



淨土大經科註參考資料
生字注音注解

釋淨空敬題



序

黃公念祖老居士，乃當代淨宗之大善知識也，一生全力修學、弘揚夏蓮居老居士所會集之《無量壽經》。文革後，念老發願作《無量壽經解》，閉門謝客，苦心孤詣，會集八十三種經論、一百一十種祖師大德註解，成為《無量壽經》經論、古德註釋集大成之作，以此救度末法九千年眾生，厥功偉矣！

庚寅至戊戌年，淨空啟講此「淨土大經」，發心一門深入，專修專弘；落實經教，深信解，求往生。在此期間，有同修搜集整理念老《無量壽經解》之《參考資料》，援引各種辭書典籍，將佛學名詞術語作逐條註釋，對於教學頗有助益；遂囑其再作音注、義注，以資參考學習。己亥年，編成「《淨土大經科註參考資料》生字注音注解」：舉凡佛教之歷史、地理、人物等，無不包羅其中；漢學之文字、聲韻、訓詁，亦皆囊括在內，誠為修學之增上緣也！

己亥秋，淨空旅居法國巴黎，於聯合國教科文組織總部參加祭祖大典、世界和平大會；後往美茵河畔法蘭克福，舉行德國首屆祭祖大典。見歐洲華人珍視中華優秀傳統文化，以復興儒釋道聖賢教育為己任。余對當地同修言及《無量壽經》之重要性，聞之莫不歡喜，發心依教奉行，令人讚歎。於此期間，喜見《參考資料》之音注、義注彙編成冊，同修祈余為序，遂略述因緣以應其請。願此書對於淨宗啟信、深解、篤行、求證皆具助益。且以此功德迴向往生極樂淨土，以報釋迦、彌陀、歷代祖師大德，以及蓮公、念老之深恩於萬一也！

歲次己亥季秋釋淨空謹識於法國巴黎聯合國教科文組織總部

目錄

前言	一
概要（十門開啟——玄義）	一〇二
一、教起因緣	一〇八
二、本經體性	一五三
三、一經宗趣	一六六
四、方便力用	二一一
五、所被根機	二二三
六、藏教所攝	二八一
七、部類差別	三四〇
八、譯會校釋	三六九
九、總釋名題	四〇五
十、正釋經文	四一五

法會聖眾第一	四二二
德遵普賢第二	五〇一
大教緣起第三	五六七
法藏因地第四	五七九
至心精進第五	六〇五
發大誓願第六	六一六
必成正覺第七	七〇一
積功累德第八	七〇七
圓滿成就第九	七三一
皆願作佛第十	七四四
國界嚴淨第十一	七四五
光明遍照第十二	七六八
壽眾無量第十三	七六九

寶樹徧國第十四	七六九
菩提道場第十五	七七一
堂舍樓觀第十六	七七四
泉池功德第十七	七七六
超世希有第十八	七八〇
受用具足第十九	七八〇
德風華雨第二十	七八二
寶蓮佛光第二十一	七九〇
決證極果第二十二	七九〇
十方佛讚第二十三	七九一
三輩往生第二十四	七九五
往生正因第二十五	八四八
禮供聽法第二十六	八五〇

歌嘆佛德第二十七·····	八五七
大士神光第二十八·····	八五八
願力宏深第二十九·····	八六一
菩薩修持第三十·····	八六一
真實功德第三十一·····	八七二
壽樂無極第三十二·····	八七六
勸諭策進第三十三·····	八八五
心得開明第三十四·····	八八九
濁世惡苦第三十五·····	八九三
重重誨勉第三十六·····	九〇三
如貧得寶第三十七·····	九〇四
禮佛現光第三十八·····	九〇六
慈氏述見第三十九·····	九一〇

邊地疑城第四十·····	九一一
惑盡見佛第四十一·····	九一二
菩薩往生第四十二·····	九一三
非是小乘第四十三·····	九二一
受菩提記第四十四·····	九二一
獨留此經第四十五·····	九二三
勤修堅持第四十六·····	九三二
福慧始聞第四十七·····	九三三
聞經獲益第四十八·····	九三三
詞條拾遺·····	九三四
參考書目·····	九五七
《淨土大經科註參考資料》勘誤表·····	九六一

前言

一 (下)		一 (上)		頁
四		七		行
璃 ^カ	琉 ^{カ、リウ}	槃 ^{カ、パン}	涅 ^{カ、ニエ}	生字注音
離	流	盤	聶	同音字
lí	liú	pán	niè	漢語拼音
(又音) 璃 li·カ一		無不備稱圓，障無不盡名寂。		注釋

涅槃：舊譯為滅，新譯為圓寂。滅者，滅生死因果之義也；滅度者，滅生死之因果，渡生死之瀑流也，是滅即度也；寂滅者，寂有無為空寂安穩之義，滅者生死之大患滅也；不生者，生死之苦果不再生也；無為者，無惑業因緣之造作也；安樂者，安穩快樂也；解脫者，離眾果也。此中單譯滅為正翻，他皆為義翻。圓寂，德無不備稱圓，障無不盡名寂。

琉璃：七寶之一。青色的寶石。

一 (下)		一 (下)		一 (下)		頁
四		四		四		行
瑙 ^{ㄋㄠˇ}	碼 ^{ㄇㄚˇ}	磔 ^{ㄓㄜˊ}	碑 ^ㄟ	璃 ^{ㄌㄧˊ}	玻 ^{ㄅㄛ}	生字注音
腦	馬	渠	車	離 (輕聲)	波	同音字
nǎo	mǎ	qú	chē	lǐ	bō	漢語拼音
碼瑙：七寶之一。為翠綠玉，係帶有深綠色光澤之寶玉《玄應音義》卷二十四以碼瑙為赤色寶；同書卷二十一則認為碼瑙或係指虎魄（琥珀）。		碑磔：七寶之一。據《增廣本草綱目》卷四十六載，車渠乃海中大蛤，外殼上有似壟之紋，如車輪之渠。		玻璃：七寶之一。當於此方之水晶（水晶），有紫白紅碧四色。		注釋

二(下)	二(下)	二(下)	二(下)	二(下)	二(上)		
十二	八	四	二	二	七		
愍 ㄇㄧㄣˇ	憐 ㄌㄧㄢˊ	敷實 ㄈㄨ ㄕㄨㄢˊ	華果 ㄏㄨㄚ ㄍㄨㄛˇ	澍 ㄕㄨˋ	卉木 ㄅㄞˋ ㄇㄨˋ	谿谷 ㄒㄧ ㄍㄨˋ	欣樂 ㄒㄧㄣ ㄌㄜˋ
敏	連	膚	花	樹	惠	奚	藥
mǐn	lián	fū	huā	shù	huì	xī	yào
憐愍：哀憐同情。		華：同「花」。敷：散布；展開。		澍：降雨。	卉：草。卉木：草木。	谿：山間的河流。同「溪」。谿谷：兩山間可供流水通過的地帶。	

頁	三(上)		三(下)	三(下)	四(上)	四(上)
行	四		十二	十三	五	八
生字注音	數 ㄣˋ	數 ㄣˋ	蔭敘 ㄣˋ	覃恩 ㄊㄢˊ	沙礫 ㄌㄧˋ	梵語 ㄈㄢˋ
同音字	朔	朔	印	潭	力	範
漢語拼音	shuò	shuò	yìn	tán	lì	fàn
注釋	數數：屢次，頻繁。		蔭：父祖被及子孫的恩澤。同「廕」。 蔭敘：按先輩功業大小，給予不同等級的蔭封。		礫：小石。沙礫：細沙子和碎石塊。 覃恩：帝王對臣民的封賞、赦免。	

四 (下)	四 (下)	四 (上)
九	四	八
饒益行 じやく	燄慧地 えん	娑婆 さへ
燒 (二聲)	焰	梭
ráo	yàn	suō
饒益行：菩薩十行之一。利益一切眾生也。	燄慧地：大乘菩薩十地之一。謂諸菩薩住此地中，先善修治第三地故，超過一切聲聞獨覺地，證得極淨緣諸覺分能取法境微妙慧蘊，能現前燒一切煩惱。是故此地名為燄慧。	娑婆：又作沙訶，娑訶樓陀。新云索訶。堪忍之義，因而譯曰忍土。此界眾生安忍於十界而不肯出離，故名為忍。又諸菩薩行利樂時，堪受諸苦惱之義。又此界眾生有貪瞋痴等煩惱之過，眾生忍之，故名。又作雜惡。雜會。以是為三惡五趣雜會故也。此為三千大千世界之總名。一佛攝化之境土也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五(上)	一	無縛解脫回向 ㄉㄞˊ ㄒㄩㄟˋ ㄏㄠˋ ㄨㄟˋ	福	fú	無縛解脫回向：菩薩十回向之一。謂於一切法無所取執縛著，行普賢行，以無縛著解脫之心迴向所習諸善，饒益群生。（又音）縛 fù ㄈㄨˋ、
五(下)	八	驀直 ㄇㄨˊ ㄓㄩˊ	默	mò	驀直：筆直，一徑。
六(下)	八	聰穎 ㄘㄨㄥ ㄩㄥˇ	影	yǐng	穎：聰明的。聰穎：聰明穎悟。
六(下)	九	捷南宮 ㄓㄧㄝˊ ㄋㄢˊ ㄍㄨㄥ	節	jié	捷：勝利。南宮：禮部的別稱，職掌會試。捷南宮：考取會試。
六(下)	十一	自省 ㄗㄩˇ ㄗㄩㄥˊ	醒(三聲)	xǐng	自省：自我省察。
六(下)	十二	爽然 ㄕㄨㄤˊ ㄣˊ	霜(三聲)	shuāng	爽然：豁然開悟的樣子。

七 (上)	七 (上)	七 (上)	六 (下)	六 (下)
五	二	二	十四	十三
竺 ^チ 教	歿 ^ム	宿殯 ^{ウケ} 側	廬 ^ロ 山	梁谿 ^リ
竹	默	鬢	爐	奚
zhú	mò	bìn	lú	xī
竺：天竺的簡稱。今印度的舊名。竺教：指佛教。	歿：死。	宿：守。殯：稱已殮而停著未葬的靈柩。宿殯側：結廬守葬。	廬山：山名。位於江西省九江市南。三面臨水，西臨陸地，萬壑千巖，煙雲瀾漫。中有白鹿洞、墨池、玉淵等名勝，西北有牯嶺，為避暑勝地。相傳周武王時，有匡俗兄弟七人結廬此山，後登仙而去，徒留空廬而得名；一說以廬江得名。	梁谿：舊為無錫別稱。

頁	七(上)	七(上)
行	十	七
生字注音	梵網 ふん	憨山 はん
同音字	範	鼾
漢語拼音	fàn	hān
注釋	梵網：指《梵網經》。《梵網經盧舍那佛說菩薩心地戒品第十》之略稱。梵網經本與《華嚴經》同部，悉翻之，則有百二十卷六十一品，羅什三藏於長安譯諸經論於最後譯出經中專明菩薩行地之《菩薩心地戒品》第十之一品，此時道融、道顥等三百餘人即受菩薩戒，各誦此，且寫此品八十一部流通於世（僧肇《梵網經序》）。名之曰梵網者，從譬也。大 憨山：名德清，號憨山。在那羅延窟，復興曹溪之道場。所著《楞嚴通議》《楞伽記》《南華註》等行於世。世稱憨山大師。與祿宏、真可、智旭，並稱明代四大高僧。	

梵天王之因陀羅網，重重交徹，無相障闕，諸佛之教門，亦重重無盡，莊嚴法身，無所障闕，一部所詮之法門，重重無盡，譬如梵王之網也。《菩薩戒經疏》上曰：「此經題名《梵網》，上卷文言：佛觀大梵天王因陀羅網千重文綵不相障闕，為說無量界猶如網目，一一世間不同。法佛教門亦復如是，莊嚴梵身無所障闕，從譬立名，總喻一部所詮，參差不同，如梵王網也。」佛在第四禪說法時，大梵天王供網羅幢，因取以譬所說之法。見《順正記》二。一品分上下，上品為釋迦佛於第四禪天普接大眾使歸蓮華藏世界之紫金剛光明宮中，臺上盧舍那佛以請問菩薩之行因，佛對千百之釋迦廣說十住等三十二心及十地之法門。下品為釋迦佛由蓮

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七(下)	七	俾 ^{ㄅㄧˇ}	必	bì	俾：使。(又音)俾 bǐ ㄅㄧˇ
七(下)	六	屏居 ^{ㄅㄧㄥ ㄐㄩ}	丙	bǐng	屏居：隱居。
七(下)	二	諍 ^{ㄓㄥ ㄓ}	爭	zhēng	諍：通「爭」，爭執。
七(下)	一	閼 ^{ㄋㄞˊ}	核	hé	閼：阻隔。
七(上)	十三	稟 ^{ㄌㄩㄥˇ}	稿	gǎo	稟：同「稿」。
					華藏世界沒，於十處示現成佛說法後，在娑婆世界閻浮提之菩提樹下結示十重四十八輕之戒法。因而指此下品稱曰《菩薩戒經》。

七(下)		七(下)		七(下)	七(下)	七(下)
十二		十		九	八	七
監 ^{ㄐㄢˋ}	欽天 ^{ㄑㄧㄣ ㄊㄩㄢ}	應 ^{ㄩㄥˋ}	瑞 ^{ㄖㄨㄟˋ}	屬付 ^{ㄌㄨˊ ㄈㄨˋ}	諸善會貲 ^{ㄓㄨ ㄕㄢˋ ㄏㄨㄟˋ ㄘㄩˊ}	下痢 ^{ㄒㄩˋ ㄌㄧˋ}
建	侵	映	銳	囑	資	利
jiàn	qīn	yìng	ruì	zhǔ	zī	lì
監：古代的官署名稱。欽天監：職官名。唐代稱司天臺，宋代稱司天監，明清為欽天監。掌天文、曆數、占候、推步之事。相當於今日的天文臺。設監正、監副等官。		瑞：吉祥的。瑞應：有祥瑞來應驗。		屬：託付。同「囑」。	貲：財貨。通「資」。	下痢：腹瀉。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八(上)	二	流離瑣尾 流離 りゅう 瑣尾 さび	鎖	suǒ	流離瑣尾：比喻處境轉為艱困，前途崎嶇難行。
八(上)	一	閻浮 閻 えん 浮 ぶ	嚴	yán	閻浮：舊稱閻浮提，琰浮洲，閻浮提鞞波。新稱瞻部洲。當須彌山之南方大洲名。即吾人之住處。閻浮者新稱瞻部。樹名。提為提鞞波之略，譯曰洲。此洲之中心，有閻浮樹之林，故以為洲名。又屬南方，故曰南閻浮提。
八(上)	一	辭世偈 辭 し 世 せ 偈 こ	記	jì	偈：偈他的簡稱，華譯為頌，即一種略似於詩的有韻文辭，通常以四句為一偈。
八(上)	二	驀直 驀 もく 直 ちく	默	mò	驀直：筆直，一徑。

八 (上)	八 (上)	八 (上)	八 (上)
十	六	三	二
垂化 ^{垂化}	多陀阿伽陀 ^{多陀阿伽陀}	趺坐 ^{趺坐}	瞥眼 ^{瞥眼}
槌	茄	膚	撇 (一聲)
chuí	qié	fū	piē
垂：留傳後世。化：常曰教化，教人轉化惡為善也。又謂以通力變現種種之相也。此能變化之心，有十四種，所變化之相，有八種。	多陀阿伽陀：又作多陀阿伽駄，譯曰如來。佛十號之一。	趺：盤腿而坐。趺坐：即結跏趺坐。佛陀的坐法，即盤膝而坐。略有二種：若先以右足置於左腿上，再以左足置於右腿上，叫做降魔坐；若先以左足置於右腿上，再以右足置於左腿上者，則叫做吉祥坐。	瞥：眼光掠過、很快的看一下。

頁	八(下)		八(下)	九(下)	九(下)	十(上)
行	六		十四	六	七	十三
生字注音	勝鬘 マウ	寶窟 マク	乘履 カウ	爾時 ニ	修多羅 カダ	詮 ケン
同音字	蠻	枯	呂	耳	蘿	全
漢語拼音	mán	kū	lǚ	ěr	luó	quán
注釋	鬘：以線貫穿成的環狀物，用來裝飾頭部或身體，如以花串成的稱「花鬘」。勝鬘寶窟：凡六卷，又作《勝鬘經寶窟》，隋代吉藏撰，約成書於開皇十八年前後。係《勝鬘經》注疏中最詳盡之作。 履：踩；實行。 爾：此，這。 修多羅：華譯契經，契是上契諸佛妙理，下契眾生根機，經是線的意思，貫穿法義，使不散失。 詮：解釋。					

十一 (上)	十一 (上)	十一 (上)	十 (下)
十一	八	四	四
梅光義 ^工	甄解 ^出	空華轍 ^ふ	釋籤 ^く
西	真	徹	千
xī	zhēn	chè	qiān
梅光義：民國初年法相學者。字擷芸。曾遊學於楊仁山之祇洹精舍，與歐陽漸有同門之誼，於唯識亦鑽研頗深。民國二十年，發表「相宗新舊兩譯不同論」一文，指出菩提流支、真諦為舊譯，玄奘為新譯，頗為當時佛學界所矚目。	甄：選。	空華轍：日本真宗分派之一。轍，流派之意。（又音）轍 ^出 zhé	釋籤：《法華玄義釋籤》之略名。荊溪撰，註釋天台《法華》玄義者也。籤是問，釋是答也。故題《釋籤》者猶云問答。

頁	十一(上)		十一(下)		十一(下)	十一(下)
行	十三		一		六	十二
生字注音	擷 ㄒㄧㄝˊ	芸 ㄩㄣˊ	戌 ㄒㄩˋ	戌科 ㄒㄩˋ ㄘㄛ	卓然成家 ㄓㄨㄛˊ ㄖㄢˊ ㄘㄥˊ ㄇㄞˊ	粗糲 ㄘㄨ ㄌㄨㄛˊ
同音字	節	雲	物	虛	琢	粒
漢語拼音	jié	yún	wù	xū	zhuó	lì
注釋	擷芸：梅光羲居士之字。（又音）擷 xié ㄒㄧㄝˊ		戌：天干的第五位。戌：地支的第十一位。戌戌：清德宗光緒二十四年（西元一八九八年）。科：科舉。隋唐到清代用以考選官吏的制度。		卓：挺立出眾的樣子。	
						糲：糙米，泛指粗劣的食物。

十二(上)

十一

智旭
ふ

敘

xù

智旭：1599-1655。吳縣（江蘇）木瀆人，俗姓鍾，名際明。字蒲益，號八不道人。少習儒學，以衛道為職事，曾撰闢佛論數十篇。十七歲時，讀蓮池之自知錄及竹窗隨筆，始悟己非，取所著闢佛論燒毀。二十歲時誦地藏本願經，發出世之志。二十三歲發四十八願，自名大朗優婆塞；以聽講大佛頂首楞嚴經，對何故有大覺、何以生起虛空和世界等問題生疑，遂決意出家，體究大事。二十四歲從憨山弟子雪嶺剃度，改名智旭。夏秋之間，於雲棲寺聽講唯識論，疑與佛頂經之宗旨相矛盾，叩問之，得「性相二宗不許和會」之答，師猶不解其意，遂往徑山坐禪，豁然而悟性相二宗本無矛盾衝突。二十六歲受菩薩戒，翌年遍閱律藏。偶罹病將危，乃專意求生淨土。三十歲時，依道友雪

頁		十二(上)
行		十一
生字注音		鳩摩羅什 ^{しん}
同音字		揪
漢語拼音		jiū
注釋	航之請，於龍居寺講律，後至金陵，深切體察宗門之流弊，自此決意弘律。三十二歲，欲注梵網經，作四闡於佛前，拈得天台宗之闡，乃詳究天台教理。翌年入浙江孝豐靈峰寺，其後歷住九華、溫陵、石城、晟谿、新安等地弘揚台教，注釋經論。年五十六，於靈峰臥病，撰西齋淨土詩，另贊補九部之書，名為淨土十要。病癒後，撰著閱藏知津、法海觀瀾二書。十月病再發，口授遺囑，並製求生淨土偈。順治十二年（乙未）一月寂，世壽五十七，法臘三十四。為淨土宗第九祖，與憨山、紫柏、蓮池並稱為明代四大高僧。 鳩摩羅什：具名鳩摩羅什婆、鳩摩羅時婆、鳩摩羅耆婆。譯曰童壽。羅什	

十二(下)	
七	
誑語 マタコト	
狂	
kuáng	
誑：說謊，欺騙。誑語：指虛誑語。十惡業之一。以惡心故欺他人之言語也。	父，天竺人，出家至龜茲國，婚於國王之妹，生什。頃之，其母出家，得道果。什年七歲，隨母出家，徧遊西域，總貫群籍，最善於大乘。時在龜茲，秦主苻堅建元十九年使呂光伐龜茲。獲什而還。至涼州，聞苻堅敗，因自立。其後，後秦姚興伐涼降之。什始入長安。興以國師之禮禮之。仍使入西明閣及逍遙園，譯出眾經。宣譯凡三百八十餘卷，秦弘始十一年寂於長安。時晉熙寧五年也。臨終曰：吾所傳無謬。則梵身之後，舌不焦爛。在逍遙園依外國之法，火化之。薪滅形碎，唯舌不灰，見《出三藏記》十四，《梁高僧傳》二。

頁	十二(下)	十二(下)	十二(下)
行	十	十四	十四
生字注音	虛棄 ㄅㄛˋ ㄑㄩˋ	莊生寓言 ㄓㄨㄤ ㄕㄨㄥˊ ㄩㄢˊ ㄩㄢˊ	欣厭 ㄒㄧㄣ ㄢˋ
同音字	氣	裝	驗
漢語拼音	qì	zhuāng	yàn
注釋	虛棄：唐捐。《玄應音義》曰：「唐，徒也。徒，空也。說文，捐，棄也。」	莊生：莊周，戰國時宋國蒙人，曾為蒙漆園吏，又嘗隱居南華山，故唐玄宗天寶初，詔追號為南華真人。其人生觀崇尚自然無為，逍遙自得；政治觀則歸於無為而治。與老子並為道家思想的宗師，著有《莊子》。莊生寓言：莊周好為寓言，虛構一些內容，來寄託自己的本意。	欣：欣尚之意。心所名。對於厭而言，即令心欣慕功德之精神作用也。厭：心所名。對欣而言。厭背苦集無量過患之善精神作用也。

十三(上)	十三(上)
九	七
《法苑珠林》 法苑	受業之師 受業
院	夜
yuàn	yè
《法苑珠林》：凡百卷（嘉興藏作一二〇卷）。唐總章元年道世所著。又作《法苑珠林傳》《法苑珠林集》。收於「大正藏」第五十三冊。本書為一切佛經之索引。係道世根據其兄道宣所著之《大唐內典錄》及《續高僧傳》而編集，具有佛教百科全書之性質。全書分為一百篇六八八部，概述佛教之思想、術語、法數等，博引諸經、律、論、紀、傳等，共計四百數十種，其中有現今已不存之經典。又以內容之不同而分類，故使用極為方便。其引用之文並非照經文抄錄，而係錄其要義。為我國佛教文獻中極其珍貴之一部書。	
受業：追隨老師接受學業。	

十三(下)	十三(下)		十三(下)	十三(下)	十三(下)	十三(上)	頁
九	八		二	二	一	十	行
疾疫 ^{一、}	饘 ^{ㄓㄢ}	饑 ^{ㄑㄩ}	虛誑 ^{ㄅㄛ ㄑㄩㄥ}	諂曲 ^{ㄊㄩㄣ ㄑㄩ}	慳貪 ^{ㄑㄩㄢ ㄊㄩㄢ}	弊惡 ^{ㄅㄧˋ ㄜˋ}	生字注音
役	謹	基	狂	產	千	必	同音字
yì	jǐn	jī	kuáng	chǎn	qiān	bì	漢語拼音
疫：流行性或急性傳染病的總稱。	饑饉：五穀歉收的荒年。		虛誑：指虛誑語。十惡業之一。以惡心故欺他人之言語也。	諂曲：為欺他而作嬌態，曲順人情也。	慳：吝嗇。慳貪：惜物而不與人，貪求而無飽足之心。	弊：惡。	注釋

十五(上)		十四(下)	十四(上)	十三(下)	十三(下)
二		三	八	十三	十二
三藐三菩提 さんみょうさんぼだい	阿耨多羅 あうたらか	攬 かん	心鈍體弱 しんどんたいじやく	五渾 ごこん	五滓 ごぞ
秒	櫛	覽	遁	魂	紫
miǎo	nòu	lǎn	dùn	hún	zǐ
阿耨多羅三藐三菩提：無上正等正覺。「阿耨多羅」意譯為「無上」，「三藐三菩提」意譯為「正遍知」。乃佛陀所覺悟之智慧；含有平等、圓滿之意。以其所悟之道為至高，故稱無上；以其道周遍而無所不包，故稱正遍知。大乘菩薩行之全部內容，即在成就此種覺悟。		攬：引；採。	鈍：笨，呆，蠢。	渾：濁。五渾：五濁。	滓：濁。五滓：五濁。住劫中人壽二萬歲已後，而有渾濁不淨之法五種：劫濁、見濁、煩惱濁、眾生濁、命濁。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
十五(上)	八	徧 ㄅㄧㄢˋ	遍	biàn	徧：同「遍」。
十五(上)	十	肇 ㄓㄠˋ 肇註	照	zhào	肇：僧肇，羅什門下四哲之一。肇註：僧肇大師的《維摩經註》(十卷)。
十六(上)	三	婬 ㄧㄣˊ	淫	yín	婬：十惡之一。同「不淨行」：又云非梵行。梵者清淨之義。非梵行謂淫事也。愛染污心，故名不淨行。
十六(上)	三	綺語 ㄑㄩˇ	啟	qǐ	綺語：一切含婬意不正之言詞也。舊譯綺語，新譯雜穢語。十惡之一。後世騷人積習，多喜以美人香草寓言，凡涉於閨閣者，皆謂之綺語。

十七 (下)	十七 (下)	十七 (上)		十六 (下)	十六 (上)
七	六	八		五	十四
摩訶衍 マハ	毗尼 ヒニ	蓄 フ	蘊 ウン	自爾 ル	靈明虛廓 リョウメイキョ
演	皮	序	運	耳	闊
yǎn	pí	xù	yùn	ěr	kuò
摩訶衍：具曰摩訶衍那，譯曰大乘。 聲聞緣覺二乘之教法為小乘，菩薩之 教法為大乘。	毗尼：即毘尼。律藏之梵名也。	蘊蓄：積藏於內，未顯露出來。		自爾：自然也。	廓：廣闊；空虛。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
十七(下)	八	漫荼羅 ^{ㄇㄢˋ ㄘㄛˊ ㄌㄛˊ}	圖	tú	漫荼羅：即曼荼羅。新舊之譯有種種，舊譯多曰壇，又云道場，新譯多曰輪圓具足，又云聚集。此中就體而言，以壇或道場為正意，就義而言，以輪圓具足或聚集為本義。即築方圓之土壇安置諸尊於此，以祭供者，是為曼陀羅之本體，而此壇中聚集具足諸尊諸德成一大法門，如轂輞輻具足而成圓滿之車輪，是曼陀羅之義也。
十八(上)	一	量耶舍 ^{ㄌㄧㄤˋ ㄧㄝˊ ㄕㄟˋ}	疆	jiāng	量耶舍：劉宋時代之譯經家。西域人。博通阿毘曇、律部，尤精禪觀。劉宋文帝元嘉元年赴建業，居於鍾山之道林精舍，譯出《觀無量壽佛經》《觀藥王藥上二菩薩經》。元嘉十九年西遊岷蜀，所至弘道說法，禪徒群聚。後還江陵，未久即入寂，享年六十。

十八 (上)	十八 (上)
二	一
頻婆娑羅王 フンバサラ	韋提希 ヘチ
梭	惟
suō	wéi
頻婆娑羅王：與釋尊同時代之摩揭陀國王。為西蘇納加王朝之第五世。其皇后為韋提希夫人，生一太子，即阿闍世王。頻婆娑羅王與夫人均歸依釋尊，深信佛法。在釋尊證道之前，王曾祈請釋尊於得道後先至王舍城受其	韋提希：中印度摩揭陀國頻婆娑羅王之夫人，阿闍世王之生母。依《觀無量壽經》所載，阿闍世將其父王頻婆娑羅幽閉於七重之室內，企圖將其餓死，夫人以酥蜜和麁塗於身，諸璆珞盛漿，往探頻婆娑羅，而觸怒於阿闍世，故亦被禁。兩人乃於禁閉處念佛，求佛為之說法，佛遂顯神通，為之演說《觀無量壽經》。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
十九(上)	十	纔 ㄘㄞˊ	才	cái	纔：僅，只。
十九(上)	八	介爾 ㄍㄨㄞˋ ㄦˇ 有心	耳	ěr	介爾：形容極微弱之心也。
十八(下)	四	《箋註》 ㄐㄧㄢˋ ㄓㄨˋ	堅	jiān	箋：經傳的注釋。
					供養，釋尊默許之。後釋尊證得佛果，即先至王舍城說法，王亦於迦蘭陀建竹林精舍，供佛弟子止住，供養僧伽，護持佛教，為最初之外護者。晚年並於宮殿內之塔寺安置釋尊之髮、爪而禮拜之，後以太子阿闍世王篡奪王位，而卒於獄中。

十九(下)	
十	
鸞 カキ	曇 トモ
巒	談
luán	tán

曇鸞：南北朝時代淨土教念佛門高僧。日本尊之為淨土五祖之初祖，又尊為真宗七祖之第三祖。雁門（山西代縣）人，一說并州汶水（山西太原）人，姓氏不詳。家近於五臺山，常聞神跡靈異之事，十餘歲即登山出家。苦節力學，精通諸經。嘗讀《大集經》，為之注解，書未成即染疾，遍求不治，其後，一日忽見天門洞開，其疾頓癒，乃發心求長生不死之法。聞人傳言仙方之學可長壽不老，乃往江南，於句容山訪陶弘景，從之受仙經十卷。歸途過洛陽，謁菩提流支，受得《觀無量壽經》，乃盡棄仙學而專修淨土。東魏孝靜帝尊之為「神鸞」，敕住并州大巖寺。後住汾州玄中寺，時往介山之陰聚眾講經，弘闡念佛法門。師兼通內外典籍，四眾欽服，稱其聚眾弘法之所為「鸞公巖」。

頁		
行		
生字注音	懞興 キョウ	
同音字	井	
漢語拼音	jǐng	
注釋	懞興：新羅神文王時代法相宗僧。或作環興。生卒年不詳。熊川州（忠清南道公州郡）人，俗姓水。十八歲出家，通達經、律、論三藏，望重一時。文武王臨終之際，遺命神文王任懞興為國師。神文王即位後，舉師為國老，令住三郎寺，聲望愈揚。據傳，師因憂勞而臥病在床，時，十一面觀音示現為其治病，乃癒。又，師平日皆騎馬出入王宮，一日感文殊菩薩之冥誠，遂終身不騎牲畜。其著作甚多，共計四十部、一二三〇卷；其 師為後來唐代淨土教之集大成者奠下重要之基礎，此外師亦為當代著名之四論（中論、百論、十二門論、大智度論）學者，後世且尊之為四論宗之祖。	

二〇（下）	二〇（下）	二〇（下）	二〇（上）	
十	四	三	六	
《祖庭事苑》 ^{ヒコ}	闡揚 ^{ヒコ}	真寂本元 ^{ヒコ}	懸繒燃燈 ^{ヒコ}	
院	產	集	增	
yuàn	chǎn	jí	zēng	
苑：事物會集的地方。	闡：顯露，弘揚。闡揚：宣揚，發揚。	真寂：寂者涅槃也。佛之涅槃對二乘之偽涅槃謂之真寂。元：始，開始。 （又音）寂 jì ^{ヒコ}	繒：絹帛，絲織品的總稱。此指繒蓋：即以絹帛製造之大蓋。蓋，原為印度作為防日遮雨之器物，後世乃以圓筒形絲帛製品高懸於佛像頂上，或懸於說法者高座之上，而成為佛殿之莊嚴具。	中，僅《無量壽經連義述文贊》《三彌勒經疏》《金光明最勝王經略贊》三書現存於世。

頁	二〇（下）		二二（上）	二二（上）	二二（上）
行	十二		一	二	九
生字注音	《楞伽經》 ㄌㄥˊ ㄍㄚˊ ㄓㄩˋ		定慧圓明 ㄉㄧㄥˋ ㄏㄨㄟˊ ㄩㄢˊ ㄇㄧㄥˊ	滯空 ㄓˋ ㄎㄨㄥ	鹿園之會 ㄌㄨˋ ㄩㄢˊ ㄓㄨㄢˊ ㄓㄨㄟˊ
同音字	棱		卉	志	路
漢語拼音	léng		huì	zhì	lù
注釋	《楞伽經》：佛教典籍。法相宗所依的六經之一。早期禪宗據以傳法。共有三種漢譯本：一、南朝宋求那跋陀羅譯的《楞伽阿跋多羅寶經》，四卷。二、北魏菩提流支譯的《入楞伽經》，十卷。三、唐代實叉難陀譯的《大乘入楞伽經》，七卷。是闡述如來藏思想的要籍。 定慧：禪定與智慧。三學中之二法也。攝亂意為定，觀照事理為慧。又名止觀。 滯：停留，靜止。空：因緣所生之法，究竟而無實體曰空。又調理體之空寂。 鹿園：即鹿野苑。為釋尊成道後初轉法輪之地。				

二 二 (上)	二 二 (上)	二 二 (上)	二 二 (下)	二 二 (下)
八	四	二	十三	五
伽藍 カラン	饒益 ニヤク	顯略逗機 ケンリョウトキ	秘奧 ヒウ	嘿 ヒ
茄	饒 (二聲)	豆	傲	默
qié	ráo	dòu	ào	mò
伽藍：僧伽藍摩之略，譯曰眾園。為僧眾所住之園庭，寺院之通稱也。	饒益：豐足利人也。	顯：即顯教。真言宗判一切之佛教為顯教密教之二，總釋尊所說大小乘之契經為顯教，大日所說之金胎兩部為密教。逗機：逗者，止也，投也，小大頓漸之教法各止住於其機類而不通融於他也。又各投合其機而與以應分之益也。總就方便教上而言。	秘奧：秘密深奧之法門也。	嘿：沉靜無聲。同「默」。

頁	行	生字注音		同音字	漢語拼音	注釋	
二二(上)	十一	孤詣ㄅ	冥心ㄇ	意	yì	míng	冥：泯滅。冥心：泯滅俗念。詣：至，到。冥心孤詣：泯除妄念，專心致志，獲得獨到的成就。
二二(上)	十二	泯滅ㄇ		敏	mǐn		泯：消除，消滅。
二二(上)	十三	潛心ㄑ		前	qián		潛心：心靜而專注。
二二(下)	二	鑽研ㄗ		纂(一聲)	zuān		鑽研：徹底深入研究。
二二(下)	四	安慶ㄆ		罄	qìng		安慶：安徽安慶市，又名宜城，位於安徽省西南部。二千多年前為皖國，是安徽省簡稱「皖」之來源。

二三 (上)	二三 (上)	二三 (上)	二三 (上)	二三 (下)	二三 (下)
十	七	七	一	九	七
示寂 ^{じじく}	籌辦 ^{ちうはん}	佐 ^さ	佛垣寺 ^{ぶつぐんじ}	叩 ^{くわう}	龔伯衡 ^{くわうはくへい}
集	愁	左	園	扣	恭
jí	chóu	zuǒ	yuán	kòu	gōng
jì じ、 一、 佛菩薩及高德之死也。(又音)寂	籌：計算，謀劃。	佐：輔助。	垣：矮牆。	叩：詢問，請問。	龔：姓。

二三(下)		二三(下)	二三(上)	二三(上)	頁
十		六	十三	十一	行
絡 カキ	義旨脈 カキ	詮釋 カキ	毗尼 カニ	僧臘 カニ	生字注音
洛	賣	全	皮	辣	同音字
luò	mài	quán	pí	là	漢語拼音
義旨：意義與宗旨。脈絡：條理。		詮：解釋。詮釋：對文字解釋。	毗尼：即毘尼。律藏之梵名也。	臘：又作臙。歲終祭神，漢謂為臘。因而比丘受戒後，終三旬之安居，名為臘。取歲終之義也。出家之年歲，與俗異，以受戒以後之安居數為年次也。故有戒臘、夏臘、法臘等稱。	

二四 (上)	二三 (下)		二三 (下)	
六	十三		十二	
姚 ㄧㄠˊ 秦	蕪 ㄨˊ 雜	繁 ㄈㄢˊ 瑣 ㄙㄨㄛˋ	蔓 ㄇㄢˋ	冗 ㄩˇ
堯	吳	鎖	慢	容 (三聲)
yáo	wú	suǒ	màn	rǒng
姚秦：即後秦。朝代名。與東晉同時的十六國之一。羌族姚萇弑苻堅，自稱秦王，史稱為「後秦」。後為東晉所滅。		繁瑣：繁雜瑣碎。蕪：雜亂。		冗：多餘無用的。蔓：延伸，滋長。 冗蔓：繁瑣蕪雜。

頁	二四(上)
行	九
生字注音	求那跋陀羅 śākyabuddhār
同音字	拔
漢語拼音	bá
注釋	求那跋陀羅：劉宋譯經僧。中印度人。原屬婆羅門種姓。幼即學習五明諸論，廣研天文、書算、醫方、咒術等學。後讀《雜阿毘曇心論》而崇信佛法，遂剃髮出家，並受具足戒。師為人慈和恭順，專勤學業，先習小乘教法，博通三藏，後轉學大乘教法，深研大品《般若經》《華嚴經》等諸經，進而讀誦宣講，並以佛法勸化父母，其父受師感化亦歸信佛教。劉宋元嘉十二年，師經由海路至廣州，文帝遣使迎入建康祇洹寺，從事譯經工作。師與慧嚴、慧觀等於祇洹寺招集義學僧，譯出《雜阿含經》五十卷，後於東安寺譯出《大法鼓經》二卷，次於丹陽郡譯出《勝鬘經》一卷。其後，受譙王之請而居止荊州之

二四 (上)	二四 (上)	
十一	九	
玄奘 フキ	荊州 シユウ	
藏	經	
zàng	jīng	
玄奘：唐代高僧的法號。俗姓陳，名禕，洛州緱氏（今河南偃師緱氏鎮）人。幼年因家境貧困，隨兄長捷法師住洛陽淨土寺，學習佛經。十三歲入選為僧。其後遊歷各地，參訪名師，研究《涅槃經》《攝大乘論》《雜阿毗曇心論》《成實論》《俱舍論》等。因感諸家各擅一宗，說法不一，故欲取得總賅三乘的《瑜伽師地論》來解決疑難而決心西		新寺，宣講《華嚴》等經。一生歷經文帝、孝武帝、明帝三朝，歷朝皆歸向推崇之，對內事外事多有貢獻。師廣演大乘之教法，譯經弘化，故世稱「摩訶衍」。 荊州：漢所置的十三刺史部之一。地處長江中游，三國至南北朝時代是政治、軍事的重地。轄地約今湖北湖南兩省及河南省西南部。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二四(下)	三	神呪 蚩	佚失 一	咒	佚失：散失。
			意	zhòu	呪：同「咒」。梵語陀羅尼，譯作持，總持，能持能遮。以名持善法不使散，持惡法不使起之力用。分之為四種：一法陀羅尼。二義陀羅尼。三咒陀羅尼。四忍陀羅尼。
				yì	行求法。唐太宗貞觀三年從長安出發，歷盡艱險，才到那爛陀寺，投入戒賢之門。貞觀十九年返長安，帶回大小乘佛典五百二十策，六百五十七部，其後將近二十年間共譯出大小乘經論七十五部，一千三百三十五卷。譯本無論在質或量上都超過各譯家的成就，為中國最偉大的經譯家之一。弟子數千人，著名的有窺基、普光等。

二四 (下)	二四 (下)	二四 (下)	二四 (下)	二四 (下)	二四 (下)
十四	十四	十三	十	九	六
慕玩 ^ム	清婉 ^ス	陳仁稜 ^カ	襄陽 ^{工无}	對勘 ^マ	佚文 ^ハ
目	碗	稜	香	刊	意
mù	wǎn	léng	xiāng	kān	yì
慕：愛羨，敬仰。	清：澄淨；秀美。婉：和順的；美好的。清婉：清新美好。	陳仁稜：隋代書寫湖北襄陽龍興寺石刻《阿彌陀經》者。	襄陽：縣名。位於湖北省北部，漢水南岸，與樊城隔水相望。上通秦隴，下控荊楚，形勢扼要，自古為南船北馬的分途點。	勘：校正，核對。對勘：核對校勘。	佚：散失的。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二五(上)	四	龍舒 カシ	隆	lóng	龍舒：舒城的別稱，古稱舒州，隸屬於安徽省六安市。位於安徽省中部、大別山東麓、巢湖之濱，江淮之間。是合肥、六安、安慶三市交匯處，是中國龍文化發源地之一。
二五(上)	七	布衣蔬食 フイソクシ	書	shū	布衣蔬食：粗布衣，簡陋的食物。形容生活清淡簡樸。
二五(上)	七	紹興 セウヘイ	邵	shào	紹興：南宋高宗的年號。（西元一一三一～一一六二）
二五(上)	八	校輯 セウキツ	叫	jiào	校：訂正，考訂。輯：蒐錄後整理。校輯：校錄輯補。即對一書或一文的不同版本及散失于各書的佚文進行考釋、整理、編輯。
二五(上)	九	乾道 ケンダウ	前	qián	乾道：宋孝宗的年號。（西元一一六五～一一七三）

二五(下)	二五(下)	二五(下)	二五(下)	二五(上)
四	四	三	一	十
掌故 ^{掌故}	高郵知州 ^{高郵}	知縣 ^{知縣}	邵陽 ^{邵陽}	正月 ^{正月}
仇	由	現	紹	爭
zhǎng	yóu	xiàn	shào	zhēng
掌故：國家的故事、史實、慣例。即今一國的典章制度或故事傳說。	高郵：地處江蘇省北部，京杭大運河沿岸，高郵湖畔。於漢唐時期是各地傳信機構。知州：官名。宋代委朝臣為州一級地方行政長官，稱「權知某軍州事」，簡稱知州。明清時成為州長官的名稱，為直隸州知州者，地位略低於知府；為散州知州者，地位與知縣同。	知縣：職官名。掌管一縣政事的長官，猶今之縣長。	邵陽：舊稱寶慶、昭陵、邵州、敏州，地處湖南省西南。	正月：農曆每年的第一個月。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二五(下)	五	輿 ^{ㄩˊ} 地	魚	yú	輿：地域，疆域。輿地：地理。
二五(下)	六	龔 ^{ㄍㄨㄥ} 自珍	恭	gōng	龔自珍：字璣人，號定盦，清浙江仁和人。道光進士，官禮部主事。其文導源周秦諸子，沉博奧衍，自成一派，著有《定盦全集》。
二五(下)	七	今文學派 ^{ㄅㄞˋ}	湃	pài	今文：漢代經學家指當時流行的隸書，稱為「今文」。相對於籀書的「古文」而言。今文學派：指今文經學派。漢朝時，由年老的經師口授，其弟子用當代通用的隸書記錄下來的經典，稱為「今文經」。

二五(下)

七

彭紹升^{尺木}

邵

shào

彭紹升：清代居士、學者。江蘇長洲（吳縣）人。字允初，號尺木，又號二林居士。法名際清。出身士族家庭，乾隆年中，舉進士，然辭官不就。嘗讀先儒之書，通宋、明理學，善古文。後習道士修煉之術，三年而無成，因讀佛書，二十九歲時轉而信佛，自號知歸子。日以禮誦為務，並閱「大藏經」，受菩薩戒，素食淨行。更從聞學定公受淨土之教，閉關於蘇州文星閣，勤修一行三昧。氏樂善好施，生平致力淨土之弘傳，撰述宏富。其《一乘決疑論》，主張佛、儒一致；《華嚴念佛三昧論》，主張禪、淨融合；《淨土三經新論》，發揮淨土教義。此外尚有《居士傳》《善女人傳》《淨土聖賢錄》等。晚近淨土宗昌盛，得以超邁諸家，氏實有開啟之功。嘉慶元年正月逝世，世壽五十七。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二五(下)	七	窺 ^{ㄎㄨㄞ}	虧	kuī	窺：泛指見，觀看。
二五(下)	七	佛乘之奧 ^ㄞ	傲	ào	佛乘：一、華嚴所立。說一切眾生悉可成佛之道之教法，謂之佛乘。此法不分二乘三乘等，說唯一成佛之法，故又云一乘。二、又三乘之一。三乘中之菩薩乘，對於聲聞獨覺之二乘而云佛乘。以菩薩乘，為成佛之法故也。
二五(下)	十	杜撰 ^{ㄉㄨˋ ㄓㄨㄢˋ}	篆	zhuàn	杜撰：沒有根據地編造。
二五(下)	十四	摩訶 ^{ㄇㄛˊ}	呵	hē	摩訶：又作莫訶，摩醯。譯曰大，多，勝。

二六(下)	二六(下)	二六(下)	二六(上)	二六(上)
十一	九	八	七	七
官吏 カウ	有理有跡 リ	似是而非 ム	遂 ス	郡 クニ
利	機	四	歲	俊
lì	jī	sì	suì	jùn
官吏：由中央或地方政府任命，從事公務的人。	理：事之對稱。指萬象差別事法之本體，為平等一如之諦理。與「理體」、「理性」同義。跡：形跡。此處指事。 (又音)跡 jì じ、一	似是而非：語本《孟子·盡心下》：「惡似而非者。」表面相似而實際上卻不然。	遂：就，於是。	郡：中國古代地方行政區域的名稱。周時縣大郡小，以縣統郡，至秦始皇時，廢封建，行郡縣，郡大縣小，以郡統縣，漢以後歷代因襲，隋唐時曾罷郡置州，宋時改郡為府。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二六(下)	十二	僕妾 くせ	竊	qiè	僕：供人使喚的工役或車夫。妾：男子的側室。
二七(上)	八	支讖 ふん	趁	chèn	支讖：支婁迦讖之縮稱。生卒年不詳。月支國人，在東漢桓帝末年到洛陽，於漢靈帝時翻譯《道行般若經》《兜沙經》等，是最早將大乘佛教傳入中國的西域高僧。
二七(上)	八	康僧鎧 くわんがい	凱	kǎi	康僧鎧：梵名僧伽跋摩，又名僧伽婆羅，印度人，廣學群經，曹魏嘉平五年來支那，於洛陽白馬寺譯《無量壽經》。見《梁高僧傳》。
二七(上)	十三	僧伽 くせ	茄	qié	僧伽：又作僧佉，僧加，僧企耶。譯曰眾和會。常略曰僧。比丘之眾多和合者。

二七（下）	二七（下）	二七（上）
八	七	十四
優留曼茶山 ムク	唯然 ヨ	叢聚 ヲ
慢	維	琮
màn	wéi	cóng
優留曼茶山：位於中印度朱木那河西 南，古代屬秣菟羅國。又作優留茶 山、優流茶山、優留曼茶山、烏盧門 茶山。意譯大醍醐山。《阿育王經》 卷七（大五〇・一五五上）：「優 流漫陀，翻大醍醐。」據《景德傳燈 錄》卷一《商那和修章》載，如來行 化至秣菟羅國，見一青林，枝葉繁 茂，遂告知阿難，此地稱為優流茶 山；於如來滅度一百年後，有比丘商 那和修在此轉妙法輪。商那和修即付 法藏第三祖，其後，第四祖優婆毱多 亦在此大弘法化。		
叢聚：聚集。 唯：發語詞，無義。通「惟」、「維」。 然：常作表示肯定的答語。		

頁	二七(下)
行	十
生字注音	優婆塞 ^{ウパセ} 多
同音字	菊
漢語拼音	jú
注釋	優波(婆)塞多：為付法藏第四祖，異世五師之一。以阿育王之帝師而知名，為中印度摩突羅國塞多長者之子。優婆塞多性慈愍聰慧，具辯才。付法藏第三祖商那和修知是法器，乃教以繫念之法；若起惡心，則於左邊著黑石，若生善念，則於右邊著白石。優婆塞多依教攝念，最初黑石多，漸漸黑白石相等，至滿七日唯見白石時，商那和修遂為說四諦法，優婆塞多當下證得須陀洹果。又觀諸法苦、空，無常，證得阿那含果，至出家受具足戒時，得阿羅漢果。其時阿育王聞優婆塞多於摩突羅國優留曼荼山之那羅拔利阿蘭若處為眾說法，欲往觀之，優婆塞多以其居處狹隘，遂率眾一萬八千人至華氏城為王說法，

二八(上)	二七(下)	
二	十四	
和碩莊親王 ^{ᠬᠡᠳᠤᠰᠤ}	雍正 ^{ᠣᠶᠢᠰᠢ}	
朔	永(一聲)	
shuò	yǒng	
和碩莊親王：見「和碩親王」，清朝宗室和蒙古外藩中內扎薩克蒙古爵位的第一等爵位。宗室唯皇子、皇兄弟可以獲得此爵位。在外扎薩克蒙古中為第二等爵，僅次於汗。清太宗仿明建制時於親王前加號和碩，意思為方城或王國，親王以下爵僅加號多羅或固山（旗），以示此親王即舊和碩貝勒，地位尊崇。	雍正：清朝世宗的年號（西元一七二三～一七三五）。	並告之佛陀諸舊跡，指示起塔供養，並建舍利弗、目犍連、大迦葉、阿難等諸大弟子之塔以供養之，據傳共造八萬四千塔。（又音）^{ᠬᠡᠳᠤᠰᠤ}

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二八(上)	二	允祿 ㄩㄣˇ ㄌㄨˋ	路	lù	允祿：滿洲愛新覺羅氏，原名胤祿，清朝康熙帝的第十六子，號愛月主人。雍正元年封為莊親王。
二八(上)	二	弘晝 ㄏㄨㄥ ㄓㄨˋ	宙	zhòu	弘晝：雍正帝第五子，乾隆帝弘曆之弟，封和親王，諡號恭，是為和恭親王。
二八(上)	四	竣工 ㄅㄨˋ ㄍㄨㄥ	俊	jùn	竣：完畢。竣工：工程結束。
二八(上)	五	函 ㄏㄨㄢˊ	韓	hán	函：套子，封套。
二八(上)	六	版式 ㄅㄢˇ ㄕㄨˋ	板	bǎn	版式：古代書籍刊物的版面格式。

二八（下）	二八（上）	二八（上）	二八（上）
八	十三	十一	六
敦煌古本 敦煌	武英殿 武英	頒賜 頒	《永樂北藏》 永樂
皇	電	班	葬
huáng	diàn	bān	zàng
敦煌古本：指敦煌文獻、敦煌寫本，是一九〇〇年發現於敦煌莫高窟十七號洞窟書籍的總稱。總數約五萬卷，以佛經為主，目前分散於世界各地圖書館。	武英殿：在北平舊紫禁城西華門內，乾隆時校刻經史於此。	頒：賜給，發給。頒賜：賞賜；分賞。舊時多指帝王將財物分賞給臣下。	《永樂北藏》：明版「大藏經」之一。奉成祖之命，成於永樂十八年至英宗正統五年，收一六一五部，版式為一紙二十五行，每行十五至十七字之折本。後奉神宗母后之命，追雕華嚴懸談會玄記等三十六部入藏，故北藏共計六七八函，六七七一卷。

二九(上)		二八(下)	二八(下)		頁
四		十四	十		行
曇 トウ	毗 ヒ	撰述 ズンシュ	勘 カン	校 キョウ	生字注音
談	皮	篆	刊	叫	同音字
tán	pí	zhuàn	kān	jiào	漢語拼音
毗曇：即阿毘曇，論部之總名，譯為對法。對法，智慧之別名，以智慧觀諸法真理之義。		撰：著述。撰述：著述。	校勘：集合同一部書的不同版本，加以研究審定文字上的謬誤與同異。		注釋

二九 (上)	二九 (上)	二九 (上)	
九	九	四	
古逸 ^{ㄍㄨˋ ㄩˋ}	悉曇 ^{ㄙㄧˋ ㄊㄢˊ}	伽 ^{ㄗㄞˊ}	瑜 ^{ㄩˊ}
意	談	茄	魚
yì	tán	qié	yú
逸：散失。	悉曇：意譯作成就、成就吉祥。即指一種梵字字母，乃記錄梵語所用書體之一。在梵字字母表或綴字法十八章之始所揭出之歸敬句中，意表「令成就」之梵語，記為悉曇或悉地羅窣睹。於是「悉曇」成為字母之總稱，「悉地羅窣睹」為「悉曇章」之意義。又悉曇轉為總稱有關印度之聲字；亦與「聲明」、「毘伽羅論」同義。 瑜伽：與物相應之義。相應有五義：一與境相應，二與行相應，三與理相應，四與果相應，五與機相應。此中顯宗多取理相應之義，瑜伽唯識之瑜伽是也。密教取行相應之義，瑜伽三密之瑜伽是也。（又音）伽 jiā ㄗㄞˊ		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二九(下)	三	雲棲 ^{ㄩㄣˊ ㄒㄧ}	淒	qī	雲棲：雲棲大師，名株宏，字佛慧，號蓮池。初為儒生，三十後，出家，行腳多年，住於杭之雲棲，建創禪林，勵念佛，嚴戒律，壽八十一，明神宗萬曆四十三年示寂。著書三十二種。見《續稽古略》三。（又音）棲 xī ㄒㄧ
二九(下)	四	株宏 ^{ㄓㄨ ㄏㄨㄥ}	祝	zhù	株宏：雲棲（蓮池）大師之名。
二九(下)	五	行腳 ^{ㄒㄩㄥˊ ㄐㄧㄠˊ}	形	xíng	行腳：僧侶為尋師求法而雲遊四方。
二九(下)	七	萬曆 ^{ㄨㄢˋ ㄌㄧˋ}	立	lì	萬曆：明朝神宗的年號（西元一五七三～一六二〇）。

三〇（上）	二九（下）	二九（下）	二九（下）
一	十二	十二	八
棲心 ^レ	老嫗 ^ハ	諸生 ^{虫文}	《續稽古略》 ^レ
淒	玉	珠	機
qī	yù	zhū	jī
棲心：寄心。（又音）棲 xī ㄒㄧ	老嫗：年老的婦人。	諸生：科舉時代對秀才的通稱。	稽古：考察古事。《續稽古略》：明·大聞幻輪編有《釋鑑稽古略續集》三卷，略稱《續稽古略》，收在《大正藏》第四十九冊，係繼寶洲覺岸之《釋氏稽古略》而編纂者。內容以編年體方式將元世祖至元元年至明熹宗天啟七年間，關於帝王之政治、賢聖之風範、佛祖之源流、法門之軌則等加以彙編而成。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三〇(上)	四	焉 ㄣ	煙	yān	焉：指示代名詞，之、彼、這裡。
三〇(上)	四	幽絕 ㄩ ㄉㄨㄛˊ	悠	yōu	幽絕：清幽殊絕。
三〇(上)	四	乞食 ㄑㄧ ㄕㄧˊ	啟	qǐ	乞食：十二頭陀行之一。比丘為資自己之色身，乞食於人也。是為清淨之正命。若自作種種生業而自活，稱為邪命。梵云分衛。
三〇(上)	二	謁 ㄧㄝˋ	夜	yè	謁：進見，拜見。
三〇(上)	二	自策 ㄗㄧ ㄘㄟˋ	測	cè	策：督促，勉勵。

三〇（上）	三〇（上）	三〇（上）	
七	五	五	
循田塍行 イノ	亢旱 コウ	伽焰口 カエン	瑜 ユ
成	抗	茄	魚
chéng	kàng	qié	yú
塍：稻田間的路界。田塍：田埂。	亢旱：大旱。	瑜伽焰口：又稱焰口、放焰口。係根據《救拔焰口餓鬼陀羅尼經》而舉行的一種佛事儀式。經中說：佛在迦毗羅城尼具律那僧伽藍，為諸比丘並諸菩薩說法。爾時阿難獨居閑靜處習定。至夜三更，有一餓鬼，名曰焰口。於阿難前說：「卻後三日汝命將盡，即便生此餓鬼中。」阿難心大惶怖，疾至佛所，陳說此事，並乞示教。時佛為說無量威德自在光明殊勝妙力陀羅尼，誦誦之即能免餓鬼苦，福壽增長。（又音）伽 jiā ㄊㄧ	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三〇(上)	九	庀材造屋 ^{ㄆㄧˇ}	痞	pǐ	庀：備辦。庀材：儲備材料。
三〇(上)	九	衲子 ^{ㄋㄚˋ}	納	nà	衲子：又云衲僧，禪僧之別稱。禪僧多著一衲衣而遊方，故名。但衲衣為頭陀比丘之法衣，不限於禪僧。
三〇(上)	十二	統攝三根 ^{ㄊㄨㄥˋ ㄕㄜˋ ㄅㄢ ㄍㄥ}	設	shè	攝：統轄。
三〇(上)	十二	淵奧 ^{ㄩㄢ ㄠˋ}	冤	yuān	淵：深。
三〇(下)	二	幽冥 ^{ㄩ ㄇㄧㄥˊ}	悠	yōu	幽冥：三惡道無真理光之處（即冥土）。
三〇(下)	三	杪 ^{ㄇㄧㄠˇ}	秒	miǎo	杪：末端，末尾。指月末。

三二 (上)		三〇 (下)	三〇 (下)	三〇 (下)	三〇 (下)
二		十二	八	七	五
匡明 ^{マエ}	鄒 ^{マヌ}	緇門 ^マ	捏怪 ^{マセ}	瞑目 ^{マユ}	朔 ^{マユ}
框	奏(一聲)	資	涅(一聲)	冥	爍
kuāng	zōu	zī	niē	míng	shuò
鄒匡明：蓮池大師門下居士。大師示寂之年，鄒匡明、王宇春費十晝夜蒐集大師之遺著，得三十一部。		緇門：緇，黑。僧衣色黑，故稱僧侶為緇流或緇徒。緇門者，緇流之門，指佛門而言。		瞑目：閉目。	
		捏怪：編造鬼怪故事塑造怪相，指談玄說妙。		朔：農曆每月初一日。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三一 (上)	十三	詮 ^{ㄕㄨㄢ}	全	quán	詮：解釋。
三一 (上)	十三	被 ^{ㄅㄟ}	倍	bèi	被：及，達到。
三一 (上)	七	係 ^{ㄒㄟ}	系	xì	係：是。
三一 (上)	六	《卮續藏》 ^ㄓ	萬	wàn	《卮續藏》：日本明治三十八年至大正元年間，前田慧雲、中野達慧等編集收錄《卮大藏經》所未收者（多我國久佚本），而成此續藏，由京都藏經書院刊行。民國十二年，上海涵芬樓有影印本。

三一 (下)	三一 (下)		三一 (下)	三一 (下)	三一 (下)
十三	十一		十一	十	八
卜居 ^{ㄅㄨˇ ㄐㄩ}	袞 ^{ㄅㄢˇ}	金雲紫袞 ^{ㄐㄩㄢˋ ㄩㄢˊ ㄗㄩˇ}	瞪目周視 ^{ㄉㄥˋ ㄇㄨˋ ㄓㄨ ㄨㄣˋ}	恍有神會 ^{ㄏㄨㄤˇ ㄇㄞˊ ㄕㄨㄢˋ}	衢州 ^{ㄑㄩˊ ㄘㄨˊ}
補	沙	加	鄧	謊	渠
bǔ	shā	jiā	dèng	huǎng	qú
卜居：選擇居住的地方。	紫袞袞：紫色之袞袞或上衣也。是非佛制之色，乃賜僧之紫衣，始於唐之法朗等。		瞪：睜大眼睛直視。周視：巡視；仔細看。	恍：突然，猛然。	衢州：簡稱衢，位於浙江西部，錢塘江上游的衢江沿岸，歷史悠久，有近一千四百年建城史。明代屬浙江省，稱衢州府。

頁	行	生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
三一(下)	十四	輻湊	學侶	福	旅	學侶：學生，有學識的僧侶。輻湊：車輻會聚於轂。形容人物的聚集和稠密。 嘗：曾經。 闡：顯露，弘揚。闡揚：宣揚，發揚。 歲：年。 四三昧：一常坐，二常行，三半行半坐，四非行非坐。 染翰：指寫字。以筆蘸墨。翰，筆。
三一(下)	十四	嘗		常	cháng	
三一(上)	一	闡揚		產	chǎn	
三一(上)	二	每歲		碎	suì	
三一(上)	二	四三昧		妹	mèi	
三一(上)	四	染翰		漢	hàn	

三二(上)	三二(上)	三二(上)	三二(上)	
十	七	五		四
永樂吳郡 ユウ	泊 ハク 然而寂	戒衲 ゲツ	必被 ヒツ	蘸墨 セン
俊	博	納	批	站
jùn	bó	nà	pī	zhàn
永樂：明朝成祖的年號（西元一四〇三～一四二四）。吳郡：古代郡名。東漢永建四年始置，分原會稽郡的浙江（錢塘江）以西部分設吳郡，治所在原會稽郡的治所吳縣（今蘇州姑蘇區），而會稽郡僅保留浙江以東部分，徙治山陰（今紹興越城區）。 泊：恬靜，淡默。泊然：恬淡無欲貌。 被：通「披」。衲：僧衣。戒衲：袈裟。 蘸墨：以筆浸染墨汁。				

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三二(下)	二	諱 ^{ㄉㄨㄟˋ}	慧	huì	諱：表示避稱尊長名字的用語。也可用來代指尊長的名字。
三二(下)	五	尊宿 ^{ㄉㄨㄥˋ ㄙㄨˋ}	素	sù	尊宿：指年高德劭的高僧。
三二(下)	六	郃陽縣 ^{ㄏㄜˊ ㄩㄥˊ ㄒㄩㄣˋ}	格	gé	郃陽縣：縣名。位於陝西省華陰縣東北，黃河之西。（又音）郃 hé ㄏㄜˊ
三二(下)	八	茂才異等 ^{ㄇㄠˋ ㄘㄞˊ ㄧˋ ㄜㄥˊ}	貌	mào	茂才異等：茂才，美材之人。異等，才智特出，異於常人。茂才、異等皆是漢代選舉人才的科目之一。
三二(下)	八	程朱 ^{ㄔㄥˊ ㄓㄨ}	呈	chéng	程朱：宋儒程頤及朱熹，合稱為「程朱」。
三二(下)	八	闢佛 ^{ㄅㄧˋ ㄈㄛˊ}	譬	pì	闢：駁斥，摒除。闢佛：排斥佛教。

三三(上)	三三(上)	三三(上)	三二(下)	三二(下)	三二(下)
三	三	二	九	九	九
化緣 ㄅㄛˊ ㄩㄢˊ	名乃大噪 ㄇㄧㄥˊ ㄋㄠˇ ㄉㄚˋ ㄘㄞˋ	踵至 ㄓㄨㄥˇ ㄗㄣˋ	目疾獲痊 ㄇㄨˋ ㄇㄧˋ ㄏㄨㄛˊ ㄘㄩㄢˊ	惟 ㄨㄟˊ	猛省 ㄇㄥˇ ㄒㄩㄥˇ
元	灶	腫	全	維	醒(三聲)
yuán	zào	zhǒng	quán	wéi	xǐng
化緣：教化之因緣也。佛菩薩來此世，因有教化之因緣，若此因緣盡，則即去。	噪：喧鬧；眾口傳揚。名乃大噪：名氣大為提高。	踵至：追隨，跟隨。	疾：病。痊：病除，康復。	惟：發語詞，無義。通「唯」、「維」。	省：明瞭，領悟。

三三(上)		三三(上)	三三(上)	三三(上)	三三(上)	頁
十		七	七	六	六	行
粗糲 ㄘㄨ ㄌㄨㄛˋ	破衲 ㄆㄛˋ ㄋㄚˋ	廿六 ㄓㄨˋ ㄅㄛˋ	延客 ㄧㄢˊ ㄎㄜˋ	欽德仰風 ㄑㄧㄣ ㄉㄜˋ ㄩㄥˋ ㄈㄥ	緇素 ㄗㄧ ㄙㄨˋ	生字注音
利	納	念	嚴	侵	資	同音字
lì	nà	niàn	yán	qīn	zī	漢語拼音
衲：僧衣。糲：糙米。粗糲：粗米。		廿：二十。	延：邀請，請。	欽：尊敬，佩服。	緇素：緇為緇衣，支那之禪僧多服之。素為白衣，印度之俗人多服之。因為僧俗之別稱。	注釋

三三(下)	三三(上)		三三(上)	三三(上)		
二	十三		十一	十一		
舛誤 ㄅㄨㄣˇ	毗 ㄅㄧ	荼 ㄊㄨˊ	垂老躬行 ㄔㄨㄟˊ ㄌǎo ㄍōng ㄒㄩㄥˊ	濯 ㄓㄨㄛˊ	浣 ㄄ㄨㄢˋ	灑掃 ㄌㄞˇ ㄊㄞˋ
喘	皮	圖	弓	濁	緩	撒 (三聲)
chuǎn	pí	tú	gōng	zhuó	huǎn	sǎ
舛誤：差錯；謬誤。	荼毗：又曰闍毘，闍維闍鼻多，耶維，耶旬。譯為焚燒，猶言火葬，僧死而焚其尸也。		躬行：親自實踐。	灑掃：灑水掃地。浣：洗滌，洗濯。濯：洗滌，清洗。浣濯：洗滌。(又音)浣 ㄄ㄨㄢˋ huàn		

三四(上)	三四(上)	三四(上)	三三(下)	頁
十	九	八	三	行
聲明僧佉 _く	迦葉氏 _く	南天竺 _く 二國	謬誤 _く	生字注音
屈	設	竹	繆	同音字
qū	shè	zhú	miù	漢語拼音
聲明：音譯攝拖苾駄。為印度五明之一。指文字、音韻及語法之學。僧佉：正曰僧企耶，譯曰數。外道之論名。	迦葉：又作迦攝。迦葉波，迦攝波之略。譯曰飲光。古代之姓氏。	南天竺國：南印度。泛指在印度次大陸中南部德干高原以南的細小王國，位置與今日印度南部諸邦的位置相若。而印度南部諸邦是指在今日印度共和國南部的安得拉邦、卡納塔克邦、喀拉拉邦、泰米爾納德邦四個邦以及拉克沙群島和本地治裡兩個聯邦屬地組成的範圍。	繆：錯誤。	注釋

三四 (上)	三四 (上)	三四 (上)	三四 (上)		三四 (上)	
十二	十一	十一	十		十	
迴 ひく 心	年逾 ひ 耳順	靡 ひ 不該通	緯 ゑ	陰陽 讖 ひん	數 ひ	曆 ひ
回	魚	米	偉	趁	樹	立
huí	yú	mǐ	wěi	chèn	shù	lì
迴：掉轉，返回。	稱。逾：越過，超過。耳順：六十歲的代	靡：無，不。該通：廣博通達。	陰陽：根據四時、節氣、方位、星象來講人事吉凶的數術。讖緯：《讖錄》和《圖緯》，皆為占驗符命的書。		曆數：曆法。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三四(上)	十二	乖違 ㄅㄨㄟ ㄨㄟˊ	韋	wéi	乖違：違背，背離。
三四(上)	十二	淵默 ㄩㄢ ㄇㄛˋ	冤	yuān	淵默：沉靜不多話。
三四(上)	十三	積習頭陀 ㄓㄧˊ ㄒㄧˊ ㄊㄨㄛ ㄊㄨㄛˊ	駝	tuó	積習：熟練，嫻習。頭陀：又作杜茶，杜多。譯曰抖擻，抖擻，洮汰，浣洗等。謂抖擻衣服飲食住處三種貪著之行法也。
三四(上)	十三	耶舍瞿沙三藏 ㄧㄝ ㄕㄞˊ ㄕㄚ ㄕㄚˊ ㄙㄚˋ ㄕㄚˊ ㄕㄚˊ	屈	qū	耶舍瞿沙：大乘上座部三藏。三藏：經律論也。此三者，各包藏文義，故名三藏。經說定學，律說戒學，論說慧學。因之而通三藏達三學者，稱為三藏。特為真諦、玄奘等翻譯師之稱號。(又音)瞿 ㄑㄩˊ

三四（下）	三四（下）	三四（下）	三四（下）	三四（下）	三四（上）
四	二	二	一	一	十四
京兆 𡈼	復 ふ 加 か 鄭重	遣 せん 使 し	永淳 いしゆん	挹 い 彼高風	遍 へん 親 しん 講 かう 肆 し
照	富	譴	醇	意	四
zhào	fù	qiǎn	chún	yì	sì
京兆：漢武帝太初元年（西元前一〇四）分右內史東部為其轄區，為京師三輔之一，治所在今陝西安市。轄境約當今西安以東、華縣以西，渭河以南、秦嶺以北之地，魏以後置京兆郡。後亦用以稱京師。	復：再，又。鄭重：殷勤。	遣：差使，派發。	永淳：唐高宗李治的年號。（西元六八二～六八三）	挹：推崇。通「揖」。高風：高尚的品格與氣節。	講肆：講舍；講堂。

三四(下)	三四(下)	三四(下)	三四(下)	三四(下)	三四(下)	頁
八	七	六	六	六	五	行
御序 ^い	敕 ^へ	登極 ^{じょ}	睿宗 ^{みず}	厭代 ^い	屬 ^ぶ	生字注音
玉	赤	集	瑞	驗	主	同音字
yù	chì	jí	ruì	yàn	zhǔ	漢語拼音
御：天子的，帝王的。	敕：帝王的詔書。此指帝王下詔。	登極：帝王即位。	睿宗：唐睿宗李旦，唐高宗李治和武則天之子，唐朝的第五和第八任皇帝。	厭代：指帝王逝世。	屬：遇到。	注釋

三四 (下)	三四 (下)		三四 (下)	三四 (下)
十二	十二		十二	十二
而卒 ^{ㄖㄨˊ}	奄然 ^{ㄢㄢˇ}	右脅安臥 ^{ㄩㄟˋ ㄒㄧㄠˊ ㄢㄢˋ}	齋時 ^{ㄓㄞˊ}	囑誠 ^{ㄓㄨˋ ㄔㄥˊ}
族	掩	協	摘(一聲)	戒
zú	yǎn	xié	zhāi	jiè
奄然：忽然。卒：死亡的通稱。		脅：胸部兩側，由腋下至肋骨盡處的部位。亦指肋骨。右脅：又作右脅臥、右脅師子臥、師子臥、獅子臥。即右脅向下，兩足相疊，以右手為枕，左手伸直，輕放身上之臥法，為比丘之正規臥法。印度以來，佛教徒一般皆採用此一臥法，而禁止左脅臥（淫欲相）、仰身臥（屬阿修羅之業）、伏臥（屬餓鬼之業）等臥法。		齋時：喫齋食之時也。自明相現至正午之間。
				囑：叮嚀。誠：警告，規勸。

三四(下)			三四(下)	三四(下)		頁
十四			十四	十四		行
卿 _{ㄑㄩㄥ}	臚 _{ㄌㄨˊ}	鴻 _{ㄏㄨㄥ}	敕 _ㄇ 試	悼 _{ㄉㄠˋ}	軫 _{ㄓㄣˇ}	生字注音
清	盧	洪	赤	道	疹	同音字
qīng	lú	hóng	chì	dào	zhěn	漢語拼音
鴻臚卿：鴻臚寺之長官。秦代稱典客，漢代稱鴻臚卿，掌理接待外賓及凶喪儀慶等事。寺，本為官衙之意，鴻臚寺為漢朝接應外國賓客之官衙。至唐代佛教盛行，於西域僧人有死後追贈鴻臚卿官爵者，如菩提流志、善無畏、不空等諸師皆曾受追贈。			敕：告誡，命令。	軫：傷痛，憐憫。軫悼：痛切哀悼。		注釋

三五 (上)	三五 (上)	三五 (上)	三五 (上)	三五 (上)
二	二	二	一	一
優 贍 ^{ヨク}	內 庫 ^{ウツ}	監 護 ^{カンゴ}	內 侍 ^{ウチ}	諡 ^ウ
善	酷	堅	事	是
shàn	kù	jiān	shì	shì
優贍：充足，富厚。	內庫：皇宮中的府庫。	監護：督察。	內侍：職官名。隋唐時設內侍省，掌宮廷內部事務，大多任用宦官。自唐以後，專用於宦官，後世遂以內侍為宦官的專稱。	諡：加諡號。諡號是古代禮制，依死者生前功過和品德所給予的稱號，多用於貴族、大臣和曾任官職的文人、學者。

三五(上)		三五(上)		三五(上)		頁
三		三		二		行
塞 さい	闔 かん	幢花蓋 ちゆうがさい	幡 はん	簿羽儀 ぼふぎ	鹵 ろ	生字注音
瑟	田	床	翻	部	魯	同音字
sè	tián	chuáng	fān	bù	lǔ	漢語拼音
闔：充塞，充滿。塞：充滿。闔塞：擁塞。(又音)塞 sāi ㄙㄞ		幡幢：幢幡皆為旌旗之屬。梵語馱縛若，譯曰幢，梵語波吒迦，譯曰幡。竿柱高秀，頭安寶珠，以種種之綵帛莊嚴之者曰幢。長帛下垂者曰幡。又自幢竿垂幢曰幢幡。		鹵簿：古代皇帝出行時的儀從和警衛。後亦泛稱一般官員的儀仗。羽儀：古代天子、后妃出遊時所陳鹵簿旌旄之類。		注釋

三五（下）	三五（上）	三五（上）	三五（上）	三五（上）	三五（上）	三五（上）
七	十二	十二	五	四	三	三
便溺 コンハ	幾 ヒナ	沈潛 シムン	誌 シ	勒石 カクシ	遷窆 ケンコン	衢路 コロ
尿	機	沉	志	樂	貶	渠
niào	jī	chén	zhì	lè	biǎn	qú
便溺：排泄大小便。	幾：將近，相去不遠。	沈潛：指沉浸其中。謂深入探究。	誌：記錄，記載。	勒：刻，寫。勒石：在石上刻字。亦指立碑。	窆：將棺木葬入墓穴裡，即埋葬。遷：遷葬。	衢路：四通八達的大道。

頁	三五(下)	三六(上)	三六(上)	三六(上)
行	八	八	九	十三
生字注音	及寐 及寐	曇無德羅漢 曇	支那 支那	耆年 耆
同音字	妹	談	納	琪
漢語拼音	mèi	tán	nà	qí
注釋	寐：睡。	曇無德：為小乘二十部中法藏部之祖。又作曇摩毬多、曇摩德、曇摩屈多迦、達摩及多。意譯作法正、法鏡、法藏、法護、法密。係佛陀入滅後百年頃，付法藏第五世優婆塞多五弟子之一。	支那：中國。梵語音譯。原見於漢譯佛典，係古印度對中國的稱呼，日本尚沿用之。	耆：本指六十歲的老人，後為對老人的通稱。耆年：指高年。

三六(下)	三六(下)	
八	六	
《俱舍論》 くせ	《珞經》 らく	《瓔》 えい
社	洛	嬰
shè	luò	yīng
《俱舍論》：全名為《阿毗達磨俱舍論》。世親著。漢譯本有南朝陳真諦翻的《阿毗達磨俱舍釋論》二十二卷，唐代玄奘譯的《阿毗達磨俱舍論》三十卷。《俱舍論》是世親在有部學說的基礎，吸收經量部、大眾部等思想而完成的。本書雖屬部派佛教的著作，但對大乘佛教影響極大。流行於印度、西藏及中國陳、唐之世，且東傳日本。		
《瓔珞經》：菩薩瓔珞本業經之略名。凡二卷，竺佛念譯。又稱菩薩瓔珞經、瓔珞本業經。乃敘說菩薩階位及其三聚淨戒等之因行。		

三七(上)	三七(上)	三七(上)	三七(上)	三六(下)		頁
九	八	五	四	十二		行
豫知 い	搜抉 いせ	麤述所懷 ちそ	略譚 ちや	縛 ふ	纏 ちん	生字注音
玉	決	粗	潭	福	蟬	同音字
yù	jué	cū	tán	fú	chán	漢語拼音
豫：事先。通「預」。	搜抉：亦作「搜剗」。搜求選擇。	麤：同「粗」。	譚：同「談」。	纏縛：束縛。(又音)縛 fù ㄈㄨˋ		注釋

三九（下）	三九（下）	三八（下）	三八（下）
十三	一	三	二
佛駄跋陀羅 ぶだばたら	披敷 ヒキ	無漏 ムロ	有漏 ユロ
陀	膚	陋	陋
tuó	fū	lòu	lòu
佛駄跋陀羅：三藏法師名，譯曰覺賢、佛賢，為五世紀之譯經僧。	披敷：開放。	無漏：此指「有為無漏」，即指有為的無漏之法。俱舍宗認為四諦中，苦、集二諦是有為有漏法，滅諦是無為無漏法，道諦則雖是無漏法，然以具有生滅之性質，而凡有生滅者即屬有為法，故道諦又稱有為無漏法。《參考資料》此處是說真如（滅諦）屬非生滅之無為無漏，區別於道諦的有為無漏。	
有漏：漏，梵語 āsrava，乃流失、漏泄之意，為煩惱之異名。一切世間之事體，遷流虛偽，不常不實，盡為有漏法，而「真如」非此。			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四〇(上)	七	右衛將軍 スヘ	未	wèi	右衛將軍：古代武官職稱。三國魏咸熙二年，司馬炎分中衛將軍為左、右
四〇(上)	七	孟顗 一	以	yǐ	孟顗：字彥重，平昌郡安丘縣（今山東安丘）人，中國南北朝劉宋時期官員，衛將軍孟昶之弟。
四〇(上)	四	天竺 虫文	竹	zhú	天竺：印度的舊稱。
四〇(上)	二	于闐 古焉	田	tián	于闐：西域古王國，即今新疆西部和闐之地。西元三世紀前後稱為瞿薩旦那，譯為地乳，印度人則稱屈丹。自古為印度、波斯、中國間之貿易途徑，亦為東西文化之要衝。凡傳入中國之經典，多經此地。《西域記十二》記關於此地之歷史。

四〇 (上)	四〇 (上)	四〇 (上)	四〇 (上)	
十二	七	七	七	
嗣後 ^ム	元熙 ^工	檀越 ^ム	褚叔度 ^ム	
四	西	談	楚	
sì	xī	tán	chǔ	
嗣後：以後。	元熙：晉恭帝司馬德文的年號（西元四一九～四二〇）。	檀越：謂施主也。越為施之功德，已越貧窮海之義也。	褚叔度：河南陽翟人，東晉外戚，晉恭思皇后褚靈媛兄，亦是南朝宋的開國元勳。東晉征北將軍褚裒曾孫。褚叔度在南朝宋官至雍州刺史、征虜將軍。	衛將軍。北齊時為左衛府長官，員一人，三品。掌左廂，與右衛將軍共主朱華閣以外禁衛事務，各有武衛將軍二員協助理事。

頁	四〇(上)
行	十三
生字注音	地婆訶羅 ㄉㄧˊ ㄅㄛ ㄏㄛ ㄌㄨㄛˊ
同音字	呵
漢語拼音	hē
注釋	法藏：華嚴之祖賢首法藏法師諱法藏。康居國人。姓康氏。來居長安。往侍智儼。盡得其教。以巾幘說法。武后度之為僧。乙未，詔師開示華嚴宗旨。方序經題，口出白光，須臾成蓋。后大悅，賜號賢首。詔佐實叉難陀譯《華嚴經》。既畢，詔講新經。大地震動。即曰指殿隅金獅子為曉譬之因。其說著《金師子章》。睿宗受內禪，請師授菩薩大戒。師講《華嚴》三十餘徧。《楞伽》《密嚴》《梵網》《起信》《心經》皆有義疏。先天元年，終於大薦福寺。贈鴻臚卿。是為華嚴三祖。 地婆訶羅：中印度人。譯曰日照。唐則天武后時來，於弘福寺譯《華嚴經入法界品》。

四〇（下）	四〇（下）	四〇（下）
十四	七	四
筆受潤文 筆受潤文	實叉難陀 イY	智儼 ニY
閏	插	演
rùn	chā	yǎn
筆受：即於譯場聽受譯主之言，而以漢文筆錄下來。潤文：修飾文字。特指為翻譯的經文潤色。	實叉難陀：譯曰學喜。于闐國人，譯出《華嚴》等經十九部一百七卷。	智儼：華嚴二祖雲華智儼法師，又號至相尊者。俗姓趙氏。生於開皇二十年也。初剃染時，禱於大藏前，抽得《華嚴》首卷。終日誦閱。遂往杜順和尚所。侍聽未久，盡得玄旨。尚以所集觀法傳與祖習，令其講授。偶遇異僧謂曰：欲解《華嚴》一乘之宗者，十地中六相之義是也。靜攝思之，當自知耳。因即淘研，豁爾貫通。從此數講《華嚴》。宗風大振。名徧寰中。總章元年，告門人曰：吾將暫往淨方也。不逾月，遂說法而逝。世壽七十二矣。

頁	四一 (上)	四一 (上)
行	四	十三
生字注音	脫文 だつぶん	《華嚴經綸貫》 かえんきんろんくわん
同音字	托	輪
漢語拼音	tuō	lún
注釋	脫文：校勘文字時，凡原文有脫落的文字稱為「脫文」。也作「奪文」。 《華嚴經綸貫》：全一卷。宋代復菴撰。又稱《復菴和尚華嚴綸貫》。收於《卍續藏》第四冊。本書係就《八十華嚴》中七處八會三十九品等內容，所作略說。乃研究宋代禪宗化華嚴教說之代表著作。內容初舉經之品數，次記述澄觀之一經三分說，並就題號舉出三義、敘述會品之所說等，再次則說明四分、五周因果、十玄六相、四法界等，最後之善財童子則以禪宗之教旨為結語。	

四一 (下)	四一 (下)
七	六
翌年 ^一	烏茶國 ^文
意	圖
yì	tú
翌年：明年，第二年。	烏茶國：東印度之古國名，其地相當於今之奧立沙，每被誤為烏菴國。據《大唐西域記》卷十所載，其地氣候溫暑，風俗獷烈，人貌魁梧，頗為好學，篤信佛法，有伽藍百餘所，僧徒萬餘人，皆習大乘教法。其國東南境臨海濱，有折利咀羅城，周二十餘里，為入海商人、遠方旅客往來之要道。其城堅峻，多諸奇寶。國之西南境有康度山，與北方之優陀耶山夾國道而相對。山中多石窟，同屬耆那教遺蹟，開鑿年代為西元前二世紀頃。玄奘西遊時，其國佛教盛行，唐德宗貞元十一年，烏茶國王親筆書寫梵本《四十華嚴經》上貢唐室。

頁	四一 (下)
行	八
生字注音	闍賓 ^ム 三藏般若
同音字	季
漢語拼音	jì
注釋	闍賓：漢西域國名。在北印度。新稱迦濕彌羅。即今克什米爾一帶之地。般若：唐代譯經僧。又稱般刺若。北印度迦畢試國（闍賓）人，姓喬答摩。七歲出家，二十歲受具足戒。二十三歲至中印度那爛陀寺，依智護、進友、智友等三大論師研習唯識、瑜伽、中邊、金剛經、五明等。後乘船遍遊南海諸國，於唐德宗建中二年抵達廣州，旋入長安。貞元四年譯出《大乘理趣六波羅蜜多經》十卷，翌年又譯出該經中之真言、印契、法門等。六年七月，奉敕出使迦濕彌羅國。未久，受賜「般若三藏」之名及紫衣。其後又譯出《般若波羅蜜多心經》《四十華嚴》《大乘本生心地觀經》《守護國界主陀羅尼經》等。示寂於洛陽，遺骸葬龍門西岡，年壽不詳。

四二(下)	四二(上)	四二(上)	四二(上)	四一(下)
五	十二	九	三	九
事攬理成 カク	《羅摩伽經》 カセ	讚詠 ム	薩陀波倫 カセ	回綴 カセ
覽	茄	永	輪	墜
lǎn	qié	yǒng	lún	zhuì
攬：引進；採取。	《羅摩伽經》：三卷，西秦聖堅譯。即《華嚴經入法界品》之別譯也。	詠：歌頌，贊揚。	薩陀波倫：菩薩名。譯曰常啼。為求般若七日七夜啼哭。故名。	綴：連結。回綴：見「綴文」，回綴文字使成句義（如筆受云「照見五蘊彼自性空見此」，今云「照見五蘊皆空」，大率梵音多先能後所，如念佛為佛念，打鐘為鐘打，故須回綴字句，以順此土之文）。

頁	四三(下)
行	四
生字注音	阿闍世王 アセ
同音字	舌
漢語拼音	shé
注釋	阿闍世王：為佛世時中印度摩揭陀國頻婆娑羅王之子。略作闍世王。意譯未生怨王、法逆王。其母名韋提希，故亦稱阿闍世韋提希子。後弑父王自立，大張中印度霸權。其於處母胎時，占師預言此子降生後將弑父，父王聽占師預言，十分驚恐，遂自樓上將之投棄，然僅折斷手指而未死，故又稱婆羅留支，並以其未生前即已結怨，而稱之為未生怨。及長，立為太子，因聽信提婆達多之唆使，幽禁父王於地牢中，欲致之死。即位後，併吞鄰近諸小國，威震四方，奠定印度統一之基礎。後因弑父之罪而遍體生瘡，至佛前懺悔即平癒，遂皈依佛陀。佛陀滅度後，為佛教教團之大護法。摩訶迦葉於七葉窟結集經典時，阿闍世王為大檀越，供給一切之資具。

四四 (下)	四四 (下)	四四 (下)		四四 (下)	四四 (下)	四四 (上)
十四	十一	九		七	四	九
心無厭足 心 マ	乖背 マカフ	獷 マカ	言語麤 マカ	乖諍 マカ	誑惑 マカ	乖理 マカフ
驗	怪(一聲)	廣	粗	爭	狂	怪(一聲)
yàn	guāi	guǎng	cū	zhēng	kuáng	guāi
足。厭：飽，滿足。同「壓」。厭足：滿。	乖背：違背。	麤：同「粗」。獷：強悍，不馴服。 麤獷：粗野；粗魯。		諍：通「爭」，競爭，爭執。	誑：說謊，欺騙。	乖：違背，不合。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四五(上)	三	撥無因果 ㄅㄛˊ ㄨˊ ㄇㄛˊ	玻	bō	撥無因果：撥者，絕也，除也，除遣為無其事，謂之撥無。撥無因果者，否定因果之道理也，是五見中之邪見也。
四五(下)	五	脅士 ㄒㄧㄝˊ ㄕㄩˊ	協	xié	脅士：又作脅侍，挾侍，立於佛兩脅之菩薩也。士為大士，菩薩之譯名，常侍佛贊佛化眾生之大士也。觀音、勢至為阿彌陀佛之脅士（《觀經》），日光、月光為藥師佛之脅士（《藥師經》），文殊、普賢為釋迦佛之脅士（《華嚴經》），若在小乘，則以大迦葉、阿難為脅士。
四五(下)	十	贅字 ㄗㄞˋ ㄘㄩˊ	墜	zhuì	贅：多餘，沒有用處。
四六(上)	六	皜月 ㄏㄠˋ ㄩㄝˋ	浩	hào	皜：潔白。同「皓」。

四六（上）	四六（上）	四六（上）	四六（上）	四六（上）	四六（上）
十三	十	九	八	七	六
攷 ㄎㄠˇ	龕 ㄎㄨㄣˊ	龍朔 ㄌㄨㄥˊ ㄕㄩㄛˋ	諱 ㄎㄨㄟˋ	髻 ㄎㄟˋ	商佉 ㄕㄨㄥ ㄎㄨ
考	刊	爍	慧	記	屈
kǎo	kān	shuò	huì	jì	qū
攷：稽核、考核。同「考」。	龕：供奉神、佛像或祖先牌位的石室或櫛櫃。	龍朔：唐高宗李治的年號（西元六六一～六六三）。	諱：表示避稱尊長名字的用語。也可用來代指尊長的名字。	髻：肉髻，佛頂上有一肉團，如髻狀，名肉髻，即三十二相中之無見頂相也。	商佉：意譯螺、貝、珂。海底軟體動物之腹足類，乃體外具螺殼者之總稱。其中梭尾螺，俗名海嘖囉，發聲甚響而遠聞，故佛門以之喻佛說法大勇猛，而稱法螺。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四六(上)	十三	《宣和畫譜》 多	普	pǔ	《宣和畫譜》：書名。不著撰人名氏，二十卷。前有宋徽宗御製序，記錄徽宗宮廷所藏歷代畫家二百三十一人，畫六千三百九十六軸。分道釋、人物、宮室、番族、龍魚、山水、獸畜、花鳥、蔬果等十門，每門先作敘論，次為畫家評傳，傳後則列作品名目及件數。
四六(下)	一	仕宦 ^{シクワン}	患	huàn	仕宦：做官。
四六(下)	二	得甦 ^{トクソ}	酥	sū	甦：蘇醒，死而復生。
四六(下)	三	譴陋 ^{センロウ}	剪	jiǎn	譴：淺薄。

四七(上)	四七(上)	四六(下)
三	二	十三
商佉 く 色	毘俱胝 虫	三塗 女
屈	之	途
qū	zhī	tú
商佉：意譯螺、貝、珂。海底軟體動物之腹足類，乃體外具螺殼者之總稱。其中梭尾螺，俗名海嘯囉，發聲甚響而遠聞，故佛門以之喻佛說法大勇猛，而稱法螺。商佉色：白色銀光如清淨月色。	毘俱胝：又作毘俱知。胎藏界觀音院三十七尊中之一尊也。謂之毘俱胝菩薩。又云毘俱胝觀音。又云毘俱胝天女（八大觀音之一），毘俱胝者，皺之義，此天女從觀音額上之皺中生，故名毘俱胝。譯曰瞋目。三目四手忿怒形之天女也。	三塗：《四解脫經》之說。塗者，途之義。一、火途，地獄趣猛火所燒之處。二、血途，畜生趣互相食之處。三、刀途，餓鬼趣以刀劍杖逼迫之處。又直謂地獄、餓鬼、畜生三者，與三惡趣，三惡道同。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四七(上)	三	滋榮 ^{ㄗ ㄖㄨㄥˊ}	茲	zī	滋榮：生長繁茂。
四七(上)	三	未敷 ^{ㄨ ㄟˊ}	膚	fū	敷：散布；展開。
四七(下)	一	濡首 ^{ㄖㄨˊ ㄒㄞˇ}	如	rú	濡首：文殊師利菩薩名稱的舊譯。
四七(下)	十四	五髻 ^{ㄨˋ ㄐㄧˋ}	記	jì	五髻：表金剛界之五智。兒文殊，矜羯羅童子等之頭上為五髻。五髻者，前後左右中。
四八(上)	十三	訛 ^{ㄇㄧˊ}	俄	é	訛：不正確的。
四八(下)	十一	邈輸跋陀 ^{ㄇㄧㄠˋ ㄘㄨ ㄅㄚˊ ㄊㄨㄛˊ}	必	bì	邈輸跋陀：普賢菩薩之梵名。

五〇（上）		四九（下）	四九（上）
三		十四	六
給孤獨園 ト	祇樹 ト	詣 ハ	毘盧舍那 ト
己	琪	意	皮
jǐ	qí	yì	pí
祇樹給孤獨園：祇樹乃祇陀太子所擁有樹林之略稱；給孤獨即舍衛城長者須達，因長者夙憐孤獨，好布施，故得此名。此園乃須達長者為請佛來舍衛城度國人，與祇陀太子二人共同成就，故稱祇樹給孤獨園。		詣：到，前往。	毘盧舍那：佛真身之尊稱也。解此者諸家不一。準天台以毘盧舍那與盧舍那及釋迦，如其次第配於法報應三身。毘盧舍那，譯曰徧一切處。盧舍那，翻曰淨滿。華嚴則以此二者為梵名之具略，而為報身佛之稱號，譯曰光明徧照，或單譯徧照。因舊經（晉譯）說盧舍那，新經（唐譯）說毘盧遮那故也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五一(上)	二	是非雙泯 しふ びん	敏	mǐn	泯：消除，消滅。
五一(上)	八	懲惡 ちやう ぐ	城	chéng	懲惡：懲誡做奸犯科的人。
五二(下)	十一	嘿 ひ	默	mò	嘿：沉靜無聲。同「默」。
五二(下)	十二	宴晏相濫 かん かん	爛	làn	濫：過度，失當。
五三(上)	二	如龜藏六 きう ざう	規	guī	藏六：龜藏六處，免野干之難。以喻比丘藏六根而免魔害。
五三(上)	二	野干 ぎく かん	甘	gān	野干：動物名。似狐而小，色青黃，如狗群行，夜鳴如狼。

五三(下)	五三(上)	
十	十四	
神祇 しんぎ	胃索 いさく	金剛杵 こんごうし
琪	眷	楚
qí	juàn	chǔ
祇：地神。神祇：天神與地祇。泛指神明。	金剛杵：梵語伐折羅，原為印度之兵器。密宗假之，以標堅利之智，斷煩惱，伏惡魔。其兩頭單獨者，謂之獨股，分三枝者，謂之三股，分五枝者，謂之五股，分九枝者，謂之九股。以金石或木材作之，有大小中之三品。胃：纏繞。索：粗繩；泛指繩索。胃索：又作羂索，又稱金剛索。係於戰鬥時用以羂取人，或羂取馬頭、馬腳之繩索，俗稱搭索。通常以五色線搓成，一端附環，另一端附半獨股杵；或兩端均附半獨股杵。於密教中，為不動明王、不空羂索觀音、金剛索菩薩等手中之持物。	

概要（十門開啟——玄義）

頁	五四（下）
行	六
生字注音	澄觀 ^{ていくわん}
同音字	橙
漢語拼音	chéng
注釋	澄觀：唐代州五臺山清涼寺澄觀，嗣賢首，弘華嚴宗。初居五臺山大華嚴寺，作《新華嚴經疏》二十卷。自興元元年正月至貞元三年十二月而畢功。四年正月寺主賢林請講新疏。七年河東節度使復請使於崇福寺講新疏。德宗下詔入都。使與闕賓般若三藏譯《四十華嚴經》。譯成，詔使作疏。師於終南草堂寺編成十卷進呈。天和年中寂，壽七十餘。初德宗誕節，講經於內殿，以妙法清涼帝心，遂賜號清涼法師，禮為教授和上。元和五年。憲宗問華嚴法界之旨，豁然有得，加號大統清涼國師。師身長九

五四 (下)	五四 (下)	
八	七	
道璿 _{トク}	圭峰 _{クイフウ}	
玄	規	
xuán	guī	
道璿：唐代僧。係將禪、律、華嚴傳至日本之第一人。亦為日本禪宗第二祖、華嚴宗初祖。河南許州人，俗姓衛。幼年出家，後入洛陽大福先寺，從定賓受具足戒，研學律藏。又師事華嚴寺之普寂，兼習禪學、華嚴。於日本天平八年被迎請至日本。十五年日僧最澄正式受戒，入其門下。常至各地講說戒律，曾任東大寺大佛開眼法要之重要職務，對於初期奈良佛教之貢獻至鉅。於上元元年入寂，世壽五十九。		尺四寸，垂手過膝，歷九朝，為七帝之門師。師去賢首百餘年，遙稟其旨，所著《疏記》四百餘卷，宰相裴休奉勅作碑。 圭峰：終南山之別峰，唐華嚴宗第五祖宗密禪師，住於此，故喚師為圭峰。

五五（上）	五四（下）	五四（下）	頁
五	十	九	行
經緯 きんゐ	新羅 カサガ	齎 ヒ	生字注音
偉	蘿	機	同音字
wěi	luó	jī	漢語拼音
經：劃分，度量。緯：編織；治理。 經緯：規劃，治理。		齎：攜帶。	注釋

五五(下)	五五(下)	五五(上)	五五(上)
十一	十	六	六
湛然 ^{さん}	荊溪 ^{しんぎ}	有目共睹 ^{くく}	日麗中天 ^く
站	經	堵	利
zhàn	jīng	dǔ	lì
湛然：台州國清寺湛然，姓威氏，唐晉陵荊溪人，時人尊其道，號為荊溪。天寶載剝落，持律森嚴，極止觀之奧旨。《法華釋籤》《文句記》《止觀輔行》其他《淨名廣略疏》《涅槃後分疏》《金剛錍》等。著書頗多。中興天台之道。智者之後，第六代也。建中三年二月寂，壽七十二。宋開寶年中吳越王錢氏請謚圓通尊者。 荊溪：支那天台第九祖湛然，晉陵荊溪人，故號荊溪大師。 有目共睹：人人都看得到。比喻極為清楚明顯，眾所周知。 麗：附著。中天：高空中。			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五五(下)	十一	《釋籤》 ^{ㄕㄢˋ}	千	qiān	《釋籤》：《法華玄義釋籤》之略名。荊溪撰，註釋天台《法華》玄義者也。「釋籤」者，門人以疑義書籤而問荊溪，荊溪釋其籤中所書疑義之意，故名《釋籤》。荊溪《自序》曰：「昔在台嶺，隨諸問者籤下所錄。」籤是問。釋是答也。故題《釋籤》者猶云問答。《智度論》三十三曰：「論義經者答諸問者，釋其所以。」法華六瑞中有四答問序。
五五(下)	十二	《金錚義例》 ^{ㄉㄨㄣˊ}	批	pī	
五五(下)	十四	萎微不振 ^{ㄨㄟˊ}	威	wēi	

《金錚義例》：書名。天台宗七祖荊溪法師著。

萎：衰頹，不振奮。微：衰落。（又音）萎^{ㄨㄟˊ}

五六(下)	五六(下)	五六(上)	五六(上)
五	五	十三	七
《法華撮要》 フキヤウ	與咸 ユウケン	中樞 チュウシュ	湮滅 エンメツ
搓	閑	書	煙
cuō	xián	shū	yān
《法華撮要》：書名，南宋與咸法師著。	與咸：南宋僧，俗姓章（另一說姓張）。七歲披緇香積院，九歲進具，依智涌大師。居上天竺，持戒修身，以淨土為宗旨。為白蓮九祖，年三十八，行化浙西，捐貲問法，所至學徒雲集，孟郡王曾問十六觀、鄭資政問楞嚴八還於師。隆興元年五月，別眾端坐念佛而亡，獲五色舍利。所著《菩薩戒疏注》三卷、《金剛辨惑》《復宗》二卷、《法華撮要》等。		湮：沒落，埋沒。湮滅：消滅。 樞：中心部分，重要關鍵。

頁		行		生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
五八(下)		六		路迦那他		加	jīā	路迦那他：譯曰世尊，佛之別號也。
五七(下)		十三		生熟二酥		蘇	sū	酥：是牛羊等乳攪拌成之。或以草葉藥而成之。所謂從牛出乳，從乳出酪，從酪出生酥，從生酥出熟酥，從熟酥出醍醐，而醍醐最為上藥。
五七(下)		十三		乳酪		洛	luò	酪：以動物乳汁所製成的半凝固食品。(又音)酪 lào
五六(下)		七		醐	醍	胡	題	醍醐：五味之一。製自牛乳。味中第一，藥中第一。
一、教起因緣								

五九 (下)	五八 (下)
二	七
竺 ^出 法護	婆伽婆 ^{ヒヤ}
竹	加
zhú	jiā
竺法護：又稱支法護。西晉譯經僧。音譯作曇摩羅刹、曇摩羅察。祖先為月支人，世居敦煌。八歲出家，師事竺高座，遂以竺為姓。性純良而好學，每日誦經數萬言，並博覽六經，涉獵百家。其時，關內京邑雖禮拜寺廟、圖像，然諸大乘經典未備，師乃立志西行，遍通西域三十六國語文。據《法華傳記》卷一載，師於武帝泰始元年攜帶大批胡本經典至東土，居於長安、洛陽，專事譯經，有聶承遠、仁法乘、陳士倫等人參與筆受、校對等工作。武帝末年，在長安青門外營建寺院，精勤行道，廣布德化二十餘年。後示寂於愍帝建興年間。或謂師於惠帝西奔之頃病逝，世壽七十八。時人稱之為月支菩薩、敦煌菩薩、敦煌開士、本齋菩薩。	

婆伽婆：正作薄伽梵，此云世尊。

頁	五九(下)
行	四
生字注音	闍那崛多
同音字	舌
漢語拼音	shé
注釋	闍那崛多：陳隋時代僧。北印度犍陀羅國人。自幼即入大林寺出家，師事闍那耶舍、闍若那跋達囉。後巡禮聖蹟，至諸方弘法，曾至迦臂施國、厭怛國、于闐、吐谷渾等地。北周明帝武成年間，偕師耶舍、跋達囉及同參耶舍崛多等來至長安，住於草堂寺。未久，入四天王寺從事譯經工作，譯出《十一面觀世音神咒經》《金仙問經》等。後任益州僧主，止於龍淵寺。北周武帝滅法時，逼令僧眾受爵返俗，師以不屈而遭流放。乃經甘州入突厥，未久，耶舍與跋達囉相繼入寂。師與北齊僧惠琳、寶暹等相遇，共居於突厥譯經，並習禪定。隋興，文帝遣使請還，敕主譯事，法席移至大興善寺。共譯出《佛本行集經》《大法炬陀羅尼經》《添品妙法蓮華經》《起世經》等，計三十七部，一

五九 (下)	五九 (下)	
五	四	
重勘 ^{リマ}	達摩笈多 ^{トモ}	
刊	及	
kān	jí	
勘：校正，核對。	達摩笈多：隋代譯經僧。南印度羅囉國人。刹帝利種姓。二十三歲於中印度究牟地僧伽藍出家，二十五歲受具足戒。後與同伴六人東行，歷遊沙勒、龜茲、烏耆、高昌、伊吾、瓜州等地，於開皇十年抵達長安，同伴或歿或留中途，入京時僅師一人，奉敕住於大興善寺。大業二年，與闍那崛多於洛陽創設翻經院（官立譯經機構），譯有《大集念佛三昧經》《攝大乘論釋》等九部四十六卷。師生性柔和，威容祥正，端居寡欲，居止三十年，學者風從。唐高祖武德二年入寂於洛汭，世壽不詳。	
	七六卷，及梵文古書世典等二百餘卷。後因事擯流東越，邊陲士人多為所化。開皇二十年示寂，世壽七十八。	

頁	六〇(上)
行	七
生字注音	智顗 ^{ㄩˇ}
同音字	以
漢語拼音	yǐ
注釋	智顗：天台大師，名智顗，字德安，姓陳氏，其母夢吞白鼠而生師。卜者曰：白鼠者，龍所化也。七歲，喜往伽藍，僧口授《普門品》，一徧成誦。十八歲就湘州果願寺法緒出家，二十歲受具。初從慧曠學律，兼通方等諸經。陳文帝元嘉元年時，思禪師止光州大蘇山，師往頂拜。思曰：昔日靈山，同聽《法華》，宿緣所逐，今復來也。即示以普賢道場法，說《法華》「四安樂行」。師日夜自勵，經二七日誦經，至是真精進，是名真法供養如來，身心豁然而入定，照了法華。思歎曰：非汝不證，非我不識，所入定者，法華三昧前方便，所發功德者，初旋陀羅尼也。縱令文字

師千群萬眾亦不能窮汝辯，當於說法人中最為第一。陳光大元年同法喜等二十七人初至陳都金陵，時年三十。大建元年儀同三司沈君理請居瓦官寺，講《法華》，乃一夏九月談經玄義。止瓦官前後八載，講《大智度論》，說次第禪門。陳大建七年秋九月始入天台安居佛隴。九年二月帝詔割始豐縣調以充眾費，遂創伽藍，十年五月左僕射徐陵奏於朝，賜修禪寺之號。陳少主數數遣使請師於金陵，師出，止於金陵靈超寺，講《釋論》及《仁王般若》於太極殿，後移光宅寺。金陵既敗，師往憩於廬山，隋開皇十一年晉王鎮建康（即金陵），遣使奉迎，師曰：我與晉王有宿緣，直赴之。此年十一月二十三日於總管府金城殿設千僧齋受菩薩戒，師謂王

頁	
行	
生字注音	
同音字	
漢語拼音	
注釋	曰：大王紆遵聖戒，可名總持。王讚師曰：大師傳佛法燈，宜稱智者。十二年師至荊州，為報地恩於當陽縣玉泉山建立精舍，賜額云一音，重改玉泉。十三年夏四月於玉泉寺說《法華玄義》，十四年夏四月又說《摩訶止觀》，晉王入朝，師亦辭歸天台。十七年冬十月，晉王歸藩，遣使入山奉迎，師隨使出山，至石城，乃有疾。曰：石城是天台西門，大佛是當來靈場，處所既好，宜最後用心。右脅西向臥，專稱彌陀、般若、觀音，又唱《法華》《無量壽》二經，為最後聞思。弟子智朗請曰：不審師何位，此處沒，將生何處？師曰：不領吾眾，必得六根淨（十信位即相似即），為

六〇(上)	
九	
窺基 ^{ミヤキ}	
虧	
kui	
窺基：唐京兆大慈恩寺窺基，事玄奘，學天竺語，傳唯識因明之旨，造疏百本，稱為百本疏主，法相宗之開祖也。永淳元年，壽五十一寂。嘗書《彌勒上生經》之疏，感舍利二七粒。又造彌勒像，於像前日誦菩薩戒一徧，以願兜率之往生。世稱慈恩大師。見《宋高僧傳》四。 他損己，是五品位，汝何問生，吾諸師友觀音侍從，皆來迎我。誠維那曰：人命將終，聞鐘磬聲則增正念，唯長唯久，氣盡為期。言訖，跏趺唱三寶名，如入三昧，時開皇十七年十一月二十四日未時也，壽六十。見《智者大師別傳》《唐高僧傳十七》。謚法空寶覺靈慧尊者，世稱天台大師，稱其宗為天台宗。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六〇(上)	十	《玄義釋籤》 くま	千	qiān	《玄義釋籤》：《法華玄義釋籤》之略名。荊溪撰，註釋天台《法華》玄義者也。「釋籤」者，門人以疑義書籤而問荊溪，荊溪釋其籤中所書疑義之意，故名《釋籤》。荊溪《自序》曰：「昔在台嶺，隨諸問者籤下所錄。」籤是問。釋是答也。故題《釋籤》者猶云問答。《智度論》三十三曰：「論義經者答諸問者，釋其所以。」法華六瑞中有四答問序。
六〇(下)	一	智旭 ちく	敘	xù	

智旭：名智旭，字蕩益，自號八不道人。從所居而曰靈峰。父岐仲，持白衣觀音咒祈子，母金氏，夢大士抱子授之而生，時明萬歷二十七年五月三日也。初學儒，以聖學自任，作闢佛論數十篇。十七歲閱蓮池大師《自知錄敘》及《竹窗隨筆》，取論焚之。二十歲喪

父，讀《地藏本願經》發出世之心，日誦佛名。居三年，聞一法師講《首楞嚴經》，至空生大覺，忽生疑不能得，遂於像前發四十八願，決心出家。天啟二年三夢憨山，時憨山在曹溪，不能往從，從憨山之徒雪嶺剃度。尋往雲棲聽古德講《唯識論》，疑與《首楞嚴》之宗旨不合，請問。古德云：性相二宗不許和會。心怪之曰：佛法豈有二耶？遂入徑山參禪，性相二宗，一時透徹。旭見律學退廢，以興律為任，既述《毘尼集要》，尋欲註《梵網經》，於佛前拈鬪以決所宗，得天台宗，於是究心台部，而不肯為台宗子孫，以近世之台宗、禪宗、賢首、慈恩各執門庭不能和合也。晚住靈峰，生平著述合有四十餘種，順治十二年正月二十一日寂，壽五十七。嘗曰：生平行履，百無一長，獨有大菩提心，忘身為人，捨己從人，為堪質之於三世慈尊者。見《靈峰宗論》。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六一(上)	三	阿羅訶 _{ㄢㄛ ㄏㄜ}	呵	hē	阿羅訶：佛十號之一。譯曰應供。當受眾生供養義。
六二(上)	十	祇 _ㄓ	之	zhī	祇：正，恰，只。(又音)祇 _ㄓ
六二(上)	十三	阿僧祇 _{ㄢㄨㄥ ㄓ}	琪	qí	阿僧祇：舊稱阿僧祇。譯曰無數。或作無央數。印度數目名。《智度論》曰：「僧祇秦言數，阿秦言無。」新稱阿僧企耶。譯曰無央數。《玄應音義二十四》曰：「阿僧企耶，此云無央數。舊言阿僧祇，訛略也。」按阿僧祇為數之極。以萬萬為億萬億為兆計之。一阿僧祇凡一千萬萬萬萬萬萬萬萬兆。

六四（下）	六四（上）	六四（上）
七	十三	十
闡說 かんしつ	薩婆若海 さつぱにゃく	荼 た
產	颯	圖
chǎn	sà	tú
闡：顯露，弘揚。闡說：詳細解說。	薩婆若：「一切智」之音譯。一切智：佛智之名。三智之一。知了一切之法。此一切智對於一切種智，有總別二義。若依總義，則總名佛智，與一切種智同。若依別義，則一切種智為視差別界事相之智。一切智為視平等界空性之智也。一切種智：三智之一。言能以一種之智，知一切諸佛之道法，又能知一切眾生之因種也。薩婆若海：如來智海。	
	荼：《般若經》所說四十二字門之最後梵字，以此字為字母之究竟，越此字更無字也，故南岳假四十二字表大乘之四十二位，以「阿」字表初住，以「荼」字表妙覺。	

頁	六五(上)
行	一
生字注音	靖邁 じやうまい
同音字	靜
漢語拼音	jìng
注釋	靖邁：唐代僧。又作靜邁。梓潼（四川梓潼）人。志操高潔，深覈經論，氣性沈厚，不妄交結。貞觀年中，玄奘自印度歸來，奉敕為太穆太后於京中造弘福寺，並展開翻譯工作，復召十一位諳練大小乘經論而為世所尊尚者，任證義大德之職，師即居其一。乃居慈恩寺，與普光寺棲玄、弘福寺明濬、會昌寺辯機、終南山豐德寺道宣等人共同執筆綴文，譯出《本事經》七卷。又與神昉於玉華宮、慈恩寺任筆受。後不知所終。著有《古今譯經圖紀》四卷，凡古今經目、譯人名位、單譯重翻、疑偽等處均分條析理詮釋之。另著有《般若心經疏》一卷、《佛地經論疏》六卷、《十輪經疏》八卷等。

六七（上）	六七（上）	六六（下）	六五（下）
六	一	十一	十
三僧祇劫 さんそうき	心髓 しんずい	並峙 へいし	菩提薩埵 ぼだいさつだう
琪	隨（三聲）	志	朵
qí	suǐ	zhì	duǒ
三僧祇劫：三阿僧祇劫。菩薩成佛之年時也。阿僧祇劫者，譯言無數長時，菩薩之階位有五十位。以之區別為三期之無數長時。十信、十住、十	心髓：心的深處。	峙：聳立，對立。	菩提薩埵：菩薩之具名。又曰菩提索埵，摩訶菩提質帝薩埵。舊譯為大道心眾生，道眾生等，新譯曰大覺有情，覺有情等。謂是求道之大心人，故曰道心眾生；求道求大覺之人，故曰道眾生，大覺有情。又薩埵者勇猛之義，勇猛求菩提故名菩提薩埵。又譯作開士，始士，高士，大士等。義譯也。總名求佛果之大乘眾。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六七(上)	十二	歧仲 _{ㄑㄧ ㄓㄨㄥˋ}	眾	zhòng	仲：兄弟排行，常用伯、仲、叔、季為序，仲是排行第二的。歧仲：蕩益大師的父親。
六七(下)	一	闢佛論 _{ㄅㄧˋ ㄈㄛˊ ㄌㄨㄣˋ}	譬	pì	闢：駁斥，摒除。闢佛：排斥佛教。
					行、十迴向之四十位，為第一阿僧祇劫，十地之中，自初地至第七地，為第二阿僧祇劫，自八地至十地為第三阿僧祇劫。第十地卒，即佛果也。《起信論》曰：「而實菩薩種性根等，發心則等，所證亦等。此有超過之法，以一切菩薩皆經三阿僧祇劫故。」劫有大中小三者，此劫為大劫，故曰三大阿僧祇劫。此三大劫中釋迦佛值遇於數萬之佛。

六七（下）	六七（下）	六七（下）
十三	十一	九
《梵網經》 フツ	徑山 フツ	雲棲 フツ
範	淨	淒
fàn	jìng	qī
雲棲：雲棲大師，名徂宏，字佛慧，號蓮池。初為儒生，三十後，出家，行腳多年，住於杭之雲棲，建創禪林，勵念佛，嚴戒律，壽八十一，明神宗，萬曆四十三年示寂。著書三十二種。見《續稽古略》三。（又音）棲 xī ㄒㄧˊ 徑山：在杭州臨安府。謂為興聖萬壽禪寺。震旦五山之一。道欽開之。 《梵網經》：《梵網經盧舍那佛說菩薩心地戒品第十》之略稱。梵網經本與《華嚴經》同部，悉翻之，則有百二十卷六十一品，羅什三藏於長安譯諸經論於最後譯出經中專明菩薩行地之《菩薩心地戒品》第十之一品，此時道融、道顥等三百餘人即受菩薩戒，各誦此，且寫此品八十一部流通		

頁	
行	
生字注音	
同音字	
漢語拼音	
注釋	於世（僧肇《梵網經序》）。名之曰梵網者，從譬也。大梵天王之因陀羅網，重重交徹，無相障闕，諸佛之教門，亦重重無盡，莊嚴法身，無所障闕，一部所詮之法門，重重無盡，譬如梵王之網也。《菩薩戒經疏》上曰：「此經題名《梵網》，上卷文言：佛觀大梵天王因陀羅網千重文綵不相障闕，為說無量界猶如網目，一一世間不同。法佛教門亦復如是，莊嚴梵身無所障闕，從譬立名，總喻一部所詮，參差不同，如梵王網也。」佛在第四禪說法時，大梵天王供網羅幢，因取以譬所說之法。見《順正記》二。一品分上下，上品為釋迦佛於第四禪天普接大眾使歸蓮華藏世界之紫金剛光明宮中，臺上盧舍那佛以請問

六八（上）	六七（下）		
六	十四		
行履 カフ	鬪 ヒナ	拈 ニギ	
呂	揪	年	
lǚ	jiū	nián	
行履：行者進退，履者實踐。指日常一切行為，即行住坐臥，語默動靜，喫茶喫飯屙屎送尿。衲僧行履，佛祖不能規，外魔不能亂，頭頭物物，舉足下足，都是道之現成。此古德之言也。	拈：用手指夾取，捏取。鬪：用來抓取以決勝負的器具或抽取以下可否的紙條。（又音）拈 ニギ		菩薩之行因，佛對千百之釋迦廣說十住等三十心及十地之法門。下品為釋迦佛由蓮華藏世界沒，於十處示現成佛說法後，在娑婆世界閻浮提之菩提樹下結示十重四十八輕之戒法。因而指此下品稱曰《菩薩戒經》。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六八(上)	七	堪 ㄎㄢ	刊	kān	堪：可以，能夠。
六八(下)	三	甄 ㄓㄨㄢ	真	zhēn	甄：察別，薦舉，選拔。
六八(下)	八	中天竺 ㄓㄨㄢ ㄘㄨㄣˊ	竹	zhú	天竺：印度之古稱。中天竺：天竺五分，其中央部云中天竺。
六八(下)	九	般刺密帝 ㄅㄢ ㄘㄧˋ	臘	là	般刺密帝：（梵語音譯，意譯極量。）中印度人，佛教高僧，東渡中國，翻譯《楞嚴經》。《楞嚴經》：見《首楞嚴經》《大佛頂如來蜜因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》之略名。首楞嚴者，三昧之名，萬行之總稱也。有十卷。經題下曰：「一名《中印度那爛陀大道場經》，於灌頂部錄出別行。大唐神龍元年龍集乙巳五月己卯

六八（下）	六八（下）	六八（下）	六八（下）	
十二	十	十	九	
陰魔 ^二	將咒 ^ハ 往護	敕 ^ハ	摩登伽難 ^{ムセ}	
因	江	赤	茄	
yīn	jiāng	chì	qié	
陰魔：五陰能害眾生佛性，故譬之魔。四魔之一。	將：拿，持。護：保衛；救助。	敕：告誡，命令。	摩登伽：見「摩登伽女」，佛在世有一摩登伽女為其女鉢吉帝，以幻術蠱惑阿難，將使姪樂。佛說神咒解其難。	朔二十三日辛丑，中天竺沙門般刺密帝於廣州制止道場譯，菩薩戒弟子前正諫大夫同中書門下平章事清河房融筆授，烏長國沙門彌伽釋迦譯語。此經闡明心性本體。文義皆妙。屬大乘秘密部。無法不備。無機不攝。學佛之要門也。

頁	六八(下)	六八(下)	六九(上)	六九(下)
行	十二	十三	十四	十
生字注音	司南 ^ム	精髓 ^{ムヱ}	旃檀 ^{ムク}	優填國 ^{ムス}
同音字	斯	隨(三聲)	沾	憂
漢語拼音	sī	suǐ	zhān	yōu
注釋	司南：比喻指導、準則。	精髓：最精粹、精美的部分。	旃檀：檀香。	優填國：即「拘睺彌國」。在中印度，周六千餘里，土地沃壤，氣序熱，都城宮內有大精舍，高六千餘尺，內有刻檀佛像，是優填王所作。諸國君王來欲移之，不能。遂圖而供養，俱言得真。城東不遠，有故堞室，世親菩薩於此作《唯識論》。其東菴沒羅林中有故基，無著菩薩於此作《顯揚論》。自此東北七百餘里菟伽河邊有

七〇 (下)	七〇 (下)	七〇 (上)	七〇 (上)	
十二	一	十二	十二	
根能堪物 カンモノ	的指 ツキサシ	事理雙彰 ジリツウショウ	文簡意賅 ブンカンイカウ	
刊	迪	章	該	
kān	dí	zhāng	gāi	
根：能生之義，增上之義。草木之根，有增上之力，能生幹枝，因而眼之根，有強力，能生眼識，則名為眼根。信有生他善法之力，則名為信根。又人性有生善惡作業之力，則名為根性。堪：勝任，承受。	的：確，真，實在。	顯，顯著。 事理：因緣生之有為法調為事。不生不滅之無為法調為理，即事者森羅萬象之相，理者真如之體也。彰：明	賅：充足，完備的。文簡意賅：文辭簡練，意思完備。	迦奢富羅城，護法菩薩於此降伏外道。見《西域記》五。

七十二(下)		七十二(上)	七十一(下)	七十一(上)	七十(下)	頁
八		二	十三	七	十四	行
弗 ^フ	舍利 ^{セリ}	法蘊 ^{フン}	塵勞 ^{チンラウ}	彈指頃 ^{タンジク}	吝惜 ^{カンシク}	生字注音
福	社	運	晨	請(三聲)	蘭	同音字
fú	shè	yùn	chén	qǐng	lín	漢語拼音
舍利弗：又作舍利弗多，舍利弗羅，舍利子，新作舍利弗多羅，舍利富多羅，舍利補怛羅。舍利者母之名，弗或弗多者，弗多羅之略，子之義也。為舍利女之子，故曰舍利弗，舍利		法蘊：同「法藏」。諸種之法門蘊積，是曰法蘊。	塵勞：煩惱之異名。貪瞋等之煩惱，空穢真性，勞亂身心，謂為塵勞。	彈指：時名。戒疏二下曰：「僧祇云：二十念為瞬，二十瞬為彈指。」	吝：捨不得，小器。吝惜：過分愛惜不忍割捨。	注釋

七三(上)		七二(下)	
二		十一	
鷺 カハ	鷺 カハ	舍利補怛羅 カヤ	
路	秋	姐	
lù	qiū	dá	
鷺鷥：鳥名，百舌鳥。古譯同鷓鴣，鷓鴣俗稱八哥。		舍利補怛羅：舍利弗。	子。又父名云優婆提舍，故從父而稱之曰優婆提舍。然母名之為舍利，古來有二釋，一為鳥名。譯曰秋露，鷺鷥，鷓鴣，鷺，百舌鳥。或言母之眼似彼鳥，或言母之才辯猶如鷺鷥，故以為名。舍利弗者，與目連皆為佛弟子中最重用之一人。其出家之因緣，本為外道，逢師死，茫茫求道，於途上見馬勝比丘安序而走，聞比丘說「因緣所生法」之偈，遂出家。

頁	七三(上)		七三(上)		七三(上)
行	二		二		十
生字注音	鵠 _{ㄏㄨˊ}	鸛 _{ㄌㄨㄣˊ}	鵠 _{ㄏㄨˊ}	鵠 _{ㄌㄨㄣˊ}	目犍連 _{ㄇㄨˋ ㄓㄩㄢˊ}
同音字	渠	玉	渠	玉	健
漢語拼音	qú	yù	qú	yù	jiàn
注釋	鸛：同「鵠」。鸛鵠：八哥的別名。		鵠鵠：八哥的別名。		目犍連：比丘名。《法華經》作大目犍連。《阿彌陀經》作摩訶目犍連，略曰目犍連，又曰目連。新稱曰摩訶沒特伽羅，沒特伽羅子。姓也。譯曰大讚誦，大萊扶根，大胡豆，大採菽等。佛十大弟子之一人。稱為神通第

七三(下)		
一		
茯苓 フクラン	大萊 ダイライ	
伏	來	
fú	lái	
大萊茯苓：目犍連尊者。《法華文句》一曰：「大目犍連，姓也，翻譯誦。《文殊問經》翻萊茯苓。真諦云：勿伽羅，此翻胡豆。二物古仙所嗜，因以命族。」		一者。初與舍利弗同為六師外道之一人，頗精通教學。雖領一百徒弟，然中心有不安之念。因而與舍利弗互約，先得解脫者，必以告，故共競修行精進。一日舍利弗至王舍城，見五比丘中之馬勝，儀容端正，問其理由，始知佛陀出現，由一偈之法門，忽開悟得脫。次於竹園精舍，聞佛陀親說，得法眼淨之悟，因告之目連，共為諸佛子。二人弟子，合二百人，亦入佛門。（又音）犍 jiān リニ

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七三(下)	二	大採菽 ㄉㄞˋ ㄕㄨˊ	淑	shú	菽：豆類的總稱。大採菽：目犍連尊者。(又音)菽 ㄕㄨˊ ㄕㄨˊ
七三(下)	四	頗 ㄆㄞˊ	叵	pǒ	頗：甚、很、非常。(又音)頗 ㄆㄞˊ
七三(下)	七	競 ㄐㄧㄥˋ	淨	jìng	競：爭著。
七四(上)	一	嗜 ㄕㄞˋ	是	shì	嗜：喜愛，愛好。
七四(上)	十三	阿伽陀藥 ㄞㄊㄛˊ ㄢㄞˋ	茄	qié	阿伽陀：一作阿揭陀，藥名。譯曰普去，無價，無病，或作不死藥，丸藥。

七五（上）	七五（上）	七五（上）	七五（上）	七四（下）	七四（下）	
十二	十二	六	五	十三	五	
熱惱 ネウ	冷然 カゼン 清了	急擲 シツ	勢力堅韌 ハ	儕 イノチ	訛轉 サ	梵言 フン
腦	棱 （三聲）	執	硬	豺	俄	範
nǎo	lěng	zhí	yìng	chái	é	fàn
熱惱：逼於劇苦而身熱心惱也。	冷然：形容寒冷、涼爽。	擲：拋投，丟扔。 （又音）擲 zhì シ	韌：硬，堅。堅韌：堅硬。	儕：輩，類。	訛：不正確的。 梵言：即梵文。印度古代語言文字。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七五(下)	八	靈臺 カニ	鈴	líng	靈臺：心靈。
七五(下)	九	瞥起一念 タセ	撇 (一聲)	piē	瞥：快速的，突然的。一念：思念對境一次也。其義亦多。如天台，以陰妄剎那之心名為一念。又或以本覺靈知之自性，謂為一念。
七六(上)	三	怨親憎愛 アノ	增	zēng	怨親：怨者害我者也，親者愛我者也。憎：厭惡。憎愛：憎怨愛親也。
七六(上)	十	只箇無念 タケ	個 (輕聲)	ge	箇：同「個」。無念：無妄念也，即正念之異名。
七六(上)	十三	新羅國 カシ	羅	luó	新羅：國名。古代朝鮮的三個王國之一。相傳為赫居世所建，至西元四世紀中葉，成為朝鮮半島東南的強國。定都慶州，繼而與百濟、高句麗鼎足而立。七世紀中葉滅百濟及高句麗，趕走唐朝

七六(下)	七六(下)	七六(上)	
十二	一	十四	
盧舍那 ^{ろそな}	化振海東 ^{くわしんかいとう}	湘法師 ^{しやうはふし}	
捨	話	箱	
shě	huà	xiāng	
盧舍那：見「毘盧舍那」，佛真身之尊稱也。解此者諸家不一。準天台以毘盧舍那與盧舍那及釋迦，如其次第	化：教化。海東：黃海以東，今韓國。	湘法師：義湘法師。新羅人。唐總章二年，游中國，至長安終南山，隨智儼，學《華嚴經》。時吉藏亦同學。交游研鑽，深入玄微。歸國闡揚華嚴一乘之宗風。年壽並缺。著有《一乘法界圖》等。為海東華嚴之初祖。	軍隊，幾乎一統半島。後於九世紀衰落，而滅於王氏高麗（王建）。新羅國王十分仰慕中國文化，除派遣子弟至長安留學外，其文字、曆法、律令制度、服飾等盡依唐式，唐化程度十分澈底，故也稱為「君子國」。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七七(下)	四	泥犁迦 ヒリヤ	加	jiā	泥犁迦：梵文，此云無可樂，即地獄。
七七(下)	一	泥犁 カニ	梨	lí	泥犁：梵語，地獄也。其義為無有，謂喜樂之類一切皆無。為十界中最劣境界，亦作泥黎，或作泥梨迦。
七七(上)	八	澆末 ヒメ	交	jiāo	澆：輕浮，淺薄。澆末：又作澆季。澆者薄，季者末，謂末世之行德浮薄也。
					配於法報應三身。毘盧舍那，譯曰徧一切處。盧舍那，翻曰淨滿。華嚴則以此二者為梵名之具略，而為報身佛之稱號，譯曰光明徧照，或單譯徧照。因舊經（晉譯）說盧舍那，新經（唐譯）說毘盧遮那故也。

七七(下)	七七(下)	七七(下)	
六	六	四	
誨淫 ^{フキ}	豔歌小詞 ^{ウタ}	虱新話 ^シ	捫 ^フ
慧	驗	師	門
huì	yàn	shī	mén
誨淫：引誘人做淫穢的事。	豔歌：情歌。小詞：宋詞的分類之一，即後世所稱的令、引、近。詞是文體名。興於唐，盛於宋，由古之樂府演變而來，其後又遞變而為曲。	《捫虱新話》：南宋陳善著。陳善，字敬甫（一字子兼），號秋塘，羅源人。《捫虱新話》一書，《四庫全書總目提要》存目著錄於「子部雜家類」，稱其書「考論經史詩文，兼及雜事，別類分門，頗為冗瑣，詩論尤多舛駁，大旨以佛氏為正道，以王安石為宗主。」此書是一部「論詩及事」性質的詩話著作。內容涉及政治、文學，品評時政、詩文，闡述儒經佛道，介紹花卉等知識。	

頁	行	生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
七七(下)	七	泥犁之獄 カ		梨	lí	泥犁之獄：地獄。
七七(下)	九	泥犁耶 ニセ		椰	yē	泥犁耶：梵文，此云無可樂，即地獄。
七八(上)	十二	魑鬼 チ		拔	bá	魑鬼：此鬼宿因多姪，為色動亂身心，如風鼓物，故受此報，還託於風，而成魑鬼。
七八(上)	十三	魑 チ	癡	癡	chī	魑魅：魅鬼，此鬼宿因多詐，唯憑詐偽，惑亂於人，故受此報，託附畜類，以成其質，即狐狸等精，能魅惑於人。
七八(上)		魅 ミ	妹	妹	mèi	
七八(上)	十三	魔蠱 マ		古	gǔ	魔蠱：蠱毒鬼，此鬼宿因多怨，結怨在心，懷惡不捨，故受此報，假託毒類，以成其質，即蛇、虺等毒蟲，能蠱於人。

七九（下）	七九（上）		七九（上）	七八（下）	七八（上）	
十	七		四	三	十四	
佚名 ^一	魍 ^{カマ} 魎 ^マ	魍 ^{カマ} 魎 ^マ	畸形 ^{カバ}	矯亂 ^{カウ}	癘 ^カ	疫 ^カ
意	兩	罔	機	餃	利	役
yì	liǎng	wǎng	jī	jiǎo	lì	yì
佚：散失。	魍魎：山川中的木石精靈。		畸：不正常的。	矯亂：《楞嚴經》所言五陰魔中「行陰」之五。	疫癘：癘鬼，此鬼宿因多瞋，心常忿恚，故受此報，遇人流年不利或體弱命衰者，即入其身，興諸苦惱，如患癘疫、傳屍（肺病）、骨蒸（虛勞內熱之症）等。	

八一（下）		八〇（上）		八〇（上）	頁
三		十		五	行
跨驢 カウ	劣夫 カセ	謗心 カウ	誹 カウ	僧坊 カウ	往詣 カウ
閭	列	棒	匪	方	意
lú	liè	bàng	fěi	fāng	yì
劣：壞，不好。跨：乘，騎。		誹謗：毀謗，污衊，中傷。		詣：到，前往。	
				僧坊：又作僧房。僧尼所住之坊舍。僧坊之名，雖通於一般。然名戒律專門之道場為僧坊，其制度與他之寺院異。	
				注釋	

八二（下）	八一（下）
四	三
薄伽梵 くせ	轉輪王 カリン
茄	倫
qié	lún
薄伽梵：又作婆伽婆，譯為有德、眾祐、世尊，即具足眾德，為世人所尊重恭敬。為佛陀十號之一。	轉輪王：梵曰斫迦羅代棘底曷羅闍，又作遮迦越羅，轉輪聖王，轉輪聖帝，轉輪王，輪王。此王身具三十二相，即位時，由天感得輪寶，轉其輪寶，而降伏四方，故曰轉輪王。又飛行空中，故曰飛行皇帝。在增劫，人壽至二萬歲以上，則出世，在滅劫，人壽自無量歲至八萬歲時乃出世。其輪寶有金銀銅鐵四種。如其次第領四三二一之大洲，即金輪王為四洲，銀輪王為東西南之三洲，銅輪王為東南之二洲，鐵輪王為南閻浮提之一洲也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八二(下)	九	麤 ㄘㄨ ㄘㄨˊ	粗	cū	麤：同「粗」。
八三(下)	一	阿鞞跋致 ㄉㄨˊ	皮	pí	阿鞞跋致：又作阿毘跋致，或作阿惟越致，譯曰不退轉。不退轉成佛進路之義。是菩薩階位之名。經一大阿僧祇劫之修行，則至此位。
八三(下)	十	臨淄 ㄌㄧㄣˊ ㄗㄧ	資	zī	臨淄：今山東臨淄縣。
八三(下)	十一	泗州 ㄙㄨˋ	四	sì	泗州：存在於北周至清朝間的歷史地名，轄地大約在今日泗縣，泗洪，天長，盱眙，明光一帶，最後州府在現在的泗縣城，泗州古城遺址在現在的江蘇省盱眙縣境內。民國元年泗州更名泗縣，直屬安徽省。

八四 (上)	八四 (上)	八四 (上)	八四 (上)
十二	九	五	一
怡然長逝	憫	道綽	迂僻
宜	敏	輟	淤
yí	mǐn	chuò	yū
怡：和悅的。怡然：欣悅自得的樣子。	憫：哀憐。	道綽：唐代淨土宗僧。唐并州玄中寺道綽，并州汶水人。稱為西河。十四出家，講敷《涅槃經》，後詣石壁玄中寺，讀曇鸞碑，大有所感。自此捨《涅槃》之講說，專事念佛。講《觀經》二百餘遍，示誨道俗。撰《安樂集》兩卷。貞觀十九年四月二十四日寂，年壽不記。	迂僻：不合時宜也。

頁	八四(上)	八四(上)	八四(上)
行	十四	十三	十三
生字注音	麓 ㄌㄨˋ	遺骸 ㄩㄟ ㄏㄞˊ	懷惲 ㄏㄨㄞˊ ㄩㄣˋ
同音字	鹿	孩	運
漢語拼音	lù	hái	yùn
注釋	懷惲：唐代淨土宗僧。高宗時求天下賢能，於總章元年夢見師，乃降詔召請，師固辭，請出家。於西明寺剃髮，未久，入實際寺善導之門，就學十餘年，遂承真乘付囑，與懷感俱為善導之高足。善導入寂，師收其遺骨，築墓於神禾原，並於其旁造一伽藍，後稱香積寺。則天武后永昌元年，師奉敕為實際寺主，廣勸有緣，建淨土堂。復繼懷感之志，完成《釋淨土群疑論》。大足元年十月入寂，世壽六十二。神龍元年敕諡「隆闡大法師」。 骸：骨。遺骸：死者的骸骨。 麓：山腳。		

八五 (下)	八五 (下)	八四 (下)	八四 (下)	八四 (下)
六	四	十	九	四
頗 ヒナ 感靈瑞	冥 メイ 加 カ	力 リキ 竭 セツ	胡 コ 跪 ケツ	遠 エン 忌 キ
叵	明	節	湖	記
pǒ	míng	jié	hú	jì
頗：甚、很、非常。靈瑞：諸佛菩薩所顯示的祥瑞。(又音)頗 pō ポ	冥加：人不知而由神佛加被之利益也。自他皆不知，謂之冥。佛菩薩之感應，多為冥加。希有顯加。	力竭：力氣衰竭。	胡跪：胡人跪坐之法也。此中有左跪，互跪，長跪三種。左跪者，右膝著地，其足指豎地，右股置空，豎左膝，左足踏地。是戰戰而表敬意之意。經中所謂右膝著地也。此為正儀。	遠忌：指五十回忌以上之較遠之忌日，或指五十年忌以後，每五十年舉行一次者。通常行於一宗之開宗祖師、中興祖師，及寺院之開山者。

八七(上)		八六(上)	八六(上)	八五(下)	八五(下)	頁
三		九	四	十三	七	行
瀚 ^{ㄏㄢˋ}	浩 ^{ㄏㄠˋ}	滯 ^{ㄓˋ} 住	懸 ^{ㄒㄩㄢˊ} 知	劣 ^{ㄌㄩㄛˋ} 機	屢 ^{ㄌㄩˋ} 預聖化	生字注音
漢	皓	志	玄	列	呂	同音字
hàn	hào	zhì	xuán	liè	lǚ	漢語拼音
浩瀚：廣大繁多。水勢盛大廣闊的樣子。 子。		滯：停留，靜止。	懸知：預知。	劣：壞，不好。機：常曰根機，機緣等。	屢：每每，經常，數次。預：參與。通「與」。	注釋

八七(上)	八七(上)	八七(上)
七	七	四
僧肇 ^{そんざう}	殆似 ^{たいてい}	餘蘊 ^{よゐん}
照	帶	運
zhào	dài	yùn
僧肇：羅什門下四哲之一。初以老莊為心要，嘗讀《老子》嘆曰：美則美矣，未盡善也。後讀舊譯之《維摩經》，歡喜頂受，始知所歸，自此出家。聞羅什至姑臧，自遠從之。乃什至長安，姚興命僧肇、僧睿等入逍遙園，評定經論。著《般若無知論》《涅槃無名論》等以盡玄微，見者莫不稱嘆。晉義熙十年沒於長安，壽三十一。見《高僧傳》六。		
殆：幾乎，將近，差不多。		
餘蘊：餘者殘餘，蘊者五蘊，謂已脫分段五蘊，而餘未變易五蘊之菩薩身，又言最後身之二乘及菩薩。		

頁	八七(下)
行	一
生字注音	達摩笈多 ^{じふた}
同音字	及
漢語拼音	jí
注釋	達摩笈多：又作達摩崛多、笈多、法密、法藏。隋代譯經僧。南印度羅囉國人。刹帝利種姓。二十三歲於中印度究牟地僧伽藍出家，二十五歲受具足戒。後與同伴六人東行，歷遊沙勒、龜茲、烏耆、高昌、伊吾、瓜州等地，於開皇十年抵達長安，同伴或歿或留中途，入京時僅師一人，奉敕住於大興善寺。大業二年，與闍那崛多於洛陽創設翻經院（官立譯經機構），譯有《大集念佛三昧經》《攝大乘論釋》等九部四十六卷。師生性柔和，威容祥正，端居寡欲，居止三十年，學者風從。唐高祖武德二年入寂於洛汭，世壽不詳。

九〇（上）	八九（上）	八八（下）	八八（上）		八七（下）
五	二	六	一		七
千輻輪相 𨔵𨔵	三祇 𨔵	阿僧祇劫 𨔵	煌 𨔵	燉 𨔵	拏 𨔵
福	琪	琪	皇	敦	格
fú	qí	qí	huáng	dūn	gé
輻：車輪中連接車轂和輪圈的直木。 千輻輪相：佛三十二相之一。言佛之足下有千輻輪之印紋也。是標駕御一切之法王相者。	三祇：三阿僧祇劫之略。菩薩修行之年時。	阿僧祇劫：無數劫也。劫者年時名。	燉煌：同「敦煌」。地名。為甘肅省四大綠洲之一。我國古代的絲綢經此西運，是絲路上的重要據點。		拏：兩手合抱。

頁	九〇(下)
行	六
生字注音	比叡 ^ヒ 山
同音字	瑞
漢語拼音	ruì
注釋	比叡山：日本七高山之一。為日本天台宗山門派大本山。北叡比良山，南接滋賀山，屬近江國滋賀郡，跨山城、近江二國。又作日枝山、日吉山、稗叡山。略稱北嶺、叡山。摹仿我國浙江天台山及山北四明山，別稱天台山，最高峰別稱四明嶽。延曆七年最澄大師始創一乘止觀院，奉藥師如來為本尊。嵯峨天皇時，賜號「延曆寺」。最澄之後，義真、圓仁、圓珍等諸師輩出，大闡天台宗風。至圓仁之法系良源任第十八世座主時，宗風益盛，與圓珍門派之餘慶對立，餘慶等退於三井園城寺，而有山門、寺門之徹底分裂。良源門下源信、覺運二師，亦各樹一方之法幢。蓋自平安朝以後，比叡山即與高野山並為日本佛教之兩大叢林。

九三(上)	九二(下)		九二(上)	二、本經體性	九一(上)	
六	十二		四		九	
迦旃延 _{トウ}	伽 _カ	楞 _{ロウ}	摩訶衍藏 _{マカエンザウ}		疴 _カ	沈 _シ
沾	茄	棱	演		科	沉
zhān	qié	léng	yǎn		kē	chén
迦旃延：佛十大弟子中，論議第一之摩訶迦旃延子。婆羅門姓十姓之一。以姓為名。		楞伽：《楞伽經》，全稱《楞伽阿跋多羅寶經》。劉宋求那跋陀羅譯。收於《大正藏》第十六冊。楞伽，山名；阿跋多羅，入之義。意謂佛陀入此山所說之寶經，為法相宗所依六經之一。			沈疴：重病；久治不愈的病。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九三(下)	七	浩浩 浩浩 宇宙	皓	hào	浩浩：廣大的樣子。
九三(下)	十二	湛然 湛然 常寂	站	zhàn	湛然：清明瑩澈的樣子；安靜的樣子。常寂：真體離無滅之相謂之常，絕煩惱之相謂之寂，《唯識述記》一本曰：「不生不滅絕名相於常寂之津。」
九四(上)	二	撥無 撥無	玻	bō	撥無：撥者，絕也，除也，除遣為無其事，謂之撥無。
九六(上)	三	《唯識樞要》 唯識樞要	書	shū	《唯識樞要》：凡四卷，唐代窺基撰，全稱《成唯識論掌中樞要》。係唯識三種注疏之一，與成唯識論演祕、成唯識論了義燈並稱為唯識三疏，或唯識三個疏。

九七（下）	九七（下）	九六（下）	九六（下）
九	二	四	二
愍 _{ㄇㄣˇ} 念 _{ㄋㄧㄢˋ}	摩訶衍 _{ㄇㄛˊ ㄏㄜ ㄧㄢˇ}	《寶窟》 _{ㄅㄠˇ ㄎㄨˋ}	恒沙 _{ㄏㄥˊ ㄕㄚ}
敏	演	枯	衡
mǐn	yǎn	kū	héng
愍：憐恤，哀憐。	摩訶衍：具曰摩訶衍那，譯曰大乘。聲聞緣覺二乘之教法為小乘，菩薩之教法為大乘。	恒沙：恒河沙之略。指恒河沙之數，譬物之多也。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九八(上)	十	釧 イケン	串	chuàn	釧：臂鐲的古稱。
九八(上)	十三	南嶽 ミセ	岳	yuè	南嶽：唐懷讓禪師，住衡岳般若寺，故稱南岳。六祖慧能下出二大系：一
九八(下)	四	謚號 ミヤナヒ	是	shì	謚：古代禮制，依死者生前功過和品德所給予的稱號。
九八(下)	七	荊州 シユウ	經	jīng	荊州：漢所置的十三刺史部之一。地處長江中游，三國至南北朝時代是政治、軍事的重地。轄地約今湖北湖南兩省及河南省西南部。
九八(下)	八	毘尼 ヒニ	皮	pí	毘尼：即毗尼。律藏之梵名也。
九八(下)	八	逾 ユ	魚	yú	逾：越過，超過。

九九（上）		九八（下）	九八（下）	九八（下）	九八（下）	
一		十二	十	十	九	
諡 ^戸	敕 ^彳	衡岳 ^{フム}	馬駒 ^ム	讖 ^ム	若多羅 ^ム	般 ^ム
是	赤	恆	拘	趁	惹	撥
shì	chì	héng	jū	chèn	rě	bō
號。 敕諡：指於人逝世後，朝廷依其生前德行而追贈稱號。追贈之號又稱敕諡。		衡岳：南岳衡山。	馬駒：正當盛年且雄壯的馬。	讖：預測災異吉凶的言論或徵兆。	般若多羅：禪家所立西天二十八祖中之第二十七祖也。東天竺人。已得道，至南天竺香至國，度王之第三子菩提多羅（後改為菩提達磨）而付法。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九九(上)	二	嗣 ^ㄇ	四	sì	嗣：繼續，承繼。
一 (上) 〇 〇	五	黃檗 ^{ㄏㄨㄤˊ ㄇㄛˋ}	薄 (四聲)	bò	黃檗：唐斷際禪師希運，幼於福州黃檗山出家，後參江西百丈山海禪師而得道。後居洪州大安寺，海眾奔轅。相國裴休鎮宛陵，建大禪苑，請師說法，師酷愛舊山，因以黃檗名之。後稱師云黃檗。見《傳燈錄》九。
一 (上) 〇 〇	七	蟲動含靈 ^{ㄘㄨㄥˊ ㄉㄨㄥˋ ㄏㄨㄢˊ ㄌㄧㄥˊ}	淳 (三聲)	chūn	蟲動：蟲類。含靈：含靈魂者，同於含識，含生，有情等。
一 (上) 〇 〇	十三	煖時 ^{ㄢㄨㄢˋ ㄕㄨㄟ}	暖 (三聲)	nuǎn	煖：同「暖」。溫和，溫暖。

$\begin{array}{c} \text{一} \\ \text{〇} \\ \text{一} \\ \text{下} \end{array}$		$\begin{array}{c} \text{一} \\ \text{〇} \\ \text{一} \\ \text{上} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{一} \\ \text{〇} \\ \text{一} \\ \text{上} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{一} \\ \text{〇} \\ \text{一} \\ \text{上} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{一} \\ \text{〇} \\ \text{一} \\ \text{上} \end{array}$
四		十三	十	六	六
販賣 ハンバイ	採薪 サンシン	將心來 シヤウシンライ	覓心 ミツシン	請道甚摯 シヤウダウシヤンシ	嵩山 ソウサン
飯	新	江	密	志	松
fàn	xīn	jiāng	mì	zhì	sōng
薪：柴草，柴火。販：賣。		將：拿，持。	覓：尋求，尋找。	摯：誠懇。	嵩山：山名。中國五嶽中的中嶽。位於河南省鄭州市轄登封市北，為秦嶺餘脈。長約六十公里，由太室、少室等山組成。名勝包括中岳廟、觀星臺、嵩陽書院、少林寺等。

一 下〇 一		一 下〇 一	一 下〇 一	一 下〇 一	一 下〇 一	頁	
十二		九	九	七	五	五	行
拭 _ハ	拂 _フ	舂米 _{イミ}	碓房 _{ウス}	嶺南 _{カミ}	蘄州 _シ	謁 _セ	生字注音
式	弗	充	對	領	琪	夜	同音字
shì	fú	chōng	duì	lǐng	qí	yè	漢語拼音
拂拭：除去塵埃。		舂米：擣米去糠，使成潔淨的白米。	碓房：舂米的作坊。	嶺南：廣東。因其在五嶺以南，故通稱為「嶺南」。	嶺南：中國南北朝時設置的州。唐朝時的轄境約今湖北省長江以北、巴河以東地區。	謁：進見，拜見。	注釋

一 上〇二	一 上〇二	一 上〇二	一 上〇二	一 上〇二	一 下〇一
十一	十	三	三	二	十三
大鑑禪師 ダイカン	俄然示寂 ガゼン	三更 サンゲ	篩 シ	潛入碓房 センニツブ	竊 カサ
建	娥	庚	晒 (二聲)	對	妾
jiàn	é	gēng	shāi	duì	qiè
大鑑：六祖曹溪慧能，憲宗元和十年賜諡云大鑑禪師。	俄然：片刻，一下子。示寂：寂者圓寂，又寂滅也，是涅槃之譯語。示寂者為示現涅槃之義，言佛菩薩及高德之死也。	三更：夜晚十二時左右。或以為即指子時（夜間十一時至隔日凌晨一時）。	篩：用篩子過濾。	潛：祕密的、暗中的。	竊：偷偷的。

一〇五 (下)		一〇五 (上)	一〇三 (下)	一〇三 (下)	頁
四		十	十二	十二	行
槃豆 ㄉㄡˋ	婆藪 ㄆㄨˊ	若淨若穢 ㄖㄨㄛˋ ㄖㄨㄛˋ	毗婆舍那 ㄆㄧˊ ㄆㄛˊ	奢摩他 ㄕㄞˊ	生字注音
盤	擻 (三聲)	慧	皮	賒	同音字
pán	sǒu	huì	pí	shē	漢語拼音
婆藪槃豆：又曰婆藪盤豆、筏蘇盤豆、伐蘇畔度、筏蘇畔徒、婆藪槃陀，世親（舊曰天親）菩薩也。世親：梵名婆藪槃豆，譯為天親。新譯伐蘇畔度，譯為世親。佛滅後九百年於印度阿踰陀國出世，造《俱舍論》《唯識》等大小論千部。		淨：淨土，聖者所住之國土也。無五濁之垢染，故云淨土。穢：穢土，猶言濁世也。對於淨土而言，凡夫所居之娑婆世界謂之穢土。	毗婆舍那：又作毘婆舍那、毘鉢舍那。譯曰觀，見，種種觀察等。觀見事理也。	奢摩他：又作舍摩他、奢摩陀、舍摩陀。禪定七名之一。譯曰止、寂靜、能滅等。攝心住於緣，離散亂也。	注釋

一〇五
(下)

八

蘧庵

渠

qú

蘧庵：大佑，明代天台宗僧。姑蘇吳縣（江蘇）人。字啟宗。號蘧庵。十二歲出家，通內外經典，從古庭善習《華嚴》，復從九皋聲學《摩訶止觀》，後於弘教寺天泉澤會中任懺首之職。一日閱元代蒙潤之《天台四教儀集註》而得省，乃漸通達天台綱格。未久，住持甫里白蓮寺，尊蒙潤為遠祖。復被請為嘉定圓通寺之開山，為講寺之首。後歸西山，築室號真如，專修念佛三昧。洪武二十六年，拜僧祿司右善世，二十九年陞左善世，考試天下僧徒，因功賜袈裟、衣衾、鞋履。永樂三年奉詔入京纂修佛典，總括般若要義。五年入寂，享年七十四。著有《淨土指歸集》二卷、《阿彌陀經略解》《金剛經略解》，得法弟子有慧澈、德完。

頁	一〇五 (下)	一〇五 (下)	一〇六 (上)
行	十一	十二	十三
生字注音	瓊林 じやうりん	瓊樹之林 じやうじゆのりん	瑰麗 けいれい
同音字	窮	窮	規
漢語拼音	qióng	qióng	guī
注釋	瓊林：瓊樹之林。古人常以形容佛國、仙境的瑰麗景象。	瓊：一種美玉。瓊樹：玉樹。	瑰麗：奇麗美好。
結跏：結跏趺坐，佛陀之坐法也。結加趺於左右髀上而坐也（跏字添足者所謂蛇足也），趺者足背也，交結左右足背而置於左右髀上謂之全跏坐，即結跏趺坐也。置左右之一足於左右之一髀，名為半跏坐。全跏坐有吉祥降魔之二，先以右足押左股，次以左足押右股，手亦上左，謂之降魔坐，反之謂之吉祥坐。釋尊於菩提樹下成正覺時之身為吉祥坐，而手作降魔印。			

一〇七 (上)		一〇六 (下)		一〇六 (上)
一		十二		五
圖 カズ	囑 カズ	波旬 ハジュン		緘唇結舌 セツゲツ
侖	胡	詢		兼
lún	hú	xún		jiān
囑圖：完整；整個兒。		波旬：又作波俾掾、波椽、波鞞、波旬、波俾、播裨。經典中又常作「魔波旬」。意譯殺者、惡物、惡中惡、惡愛。指斷除人之生命與善根之惡魔。為釋迦在世時之魔王名。據《太子瑞應本起經》卷上載，波旬即欲界第六天之主。《大智度論》卷五十六謂，魔名為「自在天王」。此魔王常隨逐佛及諸弟子，企圖擾亂之；而違逆佛與燒亂僧之罪，乃諸罪中之最大者，故此魔又名「極惡」。		緘：閉。

三、一經宗趣

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇七 (上)	十四	是歟 ^{ㄕㄨˊ}	魚	yú	歟：表示感嘆的語氣。相當於「啊」、「吧」。
一〇七 (下)	四	圭峰 ^{ㄍㄨㄟ ㄈㄥ}	規	guī	圭峰：終南山之別峰，唐華嚴宗第五祖宗密禪師，住於此，故喚師為圭峰。
一〇七 (下)	九	貢舉 ^{ㄍㄨㄥˋ ㄓㄨˇ}	供 (四聲)	gòng	貢舉：舊時拔舉人才的方法。古時諸侯歲貢士於天子，且民間又有鄉舉里選之制，二者皆是取士之法，後合「貢」「舉」之名，稱為「貢舉」。
一〇七 (下)	九	遂州 ^{ㄙㄨㄟ ㄓㄠ}	歲	suì	遂州：中國南北朝時北周閔帝元年設置的州，治所在方義縣（今四川省遂寧市）。隋朝改遂寧郡，唐朝復改遂州。轄境相當今四川省遂寧、蓬溪，重慶市潼南等市縣。

一〇八 (上)	一〇八 (上)	一〇八 (上)	一〇七 (下)	一〇七 (下)	一〇七 (下)
二	一	一	十三	十二	十
毘盧性海 毘盧 ^{ヒル}	答書 ^{トク}	敘門人之禮 ^{トク}	皆契印可 ^{ヒル}	謁 ^{ヒル}	披剃 ^{ヒル}
皮	舒	序	氣	夜	替
pí	shū	xù	qì	yè	tì
毘盧：毘盧舍那之略。法身佛之通稱。即密教之大日如來也。性海：真如之理性，深廣如海，故云性海。如來法身之境也。	答：應對、回覆問題。書：信件。	敘：陳述，說明。門人：弟子。	契：投合，切合。印可：證明弟子之所得，而稱美許可之也。	謁：進見，拜見。	披剃：初出家為僧尼。謂之披剃。言共剃髮披僧衣也。

頁	二		三	五	五	八
行	二		三	五	五	八
生字注音	舍汝其誰 𠵿𠵿	歟 𠵿	詔賜紫衣 𠵿	荼毘 𠵿	追謚 𠵿	係 𠵿
同音字	乳	魚	照	圖	是	系
漢語拼音	rǔ	yú	zhào	tú	shì	xì
注釋	汝：你。舍汝其誰：除了你以外，還有誰？歟：表示感嘆的語氣。相當於「啊」「吧」。		詔：古時皇帝所頒發的命令。紫衣：紫色之袈裟或上衣也。是非佛制之色，乃賜僧之紫衣，始於唐之法朗等。	荼毘：又曰闍毘，闍維闍鼻多，耶維，耶旬。譯為焚燒，猶言火葬，僧死而焚其尸也。	追謚：追加謚號。	係：是。

一〇九
(上)

十四

鸞 カネ

曇 トモ

鸞

談

luán

tán

曇鸞：南北朝時代淨土教念佛門高僧。日本尊之為淨土五祖之初祖，又尊為真宗七祖之第三祖。雁門（山西代縣）人，一說并州汶水（山西太原）人，姓氏不詳。家近於五臺山，常聞神跡靈異之事，十餘歲即登山出家。苦節力學，精通諸經。嘗讀《大集經》，為之注解，書未成即染疾，遍求不治，其後，一日忽見天門洞開，其疾頓癒，乃發心求長生不死之法。聞人傳言仙方之學可長壽不老，乃往江南，於句容山訪陶弘景，從之受仙經十卷。歸途過洛陽，謁菩提流支，受得《觀無量壽經》，乃盡棄仙學而專修淨土。東魏孝靜帝尊之為「神鸞」，敕住并州大巖寺。後住汾州玄中寺，時往介山之陰聚眾講經，弘闡念佛法門。師兼通內外典籍，四眾欽

頁		一〇九 (下)
行		三
生字注音		曇 カネ
同音字		曇
漢語拼音		luán
注釋	服，稱其聚眾弘法之所為「曇公巖」。師為後來唐代淨土教之集大成者奠下重要之基礎，此外師亦為當代著名之四論（中論、百論、十二門論、大智度論）學者，後世且尊之為四論宗之祖。著有《往生論註》二卷，其書乃世親《淨土論》之註釋書。師結合印度佛教二大思潮之祖龍樹與世親之思想，而將空宗思想注入淨土教教理之中，頗受後世重視。另著有《讚阿彌陀佛偈》《禮淨土十二偈》《略論安樂淨土義》等。 曇：曇鸞法師，也作「曇曇」。	

一〇 上	一〇 下	一〇 下	一〇 下	一〇 下
一	八	四	四	三
有魏 ウイ (疑作後魏)	唾地 トキ	佛教之蘊 ウン	罹疾 リウ	雁門 ウン
位	拓	運	離	驗
wèi	tuò	yùn	lí	yàn
魏：後魏，朝代名。北朝諸朝之一。晉時拓跋氏自立為代王，淝水戰後不久，改國號魏，史稱為「後魏」或「北魏」。後分裂為東、西魏。	唾：吐口水。有輕視、鄙棄的意思。	蘊：事理精奧之處。	罹：遭遇，遭受。疾：病。	雁門：雁門郡，中國古代的郡，位於山西省代縣。戰國趙武靈王在此設郡；三國魏移治廣武縣（今代縣西）；隋朝大業初改代州為雁門郡；唐朝復改為代州。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一一 (下)	一	婆 敷 槃 頭	擻 (三聲)	sǒu	婆敷槃頭：又曰婆敷槃豆，世親（舊曰天親）菩薩也。
一一 (上)	四	道 綽	輟	chuò	道綽：真宗七祖之第四祖。唐并州玄中寺道綽，并州汶水人。稱為西河。十四出家，講敷《涅槃經》，後詣石壁玄中寺，讀曇鸞碑，大有所感。自此捨《涅槃》之講說，專事念佛。講《觀經》一百餘遍，示誨道俗。撰《安樂集》兩卷。貞觀十九年四月二十四日寂，年壽不記。
一一 (上)	十二	歎 歸 淨 土	嘆	tàn	歎：讚美，讚歎。
一一 (下)	八	婆 敷 槃 豆	擻 (三聲)	sǒu	婆敷槃豆：世親（舊曰天親）菩薩也。

一 二 一 二 (下)	十	毗紐^多天	皮	pí	毗紐天：那羅延，乃具有大力之印度古神。據《慧琳音義》卷六載，那羅延係欲界中之天名，又稱毘紐天，欲求多力者，如精誠祈禱、供養此天，則多獲神力；又同書卷四十一示其形像，謂此天多力，身為綠金色，有八臂，乘金翅鳥，手持鬥輪及種種器杖，常與阿修羅王戰爭。《大日經疏》卷十亦以此天為毘紐天之別名，謂其為佛之化身，乘迦婁羅鳥，行於空中。然印度古代之吠陀論師則以其為梵天之母，謂一切人皆從梵天所生。又外道說那羅延天即大梵王，一切人皆由梵王所生，故稱人生本。
------------------------------------	----------	------------------------	----------	-----------	---

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一一二 (下)	十二	北天竺 ^{北天竺}	竹	zhú	北天竺：古印度五天竺之一，相當於印度西北方之諸國；在玄奘《大唐西域記》卷二、卷三中即舉有二十國。北天竺係繼中印度之後為佛教盛行之地，靈蹟甚多。約為今之旁遮普、喀什米爾、西北境州等地。部分古犍馱羅即在西北境州內，後人可自出土之石刻推知當地古代佛教之概況。
一一二 (下)	十三	富婁沙富羅國 ^{富婁沙}	樓	lóu	富婁沙富羅國：丈夫國，在北印度，天親菩薩生國之名。《婆藪槃豆傳》曰：「婆藪槃豆法師者，北天竺富婁沙富羅國人也。富婁沙譯為丈夫，富羅譯為土。（中略）毘搜紐天，既居此地顯丈夫能，因此立名稱丈夫國。」

一 一 三 (上)	一 一 三 (上)
一	一
比鄰持跋婆 クヤ	阿僧伽 クセ
拔	茄
bá	qié
比鄰持跋婆：無著、天親菩薩之弟。	阿僧伽：一作阿僧伽。無著菩薩之梵名。為法相宗之祖。《婆藪槃豆傳》曰：「既得大乘空觀，因此為名，名阿僧伽，阿僧伽譯為無著。」《玄應音義》二十四曰：「阿僧伽：阿此云無，僧伽此云著，短聲呼之。若長聲呼之，即云眾。舊云僧伽，訛也。」《三藏法師傳》三曰：「城西南五六里，有故伽藍，是阿僧伽菩薩說法處。菩薩夜昇覩史多天，於慈氏菩薩所，受《瑜伽論》《莊嚴論》《大乘論》《中邊分別論》，晝則下天，為眾說法。阿僧伽亦名無著，即健陀羅國人也。佛滅度後，一千年中，出現於世。從彌沙塞部出家，後信大乘。」

頁	一 一三 (上)		一 一三 (上)	一 一三 (上)
行	三		六	十二
生字注音	阿踰 ㄏㄨˊ	闍國 ㄌㄜˊ	示誨 ㄕㄞˋ	闍夜多 ㄌㄜˊ ㄧㄚˋ ㄊㄨㄛˊ
同音字	逾	舌	慧	舌
漢語拼音	yú	shé	huì	shé
注釋	阿踰闍：一作阿輪闍。國名。譯曰不生，不可戰。超日王為印度阿踰闍國之王，笈多王朝之始祖也。與無著、世親菩薩同時代。 示：教導。誨：教導，勸導。（又音） 誨 huǐ ㄏㄞˋ 闍夜多：北天竺人。《付法藏因緣傳》卷六載，為付法相承第十九祖，禪宗則謂西天第二十祖。父母素信三寶，然坎坎坷多疾，師遂生不平之疑。後於中天竺遇鳩摩羅多尊者，乃向之請益，尊者釋以因果罪福之說，師頓釋所疑，承言領旨，萌發宿慧，遂出家受具足戒，並嗣其法。師學識淵博，化導無量。後至羅閱城（王舍城）敷			

一 一 三 (下)	一 一 三 (下)	一 一 三 (上)	
六	二	十二	
若爾 ^ル	割那捨闍 ^{ゴナセカ}	付屬 ^{ツク}	
耳	舌	囑	
ěr	shé	zhǔ	
若爾：如此，這樣。	割那捨闍：丈夫國，在北印度，天親菩薩生國之名。	屬：託付。同「囑」。	揚頓教，當時之學眾唯尚辯論，為首者名為婆修盤頭（世親），常日僅一食，晝夜不臥，六時禮佛，清淨無欲，為眾所歸，師遂度化之。臨入滅時，即傳法予婆修盤頭。其付法偈曰（大五一・一二三中）：「言下合無生，同於法界性，若能如是解，通達事理竟。」付法之後，奄然歸寂，世壽不詳。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一一四 (上)	一	菩提薩埵 ぼだいさつ	朵	duǒ	菩提薩埵：菩薩之具名。又曰菩提索埵，摩訶菩提質帝薩埵。舊譯為大道心眾生，道眾生等，新譯曰大覺有情，覺有情等。謂是求道之大心人，故曰道心眾生；求道求大覺之人，故曰道眾生，大覺有情。又薩埵者勇猛之義，勇猛求菩提故名菩提薩埵。又譯作開士，始士，高士，大士等。義譯也。總名求佛果之大乘眾。
一一五 (上)	四	求蔭 もと	印	yìn	求蔭：求陰涼。
一一五 (下)	八	乾嘉 けんか	前	qián	乾嘉：清代高宗乾隆、仁宗嘉慶時期。
一一五 (下)	九	訥堂 ねたう	呢 (四聲)	nè	訥堂：淨土宗第十二代祖師徹悟法師之字。

一 五 (下)	一 五 (下)	一 五 (下)	一 五 (下)	一 五 (下)
十三	十二	十一	十	十
臨濟 カリン	靡不通達 ムツ	薙髮 カミ	榮池老宿 カキ	三聖菴 カミ
林	米	剃	素	安
lín	mǐ	tì	sù	ān
臨濟：臨濟宗，禪宗五家之一。自曹溪之六祖慧能，歷南嶽，馬祖，百丈，黃檗，至臨濟之義玄，張一家，稱為臨濟宗。即慧能六世之孫也。又臨濟六世孫為石霜之圓禪師。圓禪師之下分楊岐黃龍之二派。 靡：無，不。通達：通於事理而無壅也。 薙：削髮。通「剃」。薙髮：剃髮，剃鬚髮染衣者為佛弟子出家之相，為去僞慢且別於外道之出家而為之。謂是為三世諸佛之儀式也。 榮池：三聖庵之僧名。老宿：指耆老或深積修行之僧。 菴：同「庵」。				

頁	一六 (上)	一六 (上)	一六 (下)	一八 (上)
行	一	二	六	七
生字注音	晤客 ㄨˋ ㄎㄜˋ	瓶瀉雲興 ㄅㄧㄥˊ ㄌㄧㄝˋ ㄩㄣˊ ㄩㄥˊ	伽陀 ㄓㄚˊ ㄊㄜˊ	愍重 ㄇㄣˇ ㄓㄨㄥˋ
同音字	物	謝	茄	因
漢語拼音	wù	xiè	qié	yīn
注釋	晤：見面。	瓶瀉：瀉瓶，一瓶之水瀉於他瓶毫無餘雜遺漏，以譬師資相承無遺餘也。雲興：雲霧升騰聚集。	伽陀：阿伽陀之略，藥名。又作伽他。譯曰句頌、孤起頌、不重頌。	愍重：深重。愍：通「殷」。
金剛頂：金剛界諸經諸會之通名。金剛界之法，有十萬偈十八會，總名金剛頂。金剛有堅固利用二義，以喻實相不思議之理體堅固常住，如來之智用銳利，摧破惑障，頂者最上尊勝之義，此法於諸大乘中最勝無上，猶如人身之頂也。				

一 （下）九	一 （下）九	一 （上）九	一 （下）八	
九	一	五	八	
連屬 連屬	未暇 未暇	肉髻 肉髻	徑 徑	涅槃 涅槃
主	霞	記	淨	聶
zhǔ	xiá	jì	jìng	niè
連屬：連續不斷。	暇：空閒。未暇：謂沒有時間顧及。	肉髻：佛頂上有一肉團，如髻狀，名肉髻，即三十二相中之無見頂相也。	涅槃：舊譯為滅，新譯為圓寂。滅者，滅生死因果之義也；滅度者，滅生死之因果，渡生死之瀑流也，是滅即度也；寂滅者，寂有無為空寂安穩之義，滅者生死之大患滅也；不生者，生死之苦果不再生也；無為者，無惑業因緣之造作也；安樂者，安穩快樂也；解脫者，離眾果也。此中單譯滅為正翻，他皆為義翻。圓寂，德無不備稱圓，障無不盡名寂。徑：小路，或泛指道路；比喻達到目的的方法或過程。	

頁	一二一 (上)	一二二 (上)	一二三 (上)
行	五	八	十二
生字注音	覺鏐 ツヅ	族胤 フ	覺猷 ツ
同音字	宗	印	由
漢語拼音	zōng	yìn	yóu
注釋	覺鏐：日本新義真言宗開祖興教大師。 族胤：後代，後嗣。 覺猷：日本天台宗畫僧。京都人。初名顯智，別稱鳥羽僧正、法輪院僧正。師事園城寺覺圓，究顯密二教。從賴豪受灌頂。曾受鳥羽上皇召至離宮問祕要，崇遇甚篤。初居於園城寺法輪院，後任四天王寺、證金剛院（京都南部鳥羽離宮附近）、法成寺等別當之職。保延元年升任園城寺長吏，四年十月受命為延曆寺第四十七代座主，然為避開山徒之嫉視，三日即退位。後隱居鳥羽，善繪畫，尤長於諷刺畫，世稱鳥羽繪。或謂其為信貴山緣起與鳥獸戲畫之作者，然無確證。保延六年示寂，世壽八十八。		

(一) (二) (下)		(一) (二) (上)	
四		十二	
妬 ^ニ	嫉 ^ニ	醐 ^フ 寺	醍 ^フ
妒	疾	胡	題
dù	jí	hú	tí
妬：同「妒」。嫉妒：因他人勝過自己而心生妒恨的心理狀態。		醍醐寺：為日本真言宗醍醐派總本山。位於日本京都市伏見區山科醍醐。山號深雪山。貞觀年間聖寶於山上建草庵，未久又建准胝堂、如意輪堂、藥師堂、五大堂。延喜七年，醍醐天皇行幸該寺，捐贈山下之釋迦堂，後成為御願寺。文明二年，一度燬於兵火，後因座主義演獲得豐臣秀吉之皈依，遂得再興。寺寶有《滿濟准后日記》三十八冊、《義演准后日記》六十二冊、聖觀音立像等佛像，及五大尊、五祕密像等佛畫，其中以密教圖像類最具特色。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一二二 (上)	六	悉曇 スツ	談	tán	悉曇：又作悉談。譯曰成就。《玄應音義》二曰：「悉曇，此云成就。」梵語本係梵天所製，故名悉曇。
一二二 (下)	十三	嗣法 ス	四	sì	嗣法：弟子嗣師之法也，密家謂為傳法，禪家謂為嗣法。
一二二 (下)	十	拘宥 ス	又	yòu	宥：通「囿」，局限。
一二二 (下)	九	勅諡 ス	赤	chì	勅：同「敕」。勅諡：指於人逝世後，朝廷依其生前德行而追贈稱號。追贈之號又稱敕諡號。
一二二 (下)	五	翌年 ス	意	yì	翌年：明年，第二年。

一
二
三
四
五
六

六

十二母韻
ム

運

yùn

十二母韻：十二摩多，又名十二轉聲。摩多譯作點或韻。一 **孔**（阿），二 **升**（阿長），三 **𪛗**（伊），四 **𪛗**（伊長），五 **𪛗**（烏），六 **𪛗**（烏長），七 **𪛗**（藹），八 **𪛗**（愛），九 **𪛗**（奧），十 **𪛗**（奧長），十一 **孔**（闇），十二 **升**（啞）也。此十二摩多攝於三門之發音，則如圖。一切之音聲，盡攝於此三門，其中前二字為根本字，是男聲，智慧字也。又伊等八字為增加字（謂增加於阿迦等根本字之點畫也），是女聲，三昧字也。此十二摩多，若依世法，則為十二支，十二月，十二宮，人身之十二纏絡等。若依出世法，則為菩薩佛果之十二地，流轉之十二因緣。若依真言門，則胎藏之十二真言，金剛界之十二供養，並十二火天等，皆其標幟也。見《悉曇三密鈔》二。又以此

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一 二 三 (上)	七	頰 ゅ	餓	è	頰：悉曇十二母韻最初之韻「阿」。
一 二 三 (上)	七	菴 マ	安	ān	菴：悉曇十二母韻最初之韻「阿」。
一 二 三 (上)	七	曷 ㄍ	何	hé	曷：悉曇十二母韻最初之韻「阿」。
一 二 三 (上)	七	遏 ゅ	餓	è	遏：悉曇十二母韻最初之韻「阿」。
					十二摩多配於因行證入之四轉則前之二阿為因，伊等八字為行，暗為證，惡為入也。見卍字義顯宗記。更依《大日經》等，則加哩「口*狸」ㄣ里ㄣ狸ㄣ之四摩多，總為十六摩多。

一二三 (下)	一二三 (下)	一二三 (上)
十三	二	八
毘盧舍那^{ヒル}	《瑜伽略纂》^{ヨギ}	噫^ゑ
皮	鑽^(三聲)	惡^(三聲)
pí	zuǎn	ě
毘盧舍那：佛真身之尊稱也。解此者諸家不一。準天台以毘盧舍那與盧舍那及釋迦，如其次第配於法報應三身。毘盧舍那，譯曰徧一切處。盧舍那，翻曰淨滿。華嚴則以此二者為梵		
法相宗之初祖。		
《瑜伽略纂》：《瑜伽師地論略纂》，凡十六卷。唐代窺基撰。收於《大正藏》第四十三冊。又作《瑜伽師地論略纂疏》《瑜伽論略纂》《瑜伽鈔》。本書係法相宗主要經典《瑜伽師地論》之注疏。內容初依最勝子等之《瑜伽師地論釋》載七言七行之歸敬頌，次立所為、所因、宗緒、藏攝、釋題、釋文等六門，為研究《瑜伽論》者必讀之指南。撰者窺基為玄奘之高足，		
噫：悉曇十二母韻最初之韻「阿」。		

頁						頁
行						行
生字注音						
同音字	皮	盧	廢	盧	刊	
漢語拼音	pí	lú	fèi	lú	kān	
注釋	名之具略，而為報身佛之稱號，譯曰光明徧照，或單譯徧照。因舊經（晉譯）說盧舍那，新經（唐譯）說毘盧遮那故也。 鞞嚧杜那：毘盧舍那。 吠嚧遮那：毘盧舍那。法身佛之梵名。大日如來之稱。 勘：校正，核對。梵本：梵經之未譯者。即梵語之經典也。					

一二五 (下)	一二五 (上)
四	八
曼殊室利 𑖦𑖪𑖫𑖮	《金剛頂義 訣》 𑖦𑖪𑖫𑖮
慢	決
màn	jué
曼殊室利：一作曼殊尸利，舊稱文殊師利，新稱曼殊室利，菩薩名。文殊：文殊師利之略，舊稱文殊師利，滿殊尸利，新稱曼殊室利。新舊有六譯：《無量壽經》《涅槃經》曰妙德，《無行經》曰妙首，《觀察三昧經》《大淨法門經》曰普首，《阿目佉經》《普超經》曰濡首，《無量門微密經》《金剛瓔珞經》曰敬首（以上舊譯）；《大日經》曰妙吉祥、文殊或曼殊，是妙之義；師利或室利，是頭之義，德之義，吉祥之義也。此菩薩與普賢為一對，常侍釋迦如來之左，而司智慧（普賢在右司理，但當以右智左理，今違之，一依勝劣之次第，二示理智融通之義也）。	
《金剛頂義訣》：一卷，說金剛智三藏六卷《略出經》之要註，智藏筆之。見日本《續藏經》。	

頁	一二七 (下)	一二八 (上)
行	六	九
生字注音	羅睺羅 フク	那羅延 ニロ
同音字	侯	嚴
漢語拼音	hóu	yán
注釋	羅睺羅：比丘名，以嚴持戒律、精進修道聞名，譽為「密行第一」。他是佛陀未出家求道前的兒子，又譯為「羅云」。 那羅延：天上力士之名。或梵天王之異名。 半須彌山：指須彌山之半山腰。須彌山：新作蘇迷盧，蘇迷嚧。山名。一小世界之中心也。譯言妙高，妙光，安明，善積，善高等。凡器世界之最下為風輪，其上為水輪，其上為金輪即地輪，其上有九山八海，即持雙，持軸，擔木，善見，馬耳，象鼻，持邊，須彌之八山八海與鐵圍山也，其中心之山，即為須彌山。入水八萬由	

一二八 (下)	一二八 (下)		一二八 (上)	一二八 (上)	
二	二		八	六	
漿水 ㄐㄩㄥˋ ㄨㄛˋ	炎 ㄧㄢˊ	飢火炎 ㄐㄩㄛˋ ㄧㄢˊ	採華醞海 ㄘㄞˋ ㄏㄨㄚ ㄩㄣˋ ㄏㄞˋ	巖窟 ㄧㄢˊ ㄎㄨˋ	
姜	嚴	嚴	運	嚴	
jiāng	yán	yán	yùn	yán	
漿：泛稱較濃稠的液體。	飢火：難忍的飢餓感。炎炎：灼熱貌。		華：同「花」。醞：釀酒。	巖窟：山洞。	旬，出水八萬由旬，其頂上為帝釋天所居，其半腹為四王天所居，其周圍有七香海七金山，其第七金山外有鹹海，其外圍曰鐵圍山，故云九山八海。瞻部洲等四大洲在此鹹海之四方。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一二八 (下)	七	吞 噉 ^{ㄊㄢˋ}	但	dàn	噉：同「啖」，吃。
一二八 (下)	六	鱗甲 ^{ㄌㄧㄣˊ} 羽毛	林	lín	鱗甲：泛指有鱗、甲的水生動物。羽毛：飛禽的代稱。
一二八 (下)	三	糞穢 ^{ㄈㄟˋ}	慧	huì	糞穢：糞便等穢物。
		膿血 ^{ㄋㄨㄥˊ}	農	nóng	膿血：傷口潰爛所化的黏液與血液。
一二八 (下)	三	滌 ^{ㄊㄧˊ}	迪	dí	滌：清除，洗除。
		蕩 ^{ㄊㄤˋ}	宕	dàng	蕩：清除，洗除。滌：洗濯。
一二八 (下)	三	伺求 ^{ㄙˋ}	四	sì	伺求：窺伺守候而找機會追討。

(上) 一二九	(上) 一二九	(下) 一二八	(下) 一二八
十四	一	十四	十一
三細六麤	闇鈍	阿尾爾	鑊湯劍樹
粗	暗	你	或
cū	àn	nǐ	huò
三細：《起信論》所說。分別根本無明之相狀者。對於枝末無明之六麤而謂為三細：一、無明業相，業者動作之義，不達於一法界之理，真心之初動作者。二、能見相，既有由動作，有能見之相。三、境界相，有能見之相，則必有所見之相。此三相中動作就體，能見所見就用。體用不離，一時具三相。此相用至為微細，故稱為三細。出於《起信論義記》中末。	闇：昏昧，糊塗。闇鈍：愚拙。	阿尾爾：「無明」的梵語。	鑊：無足鼎；鍋。鑊湯：即以鍋鑊煮沸湯，置罪人於其中，以懲其生前罪行之地獄。劍樹：即利劍所成之樹，指劍輪地獄中的景象。

頁	
行	
生字注音	
同音字	
漢語拼音	
注釋	六麤：明眾生迷妄之生起次第由根本無明而生起業轉現之三細，更緣現相之境界而生起六種之迷相，對於前之三細而稱為六麤：一智相，謂於現識所現之境界不知是為自識所現之幻影，妄生智慧而分別諸法也。是俱生起之法執也。二相續相，謂依前智相之分別而于愛境生樂境，於不愛之境生苦受等，種種迷妄續起不斷也。是分別起之法執也。三執取相，謂於前之苦樂等境，不了為虛妄不實，深生取著之念也。是俱生起之煩惱也。四計名字相，謂依前之轉倒計量分別假名言說之相，而生種種煩惱也。是分別起之煩惱也。五起業相，謂妄分別假名依妄惑而起善惡諸業也。六業繫苦相，謂繫於善惡之業而感生死之苦果也。六麤中前四相為惑因，第五相為業緣，第六相為苦果。見《起信論》。

一 三 二 上 一		一 三 〇 下 一	一 三 〇 上 一	一 三 〇 上 一
一		七	十	九
訶樓陀 ^{フセ}	娑 ^サ	眾寶間錯 ^{シヤウ}	翛然無累 ^{シヤウ}	朗然大覺 ^{ラウ}
呵	梭	建	消	郎 ^(三聲)
hē	suō	jiàn	xiāo	lǎng
娑訶樓陀：娑婆。		間：分隔，分開。錯：相互交錯。	翛然：超脫。無累：無所掛礙。	朗然：清澈貌；明白貌。大覺：佛之覺悟也。凡夫無覺悟，聲聞菩薩有覺悟而不大，佛獨覺悟實相，徹底盡源，故稱大覺。又聲聞雖自覺，而不使他覺，菩薩雖自覺亦使他覺，而覺事未滿。佛自覺覺他皆圓滿，故獨稱之為大覺。

一 三 二 (上)		一 三 二 (上)		一 三 二 (上)	頁
五		二		一	行
如錦 ㄣˊ	燦發 ㄘㄢˋ ㄈㄚˋ	巍然 ㄨㄟ ㄣˊ	五巒 ㄨˊ ㄌㄢˊ	繁峙縣 ㄈㄢˊ ㄓˋ	生字注音
謹	粲	惟	巒	是	同音字
jǐn	càn	wéi	luán	shì	漢語拼音
燦：光彩鮮明，耀眼。錦：一種色彩鮮豔，有各種花紋圖案的絲織品。如錦：好像錦緞那般耀眼華麗。		(又音) 巍 wēi ㄨㄟ			注釋
		五巒：五臺山有五座山峰聳立（東臺望海峰、南臺錦綉峰、中臺翠岩峰、西臺掛月峰、北臺葉斗峰），高出雲表，頂部平整無林木，有如壘土之臺，故名。巍然：高大壯觀的樣子。			繁峙縣：位於中國山西省東北部，隸屬山西省忻州市。位於恆山和五臺山之間，滹沱河上游，鄰接河北省。

一 三 三 二 (上)	一 三 三 二 (上)	一 三 三 二 (上)	
十四	七	五	
周迴 _{フヘ}	代州雁門 _フ	繡峰 _{フタ}	錦 _{フタ}
回	驗	秀	謹
huí	yàn	xiù	jǐn
周迴：四週。	代州：今忻州市代縣，位於山西省東北部，北踞北岳恒山余脈，南跨佛教聖地五臺山麓。 雁門：雁門郡，戰國時期的郡名，地處山西省右玉縣南。是歷史記載趙國時期李牧抗擊匈奴第一線。也是趙武靈王為抗北方異族而設置雲中、雁門、代三郡。		錦繡峰：五臺山南臺，位於臺懷鎮南十二公里。五臺山的五座主峰，其他四座臺頂皆是連綿起伏的系列山脈，唯有南臺獨立為峰。

一 三 二 (下)		一 三 二 (下)	一 三 二 (下)	一 三 二 (下)	頁
八		四	一	一	行
ㄏㄠˋ 皓 彌布	ㄍㄠˋ 皜	ㄑㄧㄝˊ 伽藍	ㄓㄢˋ 湛 然清澈	ㄇㄣˊ 恒岳	生字注音
浩	稿	茄	站	衡	同音字
hào	gǎo	qié	zhàn	héng	漢語拼音
皜：明亮潔白。皓：潔白；明亮。彌：充滿；遍佈。		伽藍：僧伽藍摩之略，譯曰眾園。為僧眾所住之園庭，寺院之通稱也。	湛然：清明瑩澈的樣子。	恒岳：五岳中的北岳恆山，位於山西省與河北省境內。明代之前指河北大茂山，清代順治時因改祭北岳於山西省渾源縣玄岳山，遂稱渾源玄岳山為恆山。	注釋

一 三 三 (上)			一 三 三 (上)	一 三 三 (下)	一 三 三 (下)	一 三 三 (下)
一			一	十四	十	十
沱 ^{ㄊㄨㄛˊ}	渚 ^{ㄓㄨˇ}	右瞰 ^{ㄅㄢˋ}	左鄰恒嶽 ^{ㄅㄢˋ}	壘土之臺 ^{ㄌㄞˋ}	弁言 ^{ㄅㄢˋ}	蔣維喬 ^{ㄐㄧㄤˊ}
陀	呼	看(四聲)	岳	磊	變	橋
tuó	hū	kàn	yuè	lěi	biàn	qiáo
瞰：眺望；從高處往下看。渚沱：渚沱河，河川名。發源於山西省五臺山北麓繁峙縣泰戲山。流經山西省東部，入河北省，至天津會合北運河後入海。			恒嶽：北岳恆山。	壘：用土、石或磚等堆砌起來。通「累」。	弁言：序文。	蔣維喬：字竹莊，號因是子，江蘇武進（今常州）人，中國近代哲學家、教育家、佛學家、養生學家，佛教居士。

頁	三 (上)		四 (上)	六 (上)		九 (上)
行	三		四	六		九
生字注音	群峰聯 カフ	屬 カフ	叢林大剎 カフ	喇 カフ	嘛 カフ	金剛窟 カフ
同音字	連	主	詫	拉 (三聲)	嗎 (輕聲)	枯
漢語拼音	lián	zhǔ	chà	lǎ	ma	kū
注釋	屬：連續。聯屬：綿延相連。		叢林：泛稱寺院。剎：梵語「剎多羅」的簡稱，指寺廟佛塔。		喇嘛：蒙古青海西藏等處，皆謂僧為喇嘛。	

金剛窟：五臺山山洞，北臺靈跡之一，位於台懷鎮樓觀谷左崖畔。《清涼山志》記載：金剛窟，在樓觀左崖畔，乃萬聖秘宅。三世諸佛，供養之器，俱藏於此。

一 三 三 三 (下)		一 三 三 三 (上)	一 三 三 三 (上)	一 三 三 三 (上)
三		十二	十	九
絡於途 カキ	繹 一	扎薩克 出	台麓 カ	羅睺 カ
洛	意	渣 (二聲)	鹿	侯
luò	yì	zhā	lù	hóu
繹絡於途：路上人數眾多，綿延不絕。		扎薩克：又作札薩克，是中國清朝政府授予蒙古貴族和少數藏人、回人（維吾爾族）的官職。	台麓：台麓寺，位於山西省五臺山。一六八三年，為紀念清康熙西巡五臺，迴鑾至此時，為民射猛虎之事，改名為射虎川，並建造此寺。康熙十年立台麓寺碑文，昭示無極。	羅睺：羅睺寺，又稱落佛寺，位於五臺山臺懷鎮，始建於唐代，為黃教（格魯派）寺廟。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一三四 (上)	十四	《阿颺經》 フウ	拔	bá	《阿颺經》：《佛開解梵志阿颺經》之略，一卷，吳支謙譯。與《長阿含阿摩晝經》同本。（又音）颺 fú フ
一三四 (下)	十一	延袤 マ	冒	mào	袤：長。延袤：綿延伸展。
一三四 (下)	十三	峰巒 ルン	鑾	luán	峰巒：泛指大小山峰。
一三四 (下)	十三	崖嶺竦疊 ソウ	聳	sǒng	崖嶺：高崖峻嶺。竦疊：聳立疊起。
一三四 (下)	十四	景緻 ヂ	至	zhì	景緻：風景。
一三五 (上)	十一	坑坎堆阜 フ	付	fù	坑坎：高低不平。阜：指山、土山。

一三五
(上)

十三

四趣五濁^{ごじよく}

拙

zhuó

四趣：地獄，餓鬼，畜生，阿修羅之四惡趣也。
五濁：又名五滓，五渾等。住劫中人壽二萬劫已後，而有渾濁不淨之法五種：一、劫濁，謂至二萬歲已後見等之四濁起時也。二、見濁，身見邊見等之見惑也，劫濁時之眾生盛起之。三、煩惱濁，貪瞋痴等一切修惑之煩惱，劫濁時之眾生盛起之。四、眾生濁，劫濁時之眾生為見濁煩惱濁之結果，人間之果報漸衰，心鈍體弱，苦多福少也。五、命濁，此亦為前二濁之結果，壽命漸縮少，乃至十歲也，此中以劫濁為總，以他四濁為別。劫濁中有四濁，以四濁之故為劫濁也，又四濁中以見濁，煩惱濁，二者為濁之自體，此二者成眾生濁與命濁之二者也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一四〇 (上)	三	臻於 ^{ㄓㄣ}	真	zhēn	臻：至，及，達到。
一三九 (下)	十	金剛三昧 ^{ㄇㄟˋ}	妹	mèi	金剛三昧：如金剛能一切無礙，能通達一切諸法之三昧，名金剛三昧。又三乘行人最後斷一切煩惱，各得究竟之果之三昧也。
一三九 (上)	十一	三祇 ^ㄓ	琪	qí	三祇：三阿僧祇劫之略。菩薩修行之年時。
一三七 (下)	十四	斂 ^{ㄌㄧㄢˋ}	練	liàn	斂：聚。（又音）斂 ^{ㄌㄧㄢˋ}
一三七 (上)	一	其性鈍昧 ^{ㄇㄟˋ}	妹	mèi	鈍：鈍根，愚鈍之根機，不堪成就佛道者。昧：昏暗，不明；糊塗。
一三五 (下)	九	步趨 ^{ㄊㄨ}	屈	qū	步趨：追隨。效法。

一四〇 (下)	一四〇 (下)		一四〇 (上)	一四〇 (上)
五	一		十	八
不遷 くま 不變	槃 はん	涅槃 ねはん	煩惱 ぼんご 盆 ぼん 汚	盆穢 ぼんたい 真性
千	盤	聶	笨	笨
qiān	pán	niè	bèn	bèn
遷：改變，轉移。	涅槃：舊譯為滅，新譯為圓寂。滅者，滅生死因果之義也；滅度者，滅生死之因果，渡生死之瀑流也，是滅即度也；寂滅者，寂有無為空寂安穩之義，滅者生死之大患滅也；不生者，生死之苦果不再生也；無為者，無惑業因緣之造作也；安樂者，安穩快樂也；解脫者，離眾果也。此中單譯滅為正翻，他皆為義翻。圓寂，德無不備稱圓，障無不盡名寂。		煩惱：梵語吉隸舍，貪欲瞋恚愚痴等諸惑，煩心惱身，謂為煩惱。盆：指塵土飛揚著落在物體上。	
			盆：指塵土飛揚著落在物體上。穢：玷汙。真性：不妄云真，不變云性。是吾人本具之心體也。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一四〇 (下)	五	安隱寂滅 ㄢㄨㄣˇ ㄐㄧㄝˋ	穩	wěn	隱：同「穩」。安隱：安穩，身安心穩。
一四一 (上)	四	業累之縛 ㄧㄝˋ ㄌㄟˊ ㄓㄩˊ	福	fú	業累：業之繫累。惡業之障害身者。縛：拘束，約束。（又音）縛 fù ㄈㄨˋ
一四一 (下)	四	魔醯首羅 ㄇㄛˊ ㄕㄩˊ	西	xī	魔醯首羅：華言大自在，又翻威靈，或云三目，為三界尊極之主。
一四二 (上)	二	闇惑 ㄢㄢˋ ㄏㄨㄛˋ	暗	àn	闇惑：痴，心性闇昧，無通達事理之智明也。與無明同。
一四三 (上)	十四	羸細 ㄌㄟˊ ㄒㄩㄣˋ	粗	cū	羸：同「粗」。

一四六 (上)	一四五 (下)	一四五 (上)	一四四 (下)	一四三 (下)
一	九	十三	五	十四
四諦 久	希那衍 フ	劣慧 カセ	假筏迷津 フ	心性亦爾 ル
帝	演	列	罰	耳
dì	yǎn	liè	fá	ěr
四諦：又云四聖諦，四真諦。聖者所見之真理也。一苦諦，三界六趣之苦報也。是為迷之果。二集諦，貪瞋等煩惱，及善惡之諸業也。此二者能集起	希那衍：小乘。	劣慧：見「劣智」，下劣之智慧也。	筏：度人之工具。佛教以「寶筏」喻以佛之妙法渡生死也。迷津：迷之境界，即三界六道也。	心性：謂不變之心體，即如來藏心自性清淨心也。台宗所立四教中別教以下，以心性立為真空，圓教立為心性具十界三千之法。爾：如此，這樣。

頁		一四六 (上)
行		八
生字注音		姑以調熟 トク
同音字		淑
漢語拼音		shú
注釋	三界六趣之苦報，故名集諦。三滅諦，涅槃也。涅槃滅惑業而離生死之苦，真空寂滅，故名滅。是為悟之果。四道諦，八正道也，此能通於涅槃故名道。是為悟之因。其中前二者流轉之因果也，故又曰世間因果。後二者還滅之因果也，又曰出世間因果。此四者皆云諦者，言其真理實為至極也。而二者皆先果後因者，果易見，因難知，故先示苦果令其厭，然後使斷其因，又舉涅槃之妙果使樂之，然後使修其道，是乃誘引最劣小機之善巧也。佛起菩提樹下至鹿野苑，為五比丘始說此法。是為佛轉法輪之初。依之而修道證滅者，稱為聲聞人。 姑：暫且。調熟：使惡調伏，使善成熟也。	

一四八 (下)	一四七 (下)	一四七 (上)	一四七 (上)	一四六 (上)	一四六 (上)
三	十三	十三	十二	十三	八
大迦葉 ヒヤ	《西方要決》 ヒヤ	離癡亂行 イ	饒益行 ヒヤ	慳貪 クマ	下劣根性 カセ
加	抉	蚩	燒 (二聲)	千	列
jia	jué	chī	ráo	qiān	liè
大迦葉：摩訶迦葉也。具曰摩訶迦葉波。摩訶譯曰大。迦葉波譯曰龜或飲光。婆羅門種之一姓。名畢波羅，彼父母禱於畢波羅樹神而生，故名畢波羅。為大富長者之子，能捨大財與大	《西方要決》：具名《西方要決釋疑通規》，一卷（或作二卷），唐慈恩著。明往生西方極樂之要決。	離癡亂行：菩薩十行之一。種種之法門雖不同，然一切合同而無差誤也。	饒益行：菩薩十行之一。利益一切眾生也。	慳貪：惜物而不與人，貪求而無飽足之心。	下劣：低劣。根性：氣力之本曰根，善惡之習慣曰性。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一四八 (下)	六	部帙 _{ㄓˋ}	志	zhì	姓，修頭陀之大行，為大人所識，故標大之名。以別於十力、優樓頻羅等之迦葉姓。
一四八 (下)	七	摩訶衍藏 _{ㄇㄛˊ}	演	yǎn	帙：書的卷冊或封套。
一四八 (下)	八	對峙 _{ㄊㄞˋ}	志	zhì	摩訶衍藏：摩訶衍，華言大乘。摩訶衍藏，即佛所說法華、涅槃、華嚴等諸大乘經。
一四九 (上)	一	須陀洹果 _{ㄅㄛˊ}	環	huán	對峙：相對而立。
					須陀洹：具稱須陀般那，罕路多阿半那，罕路陀阿鉢囊。舊譯入流，至流，逆流，溝港等。新譯預流。聲聞四果中初果之名也。入流者，初入聖道之義，逆流者，違背於生死之流也。斷三界之見惑，即得此果。

一五二 (下)	四、方便力用	一五二 (上)	一五〇 (下)	一四九 (上)
三		十三	一	四
瞋恚 オン		無著解脱迴向 ムセツ	乾慧地 カンエ	暴流 フウリウ
慧		拙	福	報
hui		zhuó	fú	bào
瞋恚：三毒之一。三毒：又曰三根。一、貪毒，引取之心，名為貪。以迷心對於一切順情之境，引取無厭者。二、瞋毒，恚忿之心名為瞋。以迷心對於一切違情之境起忿怒者。三、痴		無縛無著解脱迴向：菩薩十迴向之一。即於一切法無取執縛著，得解脫心，以善法迴向，行普賢之行，具一切種德。（又音）縛 fù ㄈㄨˋ、	乾慧地：三乘共十地之第一地。其智慧乾燥而未淳熟，故云乾慧。	暴流：洪流，宏大湍急的水流。見「瀑流」，三界之煩惱，能漂流善品，故名瀑流。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一五二 (下)	九	輸波迦羅 ユハヤ	加	jiā	輸波迦羅：又作輸婆迦羅。善無畏三藏之梵名也。唐代自中印度來華之密教高僧，開元三大士之一。
一五三 (上)	十四	長行 チヤウ	杭	háng	長行：謂經文中，直宣說法相，而不限定字句之文句。以文句之行數長故也。是對於偈頌之稱，十二分教之中第一修多羅是也。故諸經自能詮之文體分之，則惟長行與偈頌之二者而已。
					毒，迷闇之心名為痴。心性闇鈍，迷於事理之法者。亦名無明。此有二種，痴毒獨起，名為獨頭無明。與貪毒共起，名為相應無明。貪毒等，必與痴毒相應而起也。

一五三 (下)	一五三 (下)
九	五
伽陀 ^{śloka}	祇夜 ^{śloka}
茄	琪
qié	qí
伽陀：又作伽他。譯曰句頌、孤起頌、不重頌。凡伽陀有二種：一通，不論頌文與散文（長行），凡經文之文字數至三十二字者，謂之為首盧伽陀。二別，必以四句而文義具備者，不問三言乃至八言等必要四句，是謂之結句伽陀。伽陀有此通別二種，因而通之伽陀，單譯為句，別之伽陀，譯為頌。次，結句伽陀之中又有二種：一單獨結句以演法義，又讚嘆佛德者，於十二部經中稱之為伽陀，譯為孤起頌，或不重頌。二前說之散文經義重結於伽陀者，於十二部經中稱	祇夜：舊譯曰重誦偈，重頌。新譯曰應頌。前段所說經文之義，更為偈頌者，即重說其義故云重頌。與前段之經義相應故云應頌。是十二部經之一。

一五四 (上)		一五四 (上)	一五四 (上)	一五三 (下)		頁
十二		九	六	九		行
獐 𪛗	羆 𧆒	闍多伽 𪛗	然 𪛗	諷頌 𪛗		生字注音
章	皮	舌	燃	奉		同音字
zhāng	pí	shé	rán	fèng		漢語拼音
警，善跳躍。 羆：一種大熊。毛皮呈黃白雜文。能爬樹、游泳，具強大力氣。獐：動物名。哺乳綱偶蹄目。體形似鹿而較小，無角，毛粗長而呈褐色。性機		闍多伽：譯曰本生。十二部經之一。	然：燒。燃的本字。	諷頌：梵語伽陀，一譯諷頌。是以諷詠讚深妙義理，頌三寶功德之言句也。（又音）諷 fēng ㄈㄥ	之為祇夜，謂為應頌，或重頌。故伽陀之言，有二重之通別。	注釋

一五五 (上)	一五五 (上)	一五四 (下)	一五四 (下)	一五四 (上)	一五四 (上)
六	三	八	六	十二	十二
《彌陀經》 ミツ	優陀那 ウツナ	阿波陀那 アハツナ	作天妓樂 サツテンキガク	粟散王 ムツサン	金翅鳥 キンシヨウ
陀	陀	陀	技	素	赤
tuó	tuó	tuó	jì	sù	chì
《彌陀經》：即《彌陀經》，《佛說阿彌陀經》之略稱。	優陀那：譯曰無問自說。十二部經之一。	阿波陀那：譯曰譬喻。十二部經之一。經中以世間之譬喻，寓言解說教理之部分也。	天妓樂：天樂，天人之伎樂也。	粟散王：小王之多如散粟也。自輪王以下領一國一州者，皆云粟散王。	金翅鳥：又曰妙翅鳥。梵語迦樓羅，藥嚕拏，羯路荼等。八部眾之一。翅翻金色，故名金翅鳥。兩翅廣三百六萬里，住於須彌山下層，常取龍為食。

頁	一五五 (上)	一五六 (上)	一五六 (上)	頁
行	九	四	十	一
生字注音	鷺子 ル子	非梵行 ヒフン	直五錢 チクゴ	單提 タテ
同音字	秋	範	執	丹
漢語拼音	qiū	fàn	zhí	dān
注釋	鷺子：又作鷺鷥子。舍利弗之譯名也。	非梵行：梵者，清淨也；非梵行者，不淨之行，即指姪事。	直：抵得上。通「值」。	單提：具足戒五篇中有尼薩耆波逸提與但波逸提二篇，尼薩耆者，捨之義，波逸提者，墮之義。捨者，應捨離所犯之贓物也，墮者，其罪報墮於地獄也。其捨墮罪有三十戒，墮罪有九十戒，因而九十之墮罪，對於三十之捨墮罪，謂之單墮，今以提之一字舉墮之梵語波逸提也。

一五八 (上)	一五八 (上)		一五七 (下)	一五七 (上)
十	一		八	十一
圭峰 きへう	不昧 ふまい	昭昭 しやうしやう	天真獨朗 てんしんどくろう	働 はたら
規	妹	招 (二聲)	郎 (三聲)	動
guī	mèi	zhāo	lǎng	dòng
圭峰：終南山之別峰，唐華嚴宗第五祖宗密禪師，住於此，故喚師為圭峰。	昭昭：明白顯著。昧：隱藏。		天真獨朗：日本傳教大師在唐時，道邃和尚傳授觀心之口訣，有此語。謂為一言之一心三觀。天真者謂本體不生也。吾人之一心一念，尋其本來不生而無相也。獨朗者吾人悟入此天真則本來無生死涅槃之別，宇宙朗然而光明，凡身即大覺之佛也。	

働：古同「動」。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一五八 (下)	三	遷流不息 遷 く 流 りゅう	千	qiān	遷：改變，轉移。流：移動。遷流：謂時間遷移流動。
一五九 (上)	六	淳化 淳 じゆん 化	醇	chún	淳化：宋朝太宗的年號（西元九九〇～九九四）。
一五九 (上)	九	法華懺 法 ほふ 華 わ 懺 げん	顫	chàn	法華懺：《法華三昧懺儀》，一卷，隋智者撰。取《法華》《普賢觀經》，及諸大乘經之意，記修法華三昧之行法儀式。然此為宋人之刪定本，已失其真。題曰《法華三昧行法》者，是其真本，今日所用之法華懺法，即由此本抄出。
一五九 (上)	十	秘書監 秘 ひ 書 しよ 監 かみ	建	jiàn	秘書監：職官名，東漢桓帝時設置，南北朝末期以後，是秘書省的長官，掌管邦國經籍圖書著作等事。

一五九
(上)

十三

天台教籍_レ

集

jī

天台：天台宗，隋智者大師入寂於天台山，故曰天台大師。天台大師所立，名天台宗。此宗以《法華經》為本經，以《智度論》為指南，以《涅槃經》為扶疏，以《大品經》為觀法，因而明一心三觀之妙理也。先是本宗第一祖北齊慧文，依中觀論始發明此妙理，以授第二祖南岳之慧思，慧思傳之第三祖天台之智者。智者曰：傳道在行亦在說。於是講說三部：一、玄義，是說一家之教相者；二、文句，是解法華之經文者；三、止觀，是示一心之觀行者；一宗之教觀備於此。因此師顯宗名。次有第四祖章安之灌頂，筆受天台之講說，三部之書成於此，一宗之典型永存。自章安歷第五祖法華之天宮，第六祖左溪之三師，至第七祖荊溪之湛然。荊溪崛起中唐，作《釋籤》《疏記》

頁		
行		
生字注音		
同音字		
漢語拼音		
注釋	《輔行》，次第釋彼三部，又著《金錫義例》諸書，排他邪解。由荊溪八傳至宋之四明，是時台宗萎微不振。四明解行兼至，再興一宗。而天台始分為山家山外二流，山家為四明之正傳，以妄心為觀境，及說事造之三千。山外以慈光之悟恩為祖，以真心為觀境，且不許事造之三千。四明既顯揚山家之正宗，而受之者為廣智，神照，南屏等，源源不絕，且傳至日本，流布甚廣。而山外之流，不久湮滅。天台教籍：天台宗的典籍。 義寂：宋天台山螺溪傳教院義寂，字常照，溫州永嘉人。受具已，往會稽學《南山律鈔》，至天台山研究止觀，先是天台教迹，盡為散逸，金華古藏中，但得《淨名疏》而已。後告韶禪	

一六〇 (下)	一六〇 (下)	一六〇 (上)	一五九 (下)	一五九 (上)	
十二	七	十二	十	十四	
罪瑕 _{ヱヅ}	盲冥 _{メイメイ}	審實不謬 _{シンジツミョウ}	覆俗諦 _{フツツク}	晦於正宗 _{スイオウシン}	
霞	名	繆	帝	慧	
xiá	míng	miù	dì	huì	
罪瑕：罪愆。	盲冥：盲昧闇冥，無見理之明也。	審實：真實；詳實。謬：不實的。	覆俗諦：覆者覆真之義，覆真理之世俗事相也。	晦：不顯明。正宗：謂初祖所傳之宗派也。	師派人至日本購獲僅足。於佛隴道場國清寺相繼講訓。許王錢氏私署淨光大師，賜紫方袍。及興螺溪道場，四方學侶雲集。雍熙四年壽六十九寂。著《止觀義例》等。自智者捐世，至六代傳法湛然後，二百餘歲，受其遺寄，最能荷負。見《宋高僧傳》七。

頁	一六〇 (下)	一六一 (上)	一六一 (上)
行	十三	十二	十二
生字注音	罪愆 くち	那由他 なご	阿僧祇 あそうぎ
同音字	千	她	琪
漢語拼音	qiān	tā	qí
注釋	罪愆：罪過。 那由他：又作那庾多，那由多，那術，那述。數目名，當於此方之億。億有十萬，百萬，千萬三等。故諸師定那由多之數不同。 阿僧祇：舊稱阿僧祇。譯曰無數。或作無央數。印度數目名。《智度論》曰：「僧祇秦言數，阿秦言無。」新稱阿僧企耶。譯曰無央數。《玄應音義二十四》曰：「阿僧企耶，此云無央數。舊言阿僧祇，訛略也。」按阿僧祇為數之極。以萬萬為億萬億為兆計之。一阿僧祇凡一千萬萬萬萬萬萬萬兆。		

五、所被根機	一六二 (下)	一六二 (下)	一六二 (下)	一六二 (下)	一六二 (上)
	九	七	七	四	十二
	隋煬帝 てい	二乘執情 じし	遣除 せんじゆ	鹿苑 りくえん	《有部毗奈耶》 うぶひなんや
	陽	直	譴	院	皮
	yáng	zhí	qiǎn	yuàn	pí
	隋煬帝：帝號。隋代楊廣的帝號。楊廣：隋文帝楊堅的次子。荒淫奢侈，急功好利，慘酷猜忌，遠征高麗，開鑿運河，賦役繁苛，終激亂敗國，為宇文化及弑於江都。諡煬。	二乘：指小乘。即聲聞乘與緣覺乘。乘人使各到其果地之教法名為乘。有一乘乃至五乘之別。執情：執著之妄情也。	遣：排解，消除。	鹿苑：鹿野苑之略。	《有部毗奈耶》：《根本說一切有部毘奈耶》之略名。

頁	一六二 (下)		一六二 (下)	一六三 (上)	一六三 (上)
行	十		十二	四	五
生字注音	諱 ^{ㄉㄨㄟˋ}	智顗 ^{ㄓˋ ㄩˇ}	棲身入寂 ^{ㄙㄧ ㄇㄣˊ ㄖㄨˋ ㄐㄧˋ}	湛森羅於海印 ^{ㄓㄢˋ ㄙㄣ ㄌㄨㄛ ㄕㄨ ㄏㄞˊ ㄧㄣˋ}	現剎土於毫端 ^{ㄒㄧㄢˋ ㄘㄧㄢˋ ㄊㄨˋ ㄕㄨ ㄏㄠˊ ㄉㄨㄢ}
同音字	慧	以	淒	站	詫
漢語拼音	huì	yǐ	qī	zhàn	chà
注釋	諱：表示避稱尊長名字的用語。也可用來代指尊長的名字。智顗：南朝陳、隋時代天台智者大師之名。		棲身：居住。入寂：入寂滅也。梵語涅槃，一譯寂滅。離煩惱云寂，絕生死之苦果曰滅。故證果人之死，名為入寂。（又音）棲 xī ㄒㄧ	湛：清澈，清楚。海印：佛所得之三昧名。如於大海中印象一切之事物，湛然於佛之智海印現一切之法也。	剎土：剎者梵語差多羅之訛略。譯曰土田。梵漢雙舉云剎土。即國土之義。毫端：毫毛的末端。比喻極微小的部分。

一六三 (上)	一六三 (上)	一六三 (上)	一六三 (上)	一六三 (上)
十三	十三	九	八	七
寢大化 クハ	瞽 ク	華梵兼舉 フン	剎摩 ヤ	鑑照諸法 カン
親 (三聲)	鼓	範	詫	建
qīn	gǔ	fàn	chà	jiàn
寢：停止。大化：謂佛陀一代之教化也。	瞽：盲人。	華梵：華者漢語；梵者，梵語音譯詞。兼：同時。舉：列舉；稱，言說。	剎摩：正音掣多羅，譯曰土田。	鑑：照。諸法：萬法，總該萬有事理之語，法者自體之義，軌則之義，萬有之事理，一一有自體，具軌則，故皆名法。乃至龜毛兔角畢竟無者，亦名為法。以彼有無之自體，有無之軌則也。故比之外典之萬有萬事萬物等言，而此言為最汎。

頁	一六三 (下)	行	六	生字注音	假 ㄐㄧㄚˇ	同音字	鉀	漢語拼音	jiǎ	注釋	假：借。
	一六三 (下)		六	維摩 ㄨㄟ ㄇㄛˊ			磨 (二聲)	mó		維摩：維摩羅詰，毘摩羅詰，略稱維摩或維摩詰。舊譯曰淨名。新譯曰無垢稱。佛在世毘耶離城之居士也。自妙喜國化生於此。委身在俗。輔釋迦之教化，法身大士也。佛在毘耶離城菴摩羅園，城中五百長者子詣佛所請說法時，彼故現病不往，為欲令佛遣諸比丘菩薩問其病床，以成方等時彈訶之法，故其經名為《維摩經》。	
	一六三 (下)		十一	日照禺中 ㄣ ㄇㄨˊ ㄓㄨㄥ			愚	yú		禺中：將近正午的時候。也作「隅中」。	
	一六三 (下)		十三	頓泯 ㄊㄨㄣˋ ㄇㄧㄣˇ			敏	mǐn		頓：立刻。泯：消除，消滅。	

一六四 (下)	一六四 (上)	一六三 (下)
一	八	十四
《勝鬘》 𢆶𢆶	拈拾 𢆶𢆶	巳時 巳
蠻	俊	四
mán	jùn	sì
《勝鬘》：《勝鬘師子吼一乘大方便方廣經》之略名。此經旨趣以一乘為宗。與《妙法蓮華經》同。《妙法蓮華》廣說。此經略說。法華有三會及種種權實。此則有二死五住之言。廣略雖異。理可互明。本經之註述如下：《勝鬘經寶窟》六卷，隋吉藏撰。《勝鬘經義記》上卷，缺下卷，隋慧遠撰。《勝鬘經述記》二卷，唐沙門基說，義令記。《勝鬘經疏義私鈔》六卷，日本聖德太子疏，唐明空私鈔。		
拈：拾取。拈拾：收拾遺餘。		巳：時辰名。約當早晨九點到十一點。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一六四 (下)	七	拘尸那拉城 拘尸 ^尸 那拉城	師	shī	拘尸那拉城：拘尸那，又曰俱尸那，拘夷那竭，究施，拘尸那竭，拘尸那揭羅。城名。譯言角城，茅城等。是世尊入滅之處。
一六四 (下)	七	娑羅雙樹 娑羅 ^娑 雙樹	梭	suō	娑羅雙樹：沙羅雙樹，佛入滅處之林也。為沙羅樹之並木，故謂之雙樹。
一六四 (下)	九	一闍提 闍提 ^闍	產	chǎn	一闍提：為無成佛之性者。舊稱，一闍提。譯言不信。是不信佛法之義。
一六四 (下)	十三	焰慧地 焰 ^焰 慧地	驗	yàn	焰慧地：菩薩位階之名。十地之第四地。
一六五 (上)	十一	須陀洹果 須陀 ^須 洹果	環	huán	須陀洹：具稱須陀般那，罕路多阿半那，罕路陀阿鉢囊。舊譯入流，至流，逆流，溝港等。新譯預流。聲聞四果中初果之名也。入流者，初入聖道之義，逆流者，違背於生死之流也。斷三界之見惑，即得此果。

一六五 (下)	一六五 (下)	一六五 (下)
九	八	六
懸鼓 トコ	諦觀 トク	阿彌陀佛 ミツブツ
玄	帝	陀
xuán	dì	tuó
懸鼓：修日想觀時，正坐西向而觀日之將沒，狀如懸鼓。《觀無量壽經》曰：「一切眾生自非生盲，有目之徒	諦：仔細，詳細。觀：觀察妄惑之謂，又達觀真理也。即智之別名。《觀經淨影疏》曰：「觀者，繫念思察，說以為觀。」	阿彌陀佛：即阿彌陀佛，義譯為無量光、無量壽，故亦稱為無量壽佛，是西方極樂世界的教主。淨土三部經中，小經存梵名題曰《阿彌陀經》，大經舉譯名題曰《無量壽經》。《無量壽經》上曰：「無量壽佛威神光明最尊第一。」《觀無量壽經》曰：「無量壽佛身量無邊，非是凡夫心力所及。」於密教為五佛中之西方尊，於胎藏界曰無量壽，於金剛界曰阿彌陀。

頁	一六五 (下)		一六六 (上)
行	十二		二
生字注音	琉 カヌ	璃 カ	麤見極樂國地 カヌ
同音字	流	離	粗
漢語拼音	liú	lí	cū
注釋	琉璃：新譯曰吠琉璃，吠琉璃耶，毘頭梨，吠努璃耶等。七寶之一。譯言遠山寶，不遠山寶等。青色之寶石也。就產出之山名之。遠山為須彌山之異名。不遠山者去波羅奈城不遠之山也。（又音）璃 lì：カ一 麤：同「粗」。極樂：佛土名。阿彌陀佛之國土。又作安養，安樂，無量清淨土，無量光明土，無量壽佛土，蓮華藏世界，密嚴國，清泰國等。梵名須摩提。譯曰妙樂。諸事具足圓滿， 皆見日沒，當起想念，正坐西向，諦觀於日欲沒之處。令心堅住，專想不移。見日欲沒，狀如懸鼓。既見日已，閉目開目，皆令明了。」		

一六七 (上)	一六六 (上)		一六六 (上)	
一	十		五	
作眾妓樂	磑	碑	八千由旬	
技	渠	車	詢	
jì	qú	chē	xún	
妓樂：又作伎樂。妓為女樂，伎為伎巧。《法華經序品》曰：「香華妓樂，常以供養。」	碑磑：七寶之一。據《增廣本草綱目》卷四十六載，車渠乃海中大蛤，外殼上有似壘之紋，如車輪之渠。		由旬：又作俞旬，揄旬，由延，或踰闍那。新稱踰繕那。為計里程之數目。帝王一日行軍之里程也。或云四十里，或云三十里。	惟有樂而無有苦也。《阿彌陀經》曰：「從是西方過十萬億佛土，有世界，名曰極樂。其土有佛，號阿彌陀。今現在說法。（中略）其國眾生無有眾苦，但受諸樂，故名極樂。」

頁	一六七 (上)	一六七 (上)	一六七 (上)
行	二	七	八
生字注音	天寶幢 イホウ	摩尼珠王 マニ	毗楞伽寶 カム
同音字	床	磨(二聲)	棱
漢語拼音	chuáng	mó	léng
注釋	寶幢：以寶珠莊嚴之幢竿也。《大日經疏》五曰：「上置如意珠，故曰寶幢。」 摩尼：又作末尼。譯曰珠，寶，離垢，如意。珠之總名。 毗楞伽寶：釋迦毘楞伽摩尼寶，釋迦毘楞伽，一般譯作帝釋持，意即「帝釋天之所有」；又譯作能勝、離垢。摩尼，為寶珠之總稱。即帝釋天之頸飾，常能放光。經典中亦以之為釋尊、觀世音、彌勒等佛菩薩之莊嚴具。依《大方廣寶篋經》卷上載，帝釋頸上之毘楞伽摩尼寶珠遍照三十三天；此淨寶珠比喻菩薩之智性能現一切事。又《大法炬陀羅尼經》卷五「忍較量品」調，須彌山頂有威花、		

一六七 (上)	一六七 (上)	
十三	九	
閻浮檀金 タマシ 色	夜摩 ヨモ 天宮	
談	磨 (二聲)	
tán	mó	
閻浮檀金：又作炎浮檀金，閻浮那提金，閻浮那陀金，剌浮那他金。金名。其色赤黃，帶紫焰氣。閻浮為樹名。檀或那提，譯曰河。閻浮樹下有河，曰閻浮檀。此河中出金曰閻浮檀金。即閻浮河金也。	夜摩：具曰須夜摩，蘇夜摩。欲界六天中第三天名。舊曰燄天。譯言時分，善分。以善知時分受五欲之樂故也。	釋迦毘楞伽、寶精三寶，其中毘楞伽寶係純真金色，為善根所生，自然彫瑩，能出過須彌山頂之忉利天處、夜摩天處、兜率天處，住於梵宮；菩薩從閻浮提生兜率天，以善根力，此寶即自然生於篋中，所有魔事自然壞滅。

頁	一六七 (下)	一六七 (下)	一六七 (下)	一六七 (下)
行	十	十	十	十一
生字注音	恒河沙 ヘンカサ	白毫 ハクモウ	右旋宛轉 ウゼンエンテウ	五須彌山 ゴシュミ
同音字	衡	豪	晚	迷
漢語拼音	héng	háo	wǎn	mí
注釋	恒河沙：略稱恒沙。恒河沙之數，譬物之多也。	白毫：如來三十二相之一。世尊眉間有白色之毫相，右旋宛轉，如日正中，放之則有光明，初生時長五尺，成道時有一丈五尺。名白毫相。	右旋：言佛之白毫向右方旋繞也。宛：曲折的。	五須彌山：五須彌，謂阿彌陀佛之毫相大小猶如五倍須彌山之高廣。出自《觀無量壽佛經》之第九佛身觀：「眉間白毫，右旋宛轉，如五須彌山。」須彌山舉高三百三十六萬里，縱廣亦然，而彌陀之毫相超過此五倍，故稱五須彌，非指五座不同之須彌山。

(上) 一六九	(下) 一六八	(上) 一六八	(上) 一六八
二	七	十二	八
令離三塗 ^ス	千輻輪相 ^ス	肉髻 ^ヒ	阿庾多 ^{ムス}
途	福	記	搜
tú	fú	jì	sōu
三塗：《四解脫經》之說。塗者，途之義。一、火途，地獄趣猛火所燒之處。二、血途，畜生趣互相食之處。三、刀途，餓鬼趣以刀劍杖逼迫之處。又直謂地獄、餓鬼、畜生三者，與三惡趣，三惡道同。	千輻輪相：佛三十二相之一。言佛之足下有千輻輪之印紋也。是標駕御一切之法王相者。	肉髻：梵名烏瑟膩沙，佛頂上有一肉團，如髻狀，名肉髻，即三十二相中之無見頂相也。	阿庾多：那由他，又作那庾多，那由多，那術，那述。數目名，當於此方之億。億有十萬，百萬，千萬三等。故諸師定那由多之數不同。

頁	一六九 (上)		一七〇 (上)	一七〇 (上)
行	十		七	十二
生字注音	結跏 ㄐㄧㄚˊ	趺坐 ㄈㄨˊ	如彈指頃 ㄖㄨˊ ㄊㄢˊ ㄓㄩㄣˇ	持紫金臺 ㄇㄣˊ
同音字	加	膚	請 (三聲)	籽
漢語拼音	jiā	fū	qǐng	zǐ
注釋	結跏趺坐：佛陀之坐法也。結加趺於左右髀上而坐也（跏字添足者所謂蛇足也），趺者足背也，交結左右足背而置於左右髀上謂之全跏坐，即結跏趺坐也。置左右之一足於左右之一髀，名為半跏坐。全跏坐有吉祥降魔之二，先以右足押左股，次以左足押右股，手亦上左，謂之降魔坐，反之謂之吉祥坐。釋尊於菩提樹下成正覺時之身為吉祥坐，而手作降魔印。 彈指頃：一彈指的時間。 紫金臺：九品蓮臺之一。九品蓮臺：謂九品往生之行者所乘坐之蓮臺。略稱九蓮。行者臨命終之際，聖眾即持蓮臺來迎，行者乘此蓮臺，花合到淨			

一七二 (上)	
三	
八戒齋 ^{出旁}	
摘 (一聲)	
zhāi	
八戒齋：又作八齋戒，八關齋，八支齋。亦單云八戒。有二說：依俱舍論之說，則一殺生，殺有情之生命也。二不與取，取他不與之物也。三非梵行，男女之媾合也（與五戒中不邪淫不同）。四虛誑語，與心相違之言說也。五飲諸酒，飲酒也。六塗飾鬘舞歌觀聽，身塗香飾花鬘，觀舞蹈，聽歌曲也。七眠坐高廣嚴麗床上，坐臥於高廣嚴麗之床上也。八食非時食，	土，到已花開，身相具足。行者之位由上至下計有九種，從而蓮臺亦有九品之別。《觀無量壽經》於此有詳盡之敘述，其中，除中品下生於文中省略外，餘由上品上生至下品下生依次為：金剛臺、紫金臺、金蓮華、蓮華臺、七寶蓮華、寶蓮華、蓮華、金蓮華。

頁		一七二 (上)
行		十四
生字注音		華 敷 _{fx}
同音字		膚
漢語拼音		fū
注釋	食非時之食（午後之食）也。離此八種之非法為八戒，然此八戒中之第八離非時食，是齋法，故總名八戒齋，猶如八正道中惟正見是正道，遂通謂之八正道也。依薩婆多論及成實論、智度論等之說則分塗飾香鬘與舞歌觀聽為二，總有九戒，此中前八者為戒，後一者為齋，故戒齋合而名八戒齋也。申言之，即依俱舍論，則八戒即八戒齋。依他論則八戒與齋法合為八戒齋也。但八戒必具齋法（不過中食），此八戒齋，為在家男女一日一夜受持之戒法，稱為六齋或十齋日等者，謂受持此八戒齋之曰也。 華：同「花」。敷：開。	

一七二 (上)	一七二 (下)	一七二 (下)		一七二 (下)	一七二 (下)
八	十二	十二		十	一
即遣化佛 くまふ	弑阿羅漢 ア	弑母 ア	弑父 ア	華鬘衣 ワマ	須陀洹 そとえん
譚	式	式	式	蠻	陀
qiǎn	shì	shì	shì	mán	tuó
遣：派。化佛：佛菩薩等以神通力化作之佛形也。	弑：古代稱臣殺君、子殺父母；地位低者殺死地位高者。阿羅漢：小乘極悟之位名。一譯殺賊。殺煩惱賊之意。二譯應供。當受人天供養之意。三譯不生。永入涅槃不再受生死果報之意。		弑：古代稱臣殺君、子殺父母；地位低者殺死地位高者。		須陀洹：即須陀洹，初入聖人之流義。
				華鬘：印度風俗男女多以花結貫飾首或身，謂之俱蘇摩摩羅。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一七二 (下)	十三	不遑 ㄉㄨㄥˊ	皇	huáng	不遑：無暇，沒有時間。
一七三 (上)	六	諷頌 ㄈㄨㄥˊ ㄙㄨㄥˋ	奉	fèng	諷頌：梵語伽陀，一譯諷頌。是以諷詠讚深妙義理，頌三寶功德之言句也。（又音）諷 ㄈㄥˊ
一七四 (上)	七	霑 ㄓㄢ	沾	zhān	霑：受益；沾光。
一七四 (上)	十二	智昇 ㄓˋ ㄕㄨㄥ	升	shēng	智昇：唐代僧。籍貫不詳。夙有出家弘揚大教之志，兼學大小二乘，尤善毘尼，又博通古今史實。曾閱聶道真、道安以下，至明佺、道宣等所撰諸經錄，欲訂補其差謬不備之處。唐開元十八年，於長安西崇福寺東塔院撰《開元釋教錄》二十卷，詳錄後漢明帝永

一七四 (下)	一七四 (下)	
一	一	
毘鉢舍那 びへつな	奢摩他 しあ	
撥	賒	
bō	shē	
毘鉢舍那：毘婆舍那，又作毘鉢舍那。譯曰觀、見，種種觀察等。觀見事理也。	奢摩他：又作舍摩他、奢摩陀、舍摩陀。禪定七名之一。譯曰止、寂靜、能滅等。攝心住於緣，離散亂也。	平十年至開元十八年，凡六百六十四年間，傳譯至我國之大小乘經律論三藏、賢聖集傳，及失譯缺本等，共收錄五〇四八卷，敕入大藏。此錄為經錄中最完備者，宋藏以下諸藏皆依準之；又古來凡言及翻譯經典之書，亦皆以此錄為標準。其他著作有《開元釋教錄略出》四卷、《續大唐內典錄》一卷、《續古今譯經圖紀》一卷、《續集古今佛道論衡》一卷、《集諸經禮懺儀》二卷等。寂年、世壽均不詳。

一七五 (上)		一七四 (下)	一七四 (下)	一七四 (下)	頁
八		七	六	五	行
稽 ^ㄓ	滑 ^{ㄏㄨㄚˊ}	殄滅 ^{ㄊㄧㄢˇ ㄇㄧㄝˋ}	穿鑿煩惱 ^{ㄘㄨㄢ ㄗㄞˋ ㄈㄢˋ ㄠˋ}	契會真如 ^{ㄑㄧˋ ㄏㄨㄟˋ ㄓㄩㄣˊ}	生字注音
機	古	舔	做	氣	同音字
jī	gǔ	tiǎn	zuò	qì	漢語拼音
滑稽：詼諧有趣的言語、動作。（又音）滑 ^{ㄏㄨㄚˊ}		殄滅：滅盡，滅絕。	穿鑿：打通。煩惱：梵語吉隸舍，貪欲瞋恚愚痴等諸惑，煩心惱身，謂為煩惱。（又音）鑿 ^{ㄗㄞˋ}	契會：契當會合而無乖角也。真如：梵音部多多他多（此梵語出於《金剛經》之梵本，譯曰真如性），真者真實之義，如者如常之義，諸法之體性離虛妄而真實，故云真，常住而不變不改，故云如。	注釋

一七六 (上)	一七五 (下)	一七五 (下)	一七五 (下)	一七五 (上)	一七五 (上)
一	十四	十	七	十三	八
嘗 シテ 制	夜奢 ヲセ 尊者	東天竺 トウテン 三國	蠲除 クワン	剋 ク 獲 トク	冗談 ギョウタン
常	賒	竹	娟	克	容 (三聲)
cháng	shē	zhú	juān	kè	rǒng
嘗：曾經。制：同「製」。	夜奢尊者：富那奢，又作富那夜奢，脅尊者之弟子，馬鳴之師也。見《付法藏傳》五。	東天竺：東印度。五印度之一。中古時，印度分為東、西、南、北、中五區，稱為五天竺、五印度、五天、五竺或五印。	蠲：除去。	剋：能夠。獲：得到。	冗談：玩笑，閒話。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一七六 (上)	一	《大乘起信論》 大乘起信論	成	chéng	《大乘起信論》：馬鳴菩薩造。有二譯。舊譯者為梁之真諦，一卷，新譯者為唐之實叉難陀，二卷。說如來藏緣起之理。本論可分為三分觀之。起首三頌為序分。從論下為正宗分。末後一頌，即是隨行所起大願，為流通分。（又音）乘 shèng 尸、ム
一七六 (上)	二	娑婆世界 娑婆世界	梭	suō	娑婆：又作沙訶，娑訶樓陀。新云索訶。堪忍之義，因而譯曰忍土。此界眾生安忍於十界而不肯出離，故名為忍。又諸菩薩行利樂時，堪受諸苦惱之義。又此界眾生有貪瞋痴等煩惱之過，眾生忍之，故名。又作雜惡。雜會。以是為三惡五趣雜會故也。此為三千大千世界之總名。一佛攝化之境土也。

一七六 (下)	一七六 (下)	一七六 (上)	一七六 (上)	一七六 (上)
一	一	十一	十	十
那伽阿周陀那 ナゲアシュダナ	那伽曷樹那 ナゲカシュナ	龍奮迅三昧 リウフンサンマイ	迦毗摩羅尊者 カピマラソウジャ	付法 フフ
茄	何	妹	加	富
qié	hé	mèi	jiā	fù
那伽阿周陀那：龍樹菩薩舊稱。	那伽曷樹那：龍樹菩薩舊稱。	龍奮迅三昧：此三昧之力，能如龍之奮迅，現勇猛之威勢也。	迦毗摩羅尊者：迦毘摩羅，羅漢名。付法藏之第十三祖。《付法藏傳》五作「比羅」，《摩訶止觀》一上作「毘羅」，《佛祖統紀》一作「迦毘摩羅」。摩揭陀國人，初為外道，有三千弟子，屈服於馬鳴之談論，而為其弟子，於南天布法付法於龍樹。作《無我論》一百偈。	付法：付屬法門也。

頁	一七六 (下)		一七六 (下)	一七六 (下)	一七六 (下)
行	三		六	七	九
生字注音	那伽闕 ^{なが}	刺樹那 ^{かじゆな}	提婆菩薩 ^{ていばさつ}	齋 ^{さい}	梵志 ^{ぼんし}
同音字	厄	臘	颯	機	範
漢語拼音	è	là	sà	jī	fàn
注釋	那伽闕刺樹那：龍樹菩薩新稱。		提婆：又作提波，菩薩名，譯作天，後以一目施神，故曰迦那提婆，伽那者片目之義。或以一目授女子。本執師子國人，龍樹之弟子，付法藏第十四祖也。	齋：拿，持。	梵志：婆羅門四時期之一。又志求梵天之法者云梵志。又對尼乾子謂在家之婆羅門云梵志。又一切外道之出家者名梵志。

一七七 (下)	一七七 (下)	一七七 (下)	一七七 (上)	一七七 (上)	一七七 (上)	一七七 (上)
六	五	二	十四	九	三	二
參謁 ^{ニセ}	二旬 ^{ニジュ}	伽藍 ^{カラン}	荊州華容 ^{シユウカ}	紆尊 ^{コソ}	晉王 ^{シンワ}	智顗 ^チ
夜	詢	茄	經	迂	進	以
yè	xún	qié	jīng	yū	jìn	yǐ
參謁：依禮進謁、拜見。	旬：十天。二旬：二十天。	伽藍：僧伽藍摩之略，譯曰眾園。為僧眾所住之園庭，寺院之通稱也。	荊州華容：湖南潛江西南。	紆尊：見「紆尊降貴」，貶抑尊貴的地位，謙卑自處。	晉王：楊廣，即後來之隋煬帝。	智顗：天台智者大師之名。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一七八 (上)	一	奉敕 ^{へい}	赤	chì	敕：帝王的詔書。
一七七 (下)	十三	敕賜 ^{へい}	赤	chì	敕賜：君主誥命賞賜。
一七七 (下)	十三	佛隴 ^{ぶつろう}	攏	lǒng	佛隴：唐天台山西南隅有一峰名佛隴。
一七七 (下)	九	付囑 ^{ふじゆ}	主	zhǔ	付囑：原為付託、寄託之意，在佛經中，被引申為佛陀付託弘法布教的使命。又作咐囑、囑累。
一七七 (下)	九	講筵 ^{かうぎん}	延	yán	講筵：講義之席。
一七七 (下)	八	豁然開悟 ^{くわく}	或	huò	豁然：覺悟的樣子。開悟：開智悟理也。

一七八 (下)	一七八 (上)	一七八 (上)	一七八 (上)	一七八 (上)
二	十二	六	四	二
智 澡 チゾ	翌年 シゴト	鑑 カン	西遊 荊土 シユウキョウト	金陵 靈曜寺 リョウヨウジ
澡	意	建	經	藥
zǎo	yì	jiàn	jīng	yào
智澡：隋代僧。清河人，俗姓張。官宦世家。十七歲時雙親辭世，後從安寧寺慧憑法師出家。復往天台山，受學於智顗，精修法華懺法。至德四年，智顗應永陽王伯智之請赴會稽	翌年：明年，第二年。	鑑：審查。	荊土：荊湘，荊州湖北路。荊州：漢所置的十三刺史部之一。地處長江中游，三國至南北朝時代是政治、軍事的重地。轄地約今湖北湖南兩省及河南省西南部。	金陵：今南京市及江寧縣地。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一七九 (上)	十	頗鉅 ひん	巨	jù	鉅：大。通「巨」。
一七九 (上)	六	《摩訶止觀》 まごしこ	呵	hē	《摩訶止觀》：天台三大部之一。天台大師說之，弟子章安記之，有十卷，開為二十卷，述觀心之事。荊溪大師註釋之曰《止觀輔行傳弘決》，有十卷，開為四十卷。
一七八 (下)	六	追諡 し	是	shì	追諡：追加諡號。
					山，師亦隨行，為永陽王修法華懺法。此外亦常修法華三昧，得諸多靈驗。大業元年，煬帝巡幸江都，師往參謁，煬帝並為智顗設千僧會。貞觀十二年，示寂於國清寺，世壽八十三。

一七九 (下)	一七九 (下)	一七九 (下)	一七九 (下)
九	九	八	七
德韶國師 トクショウ	參謁 サンダツ	翠巖令參 スイガンレイサン	吏 リ
芍	夜	巖	利
sháo	yè	yán	lì
德韶：(891-972)宋代僧。俗姓陳。十五歲出家，十八歲受具足戒。嘗遍訪明師五十四人，後為臨川法眼文益之法嗣，復入天台山訪智顗之遺蹟，止住白沙寺。後受吳越王錢弘俶迎至杭州尊為國師。時天台山之螺溪義寂慨嘆天台教籍之散佚，聞高麗存有天台教籍，與師共議之，師乃乞錢弘俶遣使帶回。後遷天台般若寺，並興建	參謁：依禮進謁、拜見。	翠巖：明州翠巖永明大師，名令參，嗣法於雪峰，大張法席。見《傳燈錄》十八。	吏：在政府機關中處理公務的人員。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一八〇 (上)	七	高麗王 カ	離	lí	高麗：國名。在今朝鮮半島。隋唐時稱為「高麗」。也稱為「句驪」、「朝鮮」。
一八〇 (上)	五	廣蒐博覽 ムヌ	搜	sōu	蒐：尋求。博覽：廣博閱覽。
一七九 (下)	十四	吳越王錢俶 ムク	觸	chù	錢俶：本名弘俶，字文德，小字虎子，五代十國時期吳越國文穆王錢元瓘第九子，吳越最後一位國王。
一七九 (下)	十二	明州雪竇山 ムヌ	逗	dòu	明州：唐朝開元年間設置的州，在今浙江省寧波市境。雪竇山：彌勒菩薩道場，位於浙江省寧波市奉化區溪口鎮，被譽為「四明第一山」。
					道場數十所。開寶五年入寂，世壽八十二。弟子有永明等百餘人。

一八一 (上)	一八〇 (下)	一八〇 (下)
七	十	二
實叉難陀 イ・イ	《阿毘達磨俱舍論》 ク・	驀直 ム・
插	皮	默
chā	pí	mò
實叉難陀：譯曰學喜。于闐國人，譯出《華嚴》等經十九部一百七卷。見《開元錄》九。	《阿毘達磨俱舍論》：世親作。唐玄奘譯。三十卷。阿毘為對，達磨為法，俱舍為藏。六足發智婆沙等薩婆多部之諸論，名為對法論藏。有攝持與所依之二義，第一義為此論攝持包含彼對法論中之勝義，故名此論曰對法藏。即對法之二字，屬於彼本論，藏之一字，屬於此論。第二義為彼本論乃此論之所依，故名為藏。即三字共為彼本論之名也。然則此論乃全以彼論為所依而造者。故亦全取彼之名為此論之名。在六釋中，全取他名之有財釋也。	
	驀：冒，沖上來。	

頁	一八二 (下)	
行	二	八
生字注音	輯錄 ^{じりく}	金剛薩埵 ^{きんがうさだ}
同音字	集	朵
漢語拼音	jí	duǒ
注釋	輯錄：收集記錄，彙編成書。 金剛薩埵：又云金剛手，秘密主。又云普賢。是真言宗八祖中之第二祖。大日如來為第一，此薩埵為第二。梵名縛曰囉薩怛縛摩訶薩怛縛。譯名執金剛，持金剛，金剛手，金剛手秘密王，金剛薩埵，金剛手菩薩摩訶薩，金剛手薩埵摩訶薩埵等。薩埵者有情之義，勇猛之義，總言勇猛之大士。此薩埵與普賢菩薩同體異名。普賢從大日如來受灌頂，於二手與以五智之金剛杵，故云金剛手。但金剛薩埵有通別之二名。通名者，以名一切之執金剛神。以此皆為開東方金剛薩埵之	

一八二 (上)	一八一 (下)		
五	十三		
五智之金剛杵 ^{いんぎょ}	摩訶薩怛縛 ^{かろ}	縛曰囉薩怛縛 ^{かろ}	
楚	姐	姐	
chǔ	dá	dá	
五智：密教所說，如來之五智也。於上四智加法界體性智之一。	縛曰囉薩怛縛、摩訶薩怛縛：金剛薩埵之梵名。		一德者也。又無論何人，互相成就，從一切如來受授職灌頂時稱為金剛薩埵。如金剛頂經一切義成就菩薩（即悉多太子），之受授職灌頂時，稱為普賢大菩薩（即金剛薩埵）是也。又在顯教，普賢菩薩為一切諸佛長子之總名，如華嚴經所說。即無論何人，成就十大願者，為諸佛之長子，稱為普賢也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一八三 (上)	三	胎藏界 ^{バク}	臟	zàng	胎藏界：梵語藥縛俱舍。有二義：一隱覆之義。如人在母胎而隱覆其胎也，理體隱於煩惱中而不顯現，故云胎藏。二含藏之義。如母胎內含藏子體而覆育之也，理體能具足一切功德而不失之，故名胎藏。而此含藏有執持與出生之二義，其所譬之法有三：一譬本具之理性，二譬眾生之肉團心，三曼荼羅中中臺八葉院。而謂之為胎藏者，佛之大悲慈護，愛育眾生，猶如母於胎內之子，故云胎藏也。
一八三 (下)	五	大阿闍梨 ^{アセ}	舌	shé	阿闍梨：舊稱阿闍梨，阿祇利。譯曰教授。新稱阿遮利夜，阿遮梨耶。譯曰軌範正行。可矯正弟子行為，為其軌則師範高僧之敬稱。

一八三 (下)	一八三 (下)
十三	十一
阿闍如來 アツク	曼陀羅 マンダラ
觸	慢
chù	màn
阿闍如來：金剛界「五智如來」中的東方如來。五智如來：金剛界五智所成之五如來也。一大日如來，法界體性智所成。二阿闍如來，大圓鏡智所成。三寶生如來，平等性智所成。四無量壽如來，妙觀察智所成。五不空成就如來，成所作智所成。	曼陀羅：梵語 maṇḍala，又作曼陀羅。意譯壇場、輪圓具足、聚集。據大日經疏曼荼羅有種種意義：自輪圓具足之意而言，諸尊如輪般環繞於普門之大日如來四周，協助大日使眾生趣入普門；自發生之意而言，能養育佛種，而生佛果；又由 maṇḍa 乃精製牛乳為醍醐之意，故曼荼羅表佛果之醇淨融妙，有極無比味、無過上味之意。但後世密教認為，曼荼羅主要是聚集之意，亦即諸佛、菩薩、聖者所居處之地。

頁	一八四 (上)	一八四 (上)
行	五	六
生字注音	顯教 ㄒㄩㄢˋ ㄐㄧㄠˋ	金胎 金旁 兩部教法
同音字	險	荅 (一聲)
漢語拼音	xiǎn	tāi
注釋	顯教：真言宗判一切之佛教為顯教密教之二，總釋尊所說大小乘之契經為顯教，大日所說之金胎兩部為密教。 金胎：真言教成佛之作法，有金剛界胎藏界二途，稱為金胎兩部。金剛界者為顯大日如來智德之曼陀羅，摧破煩惱之猛利智慧猶如金剛，故謂之金剛界，《金剛頂經》之所說是也。胎藏界者為顯大日如來理德之曼陀羅，理之攝持諸法，如於腹中胎藏其子，故謂之胎藏界，《大日經》之所說是也。概言之，金胎兩部為標幟大日如來理智二德之一雙大法門。配之於事理因果，則金剛界為事為果，胎藏界為理為因。日本東密次第為金胎，是事理之次第也。日本台密次第為胎金，是因果之次第也。	

一八四 (下)	一八四 (上)	一八四 (上)	一八四 (上)
七	十四	十三	十
菩提達摩 モモ	求那跋陀羅 クナパタラ	《楞伽阿跋多羅寶經》 ムウカアハタダラホウキョウ	《楞伽經》 ムウカキョウ
磨 (二聲)	拔	拔	棱
mó	bá	bá	léng
菩提達摩：意譯為覺法，南天竺人（一說波斯人），中國佛教禪宗初祖、東土第一代祖師，與寶誌禪師、傅大士合稱梁代三大士。	求那跋陀羅：比丘名。譯曰功德賢，中天竺人。齊建元初至京師，譯《百喻經》等，見《梁僧傳》二三。	《楞伽阿跋多羅寶經》：《楞伽經》之全稱。	《楞伽經》：佛教典籍。法相宗所依的六經之一。早期禪宗據以傳法。共有三種漢譯本：一、南朝宋求那跋陀羅譯的《楞伽阿跋多羅寶經》，四卷。二、北魏菩提流支譯的《入楞伽經》，十卷。三、唐代實叉難陀譯的《大乘入楞伽經》，七卷。是闡述如來藏思想的要籍。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一八四 (下)	九	北魏 ㄅㄟ ㄨㄟˋ 菩提流支	位	wèi	北魏：後魏的別名。後魏：（西元三八六～五三四）北朝諸朝之一。晉時拓跋氏自立為代王，淝水戰後不久，改國號魏，史稱為「後魏」或「北魏」。後分裂為東、西魏。
一八五 (上)	十一	敦煌遺書 ㄉㄨㄥ ㄏㄨㄥˊ ㄩˊ ㄕㄨˊ	皇	huáng	敦煌遺書：指敦煌文獻、敦煌寫本，是一九〇〇年發現於敦煌莫高窟十七號洞窟書籍的總稱。總數約五萬卷，以佛經為主，目前分散於世界各地圖書館。
一	一大阿僧祇劫 ㄅㄛ ㄞ ㄙㄥ ㄓㄟ ㄑㄧㄝˋ	琪	qí	阿僧祇劫：無數劫也。劫者年時名。	

一八五 (上)
十一
道宣律師 ^{トウケン}
萱
xuān
道宣：姓錢氏，唐丹徒人。十六落髮，隋大業中，從智首法師受具戒，唐武德中，充西明寺上座。及玄奘三藏自西域還，奉勅從於譯場，宣撰《行事鈔》《戒疏》《業疏》《高僧傳》《廣弘明集》等二百卷。嘗築一壇，俄有長眉僧來談道，乃賓頭盧也。復三果之梵僧禮壇讚曰：佛滅後住像法世，興發毘尼者，唯師一人。乾封二年春，冥感天人來談律相，正古譯之謬。又有大人授天竺祇園之古蹟，宣抄記之，即《祇園圖經》二卷是也。貞觀中嘗隱沁州雲室山，覩人天童奉待左右。又於西明寺夜行道，感毘沙門天王子那吒太子來，授佛牙及寶掌，而保持供養。乾封二年十月三日寂，壽七十二。咸通十年諡澄照，塔云淨光。師久居洛南，故號南山律宗。見《高僧傳》十四。

頁	一八五 (上)	一八五 (上)	一八五 (下)
行	十二	十四	二
生字注音	衰頹 そへ	《四分律》 ふし	撰著 せんしよ
同音字	退 (二聲)	慮	篆
漢語拼音	tuí	lù	zhuàn
注釋	頹：衰敗。	撰著：撰寫，著作。	

一八五
(下)

二

《四分律刪繁
補闕行事鈔》

缺

quē

《四分律刪繁補闕行事鈔》：凡十二卷（分上、中、下三卷，每卷又各有四卷）。唐代道宣撰。略稱《行事鈔》《六卷鈔》《四分律行事鈔》。收於「大正藏」第四十冊。本書就四分廣律加以刪繁、補闕，敘述《四分律》之要義，並參酌諸律諸家之說，詳述律行之故實制規，對後世僧行風儀之確立，影響甚大。內容分為三十篇，係南山律之正依。其序文載：「上卷則攝於眾務，成用有儀。中卷則遵於戒體，持犯立懺。下卷則隨機要行，託事而起。」與《四分律含注戒本疏》《四分律刪補隨機羯磨疏》共稱四分律宗三大部。撰於武德九年，貞觀四年再校定。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一八五 (下)	二	《四分律拾毗 尼義鈔》 イム	抄	chāo	《四分律拾毗尼義鈔》：南山律五大部之一。五大部：南山律依憑之註疏，有五種之大部也。俱係道宣律師之撰述：一、《四分律刪繁補闕行事鈔》三卷（分十二卷），二、《四分律含注戒本疏》四卷（分八卷），三、《四分律刪補隨機羯磨疏》四卷（分八卷），四、《四分律拾毗尼義鈔》三卷（分六卷，後二卷今缺），五、《四分比丘尼鈔》三卷（分六卷）也。其中前三部，略曰《事鈔》《戒疏》《業疏》，有特稱為三大部者。
一八五 (下)	三	《四分律刪補 隨機羯磨疏》 リセ	節	jié	《四分律刪補隨機羯磨疏》：南山律三大部之一。

一八六 (下)	一八六 (下)
三	一
元照 ^{げんしょう}	允堪 ^{ぎんかん}
圓	刊
yuán	kān
元照：杭州靈芝寺元照，字湛然，初依東藏慧鑑律師專學毘尼。後從神悟禪師講天台之教觀。復從廣慈之才法佛受菩薩戒，博究南山之律宗。而意篤淨業。每日生弘律範，死歸安養，平生所得，唯二法門而已。住靈芝三十年，宋徽宗政和六年九月一日寂。壽六十九。謚大智。唐太宗貞觀中，終南山澄照大律師道宣作《戒疏》《羯磨疏》《事鈔》，弘四分	允堪：宋昭慶律師允堪，錢塘人，依天台崇教大師慧思出家。學無不通，尤精通律部，著《會正記》等之文十二部，以繼終南山宣律師之律藏。後作靈芝律師元照《資持記》，會正、資持相對而分派。見《釋氏稽古略》四。

頁		一八七 (上)
行		三
生字注音		《解深密經分 別瑜伽品》 yú
同音字		魚
漢語拼音		yú
注釋	律。流通逾四百載，釋義近六十家。中大寺之昭慶律師允堪，作《會正記》，獨為盡理。最後靈芝元照以《法華》開顯圓意，作《資持記》，與《會正記》殊途，四分一宗由是分為兩派。見《往生傳》《佛祖統紀》二十九，《稽古略》四。 《解深密經》：五卷，唐玄奘譯。此為法相宗所依之本經，有前後總別四譯。第一劉宋求那跋陀羅譯，一卷，名《相續解脫地波羅蜜了義經》。又一卷，名《相續解脫如來所隨順處了義經》。二者對於唐譯為「地波羅蜜品」第七與「如來成所作事品」第八之二品。二元魏菩提留支譯，五卷，	

一八七 (上)	一八七 (上)	
十二	十一	
《瑜伽論》 ユ	窺基 クイ	
魚	虧	
yú	kuī	
《瑜伽論》：《瑜伽師地論》之略名。	窺基：唐京兆大慈恩寺窺基，事玄奘，學天竺語，傳唯識因明之旨，造疏百本，稱為百本疏主，法相宗之開祖也。永淳元年，壽五十一寂。嘗書《彌勒上生經》之疏，感舍利二七粒。又造彌勒像，於像前日誦菩薩戒一徧，以願兜率之往生。世稱慈恩大師。見《宋高僧傳》四。 名《深密解脫經》。與唐譯對分「勝義諦相品」第二之一品，而作四品。第三梁真諦譯。一卷，名《佛說解節經》。雖有四品。而即唐譯之「勝義諦相品」一品。第四唐譯既《解深密經》也。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一八七 (上)	十二	《唯識論》 尸	是	shì	《唯識論》：(一)成唯識論之略稱，十卷。唐玄奘譯諸師學說，集成此書。本論乃於注解世親菩薩之唯識三十頌的十大論師著作中，以護法之釋為主，取捨其他九論師之釋，糅合而編纂成一新論著。(二)唯識二十論之略稱。本論為世親菩薩造。亦有同本異譯之大乘楞伽經唯識論、大乘唯識論。(又音)識 shí 尸
一八七 (上)	十四	無著菩薩 虫、	拙	zhuó	無著：菩薩名。梵名阿僧伽，天親菩薩之兄也，皆為法相宗之祖。(又音)著 zhù 虫、
一八七 (下)	一	阿逾陀國 尸	魚	yú	阿逾陀國：阿踰陀國，中印度古國，其地為印度古文明中心之一。又作阿毘陀國、阿毘闍國、阿踰闍國、阿喻

一八七 (下)		
一		
兜率天 トラス	昇 ノボル	
都	升	
dōu	shēng	
昇：上升。兜率天：兜率，此翻知足，謂於五欲境知止足故。此天依空而居。人間四百年，為此天一晝夜。則人間十四萬四千年，方為此天一年。若此天壽四千歲，則該人間五十七億（此以千萬為億）六百萬年矣。		馱國、阿迦闍國。意譯難勝國、無門國、靡勝國、不可戰國。依據《大唐西域記》卷五所載，此國周長五千餘里，國都周長二十餘里，穀稼豐盛，花果繁茂，伽藍百餘，僧徒三千，兼習二乘之學，有天祠十所，異道寡少。此國曾為佛教大德止住之地，如室利邏多於都城西北數里之伽藍造經部《毘婆沙論》。無著於都城西南五六里大菴沒羅林中，聽受彌勒之《瑜伽師地論》《大乘莊嚴經論》《中邊分別論》等。世親亦於此地，依無著而歸依大乘，造大乘論百餘部。

頁	一八七 (下)	一八七 (下)	一八七 (下)	一八七 (下)
行	四	四	四	五
生字注音	西域 ^{ㄨㄣˋ}	玄奘 ^{ㄅㄛˋ ㄗㄤˋ}	瑜伽宗 ^{ㄩˊ ㄇㄞˊ ㄘㄨㄥ}	那蘭陀寺 ^{ㄋㄚˊ ㄌㄢˊ ㄊㄛˊ ㄙㄧˋ}
同音字	魚	臟	玉	藍
漢語拼音	yú	zàng	yù	lán
注釋	瑜伽宗：支那之法相宗在印度名為瑜伽宗。	玄奘：唐大慈恩寺玄奘三藏。	西域：總指支那以西之諸國，別指印度。	那蘭陀寺：那爛陀，在中天竺摩竭陀國。菩提道場之大覺寺東七驛，佛滅後鑠迦羅阿逸多王所建，歷代相繼而增建之，遂為五天竺第一之精舍。那爛陀譯言施無厭。世俗相傳為住於此寺邊池中之龍王名。若依實義，則釋迦如來往昔在此地為國王時之德號也。

一八七 (下)		一八七 (下)	
五		五	
那弟子慈恩 那 ^ナ 弟子慈恩	支 ^シ	戒賢 ^{ゲイケン}	
納	汁	介	
nà	zhī	jiè	
師。 京兆大慈恩寺，後世稱之曰慈恩大師。		戒賢：梵名尸羅跋陀羅。西元六七世紀間，大乘佛教瑜伽行派論師，為印度摩竭陀國那爛陀寺之住僧。東印度三摩呬吒國之王族，屬婆羅門種姓。少好學，遊歷諸方，訪求明哲，至那爛陀寺遇護法菩薩，聞法信悟而出家。年三十，即以論退南印一大外道，獲王嘉賞，為建伽藍。長期主持那爛陀寺，弘傳唯識教義。其依解深密經、瑜伽師地論等，將佛教判為有、空、中三時，主張五種姓說。玄奘西遊時，師年已百餘，時為那爛陀寺大長老，玄奘師事之，且傳習其法。彼時，眾共尊師，不直呼其名，而美稱為「正法藏」。	

頁	一八七 (下)	一八八 (上)
行	十三	一
生字注音	羅睺羅多 フク	僧叡 モウ
同音字	侯	瑞
漢語拼音	hóu	rui
注釋	羅睺羅多：為付法藏第十六祖。印度迦毘羅國人，姓梵摩。與龍樹為同時代人。早年入那爛陀寺，從尊者黑者受具足戒，學聲聞乘。又依無分別者廣學大乘及祕密乘，並弘通中觀之宗義。隨侍十五祖迦那提婆，證皆空之理，於那爛陀寺教化僧徒。提婆示寂之際，受其心隨之教說。又據《付法藏因緣傳》卷六載，師從提婆受婆羅門所造之鬼名書，後以種種方便教化眾生，付法予僧伽難提。 僧叡：羅什之弟子，關中四聖之一。什所翻之經，叡並參正焉。昔，竺法護譯出《正法華經·受決品》云：天見人人見天，什譯經至此言，此語與西域語同，但言過質。叡曰：非人天	

一八八 (上)	一八八 (上)	一八八 (上)	一八八 (上)	一八八 (上)	
三	三	三	二	二	
道猷 ダウ	僧瑾 シウ	曇濟 トウ	關中四傑 シウ	僧肇 シウ	
由	錦	談	節	照	
yóu	jīn	tán	jié	zhào	
道猷：三論宗僧。	僧瑾：三論宗僧。	曇濟：三論宗僧。	關中：地名。位於今陝西省。東至函谷關，南至武關，西至散關，北至蕭關，位於四關之中，故稱為「關中」。傑：才智優異、特出的人。	僧肇：羅什門下四哲之一。	交接兩得相見耶？什喜曰：實然！皆此類也。什所出之論本，叡多造其序。見《高僧傳》六。

頁	一八八 (上)	
行	四	六
生字注音	僧詮 くん	嘉祥大師吉藏 じやう
同音字	全	加
漢語拼音	quán	jiā
注釋	僧詮：南朝梁代三論宗僧。又稱止觀詮。 吉藏：唐延興寺吉藏，原為安息國人，其祖避仇移於南海，家於交廣之間。後，移金陵而生藏，年七歲，從道朗法師出家，有穎悟譽，具戒之後，聲聞轉高，陳桂陽王深欽奉之，及隋定南地，東遊而止於嘉祥寺，開皇末歲，煬帝置四道場於晉藩，引藏入慧日道場，優賞殊渥，藩王又置日嚴寺於京師，別延藏居彼，使振道於中原。及大唐興，高祖聞藏之聲望，優禮之，置於十大德之一，使之綱維法務。齊王元吉欽其風猷。以之為師範，使屈居延興寺，俱交獻。武德六年五月，壽七十五寂。師顯揚龍樹提	

一八九 (上)	一八九 (上)	一八八 (下)	
八	五	十二	
荊溪 じやうき	一乘 いちじやう	三諦圓融 さんてきえんじゆう	
經	成	帝	
jīng	chéng	dì	
荊溪：支那天台第九祖湛然，晉陵荊溪人，故號荊溪大師。	shèng じやう 一乘：成佛唯一之教也。乘為車乘，以譬佛之教法。教法能載人運於涅槃岸，故謂之乘。（又音）乘	三諦：一空諦，謂因緣生之事物，體性實空無之道理也。二假諦，言體性雖空，而假相實存在之道理也。三中諦，言空假二性不二一如之道理也。天台所立。	婆之旨，為三論宗之祖，以其先自安息國出，故曰胡吉藏。以居於嘉祥寺故稱為嘉祥大師。所著經論疏凡數十種。見《唐僧傳》十一等。

一八九 (上)		一八九 (上)	一八九 (上)	一八九 (上)	頁
十四		十三	十三	十二	行
蜒 ㄧㄢˊ	蜿 ㄨㄢˊ	雁蕩 ㄧㄢˋ	括蒼 ㄉㄨㄛˊ	仙霞嶺脈 ㄌㄧㄥˊ	生字注音
延	婉	驗	倉	領	同音字
yán	wǎn	yàn	cāng	lǐng	漢語拼音
蜿 wān ㄨㄢˊ 蜿蜒：曲折延伸的樣子。（又音）		雁蕩：雁蕩山。位於浙江省溫州市轄樂清市縣北，盤曲數百里，風景甚佳，絕頂有湖，因雁春歸過宿其中而得名。		括蒼：浙江名山之一，史書載，登之見蒼海，以其色蒼蒼然接海，故名括蒼。 仙霞嶺：山脈名。位於浙江省西南部。東北起自衢州、金華、麗水三市交界處，西南延伸至浙江、江西、福建三省交界處。	
				注釋	

一八九 (下)	一八九 (下)	一八九 (下)	一八九 (下)	一八九 (下)
十二	十	七	二	一
吳越王 呉越王	天臺韶國師 天臺韶國師	超然秀出 超然秀出	棲身入寂 棲身入寂	開闢 開闢
悅	芍	袖	集	譬
yuè	sháo	xiù	jí	pì
吳越：朝代名。五代時十國之一，錢鏐所建。在今浙江全省及江蘇省西南部、福建省東北部之地，至其孫俶納土歸宋。凡三世五主，八十四年。吳越王：此指吳越世宗錢元瓘。	天臺韶國師：天台山德韶法師。	秀出：秀美出眾。	棲身：居住，停留。入寂：入寂滅也。梵語涅槃，一譯寂滅。離煩惱云寂，絕生死之苦果曰滅。故證果人之死，名為入寂。（又音）寂 jì じ、一	開闢：創始。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一八九 (下)	十四	法嗣 ^ム	四	sì	法嗣：見「嗣法」，弟子嗣師之法也，密家謂為傳法，禪家謂為嗣法。
一九〇 (上)	一	錢元瓘 ^ム	貫	guàn	錢元瓘：吳越世宗，字明寶，原名錢傳瓘，五代時期吳越國君主，是吳越國建立者錢鏐之子。
一九〇 (上)	三	繕寫 ^ム	善	shàn	繕寫：抄寫，謄錄。
一九〇 (上)	四	永明壽 ^ム	受	shòu	永明：宋智覺禪師延壽，住杭州慧日山永明寺，故稱為永明。
一九〇 (下)	一	《宗鑑錄》 ^ム	建	jiàn	《宗鑑錄》：《宗鏡錄》，百卷，宋慧日永明寺智覺禪師延壽集。
一九〇 (下)	八	禪尊達摩 ^ム	蟬	chán	達摩：菩提達摩，意譯為覺法，南天竺人（一說波斯人），中國佛教禪宗初祖、東土第一代祖師，與寶誌禪師、傅大士合稱梁代三大士。

一九二 (下)	一九〇 (下)	一九〇 (下)
一	九	八
阿閼佛國 イクフク	昭示 ショウジ	教尊賢首 キョウソノケンシュ
觸	招 (一聲)	閑
chù	zhāo	xián
阿閼佛：五智如來之一。五智如來：金剛界五智所成之五如來也。一大日如來，法界體性智所成。二阿閼如	昭示：明白的宣告，公布。	賢首：華嚴宗第三祖，唐法藏，字賢首。其祖康居國人，來居長安。藏年十六，詣四明山阿育王塔鍊一指，誓學《華嚴》。嘗預玄奘三藏之譯場，然以所見不同而出。至則天武后朝，為譯場之首。與實叉難陀，義淨，復禮等，共出《新華嚴經》等，為則天武后講《新華嚴經》。聖曆二年，奉詔講大經於佛授記寺，感天瑞。先天元年，終於大薦福寺。贈鴻臚卿。見《宋高僧傳》五，《佛祖統紀》二十九。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一九二 (上)	三	冶 _{ㄢˇ}	也	yě	冶：指熔爐。
一九二 (下)	九	臻 _{ㄓㄣ}	真	zhēn	臻：到；達到。
一九二 (下)	七	闌 _{ㄌㄢˊ}	捆	kǔn	闌：門檻。
一九二 (下)	二	維摩詰 _{ㄨㄟˊ ㄇㄛˊ ㄓㄜˊ}	節	jié	維摩詰：譯為淨名。清淨無垢，聲名遠揚之義。自妙喜國來生在此世上，以居士身份輔助釋迦佛教化眾生。
					來，大圓鏡智所成。三寶生如來，平等性智所成。四無量壽如來，妙觀察智所成。五不空成就如來，成所作智所成。

六、藏教所攝

一九四 (上)	一九四 (上)	一九四 (上)	
九	七	六	
花鬘 ハナマ	縵 マ	纚藏 カマ	素旦 カマ
蠻	現	覽	姐
mán	xiàn	lǎn	dá
鬘：以線貫穿成的環狀物，用來裝飾頭部或身體。如以花串成的稱「花鬘」。	縵：同「線」。	素旦纚藏：見「修多羅」，又作修單羅，修妒路，修多闌，修單蘭多。以縵為正翻。謂如以縵（線字同）貫花，使之不散。言教能貫穿法義使不散失，故名之為縵。其餘經文調為契經，經本等者，義譯也。新作素旦纚，素旦纚，蘇多羅，蘇旦羅。譯縵或契經。縵之義如前。契經者，契於理，合於機，故曰契。貫穿法相，攝持所化，如經之於緯。故曰經。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一九四 (上)	十	經之持緯 ゑい	偉	wěi	緯：織布時用梭穿織的橫紗或編織物的橫線。
一九四 (上)	十二	毗奈耶藏 びな	皮	pí	毗奈耶藏：律藏，三藏之一。舊作毘尼藏，譯曰律藏，義翻也。新作毘奈耶藏，譯曰調伏藏。結集關於佛教中戒律之法言者，包含於此中而無所漏，故曰藏。
一九四 (上)	十四	優婆羅叉 うぱ	插	chā	優婆羅叉：毗奈耶藏的別名。梵語優婆羅叉，譯曰律，毘尼。譯曰律者，義翻也（毘尼之正譯曰滅，或調伏）。律猶言法，禁制之法也。又詮量，詮量罪之輕重也。
一九四 (上)	十四	詮 せん	全	quán	詮：解釋事理。

一九四 (下)	一九四 (下)	一九四 (下)	一九四 (下)
十一	六	三	二
慧遠撰 ^撰	優婆提舍 ^{二又}	阿毗曇藏 ^曇	阿毗達磨藏 ^多
篆	憂	談	皮
zhuàn	yōu	tán	pí
慧遠：隋淨影寺慧遠，姓李氏，燉煌人。十三歲出家，二十歲就光統和上進具。承光二年，周武勝齊，行廢教，遠以死抗議之。及大隋受禪，再	優婆提舍：又作鄔波提舍，優婆舍，優波提舍，鄔波弟鑠，優波替舍等。譯曰論議。十二部經之一。	阿毗曇藏：阿毗達磨藏的舊譯。	阿毗達磨藏：梵語 abhidharma-pitaka，譯為論藏、對法藏。為一切論部之總稱，與經 sūtra、律 vinaya 合稱為三藏。於漢譯經典中屬論藏者，有六足論、發智論、大毘婆沙論等小乘諸論，及大智度論、十住毘婆沙論、十地經論、瑜伽師地論、成唯識論、攝大乘論、中論、百論、十二門論等大乘諸論。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一九五 (下)	十二	猶匠繩墨	澠 (二聲)	shéng	猶：如同；好比。匠：泛稱各種技術工人。繩墨：木工取直的工具。
一九五 (下)	九	冠眾 ^{ㄍㄨㄢˋ} 生首	貫	guàn	冠：戴。首：頭。
一九五 (下)	九	結華鬘 ^{ㄐㄩㄝˊ ㄏㄨㄚˊ ㄇㄢˊ}	蠻	mán	華鬘：印度人的裝飾品。以線貫穿花草而成，戴在胸前或頭頂。
一九五 (上)	四	十界同遵 ^{ㄕㄨˊ ㄓㄞˋ ㄊㄨㄥˊ ㄗㄨㄣ}	尊	zūn	十界：十法界之略。遵：依照。
					興佛教。於楊都創淨影寺。勅遠居之講說。英俊投學。遠身長八尺五寸，腰九圍。開皇十二年寂，壽七十。著諸經之疏，皆以四字為句。又撰《大乘義章》，佛法之綱要於此盡，誠釋疏家之泰斗也。別於晉慧遠而謂為小遠。見《續高僧傳》十。

一九六 (上)	一九六 (上)	一九五 (下)
五	二	十三
毘奈耶 ビナヤ	貪瞋癡 コンケン	斲 セツ
皮	琛	酌
pí	chēn	zhuó
毘奈耶：一作鼻那夜，毘那耶，又云毘尼，鞞尼迦。三藏之一，謂佛所說之戒律。譯曰滅，或律，新譯曰調伏。戒律滅諸過非，故云滅，如世間之律法，斷決輕重之罪者，故云律，調和身語意之作業，制伏諸要行，故云調伏。		
應而起也。貪毒等，必與痴毒相		
毒，引取之心，名為貪。以迷心對於一切順情之境起忿怒者。三、痴毒，迷切違情之境起忿怒者。三、痴毒，迷闇之心名為痴。心性闇鈍，迷於事理之法者。亦名無明。此有二種，痴毒獨起，名為獨頭無明。與貪毒共起，名為相應無明。貪毒等，必與痴毒相		
斲：砍，削也。		
貪瞋癡：三毒，又曰三根：一、貪		

頁	一九六 (上)	一九六 (下)	一九六 (下)	一九七 (上)
行	七	八	十二	十
生字注音	鞞尼迦 ^{クニ}	控御 ^{コウゴ}	訛 ^ギ	阿毘曇 ^{アビタン}
同音字	皮	玉	俄	談
漢語拼音	pí	yù	é	tán
注釋	鞞尼迦：梵文 Vinaya 之音譯，即毘奈耶。	控御：控馬使就範。亦比喻治人。	訛：不正確的。	阿毘曇：梵語 abhidharma，又作阿毘達磨。譯為對法、無比法、論。原指有關教法之研究。若研究律藏者，則稱為阿鼻奈耶。其後廣至對於經、律二藏之論述，皆稱為阿毘達磨。其成立約於西元前後，最初僅為簡單歸納一些佛教名詞，後逐漸演成之解釋形式。到部派佛教時，各有力部派皆成立各自之阿毘達磨。abhidharma-piṭaka，譯為對法藏、論藏，為一切

一九八 (上)	一九七 (下)	一九七 (下)	
三	十三	十二	
簡擇法相 ṛc	詮慧 śr	梵音 ṣṇ	
澤	全	範	
zé	quán	fàn	
論部之總稱，與經 sūtra、律 vinaya 合稱為三藏。 梵：梵語，天竺之言語，由梵天稟承，故云梵語。 詮：解釋。慧：分別事理決斷疑念之作用也。又通達事理之作用也。又智與慧雖為通名，然二者實相對。達於有為之事相為智，達於無為之空理為慧。 簡擇：即選擇。指依智慧力作正確之判斷，以捨偽取真。「簡」與「擇」，均為選擇、分別之意。以智慧來簡擇一切諸法之力，即稱為擇力。又由簡擇力而得滅諦涅槃，即稱為擇滅。此外，為師者從眾弟子中選擇、分別何人堪受教法、何人不堪受教法，則稱為簡器。器，即根器、根機之意。			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一九八 (下)	四	聲聞藏法 𑖦𑖪𑖫𑖬	臟	zàng	聲聞藏：二藏之一。二藏，一、聲聞藏，說聲聞緣覺二乘之教理行果者，即小乘之三藏也。二、菩薩藏，說菩薩大士之教理行果者，大乘之三藏也。淨影嘉祥以此二藏判一代教。
一九八 (下)	二	鐵圍山 𑖦𑖪𑖫𑖬	帖 (三聲)	tiē	鐵圍山：圍繞鹹海而區劃一小世界之鐵山也，由鐵而成。須彌山為中心，外有七山八海，第八海即鹹海，瞻部等四大洲在此，圍繞此鹹海者，即鐵圍山，此為一小世界。
一九八 (上)	九	淨影嘉祥 𑖦𑖪𑖫𑖬	加	jiā	淨影：隋淨影寺慧遠，世取其寺號稱為淨影。嘉祥：隋會稽嘉祥寺吉藏。以寺號稱為嘉祥。三論宗之祖也。《唐高僧傳》十一，《佛祖統紀》十，有傳。
					法相：一、諸法顯現於外之相狀。二、指教義上之分齊、區別、綱要。

一九九 (下)	一九九 (上)	一九八 (下)
五	十二	五
迦葉 カヤ	康僧鎧 カンソウ	菩薩藏法 バツゾウ
設	凱	臟
shè	kǎi	zàng
迦葉：又作迦攝。迦葉波，迦攝波之略。譯曰飲光。古代之姓氏。《玄應音義》二十四曰：「梵言迦葉波。迦葉，此云光。波，此云飲。」《慧苑音義》上曰：「迦葉，具云迦攝波，此曰飲光，斯則一家之姓氏。」佛十大弟子中，有頭陀第一之羅漢，謂之摩訶迦葉，略稱迦葉。		
康僧鎧：梵名僧伽跋摩，又名僧伽婆羅，印度人，廣學群經，曹魏嘉平五年來支那，於洛陽白馬寺譯《無量壽經》。見《梁高僧傳》。		
菩薩藏：二藏之一。二藏，一、聲聞藏，說聲聞緣覺二乘之教理行果者，即小乘之三藏也。二、菩薩藏，說菩薩大士之教理行果者，大乘之三藏也。淨影嘉祥以此二藏判一教。		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一九九 (下)	七	摩訶迦葉 モウカヤ	加	jiā	摩訶迦葉：大迦葉尊者。
一九九 (下)	七	優樓頻螺迦葉 ウロピンドウカヤ	羅	luó	優樓頻螺迦葉：又作優樓頻贏迦葉，優盧頻螺迦葉，優樓頻蠡迦葉，優留毘迦葉。烏盧頻螺迦葉波。羅漢名。譯曰木瓜林。三迦葉之第一。為歸佛前有五百弟子之外道論師。導佛於毒蛇窟，不得害。與二弟及弟子共歸佛出家。見《四分律》三十二。
一九九 (下)	八	伽耶迦葉 カヤカヤ	茄	qié	伽耶迦葉：又作竭夷迦葉、伽耶迦葉簸，羅漢名。伽耶，譯曰象城，三迦葉之一。
一九九 (下)	十二	頭陀 トウダ	駝	tuó	頭陀：又作杜荼，杜多。譯曰抖擻，抖擻，洮汰，浣洗等。謂抖擻衣服飲食住處三種貪著之行法也。

二〇〇 (上)	一九九 (下)	一九九 (下)	一九九 (下)
八	十四	十四	十一
真諦 久 三藏	畢波羅 久	龜 久	付法藏 久
帝	必	規	臟
dì	bì	guī	zàng
寂。歲七十一。 二百七十八卷。大建元年正月十一日 《唯識論》等譯，及《世親傳》等著 離間，述《金光明經》《攝大乘論》 遇，會逢國難，往北齊，赴東魏，流 十二年三十餘歲來支那，受武帝好 波羅末陀。又曰拘那羅陀。梁大同 真諦三藏：西印度優禪尼國人，梵稱			
菩提，故稱菩提樹。 羅，樹名。即菩提樹。佛於此樹下證 畢波羅：畢鉢羅，又作必鉢羅，庫鉢			
龜：四靈之一。介族也。			
《付法藏因緣傳》所記者是也。 乃至展轉至師子尊者，是為付法藏。 付囑之於阿難，阿難付囑之商那和修， 滅後迦葉尊者結集法藏，二十年受持， 付法藏：指付囑傳遞佛陀正法。如來			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二〇〇 (上)	九	身光炎湧 ^{ㄕㄨㄥ ㄢㄨㄢ ㄧㄢ ㄩㄥˇ}	嚴	yán	身光：佛菩薩身所發之光明也。炎：火光上升。
二〇〇 (下)	七	斛飯王 ^{ㄏㄨˋ ㄈㄢˋ ㄨㄥˊ}	胡	hú	斛飯王：斛飯，梵名音譯途盧檀那。又作穀淨王。約紀元前六世紀人。乃師子頗王之子，淨飯王之弟，釋尊之叔父。
二〇〇 (下)	十一	脩多羅藏 ^{ㄒㄧㄡ ㄊㄨㄛ ㄌㄨㄛˊ}	修	xiū	脩多羅：修多羅，又作修單羅，修妒路，修多闌，修單闌多。以經為正翻。謂如以經（線字同）貫花，使之不散。言教能貫穿法義使不散失，故名之為經。其餘經文調為契經，經本等者，義譯也。新作素怛纜，素怛纜，蘇多羅，蘇咀羅。譯經或契經。經之義如前。契經者，契於理，合於機，故曰契。貫穿法相，攝持所化，如經之於緯。故曰經。

二〇一 (下)	二〇一 (上)
一	十四
毘舍離城^{ビセリ}	王舍城^{バセ}
皮	社
pí	shè
毘舍離：又作毘耶離，鞞舍離，維耶，維耶離，鞞舍隸夜。新云吠舍釐。國名。譯曰廣嚴。中印度也。維摩大士住此國。又，佛滅一百年，七百賢聖為第二結集之處。此國內之種族曰離車，亦曰跋闍子（此國城之鼻祖名離車，當時有三城郭，開闢莊嚴，名毘舍離，詳說於《善見律》中，載離車之部），後為阿闍世王所併。即今印度恒河北岸，干達克河東岸。今譯毘薩爾。	王舍城：梵名曷羅闍姑利呬城，在中印度摩伽陀國。頻婆娑羅王（新曰頻毘娑羅）自上茅城之舊都，遷居於此，圍王舍城有五山，五山之第一即靈鷲山也。

頁	二〇一 (下)		二〇一 (下)	二〇一 (下)
行	一		二	四
生字注音	波吒 𑖦𑖫𑖞	利弗城 𑖦𑖫𑖞	迦濕彌羅城 𑖦𑖫𑖞	《阿毘達磨法 蘊足論》 𑖦𑖫𑖞
同音字	乍	福	加	運
漢語拼音	zhà	fú	jiā	yùn
注釋	波吒利弗：波吒釐，又作波吒釐子，波吒利弗，波吒羅，波吒梨耶，波羅利弗多羅，巴連弗。本為樹名。遂以名城，摩竭陀國之帝都也。初云拘蘇摩補羅城，後改名波吒釐子城，以此城為波吒釐樹之神子而築也。阿輸迦王於是建都。		迦濕彌羅：新稱迦濕彌羅，羯濕弭羅，迦葉彌羅。舊稱罽賓。國名。在印土之西北境。	
	《阿毘達磨法蘊足論》：六足論之一。尊者大目犍連造，唐玄奘譯，十二卷。			

二〇一
(下)

五

目乾連
目乾連

前

qián

目乾連：目犍連。摩訶目犍連：比丘名。《法華經》作大目犍連。《阿彌陀經》作摩訶目犍連，略曰目犍連，又曰目連。新稱曰摩訶沒特伽羅，沒特伽羅子。姓也。譯曰大讚誦，大萊茯根，大胡豆，大採菽等。佛十大弟子之一人。稱為神通第一者。初與舍利弗同為六師外道之一人，頗精通教學。雖領一百徒弟，然中心有不安之念。因而與舍利弗互約，先得解脫者，必以告，故共競修行精進。一日舍利弗至王舍城，見五比丘中之馬勝，儀容端正，問其理由，始知佛陀出現，由一偈之法門，忽開悟得脫。次於竹園精舍，聞佛陀親說，得法眼淨之悟，因告之目連，共為諸佛弟子。二人弟子，合二百人，亦入佛門。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二〇一 (下)	五	《教誨頗勒婁 那經》 婁 ^{カス}	樓	lóu	《教誨頗勒婁那經》：佛未涅槃前經典結集時（即小乘初次結集），目乾連造《阿毘達磨法蘊足論》所引經之一。
二〇一 (下)	七	優波離 ^{ユバ}	憂	yōu	優波離：優婆離，又作優婆利，鄔波離，優波離，憂波利。譯曰近取，近執。羅漢名。悉達太子執事之人。是《本行集經》五十三《優波離因緣品》所說。持律第一之比丘。更有一人，本為尼犍外道之弟子，是《中阿含經》三十二《優婆離經》所說。
二〇一 (下)	十	我曹 ^{カス}	槽	cáo	我曹：稱包括自身在內的若干人。
二〇一 (下)	十一	凡聖咸會 ^{カス}	閑	xián	凡聖：凡夫與聖者也。小乘初果以上，大乘初地以上為聖者，其已下未斷惑之人為凡夫。咸：都，皆，全。

二 〇 二 (下)	二 〇 二 (上)	二 〇 一 (下)	二 〇 一 (下)	二 〇 一 (下)		二 〇 一 (下)
二	一	十三	十二	十一		十一
鹹海 ^{エウ}	五藏 ^パ	禁咒藏 ^パ	毘奈耶藏 ^ヒ	纜藏 ^カ	素咀 ^サ	畢萃 ^ヒ
閑	臟	臟	皮	覽	姐	粹
xián	zàng	zàng	pí	lǎn	dá	cùi
鹹海：娑竭羅，又曰娑伽羅，海名。	五藏：佛滅之年，安居時，大眾部之眾，在窟外結集法藏而為五藏。	禁咒藏：係指於經、律、論三藏之外，另立咒藏，為專門收集佛所說之祕密真言、陀羅尼等之經典。	毘奈耶藏：律藏，三藏之一。	素咀纜藏：修多羅，經藏，三藏之一。		畢：全部，一齊。萃：聚集。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二 〇 二 下	四	瞻部 𠂔	善	shàn	瞻部：舊稱閻浮提，琰浮洲，閻浮提鞞波。新稱瞻部洲。當須彌山之南方大洲名。即吾人之住處。閻浮者新稱瞻部。樹名。提為提鞞波之略，譯曰洲。此洲之中心，有閻浮樹之林，故以為洲名。又屬南方，故曰南閻浮提。
二 〇 二 下	七	周匝 𠂔	帀	zā	周匝：圍繞一周。
二 〇 二 下	七	遶妙高山 𠂔	繞	rào	遶：圍繞。妙高山：須彌山之譯名。
二 〇 二 下	十二	摩訶衍 𠂔	演	yǎn	摩訶衍：具曰摩訶衍那，譯曰大乘。聲聞緣覺二乘之教法為小乘，菩薩之教法為大乘。

二〇三 (上)		二〇三 (上)	
十二		三	
無識 ムシ	北涼曇 ホウリョウ トン	《勝鬘經》 ショウモンキョウ	
趁	談	蠻	
chèn	tán	mán	
北涼：朝代名。(西元四〇一～四三九)與東晉同時的十六國之一。胡人沮渠蒙遜所建，據有今甘肅張掖縣地。曇無讖：比丘名。又作曇摩讖，曇摩羅讖，曇謨讖。譯曰法豐。		《勝鬘經》：《勝鬘師子吼一乘大方便方廣經》之略名。此經旨趣以一乘為宗。與《妙法蓮華經》同。《妙法蓮華》廣說。此經略說。法華有三會及種種權實。此則有二死五住之言。廣略雖異。理可互明。本經之註述如下：《勝鬘經寶窟》六卷，隋吉藏撰。《勝鬘經義記》上卷，缺下卷，隋慧遠撰。《勝鬘經述記》二卷，唐沙門基說，義令記。《勝鬘經疏義私鈔》六卷，日本聖德太子疏，唐明空私鈔。	

頁	二〇三 (上)
行	十三
生字注音	《瑜伽師地論》 ^{ㄩˊ}
同音字	魚
漢語拼音	yú
注釋	《瑜伽師地論》：百卷，彌勒菩薩說，唐玄奘譯。三乘之行人，謂為瑜伽師。瑜伽師所依所行之境界有十七聚，謂為瑜伽師地，瑜伽師之地也。此論明瑜伽師所行之十七地，故名《瑜伽師地論》。十七地者，第一意識身相應地乃至第十七無餘依地也。佛去世後一千年中，無著菩薩自阿踰陀國講堂昇兜率天受於彌勒菩薩，晝日為大眾宣說者。本論之著述如下： 《瑜伽論略纂》十六卷，唐窺基撰。 《瑜伽論劫章頌》一卷，唐窺基撰。 《瑜伽論記》四十八卷（或作二十四卷），唐遁倫集撰。

二〇三 (下)	二〇三 (下)
九	一
西晉シヤン白法祖	求那跋摩クナ
進	拔
jìn	bá
西晉：朝代名。（西元二六五～三一六）晉武帝至愍帝都於洛陽，因洛陽在東晉首都建康的西邊，故稱為「西晉」。白法祖：帛遠，魏晉時代僧。河內（河南沁陽）人，俗姓萬。又作白遠。字法祖，故亦稱帛法祖。於少時發道心，啟父出家，辭理切至，父不能奪其志，遂改服入道。師才思儁徹，敏朗絕倫，每日誦經八、九千	求那跋摩：比丘名。譯曰功德鎧，罽賓國之王種也。年二十，出家受戒，深達三藏。年三十，國王薨，無繼紹者，眾請還俗嗣位，跋摩不聽，乃辭師違眾，林棲谷飲，孤行山野，遁迹人世。後，至師子國，弘揚真乘。宋文帝元嘉八年達建業，譯經律十數部，文帝深加敬賞。見《梁僧傳》三，《神僧傳》三。

頁		二〇三 (下)
行		十
生字注音		《佛般泥洹經》 ふんぎん
同音字		環
漢語拼音		huán
注釋	言，研習方等經，妙入幽微，並博通內外典籍。乃於長安造築精舍，以講習為業，受業之僧俗達於千人。 晉惠帝末年，太宰河間王顥鎮守關中，虛心敬重，對師十分禮遇，每至閑晨夜靜，輒講談道德。又師常與祭酒王浮論爭佛道邪正之理，王浮屢居下風，憤而作《老子化胡經》，誣謗佛法。師曾注釋《首楞嚴經》，又通胡語，譯有《佛般泥洹經》等，凡十六部，十八卷。其後，秦州刺史張輔請師還俗，欲召為僚屬，師以堅拒而遭害，竟受鞭笞至死，時方壯年，世壽不詳。 《佛般泥洹經》：二卷，西晉白法祖譯。記佛入涅槃事，與《長阿含遊行經》同本。	

二〇四 (上)	二〇三 (下)	二〇三 (下)
一	十二	十
竺 ^出 法護	拘尸 ^尸 那城	東晉法顯 ^T _{ㄒㄩㄢˋ}
竹	師	險
zhú	shī	xiǎn
竺法護：姓竺，名法護。梵名曇摩羅察。曇摩羅：竺曇摩羅刹，竺姓，名曇摩羅察，譯曰法護。月氏國人，譯《正法華》者。	拘尸那：又曰俱尸那，拘夷那竭，究施，拘尸那竭，拘尸那揭羅。城名。譯言角城，茅城等。是世尊入滅之處。	東晉：朝代名。（西元三一七～四二〇）晉自元帝東遷至恭帝元熙二年止，稱為「東晉」。 法顯：平陽武陽人，俗姓龔。三歲度為沙彌。姚秦弘始二年己亥，與同學慧景，道整等發長安，渡西流沙，六年到中印度，停住六年，學戒律梵語。還，經三年達青州。後就京師道場寺譯出經律。遂寂於荊州之辛寺。壽八十有六。有自著之旅行記曰《法顯傳》。見《梁僧傳》三。

頁	行	生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
二〇四 (上)	三	闍那崛多	曇	舌	shé	闍那崛多：比丘名。譯曰德志。見《續高僧傳》二一。
二〇四 (上)	五	無識	曇	談	tán	曇無識：(385～433)比丘名，華翻法豐。北涼譯經僧。中印度人，婆羅門種出身。
二〇四 (上)	八	灰身滅智	趁	蔑	miè	灰身滅智：謂二乘之人，斷三界之煩惱後，入火光三昧，燒身滅心，歸入空寂無為之涅槃界也。是為二乘最終之目的。
二〇四 (上)	九	若那跋陀羅	螺	螺	luó	若那跋陀羅：惹那跋陀羅，譯曰智賢。南海波陵國人，譯《大般涅槃經後分》二卷。見《開元錄》九。

二〇五 (下)	二〇五 (上)	二〇五 (上)	二〇五 (上)	二〇四 (上)
六	十	四	二	十二
中天竺 ^中	鹿苑時 ^鹿	寂滅道場 ^寂	《釋籤》 ^釋	茶毗 ^茶
竹	院	集	千	圖
zhú	yuàn	jí	qiān	tú
天竺：印度之古稱。中天竺：天竺分五分，其中中央部云中天竺。	鹿苑時：台家所立五時之一，說三藏教之時也。佛於菩提樹下說《華嚴經》後，至波羅奈國之鹿野苑對五比丘說《阿含經》，是為小乘三藏教之初。	寂滅道場：指釋尊成道之菩提樹下。略稱寂場。（又音）寂 jì ㄐㄧˋ	《釋籤》：《法華玄義釋籤》之略名。荊溪撰，註釋天台法華玄義者也。釋籤者，門人以疑義書籤而問荊溪，荊溪釋其籤中所書疑義之意，故名《釋籤》。	茶毗：茶毘，又曰闍毘，闍維闍鼻多，耶維，耶旬。譯為焚燒，猶言火葬，僧死而焚其尸也。

頁	二〇五 (下)	行	七	生字注音	波羅奈國 ^{ナガサキ}	同音字	耐	漢語拼音	nài	注釋
				橋陳如 ^{ナガサキ}			交		jiao	波羅奈：又作波羅捺，波羅奈斯，婆羅痾斯，婆羅捺寫。國名。譯作江繞，因在恒河之流域故也。鹿野園在此中今為 Benares。
										橋陳如：橋陳那，舊稱橋陳如。亦曰拘鄰。尊者之姓。譯曰火器，了本際。《玄應音義》二十四曰：「橋陳那，舊云橋陳如，訛也。此云火器，是姓也。阿若是名，亦云初智，以最初悟無生而得智由本願也。」五比丘之筆頭人（五比丘之上首）。初釋尊出家求道，淨飯王命供奉共為苦行。後釋尊觀破苦行於成道無效而棄之，彼以此為釋尊破戒墮落，與他四比丘共去，後於波羅捺國鹿野園受釋尊教化，為弟子。即佛最初之弟子也。

二〇六 (下)	二〇六 (上)	二〇五 (下)	二〇五 (下)
二	十三	十一	十一
畋遊原澤 トウ	窣堵波 ムク	墜墮 タリ	嫪女 ムス
田	速	綴	彩
tián	sù	zhuì	cǎi
畋：打獵。原：廣大而平坦的地方。 澤：水流匯聚的地方。	窣堵波：梵語 <i>stūpa</i> ，又作率都婆。略稱浮圖、塔。譯曰大聚、圓塚、高顯處等。在古代印度原為形如饅頭之墓。釋尊滅後，率都婆不止為墳墓之意，已有紀念物之性質，尤以孔雀王朝建設許多由煉瓦構築之塔，埋有佛陀之遺骨、所持品、遺髮等，故漸演變為聖地之標幟及莊嚴伽藍之建築。其後有以塔為中心而興起新佛教活動。（又音）窣 <i>sū</i> ムク		墜：掉落，落下。墮：落，掉。 嫪女：宮女，侍女。

頁	二〇六 (下)		二〇六 (下)	二〇六 (下)	二〇六 (下)	二〇六 (下)
行	三		三	四	四	五
生字注音	校 ハカ	獵 カセ	縱燎 カハ	茲晨 ア	充饍 ハク	日輸一鹿 ア
同音字	叫	列	料	資	善	書
漢語拼音	jiào	liè	liào	zī	shàn	shū
注釋	校：柵欄。校獵：用木欄遮阻，獵取禽獸。		燎：火炬。表燎獵，夜間打獵之意。	茲：「茲」為「茲」之異體。茲：指示代詞，相當於「此」、「這裡」、「這個」。	饍：同「膳」。飯食。	輸：捐獻，獻納。

二〇八 (上)	二〇七 (上)	二〇六 (下)	二〇六 (下)	二〇六 (下)	二〇六 (下)	二〇六 (下)
六	四	十四	十三	十二	六	六
褒 ^{ホウ}	藪 ^{イク}	遽 ^ユ	士庶 ^{シシヨ}	入邑 ^{ニク}	迴駕 ^{クワ}	旦夕 ^{タンシヨク} 之命
包	擻 ^(三聲)	據	樹	意	回	但
bāo	sǒu	jù	shù	yì	huí	dàn
褒：稱揚，讚許。	藪：聚集處。	遽：忽然，突然。	士庶：士人和百姓，亦泛指人民。	邑：京城，國都；城市。	駕：古時對皇帝的尊稱。	旦夕：比喻時間短促。旦夕之命：見「命在旦夕」。生命非常急迫危險，隨時都可能死去。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二〇八 (下)	十四	趨向	屈	qū	趨：朝著一定的目的或方向。
二〇八 (下)	十二	彈訶	呵	hē	訶：大聲斥責。通「呵」。
二〇八 (下)	三	狹隘	愛	ài	狹隘：見識短淺而氣量不恢弘。
二〇八 (上)	十一	諦觀大師	帝	dì	諦觀：高麗國沙門。吳越王錢俶發幣使於高麗，求天台之教乘。彼國使諦觀齎之，且誠曰：於中國求師問難，若不能答，則奪教父而回。師既至，聞螺溪義寂，善於講授，往參謁之，一見心服，逐禮為師。嘗以所製《四教儀》藏於篋，人無知者。師留螺溪，一日坐亡。後人見故篋放光，開而視之，則唯此書而已。由是盛傳諸方。見《佛祖統記》十。

二〇九 (上)	二〇九 (上)	二〇九 (上)	二〇九 (上)
十四	十二	十	二
巳時 ^巳	頓泯 ^泯	禺中 ^禺	湛然大師 ^湛
四	敏	愚	站
sì	mǐn	yú	zhàn
巳：時辰名。約當早晨九點到十一點。	頓：立刻，突然。泯：消除，消滅。	禺中：將近正午的時候。也作「隅中」。	湛然：台州國清寺湛然，姓威氏，唐晉陵荊溪人，時人尊其道，號為荊溪。天寶載剝落，持律森嚴，極止觀之奧旨。《法華釋籤》，《文句記》，《止觀輔行》，其他《淨名廣略疏》，《涅槃後分疏》，《金剛錚》等。著書頗多。中興天台之道。智者之後，第六代也。建中三年二月寂，壽七十二。宋開寶年中吳越王錢氏請諡圓通尊者。見《宋高僧傳》六、《佛祖統紀》七。

頁 二〇九 (下)		頁
六		行
醐 フ 味	醍 チ	生字注音
胡	題	同音字
hú	tí	漢語拼音
醍醐味：五味之第五。五味：佛於《涅槃經》說乳等五味時，以醍醐味比《涅槃經》。天台大師因之定如來所說一代聖教之次第，一以比五時教之次第而生，一以比機之次第淳熟。是曰約教相生約機濃淡。一、乳味，初自牛出者。譬佛於牛，佛初說《華嚴經》，如牛之乳。此時二乘之機未熟，至為淡泊，復如生乳。二、酪味，取自生乳者。以譬佛於《華嚴》之後說《阿含經》，聞《阿含經》，為小乘之機。三、生酥味，更自酪製者。以譬於《阿含》之後說《方等經》，小機熟而為大乘通教之機。四、熟酥味，更精製生酥者。以譬於《方等經》之後說《般若經》，通教之機熟而為大。乘別教之機。五、醍		注釋

$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{一一} \\ \text{一} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{一一} \\ \text{一} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{上} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{〇} \\ \text{九} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{〇} \\ \text{九} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{〇} \\ \text{九} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	
十	八	十二	十二	十	
凝空 ニウ	無生四諦 ムウシヨウジ	記莚 キニ	受莚 ジュニ	毗耶佉梨那 ヒヤワリナ	
寧	帝	別	別	屈	
níng	dì	bié	bié	qū	
凝：聚集。	無生四諦：《涅槃經》所說四種四諦之一。天台以配於通教之法門。說迷悟之因果，悉為幻化之法，而非實生實滅，生滅即無生滅，故云無生四諦，以簡異於藏教生滅之四諦。	記莚：授記。	受莚：授記。	毗耶佉梨那：「授記」之梵語音譯。	翻味，更煎熟酥者。以譬於《般若經》之後，說《法華》《涅槃》二經，別教之機熟而為大乘圓教之機。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二二五 (下)	一	一闡底迦 イダ	產	chǎn	一闡底迦：一闡提。
二二三 (下)	十	五蘊 イム	運	yùn	五蘊：色受想行識之五法，皆積集為性者，故云五蘊。
二二三 (上)	十四	範疇 イダ	愁	chóu	範疇：知識或思維的對象，經分析後所歸之各大類，且可依之以成系統者。
二二二 (上)	十	無性闡提 イダ	產	chǎn	無性闡提：顛迦，此翻極惡，又名畢竟。以畢竟無涅槃性。無性闡提是三種闡提之一。三種闡提：一、闡底迦，又云斷善根闡提。謂樂欲生死而焚燒善根也。二、阿闡提迦，又云大悲闡提。謂菩薩之大悲，度盡眾生方證覺果也。三、阿顛底迦，又云無性闡提。謂無畢竟涅槃之性也。

二二七 (下)	二二七 (上)	二二六 (上)	二二五 (下)	二二五 (下)
十二	六	五	三	二
真諦三藏 マニト	絡 カケ	歷然 カニ	銷滅佛種 ソウマツ	一顛迦 ヒツ
臆	洛	立	消	加
zàng	luò	lì	xiāo	jiā
真諦三藏：西印度優禪尼國人，梵稱波羅末陀。又曰拘那羅陀。梁大同十二年三十餘歲來支那，受武帝好遇，會逢國難，往北齊，赴東魏，流離間，述《金光明經》《攝大乘論》《唯識論》等譯，及《世親傳》等著二百七十八卷。大建元年正月十一日寂。歲七十一。	絡：纏繞。	歷然：區別分明之貌。	銷：毀壞。佛種：生佛果之種子也。菩薩之所行名佛種。	一顛迦：一闡提。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二一八 (下)	十三	燉煌 ^{ㄉㄨㄣˋ ㄏㄨㄤˊ}	敦	dūn	燉煌：同「敦煌」。地名。為甘肅省四大綠洲之一。我國古代的絲綢經此西運，是絲路上的重要據點。
二一九 (上)	二	受禪 ^{ㄕㄞˋ ㄔㄢˊ}	善	shàn	受禪：承受禪讓的帝位。
二一九 (上)	三	敕 ^{ㄇㄞˋ}	赤	chì	敕：下詔。
二一九 (上)	三	英俊 ^{ㄩㄥˊ ㄩㄣˋ}	郡	jùn	英俊：才能出眾的人。
二一九 (上)	五	撰 ^{ㄓㄨㄢˋ} 《大乘義章》	篆	zhuàn	撰：編纂。《大乘義章》：二十卷，隋淨影寺之慧遠撰。分義為五聚：一教聚，有三門。二義聚，有六門。三染聚，有六十門。四淨聚，有一百三十一門。五雜聚，欠缺。解釋大小乘法相之古今第一書也。

二 九 (上)	二 九 (上)	二 九 (上)		二 九 (上)
十二	十一	十一		六
齋 出勞	姑蘇 ムス	菴 マ	蘧 ム	泰斗 ムス
摘 (二聲)	酥	安	渠	抖
zhāi	sū	ān	qú	dǒu
齋：又作時。齋食，時食也。齋者謂不過中食，正午以前所作之食事也。戒律上，於食分時非時，正午以前為正時，以後為非時。時者宜食，非時者不宜食。因而時中之食為齋食。字典曰：「齋戒也敬也。」是通於一		蘧菴：大佑，明代天台宗僧。		泰：泰山，為五嶽之首。斗：北斗星，為眾星中最明亮之星。泰斗：比喻負有聲望的人，為世人所景仰；或指學術高深卓絕，為人瞻仰。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二一九 (下)	三	皐 ㄍㄠ	高	gāo	皐：同「皋」。
二一九 (下)	一	髻 ㄅㄞˋ	剃	tì	髻：同「剃」。
二一九 (上)	十四	《楞嚴呪》 ㄌㄥˊ ㄧㄢˊ ㄓㄨˋ	咒	zhòu	《楞嚴呪》：又曰《佛頂咒》。《楞嚴經》所說之神咒也。有四百二十七句，此中最末之八句為心咒。
					切。梵名烏哺沙他，又曰布薩，說式也。清淨之義。後轉曰齋曰時。正指不過中食之法。守之曰持齋。是為齋之本義。然後又一轉而為不為肉食。此因大乘教之本意，置重禁肉食，遂曰持齋者，禁肉食也。精進云者，惟不肉食之事也。

二 九 (下)	二 九 (下)	二 九 (下)
十一	十	五
廣薦法會 廣 ヒロ 薦 セン 法會	遙稟 遙 ウツ 稟 ズ	玉岡 玉 タマ 岡 カミ
建	丙	剛
jiàn	bǐng	gāng
廣薦法會：水陸法會。	稟：下對上、卑對尊的陳述。	玉岡：元杭州南天竺演福寺蒙潤，號玉岡。年十四出家，從古源法師受天台之教觀，會古源歸寂，從竹堂傳公卒其業。由集慶寺維那，分座於演福寺，後主演福，宗風大振。居六年，歸白蓮華院，修念佛三昧。誓不出山。行宣政院強起之，再主南天竺，時寺新燬。由師力再復舊觀，居三年復歸老白蓮院。順帝至正二年十二月二十六日示寂，壽六十八。天目中峰國師嘗致書曰：法師能以芬陀利香充塞宇宙，人謂古佛復出，信矣！見《續佛祖統紀》上。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二九 (下)	十二	陞 ^{ㄕㄥˊ}	升	shēng	陞：同「升」。
二九 (下)	十三	提挈 ^{ㄊㄧˊ ㄑㄧˋ} 奧義	妾	qiè	挈：提，舉。奧義：精湛深奧的義理。
二九 (下)	十三	多士悅隨 ^{ㄊㄨㄛˋ ㄩㄟˊ ㄕㄨㄟˊ}	越	yuè	多士：才德兼備者眾多。悅：愉快，歡喜。
二九 (下)	十四	仝集 ^{ㄊㄨㄥˊ ㄇㄛˊ}	笨	bèn	仝：聚集。
二〇 (上)	一	耆 ^{ㄑㄧˊ}	琪	qí	耆：本指六十歲的老人，後為對老人的通稱。緇：僧侶。
二〇 (上)	二	山邑 ^{ㄕㄨㄢˋ ㄩˋ}	意	yì	邑：城市。

$\begin{matrix} 二 \\ 三 \\ 〇 \\ (上) \end{matrix}$	$\begin{matrix} 二 \\ 三 \\ 〇 \\ (上) \end{matrix}$	$\begin{matrix} 二 \\ 三 \\ 〇 \\ (上) \end{matrix}$
四	三	二
僧錄司 _ム	暫輟 _{イセ} 未嘗 _{イヘ}	圓通 _{エンツウ}
斯	綽 常	園
sī	chuò cháng	yuán
僧錄司：僧官也。唐文宗開成中。始立左右街僧錄。明太祖洪武元年，立善世院。四年，即革之。五年，給僧度牒。十五年，始置僧錄司。左右善世各一人，左右闡教各一人，左右講	嘗：同「嘗」。嘗：曾經。輟：停止。	圓通：妙智所證之理曰圓通。性體周徧為圓，妙用無礙為通。又以覺慧周徧通解通入法性，謂為圓通。此前義就所證理體釋之。後義就能證行門釋之。《楞嚴經》圓通之目，據後義。經中有二十五大士。各依佛之問：陳圓通之法門。謂音聲為圓通之門乃至耳根為圓通之門也。

頁	
行	
生字注音	
同音字	
漢語拼音	
注釋	經各一人，左右覺義各一人，掌釋教之事。各直省府屬置僧綱司。都綱一人，副都綱一人，州屬置僧正司。僧正一人。縣屬置僧會司。僧會一人。各掌其屬釋教之事。俱選精通經典戒行端潔者為之。僧凡三等。曰禪，曰講，曰教，隸禮部。二十四年，清理釋教。限僧三年一度給牒。凡各府州縣寺宇但存寬大者一所，併居之。凡僧府不得過四十人，州三十人，縣二十人，民年非四十以上，女年非五十以上者，不得出家。二十八年，令天下僧眾赴京攷試給牒。不通經典者黜之。其後又有法王佛子大國師等封號。清天聰六年，始設僧官。順治年間，定品制，悉仿明舊案。善世正六品，闡教從六品，講經正八品，覺

$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \\ \text{〇} \end{array}$		$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \\ \text{〇} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \\ \text{〇} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \\ \text{〇} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \\ \text{〇} \end{array}$	
八		八	七	六	五	
袞 ㄅㄣˋ	袞 ㄅㄣˋ	欽賜 ㄑㄧㄣˊ	勳 ㄩㄣˊ	陞 ㄕㄨㄥˊ	逾月 ㄩˊ	
沙	加	侵	基	升	魚	
shā	jiā	qīn	jī	shēng	yú	
袞袞：具名迦沙曳，譯曰不正，壞，濁，染等。又與加沙野之語同。譯曰赤色。比丘之法衣有大中小三件，避青黃赤白黑之五正色，而用他之雜色，故從色而云袞袞。其形為長方形，故從形而		欽賜：皇帝所特賜。	勳：功業。（又音）勳 ㄩㄣˊ 、 ㄩㄣˋ	陞：同「升」。	逾：經過；超過。	義從八品，餘俱未入流，不給祿，不與職官並列。

頁		二三〇 (上)
行		八
生字注音		衾 qīn
同音字		侵
漢語拼音		qīn
注 釋	云敷具，臥具等。其相割截小片，綴合如田畔，故從相而云割截衣，又云田相衣。其他有道服，法衣，忍辱鎧，解脫幢相等種種之德名。大中小三枚之別名，其小者曰安陀會，又云五條，其中者曰鬱多羅僧，又云七條，其大者云僧伽梨，又云九條大衣等。天竺於此三枚袈裟外無所謂衣者。支那日本氣候寒故於裏著衣，而掛於表也。天竺於五條上重著七條或大衣，或於五條七條上重著大衣，此方則不必重著，裏有衣也。其色有三如法色，其中通常天竺用乾陀，支那用木蘭色，日本用香染。即赤而帶黑者。 衾：大被子。衣衾：衣服與被子。	

$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \end{array}$ 〇	$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \end{array}$ 〇	$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \end{array}$ 〇	$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \end{array}$ 〇	$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \end{array}$ 〇	$\begin{array}{c} \text{二} \\ \text{三} \\ \text{上} \end{array}$ 〇
十二	十一	十一	九	九	九
趺坐 フセ	總括 トウカク	纂修 サンシュ	有差 イサ	鈔貫 イダク	鞋履 カビ
膚	刮	纘 (三聲)	插	抄	呂
fū	guā	zuǎn	chā	chāo	lǚ
趺坐：趺與跗同，足背也。置足背於腓上，謂之趺坐。有全跏趺坐，半跏趺坐之別。	總括：包括一切。（又音）括 クハク	纂修：編輯修訂。	差：區別，不同。有差：不一。	鈔：紙幣，錢財。貫：量詞。古代計算錢幣的單位。一千錢為一貫。	履：鞋子。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二 一〇	二	校勘 リカウ	叫	jiào	校：同「校」。校勘：集合同一部書的不同版本，加以研究審定文字上的謬誤與同異。
二 一〇	一	無筭 ムソウ	算	suàn	筭：同「算」。
二 一〇	十三	闍維 リウイ	舌	shé	闍維：火化。
二 一〇	十三	僧臘 ソウラク	辣	là	僧臘：又作一臘。《僧受戒經》一夏曰一臘。《集韻》曰：「臘或作臙。」臙為冬祭，乃一年之終也。《說文》曰：「冬至後三戌，臘祭百神也。」而佛立安居之制，以四月十六日至七月十五日之九十日定安居之期曰。以此安居為僧家之一歲，謂之法臘，又曰法歲。其屬於夏期者，曰夏臘，又有僧臘戒臘之名。

二二二 (下)	二二二 (下)	二二二 (上)	二二〇 (下)
八	三	十二	三
攜 ^エ 《大日經》	白芥子 ^{ニハ}	金剛薩埵 ^{クワダ}	撮要 ^{サツヤウ}
西	介	朵	搓
xī	jiè	duǒ	cuō
攜：帶著。《大日經》：本名，《大毘盧遮那成佛神變加持經》。以毘盧遮那為日之別名，故稱為《大日	白芥子：龍猛菩薩以白芥子七粒，打開南天之鐵塔，而傳授密教（《金剛頂經義訣》），清辨論師以白芥子七粒，打開南印度執金剛神之巖窟，而入其中，待彌勒出世（《西域記》十）。蓋芥子，梵名囉爾迦，非罌子粟，非蔓青子。加良志也。加良志者，其性辛且堅，備降伏之德用，故為打開鐵石之相應物也。	金剛薩埵：又云金剛手，秘密主。又云普賢。是真言宗八祖中之第二祖。大日如來為第一，此薩埵為第二。	撮要：摘取要點。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一二二 (下)	十三	年甫 _{ㄋㄢˊ ㄈㄨˇ}	府	fǔ	甫：始，才。
一二二 (上)	十	可攷 _{ㄎㄜˇ ㄎㄞˇ}	考	kǎo	攷：稽核、考核。同「考」。
一二二 (下)	十三	齎 _{ㄐㄧˊ}	機	jī	齎：攜帶。
一二二 (下)	八	《蘇悉地經》 _{ㄙㄨ ㄒㄧˋ ㄉㄧˋ ㄐㄩㄥ}	酥	sū	《蘇悉地經》：《蘇悉地羯羅經》之略稱。
					經》。唐善無畏譯，共七卷。前六卷為正經文，第七卷為其供養法。秘密部三經之一，而胎藏界真言之本經也。所說之法對於《金剛頂經》之說，而謂之胎藏界，亦曰大日宗，瑜伽宗。（又音）攜 _{ㄒㄧˊ ㄒㄧˋ}

二二三三 (上)	二二三三 (上)
七	七
陀羅尼 カレ	印契 ム
螺	氣
luó	qì
陀羅尼：此即統稱咒為陀羅尼。 又陀羅尼譯作持，總持，能持能遮。以名持善法不使散，持惡法不使起之力用。分之為四種：一法陀羅尼，於佛之教法聞持而不忘也，又名聞陀羅尼。二義陀羅尼，於諸法之義總持而不忘也。三咒陀羅尼，依禪定發秘密語，有不測之神驗，謂之咒，咒陀羅尼者，於咒總持而不失也。四忍陀羅尼，於法之實相安住，謂之忍，持忍名為忍陀羅尼。聞義咒忍之四者為所持之法也。由能持之體言之，法義之二者以念與慧為體，咒以定為體，忍以無分別智為體。	

二三六 (上)		二二五 (上)	二三三 (上)		頁
一		十一	十二		行
醐 フ	醍 チ	闇昧 ム	道綽 トク		生字注音
胡	題	妹	輟		同音字
hú	tí	mèi	chuò		漢語拼音
醍醐：五味之一。製自牛乳。味中第一，藥中第一。		闇：昏昧，糊塗。昧：糊塗。	道綽：日本真宗七祖之第四祖。唐并州玄中寺道綽，并州汶水人。稱為西河。十四出家，講敷《涅槃經》，後詣石壁玄中寺，讀曇鸞碑，大有所感。自此捨《涅槃》之講說，專事念佛。講《觀經》二百餘遍，示誨道俗。撰《安樂集》兩卷。貞觀十九年四月二十四日寂，年壽不記。		

二 八 (下)	二 八 (下)	二 八 (下)	二 八 (下)	二 八 (下)	二 六 (下)	二 六 (上)
十三	十二	十	九	四	九	七
竭誠 トセ	瀝血 カ	掬誠 ト	剖心 タ	覲 ト	親鸞 カ	肥膩 ミ
節	歷	菊	掬 (一聲)	緊	巒	逆
jié	lì	jú	pōu	jǐn	luán	nì
竭誠：十分誠懇。	瀝血：滴血以示竭誠。	掬：用兩手捧。(又音) 掬 jū ト	剖心：謂掬誠相示。	覲 ト 見 ，下見上。(又音) 覲 ト 見	親鸞：日本淨土真宗之開祖也。法名綽空。自稱愚禿親鸞，勅謚見真大師。	肥膩：草名。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二三九 (下)	十三	迴異 ひふ	炯	jiǒng	迴：遠也。迴異：不相同。
二三二 (上)	八	交絡 カハ	洛	luò	絡：纏繞。
二三二 (上)	十二	分齊 シ	琪	qí	分齊：指限界、差別。又指有所差別之內容、範圍、程度，或指具有程度差別之階位、身分等。
二三二 (下)	十二	穀成 コウ	古	gǔ	穀成：沈善登之字。
二三二 (下)	十三	豫善堂 ハ	玉	yù	豫：喜悅；參與。豫善堂：沈善登之室名。
二三二 (下)	十四	眇 ミョウ	秒	miǎo	眇：微小。

二 三 三 二 (上)	二 三 三 二 (上)		
九	二		
智儼チヤン大師	<table> <tr> <td data-bbox="853 421 976 673"> 著ル </td><td data-bbox="976 421 1098 673"> 搢チン </td></tr> </table>	著ル	搢チン
著ル	搢チン		
演	<table> <tr> <td data-bbox="853 673 976 808"> 失 </td><td data-bbox="976 673 1098 808"> 舌 </td></tr> </table>	失	舌
失	舌		
yǎn	<table> <tr> <td data-bbox="853 808 976 973"> shī </td><td data-bbox="976 808 1098 973"> shé </td></tr> </table>	shī	shé
shī	shé		
智儼：華嚴二祖雲華智儼法師，又號至相尊者。俗姓趙氏。生於開皇二十年也。初剃染時，禱於大藏前，抽得《華嚴》首卷。終日誦閱。遂往杜順和尚所。侍聽未久，盡得玄旨。尚以所集觀法傳與祖習，令其講授。偶遇異僧謂曰：欲解《華嚴》一乘之宗者，十地中六相之義是也。靜攝思之，當自知耳。因即淘研，豁爾貫通。從此數講《華嚴》。宗風大振。名徧寰中。總章元年，告門人曰：吾將暫往淨方也。不逾月，遂說法而逝。世壽七十二矣。	搢著：古人用著草卜卦時，先在五十根著草中抽出一根，再將其餘作兩部分，然後四根一數，以定陰爻或陽爻的動作稱為「搢著」。		

頁	二三二 (上)	二三四 (上)	二三六 (上)	二三六 (上)
行	十一	三	八	十二
生字注音	敷演 フエン	揃 ソロ	郭璞 クハク	蕭衍 セウエン
同音字	膚	簡	僕	演
漢語拼音	fū	jiǎn	pú	yǎn
注釋	敷：陳述。演：闡揚。	揃：斷，剪理以去其不齊，同「剪」。	郭璞：（西元二七六～三二四）字景純，河東聞喜人。東晉文學家與思想家。博學高才，好古文詩賦，富文采。又精通陰陽曆算五行卜筮之術，後因卦筮違逆王敦，被殺。曾為《爾雅》《山海經》《方言》《楚辭》等書作註。	蕭衍：梁武帝，（西元四六四～五四九）姓蕭名衍，字叔達，南蘭陵中都里人（今江蘇省武進縣西北）。南北

二三六 (下)	二三六 (下)	
五	四	
造詣 ^ㄅ	訓詁學 ^ㄅ	
意	古	
yì	gǔ	
造詣：學業或技藝達到的程度。	訓詁學：根據文字的形體與聲音，以解釋文字意義的學問。偏重於研究古代的詞義，尤其著重於研究漢魏以前古書中的詞義、語法、修辭等語文現象。	朝梁開國君主。與南齊同族，仕齊，曾任雍州刺史。後乘齊亂，篡而自立，在位四十八年。博學能文，勤政愛民。晚年信奉佛教，曾三次捨身同泰寺。後於侯景之亂時餓死，卒諡武，廟號高祖。著有《孝經義》《中庸講疏》《涅槃》《小品》《淨名》《三慧諸經義記》等書，明人輯有《梁武帝御制集》。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二三六 (下)	六	《爾雅》 ^{ㄦˇ}	耳	ěr	《爾雅》：十九篇。相傳〈釋詁〉一篇，為周公所撰。其他或言為孔子、子夏、叔孫通、梁文所增補。基本上當是由漢初儒者綴輯舊文遞相增益而成，為中國最古訓詁名物的書。前三篇〈釋詁〉〈釋言〉〈釋訓〉解釋一般語詞，後十六篇專門解釋各種名物術語。《爾雅》的注釋有晉郭璞注，宋邢昺疏，清邵晉涵的《爾雅正義》，郝懿行的《爾雅義疏》，皆稱精博。
二三六 (下)	七	卜筮 ^{ㄅㄨˇ ㄘㄧˇ}	是	shì	
二三六 (下)	九	文采宏麗 ^{ㄨㄣˇ ㄘㄞˊ ㄏㄨㄥˊ ㄌㄧˋ}	弘	hóng	
					文采：文辭，文才。宏麗：富麗。 卜筮：卜，以龜甲推斷吉凶。筮，以著草推斷吉凶。卜筮泛指占卜。

二 三 七 (上)				二 三 六 (下)		二 三 六 (下)
一				十三		十
漚 ^{ㄇㄣˊ}	渺 ^{ㄇㄣˊ}	漭 ^{ㄇㄢˊ}	溟 ^{ㄇㄧㄥˊ}	田 ^{ㄊㄧㄢˊ}	汗汗田 ^{ㄊㄧㄢˊ}	浩瀚 ^{ㄏào hàn}
勉	秒	莽	冥	田	田	漢
miǎn	miǎo	mǎng	míng	tián	tián	hàn
溟漭：廣大無際的樣子。渺漚：廣遠無際貌。				汗汗田田：廣大無際貌。		浩瀚：水勢盛大廣闊的樣子。

頁	行	生字注音		同音字		漢語拼音	注釋
二三七 (上)	四	芥子 さいし		介		jiè	芥子：芥菜的種子。
二三八 (上)	七	光明赫 くわうめい ふく	赫 ふく	賀	賀	hè	赫赫：顯盛的樣子。
二三八 (上)	八	玲 れい	玲 れい	鈴	鈴	líng	玲玲：擬聲詞。形容玉聲。
二三八 (下)	十三	北辰 ほくしん		晨		chén	北辰：指北極星。

二四三 (上)		二四〇 (上)	二三九 (下)	二三九 (下)	二三九 (上)
六		十四	七	四	十四
嚧遮那 𑖀𑖦𑖫𑖞	吠 𑖠𑖪	詰問 𑖕𑖦𑖪𑖞	總繹教題 𑖠𑖪𑖦𑖪𑖞	矯正 𑖕𑖦𑖪𑖞	《卮續藏》 𑖠𑖪𑖦𑖪𑖞
盧	廢	節	意	餃	萬
lú	fèi	jié	yì	jiǎo	wàn
稱。吠嚧遮那：又作吠路者那。舊作毘盧舍那。法身佛之梵名。大日如來之稱。		詰：詢問。	總繹教題：《華嚴玄談》所分十門之一。	矯正：改正，糾正。	《卮續藏》：日本明治三十八年至大正元年間，前田慧雲、中野達慧等編集收錄《卮大藏經》所未收者（多我國久佚本），而成此續藏，由京都藏經書院刊行。民國十二年，上海涵芬樓有影印本。

二四 五 (上)		二四 五 (上)		頁	七、部類差別
三		三		行	
萇 ナウ	姚 ヤウ	羌族 キヤウ 族		生字注音	
常	堯	腔		同音字	
cháng	yáo	qiāng		漢語拼音	
姚萇：（西元三三〇～三九三）字景茂，南安赤亭（今甘肅省隴西縣西）羌人，為後秦主。初事前秦苻堅，堅自晉敗還，慕容泓起兵攻堅，萇接戰而敗，乃奔渭北稱秦王；既而攻堅，殺之，入長安稱帝，國號大秦，在位八年。諡號武昭帝。		羌族：中國少數民族之一。現居四川西北邊境的松潘、黑水、理縣、汶川、茂汶等縣。操羌語，屬漢藏語系藏緬語族羌語支。有南北兩種方言，大多兼通漢語，無文字。以農耕維生，兼事狩獵、畜牧。信奉喇嘛教及本身原始宗教。		注釋	

二 四 五 (上)	二 四 五 (上)	二 四 五 (上)	二 四 五 (上)
八	六	四	四
擒 ^{ㄑㄧㄣˊ}	渭 ^{ㄨㄟˋ} 北	淝 ^{ㄈㄟˊ} 水	苻 ^{ㄈㄨˊ} 堅
禽	位	肥	符
qín	wèi	féi	fú
擒：捕捉。	渭：渭河，河川名。源出甘肅省渭源縣西的鳥鼠山，東南流經陝西省，至高陵縣會涇水，又東流至朝邑縣會洛水，注入黃河。	淝水：河川名。源出安徽省合肥縣西南紫蓬山，分二道，一支東南流入巢湖，一則西北流入淮河。	苻堅：（西元三三八～三八五）字永固，氐族，略陽臨渭（今甘肅省秦安縣）人。曾滅前燕，取仇池，陷晉漢中，取成都，克前涼，定代地。任用王猛，修明國政，為五胡中最強盛的國家。猛卒，大舉侵晉，與謝玄等戰於淝水，大敗而還，後為姚萇所殺。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二四五 (上)	十三	襲用 ^{ㄩˊ}	習	xí	襲用：沿襲採用。
二四五 (下)	六	淮漢 ^{ㄅㄞˋ}	懷	huái	淮：淮河，為黃河和長江間的大川，發源於河南省南部的桐柏山，主流全長約九百公里，流經河南、安徽、江蘇三省。漢：漢水，發源於陝西省寧羌縣北嶓冢山，至湖北省漢口與漢陽之間流入長江。是長江最長的支流，亦是漢中盆地的命脈。
二四五 (下)	八	姚泓 ^{ㄩˊ}	弘	hóng	姚泓：（三八八年～四一七年），字元子，十六國時期後秦末主，後秦文桓帝姚興長子。
二四五 (下)	十	宗室內訌 ^{ㄏㄨˋ}	洪	hóng	宗室：皇族。內訌：集團內部由於權力或利益等原因，而發生爭權奪利的現象。（又音）訌 ^{ㄏㄨˋ}

二四六 (上)	二四六 (上)		二四六 (上)	二四六 (上)
八	五		四	二
西域 い	茲國 ヂ	龜 ク	鳩摩羅耆婆 シ	鳩摩羅什 シ
玉	詞	秋	琪	揪
yù	cí	qiū	qí	jiū
西域：漢代的西域泛指玉門關、陽關以西之地，狹義的西域即今之新疆，主要為天山南路；廣義而言，除天山南北路外，並踰蔥嶺（帕米爾）以西，包有今之中亞、西亞及印度。		龜茲：龜茲，又作丘慈，俱支囊，屈支。漢西域古國名。唐置龜茲都督府。安西都護嘗治此。即今新疆庫車縣地。國治延城。在今庫車城南百四十里。沙雅縣北四十里。古來佛教繁昌之地。鳩摩羅什之生國也。		鳩摩羅什：中國佛教史上四大譯經家之一。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二四六 (上)	十四	熙寧 ^{ㄒㄧ ㄋㄧㄥˊ}	西	xī	熙寧：宋朝神宗的年號（西元一〇六八～一〇七七）。
二四六 (下)	一	無謬 ^{ㄇㄨˊ ㄇㄨˋ}	繆	miù	謬：錯誤；不實的。
二四六 (下)	二	薪 ^{ㄒㄩㄣˊ}	新	xīn	薪：柴草，柴火。
二四六 (下)	五	玄奘 ^{ㄒㄨㄢˊ ㄗㄤˋ}	臧	zàng	玄奘：唐大慈恩寺玄奘三藏。
二四六 (下)	七	偃師 ^{ㄧㄢˇ ㄕㄨˊ}	演	yǎn	偃師：偃師縣，位於河南省洛陽縣東，黃河之南。伊洛兩水交會於縣境西南，隴海鐵路經此。
二四六 (下)	八	禕 ^{ㄩㄥˊ}	輝	huī	禕：玄奘三藏俗名。

二四六 (下)	二四六 (下)		二四六 (下)
十四	十二		十
謁 ハ	曇 ト	毘 ヒ	令名夙著 ム
夜	談	皮	素
yè	tán	pí	sù
謁：進見，拜見。	毘曇：阿毘曇之略。新云阿毘達磨。譯曰無比法。新翻對法。論藏之總名也。無比法及對法者，智慧之別名也（智慧為無比之勝法，故云無比法。又以智慧對觀法，故名對法）。以三藏中之論藏詮顯學者之智慧故也。然則毘曇之名雖為涉於大小乘論藏之通名，而常指小乘薩婆多部之論藏如發智，六足，婆沙，俱舍等之諸論而云毘曇。總即別名也。因之此論旨名毘曇宗。即小乘二十部中之薩婆多部也。天台淨影等古師，常對於成實宗而稱毘曇。		令名：美好的聲譽。夙：一向的。著：顯明。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二四七 (上)	九	縛喝國 フク	福	fú	縛喝國：又作捕喝國、薄佉羅國。 《玄應音義》四曰：「月氏國，薄佉羅國應是也。在雪山之西北也。」月氏，國名。在印度之西。（又音）縛 fù フ、
二四七 (上)	九	木叉毬多 ムカヒ	菊	jú	木叉毬多：般若鞠多，比丘名。譯曰慧藏。（又音）毬 jū ム
二四七 (上)	八	屈支國 クシ	之	zhī	屈支：龜茲，西域古國名，即今新疆庫車縣地。
二四七 (上)	八	西番 シフ	翻	fān	西番：西域。
二四七 (上)	四	隱晦 イン	慧	huì	隱晦：暗，不明顯。

二四七 (上)	二四七 (上)	二四七 (上)	二四七 (上)
十二	十一	十	十
迦畢試國 カピシ	梵衍那國 フン	般若羯羅 ハヤ	磤迦國 カニ
加	演	節	力
jiā	yǎn	jié	lì
迦畢試：國名。周四千餘里。北背雪山，三陲為黑嶺，國都城，周十餘里，宜穀麥，多果木，出善馬鬱金香，異方奇貨，多聚此國，文字大同	梵衍那國：興都庫什山中之古王國，位于今阿富汗境內。梵衍那，又作范陽、望衍、帆衍，現今多稱巴米安、巴米央、巴米羊。此國正當於健馱邏往睹貨邏、與那之通路，其大都城依崖跨谷，生產宿麥，宜於畜牧，氣序寒烈，風俗剛獷。隋煬帝、唐太宗時曾來我國朝貢。西元前三世紀，阿育王遣傳道師布教時，佛教傳入此國。	般若羯羅：小乘三藏法師名。譯曰慧性。見慈恩寺傳二。	磤迦國：又作磤迦，為北印度之古國，位於迦濕彌羅國之南。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二四七 (上)	十二	秣奴瞿沙 ^{マヌ}	末	mò	秣奴瞿沙：比丘名。譯言如意聲。見《慈恩寺傳》。
二四七 (上)	十四	那揭羅曷國 ^{ナゲラカ}	何	hé	那揭羅曷國：又作那乾訶羅國、那伽羅曷國、那迦羅訶國、那竭國。印度古國名。據《大唐西域記》卷二記載，此國東西長六百餘里，南北亦有二百五十餘里，四面皆山。國有大都城，無大君長，隸屬於迦畢試國，物阜民豐，崇敬佛法，然伽藍雖多，僧徒寡少，另有天祠五所，異道百餘人。城東二里處有阿育王所建之塔，

二四七 (下)	
二	
佛僧伽胝 ^虫	
之	
zhī	
僧伽胝：僧伽梨，比丘三衣之一。新稱僧伽胝，僧伽致，僧伽鷄，僧伽知。譯曰重或合。以割截而更合重之故也。義淨譯為複衣。其義譯有種種之名。為三衣中之最大者，故稱為大衣。以其條數最多，稱為雜碎衣。入王宮聚落乞食說法時必服之。故稱為入王宮聚落時衣。有三品之不同。九條十一條十三條，二長一短，為下品。十五條十七條十九條，三長一短，為中品。二十一條二十三條二十五條，四長一短，為上品。	高三百餘尺，據傳為釋尊因位時，由燃燈佛授記之處。城東南有醯羅城，城中有七寶塔，供奉佛陀之頂骨。此國約在今阿富汗東北部喀布爾河流域，猶有古塔殘存。

頁	二四七 (下)
行	二
生字注音	瞿波羅龍王窟 ^{ㄅㄛˊ}
同音字	枯
漢語拼音	kū
注釋	瞿波羅龍王：瞿波羅，意譯牧牛、地護。據《大唐西域記》卷二載，瞿波羅龍王棲居於北印度那揭羅曷國之龍窟。此龍前身專司牧牛，供王乳酪，因進奉失宜，遭王之譴責而心懷怨恨，乃發願來生為惡龍以破國害王，遂自投石壁而死。後生為大龍王，居於窟內。如來因愍念其國將受龍害，乃以神通力自中印度來化此龍。龍見如來，遂止其毒心，並受不殺戒，願永護正法。如來入滅前，留影於窟壁，使龍起毒心時，因觀影而止其毒心，並遣五羅漢常受龍王供養。龍王之住處即稱瞿波羅龍窟，其附近多諸石室，皆是如來諸聖弟子入定之處。

二四七
(下)

二

健駄羅國
カダラ

羅

luó

健駄羅：健駄羅，亦譯健駄邏、健陀羅、乾陀羅、乾陀衛、乾陀。《大唐西域記》：「健駄邏國，東西千餘里，南北八百餘里，東臨信度河。國大都城號布路沙布邏。」按健陀羅本梵語，其義為香，故或譯為香徧國，國名頗古。印度阿輸迦王，已曾遣僧傳教於其地，惟當時地域頗廣，自今之白沙瓦，至古之坦叉始羅，皆其境。其後迭屬於彌蘭及大月氏，迦膩色迦王即建都布路沙布邏城，以統轄大月氏全帝國者也。迨大月氏衰，小月氏族為嚙唎所迫，南都布路沙布邏，領有今之喀布爾及船遮布，旋為嚙唎所取，故健陀羅於東方歷史上最有價值。今阿富汗之喀布爾，堪達哈爾以東，及印度之西北邊省，悉為健陀羅故地。而堪達哈爾即健陀羅之音轉也。布路沙布邏城即今西北邊省之白沙瓦。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二四七 (下)	三	布路沙布邏城 カシヤ	羅	luó	布路沙布邏城：北印度犍駄羅國之都城，即今西北地方之白夏瓦市。《高僧法顯傳》稱之為弗樓沙國，意譯為丈夫國。昔時，曾以佛鉢、迦膩色迦大塔、卑鉢羅樹著稱於世。東晉法顯赴此地時，正值佛教昌盛時期，有僧侶七百餘人守護佛鉢，迦膩色迦王大塔高四十餘丈，塔廟壯麗，繁華無比。然至唐玄奘西遊時，此地已呈一片荒廢景象。
二四七 (下)	四	卑鉢羅樹 カシ	撥	bō	卑鉢羅：畢鉢羅，又作必鉢羅，庫鉢羅，樹名。即菩提樹。佛於此樹下證菩提，故稱菩提樹。
二四七 (下)	三	迦膩色迦王 カシ	逆	nì	迦膩色迦：古代印度犍陀羅國（月氏國）之國王。迦膩色迦王繼阿育王之後建設大帝國，支配全北印度。於印度佛教史上，與阿育王並稱為護持佛

二四七 (下)	二四七 (下)	
六	四	
𠵼𠵼 ^𠵼 又始羅	烏 ^x 仗那國	
姐	屋	
dá	wū	
𠵼𠵼始羅：石室國，北印度犍馱羅國東南之古國。意譯作截頭國，蓋釋尊於過去世為菩薩時，曾於此國以頭施人，為與施頭之傳說相符應，遂由有「石」之義的始羅變為有「頭」之義的尸羅。	烏仗那：又曰烏杖那，烏菴，鄔荼，烏孫，烏爾也曩等。國名。在北印度境，周五千餘里，山谷相屬，崇重佛法，敬信大乘。如來昔為哥利王割截肢體，為尸毘王捨身於鷹等之遺迹皆在此國。見《西域記》三。	法之二王。將首都由中亞遷至古印度西北犍陀羅地區之富樓沙城（今巴基斯坦白夏瓦），其領土東至瓦拉那西，南至頻陀山脈，北及中亞細亞、伊朗等地。曾與中國、希臘、羅馬文化密切接觸，造成東西文化之融合。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二四七 (下)	十三	閼爛達羅國 閼 カ 爛 ラン 達羅國	舌	shé	閼爛達羅：又作左闍陀羅國、惹爛馱囉國、閼蘭陀國。為北印度之古王國。位於至那僕底國東方，相當於現
二四七 (下)	十二	毘膩多鉢臘婆 毘 ヒ 膩 ニ 多鉢 タ 臘 ラ 婆	逆	nì	毘膩多鉢臘婆：北印度王子。譯曰調伏光。見《慈恩傳》二。
二四七 (下)	十一	磔迦國 磔 セ 迦 カ 國	哲	zhé	磔迦：又作磔迦，為北印度之古國，位於迦濕彌羅國之南。
二四七 (下)	十	竅 竅 クハ	俏	qiào	竅：承載。
二四七 (下)	八	迦濕彌羅國 迦 ヒ 濕 シ 彌 ミ 羅 ラ 國	加	jiā	迦濕彌羅：新稱迦濕彌羅，羯濕弭羅，迦葉彌羅。舊稱罽賓。國名。在印土之西北境。
二四七 (下)	七	餒 餒 ウヘ	未	wèi	餒：同「餵」。拿食物給動物吃。

二四八 (上)	二四七 (下)	
一	十四	
窣祿勤那國	旃達羅伐摩	
速	沾	
sù	zhān	
窣祿勤那：中印度之古國名。位於薩他泥濕伐羅國之東北，閼牟那河上流，即現今阿姆帕拉州迦卡德利附近之速庫。據《大唐西域記》卷四載，	旃達羅伐摩：比丘名。譯曰月胃。見《慈恩傳》二。	今五河地方薩特日與比阿斯兩河間之地。據《大唐西域記》卷四載，此國東西廣達千餘里，南北八百餘里，氣候溫暑，風俗剛烈。有伽藍五十餘所，僧徒二千餘人，專學大小二乘，另有天祠三所，外道五百餘人。唐初玄奘曾至該國，住於那伽羅馱那寺，參謁大德旃達羅伐摩，修學《眾事分毘婆沙論》，並受烏地多王之厚遇。貞觀末年，玄照亦於此止住四年，並蒙國王供養。北宋初年來華之三藏沙門天息災，即為此地密林寺之僧。

二四八 (上)		二四八 (上)		頁
四		二		行
鞠闍國 ᠵᠤᠯᠠ	羯若 ᠵᠡᠷᠠ	秣底補羅國 ᠮᠣᠳᠢᠪᠤᠯᠠ		生字注音
菊	節	末		同音字
jú	jié	mò		漢語拼音
羯若鞠闍：譯曰曲女城國。中印度。周四千餘里，國之大都城，臨西菟伽河，長二十餘里，廣四五里，名曲女城。玄奘渡天時，戒日王於此開無遮大會。（又音）鞠 jū ᠵᠤᠯᠠ		秣底補羅國：今印度北部門達沃爾。	sū ᠰᠤ 窣祿勤那國周圍有六千餘里，東臨菟伽河，北背大山，閻牟那河流經中境。國之大都城周圍二十餘里，東臨閻牟那河，雖甚荒蕪，基址尚固。其產物與風土同於薩他泥濕伐羅國。人性淳質，崇信外道。重視藝學，崇尚福慧。有伽藍五所，僧徒千餘人，多學小乘，少習餘部。此外，另有天祠百所，異道甚多。（又音）窣	注釋

二四八 (上)	二四八 (上)		二四八 (上)
十二	八		五
伊爛拏鉢伐多 國	闍崛山	耆耆	鉢羅耶伽
拿	督	琪	羅
ná	dū	qí	luó
伊爛拏鉢伐多：又稱伊蘭拏鉢伐多國、伊爛拏國。位於摩揭陀國東，殍伽河南岸之國。據《大唐西域記》卷		鉢羅耶伽：鉢羅耶伽，中印度古國名，位於恆河與閼牟那河之交會點，波羅奈國之西。都城西南之瞻博迦華林中，佛降伏外道處，有阿育王塔一座；而提婆菩薩作《廣百論》，挫破小乘、外道之處，則建有伽藍。城東河畔之大施場，當玄奘旅印時，戒日王於此處喜舍五年之積財，普施三寶及孤獨貧窮者。	

頁	二四八 (上)		
行	十二		
生字注音	憍薩羅國 ヒョウ	憍多 ヒョウ	怛他揭多 ヒョウ
同音字	交	菊	姐
漢語拼音	jiāo	jú	dá
注釋	十載，此國之大都城氣候和暢、風俗淳質，有伽藍十餘所、僧徒四千餘人，多習小乘正量部之法。境內之伊爛拏山含吐煙霞，蔽虧日月，為一火山，今其附近僅有溫泉湧出，而不見噴火。釋尊往昔曾居住此國，為諸天人廣說妙法。 憍薩羅：又作拘薩羅，拘娑羅，居薩羅。譯曰工巧或無鬥戰。南印度古王國名（《西域記》作中印度）。《法顯傳》所謂達嚩國，即此地也。對於北憍薩羅而謂之為南憍薩羅，又號為 憍多 ヒョウ 怛他揭多憍多：比丘名。譯曰如來蜜。見《慈恩傳》二。（又音）憍		

二四八 (下)	二四八 (下)	二四八 (上)		
八	六	十三		
烏荼國 ウチ	赧 ナン	磔迦國 セツカ	馱那羯 タナカ	
圖	楠 (三聲)	哲	節	
tú	nǎn	zhé	jié	
烏荼國：東印度之國名。《西域記》十謂其國東南境臨大海濱，有折利咀羅城，周二十餘里，入海商人，遠方旅客，往來中止之路，其城堅峻，多諸奇寶云。		赧：害羞慚愧而臉紅。		大僑薩羅。龍樹菩薩嘗住此國，為娑多婆訶王所歸敬，於跋羅末羅山，營造五層大伽藍。首府之位置不明。又中印度古王國名。對於南僑薩羅而謂之為北僑薩羅。十六大國之一。首府即舍衛城，佛久住之。《法顯傳》所謂拘薩羅國舍衛城是也。
		馱那羯磔迦國：見「案達羅」，南印度國名。首府曰瓶耆羅城。陳那在此國造《因明論》。又此地東南之馱那羯磔迦國，亦名大案達羅國。		

頁	二四八 (下)	二四八 (下)	二四九 (上)	二四九 (上)	二四九 (上)
行	九	九	十	四	五
生字注音	指摘 出勞	繆說 口入	敕使 介	薦先帝 介	麟德 カフ
同音字	齋	繆	赤	建	林
漢語拼音	zhāi	miù	chì	jiàn	lín
注釋	指摘：指出錯誤的地方。	繆：錯誤；不實的。	敕：告誡，命令。	薦：呈獻，進獻。先帝：尊稱已故的君主。	麟德：（六六四年正月～六六五年十二月）唐高宗李治的年號。
襄陽：縣名。位於湖北省北部，漢水南岸，與樊城隔水相望。上通秦隴，下控荊楚，形勢扼要，自古為南船北馬的分途點。					xiāng

$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{五} \\ \text{〇} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{上} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{五} \\ \text{〇} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{上} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{四} \\ \text{九} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{四} \\ \text{九} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{四} \\ \text{九} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{四} \\ \text{九} \end{matrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$
十	二	九	九	三	三
篤 $\text{久}\text{マ}$	筑前國 $\text{出}\text{マ}$	諱 $\text{久}\text{マ}$	殿撰 $\text{出}\text{マ}$	清婉 $\text{久}\text{マ}$	陳仁稜 $\text{久}\text{マ}$
堵	竹	慧	篆	碗	稜
dǔ	zhú	huì	zhuàn	wǎn	léng
篤：堅持。	筑前國：日本古代令制國之一，屬西海道，又與筑後國合稱筑州。筑前國的領域大約為現在福岡縣的西部。 (又音)筑 $\text{出}\text{マ}$ zhù	諱：表示避稱尊長名字的用語。也可用來代指尊長的名字。	殿撰：宋代集英殿修撰、集賢殿修撰(后改為右文殿修撰)的省稱。明、清進士一一甲第一名例授翰林院修撰，故沿稱狀元為殿撰。	婉：美好的。清婉：清新美好。	陳仁稜：隋代書寫湖北襄陽龍興寺石刻《阿彌陀經》者。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二五〇 (上)	十四	《羯磨疏》 ㄐㄜˊ ㄇㄛˊ ㄕㄨ	節	jié	《羯磨疏》：《四分律刪補隨機羯磨疏》之略名，四卷，南山律三大部之一。
二五〇 (下)	二	允堪 ㄩㄣˇ ㄎㄢ	刊	kān	允堪：宋昭慶律師允堪，錢塘人，依天台崇教大師慧思出家。學無不通，尤精通律部，著《會正記》等之文十二部，以繼終南山宣律師之律藏。後作靈芝律師元照《資持記》，會正、資持相對而分派。見《釋氏稽古略》四。
二五〇 (下)	五	《稽古略》 ㄐㄧ ㄍㄨˋ ㄌㄜˋ	機	jī	《稽古略》：釋氏稽古略，四卷，元覺岸撰。用編年之體。以歷代統系為綱，而以有佛以來，釋家世次行業為緯。援據頗博。見《四庫提要》。

$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{五} \\ \text{一} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$		$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{五} \\ \text{一} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{五} \\ \text{一} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{五} \\ \text{一} \\ \text{(上)} \end{smallmatrix}$
十三		九	七	十二
氏 ^シ	月 ^ゲ	支婁迦讖 ^{シロカニ}	般舟三昧 ^{ハンシュサンマイ}	瞻波大城 ^{カンパダイシヨウ}
支	悅	趁	妹	詹
zhī	yuè	chèn	mèi	zhān
月氏：為西域古國。本居敦煌、祁連間，在今甘肅省中部西境及青海東境地，漢時為匈奴所破，西走，建都薄羅城，號「大月氏」。後漸強盛，在		支婁迦讖：又云支讖。月支之僧。	般舟三昧：般舟，譯曰佛立。以行此三昧則諸佛現前故也。《大集賢護經》謂為思惟諸佛現前三昧。又譯言常行道。以行此三昧，期七日或九十日而不間斷修行故也。天台稱之為常行三昧（此時行為行旋之義，對座三昧法而言），四種三昧之一。	
			瞻波大城：瞻波國之都城。瞻波：木名，以木名國。在中印度恒河濱，此國都城名瞻波城，中印度都城之元始也。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二五二 (上)	二	西遷塞種故地	千	qiān	遷：變換地方。塞種：塞種人，簡稱塞人，屬歐羅巴人種印度地中海類型。原是住在中國新疆伊犁河流域的游牧民族。約在公元前一六〇年前後，塞種人受大月氏人的驅趕，向南遷徙，通過開伯爾山口進入南亞次大陸，消滅了幾個印度——希臘人王朝，建立了統治。
二五二 (上)	一	祁連	琪	qí	祁連：祁連山，位於甘肅省張掖縣西南，為甘肅、青海二省的界山。 月氏 ròu zhī ㄖㄡˋ ㄓ ˊ；rù zhī ㄖㄨˋ ㄓ ˊ。

$\begin{smallmatrix} 二 \\ 五 \\ 三 \end{smallmatrix}$ (下)		$\begin{smallmatrix} 二 \\ 五 \\ 二 \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} 二 \\ 五 \\ 二 \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} 二 \\ 五 \\ 二 \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} 二 \\ 五 \\ 二 \end{smallmatrix}$ (上)
十四		九	五	三	三
汶水 フ	并州 フ	支讖 フ	羌人 フ	迤西 フ	伊犁河 フ
問	冰	趁	腔	以	梨
wèn	bīng	chèn	qiāng	yǐ	lí
并州：古十二州之一。虞舜以今河北省的舊正定、保定及山西的舊太原、大同等府為并州，周制同虞。漢以今山西省及陝西的舊延安、榆林等府地		支讖：月支之僧，支樓迦讖也。	羌：中國西北少數民族之一。舊稱為西戎，分布在青海、甘肅、四川一帶。	迤：斜行延伸。同「迤」。	伊犁河：位於新疆，上源由特克斯河、崆吉斯河及哈什河三條河流匯聚而成。三源會合後，以下始稱伊犁河。經伊寧西下俄境，注入巴爾喀什湖。

二五四 (上)		二五四 (上)		二五三 (下)		頁
九		一		十四		行
無識 ムシ	曇 トム	鸞 カネ	曇 トム	講敷 コウフ		生字注音
趁	談	鸞	談	膚		同音字
chèn	tán	luán	tán	fū		漢語拼音
曇無識：比丘名。又作曇摩識，曇摩羅識，曇謨識。譯曰法豐。		曇鸞：南北朝時代淨土教念佛門高僧。日本尊之為淨土五祖之初祖，又尊為真宗七祖之第三祖。		敷：陳述。	為并州，北朝至唐則專以今山西省舊太原府為并州。并州汶水：今山西文水縣。	注釋

二五四 (下)	二五四 (下)	二五四 (下)	二五四 (上)	二五四 (上)
十二	七	二	十四	十
僧伽婆羅 くせ	帛尸梨蜜多羅 びし	失佚 い	阿閼佛 あく	無諍念王 むじょう
茄	博	意	觸	爭
qié	bó	yì	chù	zhēng
僧伽婆羅：譯曰眾養。扶南國僧，來齊都，住於正觀寺，為求那跋陀羅之弟子。梁天監五年，勅召於楊都，譯出《大育王經》《解脫道論》等十一部。普通五年寂於正觀寺，壽六十五。見《續高僧傳》一。	帛尸梨蜜多羅：又作帛尸黎蜜多羅，西域三藏名，譯曰吉友。	佚：散失。	阿閼佛：五方如來中的東方佛，於成佛久遠之前，曾侍奉大目如來，萌發「不恚有情」（對眾生不生瞋恨）的誓願，經累劫修行，於東方妙喜世界成佛。	諍：通「爭」。無諍念王：阿彌陀如來因位為轉輪王時之名也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二五五 (上)	六	歟 ^{ㄘㄨ}	魚	yú	歟：置於句末，表疑問、反詰等語氣。多用於文言文文。相當於「嗎」。
二五五 (上)	十四	佛陀跋陀羅 ^{ㄈㄛㄊㄨㄛ ㄅㄚㄊㄨㄛ ㄌㄨㄛ}	拔	bá	佛陀跋陀羅：一作佛駄跋陀羅，又作佛度跋陀羅。三藏法師名，譯曰覺賢。譯《華嚴經》。見《梁僧傳》二，《貞元錄》五。
二五五 (下)	十二	《毘婆沙論》 ^{ㄎㄨㄧ ㄆㄧㄅㄚ ㄌㄨㄣˋ}	皮	pí	《毘婆沙論》：廣解廣說經論之義者，總名《毘婆沙論》，是通名也，然別題《毘婆沙論》者，藏中有四部：一、《阿毘達磨大毘婆沙論》。二、《鞞婆沙論》。三、《五事毘婆沙論》（已上小乘）。四、《十住毘婆沙論》（是大乘）也。其他律部有《善見律毘婆沙》。
二五六 (上)	五	《鞞婆沙論》 ^{ㄎㄨㄧ ㄆㄧㄅㄚ ㄌㄨㄣˋ}	皮	pí	《鞞婆沙論》：十四卷，尸陀般尼阿羅漢造，苻秦僧伽跋澄譯。廣說有部之法相者。

二五七 (上)	二五七 (上)	二五六 (下)	八、譯會校釋		二五六 (上)
十一	十一	四			九
鄔波索迦^x	伊蒲塞^々	支婁迦讖^カ			僧睿^目
烏	菩	樓			瑞
wū	pú	lóu			ruì
鄔波索迦：又作烏波索迦。優婆塞之轉音。	伊蒲塞：優婆塞之轉音。	支婁迦讖：又云支讖。月支之僧。			僧睿：僧叡，羅什之弟子，關中四聖之一。什所翻之經，叡並參正焉。昔，竺法護譯出《正法華經·受決品》云：天見人人見天，什譯經至此言，此語與西域語同，但言過質。叡曰：非人天交接兩得相見耶？什喜曰：實然！皆此類也。什所出之論本，叡多造其序。見《高僧傳》六。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二五八 (上)	一	裨益 ^{ㄅㄟˊ ㄧˋ}	必	bì	裨益：補益，幫助。
二五八 (上)	五	康僧鎧 ^{ㄎㄨㄥ ㄥㄥ ㄎㄞˋ}	凱	kǎi	康僧鎧：梵名僧伽跋摩，又名僧伽婆羅，印度人，廣學群經，曹魏嘉平五年來支那，於洛陽白馬寺譯《無量壽經》。見《梁高僧傳》一（《曇柯迦羅傳》附）。
二五八 (上)	八	該括 ^{ㄍㄞ ㄏㄨㄛˋ}	刮	guā	該：囊括，網羅。括：包含。（又音 kuò ^{ㄎㄨㄛˋ} ）
二五八 (上)	十三	隋吉藏撰 ^{ㄕㄨㄟˊ ㄐㄧˊ ㄓㄢˊ ㄓㄨㄢˋ}	篆	zhuàn	吉藏：唐延興寺吉藏，原為安息國人，其祖避仇移於南海，家於交廣之間。後，移金陵而生藏，年七歲，從道朗法師出家，有穎悟譽，具戒之後，聲聞轉高，陳桂陽王深欽奉之，

二五八 (下)	二五八 (下)	
六	一	
僧伽跋摩 クヤ	璟興 ヒョウキョウ	
拔	井	
bá	jǐng	
僧伽跋摩：曹魏譯經僧。即康僧鎧。	璟興：新羅人。法相宗。有《無量壽經連義述文贊》三卷行於世。	及隋定南地，東遊而止於嘉祥寺，開皇末歲，煬帝置四道場於晉藩，引藏入慧日道場，優賞殊渥，藩王又置日嚴寺於京師，別延藏居彼，使振道於中原。及大唐興，高祖聞藏之聲望，優禮之，置於十大德之一，使之綱維法務。齊王元吉欽其風猷。以之為師範，使屈居延興寺，俱交獻。武德六年五月，壽七十五寂。師顯揚龍樹提婆之旨，為三論宗之祖，以其先自安息國出，故曰胡吉藏。以居於嘉祥寺故稱為嘉祥大師。所著經論疏凡數十種。見《唐僧傳》十一等。

頁	二五八 (下)	二五八 (下)	二五八 (下)
行	十	十三	十三
生字注音	曇柯迦羅 トウカカ	摩騰 トウテン	竺法蘭 トウフ
同音字	談	滕	竹
漢語拼音	tán	téng	zhú
注釋	曇柯迦羅：又曰曇摩訶羅。譯曰法時。天竺沙門。魏嘉平中至洛陽，譯出《僧祇戒心》。 摩騰：迦葉摩騰，又作攝摩騰，竺攝摩騰。無翻名。中天竺人，能解大小乘經。嘗為一小國王講《金光明經》，以防敵國侵害，名大顯。漢明帝遣蔡愔等於天竺求法，遇之，永平十年與竺法蘭等共至洛陽，譯《四十二章經》等。漢地之有佛法自此始。見《歷代三寶記》四，《梁高僧傳》一，《開元釋教錄》一。 竺法蘭：姓竺，名法蘭。中印度人，漢明帝永平中與迦葉摩騰共來我國，譯《四十二章經》等。見《高僧傳》二。		

二六〇 (上)	二五九 (上)	二五九 (上)	二五九 (上)		二五八 (下)	
四	十	十	九		十四	
鄜州 フウ	浮圖 フツ	冢 ツカ	洹 フ	祇 シ	臚寺 カク	鴻 フ
跣	徒	腫	環	琪	盧	洪
fū	tú	zhǒng	huán	qí	lú	hóng
鄜州：今陝西鄜縣。鄜縣：位於陝西省甘泉縣之南，宜川縣之西，瀕洛水西岸，舊為鄜州。		冢：高大的墳墓。		鴻臚寺：寺，本為官衙之意。鴻臚寺為漢朝接應外國賓客之官衙。		
浮圖：又作浮頭、浮屠、佛圖，舊譯家以為佛陀之轉音。新譯家以為窣堵波（即塔）之轉音。		地以祇洹代指佛寺、佛塔。		祇洹：又作祇園，祇桓。祇園為祇樹園，祇陀園，祇樹給孤獨園之略。此		

頁	二六〇 (上)	二六〇 (上)
行	八	十二
生字注音	諡號 尸 𣦵	智昇 尸 𣦵
同音字	是	升
漢語拼音	shì	shēng
注釋	諡：古代禮制，依死者生前功過和品德所給予的稱號，多用於貴族、大臣和曾任官職的文人、學者。 智昇：唐代僧。籍貫不詳。夙有出家弘揚大教之志，兼學大小二乘，尤善毘尼，又博通古今史實。曾閱聶道真、道安以下，至明佺、道宣等所撰諸經錄，欲訂補其差謬不備之處。唐開元十八年，於長安西崇福寺東塔院撰《開元釋教錄》二十卷，詳錄後漢明帝永平十年至開元十八年，凡六百六十四年間，傳譯至我國之大小乘經律論三藏、賢聖集傳，及失譯缺本等，共收錄五〇四八卷，敕入大藏。此錄為經錄中最完備者，宋藏以下諸藏皆依準之；又古來凡言及翻譯經典之書，亦皆以此錄為標準。其他	

$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{〇} \\ \text{(下)} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{〇} \\ \text{(下)} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{〇} \\ \text{(下)} \end{matrix}$	
一	一	一	
$\begin{matrix} \text{庚} \\ \text{午} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{迄} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{丁} \\ \text{卯} \end{matrix}$	
耕	氣	$\begin{matrix} \text{矛} \\ \text{(三聲)} \end{matrix}$	
gēng	qì	mǎo	
庚午：庚午為干支之一，前一位是己巳，後一位是辛未。中國傳統紀年農曆的干支紀年中一個循環的第七年稱「庚午年」。	迄：至，到。	丁卯：丁卯為干支之一，前一位是丙寅，後一位是戊辰。中國傳統紀年農曆的干支紀年中一個循環的第四年稱「丁卯年」。干支紀年：利用十天干及十二地支依次相配，成為以六十為周期的序數記錄年歲的方法。	著作有《開元釋教錄略出》四卷、《續大唐內典錄》一卷、《續古今譯經圖紀》一卷、《續集古今佛道論衡》一卷、《集諸經禮懺儀》二卷等。寂年、世壽均不詳。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二六〇 (下)	二	緇素 ㄗ 一	資	zī	緇素：緇為緇衣，支那之禪僧多服之。素為白衣，印度之俗人多服之。因為僧俗之別稱。
二六一 (上)	五	世子 ㄕ 一	士	shì	世子：天子、諸侯的嫡子。
二六一 (上)	五	嗣位 ㄘ 一	四	sì	嗣位：繼承君位。
二六一 (上)	八	邾亭廟 ㄓ 一	公	gōng	邾：亭名。邾亭廟：漢朝時期之龍王廟，位於江西九江潯陽郡。
二六一 (上)	九	舫 ㄈ 一	蟻	yǐ	舫：使船靠岸。
二六一 (上)	十	奉牲 ㄈ 一	生	shēng	牲：祭祀時所用的家畜。

二 六 一 (下)	二 六 一 (下)	二 六 一 (下)	二 六 一 (上)	二 六 一 (上)
十	七	四	十三	十三
桓靈 フンリョウ	潯陽縣 フンリョウ	巨蟒 キョウモウ	縑 ヒメ	轄 カツ
環	巡	莽	兼	霞
huán	xún	mǎng	jiān	xiá
桓靈：東漢末世桓帝與靈帝的並稱。	潯陽縣：中國古縣名。唐朝武德四年改潯城縣置，治所在今江西省九江市。以在潯水之陽得名。為江州治，天寶、至德間為潯陽郡治。五代南唐改名德化縣。	蟒：蟒蛇科蟒屬。一種無毒牙的大蛇，長二丈以上，有鱗，體黃褐色，腹白。多產於熱帶及亞熱帶水邊，捕食獸類。	縑：細緻的絲絹。	轄：管理，治理。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二六二 (上)	十二	燉煌 ^{トウ}	敦	dūn	燉煌：同「敦煌」。地名。為甘肅省四大綠洲之一。我國古代的絲綢經此西運，是絲路上的重要據點。
二六二 (上)	九	竺曇摩羅察 ^{トウ}	談	tán	竺曇摩羅察：竺曇摩羅，竺曇摩羅刹，竺姓，名曇摩羅察，譯曰法護。月氏國人，譯《正法華》者。
二六二 (上)	六	曹髦 ^{トウ}	毛	máo	曹髦：字彥士，三國時期曹魏第四代皇帝，曹霖之子，魏文帝曹丕孫。
二六二 (下)	十三	帛延 ^{トウ}	博	bó	帛延：三國曹魏僧。龜茲國人。又稱白延。資性明敏，善晉、胡兩語，博解群籍，兼綜內外。曹魏廢帝髦時至洛陽，住白馬寺。譯有《首楞嚴經》《須賴經》《除災患經》《菩薩修行經》《平等覺經》等。其生卒年代均不詳。

$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \text{上} \\ \text{下} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \text{上} \\ \text{下} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \text{上} \\ \text{下} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \text{上} \\ \text{下} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \text{上} \\ \text{下} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \text{上} \\ \text{下} \end{smallmatrix}$
三	三	一	一	十四	十三
蘊 ^ム 在葱外	京邑 ^ム	未嘗 ^ム 介抱	遊心 ^ム	篤志 ^ム 好學	純懿 ^ム
運	意	常	游	堵	意
yùn	yì	cháng	yóu	dǔ	yì
蘊：積聚。葱：蔥嶺，帕米爾高原之古稱。帕米爾高原：亞洲的高原。位於新疆西境，為中、俄、阿富汗三國的界山，海拔自三千七百公尺至七千多公尺。喜馬拉雅、崑崙、天山、阿爾泰、興都庫什等山均發源於此，有世界屋脊之稱。	京邑：京都，國都。	未嘗：不曾。介：放在心裡。抱：胸懷。	遊心：潛心。	篤志好學：專一心志，勤於學問。	純懿：美好，美善的。

頁	行	生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
二六二 (下)	六	詰訓 詰訓		古	gǔ	詰：指用當代的話去解釋字的古義，或用普遍通行的話去解釋方言的字義。訓：指用較通俗的話去解釋某個字義。
二六二 (下)	七	齎 齎		機	jī	齎：攜帶。
二六二 (下)	九	孜 孜	孜 孜	滋 滋	zī zī	孜孜：勤勉不懈。
二六二 (下)	十一	清澗 清澗		建	jiàn	澗：山間的流水。
二六二 (下)	十二	俄頃 俄頃		請 (三聲)	qīng	俄頃：很短的時間。

$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{三} \end{smallmatrix}$ $\begin{pmatrix} \text{上} \end{pmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{三} \end{smallmatrix}$ $\begin{pmatrix} \text{上} \end{pmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{三} \end{smallmatrix}$ $\begin{pmatrix} \text{上} \end{pmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{二} \\ \text{六} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ $\begin{pmatrix} \text{下} \end{pmatrix}$	
三	二	一	十四	十四	十三	
邈矣 ㄇㄧㄠˋ ㄢˇ	支遁 ㄓ ㄉㄨㄣˋ	言訖 ㄢ ㄣˊ	永竭 ㄩˇ ㄓㄜˋ	輟流 ㄓㄨㄟˊ ㄌㄧㄡˊ	徘徊 ㄅㄞˊ ㄅㄞˊ	徘徊 ㄅㄞˊ ㄅㄞˊ
秒	鈍	氣	節	綽	懷	牌
miǎo	dùn	qì	jié	chuò	huái	pái
邈：久遠，遙遠。	支遁：晉林慮人。字道林。本姓閔氏。家世奉法。嘗於餘杭山沈思道行。年二十五，始釋形入道。後終於洛陽。世稱支公。亦曰林公。別稱支硎。		竭：枯竭，乾涸。	輟：停止。	徘徊：來回走動。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二六三 (上)	四	濯足 zhuó	濁	zhuó	濯足：本指清洗腳。後比喻除去世間塵埃，以保持高潔品格。
二六三 (上)	五	德化遐布 xiá	霞	xiá	德化：以德業感化誘導別人。遐布：傳布至遠方。
二六三 (上)	八	澠池 mǐn	敏	mǐn	澠池：位於河南省洛陽縣西北。源自嶠山，東流經澠池縣新安縣，至洛陽注入洛水。（又音）澠 miǎn
二六三 (上)	八	遘疾而卒 gòu	構	gòu	遘疾：害病，生病。卒：死亡。
二六三 (下)	八	元熙 xī	西	xī	元熙：（四一九年～四二〇年六月）東晉皇帝晉恭帝司馬德文的年號。

二六四 (上)	二六四 (上)	二六四 (上)	二六四 (上)	二六三 (下)
八	六	五	五	十三
闐賓 ^{トハ}	後裔 ^ハ	甘露飯王 ^{カンロハ}	迦維羅衛城 ^{カヰ}	佛陀跋陀羅 ^{ハツ}
季	意	肝	加	拔
jì	yì	gān	jiā	bá
闐賓：漢西域國名。在北印度。新稱迦濕彌羅。即今克什米爾一帶之地。	後裔：後世子孫。	甘露飯：梵名阿彌都檀那，釋種子頗王之子，釋尊之叔父也。	迦維羅衛：迦毘羅婆蘇都，又作迦維，迦維羅閱，迦維羅越，迦毘羅，迦毘羅婆，迦比羅皤罕都，迦毘羅皤罕都，迦夷羅，迦維羅衛，迦比羅婆修斗，迦隨羅衛，迦尾攞縛娑多，劫比羅伐罕堵等。城名。悉多太子之生處。	佛陀跋陀羅：一作佛駄跋陀羅，又作佛度跋陀羅。三藏法師名，譯曰覺賢。譯《華嚴經》。見《梁僧傳》二，《貞元錄》五。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二六四 (上)	十一	滯留 ^ㄓ	志	zhì	滯留：停滯留止不前。
二六四 (上)	十四	《摩訶僧祇律》 ^ㄌ	琪	qí	《摩訶僧祇律》：四十卷，東晉佛陀跋陀羅與法顯共譯。大眾部所傳之律藏也。
二六四 (下)	一	《大般泥洹經》 ^ㄉ	環	huán	《大般泥洹經》：六卷，晉法顯譯。《大般涅槃經》之前分，唯有十八品。泥洹與涅槃同，般為梵語，有入之義。為佛入涅槃夕所說之經。故名。
二六四 (下)	十	名刹 ^ㄇ	詫	chà	刹：佛寺，寺廟。
二六五 (上)	五	孟顗 ^ㄩ	乙	yǐ	孟顗：字彥重，平昌郡安丘縣（今山東安丘）人，中國南北朝劉宋時期官員，衛將軍孟昶之弟。

二六五 (下)	二六五 (下)	二六五 (上)	二六五 (上)
十一	五	六	五
詁訓 ㄅㄛˋ ㄒㄩㄣˋ	劉裕 ㄌㄧㄡˊ ㄩˋ	檀越 ㄊㄢˊ ㄩㄝˋ	褚叔度 ㄔㄩˇ ㄊㄨˊ ㄉㄨˋ
古	玉	談	楚
gǔ	yù	tán	chǔ
詁：指用當代的話去解釋字的古義，或用普遍通行的話去解釋方言的字義。訓：指用較通俗的話去解釋某個字義。	劉裕：（西元三五六～四二二）字德興，小名寄奴，南朝宋武帝。曾為晉朝將，討伐桓玄之亂。又曾討平長江上游割據勢力，統一江南；並兩次北伐，滅南燕、後秦。晉恭帝時篡晉，改國號宋，史稱為「劉宋」。	檀越：謂施主也。越為施之功德，已越貧窮海之義也。	褚叔度：河南陽翟人，東晉外戚，晉恭思皇后褚靈媛兄，亦是南朝宋的開國元勳。東晉征北將軍褚裒曾孫。褚叔度在南朝宋官至雍州刺史、征虜將軍。

二六六 (上)		二六六 (上)	二六六 (上)	二六六 (上)	二六六 (上)	頁
十三		九	七	四	二	行
自然欣躍 しんえつ	輒 しやく	曇摩羅密多 だんま	迦濕彌羅 かじ	罽賓 かひん	遊履 カ履	生字注音
悅	哲	談	加	季	呂	同音字
yuè	zhé	tán	jiā	jì	lǚ	漢語拼音
輒：每，總是。欣躍：歡欣鼓舞到了極點。		曇摩羅密多：曇摩蜜多，比丘名。譯曰法秀，罽賓國人。見《高僧傳》二。	迦濕彌羅：新稱迦濕彌羅，羯濕弭羅，迦葉彌羅。舊稱罽賓。國名。在印土之西北境。	罽賓：漢西域國名。在北印度。新稱迦濕彌羅。即今克什米爾一帶之地。	遊履：遊歷。	注釋

二六六 (下)	二六六 (下)		二六六 (下)	二六六 (上)	二六六 (上)
八	三		一	十四	十四
安而能遷 ^{くま}	茲 ^き	遂適龜 ^{くま}	沈邃 ^{しんすい}	博貫 ^{はくくわん}	屢 ^る 值明師
千	詞	秋	歲	慣	呂
qiān	cí	qiū	sui	guàn	lǚ
安而能遷：語出《禮記·曲禮上》：「安安而能遷。」上一個「安」是動詞，下一個「安」是處在安樂地位，心甚安穩。遷：改變，轉移。	國名。 遂：就，於是。適：往，至。龜茲：又作丘慈，俱支曩，屈支。漢西域古		沈：同「沉」。邃：深遠。沈邃：沉邃，深沉的樣子。	博貫：廣覽貫通。	屢：每每，經常，數次。值：遇到。明師：明事理之師也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二六六 (下)	九	惕 ㄊㄧˋ	替	tì	惕：小心謹慎，隨時警覺。
二六六 (下)	十二	池沼 ㄔㄧˊ ㄓㄠˇ	找	zhǎo	池沼：蓄水的凹地。
二六六 (下)	十四	翹誠 ㄑㄧㄠˊ ㄔㄥˊ	橋	qiáo	翹：特出。誠：真實無妄，忠實不欺。 懇：真誠。惻：懇切。
		懇惻 ㄎㄣˇ ㄘㄝˋ	測	cè	
二六七 (上)	三	憩 ㄑㄧˋ	氣	qì	憩：休息。
二六七 (上)	四	甫爾 ㄈㄨˇ ㄦˇ	府	fǔ	甫：始，才。爾：如此，這樣。
二六七 (上)	七	爰 ㄢㄩㄢˋ	元	yuán	爰：於是。

二六七 (上)	二六七 (上)	二六七 (上)	二六七 (上)
九	八	八	八
迦毘羅神王 カビロカミ	敷陳教法 フセツ	靡 ヒ	遊履 カフ
皮	膚	米	呂
pí	fū	mǐ	lǚ
迦毘羅神：迦毘羅，為伽藍守護神。又作劫比羅神、劫畢羅神。譯為黃色神。係四夜叉之一，守護東方。宋代譯經三藏曇摩密多（法秀）往北印度罽賓國時，以德高而感得迦毘羅神王衛送，此神至中途欲返，乃現形告辭密多禪師：「汝神力通變，自在遊處，將不相隨共往南方。」語畢，即隱身不見。密多遂遠從至都返上定林寺（又作祇桓寺），將其所見神像繪			
敷陳：鋪敘陳述。教法：四法之一。佛所說大小之三藏十二部教也。			
靡：無，不。			
遊履：遊歷。			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二六七 (下)	十二	迦毗羅衛 𑖅𑖬𑖫𑖞𑖳𑖻	加	jiā	迦毗羅衛：迦毘羅衛，城名。悉多太子之生處。
二六七 (下)	九	曇無諦 𑖅𑖬𑖫𑖞𑖳𑖻	談	tán	曇無諦：又作曇諦。意譯法實。安息國人。善解律學，曹魏高貴鄉公正元年至洛陽，於白馬寺譯出《曇無德羯磨》一卷。
二六七 (下)	八	大宛 𑖅𑖬𑖫𑖞𑖳𑖻	淵	yuān	大宛：漢時為西域諸國，後為漢武帝所破，即今中亞細亞烏茲別克共和國的一邑。
二六七 (下)	一	趨 𑖅𑖬𑖫𑖞𑖳𑖻	屈	qū	趨：快步走，趕著向前走。
					之於壁。又據常曉和尚請來目錄所載，知此神司掌世俗之福德，若人竭誠祈福，莫不滿其願。

二六八 (上)	二六八 (上)	二六七 (下)
五	四	十四
窣堵波 ^ム	荒蕪 ^ム	迦比羅伐窣堵 ^ム
速	吳	速
sù	wú	sù
窣堵波：塔，又作塔婆、兜婆、偷婆、浮圖等。皆梵語窣堵波之訛略也。高積土石，以藏遺骨者。又名俱攞。譯言聚、高顯、墳、靈廟等。別有所謂支提或制底，言不藏身骨者。或通稱為塔。亦曰支提。塔有顯密二教之別。顯教以為揭高德之標幟，即所謂墓標，故限於佛乃至有德之比丘。密教以為大日如來之三昧耶形。五輪塔是佛體。非墓標。因而許為結緣追福。建於一般僧俗之墓處，俗曰		
荒蕪：土地因無人管理而雜草叢生。		
迦比羅伐窣堵：劫比羅伐窣堵，又作劫比羅伐窣都。舊稱迦毘羅衛。國名。（又音）窣 sū ム		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二六八 (上)	十二	梵策 フヤ	頰	jiá	梵策：即梵夾，亦作梵莢、亦作梵策。佛書以貝葉作書，貝葉重疊，用板木夾兩端，以繩穿結，故稱。（又音）策 フヤ ；（又音）策 ちゑ （同「策」）
二六八 (上)	十三	梵篋 フセ	妾	qiè	梵篋：多羅葉之經卷，貝葉重疊，以板木夾其兩端以繩結之，其狀恰如入於箱，故云梵篋。
二六八 (上)	十四	貝葉 フエ	倍	bèi	貝葉：貝多羅葉也。印度之人以寫經文。
二六八 (下)	十一	虛誑 マコト	狂	kuáng	虛誑：虛假欺騙。

二六九 (下)	二六九 (上)	二六八 (下)
六	十	十四
玄惲 ム	道霈 ム	諍訟 ム
運	沛	送
yùn	pèi	sòng
玄惲：道世法師，唐代僧。京兆（西安）人，俗姓韓。字玄惲，因避太宗諱，以字行世。十二歲，入青龍寺出	道霈：為霖道霈，明末清初曹洞宗僧。福建建安人，俗姓丁。號旅泊、非家叟，字為霖，法名道霈。永覺元賢之法嗣。十四歲入白雲寺出家，研學經教。侍永覺元賢數年，又往天童山參學於密雲圓悟而徹悟。旋赴百丈山結庵修淨業五年。後移居鼓山二十餘年，皈依者甚眾。康熙四十一年示寂，世壽八十八。著述宏富，有《仁王般若經合疏》三卷、《華嚴經疏論纂要》一二〇卷、《法華經文句纂要》七卷等。	
	諍訟：爭執。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二七〇 (上)	二	蕭衍 シヨウイン	演	yǎn	蕭衍：(西元四六四～五四九)梁武帝姓蕭名衍。
二七〇 (下)	十三	矜哀 シヨウアイ	今	jīn	矜哀：憐憫愛惜。
二七一 (下)	二	仲祐 シヨウユ	戶	hù	祐：福也。仲祐：丁福保居士之字。
二七一 (下)	三	疇隱 シヨウイン	愁	chóu	疇隱：丁福保居士之別號。

家，深研律學，博通敏記，尤善辭章。高宗顯慶年中，皇太子詔住京師西明寺。師學識博洽，與道宣共揚律學，移風化俗，嚴持淨戒，著述是務。

$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{二} \\ \text{(下)} \end{matrix}$		$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{二} \\ \text{(上)} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{二} \\ \text{(下)} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{二} \\ \text{(下)} \end{matrix}$
三		十二	五	四
讎 ネン	校 ハウ	箋 セツ	俟 ハ	江陰南菁書院 ハル
愁	叫	堅	四	經
chóu	jiào	jiān	sì	jīng
校讎：校對書籍，以正誤謬。		箋：經傳的注釋。	俟：同「俟」。待也；等待。	江陰：位於江蘇省無錫縣北，長江南岸。是位於長江與太湖間之錫澄運河的江防要地。南菁書院：原址在江蘇省江陰縣城內。清光緒九年江蘇學政黃體芳創立。以經史詞章教授學生。王先謙曾講學於此，輯成《皇清經解續編》一四三〇卷，又刊《南菁叢書》及《南菁札記》。廢科舉後，改為南菁學校。

二七二 (上)		二七二 (下)		二七二 (下)		頁
十		十三		七		行
稽 ヒ	會 ヒ	程顥 ヒ		羣 カ	羣 カ	訛誤 ヒ
機	快	浩		洛	洛	俄
jī	kuài	hào		luò	luò	é
會稽：浙江省舊縣名，今與山陰縣合併為紹興縣。（又音）會稽 guì jī		程顥：字伯淳，號明道先生，宋洛陽人。為學出入於老釋，終返於六經，為一大儒，與其弟頤合稱二程，開理學中之洛派。著有《識仁篇》《定性書》等，合在《二程全書》中。		羣羣：分明貌；顯著貌。		訛誤：錯誤。
《ヒ》 ヒ						注釋

二七四 (上)	二七四 (上)	二七四 (上)	二七四 (上)
四	四	三	三
竺道壹	欽慕	瑯	郡守
竹	侵	爺	俊
zhú	qīn	yé	jùn
竺道壹：晉代僧。又作竺道一。吳郡人，俗姓陸。自幼出家，於東晉太和人間至瓦官寺，為竺法汰之弟子，受簡文帝之厚遇。法汰另有弟子曇一，亦極富德望，時人遂以曇一為大一，道壹為小壹稱之。後遷住平江虎丘山，又遷越州若耶溪，郡守琅瑯王薈興建嘉祥寺，請師住持。師博通內外		郡守：職官名。秦時一郡最高的行政首長。漢景帝時更名為太守。 瑯瑯：琅瑯，山東古地名，曾為琅瑯國、琅瑯郡，範圍在山東省臨沂市一帶。（又音）瑯 yá 一 y'	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二七四 (上)	十四	講筵 ㄅㄣˊ	延	yán	講筵：講義之席。
二七四 (上)	十一	慧皎 ㄏㄨㄟˋ ㄓㄠˋ	絞	jiǎo	慧皎：會稽上虞人。住嘉祥寺。春夏弘法，秋冬事著述。梁天監十九年，撰《高僧傳》十四卷。又有《涅槃義疏》十卷，《梵網經疏》等。年壽並缺。見《歷代三寶記》《續高僧傳》等。
二七四 (上)	五	濫觴 ㄌㄢˋ ㄕㄨㄥ	商	shāng	濫觴：指江河發源處水很小，僅可浮起酒杯。遂用以比喻事物的起源、發端。
					典籍，復律行清嚴，四方僧尼多前往附從，人稱為「九州都維那」。隆安年中示寂於虎丘山，世壽七十一，生卒年不詳。

二 七 四 (下)	二 七 四 (下)	二 七 四 (下)		二 七 四 (下)	
十三	四	三		一	
穎悟 ^云	王羲之 ^工	庶 ^ふ	僚 ^カ	繹不絕 ^ハ	絡 ^カ
影	西	樹	聊	意	洛
yǐng	xī	shù	liáo	yì	luò
穎：聰明的；特出的。穎悟：聰明過人。	王羲之：（西元三二一～三七九）字逸少，王導之姪，晉臨沂（今屬山東）人，後南遷為會稽人。嘗為右軍將軍，世稱王右軍。善書法，所寫行書、楷書，冠絕古今，以《蘭亭集序》《樂毅論》等為最，後人稱為「書聖」。	僚：官吏。庶：庶尹，百官。僚庶：眾官，百官。		絡繹不絕：連續不斷。	

頁	二七五 (上)	二七五 (上)	二七五 (上)	二七五 (上)
行	二	六	六	十三
生字注音	渥 ヌ	綱維 クウ	風猷 フウ	憬興 キョウ
同音字	握	剛	由	井
漢語拼音	wò	gāng	yóu	jǐng
注釋	渥：優厚。	綱維：寺中之役名。綱領寺內維持佛事者。寺主，上座，維那三者，謂之三綱。見《義楚六帖》六。	風猷：風範道德。	憬興：新羅國人。十八歲出家，專事著述，其說以法相為主。所著有《涅槃經疏》十四卷，《法華疏》十六卷，《金光明經述贊》七卷，《彌勒經述贊》三卷，《瑜伽論疏》十卷，《瑜伽記》三十六卷，《解深密經疏》，《觀無量壽經疏》二卷等數十種。見《三國遺事》五，《新編諸宗教藏總錄》一二等。

$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{五} \\ \text{(下)} \end{matrix}$		$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{五} \\ \text{(下)} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{五} \\ \text{(下)} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{五} \\ \text{(下)} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{二} \\ \text{七} \\ \text{五} \\ \text{(下)} \end{matrix}$
十三		九	七	六	四
騎 $\begin{matrix} \text{マ} \\ \text{一} \end{matrix}$	鞍 $\begin{matrix} \text{マ} \end{matrix}$	脫頤 $\begin{matrix} \text{一} \end{matrix}$	謁候 $\begin{matrix} \text{セ} \end{matrix}$	寢疾彌月 $\begin{matrix} \text{ム} \\ \text{ム} \end{matrix}$	昇遐 $\begin{matrix} \text{一} \\ \text{マ} \end{matrix}$
記	安	宜	夜	親(三聲)	霞
jì	ān	yí	yè	qīn	xiá
鞍：馬背上的騎墊。即馬鞍。騎：乘坐的馬。(又音)騎 qí $\begin{matrix} \text{マ} \\ \text{一} \end{matrix}$		脫頤：指使開口笑。	謁候：問候。	寢疾：寢，病臥。寢疾，生病，多指重病。彌月：滿月。	昇遐：升遐，帝王逝世。

頁	二七五 (下)		二七五 (下)	二七六 (上)	二七六 (上)	二七六 (上)
行	十四		十四	一	一	二
生字注音	靴 トセ		笠 カ	辟易 ヒキ	疎率 ソソ	憩 レ
同音字	薛		立	必	輸	氣
漢語拼音	xuē		lì	bì	shū	qì
注釋	靴：長筒的鞋子。笠：用竹皮或竹葉編成，可以擋雨遮陽的帽子。		辟易：退避。	疎：同「疏」。疎率：疏率，粗略輕率。	憩：休息。	緇：黑色。此指僧，僧徒衣緇，故稱。

二七七 (上)	二七七 (上)	二七七 (上)		二七七 (上)	二七六 (上)
十四	十三	十二		十	十
衍聖公幕	纂	於莒	嘗仕	淹貫	德馨
演	鑽(三聲)	舉	是	慣	欣
yǎn	zuǎn	jǔ	shì	guàn	xīn
衍聖公：孔子後裔的封號。其號始自宋仁宗時，歷朝沿襲，至民國二十四年國民政府令以孔子嫡系裔孫為大成至聖先師奉祀官，以特任官待遇，遂廢衍聖公之稱。幕：幕府的簡稱。指古代將帥或行政官的府署。	纂：編輯。	嘗：曾經。仕：做官，任職。莒：山東莒縣。		淹貫：博通，深通。	馨：流傳後世的功德名聲。

頁	二七七 (下)		二七八 (上)	二七八 (下)	行
生字注音	三		六	九	二
同音字	雲		意	圖	鎮
漢語拼音	yún		yì	tú	zhèn
注釋	梅擷芸：梅光羲老居士，江西南昌人，中國近代佛教居士界著名的唯識學家。在民初，中國佛教界素有「南梅北夏」之稱，「夏」指夏蓮居老居士，「梅」即是梅老居士。（又音）擷 xié ㄒㄧㄝˊ		造詣：學業或技藝達到的程度。	茶毗：荼毘，又曰闍毘，闍維闍鼻多，耶維，耶旬。譯為焚燒，猶言火葬，僧死而焚其尸也。	震旦：中國。梵語音譯。古印度對中國的稱呼。也譯作「支那」。

九、總釋名題					
二八一 (上)	二八一 (上)	二八〇 (下)	二七八 (下)		
八	五	十二	十二		
婆 譏 鏤 ^{フク}	薄 伽 梵 ^{ムセ}	佛 陀 ^{ブツ}	鱗 爪 ^{カク}		
宗	茄	陀	林		
zōng	qié	tuó	lín		
婆 譏 鏤：薄 伽 梵，經 中多單 譯曰世 尊。	薄 伽 梵：婆 伽 婆，一 作婆伽 伴、婆 譏鏤、 婆伽梵 、薄伽 梵、薄 阿梵（ 體聲，一 言聲， 男聲）， 《佛地 論》舉 自在、 熾盛、 端嚴、 名稱、 吉祥、 尊貴之 六義，《 智度論 》出有 德、巧 分別、 有名聲 、能破 之四義。 又密教 有稱女 人之秘 釋。經 中多單 譯曰世 尊。	佛 陀：佛 陀，又 作佛馱 。如來 十號之 一。常 略稱曰 佛。	鱗 爪：龍 的鱗和 爪。比 喻瑣屑 、片段 或點滴 的事物。		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二八二 (上)	十三	踰如鹿王相 𧢲 _{ㄩˊ}	瀾	shuàn	踰如鹿王相：佛三十二相之一。踰為股肉，佛之股肉纖圓如鹿王者。
二八二 (上)	十二	足趺高好相 𧢲 _{ㄩˊ}	膚	fū	足趺高好相：佛三十二相之一。趺者足背也，足背高起而圓滿者。
二八二 (上)	十一	手足縵網相 𧢲 _{ㄩˊ}	慢	màn	手足縵網相：佛三十二相之一。手足指與指間有縵網之纖緯交互連絡如鵝鴨者。
二八二 (上)	十一	手指纖長相 𧢲 _{ㄩˊ}	仙	xiān	手指纖長相：佛三十二相之一。手指細長者。
二八二 (上)	十	千輻輪相 𧢲 _{ㄩˊ}	福	fú	千輻輪相：佛三十二相之一。言佛之足下有千輻輪之印紋也。是標駕御一切之法王相者。
二八二 (上)	七	猛𤇖智火 𤇖 _{ㄩˊ}	焰	yàn	𤇖：同「焰」。智火：以智燒煩惱之薪，故譬以火。

二八四 (上)	二八三 (下)	二八二 (下)	二八二 (下)	二八二 (下)	二八二 (下)
一	十四	七	六	四	一
阿僧祇劫 アソウキ	吝惜 カウ	頂肉髻成相 トウニクセウ	眼睫如牛王相 ガンセツニウワウ	頰車如師子相 ケツシャシシ	身毛上靡相 ミウカウミ
琪	藺	記	捷	莢	米
qí	lìn	jì	jié	jiá	mǐ
阿僧祇劫：無數劫也。劫者年時名。	吝惜：過分愛惜不忍割捨。	頂肉髻成相：佛三十二相之一。頂成肉髻相，梵名烏瑟膩，譯作肉髻，頂上有肉，隆起為髻形者。亦名無見頂相。以一切有情皆不能見故也。	眼睫如牛王相：佛三十二相之一。眼毛殊勝如牛王也。	頰車如師子相：三十二相之一。兩頰隆滿，如師子王之相。	身毛上靡相：佛三十二相之一。身毛之頭右施向上偃伏者。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二八四 (上)	三	尸棄佛	師	shī	尸棄：又作式，式棄，式詰。《大論》作闕那尸棄。舊《俱舍》十三作刺那尸棄，新《俱舍》十八作寶髻，《增一阿含經》四十四作式詰。《優婆塞戒經》作寶頂。《本行經》作螺髻。有二佛：一、值遇釋迦佛初阿僧祇劫滿之佛也。二、過去七佛中之第二佛也。
二八五 (下)	七	屹立	意	yì	屹立：聳立不動。
二八六 (上)	一	達磨駄都	陀	tuó	達磨駄都：譯作法界。或謂諸法之身體，或謂佛舍利。
二八六 (下)	四	訶梨跋摩	拔	bá	訶梨跋摩：三藏名。譯曰獅子鎧，獅子鉀。成實宗之祖。生於中印度婆羅門家，初學數論外道，後就薩婆多部鳩摩羅陀聞《發智論》，更轉赴大眾

二八八 (下)	二八八 (上)	二八七 (下)	二八七 (上)	
四	一	七	六	
傳翕 ㄊㄨㄢˋ	滯 ㄓˋ	散軼 ㄊˋ	披瀝 ㄌㄧˋ	
細	志	意	歷	
xì	zhì	yì	lì	
傳翕：傳大士，姓傳，名翕，字玄風。南齊建武四年生，陳宣帝大建元年卒。為有髮之道士。取於姓曰傳大士，又取於地曰東陽大士，自稱為善慧大士。大士乃菩薩之翻名，此大士創始輪藏，因之今安於藏內。有《傳大士傳》，附《龍華懺法》之後，又	滯：不流通。	軼：散失的。	披瀝：坦誠相示。	部，又研究大乘作《成實論》。出世年代，或謂係佛滅九百年，不確，其《成實論》支那翻譯為西紀四百十二年也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
二八八 (下)	九	金粟 ムス	素	sù	金粟：金粟如來，維摩居士之前身為金粟如來。古來盛傳此說，然不見經文之本據，或謂《發迹經》《思惟三昧經》說之，然二經皆不載於經錄。
二八八 (下)	七	檣 ムス	酬	chóu	檣：木材堅碩的樹。
二八八 (下)	六	結菴 マ	安	ān	菴：同「庵」。隱遁者所住之茅屋。
二八八 (下)	六	嵩頭陀 ムス	松	sōng	嵩頭陀：香山嵩頭陀達摩法師，西域梵僧，梁時來中國，居於傳大士所住雙林以北四十里巖谷叢林間，其地多楓香樹，號稱香山法師。
					有《傳大士錄》四卷，現行於世。 (又音) 翕 xī ㄒㄧˊ

二九〇 (下)	二八九 (上)	二八九 (上)	二八九 (上)	二八八 (下)
五	十	七	五	九
曇摩流支 トモリウシ	王弼 トモ	寂寥 カウカウ	符契 フキ	宛如 カウ 翕 ト
談	必	聊	氣	晚
tán	bì	liáo	qì	wǎn
曇摩流支：比丘名。意譯法樂，法希。	王弼：（西元二二六～二四九）字輔嗣，三國魏山陽（今河南省修武縣西北）人。好論儒道，為尚書郎，注《周易》，黜象數而言義理。又注《老子》，妙得虛無之旨。	寂寥：空虛無形；空無人物。	宛如：彷彿。符契：相同，一致。	
			翕：翕然，忽然。（又音）翕 xī ト一	

二九二 (上)		頁
十三		行
若經 じやくきやう	《文殊問般 もんぱん	生字注音
惹	撥	同音字
rě	bō	漢語拼音
《文殊問般若經》：《文殊般若經》，有二譯：一梁曼陀羅仙譯，題曰《文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經》；一梁僧伽波羅譯，題曰《文殊師利所說般若波羅蜜經》。		維摩：維摩羅詰，毘摩羅詰，略稱維摩或維摩詰。舊譯曰淨名。新譯曰無垢稱。佛在世毘耶離城之居士也。自妙喜國化生於此。委身在俗。輔釋迦之教化，法身大士也。佛在毘耶離城菴摩羅園，城中五百長者子詣佛所請說法時，彼故現病不往，為欲令佛遣諸比丘菩薩問其病床，以成方等時彈訶之法，故其經名為《維摩經》。

注釋

(下) 二九五		(下) 二九二
六		十一
曼荼羅 マントラ	羯磨 キヤモ	闍支佛 カシブツ
圖	節	譬
tú	jié	pì
羯磨曼荼羅：四種曼荼羅之一。羯磨者，作業之義，鑄造之形像是也。此乃諸尊身上一切之威儀事業及鑄像泥塑等之作業。		闍支佛：辟支佛，辟支迦佛陀之略。辟支迦佛陀：略曰辟支，辟支迦佛，辟支佛。又作鉢羅翳迦佛陀。舊譯緣覺。新譯獨覺。《智度論》二名俱存。蓋辟支佛具此二義也。初發心時值佛，而思惟世間之法，後得道，身出無佛世，性好寂靜，加行滿而無師友之教，自然獨悟，故名獨覺。又觀待內外之緣（外為飛花落葉內為十二因緣）而悟聖果。故名緣覺。但天台一家之義，以之為別種，無佛世之悟道為獨覺，於佛世觀十二因緣而得道為緣覺。

頁	二九五 (下)
行	七
生字注音	三密 ミ
同音字	蜜
漢語拼音	mì
注釋	三密：身密，語密，意密也。今分為如來自證之三密與眾生修行之三密而辨之，如來三密者，身語意之三業，本來平等，身等於語，語等於意，皆徧法界，謂為法佛平等之三密。然則一切之形色為身密，一切之音聲為語密，一切之理為意密也。而謂之為密者，非秘隱於人之謂，乃以此等之義為法佛自證之境，無凡人之分，故謂之密，又吾等於一切平等，雖本來具之，然以惑染隱秘之，故謂之密也。顯教雖於《密迹力士經》說佛之三密不可思議，然未顯一一之三業所作，盡法性之至理。又，凡夫為印言觀想，即與如來之三密同備無盡之德用，又依三密之加持力，自他同有滅罪障，攘災疫，除病患等無量之不思議，均未說也。密教則頗能說其真實

二九七 (上)	十、正釋經文	二九五 (下)	
三		十	
摩登伽 ムンダラ		曇無讖 ムン	
茄		趁	
qié		chèn	
摩登伽：摩鄧伽，又作摩燈伽，摩登伽。男曰摩鄧伽，女曰摩鄧祇，正翻曰有志。義譯曰僥逸，惡作業。賤種		曇無讖：比丘名。又作曇摩讖，曇摩羅讖，曇謨讖。譯曰法豐。	之相。見《辨惑指南》四。修行三密。吾等既具法佛之三密，然為感染而不能證得之，故以佛之大悲心，使眾生行生佛平等之三密。身結印契是身密，口誦真言為語密，意觀其種子，或觀其三昧耶形，或觀其本尊，是為意密。行此三密，則為如來之三密所加持，眾生之三業與如來之三密，入我我入，無二無別，謂之三密相應。依三密相應，成就一切之悉地也。

頁		二九七 (上)	二九七 (上)
行		四	十一
生字注音		提獎 ^{じき}	徵心 ^{ちしん}
同音字		講	爭
漢語拼音		jiǎng	zhēng
注釋	之通稱也。《摩鄧女經》《摩登女解行中六事經》直作人者，譯人之誤也（長水等從之）。 獎：勸勉。 徵心：七處徵心，佛於楞嚴會上徵詰阿難心目所在之處，阿難先後以七處回答之，均為佛所論破，稱為七處徵心。楞嚴會前，阿難因乞食而遭遇摩登伽女以幻術誘惑，將毀戒體時，佛遙知之，敕文殊持咒往護阿難歸來。楞嚴會時，佛乃徵其心目所在之處，阿難答以目在外而心在內，迨佛徵其心不在內時又答以在外。如是輾轉窮逐徵詰，至於無所著處。蓋佛欲破除阿難之妄想緣心，使其安心無所依		

二九七 (下)		二九七 (下)		二九七 (下)		二九七 (下)	
十		九		九		三	
磔 ^ク	碑 ^{イセ}	璃 ^リ	玻 ^カ	璃 ^カ	琉 ^カ	壅 ^ユ	
渠	車	離 (輕聲)	波	離	流	雍	
qú	chē	lí	bō	lí	liú	yōng	
碑磔：七寶之一。據《增廣本草綱目》卷四十六載，車渠乃海中大蛤，外殼上有似壅之紋，如車輪之渠。		玻璃：七寶之一。當於此方之水晶（水晶），有紫白紅碧四色。		琉璃：七寶之一。青色的寶石。 (又音) 璃 lí·カ一		壅：堵住，阻塞不通。	止，故一一論破，以顯此心遍一切處，無在無不在之妙淨。

頁	二九七 (下)		二九八 (下)
行	十		六
生字注音	碼 ㄇㄚˇ	璫 ㄌㄤˊ	曇林 ㄊㄢˊ
同音字	馬	腦	談
漢語拼音	mǎ	nǎo	tán
注釋	碼璫：七寶之一。為翠綠玉，條帶有深綠色光澤之寶玉《玄應音義》卷二十四以碼璫為赤色寶；同書卷二十一則認為碼璫或係指虎魄（琥珀）。 曇林：隋代僧。生卒年不詳。為禪宗初祖菩提達摩之弟子。又稱曇琳、法林。因其臂為盜賊所斷，故人稱「無臂林」。自北魏元象元年至武定元年期間，為瞿曇般若流支、毘目智仙、菩提流支、佛陀扇多等諸師之譯經擔任筆受，並撰序文。又嘉祥大師吉藏所著《勝鬘經寶窟》一書中引用師所撰《勝鬘經》之注疏，由此可知師為《勝鬘經》之研究者。曾編集菩提達摩之《略辨大乘入道四行》一文，並撰序文。《續高僧傳》卷十六《慧可傳》亦述及師之事蹟。		

二九 (上)		二九 (下)
二		九
琮 ^五	彦 ^六	勒那摩提 ^七
叢 (二聲)	驗	樂
cóng	yàn	lè
彥琮：北齊趙郡柏人（直隸唐山縣治）人。姓李氏。十歲出家。改名道江。才藻清新。十二歲，遊鄴都，參講席。十四歲，入晉陽，齊后召赴宣德殿，講《仁王經》。齊亡。北周武帝召為通道觀學士，侍講《大易》《老莊》之書。師外假俗衣，內持法服，更名彥琮。及隋文帝為相，佛教稍興。便為朝士講《般若經》。年二		勒那摩提：又作勒那婆提。略稱勒那。意譯寶意。為北魏之譯經僧，中印度人。學識優瞻，事理兼通，尤明禪法。常志遊化，北魏宣武帝正始五年抵洛陽，奉敕與菩提流支共譯世親之《十地經論》十二卷，及《妙法蓮華經論優波提舍》一卷等，其時由沙門僧朗、覺意、侍中崔光等任筆受之職，未久又於趙欣宅中譯出《究竟一乘寶性論》四卷。

頁	
行	
生字注音	
同音字	
漢語拼音	
注釋	十五落髮。文帝受周禪。自此講筵不絕。與陸彥師、薛道衡等共著《內典文會集》。又為沙門撰唱導法，皆改正舊體，繁簡得中。文帝見老子化胡畫像怪之，師作《辯教論》，明道教之妖妄。西域經至，奉勅從事翻譯。仁壽二年奉勅撰眾經目錄。尋又著《西域傳》。又撰《沙門名義論》及《別集》上五卷。大業間，煬帝於上林園立翻經館，使居之。於林邑獲佛經五百六十四夾，一千三百五十餘部，並昆崙書多梨樹葉等，以送於館，使師披覽之。師並編敘目錄，撰為五卷。又與裴矩共修續《天竺記》。前後所譯之經，凡二十三部一百許卷。並製序冠之經首。大業六年七月寂。年五十四。歸葬柏人。

三〇〇 (上)	三〇〇 (上)	三〇〇 (上)
八	三	一
菩提薩埵 ぼだいさつど	刑戮 けいりく	摩竭提國 マヘツテイ
朵	路	節
duō	lù	jié
菩提薩埵：菩薩之具名。又曰菩提索埵，摩訶菩提質帝薩埵。舊譯為大道心眾生，道眾生等，新譯曰大覺有情，覺有情等。謂是求道之大心人，故曰道心眾生；求道求大覺之人，故曰道眾生，大覺有情。又薩埵者勇猛之義，勇猛求菩提故名菩提薩埵。又譯作開士，始士，高士，大士等。義譯也。總名求佛果之大乘眾。		
刑戮：刑罰或誅戮。		摩竭提：摩竭陀，又作摩訶陀，摩竭提，摩伽陀。中印度國名，王舍城所在。譯言持甘露，善勝，無惱，無害等。

法會聖眾第一

頁	三〇〇 (下)		三〇〇 (下)	三〇〇 (下)	三〇〇 (下)
行	十一		十二	十二	十二
生字注音	阿菟 ^{アウ}		樓駄 ^{ロダ}	阿泥嚕多 ^{アネロダ}	給孤獨園 ^{キコドクエン}
同音字	耨		陀	魯(一聲)	己
漢語拼音	nòu		tuó	lū	jǐ
注釋	阿菟樓駄：阿泥樓陀舊稱，譯曰如意無貪。新稱阿泥律陀。譯曰無滅如意。佛十大弟子之一。為佛之從弟，迦毘羅城之釋氏也。		阿泥菟豆：阿泥樓陀舊稱。	阿泥嚕多：阿泥樓陀舊稱。	給孤獨園：給孤獨長者買得祇陀太子之園林施與僧眾，故名給孤獨園。

$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ (下)		$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ (下)		$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ (上)	
十		一		十四	
咽 ㄣ	悲哽鳴 $\times$	蛤 ㄎ	蚌 ㄅ	咄 ㄉ	咄 ㄉ
夜	屋	格	棒	剝	剝
yè	wū	gé	bàng	duò	duò
哽：因情緒激動，而發不出聲音來。 鳴咽：悲傷哭泣。		蚌：軟體動物門斧足綱。體軟有殼，大者長八九寸，能產珠，殼可製器。 蛤：蛤蜊，雙殼綱蛤蜊科蛤蜊屬動物的統稱。殼卵圓形或三角形，殼面光滑具同心環紋，呈黃褐色。斧足發達，側扁。生活於淺海泥沙中。		咄 ㄉ ㄉ duō 咄咄：感嘆聲，驚怪聲。（又音）咄	

頁	三〇一 (下)
行	十三
生字注音	諮啟四問 ^ㄗ
同音字	咨
漢語拼音	zī
注釋	諮：詢問。通「咨」。四問：佛將入滅時，阿難悲嘆嗚咽，舉體煩悶。時阿泥樓豆安慰阿難曰：如來滅度時至，汝依我語，咨啟四問。阿難從教問佛，佛答之。一問：佛滅度後，惡性車匿比丘，云何共住？佛答：車匿比丘，其性鄙惡，我滅度後，如梵天法可治。若心調伏，應教《那陀迦旃延經》，即當得道。二問：佛滅度後，我等以何為師？佛答：解脫戒經是汝等大師，戒經說身業口業，應如量行。三問：佛滅度後，我等依何法住？佛答：若現在，若滅後，應依止四念處，餘不依止。四問：一切經首當安何等語？佛答：一切經初當安如是我聞，一時佛在某方某國土某處與某等大眾俱。見《涅槃經後分》上，《智度論》二，《集法藏經》。

$\begin{array}{c} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{三} \\ \text{(上)} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{三} \\ \text{(上)} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{三} \\ \text{(上)} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{二} \\ \text{(上)} \end{array}$		$\begin{array}{c} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{二} \\ \text{(上)} \end{array}$
九	八	六	九		五
昇 ^レ	嘗 ^レ	羅鷲山 ^{トク}	陟 ^ト	捷 ^{トク}	車匿 ^コ
升	常	就	志	建	逆
shēng	cháng	jiù	zhì	jiàn	nì
昇：上升。	嘗：曾經。	羅鷲山：靈鷲山，舊稱耆闍崛。	捷陟：悉達太子所乘白馬名也。		車匿：新作闡鐸迦。譯曰樂欲。佛出城時之馭者也。後出家為比丘，六群比丘之一，惡口之性不改，謂之惡口車匿，或云惡性車匿。佛臨涅槃，勅阿難以默摈之法治之，後遂證果。

頁	三〇三 (上)
行	九
生字注音	忉利天 ^{トウリ}
同音字	刀
漢語拼音	dāo
注釋	忉利天：作怛唎耶怛唎奢天，多羅夜登陵舍天。譯言三十三天。欲界六天中之第二，在須彌山之頂，閻浮提之上，八萬由旬之處。此天之有情身長一由旬，衣重六銖、壽一千歲（以世間百年為一日一夜），城廓八萬由旬，名喜見城，帝釋居之。巔之四方有峰，各廣五百由旬。每峰有八天。善法堂天，山峰天，山頂天，喜見城天，鉢私他天，俱吒天，雜殿天，歡喜園天，光明天，波利耶多天，離險岸天，谷崖岸天，摩尼藏天，施行天，金殿天，鬘形天，柔軟天，雜莊嚴天，如意天，微細行天，歌音喜樂天，威德輪天，日行天，閻摩那娑羅天，連行天，影照天，智慧行天，眾分天，曼陀羅天，上行天，威德顏天，威德燄輪光天，清淨天，是為三十三天。

三〇四 (下)	三〇四 (下)	三〇四 (上)	三〇四 (上)	三〇三 (下)
十三	二	三	一	六
一疾彈指頃 _{くん}	臆造 _い	愈病 _い	閻浮提 _{えんぷてい}	端緒 _{たんし}
請(三聲)	意	玉	嚴	序
qǐng	yì	yù	yán	xù
疾：快速。彈指：時名。《戒疏》二下曰：「僧祇云：二十念為瞬，二十瞬為彈指。」頃：短時間。	臆造：憑主觀意想編造。	愈：病情好轉。	閻浮提：舊稱閻浮提，琰浮洲，閻浮提鞞波。新稱瞻部洲。當須彌山之南方大洲名。即吾人之住處。閻浮者新稱瞻部。樹名。提為提鞞波之略，譯曰洲。此洲之中心，有閻浮樹之林，故以為洲名。又屬南方，故曰南閻浮提。	端緒：頭緒。

頁	三〇五 (上)	三〇五 (上)	三〇五 (下)	三〇五 (下)
行	一	一	七	十二
生字注音	寤 x ^{ㄨˋ}	須臾 ㄩ ^{ㄩˊ}	那爛陀寺 カ ^カ ラ ^ラ ト ^ト シ	靖邁 ヒ ^ヒ ム ^ム
同音字	悟	魚	濫	靜
漢語拼音	wù	yú	làn	jìng
注釋	寤：睡醒。 須臾：片刻，暫時。頃：短時間。	那爛陀：在中天竺摩竭陀國。菩提道場之大覺寺東七驛，佛滅後鑠迦羅阿逸多王所建，歷代相繼而增建之，遂為五天竺第一之精舍。那爛陀譯言施無厭。世俗相傳為住於此寺邊池中之龍王名。若依實義，則釋迦如來往昔在此地為國王時之德號也。	靖邁：唐代僧。又作靜邁。梓潼（四川梓潼）人。志操高潔，深覈經論，氣性沈厚，不妄交結。貞觀年中，玄奘自印度歸來，奉敕為太穆太后於京	

三〇六 (上)	三〇六 (上)	
九	九	
陰陽 二ノ	五衰相 五ノ	
因	摔	
yīn	shuāi	
陰陽：化生萬物的兩種元素，即陰氣、陽氣。	五衰：天人將死時，現五種之衰相。	中造弘福寺，並展開翻譯工作，復召十一位諳練大小乘經論而為世所尊尚者，任證義大德之職，師即居其一。乃居慈恩寺，與普光寺棲玄、弘福寺明濬、會昌寺辯機、終南山豐德寺道宣等人共同執筆綴文，譯出《本事經》七卷。又與神昉於玉華宮、慈恩寺任筆受。後不知所終。著有《古今譯經圖紀》四卷，凡古今經目、譯人名位、單譯重翻、疑偽等處均分條析理詮釋之。另著有《般若心經疏》一卷、《佛地經論疏》六卷、《十輪經疏》八卷等。

頁	三〇六 (上)	三〇六 (上)
行	十	十一
生字注音	乾闥婆眾 ケンバ	鳩槃荼眾 ヒメ
同音字	踏	揪
漢語拼音	tà	jiū
注釋	乾闥婆：又作健達婆、健達縛、健闥婆、乾沓和、乾沓婆、彥達縛、健陀羅等。譯曰香神、嗅香、香陰、尋香行。樂人之稱。又八部眾之一。樂神名。不食酒肉，唯求香以資陰身，又自其陰身出香，故有香神乃至尋香行之稱。與緊那羅同，奉侍帝釋而司奏伎樂。緊那羅者法樂，乾闥婆者修樂。 鳩槃荼：鳩槃荼，又作弓槃荼、究槃荼、恭畔荼、拘槃荼、俱槃荼、吉槃荼、拘辨荼、鳩滿拏。鬼名。噉人精氣之鬼。譯作甕形鬼、冬瓜鬼。南方增長天王之領鬼。	

三〇七 (上)	三〇七 (上)	三〇七 (上)	三〇七 (上)
十一	十一	十	九
波闍波提 ^{マヘ}	母歿 ^マ	嵐毘尼園 ^{カマ}	摩耶 ^{マヤ}
舌	默	藍	摹
shé	mò	lán	mó
波闍波提：摩訶波闍波提，又作摩訶鉢刺闍鉢底，鉢邏闍鉢底，波闍鉢提，波闍波提。譯曰大愛道，大生主。佛之姨母名。	歿：死。	嵐毘尼：又作藍毘尼、嵐鞞尼、留毘尼、流毘尼、流彌尼、林毘尼、林微尼、樓毘。新稱臘伐尼、藍輦尼。花園名。在迦毘羅城之東，摩耶夫人生佛之處。藍輦尼，譯作鹽，上古守園之婢名，因以名園。或譯曰可愛。	摩耶：摩訶摩耶，譯曰大術，大幻。天臂城釋種善覺長者之長女，淨飯王之夫人，生悉多太子。七日而沒，生於忉利天。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三〇七 (下)	一	遁世 トクセ	鈍	dùn	遁世：脫離人世。指隱居。
三〇七 (下)	二	健陟 ケンシ	志	zhì	健陟：建佗歌，悉達太子王宮出走所乘之馬。此馬為帝釋之化身。見《六度集經》八，《經律異相》七。
三〇七 (下)	三	跋伽婆 バカハ	拔	bá	跋伽婆：仙人名。譯曰瓦師。佛出家，始到此仙人處。見《佛本行集經》二十。
三〇七 (下)	五	僧佉派 ソウダハ	屈	qū	僧佉：正曰僧企耶，譯曰數。外道之論名。見「數論」，薩婆多部之諸論也。彼之部宗為論佛教法數之根本，故謂之數論。
三〇七 (下)	七	鬱陀羅仙 ウダラセン	玉	yù	鬱陀羅仙：鬱頭藍弗，佛出家而問道之仙人名。

三〇七 (下)	三〇七 (下)	三〇七 (下)
十四	十二	九
四諦 久	乳糜 ㄇㄣˊ	形容削瘦 ㄒㄩㄥ ㄒㄩㄥ
帝	迷	消
dì	mí	xiāo
四諦：又云四聖諦，四真諦。聖者所見之真理也。一苦諦，三界六趣之苦報也。是為迷之果。二集諦，貪瞋等煩惱，及善惡之諸業也。此二者能集起三界六趣之苦報，故名集諦。三滅諦，涅槃也。涅槃滅惑業而離生死之苦，真空寂滅，故名滅。是為悟之果。四道諦，八正道也，此能通於涅槃故名道。是為悟之因。其中前二者流轉之因果也，故又曰世間因果。後二者還滅之因果也，又曰出世間因果。此四者皆云諦者，言其真理實為至極也。而二者皆先果後因者，果易		
乳糜：以乳而造之粥也。		
形容：容顏，容貌。削瘦：瘦得像被削過似的。（又音）削 ㄒㄩㄥ		

$\begin{matrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(上)} \end{matrix}$		$\begin{matrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(上)} \end{matrix}$	$\begin{matrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(上)} \end{matrix}$		頁
四		四	三		行
涅槃 $\begin{matrix} \text{ニセ} \\ \text{セ} \end{matrix}$	大般 $\begin{matrix} \text{ウマ} \\ \text{ム} \end{matrix}$	娑羅雙樹 $\begin{matrix} \text{サ} \\ \text{ロ} \\ \text{ウ} \\ \text{シ} \end{matrix}$	拘尸城 $\begin{matrix} \text{コ} \\ \text{シ} \\ \text{ユ} \end{matrix}$		生字注音
聶	撥	梭	師		同音字
niè	bō	suō	shī		漢語拼音
大般涅槃：梵語摩訶般涅槃那，譯言大入滅息，或大滅度，大圓寂入等。大者美滅德之稱，滅者，滅煩惱滅身心之義，息者安息之義，度者，超度生死之義，圓寂者圓滿功德寂滅相累之義，入者歸於滅也。		娑羅雙樹：沙羅雙樹，佛入滅處之林也。為沙羅樹之並木，故謂之雙樹。	拘尸城：拘夷那羯，又作俱夷那竭，拘尸那。世尊入滅之國名。在中印度之東北方。	見，因難知，故先示苦果令其厭，然後使斷其因，又舉涅槃之妙果使樂之，然後使修其道，是乃誘引最劣小機之善巧也。	注釋

三〇八 (下)	三〇八 (下)	三〇八 (下)	三〇八 (下)	三〇八 (上)	三〇八 (上)	三〇八 (上)
二	二	一	一	十三	十二	九
暮春 ^{ムフ}	花含珠馥 ^{ハナハル}	徑蹊 ^エ	羯尼迦 ^{ニセ}	闡 ^{イマ}	外郭 ^{ゴク}	矩奢揭羅補羅城 ^{コセケラポロ}
目	付	西	節	產	鍋	賒
mù	fù	xī	jié	chǎn	guō	shē
暮春：陰曆三月，春季的末期。	珠：泛稱圓形的顆粒。馥：香氣。	徑：小路，或泛指道路。蹊：小路。	羯尼迦：又作迦尼迦，尼迦割羅，尼割迦羅（尼迦尼割二字顛倒）譯云耳作。印度所產之樹名。	闡：開闢，打開。	外郭：內城外圍加築的一道城牆。	矩奢揭羅補羅城：上茅城，摩竭陀國之古都。

頁	三〇八 (下)			三〇八 (下)	
行	五			六	
生字注音	梵曷羅闍 フセ	咄利 ト	咄城 ト	頻毘娑羅王 フセ	
同音字	何	吉	系	梭	
漢語拼音	hé	jí	xì	suō	
注釋	梵曷羅闍咄利咄城：王舍城之梵名，在中印度摩伽陀國。頻婆娑羅王（新曰頻毘娑羅）自上茅城之舊都，遷居於此，圍王舍城有五山，五山之第一即靈鷲山也。			頻毘娑羅：頻婆娑羅，佛在世摩竭陀國王之名。又作泐沙，瓶沙，萍沙。新曰頻毘娑羅。古譯為顏色端正模實等。模實者，身模充實之義。又譯形牢。玄奘譯為影堅，義淨譯為影勝。深歸佛法。積善根雖多，終為逆子阿闍世王幽囚，幽中照於佛之光明，證阿那含果而死。	
縱逸：放縱蕩逸。					

$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$		$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$		$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$	$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{〇} \\ \text{八} \\ \text{(下)} \end{smallmatrix}$
十二		十一	十	九		八	八
穆 ム	德化 ムカ	禳 ムカ	下民罹患 カ	嗟怨 ムセ	眾庶 ムス	不暇 ムセ	四鄰罹災 カ
目	雍	瓢	離	接	樹	霞	離
mù	yōng	ráng	lí	jiē	shù	xiá	lí
邕：和樂的。穆：恭敬，肅敬。邕穆：和睦敬肅。		禳：祈禱除去災異。	下民：人民，百姓。罹：遭遇，遭受。	眾庶：人民，百姓。嗟怨：感慨怨嘆。		不暇：來不及，沒有時間。	四鄰：前後左右的鄰居。罹：遭遇，遭受。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三〇九 (上)	一	遷之寒林 ヒマ	千	qiān	遷：變換地方。寒林：林葬之處，定一林為墓所，運死屍而棄於此，飼諸禽獸也。梵語尸陀，屍陀，其林幽邃而寒故。又橫死屍所，入之者畏而毛戴寒栗。故名寒林。
三〇九 (上)	五	監攝留事 ヒマ	堅	jiān	監攝：監督佐理。留事：積壓的公務。
三〇九 (上)	五	國憲 ヒマ	現	xiàn	國憲：國家的法制。
三〇九 (上)	六	吠舍釐 カ	離	lí	吠舍釐：毘舍離，又作毘耶離，鞞舍離，維耶，維耶離，鞞舍隸夜。新云吠舍釐。國名。譯曰廣嚴。中印度也。維摩大士住此國。又，佛滅一百年，七百賢聖為第二結集之處。此國內之種族曰離車，亦曰跋闍子（此國城之鼻祖名離車，當時有三城郭，開

三〇九 (上)	三〇九 (上)	三〇九 (上)	三〇九 (上)	三〇九 (上)	三〇九 (上)	
十二	十	十	九	八	七	
既嗣王位 _ム	咸徙家焉 _ム	官屬士庶 _ム	城邑 _ム	不虞 _ム	戎旅 _ム	
四	喜	樹	意	魚	容	
sì	xǐ	shù	yì	yú	róng	
既：已經。嗣：繼續，承繼。	咸：都，皆，全。徙：遷移，移轉。	官屬：所屬的官吏。士庶：士人和百姓，亦泛指人民。	城邑：城市，都邑。	虞：預料。	戎：軍旅。戎旅：軍旅；兵事。	擴莊嚴，名毘舍離，詳說於《善見律》中，載離車之部），後為阿闍世王所併。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三〇九 (上)	十三	阿闍世王 アセキ	舌	shé	阿闍世：又作阿闍貫。王名。舊稱阿闍世。新稱阿闍多設咄路，譯曰未生怨。佛在世之頃，摩竭陀國王舍城之治者。父名頻婆娑羅，母曰韋提希。
三〇九 (下)	二	阿闍貫 アハ	世	shì	阿闍貫：阿闍世王。
三〇九 (下)	三	阿闍多設咄路 アセキ	剎	duò	阿闍多設咄路：阿闍世王新稱。（又音）咄 duō ド
三一〇 (上)	十二	併吞 ウツム	病	bìng	併吞：侵占他人財物土地或他國的領土。
三一〇 (上)	十四	生瘡 イセ	窗	chuāng	瘡：皮膚或黏膜上的潰瘍。
三一〇 (下)	五	賓吒羅 ヒンヤ	乍	zhà	賓吒羅：又作賓陀羅。地獄名。譯曰集欲。

三 一 (下)	三 一 (下)	三 一 (下)	三 一 (上)	三 一 〇 (下)
十四	七	五	十一	十二
派遣 くわん	天祠 てんし	淳樸 じゆんぷく	摩羯陀國 ムギヤトク	彥棕 えんそう
譴	詞	醇	節	淙
qiǎn	cí	chún	jié	cóng
派遣：差遣，派任。	天祠：祠大自在天等天部之處。	淳樸：敦厚樸實。	摩羯陀國：摩揭陀，中印度之古國。	彥棕：鄉貫不詳。唐貞觀末，學於玄奘門。著《大唐京師寺錄傳》十卷，集《沙門不應拜俗等事》六卷，《大慈恩寺三藏法師傳》十卷，《唐護法沙門法琳別傳》三卷。年壽并缺。出於《大唐內典錄》等。

頁	三 一 二 (上)	三 一 二 (上)
行	十	二
生字注音	錐 豸 夨	笈 ㄐㄧˊ 笈多王朝
同音字	椎 (一聲)	及
漢語拼音	zhuī	jí
注釋	錐：尖銳似錐形的東西。 笈多王朝：笈多，又作崛多王朝。興盛於西元三二〇年至四七〇年之印度統一王朝。貴霜王朝與南印度案達羅王朝衰於三世紀中葉，代之而起者乃旃陀羅笈多一世即位於三二〇年，為笈多王朝之創始者。第二世沙姆陀羅笈多，為一文武雙全之王，統一南北印度，建設自孔雀王朝以來之大國。於宗教上，既保護佛教徒，又致力於婆羅門教之復興。其子旃陀羅笈多二世為印度文化史上最光輝燦爛的時代之王，係一學問與文藝之推進者，而令華麗的古典印度文化得以大放異彩。另有庫馬拉笈多與斯坎達笈多，皆為偉大之王。	

三 一 三 (下)	三 一 三 (下)		三 一 三 (下)		三 一 三 (上)	
四	三		二		十二	
鷲頭 ^{じうとう}	矩吒 ^{こた}	娑栗陀羅 ^{しあ}	鳩胝 ^こ	揭梨駄羅 ^{かき}	闍崛 ^{かふ}	耆 ^こ
就	乍	吉	之	陀	督	琪
jiù	zhà	jí	zhī	tuó	dū	qí
鷲頭：靈鷲山也。	娑栗陀羅矩吒：耆闍崛山。		揭梨駄羅鳩胝：耆闍崛山。		耆闍崛：又曰伊沙崛，揭梨駄羅鳩胝，娑栗陀羅矩吒。山名。譯曰鷲頭，鷲峰，靈鷲。山頂似鷲，又山中鷲多，故名。在中印度摩揭陀國王舍城之東北，釋尊說法之地。	

頁	三 三 三 (下)	三 二 四 (下)	三 一 五 (上)	三 一 五 (上)
行	十一	一	一	三
生字注音	噉 ㄊㄢˋ	敕命 ㄇㄛˋ ㄇㄧㄥˋ	阿旃陀石窟 ㄞ ㄊㄛ ㄊㄛ ㄎㄨㄛˊ	功勳 ㄍㄨㄥ ㄒㄩㄣˊ
同音字	但	赤	沾	基
漢語拼音	dàn	chì	zhān	jī
注釋	噉：同「啖」，吃。	敕命：命令，詔令。	阿旃陀石窟：位於印度的佛教石窟群，是印度最大的石窟遺址，位於馬哈拉施特拉邦北部文達雅山的懸崖上。大約建造於公元前二世紀至公元七世紀期間。石窟始建時，正值阿育王時代。石窟內的壁畫及雕塑被視為佛教藝術及世界繪畫藝術的經典。	

勳：功業。通「績」。(又音)勳 jī
一、

三一六 (上)	三一五 (下)	三一五 (下)	三一五 (下)	三一五 (上)	三一五 (上)
二	十	十	四	十二	六
分衛 ^{フヘ}	麤 ^コ	誥 ^コ	祇園精舍 ^{シエンシヤウ}	耆山 ^{シヤウ}	章巽 ^{シヤウ}
未	粗	告	琪	琪	訓
wèi	cū	gào	qí	qí	xùn
分衛：或翻乞食，或翻團墮。乞食者為比丘行而乞食也，團墮者就乞得之食而釋之，以西竺之法，多搏食作團墮疊鉢中故也。	麤：同「粗」。	誥：文體名。古代用來告誡他人的文字。	祇園精舍：祇陀園林須達精舍之略。	耆山：耆闍崛山之略。	章巽：筆名丹楓，浙江金華人，二十世紀中國著名的歷史地理學家，主要研究方向為中西交通史、中亞史、中國航海史。

頁	三 一 六 (上)	三 一 六 (上)	三 一 六 (下)	三 一 七 (上)	三 一 七 (上)
行	八	十二	九	一	六
生字注音	僑慢 ヒヤマ	鄙薄 ヒョハク	摩睺羅迦 マホロカ	翊衛 ヒョウ	大梵帝釋 ダイバン
同音字	交	筆	侯	意	範
漢語拼音	jiāo	bǐ	hóu	yì	fàn
注釋	僑慢：煩惱名。俱舍論四曰：「慢對他心舉，僑由染自法，心高無所顧。」	鄙薄：鄙視，輕視。	摩睺羅迦：八部眾之一。譯作大蟒神，大腹行，地龍也。	翊衛：輔佐保護。	大梵：天神名。帝釋：忉利天主也，居須彌山之頂喜見城，統領他之三十二天（忉利天譯三十三天），梵名釋迦提桓因陀羅，略云釋提桓因。新譯之梵名，釋迦提婆因達羅。釋迦譯能，天帝之姓，提桓者天，因陀羅者帝，即能天帝也，今反轉梵語而謂為帝釋，胎藏界曼荼羅釋迦院之一眾也。

三 二 七 (下)	三 二 七 (上)
四	八
乾闥婆 乾闥婆	釋提桓因 釋提桓因
踏	環
tà	huán
釋提桓因：又云釋迦提婆因提，釋迦因陀羅，釋迦羅因陀羅，賒羯羅因陀羅，釋迦提桓因陀羅，新云釋迦提婆因陀羅，釋迦提婆因達羅。釋羅為名，譯曰能，提婆譯曰天，因陀羅譯曰主，又曰帝，即能天主。住於須彌山頂上，忉利天（即三十三天）之主也。略稱釋帝與帝釋。舊音之釋提桓因者，釋之一字寫釋羅，提桓之二字，寫提婆，因之一字寫因陀羅。 乾闥婆：又作健達婆、健達縛、健闥婆、乾沓和、乾沓婆、彥達縛、健陀羅等。譯曰香神、嗅香、香陰、尋香行。樂人之稱。又八部眾之一。樂神名。不食酒肉，唯求香以資陰身，又自其陰身出香，故有香神乃至尋香行之稱。與緊那羅同，奉侍帝釋而司奏伎樂。緊那羅者法樂，乾闥婆者修樂。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三一七 (下)	五	噉 ㄊㄢˋ	但	dàn	噉：同「啖」，吃。
三一七 (下)	六	金剛窟 ㄉㄨㄛˊ	枯	kū	金剛窟：五臺山山洞，北臺靈跡之一，位於台懷鎮樓觀谷左崖畔。《清涼山志》記載：金剛窟，在樓觀左崖畔，乃萬聖秘宅。三世諸佛，供養之器，俱藏於此。
三一八 (上)	二	翮 ㄏㄨˊ	何	hé	翮：翅膀。
三一八 (下)	四	羯磨 ㄐㄧㄝˊ	節	jié	羯磨：譯曰作業。作授戒懺悔等業事之一種宣告式也。以由此宣告文而其事成就故也。
三一八 (下)	十二	茲 ㄗ	資	zī	茲：同「茲」，此也。

三二一 (上)	三二〇 (下)	三一九 (上)	三一八 (下)
十一	一	七	十三
《冊府元龜》 ㄅㄨˋ ㄈㄩˋ ㄩㄢˊ ㄍㄨㄢˉ	式又摩那 ㄕㄧˋ ㄩˋ ㄇㄛ ㄋㄚˊ	獨秉 ㄉㄨˊ ㄅㄧㄥˇ	乘法 ㄘㄨㄥˊ ㄈㄚˊ
規	插	丙	丙
guī	chā	bǐng	bǐng
《冊府元龜》：宋景德二年王欽若、楊億等奉敕撰，一千卷。載歷代君臣事蹟，與《太平御覽》並為宋代類書之代表。	式又摩那：又作式又摩拏。式又摩那尼之略。出家五眾之一。舊譯學法女。新譯正學女。沙彌尼之欲受具足戒者，使自十八歲至二十歲滿二年間別學六法，驗胎之有無，且試行之真固也。是為式又摩那尼。	獨秉：謂心念法也。以此告於自己一人之心念而其事成故也。	乘法：羯磨法四種之第一。行羯磨法時受戒懺悔等之法也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三三二 (下)	十四	阿耆多翅舍欽 婆羅	琪	qí	阿耆多翅舍欽婆羅：又作阿耆多頸舍甘婆羅。新稱阿末多。外道六師之一人。執現世受苦則來世為樂之外道也。
三三二 (下)	十二	縷丸	呂	lǚ	縷丸：絲球，線球。
三三二 (下)	十	刪闍夜毘羅胝 子	之	zhī	刪闍夜毘羅胝子：刪闍耶毘羅胝子。新稱刪逝移毘刺知子。六師外道之一。刪闍夜，為其字，譯言等勝。毘羅胝，為母之名。因母而名，故曰子。
三三二 (下)	七	末伽梨拘賒梨 子	奢	shē	末伽梨拘賒梨子：又曰末伽梨俱舍梨，具曰末伽梨拘賒梨子。子之一字漢語也。六師外道之一。末伽梨為其人名，拘賒梨為其人母名，子謂拘賒梨之子也。如言舍利子。

三三二 (上)二	三三二 (上)二	三三二 (上)二	三三二 (上)二
七	三	二	一
尼毘陀若提子^{ヒマ}	迦羅鳩駄迦旃^{ヒマ} 延	五熱灸身^{ヒマ}	麤衣^{ヒマ}
堅	沾	久	粗
jīān	zhān	jiǔ	cū
尼毘陀若提子：尼毘，又作尼虔，尼乾，尼健。六大外道之一。尼毘具曰尼毘陀。譯曰離繫，不繫，無結。離三界繫縛之義也。是為外道出家之總名。但此外道，特修裸形塗灰等離繫之苦行，故取總名為別名。自佛法毀之，名曰無慚。以彼母之名名為若	迦羅鳩駄迦旃延：外道六師之一。迦羅鳩駄其字，迦旃延其姓。計諸法亦有相亦無相。應物而起見者。若人問為有耶，則答為無。為無耶，則答為有。	灸：燒灼。五熱：外道之苦行。熱五體於火也。	麤：同「粗」。

頁				三三二二 (上)
行				十四
生字注音				末塞羯利瞿 黎子 拏迦攝波子 哺刺
同音字				節 拿 補 (一聲)
漢語拼音				jié ná bū
注釋				末塞羯利瞿黎子：末伽梨拘睺梨，六師外道之一。 拏迦攝波子：富蘭那迦葉，又作梔刺拏，布刺拏，不蘭迦葉，補刺那迦葉，布賴那迦葉，布刺拏迦葉波，哺刺拏迦攝波子。六師外道之一。富蘭，譯曰滿，是其實名，迦葉波，譯曰飲光，是母氏之姓，從母姓而稱為迦葉波，因之又云迦葉波子。是空見外道也。 哺刺拏迦攝波子：富蘭那迦葉，又作梔刺拏，布刺拏，不蘭迦葉，補刺那迦葉，布賴那迦葉，布刺拏迦葉波，哺刺拏迦攝波子。六師外道之一。富蘭，譯曰滿，是其實名，迦葉波，譯曰飲光，是母氏之姓，從母姓而稱為迦葉波，因之又云迦葉波子。是空見外道也。 為子，指稱門徒。

三三二二 (下)	三三二二 (下)	三三二二 (下)	三三二二 (上)
二	一	一	十四
慎 ^三 昵 ^二 揭爛陀 若底子	腳俱陀迦 ^ハ 多演那子	阿市多雞舍 甘跋羅子 ^ハ	珊逝移毘 ^ハ 刺知子
逆	加	拔	山
nì	jiā	bá	shān
昵揭爛陀慎若底子：尼犍陀若提子，六師外道之一。	腳俱陀迦多演那子：迦羅鳩駄迦旃延，六師外道之一。	阿市多雞舍甘跋羅子：阿耆多翅舍欽婆羅，又作阿耆多頸舍甘婆羅。新稱阿末多。外道六師之一人。執現世受苦則來世為樂之外道也。	珊逝移毘刺知子：刪闍夜毘羅胝子，刪闍耶毘羅胝子。新稱刪逝移毘刺知子。六師外道之一。刪闍夜，為其字，譯言等勝。毘羅胝，為母之名。因母而名，故曰子。

頁		三三三 (上)	
行		十	
生字注音	袈裟	袈裟	袈裟
同音字	加	沙	沙
漢語拼音	jiā	shā	shā
注釋	袈裟：具名迦沙曳，譯曰不正，壞，濁，染等。又與加沙野之語同。譯曰赤色。比丘之法衣有大中小三件，避青黃赤白黑之五正色，而用他之雜色，故從色而云袈裟。其形為長方形，故從形而云敷具，臥具等。其相割截小片，綴合如田畔，故從相而云割截衣，又云田相衣。其他有道服，法衣，忍辱鎧，解脫幢相等種種之德名。大中小三枚之別名，其小者曰安陀會，又云五條，其中者曰鬱多羅僧，又云七條，其大者云僧伽梨，又云九條大衣等。天竺於此三枚袈裟外無所謂衣者。支那曰本氣候寒故於裏著衣，而掛於表也。天竺於五條上重著七條或大衣，或於五條七條上重著大衣，此方則不必重著，裏有衣也。		

三三三 (下)	三三三 (下)	
七	三	
犢 多 子部	僧祇 レ	
獨	琪	
dú	qí	
犢子部：小乘二十部之一。佛在世，有外道，歸佛出家，成立實我。其門徒相續不絕。佛滅後二百年中，自說一切有部流出一派，稱為犢子部。建立非即非離蘊之我，謂眾生有實我，非即五蘊，非離五蘊，即不可說藏也。此違佛教所立真無我之理，故名之為附佛之外道。《俱舍論破我品》痛斥之。真諦《玄應》記之為可住子部。		
僧祇：譯曰眾，數。僧祇部，僧祇律，僧祇物等。		
其色有三如法色，其中通常天竺用乾陀，支那用木蘭色，日本用香染。即赤而帶黑者。唐武后賜僧法朗等紫袈裟。		

頁	三二五 (下)		三二八 (上)
行	三		二
生字注音	《瓔 _ユ 珞 _ロ 經 _{キョウ} 》	珞 _ロ 經 _{キョウ} 》	阿若 _{アニヤ} 憍陳如
同音字	嬰	洛	交
漢語拼音	yīng	luò	jiāo
注釋	《瓔珞經》：《菩薩本業瓔珞經》之略名。攝於大乘律部。《菩薩本業瓔珞經》：二卷，姚秦竺佛念譯。說四十二位之名義行業及菩薩戒等。 憍陳如：憍陳那之舊稱。亦曰拘鄰。尊者之姓。譯曰火器，了本際。《玄應音義》二十四曰：「憍陳那，舊云憍陳如，訛也。此云火器，是姓也。阿若是名，亦云初智，以最初悟無生而得智由本願也。」五比丘之筆頭人（五比丘之上首也）。初釋尊出家求道，淨飯王命供奉共為苦行。後釋尊觀破苦行於成道無效而棄之，彼此為釋尊破戒墮落，與他四比丘共去，後於波羅捺國鹿野園受釋尊教化，為弟子。即佛最初之弟子也。		

三 三 九 (上)	三 三 九 (上)	三 三 八 (下)
三	二	六
額 鞞 _ニ	姻 _ニ 親	波羅捺 _ニ 國
皮	因	納
pí	yīn	nà
額鞞：馬勝，又云馬師。梵名額鞞，五比丘之一。端正之威容與庠序之舉止，時時如引人目，舍利弗失師迷於所歸，懵懵行路時，卒然見馬勝比丘威儀，起問師問法之心，又諸比丘清旦由耆闍崛山為乞食來王舍城，時有一長者見馬勝比丘，生歡喜之念，為僧眾建六十房舍（《四分律》及《南傳律》房舍犍度）。即此一端，已可知其詳。		
波羅捺：又作波羅奈，波羅奈斯，婆羅痾斯，婆羅捺寫。國名。譯作江繞，因在恒河之流域故也。鹿野園在此中。		
姻親：由婚姻而產生親屬關係的人。如配偶、姐夫、妻子的兄弟姐妹等。		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三二九 (上)	六	頰鞞 は	餓	è	頰鞞：又作濕鞞、阿說示、馬勝，佛最初所度之五比丘之一。
三二九 (上)	九	《玄義釋籤》 くろ	千	qiān	《玄義釋籤》：《法華玄義釋籤》，二十卷，唐湛然著，《法華》玄義之釋義也。釋籤者，箋註疑義而釋之之意。
三二九 (下)	五	禎明 ちん	真	zhēn	禎明：（五八七～五八九）南朝陳後主陳叔寶的年號。
三三〇 (上)	十二	難 なん	楠（四聲）	nàn	難：詰責邪義，謂為難。常謂之難詰、難問等。詰：責問。
三三〇 (上)	十三	彙合 ゑい	慧	huì	彙：聚。合：會，聚。

三三二 (下)	三三二 (上)	三三〇 (下)
三	十一	十四
摩訶目犍連 摩訶目犍連	璃大王 璃大王	俱絺羅 俱絺羅
建	離	流
jiàn	lí	liú
俱絺羅：又作俱祉羅，拘絺羅。新稱慧恥羅。羅漢名。		
琉璃大王：琉璃王，又作琉璃王，婁勒王，樓黎王，維樓黎王，毘流離王。新稱毘盧釋迦王。亡迦毘羅衛國釋種之惡王名。（又音）璃 lì·ㄌㄧˋ		
摩訶目犍連：摩訶目犍連，比丘名。《法華經》作大目犍連。《阿彌陀經》作摩訶目犍連，略曰目犍連，又曰目連。新稱曰摩訶沒特伽羅，沒特伽羅子。姓也。譯曰大讚誦，大萊茯根，大胡豆，大採菽等。佛十大弟子之一人。稱為神通第一者。初與舍利弗同為六師外道之一人，頗精通教學。雖領一百徒弟，然中心有不安之念。因而與舍利弗互約，先得解脫者，必以告，故共競修行精進。一日舍利弗至		

頁		
行		
生字注音	舍夷國 ^ㄣ 人	
同音字	姨	
漢語拼音	yí	
注釋	王舍城，見五比丘中之馬勝，儀容端正，問其理由，始知佛陀出現，由一偈之法門，忽開悟得脫。次於竹園精舍，聞佛陀親說，得法眼淨之悟，因告之目連，共為諸佛子。二人弟子，合二百人，亦入佛門。 舍夷國：迦毘羅衛，又作迦比羅皤皤堵、迦毘羅婆蘇都·劫比羅伐罕堵·婆兜釋翅搜、迦維羅衛。略稱迦毘羅、迦維。意譯黃赤城、黃髮仙人住處、妙德城等。即今尼泊爾塔拉伊之提羅拉冠特地方，為佛陀出生之處，亦即釋迦族之國土。數論派傳說中之始祖迦毘羅仙人亦居於此，因此以其名為國名。在佛陀晚年，迦毘羅衛之釋迦族慘遭憍薩羅國毘琉璃王之虐殺	

三三三 (上)二	
三	
知識檀越 _{たんとく}	
談	
tán	
知識：朋友之異名。如云知人，我知其心識其貌之人也。又我所知之人也。非多知博識之義。諸經之初有「皆是大阿羅漢。眾所知識。」即就為人所知而云：其人善，為善友善知識。惡，則為惡友惡知識。說法引導我於善處者是善友，故曰善知識，又單云知識。又勸善友使喜捨三寶，謂之勸知識，唱知識。檀越：謂施主也。越為施之功德，已越貧窮海之義也。	而衰亡，此地亦漸次荒廢。晉朝法顯至此旅遊時，已城址荒蕪，民家僅數十。唐代玄奘西遊，尚見伽藍窳堵波及阿育王所建之大石柱。今遺蹟已不可見，唯大石柱陷入土中，於一八九七年始挖掘出土。

頁	三三二一 (上)	三三二一 (上)	三三二一 (上)	三三二一 (下)	三三二一 (下)
行	四	十二	十二	六	八
生字注音	星宿 イヌ	悵然 イナ	湣 ミナ	簸 ヒョ	峨 ガ
同音字	秀	唱	敏	跛	娥
漢語拼音	xiù	chàng	mǐn	bǒ	é
注釋	星宿：天空的列星。	悵然：憂思失意的樣子。	湣：通「閔」。閔：憐恤，通「愍」。	簸：搖動。簸峨：傾側也。	結跏：結跏趺坐，佛陀之坐法也。結加趺於左右髀上而坐也（跏字添足者所謂蛇足也），跏者足背也，交結左右足背而置於左右髀上謂之全跏坐，

三三三 (上)	三三三 (上)	三三三 (上)	三三三 (上)	
十四	九	八	二	
梵志僉曰 くろ	山巔 カミ	遏絕 へ	逕路 じやう	
簽	顛	餓	徑	
qiān	diān	è	jìng	
梵志：一切外道之出家者名梵志。 僉：皆，全部。	山巔：山的頂端。	遏：阻止，禁絕。	逕：小路。通「徑」。徑：小路，或泛指道路。	即結跏趺坐也。置左右之一足於左右之一髀，名為半跏坐。全跏坐有吉祥降魔之二、先以右足押左股，次以左足押右股，手亦上左，謂之降魔坐，反之謂之吉祥坐。釋尊於菩提樹下成正覺時之身為吉祥坐，而手作降魔印。

頁	三三三 (上)
行	十四
生字注音	瞿曇 くゐん
同音字	屈
漢語拼音	qū
注釋	瞿曇：舊稱瞿曇，俱譚，具譚等。新稱喬答摩。釋種之姓，古來佛姓，稱瞿曇，甘蔗，日種，釋迦，舍夷之五種。論其異同有諸說。《十二遊經》舉瞿曇與舍夷二名之因緣，梵志瞿曇之弟子曰瞿曇，世人稱為小瞿曇。為賊所殺（在甘蔗園或甘蔗果園），師知之以屍和泥為兩團，咒十月，成一男一女，以瞿曇為姓，又名舍夷。《佛本行集經》謂淨飯六代之祖被射殺，從血塊生二莖之甘蔗，次生一男一女，姓為甘蔗，別稱為日種，四子移於北，倡釋迦姓，其別稱曰舍夷，佛為甘蔗王之末，瞿曇乃姓。日種中之釋迦族，故有此稱。舍夷宜為 Sākī（釋迦之女性名詞），又瞿曇之意味，天台以為純淑。見《文句》一

$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{三} \\ \text{四} \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{三} \\ \text{四} \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{三} \\ \text{三} \\ \text{三} \end{smallmatrix}$ (下)	$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{三} \\ \text{三} \\ \text{三} \end{smallmatrix}$ (下)	$\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{三} \\ \text{三} \\ \text{三} \end{smallmatrix}$ (下)	
五	五	十	七	六	
隱翳 $\begin{smallmatrix} \text{一} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ 三光	闇霧 $\begin{smallmatrix} \text{一} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$	甯殊于 $\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$	去瞑就明 $\begin{smallmatrix} \text{一} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$	稽首 $\begin{smallmatrix} \text{一} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$	
意	暗	凝	冥	起	
yì	àn	níng	míng	qǐ	
翳 ：遮蔽。三光：日、月、星的總稱。	闇 ：陰暗，混濁。	甯 ：通「寧」。豈，難道。殊：超過。 (又音) 甯 $\begin{smallmatrix} \text{三} \\ \text{二} \end{smallmatrix}$ nìng	瞑 ：昏暗。	稽首 ：梵語曰伴談，或曰伴題，譯曰稽首。下頭至地也。	下 。慧苑以為最勝。慈恩以為日炙種，泥土種（《二十唯識述記》下同上）。 (又音) 瞿 $\begin{smallmatrix} \text{一} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ qú

頁	三三四 (上)	三三四 (上)	三三四 (下)	三三五 (上)
行	八	十四	十四	三
生字注音	匝 ㄗ	十力迦葉 ㄊㄨˋ ㄌㄧˊ ㄔㄧㄚˊ ㄩㄝˋ	娠 ㄣ 妊 ㄣ	波斯匿王 ㄅㄛ ㄙ ㄋㄧˊ ㄨㄥˊ
同音字	帀	社	認	深
逆	帀	社	認	深
漢語拼音	zā	shè	rèn	shēn
ni	zā	shè	rèn	shēn
注釋	匝：計算環繞圈數的單位。	十力迦葉：又名婆敷迦葉，五比丘之一也。	妊娠：婦女懷有身孕。	波斯匿：舍衛國之王名，譯曰和悅，又曰月光，新稱鉢羅犀那時多，玄奘譯作勝軍，義淨譯曰勝光，梵授王之子也。與佛同日生。《有部毘奈耶雜事》所謂憍薩羅國王勝光王是也。王

第二夫人曰末利（譯曰勝鬘，《勝鬘經》之勝鬘夫人，此王夫人之女也，母子名同），本為劫比羅城（迦毘羅之城也）婢女，以歸佛之福力為王聘為夫人，生一子，名惡生，有逆害自立之心，長行大臣諫止之，後王將長行大臣至佛所聽法，久不出，長行意變，竊引車馬還城，策立惡生太子為王，驅逐大王之二夫人行雨勝鬘。二夫人詣王所，中途遇王白事，王便令勝鬘還城，自與行雨共向王舍城，城外有一園林，王停此，令行雨報末生怨王（阿闍世王）。末生怨王聞之大喜，嚴駕自出迎之。時勝光王久不得食，乞於園主，得蘿菔五顆食之，往水邊過量飲之，因成霍亂，遂仆死。末生怨王後來厚葬之（見《有部毘奈耶雜事》八）。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三三五 (上)	八	弊宿梵志	必	bì	弊宿：又作蜚肆。婆羅門名。拘薩羅國斯婆醯婆羅門村有婆羅門，名弊宿。童女迦葉已證羅漢，與五百比丘共遊行詣彼處，種種說法，破其斷見，使之歸正翻邪，死生於天。見《長阿含經七》《弊宿經》《中阿含經十六》《蜚肆經》。
三三五 (上)	十一	耆舊	琪	qí	耆舊：年高而有才德的人。
三三五 (上)	十一	叡智	瑞	ruì	叡：明智的，佳美的。通「睿」。
三三五 (上)	十三	毘婆尸佛	師	shī	毘婆尸：又作毘鉢尸，微鉢尸，鞞婆尸，毘婆沙，維衛，過去七佛之第一佛。譯曰勝觀，種種觀，種種見等。又名弗沙，或底沙。釋迦菩薩第二阿

三三六 (上)	三三六 (上)	三三六 (上)	三三五 (下)	
十二	十二	八	五	
抖擻 ちふ	頭陀 ちだ	慧沼 ちぬ	鞞婆尸 ちんばし	
叟	陀	找	皮	
sǒu	tuó	zhǎo	pí	
抖擻：擺脫；以手舉物而振拂。dhṛta（頭陀）的意譯。行此法，能抖擻煩惱去離貪著，如衣抖擻能去塵垢。	頭陀：頭陀，又作杜荼，杜多。譯曰抖擻，抖擻，洮汰，浣洗等。謂抖擻衣服飲食住處三種貪著之行法也。	慧沼：唐淄州慧沼，從慈恩大師，極性相之奧義。及菩提流志譯《大寶積經》，預於證義。又於義淨之譯場為證義，多所刊正。著《唯識了義燈》，質圓測之異義。後著諸疏義，號淄州沼。見《宋高僧傳》四。	鞞婆尸：毘婆尸。	僧祇劫滿時，遭此佛初修百大劫種相之福，以為七佛之首。又由讚其佛之精進力，超九劫而成佛，可知此佛出世，在九十一大劫之前也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三三六 (上)	十三	慣鬧 ㄍㄨㄢˋ ㄋㄠˋ	愧	kuì	慣：心智昏亂不明。鬧：擾攘不安靜。
三三六 (上)	十四	無諸僇慢 ㄨˊ ㄓㄨ ㄌㄧˊ ㄇㄢˋ	交	jiāo	僇慢：煩惱名。俱舍論四曰：「慢對他心舉，僇由染自法，心高無所顧。」
三三七 (上)	七	搏 ㄊㄨㄛˊ	團	tuán	搏：捏聚搓揉成團。
三三七 (上)	十	安隱 ㄢㄨㄢ ㄩㄣˇ	穩	wěn	隱：同「穩」。安隱：安穩，身安心穩。
三三七 (上)	十一	極噉 ㄍㄨˊ ㄉㄢˋ	但	dàn	噉：同「啖」，吃也。
三三七 (下)	一	無厭 ㄨˊ ㄢˋ	驗	yàn	厭：飽，滿足。同「饜」。

三三八 (上)	三三七 (下)		三三七 (下)
四	五		四
厭離三界 𢆶	濯 𣶒	浣 𣶒	著弊衲衣 𢆶
驗	濁	緩	納
yàn	zhuó	huǎn	nà
厭：厭惡。三界：凡夫生死往來之世界分為三：一、欲界，有姪欲與食欲二欲之有情住所也。上自六欲天，中自人界之四大洲，下至無間地獄。謂之欲界。二、色界，色為質礙之義，有形之物質也。此界在欲界之上，離姪食二欲之有情住所也。謂為身體，謂為宮殿，物質的物，總殊妙精好。		浣：洗滌，洗濯。濯：洗滌，清洗。浣濯：洗滌。（又音）浣 huàn 𣶒	
		著：穿。衲衣：一作納衣。云糞掃衣。拾取人棄不顧與糞掃均之賤物，縫納為法衣，故名糞掃衣，亦名納衣。比丘著之，十二頭陀行之一。作衲者，俗字也。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三三八 (上)	四	塚間 ^{ツカマ}	腫	zhǒng	塚：墳墓。同「冢」。
三三八 (上)	五	狼籍 ^{リキ}	集	jí	狼籍：形容凌亂不整。
故名色界。此色界由禪定之淺深麤妙分四級，稱為四禪天，新曰靜慮。此中或立十六天，或立十七天，或立十八天。三、無色界，此界無一色，無一物質的物，無身體，亦無宮殿國土，唯以心識住於深妙之禪定。故謂之無色。此既為無物質之世界。則其方所，非可定。但就果報勝之義，謂在色界之上。是有四天。名為四無色。又曰四空處，說出《俱舍論世間品》，三界義。					

三三九 (上)	三三九 (上)	三三八 (下)	三三八 (下)	三三八 (下)	三三八 (下)
十一	九	十二	九	八	二
沙磧 ^{シツ}	俱盧舍 ^{クルセ}	阿蘭若 ^{アランジャ}	脅 ^{ワキ}	常伺其便 ^{トモニハ}	蔭覆 ^{インフ}
氣	廬	藍	協	四	印
qì	lú	lán	xié	sì	yìn
沙磧：沙漠。磧：沙漠。	俱盧舍：又作拘盧舍，拘婁舍，拘婁奢，句盧舍，拘樓賒。里程名。牛聲或鼓聲得聞之最大距離。五百弓或五里。	阿蘭若：寺院之總名。是比丘之住處。又作阿蘭那，阿蘭攘，阿蘭若迦，阿練若，阿爛拏，阿練茹，曷刺羝等。譯曰無諍聲，閑寂，遠離處。離人里五百弓之處。	脅：胸部兩側，由腋下至肋骨盡處的部位。亦指肋骨。	伺：暗中偵察。伺其便：伺便，等待可以利用的時機。	蔭：遮蔽。覆：遮蓋，掩蔽。

頁	三三九 (上)	三三九 (上)	三三九 (下)	三四〇 (上)
行	十四	十四	二	六
生字注音	牛嚼 ヒヤセ	鼠齧 マセ	浣洗 フク	僧伽胝 ヒ
同音字	爵	聶	緩	之
漢語拼音	jué	niè	huǎn	zhī
注釋	嚼：用牙齒咬碎食物。 (又音) 嚼 jiáo ヒヤセ 齧：同「齧」。齧：啃，咬。 浣：洗滌，洗濯。(又音) 浣 huàn フク 僧伽胝：僧伽梨，比丘三衣之一。新稱僧伽胝，僧伽致，僧伽鷄，僧伽知。譯曰重或合。以割截而更合重之故也。義淨譯為複衣。其義譯有種種之名。為三衣中之最大者，故稱為大衣。以其條數最多，稱為雜碎衣。入王宮聚落乞食說法時必服之。故稱為入王宮聚落時衣。有三品之不同。九			

三四 (上)二	三四 (上)二	三四 (下)〇	
十三	十二	一	
王荊公 ^{ワキミ}	拈 ^{ニヅ}	鬱多羅僧 ^ハ	
經	年	玉	
jīng	nián	yù	
王荊公：王安石，（西元一〇二一—一〇八六）字介甫，號半山老人，宋臨川人。博覽強記，工書畫，尤善詩，而文詞簡練。神宗時為相，改革政治，銳行新法，因反對者眾多，沒有成功。封荊國公，卒諡文。著有《周官新義》《臨川集》《唐百家詩選》等。	拈：用手指捏取。（又音）拈 ^{ニヅ} niān	鬱多羅僧：又作唄多羅僧，優多羅僧，郁多羅僧伽，唄怛羅僧伽等。袈裟名。三衣之一。譯曰上衣。	條十一條十三條，二長一短，為下品。十五條十七條十九條，三長一短，為中品。二十一條二十三條二十五條，四長一短，為上品。

頁	^{三四} _二 (下)		^{三四} _一 (下)	^{三四} _二 (上)	^{三四} _一 (上)	^{三四} _二 (上)
行	一		五	八	十	十一
生字注音	苑 ^{ㄩㄢˋ}	翰 ^{ㄏㄢˋ}	罔措 ^{ㄨㄥˇ ㄘㄨㄛˋ}	鍛 ^{ㄉㄨㄢˋ}	姻 ^{ㄩㄢ}	摩竭國 ^{ㄇㄛˊ ㄑㄩㄛˊ}
同音字	院	漢	網	段	因	節
漢語拼音	yuàn	hàn	wǎng	duàn	yīn	jié
注釋	翰苑：翰林院。		罔：迷惑，困惑。通「惘」。	鍛：將金屬放入火中燒紅，再用鐵錘搥打。	姻：男女結婚的事情。	摩竭：摩竭陀，又作摩訶陀，摩竭提，摩伽陀。中印度國名，王舍城所在。譯言持甘露，善勝，無惱，無害等。或為星名。或為古仙人或帝釋前身之名。

三 四 三 (上)	三 四 三 (上)	三 四 二 (下)
八	三	二
《方等泥洹經》 泥洹	師子頰王 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖶	靈鷲山 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖶
環	莢	就
huán	jiá	jiù
《方等泥洹經》：《般泥洹經》之異名，二卷，失譯。大乘家所傳佛之涅槃記也。與法顯譯之《大般涅槃經》（小乘部中）大同小異。	師子頰王：印度迦毘羅城之主，淨飯王之父，即釋尊之祖父也。	靈鷲山：舊稱耆闍崛，新稱娑栗陀羅矩吒，譯曰靈鷲，鷲頭，新譯鷲峰，鷲臺。又稱靈山，靈嶽，鷲嶽。山形似鷲，名又以山上鷲鳥多，故名。摩竭陀國之正中名上茅城，五山周圍如城郭，是為摩竭陀國之舊都。自此東北四五里，有王舍城，毘婆娑羅王之新都也，自此東北十里，靈鷲山在焉，即五山中之最高者，在上茅城之舊都東北十四五里（《西域記》九《釋迦方誌》下），中土往往沿用其名。如福建福清縣北之鷲峰。浙江杭州之飛來峰。亦名靈鷲。是也。

頁	三四三 (上)	三四三 (下)
行	十四	四
生字注音	夏曆建寅 ㄒㄩˋ ㄊㄩㄣˋ	首圖駄那 ㄒㄩˋ ㄊㄩㄣˋ
同音字	銀	陀
漢語拼音	yín	tuó
注釋	夏曆：傳統三正曆法系統之一，為傳統「農曆」的別稱。依據傳統曆法的規則，以朔為初一，以冬至所在的月分為子月。但是先秦各朝及各國因為參考陰陽家的五行學說，而會選擇不同的月分為歲首。相傳夏朝以寅月為歲首，漢武帝太初曆亦以之為依據，並沿用至今。如此一來則正月是孟春，四月是孟夏，七月是孟秋，十月是孟冬。 建寅：夏曆以寅月為歲首，稱為「建寅」。 首圖駄那：淨飯王音譯。	

三四四 (上)		三四三 (下)
十		十
芻𡇗	苾𡇗	羅睺羅𡇗
除	必	侯
chú	bì	hóu
苾芻：又云煇芻。同於舊譯之比丘。譯曰乞士，除士，除饑男，熏士，道士等。出家為佛弟子，受具足戒者之都名也。以此方無正翻之語，故經論中多存比丘。苾芻之梵名，或以乞士，破煩惱之二義解之，或以淨乞食，破煩惱，淨持戒，能怖魔之四義		羅睺羅：舊作羅云，羅吼羅，羅睺羅，羅睺。新作曷羅怛羅，何羅怛羅，羅怛羅。佛之嫡子。在胎六年。生於成道之夜。十五歲出家。舍利弗為和上，而彼為沙彌，逐成阿羅漢果，在十大弟子中為密行第一。後於法華會上迴於大乘。受蹈七寶華如來之記別。以生於羅睺羅阿修羅王障蝕月時，故名羅睺羅。又六年為母胎所障蔽，故名。羅睺羅為執月及障蔽之義。母有異說。

頁				
行				
生字注音				
同音字				
漢語拼音				
注釋				
	延綿不絕 延綿不絕：延續不斷。	引蔓 蔓：藤本或蔓性植物細長而能攀繞他物的莖。（又音）蔓	獷 獷：同「粗」。獷：強悍，不馴服。	麤 麤：同「粗」。麤：強悍，不馴服。
	嚴 yán	慢 màn	廣 guǎng	粗 cū
	三 三四四	四 三四四	五 三四四	頁 三四四

三四五 (下)	三四四 (下)	三四四 (下)		三四四 (下)	三四四 (下)
三	十四	十三		六	六
室哩矩舍 𑖦𑖪𑖫𑖮	除𑖦𑖪男 𑖦𑖪𑖮	芻𑖦𑖪	煖𑖦𑖪	戒德芬馥 𑖦𑖪𑖮𑖦𑖪	馨香 𑖦𑖪𑖮
舉	謹	除	必	付	欣
jū	jīn	chú	bì	fù	xīn
室哩矩舍：世尊因地修行時，常臥三草之一。	除𑖦𑖪男：梵語比丘，一譯除𑖦𑖪男。以比丘能修福德之因，得供養之果，除因果之𑖦𑖪乏故也。	煖芻：比丘之又名。為出家受具足戒者之通稱。男曰比丘，女曰比丘尼。其義甚多。以乞士之翻為本義。		戒德：戒律之功德也。芬馥：香氣濃盛。	馨香：芳香。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三四五 (下)	九	慧暉 ㄏㄨㄟˋ	輝	huī	慧暉：唐代僧。生卒年不詳。住長安西明寺。為圓暉之弟子。採集圓暉所著之《俱舍論頌疏》，並加以注釋，作成《俱舍論釋頌疏義鈔》六卷。該書與遁麟之《俱舍論頌疏記》二十九卷堪稱為雙璧。
三四六 (下)	二	樞紐 ㄕㄨˊ ㄋㄩˊ	書	shū	樞紐：比喻重要的關鍵。
三四七 (上)	二	匡補法王 ㄎㄨㄤ ㄅㄨˇ ㄈㄢˊ ㄨㄥˊ	框	kuāng	匡：輔佐，幫助。法王：佛於法自在。稱曰法王。
三四七 (上)	二	眾星遶月 ㄓㄨㄥˋ ㄒㄩㄥˊ ㄌㄧㄠˋ ㄩㄝˋ	繞	rào	眾星遶月：很多星星聚集，圍著月亮。比喻許多人共同簇擁一個人。
三四七 (下)	九	鷺子 ㄌㄩˋ ㄗㄩˋ	秋	qiū	鷺子：又作鷺鷥子。舍利弗之譯名也。作鷺子者非。

三四九 (下)	三四九 (上)	三四八 (下)	三四八 (上)	三四七 (下)	
二	十二	六	五	十	
阿闍梨 アゲリ	翼讚 ハ	求馬於唐肆 ムマヲカラカシ	龜 カメ	鷺鳥 カササギ	鷺 カササギ
舌	意	四	規	路	秋
shé	yì	sì	guī	lù	qiū
阿闍梨：舊稱阿闍梨，阿祇利。譯曰教授。新稱阿遮利夜，阿遮梨耶。譯曰軌範正行。可矯正弟子行為，為其軌則師範高僧之敬稱。	翼讚：輔佐。	唐肆：空的市集。求馬於唐肆：到空的市集買馬。比喻所求的方法途徑不對，必無所獲。	龜：迦葉尊者族姓之意譯。	鷺鷥：鳥名，百舌鳥。古譯同鷺鷥，鷺鷥俗稱八哥。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三五〇 (上)	一	《宥快鈔》 𠄎	又	yòu	《宥快鈔》：日本《大日經疏》之注解。
三五〇 (上)	四	脇士 𠄎	協	xié	脇：同「脅」。脇士：脅士，立於佛兩脅之菩薩也。常侍佛贊佛化眾生之大士也。
三五〇 (上)	七	挾侍 𠄎	協	xié	挾侍：與「脇士」同。指侍立於本尊兩側之侍聖。
三五〇 (下)	二	佛駄跋陀羅 𠄎	陀	tuó	佛駄跋陀羅：佛陀跋陀羅，一作佛駄跋陀羅，又作佛度跋陀羅。三藏法師名，譯曰覺賢。譯《華嚴經》。見《梁僧傳》二，《貞元錄》五。
三五〇 (下)	三	智儼 𠄎	演	yǎn	智儼：華嚴二祖雲華智儼法師，又號至相尊者。俗姓趙氏。生於開皇二十年也。初剃染時，禱於大藏前，抽得《華嚴》首卷。終日誦閱。遂往杜順

三 五 一 (上)	三 五 一 (上)	
五	五	
俱胝 _虫	金剛杵 _{彳攴}	
之	楚	
zhī	chǔ	
俱胝：此云百億。	和尚所。侍聽未久，盡得玄旨。尚以所集觀法傳與祖習，令其講授。偶遇異僧謂曰：欲解《華嚴》一乘之宗者，十地中六相之義是也。靜攝思之，當自知耳。因即淘研，豁爾貫通。從此數講《華嚴》。宗風大振。名徧寰中。總章元年，告門人曰：吾將暫往淨方也。不逾月，遂說法而逝。世壽七十二矣。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三 五 一 (下)	四	薦福寺 ^{ㄐㄢˋ ㄈㄨˋ ㄙㄩˋ}	建	jiàn	薦福寺：或稱大薦福寺，位於陝西西安，寺內坐落著著名的小雁塔。薦福寺原是中宗李顯即位前的舊宅，六四八年改建為寺院，名為「獻福寺」。武則天時期改稱「薦福寺」，並賜御書薦福寺匾額。
三 五 一 (下)	四	尋徙 ^{ㄒㄩㄣˊ ㄊㄩˇ}	喜	xǐ	尋：不久，隨即。徙：遷移，移轉。
三 五 一 (下)	四	翌年 ^{ㄧˋ ㄋㄧㄢˊ}	意	yì	翌年：明年，第二年。
三 五 一 (下)	二	楞伽山 ^{ㄌㄥˊ ㄍㄚˊ ㄕㄢˊ}	棱	léng	楞伽：新作餛伽，又作駿伽。在師子國（即錫蘭島）之山名。楞伽為寶名，又曰不可到，難入之義也。即山以有楞伽寶得名。又以險絕常人難入得名。佛嘗在此說大乘經，名《楞伽經》。

三 五 二 (上)	三 五 二 (上)	三 五 二 (上)	三 五 二 (上)		三 五 二 (下)	三 五 二 (下)
十	九	五	二		七	五
糜爛 ミラ	降魔杵 ゲマキ	卓越天稟 ツエツテンリン	巴幹者 ハカン	巴特瑪繖 ハツマ	諡 ハ	大曼荼羅壇 ダイマンダラダン
迷	楚	丙	握	傘	是	圖
mí	chǔ	bǐng	wò	sǎn	shì	tú
糜爛：毀傷潰壞。 降魔杵：《演密鈔》十曰：「杵頭有四角形者，如尋常塑畫。金剛神手所執者，名降魔杵，是也。」 卓越：高超出眾。天稟：天生的資質。 巴特瑪繖巴幹者：蓮華生大士梵名（音譯巴特瑪薩木巴瓦），為西藏紅教之開祖。 諡：古代禮制，依死者生前功過和品德所給予的稱號，多用於貴族、大臣和曾任官職的文人、學者。 大曼荼羅：以五大之色，綵繪佛菩薩相好具足之尊體。為四種曼荼羅之一。						

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三 五 二 (下)	六	功成名遂 功成名遂	歲	sui	功成名遂：建立了功業，成就了名聲。
三 五 二 (下)	四	唧恩 唧恩	閑	xián	唧：懷藏在心中。通「銜」。
三 五 二 (下)	三	剿滅 剿滅	絞	jiǎo	剿滅：清剿消滅。
三 五 二 (下)	二	驟集 驟集	宙	zhòu	驟：迅速。
三 五 二 (上)	十四	纏 纏	蟬	chán	纏：裹繞。
三 五 二 (上)	十二	犛牛 犛牛	毛	máo	犛牛：哺乳綱偶蹄目。全身有長毛，野生者色黑，畜養者色白，腿短。是青康藏高原地區主要的力畜。

$\begin{smallmatrix} 三 \\ 五 \\ 三 \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} 三 \\ 五 \\ 三 \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} 三 \\ 五 \\ 三 \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} 三 \\ 五 \\ 二 \end{smallmatrix}$ (下)	$\begin{smallmatrix} 三 \\ 五 \\ 二 \end{smallmatrix}$ (下)
十三	七	六	十	七
禳 ワ 除	吃 ク 喫雙提贊王	稟 ウ 性	負 ウ 笈	虹霓 ニ
瓢	栗	丙	及	尼
ráng	lì	bǐng	jí	ní
禳：祈禱除去災異。	吃喫雙提贊王：赤松德贊，（七四二、七九七），又譯「墀松德贊」，吐蕃第二十七代贊普，七五五至七九七年在位。在其任內，吐蕃國勢達到鼎盛。赤松德贊亦是藏傳佛教極為重要的弘揚者，被後世尊稱為「吐蕃三法王」之一。		負笈：背著書箱。比喻出外求學。	虹霓：彩虹。

頁	三五三 (下)
行	一
生字注音	宗喀巴 ^{ṣṳṳ}
同音字	咖
漢語拼音	kā
注釋	宗喀巴：又名羅卜藏札克巴。《西藏新志》中曰：「宗喀巴生於甘肅省之西寧府，性慧敏。年十四，學於後藏札什倫布之西薩迦廟，已涉紅教之流弊，憂吞刀吐火之幻術，不足為世益，誓洗其風。一日會眾，自換黃色衣冠，告眾曰：教主者，世世呼畢爾罕，以救人民。後得道於西藏之噶爾丹寺，此為黃教之始祖。其改正紅教之特點有三：一易衣帽為黃色，二改正咒語，三假定呼畢爾罕之轉生，以傳衣鉢。於是黃教勃興。宗喀巴有二大弟子，一曰達賴喇嘛，一曰班禪喇嘛。此二弟子，皆重見性度生，斥聲聞小乘及幻術下乘。佐宗喀巴有力。至明之中葉，黃教之勢，遠出紅教之

三 五 三 (下)	
十一	
綏 ^{スヰ}	
雖	
suī	
綏：安撫。(又音)綏 ^{スヰ}	上。」又曰：「《聖武記》云：黃教之祖宗喀巴，以明永樂十五年生於西寧衛。得道於西藏之噶爾丹寺。成化十四年示寂。初明代諸法王，皆賜紅綺禪衣，本印度袈裟舊式也。其後紅教寺持密咒，流弊至以吞刀吐火炫俗，無異師巫，盡失戒定慧宗旨。宗喀巴幼而神異，精通佛法，號甲勒瓦。在大雪山修苦，初出家，學於薩迦廟之呼圖克圖，乃元代發思巴之後，為紅教之祖。相傳其受戒時染僧帽不成色，惟黃立成，因服黃色之服。」今黃教徒以為阿彌陀、文殊等之化身云。

頁	三四 (上)		三四 (下)	三四 (上)	三四 (下)	三四 (上)
行	十四		五	十	十	十
生字注音	耆 ㄑㄧˊ		閼崛山 ㄎㄢˋ ㄅㄛˊ ㄕㄨˊ	囑累品 ㄓㄨˋ ㄌㄟˊ	諫議大夫 ㄐㄢˋ ㄩˋ ㄩˋ ㄉㄞˊ	彌帝隸 ㄇㄧˊ ㄉㄧˋ ㄌㄟˊ
同音字	琪		督	主	建	立
漢語拼音	qí		dū	zhǔ	jiàn	lì
注釋	耆闍崛：又曰伊沙崛，揭梨馱羅鳩胝，姑栗陀羅矩吒。山名。譯曰驚頭，驚峰，靈驚。山頂似驚，又山中驚多，故名。在中印度摩揭陀國王舍城之東北，釋尊說法之地。		囑累品：明囑托弘通本經之品名。	諫議大夫：職官名。掌侍從規諫之職。	彌帝隸：彌勒之新稱。	梅怛麗：彌勒之新稱。

三 五 七 (下)		三 五 七 (下)		三 五 七 (上)	三 五 七 (上)
十		三		八	八
𢙏 恚	𢙏 瞋	𢙏 羯磨會		𢙏 儷藥	𢙏 梅怛
慧	琛	節		利	姐
huì	chēn	jié		lì	dá
瞋：又云瞋恚。三毒之一。梵曰訖羅駄，於苦與苦具憎恚，謂之瞋。使身心熱惱，起諸惡業者。		羯磨會：此為金剛界九會曼陀羅之中央會。亦曰根本會，成身會。此為示諸尊之本體者，故名成身會。於四曼中為大曼（為身相之全體故），然名之為羯磨會者，以於真實之人體上，作業之義勝故也。《秘藏記鈔》二說此會中有三十七尊，賢劫千佛二十天，四執金剛，一千六十一尊。		儷藥：梵語音譯，華言「氏」。	
				梅怛：慈。	

頁	三五八 (上)		三五八 (上)		三五八 (上)		行
生字注音	弗沙 ^{フサ}	柔濡 ^{ロロ}	巍 ^巍	巍 ^巍	踰日 ^ユ	明曜 ^{ミョウ}	
同音字	福	如	惟	惟	逾	藥	
漢語拼音	fú	rú	wéi	wéi	yú	yào	
注釋	弗沙：又作底沙佛。原為星。以星為佛名。釋尊百劫之修相中，逢此佛，翹足讚偈，因超九劫。		濡：含忍。 巍巍 ^{wēi} _{ㄨㄟ} ：崇高雄偉的樣子。（又音）巍		曜：光芒。踰：越過，超過。同「逾」。		

三五九 (上)		三五九 (上)	三五八 (下)	三五八 (上)
二		一	九	十四
龕 ㄍㄨㄣˊ	吠琉璃 ㄈㄟˊ ㄌㄩˊ ㄌㄧˊ	尼師檀 ㄋㄧˊ ㄕㄧˊ ㄊㄢˊ	梅怛儼藥 ㄇㄟˊ ㄊㄢˊ ㄢˋ ㄩㄢˋ	翹足讚偈 ㄑㄩㄠˊ ㄗㄨˊ ㄗㄢˋ ㄓㄜˋ
刊	廢	談	利	橋
kān	fèi	tán	lì	qiáo
不遠之山也。須彌山之異名。不遠山者去波羅奈城之寶石也。就產出之山名之。遠山為一。譯言遠山寶，不遠山寶等。青色梨，鞞稠梨夜等。寶珠之名。七寶之一。譯言遠山寶，不遠山寶等。青色		尼師檀：尼師壇，又作尼師但那，顗史娜曩。譯言坐具。一曰隨坐衣。亦為臥具。長四廣三。坐臥時，敷地護身，又布於臥具上護臥具之具也。以為禮拜之具者，謬也。		翹足：舉足。偈：譯曰頌。定字數結四句者。不問三言四言乃至多言，要必四句。頌者，美歌。伽陀者，聯美辭而歌頌之者，故譯曰頌。

頁	三五九 (上)		三五九 (上)		三五九 (上)		三五九 (下)
行	三		三		五	七	二
生字注音	敷 _フ		趺 _テ 跏 _ハ		須臾 _ユ	如犢求母 _ヌ	瞻部洲 _{カン}
同音字	膚		加		魚	獨	善
漢語拼音	fū		jiā		yú	dú	shàn
注釋	敷：鋪設，展開。		跏趺：結跏趺坐也。佛陀之坐法也。		須臾：片刻，暫時。	犢：小牛。	瞻部洲：此大地之總名。此地中央有瞻部樹，以樹名洲。又瞻部樹，下生

三 五 九 (下)	三 五 九 (下)	三 五 九 (下)	三 五 九 (下)	
十	八	六	四	
兜率 ^{トラス}	纔 ^チ	逞 ^{テイ}	邪法縈纏 ^{ジャホウオウセン}	
都	才	騁	營	
dōu	cái	chěng	yíng	
兜率：天名。舊作兜率、兜率陀、兜率哆、兜術等、新作都史多、觀史多、門瑟哆、珊覩史多等。譯曰上足、妙足、知足、喜足等。欲界之天	纔：僅，只，亦作「才」。僅僅，剛剛。	逞：放縱，任意行事。	邪法：邪僻之道也。縈：圍繞，纏繞。纏：圍繞。	好金，名為瞻部檀金，以此金名洲。舊作剌浮洲，閻浮提洲等。一洲分四主，雪山以南為象主，以多出象也，以北為馬主，以多出馬也，以西為寶主，以多出寶也，以東為人主，以人文最備也。統此四主者名為輪王。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三六一 (上)	九	祇陀林	琪	qí	祇陀林：此林元為祇陀太子所有，故名祇陀林。
三六一 (上)	五	白毫相	豪	háo	白毫：如來三十二相之一。世尊眉間有白色之毫相，右旋宛轉，如日正中，放之則有光明，初生時長五尺，成道時有一丈五尺。名白毫相。
三六〇 (上)	六	敷演	膚	fū	敷：散布，傳布。
三六〇 (上)	四	《普曜經》	藥	yào	《普曜經》：八卷，西晉竺法護譯。與《方廣大莊嚴經》同本。而品有開合。
					處，在夜摩天與樂變化天之中間，下當第四重，分天處內處之二，其內院為彌勒菩薩之淨土，外院則天眾之欲樂處也。

三六五 (上)	三六五 (上)	三六五 (上)	三六三 (上)	三六一 (上)
九	八	七	十四	九
羯洛迦孫馱 ^{リセ}	迦羅鳩村馱 ^{カニム}	鳩樓孫佛 ^{リヌ}	襄贊 ^{リヲ}	祇洹林 ^{セウ}
節	陀	揪	香	環
jié	tuó	jiū	xiāng	huán
羯洛迦孫馱：拘留孫佛之又名。	迦羅鳩村馱：拘留孫佛之又名。	鳩樓孫佛：拘留孫佛，譯曰所應斷已斷，滅累，成就美妙等。當於過去七佛之第四佛，現在賢劫一千佛之最首者也。於賢劫中第九減劫人壽六萬（一說五萬）歲時出世。	襄贊：輔佐幫助。	祇洹林：祇陀太子之樹林，略名祇樹。是太子供養佛者。祇陀林，祇洹林，祇洹飯那，祇哆槃那皆同。新稱誓多林。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三六五 (上)	十	羯句忖那 ㄐㄧㄝˊ ㄘㄨㄣˇ	村 (三聲)	cūn	羯句忖那：拘留孫佛之又名。
三六五 (下)	三	拘那含牟尼佛 ㄅㄛ ㄢ ㄇㄣˊ ㄋㄧ ㄈㄛˊ	謀	móu	拘那含牟尼：又作拘那牟尼。新稱迦諾迦牟尼。譯曰金寂。為過去七佛中之第五佛。於人壽四萬歲時出生。
三六五 (下)	六	羯諾迦牟尼 ㄐㄧㄝˊ ㄋㄛˊ ㄇㄣˊ ㄋㄧ	節	jié	羯諾迦牟尼：又作迦那伽牟尼。舊稱拘那含牟尼。譯曰金寂，金仙人。賢劫之第二佛。過去七佛之第五。人壽三（亦作四）萬歲時生於清淨城。
三六六 (上)	五	迦葉佛 ㄐㄧㄝˊ ㄩㄝˊ ㄈㄛˊ	社	shè	迦葉佛：於現世界人壽二萬歲時出世而成正覺，釋迦佛以前之佛也。過去七佛之一。見《法苑珠林》八，《佛祖統紀》三十。

德遵普賢第二

頁	三六七 (上)	三六七 (上)	三六七 (上)	三六七 (下)
行	五	十二	十三	七
生字注音	竺法護 ^{ㄓㄨˊ ㄈㄢˋ ㄏㄨˋ}	儔匹 ^{ㄔㄡˊ ㄆㄧˇ}	輒 ^{ㄓㄜˊ}	苻堅 ^{ㄈㄨˊ ㄓㄢˋ}
同音字	竹	愁	哲	符
漢語拼音	zhú	chóu	zhé	fú
注釋	竺法護：竺曇摩羅，竺曇摩羅剌，竺姓，名曇摩羅察，譯曰法護。月氏國人，譯《正法華》者。	儔：匹敵，相比。儔匹：可與相比者。	輒：即，就。	苻堅：（西元三三八～三八五）字永固，氐族，略陽臨渭（今甘肅省秦安縣）人。曾滅前燕，取仇池，陷晉漢中，取成都，克前涼，定代地。任用王猛，修明國政，為五胡中最強盛的國家。猛卒，大舉侵晉，與謝玄等戰於淝水，大敗而還，後為姚萇所殺。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三六九 (下)	十	嫪女 ㄌㄠˋ ㄋㄩˇ	彩	cǎi	嫪：女，即宮女。嫪女：宮女，侍女。
三六九 (下)	九	被褥 ㄅㄟˋ ㄖㄨˋ	入	rù	被褥：棉被和墊褥。
三六九 (下)	九	床榻 ㄔㄨㄤˊ ㄊㄚˋ	踏	tà	床榻：一種狹長的床，可坐可躺。
三六九 (上)	十二	颺陀羅波梨 ㄩㄤˊ ㄊㄨㄛˊ ㄌㄨㄛˊ ㄅㄛˊ ㄌㄧˊ	拔	bá	颺陀羅波梨：賢護菩薩之梵名。
三六九 (上)	八	跋陀和 ㄅㄚˊ ㄊㄨㄛˊ ㄏㄜˊ	拔	bá	跋陀和：賢護菩薩之梵名。
三六九 (上)	八	颺陀 ㄩㄤˊ ㄊㄨㄛˊ	拔	bá	颺陀：賢護菩薩之梵名。
三六八 (下)	十	葆光 ㄅㄠˋ ㄍㄨㄤ	保	bǎo	葆光：韜蔽其光芒。比喻隱藏智德。

三七 (上)二	三七 (下)〇	三七 (上)〇	三七 (上)〇	三六 (下)九
十四	八	十	九	十二
俱 胝 ^止	華 梵 ^フ	希 麟 ^{カリン}	糝 帽 ^フ 地	羹 臠 ^フ
之	範	林	傘	或
zhī	fàn	lín	sǎn	huò
俱胝：又作俱致，拘致。數名。譯曰億。	華梵：華者支那，梵者印度，多就言語文字而云。	希麟：遼僧。住燕京（北平）崇仁寺。編撰《續一切經音義》十卷，乃承接唐代慧琳《一切經音義》之作，略解開元以後入藏之新譯經典一一〇部之難字、梵語等音義，並訂正訛誤。	糝帽地：三菩提之又稱。	羹：用肉、菜等芻芡煮成的濃湯。臠：肉羹。羹臠：菜羹和肉羹。

頁	三七二 (上)	三七二 (下)	三七二 (上)	三七二 (下)
行	十三	十三	三	五
生字注音	波羅捺 フハ	婆羅痾斯 フセ	毘耶離 ヒ	鞞舍離 ヒ
同音字	納	聶	皮	皮
漢語拼音	nà	niè	pí	pí
注釋	波羅捺：波羅奈，國名。譯作江繞，因在恒河之流域故也。鹿野園在此中。	婆羅痾斯：波羅奈，國名。	毘耶離：毘舍離，譯曰廣嚴。中印度也。維摩大士住此國。又，佛滅一百年，七百賢聖為第二結集之處。此國內之種族曰離車，亦曰跋闍子（此國城之鼻祖名離車，當時有三城郭，開擴莊嚴，名毘舍離，詳說於《善見律》中，載離車之部），後為阿闍世王所併。即今印度恒河北岸，干達克河東岸。今譯毘薩爾。	
		鞞舍離：毘舍離之又稱。		

三七三 (上)	三七三 (上)	三七三 (上)	三七二 (下)	三七二 (下)	三七二 (上)	三七二 (上)
十四	十三	三	十三	九	七	六
解 ヒヅ	尸賴拏伐底河 シライハチ	阿利羅跋提河 アリラハチ	娑羅雙樹 サロウ	鞞奢隸夜 ニセリヤ	吠舍釐 ヘシリン	鞞舍隸夜 ニセリヤ
解	拿	拔	梭	賒	離	立
jiě	ná	bá	suō	shē	lí	lì
解：一種松栂之類的樹木。	尸賴拏伐底河：金河，拘尸那國，跋提河之譯名。	阿利羅跋提：流於舍衛城外之河名。	娑羅雙樹：沙羅雙樹，佛入滅處之林也。為沙羅樹之並木，故謂之雙樹。	鞞奢隸夜：毘舍離之又稱。	吠舍釐：毘舍離之新稱。	鞞舍隸夜：毘舍離之又稱。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三七四 (上)	十一	烏菴 ウカ 國	常	cháng	烏菴：又曰烏杖那，鄔荼，烏孫，烏爾也曩等。國名。在北印度境，周五千餘里，山谷相屬，崇重佛法，敬信大乘。如來昔為哥利王，割截肢體，為尸毘王捨身於鷹等之遺迹皆在此國。見《西域記》三。
三七四 (上)	十四	月燈三昧 ゲツトウサンバイ	妹	mèi	月燈三昧：佛，對月光童子說一切諸法體性平等無戲論三昧之法門。因童子之名，稱為月燈三昧。即《月燈三昧經》之所說。
三七五 (上)	七	阿閼 アハル 佛	觸	chù	阿閼：如來名。具名阿閼鞞、阿閼婆。譯曰無動，不動。無瞋恚。往昔於去此東方千佛剎，出現於阿比羅提國之大目如來所發願，修行後，成佛於東方，其國土名善快，今現於其土

三七七 (下)	三七六 (上)	三七六 (上)	三七五 (下)	三七五 (上)	
六	十四	十四	十三	九	
笈多 ^リ	麾群生 ^ミ	絲帛 ^ミ	那庾多 ^ミ	阿閼鞞 ^ミ	
及	輝	博	宇	皮	
jí	huī	bó	yǔ	pí	
笈多：達磨笈多，譯曰法密。南印度羅囉國人。隋開皇十年來，譯《藥師經》等。見《續高僧傳》二。	麾：指揮。群生：許多之眾生也。	帛：絲織品的總稱。	那庾多：又作那由他，那由多，那術，那述。數目名，當於此方之億。億有十萬，百萬，千萬三等。故諸師定那由多之數不同。	阿閼鞞：阿閼佛之具名。	說法。又依密教謂阿閼為金剛界五智如來中住於東方之如來。左手作拳，右手持梵函。黃金色。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三七八 (上)	一	熟酥 ㄖㄨˊ ㄙㄨ	蘇	sū	酥：是牛羊等乳攪拌成之。或以草葉藥而成之。所謂從牛出乳，從乳出酪，從酪出生酥，從生酥出熟酥，從熟酥出醍醐，而醍醐最為上藥。 熟酥：五味中之熟酥也。熟酥味：更精製生酥者。以譬於《方等經》之後說《般若經》，通教之機熟而為大乘別教之機。
三七八 (下)	十	曇無讖 ㄊㄢˊ ㄨˊ ㄢˋ	趁	chèn	曇無讖：比丘名。又作曇摩讖，曇摩羅讖，曇謨讖。譯曰法豐。
三七九 (下)	十四	劉虬 ㄌㄧㄡˊ ㄑㄩ	求	qiú	劉虬：劉虬，南北朝隱士。南陽涅陽（河南鎮平縣南）人。字靈預，一字德明。劉宋·太始年中宦任晉平王驃騎記室當陽令，後罷官還家，被鹿皮，居茅室，長齋禮誦，精研佛理。嘗唱善不受報、頓悟成佛義，又註《法華經》《無量義》等經，講《涅

三八二 (上)	
九	
神 昉 _フ	
訪	
fǎng	
神昉：唐代僧。初住法海寺，精通大 小乘經論，唐貞觀十九年玄奘始於弘 福寺譯經，師奉召證義，爾後其門下 常列位譯場。顯慶年間，玄奘於大慈 恩寺翻譯《大毘婆沙論》時，師曾參 與筆受，又玄奘於玉華宮譯《大般若 經》時，師亦參加綴文。師少時尊信 《地藏十輪經》，永徽二年玄奘重譯 該經，師任筆受。著有《成唯識論要 集》十卷、《地藏十輪經疏》三卷等 書，今均不傳於世。世稱大乘昉，或 稱昉法師。	繫《小品》諸經。齊· 建元初年，徵詔為通直散騎侍郎，謝 而不就，竟陵文宣王遣使致書，請其 東下，虬亦推辭不就。建武二年徵任 國子博士，仍謝而不受。同年冬卒於 江州，享年五十八（一說六十）。諡 號「文範先生」。虬：同「虬」。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三八二 (上)	十二	龍朔 リョク	爍	shuò	龍朔：唐高宗李治的年號（西元六六一～六六三）。
三八二 (下)	十四	船筏 フナ	罰	fá	船筏：以譬佛之教法度人也。
三八三 (上)	九	遷流 ケンリウ	千	qiān	遷流：謂時間遷移流動。
三八四 (上)	七	栴檀 センタン	沾	zhān	栴檀：檀香。
三八四 (上)	九	伎樂 キガク	技	jì	伎樂：又作妓樂。音樂之義。
三八四 (上)	十二	毗嵐園 カラン	藍	lán	毗嵐園：毘藍園，迦毘羅城藍毘尼園之省略也。即釋迦佛誕生之園。

三八四 (下)	三八四 (下)	三八四 (下)
十一	九	六
身毛上靡相 𠂔	𦉰如鹿王相 𦉰	𦉰喜 𦉰
米	𦉰	歡
mǐ	shuàn	huān
身毛上靡相：佛三十二相之一。身毛之頭右施向上偃伏者。	𦉰如鹿王相：佛三十二相之一。𦉰為股肉，佛之股肉纖圓如鹿王者。	𦉰喜：難陀龍王，又作難途龍王、難頭龍王。意譯為喜龍王、歡喜龍王。八大龍王之一。與優波難陀（跋難陀）龍王為兄弟，故一般將二龍王連稱為難陀跋難陀龍王、難途跋難陀龍王。難陀善能順應人心，以調御風雨，深得世人歡喜，故有喜龍王等名稱。據《增一阿含經》卷二十八及《大寶積經》卷十四載，此龍王有七龍頭，性頗兇惡，後為佛陀弟子目犍連降伏。又《過去現在因果經》卷一、《法華經》卷一序品等皆載，難陀龍王為護法龍神之上首。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三八五 (上)	十一	逾城 ^{ユウ}	魚	yú	逾：越過。
三八五 (上)	十二	跋伽仙人 ^{ハツカ}	拔	bá	跋伽仙人：跋伽婆，仙人名。譯曰瓦師。佛出家，始到此仙人處。見《佛本行集經》二十。
三八五 (下)	九	迸散 ^{ハツ}	蹦	bèng	迸散：猛烈地散開。
三八五 (下)	十二	臘月 ^{ハツ}	辣	là	臘月：古代在農曆十二月間舉行臘祭，故稱農曆十二月為「臘月」。
三八五 (下)	十二	豁然大悟 ^{ハツ}	或	huò	豁然：覺悟的樣子。大悟：破無始之迷妄，開真實之知見者。
三八六 (上)	三	法幢 ^{ハツ}	床	chuáng	法幢：妙法高聳，如幢之上出，故曰法幢。又如猛將之建幢旗以譬佛菩薩之說法，能伏魔軍而得勝也。

三九〇 (上)	三八八 (下)	三八八 (上)	三八六 (下)	三八六 (下)	三八六 (上)
十三	二	十四	二	二	六
于闐國 トク	僭述 ヒナ	怯弱 クセ	纏裹 マキ	千端疊 チンセン	僑陳如 ヒナ
田	健	卻	果	疊	交
tián	jiàn	què	guǒ	dié	jiāo
于闐：又名于殿，于填，于遁，谿丹，屈丹等。梵語瞿怛薩那，譯曰地乳。今 Khotan，和闐地也。離車族由尼波羅縱斷西藏高原於此處建國，為大乘所行之地，東來之經典多經此地而來，《西域記》十二記關於此地之歷史。					
僭：本意超越本分，常用作謙詞。					
怯弱：懦弱膽小的人。（又音）怯 qiè					
纏：裹繞，圍繞。裹：纏繞，包紮。					
端：古代布帛的長度單位。通常一端約等於一疋（同匹）。疊：細棉布。					
僑陳如：佛陀於鹿苑初轉法輪時所度五比丘之一，乃佛陀最初之弟子。					

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三九一 (上)	十四	智顗 ^一	以	yǐ	智顗：南朝陳、隋時代天台智者大師之名。
三九一 (下)	二	兜率天 ^{カス}	都	dōu	兜率天：兜率，此翻知足，謂於五欲境知止足故。此天依空而居。人間四百年，為此天一晝夜。則人間十四萬四千年，方為此天一年。若此天壽四千歲，則該人間五十七億六百萬年矣。
三九一 (下)	十	兜率哆 ^{カセ}	多（一聲）	duō	兜率哆：兜率之舊稱。
三九一 (下)	十二	鬥瑟哆 ^{ムセ}	澀	sè	鬥瑟哆：兜率之新稱。
三九二 (上)	七	《瑜伽略纂》 ^{リョソ}	鑽（三聲）	zuǎn	《瑜伽略纂》：《瑜伽師地論略纂》，凡十六卷。唐代窺基撰。收於《大正藏》第四十三冊。又作《瑜伽師地論略纂疏》《瑜伽論略纂》《瑜伽鈔》。

三九三 (上)	三九二 (下)	三九二 (上)	
三	十二	十二	
冥諦 ムイテ	求那跋陀羅 クナパタラ	《普曜經》 フヤウキョウ	
帝	拔	藥	
dì	bá	yào	
本書係法相宗主要經典《瑜伽師地論》之注疏。內容初依最勝子等之《瑜伽師地論釋》載七言七行之歸敬頌，次立所為、所因、宗緒、藏攝、釋題、釋文等六門，為研究《瑜伽論》者必讀之指南。撰者窺基為玄奘之高足，法相宗之初祖。 《普曜經》：八卷，西晉竺法護譯。與《方廣大莊嚴經》同本。而品有開合。 求那跋陀羅：比丘名。譯曰功德賢，中天竺人。齊建元初至京師，譯《百喻經》等，見《梁僧傳》二。 冥諦：數論師所立二十五諦之第一。是為萬物之本源，冥漠無諦，故曰冥諦，又云冥性。又為萬物之本源，萬差之諸法由此生出，故名自性，一名本性，亦云勝性。			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三九三 (上)	十三	毗首羯磨天	節	jié	毗首羯磨：毘首羯磨，又作毘守羯磨。新云毘濕縛羯磨。帝釋之臣，化作種種工巧物，又司建築之天神也。毘首羯磨，譯種種工業。因之西土之工巧者祭此天云。
三九三 (上)	十	乃有娠懷	深	shēn	有娠：懷孕。懷：腹中有孕。
三九三 (上)	九	酥鉢羅沒駄王	陀	tuó	酥鉢羅沒駄王：善覺王，梵名音譯作酥鉢囉沒駄、須波佛、須波弗。又作善悟王。諸經關於善覺王之記載各異，據《眾許摩訶帝經》卷二等所載，善覺王為印度迦毘羅衛國附近之天臂城主，其妃龍弭彌生有二女，長女摩耶、次女摩訶摩耶，其後二女共適迦毘羅衛城淨飯王，摩耶夫人生悉達多太子。

三九四 (上)	三九四 (上)	三九三 (下)	三九三 (下)	三九三 (下)
六	六	九	八	三
晝寢 晝寢	貫日之精 貫日之精	摩訶波闍跋提 摩訶波闍跋提	髻意 髻意	紹灌頂王位 紹灌頂王位
宙	慣	舌	記	邵
zhòu	guàn	shé	jì	shào
晝寢：白天睡覺。	貫：穿通。日精：太陽的精光。	摩訶波闍跋提：瞿曇彌，又作俱曇彌。舊稱瞿曇彌，僑曇彌，新稱答彌，僑答彌。皆以女聲呼瞿曇姓之稱。經中以為佛姨母之別號。姨母本名摩訶波闍婆提，以姓呼之，時謂之瞿曇彌。《法華經勸持品》，記佛呼姨母曰喬曇彌。	髻意：天臂城善覺長者八女之一。	灌頂：天竺國王即位時，以四大海之水，灌於頂而表祝意。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
三九四 (下)	七	捷疾 じせ	節	jié	捷：快速。疾：快速，猛烈。
三九四 (下)	十二	梁僧祐撰 りやうそうへん	右	yòu	僧祐：梁京師建初寺僧祐，律學之名匠也。出《出三藏記》《釋迦譜》《釋迦方誌》《弘明集》等行於世。天監十七年寂，壽七十四。見《高僧傳》十一。唐南山律師為此師之後身云。見《宋高僧傳·道宣傳》。撰：編纂。
三九四 (下)	十三	履歷 りふり	呂	lǚ	履歷：生平的經歷。
三九五 (上)	六	袍裳袍服 へうしやう	常	cháng	袍裳：又曰袍服（作法服者非）。袍者原為祇支（左右衣），與覆肩衣（右胃衣）之二物，來支那合此二物。加袵袖，稱為褊袵。是今之袍也，裳者，梵語涅繫僧，即裙也。此袍裳上下離而著為袍服，上下綴一為直綴。

三九七 (上)	三九六 (上)	三九五 (下)	三九五 (上)	三九五 (上)	
六	十三	七	十三	十二	
醞 ム	《不空羂索經》 ム	結跏趺坐 ム	頂髻 ム	洹 ム	祇 ム
運	眷	膚	記	環	琪
yùn	juàn	fū	jì	huán	qí
醞：釀酒。	《不空羂索經》：凡三十卷。唐代菩提流志譯。又作《不空羂索神變真言經》。說不空羂索觀世音菩薩之祕密修行法門。分七十八品。今收於《大正藏》第二十冊。		結跏趺坐：結跏趺坐之又稱。	頂髻：烏瑟膩沙，又作唵瑟尼沙，鬱瑟尼沙，鬱尼沙，塢瑟膩沙。譯曰佛頂，肉髻。佛之頂骨隆起成髻形者。	
				祇洹：祇園精舍，祇陀園林須達精舍之略。（又音）洹 ム yuán	

頁	三九七 (上)		三九八 (下)	三九九 (上)	
行	十三		九	四	
生字注音	祚 ㄗㄨˋ	胤 ㄩㄣˋ	波旬 ㄅㄛ ㄒㄩㄣˊ	迦多衍尼子 ㄇㄛ ㄉㄛ ㄣㄧ ㄋㄧ ㄗㄩ	貴霜王朝 ㄍㄨㄟ ㄕㄨㄤ ㄨㄢˊ ㄇㄠˊ
同音字	做	印	詢	演	雙 (一聲)
漢語拼音	zuò	yìn	xún	yǎn	shuāng
注釋	祚胤：福祚隆興，子孫繁昌。		波旬：天魔，天子魔之略稱，四魔之一。第六天之魔王也。其名云波旬，有無量之眷屬，常障礙佛道者。		貴霜：又作拘沙。種族名。即月氏族之一分派也。

迦多衍尼子：迦旃延，佛十大弟子中，論議第一之摩訶迦旃延子，又云迦旃子，迦旃延子，迦多衍那，迦底耶夜那，迦多演尼子，迦毘延，迦毘延尼子等。譯曰剪剃種，扇繩，好扇等。婆羅門姓十姓之一。以姓為名。

四〇〇 (下)	三九九 (下)	三九九 (上)	三九九 (上)	三九九 (上)
四	三	十四	九	八
《維摩詰所說 經》	浮陀跋摩	八蘊	脅尊者	迦膩色迦王
節	拔	運	協	逆
jié	bá	yùn	xié	nì
《維摩詰所說經》：《維摩經》之具名。三卷，秦羅什譯。《維摩經》有三譯：一吳支謙譯，題為《維摩詰經》。二為今經。三唐玄奘譯。是為《說無垢稱經》。三譯中流行盛者今經也。	浮陀跋摩：又作佛陀跋摩，西域人。譯曰覺鎧。見《歷代三寶記》八、《梁僧傳》三。	八蘊：《發智論》有八品，稱為八犍度，譯作八聚、八蘊等。《大毘婆沙論》為解釋此八蘊之法門者。	脅尊者：梵曰波栗濕縛，又作波奢。《付法傳》中第十祖。小乘有部眾人，勸迦膩色迦王為婆娑結集者，即第四結集之人。	迦膩色迦：古代印度犍陀羅國（月氏國）之國王。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四〇二 (上)	十二	剌那尸棄佛 カ ナ シ ヒ キ フツ	臘	là	尸棄：又作式，式棄，式詰。《大論》作闍那尸棄。舊《俱舍》十三作剌那尸棄，新《俱舍》十八作寶髻，《增一阿含經》四十四作式詰。《優婆塞戒經》作寶頂。《本行經》作螺髻。有二佛：一、值遇釋迦佛初阿僧祇劫滿之佛也。二、過去七佛中之第二佛也。
四〇二 (下)	七	羯羅因陀羅 カ ラ シ ン ダ ラ 賒 サ セ	節奢	jié shē	賒羯羅因陀羅：釋提桓因之又稱。忉利天之主也。
四〇三 (上)	十一	僑尸迦 キ ウ シ カ	交	jiāo	僑尸迦：又曰僑支迦。帝釋之姓。

四〇四 (下)	四〇四 (下)	四〇四 (上)	四〇三 (上)
三	二	八	十一
乾闥婆 ㄊㄢˋ	多羅吒 ㄊㄨㄛˊ	由健陀羅 ㄅㄩˋ ㄊㄨㄛˊ	璽兒 ㄕㄩˋ
踏	乍	堅	喜
tà	zhà	jiān	xǐ
乾闥婆：八部眾之一。樂神名。不食酒肉，唯求香以資陰身，又自其陰身出香，故有香神乃至尋香行之稱。與緊那羅同，奉侍帝釋而司奏伎樂。	zhā ㄓㄚ	多羅吒：提頭賴吒，又作提多羅吒，即持國天也。四天王之一。須彌之半，第四層之東。為東方天主，守護東洲，故亦曰東方天。（又音）吒	璽兒：僑尸迦之中譯。

頁	四〇四 (下)	四〇四 (下)	四〇四 (下)	四〇四 (下)	頁
行	三	四	四	五	
生字注音	毘舍闍 ヒセ	毘琉璃 ヒル	璃 リ	鳩槃荼 ヒョウ	荼 タ
同音字	舌	流	離	揪	圖
漢語拼音	shé	liú	lí	jiū	tú
注釋	毘舍闍：又作毘舍遮，辟舍柘，畢舍遮。持國天所領鬼之名稱。	毘琉璃：四天王之一。增長天之梵名也。（又音）璃 lì · 力一	鳩槃荼：又作弓槃荼、究槃荼、恭畔荼、拘槃荼、俱槃荼、吉槃荼、拘辨荼、鳩滿拏。鬼名。噉人精氣之鬼。譯作甕形鬼、冬瓜鬼。南方增長天王之領鬼。	薛荔神：薛荔多，又作閉黎多，閉麗多，閉戾多，鞞禮多，卑帝黎，新稱彌荔多，俾禮多。譯曰祖父。餓鬼之總名也。	

四〇四 (下)	四〇四 (下)	四〇四 (下)	四〇四 (下)
十	八	七	六
拘盧舍 カヌ	鬱單越人 ハ	瞿耶尼人 クニ	毘留博叉 カヌ
盧	玉	屈	留
lú	yù	qū	liú
拘盧舍：《毘曇論》，四肘為一弓。五百弓為一拘盧舍。今之二里也。八拘盧舍為一由旬。今十六里也。	鬱單越：鬱多羅究留，又作鬱多羅鳩婁、鬱多羅拘樓、郁多羅鳩留、鬱怛羅究琉、鬱怛羅越、鬱單曰、殭怛羅句嚧、殭怛羅矩嚧、北拘盧、拘盧等。四大洲中，北方之大洲名。	瞿耶尼：舊稱瞿耶尼，瞿伽尼。新稱瞿陀尼，瞿陀尼耶。在須彌山西方之大洲名。譯曰牛貨。（又音）瞿 クニ qú	毘留博叉：俱毘留波叉，又作毘留博叉，四天王中，西方天王之名。譯曰雜語，醜眼，廣目。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四〇五 (上)	八	摩醯濕伐涅 ^{ㄇㄛˊ ㄩˊ ㄕㄧˋ ㄈㄞˋ}	西	xī	摩醯濕伐涅：莫醯伊濕伐羅，一作摩醯伊濕伐羅，略名摩醯濕伐羅，摩醯首羅。摩醯者大，伊濕伐羅者自在，即大自在。位於色界頂上之天神名也。
四〇五 (下)	十四	羅穀（穀） ^{ㄌㄨㄛˊ ㄍㄜˊ}	胡	hú	羅穀：疑作「羅穀」，疏細之絲織品，喻菩薩之見佛性，如隔羅穀而見物。
四〇六 (上)	十四	輾摧 ^{ㄓㄢˇ ㄘㄨㄞ}	碾	niǎn	輾：通「碾」。滾壓，軋碎。摧：毀壞，崩塌。
四〇六 (上)	十四	山岳巖石 ^{ㄕㄨㄢˋ ㄩㄛˋ ㄢˊ ㄕㄨˊ}	巖	yán	山岳：高大的山。巖石：高大的石塊。
四〇七 (上)	十一	代棘底曷羅闍 ^{ㄉㄞˋ ㄓㄧˊ ㄉㄩˊ ㄏㄜˊ ㄌㄨㄛˊ ㄍㄜˊ}	拙	zhuó	斫迦羅代棘底曷羅闍：斫迦羅伐剎底曷羅闍，又作遮伽羅伐過底遏羅闍，遮迦越羅，遮迦越。譯曰轉輪王。

四〇八 (上)	四〇八 (上)	四〇八 (上)	四〇八 (上)	四〇七 (下)	四〇七 (下)
三	三	二	一	十四	十四
輞 ㄨㄥˋ	轂 ㄅㄛˋ	千輻 ㄈㄨˊ	臣僚輔佐 ㄉㄢˊ ㄌㄧㄠˊ ㄈㄨˊ ㄗㄨˋ	受勝齋戒 ㄕㄨㄟ ㄕㄨㄥˊ ㄗㄞˊ ㄍㄟ	紹灑頂位 ㄕㄞˋ ㄕㄞˋ ㄊㄧㄥˊ ㄌㄜˋ
網	股	福	聊	摘 (二聲)	撒 (三聲)
wǎng	gǔ	fú	liáo	zhāi	sǎ
輞：車輪中心的圓木。輞：車輪的外框。		輻：車輪中連接車轂和輪圈的直木。	僚：官吏。臣僚：官吏。輔佐：輔助。	齋戒：清心之不淨謂之齋。禁身之過非，謂之戒。	紹：接續，繼承。灑頂：灌頂，天竺國王即位時，以四大海之水，灌於頂而表祝意。
刹帝利：又曰刹利。印度四姓之第二。譯言田主。王種也。					

頁	四一〇 (上)	四一〇 (上)	四一〇 (上)	四一〇 (上)
行	六	八	六	十二
生字注音	撥無因果 ㄅㄛˊ ㄨˊ ㄐㄩˊ ㄍㄨㄛˊ	謬見 ㄇㄧㄡˋ ㄐㄧㄢˋ	葛洪撰 ㄍㄜˊ ㄏㄨㄥˊ ㄗㄨㄢˋ	贅字 ㄗㄨㄟˋ ㄘㄩˊ
同音字	玻	繆	各 (三聲)	墜
漢語拼音	bō	miù	gě	zhuì
注釋	撥無因果：撥者，絕也，除也，除遣為無其事，謂之撥無。撥無因果者，否定因果之道理也，是五見中之邪見也。	謬見：錯誤的見解。	葛洪：（約西元二五〇～三三〇）晉句容人，字稚川，自號抱朴子。好神仙導養之法，元帝召為丞相掾，因平賊有功，賜爵關內侯。著《抱朴子》一書，述鍊丹之法，建立長生理論。又相傳為油漆工的祖師爺。	贅：多餘，沒有用處。

四 一 三 (上)	四 一 三 (上)		四 一 二 (下)	四 一 二 (下)
十四	八		六	五
田 畝 _ム	垢 汙 _×	洗 濯 _ム	五 鈍 _ム 使	染 著 _ム 纏 綿 _ム
母	屋	濁	遁	蟬
mǔ	wū	zhuó	dùn	chán
畝：田壟，田中高起的地方。	濯：洗滌，清洗。汙：穢物。		五鈍使：謂本惑十使中貪瞋痴慢疑之五使。貪瞋痴慢之四使，都為迷執於世間事物而起之惑，其性分鈍者，故謂為鈍使。疑使為就四諦真理而起之惑，以猶豫不決為自性，其性分亦非銳者，故類從貪等四使而為鈍使。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四一三 (下)	十四	阿闍梨 アセ	舌	shé	阿闍梨：舊稱阿闍梨，阿祇利。譯曰教授。新稱阿遮利夜，阿遮梨耶。譯曰軌範正行。可矯正弟子行為，為其軌則師範高僧之敬稱。
四一四 (下)	六	夙世因緣 ソクセ	素	sù	夙世：前世。因緣：一物之生，親與強力者為因，疏添弱力者為緣。例如種子為因，雨露農夫等為緣。此因緣和合而生米。
四一四 (下)	七	剎身求法 サマ	彎	wān	剎：用刀挖取。求法：志求正法也。
四一六 (下)	二	脩羅道 シュロ	修	xiū	脩羅道：阿修羅為六道之一。常為鬥諍者。
四一六 (下)	六	脩習 シュウ	修	xiū	脩：研習。通「修」。脩習：修習，數數薰習之意。略稱修、習。即於諸行法，反覆實踐，數數薰習，以期達到成佛之目的。

四 一六 (下)	四 一六 (下)
十二	七
色質為礙 ヲ	麤染 ヲ
愛	粗
ài	cū
色質：色法之物質。見「無色界」：三界之一。此界無一可謂為色法之物質，亦無身體，無宮殿，但存識心，而住居於深妙之禪定，故謂之為無色界。此無物質之世界，雖不能定其方處，而姑就果報之勝之義，謂在色界之上。但謂為色體實無者，有部宗之義也，依成實之義，則就無麤色而謂為無色，非謂全無色也。此界中分四地，自下而上言之，則第一為識無邊處，第二為空無邊處，第三為無所有處，第四為非想非非想處也。既為無質，故不能以居處分之，但依其禪定壽命等之勝劣而立差等。	

頁	四一七 (上)		
行	七		
生字注音	倣此世法 倣 ^{工玄}	麟記 ^{カノ} 《》	《遁 ^{タタ} 》
同音字	四	孝	鈍
漢語拼音	sì	xiào	dùn
注釋	遁麟：唐代僧。生卒年不詳。又稱富春沙門。為唐代《俱舍論》學僧圓暉之門人。圓暉著有《俱舍論頌疏》一書，遁麟又就圓暉之《俱舍論頌疏》加以注釋，而成《俱舍論頌疏記》二十九卷，與慧暉之《俱舍論頌疏釋義鈔》六卷並稱於世，然遁麟之作較為詳細。 《遁麟記》：《俱舍論頌疏記》二十九卷，唐遁麟述。 倣：摹仿，效法。同「效」。世法：世諦之法，世間之法，因緣生之法，可毀之法。 嗣：繼續，承繼。		

(上) 四一七	十四	魔醯 ^工 首羅天	西	xī	魔醯首羅天：大自在天，自在天外道之主神也。梵語摩醯首羅訛略，正為摩醯濕伐涅，譯言大自在。在色界之頂，為三千界之主。此大自在天有二種：一曰毘舍闍摩醯首羅，一曰淨居摩醯首羅。毘舍闍為鬼類之名，摩醯首羅論師之所祀，有二目八臂，乘白牛，住於色界。密教以之為大日如來之應現。彼又言此自在天現種種之形，有種種之名。韋紐天，那羅延天等是也。《提婆涅槃論》明二十種外道中。以之為第十五摩醯首羅論師。《涅槃經》明六師外道中。第五迦羅鳩駄迦旃延之宗計是也。中古以來至於今盛為印度所崇拜之西拔派之西拔神。即為大自在天。以牛或男根為其神體之標幟。其次淨居摩醯首羅者，第十地之菩薩，將成佛時在色界之頂，淨居天之上，現大自在天子之勝報，以勝妙之天形，紹佛位，行灌頂。

頁	行	生字注音		同音字		漢語拼音	注釋	
四一七 (下)	五	穀 𪛗		古		gǔ	穀：糧食作物的總稱。	
四一七 (下)	七	韋陀梵志師 𪛗		範		fàn	韋陀梵志：以吠陀為主之梵志，即韋陀論師也。	
四一七 (下)	十二	克紹轉輪之業 𪛗		邵		shào	克：能。紹：接續，繼承。克紹：能繼承。轉輪：轉輪王也。	
四一七 (下)	十二	絕嗣 𪛗	殞身 𪛗	四	允	sì	yǔn	殞：死亡。絕嗣：沒有子孫以傳宗接代。
四一八 (上)	七	刹利之種 𪛗		詫		chà		刹利：刹帝利，印度四姓之第二。譯言田主。王種也。種：指王族貴種。
四一八 (上)	七	紹其繼嗣 𪛗		邵		shào		紹：接續，繼承。繼嗣：繼承之人。

四 一 九 (上)	四 一 九 (上)	四 一 九 (上)	四 一 八 (下)	四 一 八 (下)	四 一 八 (上)
十三	十二	十一	十四	十三	八
敷曼荼羅 𑖀𑖦𑖫𑖞	趣大壇 𑖀𑖦𑖫𑖞	淨帛 𑖀𑖦𑖫𑖞	灑水 𑖀𑖦𑖫𑖞	甘露灌頂 𑖀𑖦𑖫𑖞	嫡子 𑖀𑖦𑖫𑖞
膚	談	博	撒 (三聲)	肝	迪
fū	tán	bó	sǎ	gān	dí
敷曼荼羅：又曰布曼荼羅。懸於壁謂之懸曼荼羅，敷於地，謂之敷曼荼羅。結緣灌頂之時投華，必敷曼荼羅也。	趣：行動歸向。通「趨」。大壇：對於灌頂壇護摩壇等而名本尊壇曰大壇。寂然護摩以𑖀𑖦𑖫𑖞奢字為字體，以此字本性為寂義之故。	帛：絲織品的總稱。	灑：撒，潑。	甘露灌頂：五種灌頂之一，以香水灌頂也。	嫡子：正室所生的長子。

頁	四一九 (下)
行	六
生字注音	不空三藏 フウ
同音字	葬
漢語拼音	zàng
注釋	不空：三藏法師之名。梵名阿目佉跋折羅，此言不空金剛，略云不空。北天竺之婆羅門族，幼失父，隨叔父來住東海，年十五，師事金剛智三藏，遂受五部之灌頂。及開元二十年，金剛智示寂，奉遺旨往五天并師子國，廣求密藏，天寶五年還京，入內立壇，為帝灌頂。後祈雨止風有驗，賜號曰智藏。天寶八年許還國，至南海郡，有勅再留。十五年，有詔還京，使住大興善寺。自天寶至大曆六年譯出密部之經軌，凡七十七部，一百二十余卷，密教之盛，此時為最。代宗永泰元年特進試授鴻臚卿，加號大廣智三藏。大曆九年示疾，勅使勞問，加開府儀同三司，封肅國公，食邑三千戶。六月十五日寂，壽七十，贈司空，謚大辯正廣智三藏。詳見《宋僧傳》一，《不空傳》。

四一九 (下)	四一九 (下)	四一九 (下)
十	八	七
《不空羂索神變真言經》 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖪𑖳𑖻𑖱𑖽𑖾𑖿	觴 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖪𑖳𑖻𑖱𑖽𑖾𑖿	師子國 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖪𑖳𑖻𑖱𑖽𑖾𑖿
眷	商	獅
juàn	shāng	shī
《不空羂索神變真言經》：唐神龍二年（西元七〇六年）夏天竺三藏菩提流志譯，後由其弟子般若丘多助宣梵本，於景龍三年（西元七〇九年）翻譯完成。其內容分為七十八品，是不空羂索觀世音菩薩的秘密真言觀行法門和修持功德的經典。	源。 濫觴：水流發源的地方。因其水量非常淺小，而僅能浮起一個酒杯，故稱為「濫觴」。比喻事物的開端、起源。	師子國：梵曰僧伽羅國，譯曰執師子國，略云師子國，今之錫蘭島也。僧伽羅者，釋迦如來因位為大商主時之名，始入於彼處而立國，因取其名為國號。

頁	四二〇 (上)	四二〇 (上)
行	十	七
生字注音	金鉾 ^{クニ}	大曼拏羅 ^{マンナ}
同音字	批	拿
漢語拼音	pī	ná
注釋	大曼拏羅：大曼荼羅。曼荼羅：又作曼陀囉、滿荼羅、漫怛羅、蔓陀羅、曼拏羅。略云曼拏、曼荼。新舊之譯有種種，舊譯多曰壇，又云道場，新譯多曰輪圓具足，又云聚集。此中就體而言，以壇或道場為正意，就義而言，以輪圓具足或聚集為本義。即築方圓之土壇安置諸尊於此，以祭供者，是為曼陀羅之本體，而此壇中聚集具足諸尊諸德成一大法門，如轂輻具足而成圓滿之車輪，是曼陀羅之義也。而常稱為曼荼羅者，是圖畫者。此為四曼中之大曼荼羅。 金鉾：鉾為金中之精鋼。或作埤，篋者，乃假借也。金鉾，又云金籌。金所作之箸。以決開眼膜者。	

(四二二) (下)		(四二二) (上)	(四二二) (上)	(四二二) (上)	(四二二) (下)	(四二〇) (下)
十四		十二	六	二	五	二
冕 ^{ㄇㄧㄢˇ}	冠 ^{ㄍㄨㄢ}	護摩 ^{ㄏㄨˋㄇㄛ}	印契 ^{ㄧㄣˋㄑㄧㄝˋ}	稟受 ^{ㄌㄧㄢˇㄕㄟ}	阿闍梨 ^{ㄞㄛㄌㄧˊ}	曼怛羅 ^{ㄇㄢˋㄊㄢˊㄌㄛ}
緬	官	摹	氣	丙	離	姐
miǎn	guān	mó	qì	bǐng	lí	dá
冠冕：冠帽的總稱。		護摩：焚燒供物以供養聖尊。	印契：俗稱手印。手指所結之印也。	稟：同「稟」。稟受：承受。	梨：同「梨」。阿闍梨：阿闍梨，譯曰軌範正行。可矯正弟子行為，為其軌則師範高僧之敬稱。	曼怛羅：又作曼特羅、滿怛羅。譯曰真言、神咒、秘密語。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四二三 (下)	十四	耽著 タマツ	丹	dān	耽：沉迷。著：心情纏綿於事物而分離，謂之著。如愛著執著貪著等是。
四二四 (上)	十二	攝取 リセ	節	jié	攝：摘取。攝取：採取。(又音) 攝 xié リセ
四二四 (上)	十三	拙火定 サツカ	濁	zhuó	拙火定：西藏佛教密宗所修定法之一。即利用類似氣功原理之苦修苦練(練氣、脈、明點等生理作用)，以達抗禦饑寒之功用。迦爾居派以此為傳承大法中之基礎行法而教授之。據傳迦爾居派之密勒日巴即修拙火定而得成就者。(又音) 拙 zhuō サツカ
四二五 (上)	九	噶舉派 ガキョ	嘎 (二聲)	gā	噶舉派：迦爾居派，又作迦爾修派、喀爾修派、噶舉派。為西藏佛教新派之一。意譯聖語相承者，亦即依口傳

四 三 二 (下)	四 三 二 (上)	四 三 〇 (下)	四 二 六 (下)	
十一	九	十三	二	
圭峰 きへう	達磨馱都 たふも だつと	淳善無垢 じゆんぜんむこ	矯正 きうせい	
規	陀	醇	餃	
guī	tuó	chún	jiǎo	
圭峰：終南山之別峰，唐華嚴宗第五祖宗密禪師，住於此，故喚師為圭峰。	達磨馱都：譯作法界。	淳：篤厚，樸實的。無垢：清淨而無垢染也。	矯正：改正，糾正。	方式，使祕義與師資相承之宗派。又因該派僧人著白色僧服，俗稱白教。創始人為馬爾巴曾留學印度，於那洛巴學速道瑜伽之六法，並隨彌特利學大手印。歸國後，傳給密勒日巴。至密勒日巴之弟子達保哈解此派乃大成。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四三二 (上)	五	智顗 ^{ㄩˇ}	以	yǐ	智顗：南朝陳、隋時代天台智者大師之名。
四三二 (上)	三	湛睿 ^{ㄓㄢˋ ㄩㄟˋ}	瑞	ruì	湛睿：日本鎌倉南北朝時代的學僧，律僧和華嚴學的大家。著有《華嚴五教章纂釋》《大乘起信論義記教理抄》《四分律行事鈔見聞集》等，「金澤文庫」留下了大量手稿。
四三二 (上)	一	完璧 ^{ㄉㄨˊ}	碧	bì	完璧：完美的玉石。比喻完美無缺。
四三二 (下)	十四	讎校 ^{ㄔㄨˊ ㄒㄧㄠˋ}	愁	chóu	讎校：校對文字。
四三二 (下)	十二	古逸內典 ^{ㄍㄨˋ ㄩˋ ㄋㄟˋ ㄉㄧㄢˋ}	意	yì	逸：散失。內典：佛之教典為內典，世之教典為外典，佛者之自稱也。

$\begin{smallmatrix} \text{四} \\ \text{三} \\ \text{二} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} \text{四} \\ \text{三} \\ \text{二} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} \text{四} \\ \text{三} \\ \text{二} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ (下)	$\begin{smallmatrix} \text{四} \\ \text{三} \\ \text{二} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ (上)	$\begin{smallmatrix} \text{四} \\ \text{三} \\ \text{二} \\ \text{一} \end{smallmatrix}$ (上)
十三	九	六	十一	十
乖 ㄅㄞ 於理智	契 ㄑㄧˋ	金口相承 ㄒㄩㄥ	九旬 ㄅㄨˋ	荊州 ㄑㄩㄥ
怪 (一聲)	氣	成	詢	經
guāi	qì	chéng	xún	jīng
乖：違背，不合。理智：理為所觀之道理，智為能觀之智慧，彼此冥合，稱為覺悟。即依理生智依智顯理也。	契：切合。	金口相承：天台宗三相承之一。又名金口祖承。謂受佛金口之記，而出世之付法藏二十三祖，次第相承其法門也。	旬：十天。	荊州：漢所置的十三刺史部之一。地處長江中游，三國至南北朝時代是政治、軍事的重地。轄地約今湖北湖南兩省及河南省西南部。

(四三五) (下)		(四三五) (下)	(四三四) (下)	頁
十		七	十	行
縛 フ	纏 イマ	朕迹 イマ	隨眠 イマ	生字注音
福	蟬	鎮	棉	同音字
fú	chán	zhèn	mián	漢語拼音
縛 fù フ 纏縛：十纏四縛也，又一切之煩惱，纏縛有情而繫於三界之獄者。（又音）		朕迹：徵兆；痕跡。	隨眠：於小乘有部之宗義，為煩惱之異名。於大乘唯識之宗義，為煩惱障、所知障種子之名。有部之義，貪瞋等之煩惱，隨逐有情而不離，故曰隨，煩惱之狀態，幽微而難了知，猶如睡眠之狀態，故曰眠。又有情隨逐而增昏滯，如睡眠，故曰隨眠。	注釋

(上) 四三七		(上) 四三七	(上) 四三七	(下) 四三六	(上) 四三六	
六		五	四	六	八	
胸臆 ^一	蒂芥 ^久	貲財 ^卅	慳 ^ㄟ	纏綿 ^ㄟ	沈 ^ㄟ	昏 ^ㄟ
意	帝	資	千	蟬	沉	昏
yì	dì	zī	qiān	chán	chén	hūn
蒂芥：比喻存在心中使人不愉快的嫌隙。胸臆：內心。		貲：財貨。通「資」。	慳：吝嗇。	纏綿：糾結纏繞，無法擺脫。	沈：同「沉」。昏沈：使心盲昧沈鬱之煩惱也。八纏之一。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四三七 (上)	八	刺鞭 ㄘㄩˋ ㄇㄢˊ	梗	gěng	鞭：通「鯁」。梗塞，阻塞不通。 (又音) 鞭 yìng ㄧㄥˋ
四三七 (上)	九	不惺 ㄉㄨˋ ㄒㄩㄥ	星	xīng	惺：見「懵懂」，糊塗。惺：清醒。
四三七 (上)	十	省察 ㄕㄨㄥˋ ㄘㄚˋ	醒 (三聲)	xǐng	省察：內省。
四三七 (上)	十二	攝伏 ㄕㄜˋ ㄈㄨˊ	設	shè	攝伏：收伏。
四三七 (下)	二	恚怒 ㄘㄨㄟˋ ㄋㄨˋ	慧	huì	恚怒：憤怒。
四三七 (下)	六	遷善 ㄑㄩㄢ ㄕㄢˋ	千	qiān	遷善：改過向善。

四四三 (上)	四四二 (下)	四四一 (上)	四四〇 (下)		四三七 (下)
二	四	一	六		八
六塵觸對 ^{イッ}	箇 ^{イッ}	鉢羅翳迦佛陀 ^ハ	寶窟 ^{イッ}	《勝鬘》 ^{イッ}	《鞞婆沙論》 ^{イッ}
處 (四聲)	各	意	枯	蠻	皮
chù	gè	yì	kū	mán	pí
六塵：色聲香味觸法之六境也，此六境有眼等六根入身以盆污淨心者。故謂之塵。觸：梵語薩婆羅奢，五境之一，身根所觸有堅濕煖動等十一種。	箇：同「個」。	鉢羅翳迦佛陀：辟支佛音譯。	《勝鬘寶窟》：凡六卷，又作《勝鬘經寶窟》，隋代吉藏撰，約成書於開皇十八年前後。係《勝鬘經》注疏中最詳盡之作。		《鞞婆沙論》：十四卷，尸陀般尼阿羅漢造，苻秦僧伽跋澄譯。廣說有部之法相者。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四四四 (下)	五	上溯之 ^{ㄕㄨˋ}	素	sù	上溯：往前推究。指依目前往過去的時間推算。
四四五 (下)	十三	宿因所萌 ^{ㄙㄨˋ ㄇㄨㄥˊ}	蒙	méng	宿因：植於宿世之業因也，通於善惡。萌：發。
四四七 (上)	十三	鱗角喻 ^{ㄌㄧㄣˊ ㄐㄩㄥˊ}	林	lín	鱗角：具名鱗角喻，略云鱗角，或云麟喻。緣覺佛之獨證，譬於麟之一角也。
四四七 (下)	十	獼猴 ^{ㄇㄨˊ ㄏㄡˊ}	彌	mí	獼猴：音譯麼迦吒，摩斯吒。猿之一種。
四四七 (下)	十二	須臾 ^{ㄒㄩˊ ㄩˊ}	魚	yú	須臾：片刻。
四四八 (上)	三	晏安 ^{ㄘㄢˋ ㄞˊ}	驗	yàn	晏：安定。
四五〇 (下)	十一	援引頗多 ^{ㄞˋ ㄩㄣˇ ㄆㄣˊ ㄉㄨㄛˊ}	元	yuán	援引：引證，舉例。

四 五 二 (下)		四 五 一 (下)	
十三		一	
藏	《磧砂》	蒙潤	
葬	氣	閏	
zàng	qì	rùn	
《磧砂藏》：《磧砂大藏經》的簡稱，因於平江府（今江蘇吳縣）磧砂延聖院開雕而命名，是現存最完整的宋元版藏經。		蒙潤：元杭州南天竺演福寺蒙潤，號玉岡。年十四出家，從古源法師受天台之教觀，會古源歸寂，從竹堂傳公卒其業。由集慶寺維那，分座於演福寺，後主演福，宗風大振。居六年，歸白蓮華院，修念佛三昧。誓不出山。行宣政院強起之，再主南天竺，時寺新燬。由師力再復舊觀，居三年復歸老白蓮院。順帝至正二年十二月二十六日示寂，壽六十八。天目中峰國師嘗致書曰：法師能以芬陀利香充塞宇宙，人謂古佛復出，信矣！見《續佛祖統紀》上。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四 五 (上)	五	伽 伽 山 _セ	耶 (二聲)	yē	伽倻山：韓國小白山脈上的一座山峰，海拔一四三〇米，佔地八萬平方公里，從慶尚南道綿延到慶尚北道，海印寺坐落於此山上。
四 五 (下)	十二	對校勘正 _{タマシ}	刊	kān	校：訂正，考訂。勘正：校正。
四 五 (上)	十	燬 _{ヤク} 於	毀	huǐ	燬：燃燒，焚毀。
四 五 (上)	七	抵禦契丹 _ハ	玉	yù	抵禦：抵擋防禦。契丹：中國古代東胡族的一支。原居於今遼河上游西刺木倫河一帶，所屬分八部。唐時耶律阿保機併合各部，統有今蒙古、東北、熱河、察哈爾、綏遠及河北北部，自號為王，建國號為遼。宋時為金所滅。

四 五 (上)	
九	
契 ク 丹藏仿刻 本 本	《高麗 カ
氣	離
qì	lí
高麗：在今朝鮮半島。隋唐時稱為「高麗」。 《契丹藏》：又稱丹本、丹版、丹藏、遼本。即契丹興宗時敕命在南京（即今北平）開雕，至道宗清寧九年或咸雍八年以前完成之大藏經。其年代約於宋版開寶藏雕成之後七十年。本藏共計五七九帙，包括《開元釋教錄》四八〇帙、《續開元錄》二十五帙，及宋朝新譯經典、章疏、音義之類七十四帙。為梵夾本，紙薄字密，為古來大藏經版式最小者。由覺苑、蘊寂等人專任校勘之職。在燕京近郊之房山，繼隋代靜琬之遺業，補刻四大部之石經，即根據契丹藏完成者。 據《高麗史》卷八所載，道宗清寧九年（即高麗文宗十七年）以降，嘗數度送本藏經於高麗，高麗藏再雕本多據此再校以他藏而成。本藏迄今已全佚失。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四 五 七 (上)	十一	帙 ^{ㄓˋ}	志	zhì	帙：計算函套或包裹書籍的單位。
四 五 五 (下)	五	縛 ^{ㄈㄨˊ} 囉 ^{ㄌㄨㄛˊ}	楠	nán	波利囉縛囉：舊稱之涅槃也。
四 五 七 (下)	二	戀 ^{ㄌㄩˋ} 著 ^{ㄓㄨˋ} 不捨	濁	zhuó	戀著：戀慕執著諸可意之境而不捨離也。
四 五 七 (下)	七	膳 ^{ㄊㄢˋ} 眾 ^{ㄓㄨㄥˋ} 味	善	shàn	肴：煮熟的魚肉等食物。膳：飯食。
四 五 七 (下)	十三	昏 ^{ㄏㄨㄣ} 昧 ^{ㄇㄟˋ}	妹	mèi	昏昧：神智模糊不清。

(下) 四六一		(下) 四五八	(下) 四五八	(上) 四五八	(下) 四五七	
十二		七	六	八	十四	
珞經 ^{ろきやう}	《瓔 ^{いん} 》	儼然 ^{げんぜん}	豁然 ^{ごっぜん}	憍恣 ^{りょうそ}	惰放縱 ^{だうほうじゆう}	怠 ^{たい}
洛	嬰	演	或	交	剝	代
luò	yīng	yǎn	huò	jiāo	duò	dài
《瓔珞經》：《菩薩本業瓔珞經》之略名。攝於大乘律部。《菩薩本業瓔珞經》：二卷，姚秦竺佛念譯。說四十二位之名義行業及菩薩戒等。		儼：彷彿，好像。	豁然：覺悟的樣子。	憍恣：驕傲放縱。	怠惰：懈怠懶惰。放縱：縱容，不加約束。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四六二 (下)	十二	智儼 ㄓ̈ㄩˋ ㄢˋ	演	yǎn	智儼：華嚴二祖雲華智儼法師，又號至相尊者。
四六四 (上)	十四	尾爾也 ㄨㄟˇ ㄟˊ	你	nǐ	爾：同「你」。尾爾也：譯曰明，真言之別稱。真言能破眾生煩惱之闇障，故名明。
四六四 (上)	十四	破闇 ㄆㄚˋ ㄢˋ	暗	àn	闇：昏昧，糊塗。
四六四 (下)	一	漫怛羅 ㄇㄢˋ ㄏㄢˋ ㄌㄨㄛˊ	姐	dá	漫怛羅：又作曼特羅、滿怛羅。譯曰真言、神咒、秘密語。
四六五 (下)	十	恃已凌他 ㄊㄞˋ ㄧˇ ㄌㄧㄥ ㄊㄟ	是	shì	恃：依賴，依仗。凌：欺侮，侵犯。
四六五 (下)	十二	矜誇 ㄓㄣ ㄎㄨㄞ	今	jīn	矜誇：驕矜誇大。

(下) 四六八	(下) 四六八	(下) 四六八	(上) 四六八	(上) 四六八	(下) 四六六	(下) 四六六
七	三	一	九	五	十四	三
竄伏 チム	懾伏 ヒビ	哮吼 トコ	師子頻呻三昧 シシヒンインサミ	迫迮 ヒツ	慳結 クマ	食草噉穢 シヤクサチタン
篡	哲	孝	申	則	千	但
cuàn	zhé	xiào	shēn	zé	qiān	dàn
竄伏：逃匿，潛伏。	懾：害怕，恐懼。懾伏：因畏懼而屈服。（又音）懾 shè 尸ㄛˋ	哮吼：獸類的吼叫聲。	師子頻呻三昧：師子奮迅三昧。	迮：狹窄。通「窄」。迫迮：密聚、緊靠貌。	慳結：九結之一。慳吝之煩惱也。	噉：同「啖」，吃。穢：田中的雜草。

頁	四六八 (下)	四七〇 (上)	四七〇 (上)
行	十二	六	十一
生字注音	藏 カク 竄 カク 聾 カク 盲 カク	襁 カク 災 カク 祈 カク 福 カク	道 カク 霈 カク
同音字	篡	瓢	沛
漢語拼音	cuàn	ráng	pèi
注釋	藏：隱匿。竄：躲藏，隱匿。聾盲：耳不能聽，眼不能見。 襁災祈福：襁，祈求消除災禍。襁災祈福，指祈求神靈降福，消除災害。 道霈：為霖道霈，明末清初曹洞宗僧。福建建安人，俗姓丁。號旅泊、非家叟，字為霖，法名道霈。永覺元賢之法嗣。十四歲入白雲寺出家，研學經教。侍永覺元賢數年，又往天童山參學於密雲圓悟而徹悟。旋赴百丈山結庵修淨業五年。後移居鼓山二十餘年，皈依者甚眾。康熙四十一年示寂，世壽八十八。著述宏富，有《仁王般若經合疏》三卷、《華嚴經疏論纂要》一二〇卷、《法華經文句纂要》		

四七〇 (下)	四七〇 (上)	
三	十三	
宋淨源撰集 崇寧	良賁 久	
撰	必	
zhuàn	bì	
淨源：趙宋杭州南山慧因寺法師，名淨源，生於晉江楊氏，先世為泉之晉水人，故學者稱晉水。師受具參方，承《華嚴》於五臺承遷，學《合論》於橫海明覃，還南，聽《楞嚴》《圓覺》《起信》於長水法師子璿，四方	良賁：唐京師安國寺良賁助不空新譯《仁王經》，且奉代宗勅作《疏》三卷。以所住之寺名疏，謂之《青龍疏》。	七卷、《佛祖三經指南》三卷、《為霖道霈禪師秉拂語錄》二卷、《旅泊庵稿》四卷、《禪海十珍》一卷、《四十二章經指南》《佛遺教經指南》《鼓山錄》六卷、《般若心經請益說》《八十八佛懺》《準提懺》《發願文註》等。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四 (上) 七 二	四	東弗於逮 𑖦𑖪𑖫𑖬	福	fú	東弗於逮：舊曰弗婆提，又曰弗於逮，新曰毘提訶。四大洲中東大洲之名。
四 (上) 七 二	一	羅伽 𑖬𑖪𑖫𑖬	茄	qié	摩睺羅伽：梵語音譯，「摩睺」意思是大，「羅伽」是腹行，摩睺羅伽譯為「大腹行」，即是大蟒蛇、大神，乃八部鬼神之一。
四 (下) 七 二	十	香海澄凵 𑖦𑖪𑖫𑖬𑖪𑖫𑖬𑖪𑖫𑖬𑖪𑖫𑖬	亭	tíng	摩睺羅伽：梵語音譯，「摩睺」意思是大，「羅伽」是腹行，摩睺羅伽譯為「大腹行」，即是大蟒蛇、大神，乃八部鬼神之一。
					香海：香水之海。圍繞須彌山之內海，盡香水也。此有二：一蓮華藏世界之香水海。更有一，為娑婆世界之香水海。澄：水靜止而清澈。凵：水流停止不動。
					宿學推為義龍。哲宗元祐三年十一月己酉入滅，世壽七十八。見《釋氏稽古略》四。撰：著述。通「撰」。

四 七 三 (上)	四 七 三 (上)	四 七 二 (上)	四 七 二 (上)	四 七 二 (上)
六	四	四	四	四
應劭 應公	垓 垓旁	北鬱單越 北	西瞿耶尼 瞿	南閻浮提 閻
紹	該	玉	屈	嚴
shào	gāi	yù	qū	yán
應劭：字仲遠，東漢汝南（今河南省汝陽縣東南）人，生卒年不詳。博學多聞，獻帝時遷都於許，典章湮沒，多取則焉，又撰《風俗通》等。	垓：數目字。古代以十兆為經，十經為垓。	北鬱單越：又曰北鬱怛越，四大洲之一。鬱單越洲在須彌山之北方，故曰北。	西瞿耶尼：又作西瞿陀尼，西瞿伽尼。西大洲名。瞿陀尼譯曰牛貨。其俗以為牛貨幣，故名。在須彌山之西方。（又音）瞿 qú 瞿	南閻浮提：閻浮提六洲之名，在須彌山南方鹹海中，故云南。是吾人之住處也。

頁	四七三 (下)	四七五 (下)	四七五 (下)	四七五 (下)	四七六 (上)
行	一	十二	十三	十三	一
生字注音	傍生 ホウセイ	長汀子 チンジ	脰 ス	脰 ス	蹙額 ソク 蟠腹 パンフ
同音字	龐	廳	偉	餒	促
漢語拼音	páng	tīng	wěi	něi	cù
注釋	傍生：舊云畜生，新云傍生，一作旁生，傍行之生類也。	長汀子：五代梁時明州奉化布袋和尚之號。	脰：肥貌。	蹙額：皺著眉頭。蟠：大的。	鄺：同「廛」。古代城市中可供平民居住的宅地。

四 七 六 (上)	四 七 六 (上)	四 七 六 (上)	四 七 六 (上)
十一	十一	六	三
《龍華懺法》 𢆶	如惺 _ㄣ	為祇 _ㄣ 如此	拊 _ㄣ
顫	星	之	府
chàn	xīng	zhī	fǔ
《龍華懺法》：一卷，明如惺集。說 祈念彌勒菩薩懺悔罪障之作法。	如惺：明代僧。生卒年、籍貫、俗姓 均不詳。住於天台山慈雲寺。博學多 聞，尤善文筆，偏好史乘傳記之學。 曾於萬曆二十八年，重刊「佛法金湯 編」，後又續編當代之護法者。偶於 史誌文集中，見有南宋以來諸僧之行 實事跡，即隨錄之，計得二百餘人， 分為譯經、解義、習禪等三篇，稱為 《大明高僧傳》，於萬曆四十五年刊 行。	祇：正，恰，只。（又音）祇 zhǐ_ㄣ	拊：撫摩。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四七 七 (下)	九	《勝鬘經》 𡇗𡇗	蠻	mán	《勝鬘經》：《勝鬘師子吼一乘大方 便方廣經》之略名。
四七 八 (下)	七	差謬 𡇗𡇗	繆	miù	差謬：錯誤；差錯。
四七 九 (下)	十	臧 𡇗	臧 (一聲)	zāng	臧否：善惡。
四八 〇 (下)	三	擇滅無為 𡇗𡇗	澤	zé	擇滅無為：三無為之一。涅槃之無為 法也。
四八 〇 (下)	六	泥洹 𡇗𡇗	環	huán	泥洹：又作泥曰，同「涅槃」。
四八 一 (上)	十二	棲神 𡇗	淒	qī	棲神：棲息精神而不移於他也。(又 音)棲 xī ㄒㄧ

四 八 二 (下)	四 八 二 (下)	四 八 二 (上)	四 八 一 (下)	
一	一	十	一	
姚 𡈼 興	姑臧 𡈼	肇公 𡈼	茲 𡈼 典	尋翫 𡈼
堯	臙 (一聲)	照	資	萬
yáo	zāng	zhào	zī	wàn
姚興：（西元三六六～四一六）字子略，姚萇長子，後秦主。嗣立後，攻敗前秦、西秦、又滅後涼，勢甚盛，後伐夏敗還，降號稱王，在位二十二年。諡文桓帝。		肇公：僧肇，羅什門下四哲之一。	翫：鑽研。茲：同「茲」。（又音） 翫 𡈼 wán	

頁	四八二 (下)	四八三 (上)	四八四 (下)	四八五 (上)
行	二	四	十四	八
生字注音	僧睿 モウイ	法蘊 ホウウン	迦蘭陀竹園 カランダチクエン	蕭梁沙門 セウリョウ
同音字	瑞	運	加	宵
漢語拼音	ruì	yùn	jiā	xiāo
注釋	僧睿：僧叡，羅什之弟子，關中四聖之一。 法蘊：同「法藏」。諸種之法門蘊積，是曰法蘊。 迦蘭陀竹園：位於中印度摩揭陀國王舍城北方之迦蘭陀村。為迦蘭陀長者所有，以盛產竹之故，名為迦蘭陀竹園。竹園內有王舍城頻婆娑羅王為供養佛陀及僧眾所建的竹林精舍（或稱竹園精舍）。 梁：朝代名，南朝蕭衍所建（西元五〇二～五五六）。建都建康。沙門：又作娑門、桑門、喪門、沙門那，譯曰息、息心、靜志、淨志、乏道、貧道等，新作室摩那拏、舍囉磨。			

四九一 (上)	四八五 (下)	四八五 (上)	
十二	四	九	
芻尼 シュニ 苾芻 ヒシュ	僧伽婆羅 クセ	曼陀羅仙 マンダラセン	
除 必	茄	慢	
chú bì	qié	màn	
尼。 苾芻尼：又作焔芻尼，即比丘尼也。尼者女聲。男僧云苾芻，女僧云苾芻尼。	五。見《續高僧傳》一。 僧伽婆羅：譯曰眾養。扶南國僧，來齊都，住於正觀寺，為求那跋陀羅之弟子。梁天監五年，勅召於楊都，譯出《阿育王經》《解脫道論》等十一部。普通五年寂於正觀寺，壽六十五。	又譯《文殊師利所說般若經》。 曼陀羅仙：南朝梁譯經僧，來自扶南國。與僧伽婆羅合譯《大乘寶雲經》，	總為出家者之都名。 拏、室囉磨拏、沙迦憊囊，譯曰功勞、勤息，勞劬修佛道之義也，又勤修息煩惱之義也。原不論外道佛徒，

四九二 (上)		四九二 (上)	頁
十二		四	行
馱天 トウテン	韋 ヱ	鄔婆斯迦 x	生字注音
陀	惟	烏	同音字
tuó	wéi	wū	漢語拼音
韋馱：又作塞建陀天、私建陀天、建陀天、遼馱天。或稱韋將軍、韋天將軍。本為婆羅門教之神，又稱迦絺吉夜（意譯六面子）、鳩摩羅（意譯童子）、善梵，原為戰神，有六頭十二臂，手執弓箭，騎孔雀。此神之崇拜最初流行於南印度，五世紀後傳到北印度，被大乘佛教吸收而為伽藍之守護神，為南方增長天八大將軍之一，乃四天王下三十二將軍之首。生而聰慧，早離塵欲，修清淨梵行童真之業。受佛陀付囑而鎮護東西南三洲（東勝身洲、西牛貨洲、南瞻部洲）。		鄔婆斯迦：優婆夷之新稱。	注釋

大教緣起第三

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四九二 (下)	二	稽首 ㄐㄧˊ ㄕㄡˇ	起	qǐ	稽首：古時一種跪拜禮，叩頭至地，是九拜中最恭敬者。
四九二 (下)	六	槃那寐 ㄆㄢˊ ㄋㄞˊ	妹	mèi	槃那寐：和南之又稱。
四九二 (下)	七	畔睇 ㄆㄢˋ ㄊㄨˋ	帝	dì	畔睇：和南之又稱。
四九二 (下)	十	革屣 ㄍㄜˊ ㄌㄧˇ	喜	xǐ	革：去毛且經過加工處理的獸皮。 屣：鞋子。革屣：指皮制的鞋。
四九二 (下)	十一	偏袒右肩 ㄆㄧㄢ ㄊㄢˇ ㄩˋ ㄐㄧㄢ	坦	tǎn	偏袒：佛家所著袈裟，輒偏露一邊，謂之偏袒。《金剛經》所謂「偏袒右肩」是也。

頁	四九四 (上)	四九四 (上)	四九四 (下)
行	六	六	十一
生字注音	散佚 一 𢇛	窺 𢇛	諾那呼圖克圖 不空海
同音字	意	虧	糲
漢語拼音	yì	kuī	nuò
注釋	佚：散失。 窺：泛指見，觀看。	諾那呼圖克圖：（一八六五—一九三六）西康昌都人，原係漢族，俗姓徐。由於被認為是金塘活佛十四世轉生之呼圖克圖，故被迎至伍齊諾那寺，名丕成勒買謨錯。七歲即從黃教堪布扎喜王雀學經，九歲從白教堪布扎喜約生學戒，從噶爾馬墨止噶那及不拉喜沃塞諸尊宿學密乘，勤修十三年，其後又就墨雅打那尊者學紅教。二十四歲，繼承紅教祖位，兼掌政教大權。二十六歲，朝禮蓮華生之道場白馬哥山。對於密乘各宗大法，造詣頗深。曾設壇修法，以挫黑教之徒。	

四九四 (下)	
十一	
三昧耶戒	
妹	
mèi	
三昧耶戒：授傳法灌頂以前所授之作法也。三昧耶有不違越之義，故於通戒，初上座，次驚覺鈴作法，歸命，運心懺悔，歸依，發心遮難，請師，羯磨及楊枝打，塗香，花鬘，燒香燈明，齒木，金剛線，金剛水是也。	民國初年，西藏達賴喇嘛起軍，川邊康藏不靖，諾那率軍助邊將彭日昇共拒之。後為達賴所虜，囚之拉薩，歷時六年。至民國十三年始脫險，繞道印度而返抵北平。次年，入川修川康祈禱法會，並弘傳密法。十八年至南京，就任蒙藏委員會委員。二十四年再次入川，任西康宣慰使之職。翌年二月示寂於甘孜，世壽七十二。師為紅教兼白教尊者，臨終曾囑貢噶呼圖克圖弘法。其靈骨葬於廬山，政府追贈「普佑法師」號，以示欽仰。 不空海：諾那呼圖克圖法名逞烈匠措之意譯。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四九四 (下)	十三	僑 ㄑㄧㄠˊ	橋	qiáo	僑：旅居，寄居。
四九四 (下)	十三	渝 ㄩˊ	魚	yú	渝：四川省重慶市的簡稱。
四九五 (上)	一	徵信 ㄓㄥ ㄒㄩㄣˋ	爭	zhēng	徵信：驗證真偽。
四九五 (上)	六	既望 ㄐㄧˋ ㄨㄥˋ	季	jì	既望：陰曆十五為望，十六為既望，古時稱「既望」之時間則較長，或指十四、十五至二十三、二十四之時段。
四九六 (上)	十	掣多羅 ㄘㄟˋ ㄉㄨㄛ ㄌㄨㄛˊ	徹	chè	掣多羅：略名為「刹」。譯曰土田。
四九六 (上)	十二	紇差怛羅 ㄏㄜˊ ㄘㄞ ㄏㄢˊ ㄌㄨㄛˊ	何	hé	紇差怛羅：譯曰土田。國土也。

四九八 (上)	四九八 (上)	四九七 (下)	四九七 (下)	四九七 (下)	四九七 (上)
十	十	六	四	四	十三
田畔 タナ	綴合 ヅエ	衾被 キン	氈席 セン	敷具 フク	迦羅沙曳 カ
盼	墜	侵	沾	膚	意
pàn	zhuì	qīn	zhān	fū	yì
畔：田界。	綴：縫合也。	衾：大被子。	氈：用獸毛加膠汁壓製成的織物，可做墊褥或鞋帽等。	敷具：袈裟之異名。以袈裟之形相與敷物同也。	迦羅沙曳：《茶香室叢鈔》十三曰：即袈裟也。明朱國禎《湧幢小品》，引陳養吾《象教皮編》云：迦羅沙曳，僧衣也。省羅曳字，止稱迦沙。葛洪撰《字苑》。添衣作袈裟。或從毛作袈裟。（又音）曳 ヤ

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
四九八 (上)	十二	忍辱鎧 ニウケン	凱	kǎi	忍辱鎧：忍辱能防一切之外難，故譬以甲鎧。
四九八 (下)	七	乾陀 ケンタ	前	qián	乾陀：健陀，又作乾馱、健達。譯曰赤色、黃色等，即袈裟之色也。
四九八 (下)	七	木蘭色 カラン	藍	lán	木蘭色：三種如法色之一。以木蘭樹皮染成。其色赤而帶黑。
四九九 (上)	四	兩脛 リウギン	淨	jìng	脛：從膝蓋到腳跟的部分。俗稱為「小腿」。
四九九 (上)	十	翹空 キウクウ	橋	qiáo	翹：舉起，抬高。
五〇〇 (下)	九	娑婆竭羅龍王 サハハツレツ	節	jié	娑婆竭羅龍王：娑竭羅龍王，又作娑伽羅龍王。娑竭羅，意譯為海。八大龍王之一。依其所住之海而得名。龍宮居大海底，縱廣八萬由旬，七重宮牆，七重欄楯，七重羅網，七重行

五 (上)〇二	五 (下)〇〇	
五	十	
佛道懸曠 𡗗𡗗	甫 ^フ	
況	府	
kuàng	fǔ	
懸曠：謂佛道之幽遠也。	甫：始，才。	樹，周匝皆以七寶嚴飾，無數眾鳥和鳴。然諸龍皆為金翅鳥所食，僅娑竭羅龍王、難陀龍王等十六龍王倖免此難。此龍為降雨龍神，古來祈雨皆以之為本尊。又此龍為千手觀音之眷屬，為觀音二十八部眾之一。身呈赤白色，左手執赤龍，右手握刀，狀甚威武。其女年八歲，智慧利根，以持《法華經》之功，即身成佛，現男子身，具菩薩行。《海龍王經》《佛為海龍王說法印經》《佛為娑伽羅龍王所說大乘經等諸經》，皆為佛對此龍王所說之法。

頁	五〇二 (上)	五〇四 (上)		五〇四 (上)	五〇四 (上)
行	八	四		七	十四
生字注音	價直 ㄐㄧㄚˋ ㄓㄩˊ	蜎飛 ㄩㄢ ㄈㄟ	蠕動 ㄖㄨˊ ㄉㄨㄥˋ	蛆蟲 ㄑㄩ ㄘㄨㄥ	矜哀 ㄐㄧㄣ ㄞ
同音字	架	淵	軟	屈	跛
漢語拼音	jià	yuān	ruǎn	qū	bǒ
注釋	直：抵得上。通「值」。		蜎飛蠕動：蜎飛者飛蟲也。蠕動者蛆蟲也。（又音）蠕 rú ㄖㄨˊ		節。長時。
矜哀：憐憫愛惜。		蛆蟲：蠅類的幼蟲。		劫簸：又作劫波，劫跛，譯曰分別時節。長時。	

五〇七 (上)	五〇六 (上)	五〇五 (上)
十三	五	十四
優曇花 ユウタン	親鸞大師 カネラン	阿迦膩吒天 アキニツカ
談	巒	逆
tán	luán	nì
優曇花：優曇華，即優曇。亦名優曇鉢華。按此花為無花果類。產於喜馬拉耶山麓及德干高原，錫蘭等處。幹高丈餘。葉有二種：一平滑，一羴糙。皆長四五寸，端尖，雌雄異花，甚細，隱於壺狀凹陷之花托中。常誤以為隱花植物。花托大如拳，或如拇指，十餘聚生。可食而味劣，世稱三千年開化一度。值佛出世始開。		
親鸞：日本淨土真宗之開祖也。法名綽空。自稱愚禿親鸞，勅謚見真大師。		
阿迦膩吒：又作阿迦尼吒，阿迦拏。梵語曰阿迦尼瑟吒，又作阿迦尼沙吒，阿迦尼師吒，阿迦拏瑟拏。略曰尼師吒，尼吒，或二吒。譯言色究竟。色界十八天中之最上天名。		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五〇七 (下)	二	喜馬拉耶山麓 ^{カス}	鹿	lù	喜馬拉耶山：喜馬拉雅山，位於中國西藏與印度、巴基斯坦、不丹、尼泊爾之間，為世界最高的山系。東西長約二千四百五十公里，南北寬約二百至三百公里，呈向南凸出的弧形，是構造複雜的年輕褶皺山脈。最高峰為聖母峰，高八千八百四十二公尺。印度與緬甸的大河流，均發源於此山。也稱為「雪山」。山麓：山基，山腳。
五〇七 (下)	四	麤糙 ^{カス}	粗	cū	
五〇七 (下)	五	凹陷 ^{カス}	傲（二聲）	āo	
五〇七 (下)	十一	曇花一現 ^{カス}	談	tán	

五〇八 (上)	五〇八 (上)	五〇八 (上)
十	八	六
姚秦竺佛念	《出曜經》 公	《大方廣寶篋經》 公
堯	藥	妾
yáo	yào	qiè
姚秦：即後秦。朝代名。與東晉同時的十六國之一。羌族姚萇弑苻堅，自稱秦王，史稱為「後秦」。後為東晉所滅。 竺佛念：竺姓，佛念名。涼州人，苻氏建元中僧伽跋澄曇摩難提等，入長安，澄執梵文，念譯為晉，出《增一阿含》及《中阿含》。為苻姚二代譯	《出曜經》：二十卷。尊者法救造。姚秦竺佛念譯。出曜者，「十二部經」中第六部之名也，舊名《譬喻》。以本經自說第六之《出曜經》，故題曰《出曜經》。	《大方廣寶篋經》：二卷，劉宋求那跋陀羅譯。佛在祇園先說法，文殊後來與須菩提應答，而使之默，舍利弗目連等各述文殊之智慧辯才。

頁		五〇九 (上)
行		五
生字注音		慧沼 出玄
同音字		找
漢語拼音		zhǎo
注釋	人之宗。後譯《菩薩瓔珞十住斷結》及《出曜經》等。卒於長安。見《高僧傳》一。 慧沼：唐淄州慧沼，從慈恩大師，極性相之奧義。及菩提流志譯《大寶積經》，預於證義。又於義淨之譯場為證義，多所刊正。著《唯識了義燈》，質圓測之異義。後著諸疏義，號淄州沼。見《宋高僧傳》四。	

法藏因地第四

頁	五 一〇 (下)	五 一 一 (上)		五 一 三 (上)
行	九	十三		五
生字注音	性體虛融 性體虛融	了無纖 了無纖	翳 翳	元魏毘目智仙 元魏毘目智仙
同音字	容	仙	意	位
漢語拼音	róng	xiān	yì	wèi
注釋	虛融：諸法既為真空而無自性，故虛通融鎔，同為一如。 纖：微細也。翳：障蔽也。 元魏：後魏，（西元三八六～五三四）北朝諸朝之一。晉時拓跋氏自立為代王，淝水戰後不久，改國號魏，史稱為「後魏」或「北魏」。後分裂為東、西魏。 毘目智仙：六世紀初頃，北印度烏菟國人，係釋迦族之後裔。勤學三藏，			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五 (下) 一三	五	肇 ^{ㄓㄠˋ} 註	照	zhào	肇：僧肇，羅什門下四哲之一。肇註：僧肇大師的《維摩經註》（十卷）。
五 (上) 一三	十二	真如 ^{ㄓㄠˊ} 妙境	貞	zhēn	真如：梵音部多多他多（此梵語出於《金剛經》之梵本，譯曰真如性），真者真實之義，如者如常之義，諸法之體性離虛妄而真實，故云真，常住而不變不改，故云如。妙境：不思議之境界也。謂以觀法之智慧觀之，則一一之法，皆備實相之理也。
					尤善論藏。北魏時，與瞿曇流支來華，並於鄴城金華寺共譯《迴諍論》《業成就論》《轉法輪經論》《寶髻菩薩四法經論》《三具足經論》等五部，其他譯著亦多，惜今已不傳。復為利益眾生而越沙險，遊化諸方。後不知所終。

五 一 四 (上)	五 一 四 (上)	五 一 四 (上)	五 一 三 (下)	五 一 三 (下)	五 一 三 (下)
十二	九	五	十二	八	七
婢 侈 イ 遮羅那 般那三	藍本 カク	智顗 イ	發抒 フ	後秦僧肇撰 カク	維摩詰 イ
齒	蘭	以	書	照	節
chǐ	lán	yǐ	shū	zhào	jié
婢侈遮羅那三般那：明行足之梵名。佛十號之一。	藍本：編修文字或繪畫時，所根據的原本。	智顗：南朝陳、隋時代天台智者大師之名。	發抒：表達。	後秦：（西元三八四～四一七）與東晉同時的十六國之一。羌族姚萇弑苻堅，自稱秦王，史稱為「後秦」。後為東晉所滅。僧肇：羅什門下四哲之一。撰著述。撰：著述。	維摩詰：菩薩名。略云維摩。其義為淨名。淨者清淨無垢之謂。名者名聲遠布之謂。

頁	五 一 四 (上)	五 一 四 (下)	五 一 四 (下)
行	十四	三	三
生字注音	阿耨多羅三藐三菩提 ^{アノタラサミョウサンブツ}	漏盡 ^{ルジュン}	三明 ^{サンメイ}
同音字	懦	陋	名
漢語拼音	nòu	lòu	míng
注釋	阿耨多羅三藐三菩提：佛智名。舊譯曰無上正徧知，無上正徧道。真正徧知。一切真理之無上智慧也。 漏盡：凡人自眼等六根門漏泄煩惱，故名煩惱為漏。至三乘之極果，以聖智斷盡此煩惱，謂之漏盡。 三明：在佛曰三達。在羅漢曰三明。智之知法顯了，故名為明，又曰智明，又曰智證明，證智之境而顯了分明也：一、宿命明，知自身他身宿世之生死相，二、天眼明，知自身他身未來世之生死相，三、漏盡明，知現在之苦相，斷一切煩惱之智也（漏者煩惱）。又如次第，名為宿住智證明，死生智證明，漏盡智證明。然則三明者，六通中之宿命天眼漏盡三通也。		

五 一 七 (上)	五 一 六 (下)	五 一 六 (上)	五 一 五 (下)	五 一 五 (下)
十四	六	二	十	九
摩訶般涅槃那 モヘン	逝多林 シダ	歡喜地 カンジ	離癡亂行 リイ	饒益行 ニョク
呵	是	歡	蚩	燒 (二聲)
hē	shì	huān	chī	ráo
摩訶般涅槃那：舊譯曰大滅度。新譯曰大圓寂入。	逝多林：舊稱祇陀林，祇洹林。本為逝多太子所有之林，故云逝多林。須達長者買之而建精舍，以獻於佛。即祇洹精舍是也。	歡喜地：歡喜地，十地之第一地。菩薩經一大阿僧祇劫之修行，初成斷惑證理之一分，大歡喜之位也。自此十地之間，經二大阿僧祇劫而成佛。	離癡亂行：菩薩十行之一。種種之法門雖不同，然一切合同而無差誤也。	饒益行：菩薩十行之一。利益一切眾生也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五一八 (上)	二	三德秘藏 ミ	密	mì	三德：《涅槃經》所說大涅槃所具之三德：一、法身德，為佛之本體，以常住不滅之法性為身者。二、般若德，般若譯曰智慧，法相如實覺了者。三、解脫德，遠離一切之繫縛，而得大自在者。此三者各有常樂我淨之四德，故名三德。而此三德，不一不異，不縱不橫，如伊字之三點，首羅之三目，稱為大涅槃之秘密藏。
五一八 (下)	二	路迦憊 クハ	倍	bèi	路迦憊：又作路伽憊。譯曰知世間，世間解。佛十號之一。解知世間之性相也。
五一九 (上)	十一	調伏制御 イ	玉	yù	調伏：調伏身口意三業而制伏諸惡行也。又調理惡魔使降伏我也。又柔者以法調之，剛者以勢伏之。制：管束。御：治理。

五二〇 (下)	五二〇 (下)	五二〇 (上)	五二〇 (上)	五一九 (下)	五一九 (下)	五一九 (上)
十一	七	十二	十	七	一	十二
舍多提婆摩菟 舍喃	宗支奕葉	半擇迦	宿福	調御師	富樓沙曇藐婆 羅堤	垢染
兔	意	加	素	玉	談	夠
tù	yì	jiā	sù	yù	tán	gòu
舍多提婆摩菟舍喃：天人師之梵語。 如來十號之一。	宗：家族。奕葉：累世，代代。	半擇迦：此云變。今生變作不男者。	宿福：宿世之福德善根也。	調御師：佛之異名。	富樓沙曇藐婆羅堤：調御丈夫之梵語，佛十號之一。	垢染：以染身之垢喻煩惱之心也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五二二 (下)	三	勃駄 ぼだ	陀	tuó	勃駄：佛陀。譯言覺者，或智者。
五二二 (下)	七	睡夢之寤 すゐ	悟	wù	寤：睡醒。
五二二 (下)	十	簡異 かんい	意	yì	簡異：簡別，簡擇差別之意。又曰別異，分異，略曰簡。謂簡擇諸法之同異，而明其差別也。
五二二 (上)	八	西竺 せいしやく	竹	zhú	西竺：天竺，印度之古稱。
五二二 (上)	十三	睡寤 すゐ	悟	wù	寤：睡醒。
五二三 (下)	二	曇牟讖 どんぼん	趁	chèn	曇牟讖：曇無讖，比丘名。又作曇摩讖，曇摩羅讖，曇謨讖。譯曰法豐。

五 二 五 (下)	五 二 五 (上)	五 二 五 (上)	五 二 五 (上)		五 二 三 (下)
一	五	五	四		三
《郊祀志》 ム	室摩那拏 ム	訛 ム	曩 ム	沙迦瀨 ム	劉虬 ム
四	拿	俄	攘	悶 (四聲)	求
sì	ná	é	nǎng	mèn	qiú
郊祀：古代帝王在郊外祭祀天地的典禮。《郊祀志》：東漢班固所撰《漢	室摩那拏：沙門之新稱。	訛：不正確的。	沙迦瀨曩：沙門之訛稱。		虬：同「虬」。劉虬：劉虬，字靈預，一字德明，南陽郡涅陽縣人，南朝齊荊州隱士。精研佛法，撰有《注法華經》《注無量義經》，教判佛教「頓漸二教五時七階」之說。諡文範先生。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五二五 (下)	五	饑乏 ヒナ	謹	jǐn	饑：五穀歉收的荒年。
五二五 (下)	十二	《垂裕記》	玉	yù	《垂裕記》：十卷，宋孤山智圓著，釋天台之《淨名略疏》。
五二六 (下)	六	犢子部 ヒツ	獨	dú	犢子部：小乘二十部之一。
五二七 (上)	二	阿僧祇劫 ヒン	琪	qí	阿僧祇劫：無數劫也。劫者年時名。
五二七 (上)	十	三千塵點劫 ヒン	晨	chén	三千塵點劫：磨一三千大千世界所有之物而為墨，每經一三千大千世界，下一點，竟盡其墨，而其所經過之世

五 二 九 (上)	五 二 七 (上)	
八	十三	
四 念 處 觀 _{《法華》}	昇 _マ 法 座	
關	升	
guān	shēng	
四念處觀：舊曰四念處，新云四念住。小乘行人於五停心觀之後修四念處觀也。依五停心以止行人之亂心，是為奢摩他，依四念處以發行人之觀慧，是為毘婆舍那。一身念處，觀身為不淨也。身為父母所生之肉身，身之內外，污穢充滿，無些淨處，故觀身為不淨。二受命處，觀受為苦也，受為苦樂之感，樂從苦之因緣而生，又生苦樂，世間無實樂，故觀受為苦。三心念處，觀心為無常也，心為眼等之心識，念念生滅，更無常住之時，故觀為無常。四法念		界，悉碎為微塵，謂其一塵為一劫。是顯大通智勝佛出世久遠之比喻也。見《法華經化城喻品》。 昇：登。法座：禪林演法之座（即須彌座）謂之法座。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五二九 (上)	十四	五停心之觀 《玄》	萌	關	guān
五二九 (上)	八	萌	蒙	méng	處，觀法為無我也，法為除上三者所餘之一切，法無自主自在之性，故觀為無我。是就苦之一諦而修四念處也。吾人苦諦之依身，有此身受心法四義，故就身受心法，而觀不淨苦無常無我，次第破常樂我淨之四種顛倒。故僅有四者而不增不減也。此四念處以慧為體，慧之力量能使念身受心法所觀之處，故名念處，又慧之力量使念住於所觀之處，故名念住。 萌：事物發生的開端或徵兆。 五停心觀：小乘三賢之第一，修五種之觀法而五種之過失停心也。是為聲聞乘入道之初。有二種，一種：一、

五 二 九 (下)	
三	
倍策精進 ちき	
測	
cè	
策：督促，勉勵。精進：又曰勤。小乘七十五法中大善地法之一，大乘百法中善心所之一。勇猛修善法，斷惡法之心作用也。	不淨觀，觀境界不淨之相，停止貪欲之法。貪著心多之人修之。二、慈悲觀，向一切有情，觀可憐之相，而停止瞋恚之法。瞋恚多之人修之。三、因緣觀，觀十二因緣，二世相續之理，而停止愚痴之法。愚痴多之人修之。四、界分別觀，向諸法而分別六界或十八界，停止我見之法。我見多之人修之。五、數息觀，計呼吸數以停止散亂心之法。散心多之人修之。又一種：以第四之界分別觀與第三之因緣觀相似，省之而加觀佛。因觀佛之相好。能治一切之煩惱故也。業障多之人修之。

頁	五二九 (下)	五三二 (上)	
行	十	十一	
生字注音	沮壞 じゅぐわい	沮 じゅ	渠京聲 きやうきやう
同音字	舉	拘	瞿 (二聲)
漢語拼音	jǔ	jū	qú
注釋	沮壞：毀壞；敗壞；破壞。 沮渠京聲：北京王沮渠蒙遜之從弟。匈奴人。封安陽侯。強識疏通，敏朗智鑒，涉獵群書，善於談論。少時曾度流沙，至于闐學梵文，於衢摩帝大寺遇佛陀斯那，受《禪要祕密治病經》（《治禪病祕要法》）。後歸返河西，會曇無讖入河西，京聲致禮親迎，多所咨稟。宋元嘉十六年，魏併涼州，乃南奔入宋，倦意世務，常遊止塔寺，翻譯經文，所譯經書現存者有《禪要祕密治病經》《八關齋經》《觀彌勒菩薩上生兜率天經》等十六部十七卷。大明八年得疾而卒，享壽不詳。（又音）沮 じゅぐわい		

五 三 二 (下)	五 三 二 (上)	五 三 二 (下)	五 三 二 (下)
九	九	十四	七
垢穢 𦵏	祇夜 𦵏	首盧 𦵏	料簡 𦵏
慧	琪	廬	減
huì	qí	lú	jiǎn
垢穢：煩惱妄惑可汙染淨心，故稱垢穢。	祇夜：舊譯曰重誦偈，重頌。新譯曰應頌。前段所說經文之義，更為偈頌者，即重說其義故云重頌。與前段之經義相應故云應頌。是十二部經之一。	首盧：又作首盧迦，首盧柯，輪盧迦波，室路迦，室盧迦。總算經論文字之名也。三十二字名一首盧（首盧迦為韻文之名，調一句三十二語為節者。算散文之經，亦依此算法，調為三千頌十萬頌等）。	料簡：言於義理量裁簡別也。為解釋之異名。但天台局於問答：稱為料簡。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五二三 (上)	九	《良賁疏》 ウ、	必	bì	良賁：唐京師安國寺良賁助不空新譯《仁王經》，且奉代宗勅作《疏》三卷。以所住之寺名疏，謂之《青龍疏》。
五二三 (上)	十	震路摩尼 タモ	剎	duò	震路摩尼：震多末尼，一作振多摩尼，又作震路末尼，譯曰如意珠。
五二三 (下)	五	摩竭魚 モセ	節	jié	摩竭：又作摩伽羅，摩迦羅，譯曰鯨魚，巨鰲。
五二三 (下)	九	頗梨珠 タリ	坡	pō	頗梨：玻璃，又作頗梨，頗黎。新譯曰頗胝迦，頗置迦，娑波致迦，塞頗致迦，颯破檄迦，窣坡致迦，當於此方之水精，有紫白紅碧四色。
五三四 (上)	十二	金翅鳥 ケ	赤	chì	金翅鳥：又曰妙翅鳥。梵語迦樓羅，藥嚕拏，羯路荼等。八部眾之一。翅鬪金色，故名金翅鳥。兩翅廣三百六萬里，住於須彌山下層，常取龍為食。

五 三 四 (下)	五 三 四 (下)	五 三 四 (下)
六	三	二
趣 ク 向	大饒益 ダイニシ	轉輪聖王 カリン
去	饒 ニ (二聲)	倫
qù	ráo	lún
趣：行動歸向。通「趨」。	饒益：豐足利人也。	轉輪聖王：轉輪王，梵曰斫迦羅代棘底曷羅闍，又作遮迦越羅，轉輪聖王，轉輪聖帝，轉輪王，輪王。此王身具三十二相，即位時，由天感得輪寶，轉其輪寶，而降伏四方，故曰轉輪王。又飛行空中，故曰飛行皇帝。在增劫，人壽至一萬歲以上，則出世，在減劫，人壽自無量歲至八萬歲時乃出世。其輪寶有金銀銅鐵四種。如其次第領四三二一之大洲，即金輪王為四洲，銀輪王為東西南之三洲，銅輪王為東南之二洲，鐵輪王為南閻浮提之一洲也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五三四 (下)	十二	旁生趣 ムク	去	qù	旁生趣：畜生趣，六趣之一。有畜生業因者死所趣之處。即畜生之依住處也。
五三五 (下)	八	卵殼 マデ	咳（二聲）	ké	卵：卵生動物的蛋。卵殼：蛋殼。
五三六 (上)	二	鄔波世羅 ^x	烏	wū	鄔波世羅：劫初卵生之羅漢名。譯曰小山。因住處而名之。
五三六 (上)	三	般遮羅王 ムギ	螯	zhē	般遮羅：又作般沙羅，國王名，譯曰五執。此王仁慈，廢死刑，但縛罪人之五體，捨之於山林，因而國人稱為般遮羅。王妃卵生五百子，各於他國生長而還，欲寇父王，王妃出而鎮之。
五三六 (上)	四	鄔波遮盧 ^x	烏	wū	鄔波遮盧：輪王名。譯曰小髀。從父髀生故名。

五三八 (上)	五三八 (上)		五三七 (下)	五三六 (上)	五三六 (上)	五三六 (上)
四	四		九	七	五	五
夙有 夙有	葷 葷	茹 茹	毋令忘失 毋令忘失	揭路荼鳥 揭路荼鳥	菴羅衛 菴羅衛	鴿鬘 鴿鬘
素	昏	如	吳	圖	安	蠻
sù	hūn	rú	wú	tú	ān	mán
夙：一向。	茹葷：吃葷。葷：泛指肉類食物。		毋：不要，莫。表示禁止或勸誡的意思。	揭路荼鳥：譯曰妙翅，舊譯金翅鳥。	菴羅衛：菴羅衛女。《俱舍光記》八曰：「菴羅衛者，有菴羅衛女，從菴羅樹濕氣而生。或從子生，或從枝生。」	

頁	五三八 (上)	五三八 (上)	五三八 (上)	五三八 (上)	五三八 (上)
行	八	七	七	七	五
生字注音	尋入講筵 ㄒㄩㄣˊ ㄐㄩㄥˋ ㄊㄩㄢˊ	脅不帖席 ㄒㄩㄝˊ ㄅㄨˋ ㄊㄧㄝˊ ㄒㄧˊ	毗尼 ㄆㄧˊ ㄋㄧˊ	圓具 ㄩㄢˊ ㄐㄩˋ	出塵 ㄔㄨˊ ㄇㄣˊ
同音字	延	協	皮	元	晨
漢語拼音	yán	xié	pí	yuán	chén
注釋	尋：不久，隨即。講筵：講經、講學的處所。 尋：不久，隨即。講筵：講經、講學的處所。 尋：不久，隨即。講筵：講經、講學的處所。 尋：不久，隨即。講筵：講經、講學的處所。 尋：不久，隨即。講筵：講經、講學的處所。				

五三八 (上)	五三八 (上)	五三八 (上)	五三八 (上)
十三	十三	十一	十一
大合緇白 ^ㄆ	瞻禮 ^出 舍利	弗受 ^{ㄈㄨˋ}	衣拂 ^{ㄈㄨˋ}
資	詹	福	弗
zī	zhān	fú	fú
稱。合：會，聚。緇白：緇素，緇為緇衣，支那之禪僧多服之。素為白衣，印度之俗人多服之。因為僧俗之別稱。	瞻禮：瞻仰禮拜。舍利：新作設利羅，室利羅，佛之身骨也。又總名死屍，是依戒，定，慧之薰修所成者。	弗：不。	衣：梵語曰支縛羅，又曰縛薩怛羅，五條乃至二十五條之袈裟，並覆肩裙類之總名。袈裟由其衣之色而附以名。 拂：即拂塵、拂子，拂除蚊蟲之具。我國禪宗則用作莊嚴之具，住持上堂說法時，手執拂子，謂之秉拂、執行秉拂之職。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五三八 (上)	十四	卒感 ㄘㄨˊ ㄍǎㄣˇ	族	zú	卒：終於，終究。
五三八 (下)	五	法化洋溢 ㄉㄠˋ ㄏㄨㄚˋ ㄧㄢˋ ㄧˋ	意	yì	法化：正法之教化也。洋溢：盛大而遠播。
五三八 (下)	六	翕然歸仰 ㄒㄧˋ ㄣˊ ㄖㄢˊ ㄍㄨㄟ ㄩㄥˇ	細	xì	翕然：一致貌。歸仰：歸依仰慕也。 (又音) 翕 xī ㄒㄧˊ
五三八 (下)	九	禮懺 ㄌㄧˇ ㄒㄢˋ	顫	chàn	禮懺：禮拜三寶，懺悔所造之罪也。
五三八 (下)	十三	月朔 ㄩㄝˋ ㄕㄨㄛˋ	爍	shuò	月朔：陰曆每月初一。
五三九 (上)	二	宛然 ㄨㄢˇ ㄣˊ	晚	wǎn	宛然：真切貌，清晰貌。

五四〇 (上)	五三九 (下)	五三九 (下)	五三九 (上)	五三九 (上)	五三九 (上)
十三	七	一	四	三	三
撰述 ^撰	筆受 ^筆	陵辱 ^陵	麋至 ^麋	五更 ^更	斂目危坐 ^斂
篆	彼	凌	群	庚	練
zhuàn	bǐ	líng	qún	gēng	liàn
撰述：撰寫，著述。	筆受：於譯場受譯主之言，筆之以漢言也。	陵：欺侮，侵犯。通「凌」。凌辱：欺負侮辱。	麋至：群集而來。	五更：舊時以漏刻計時，從傍晚到次日清晨，分為五個時段，稱為「五更」。相當於自午後七時起算，每一時段，為兩小時，至清晨五時。此地特指第五更，即天將亮時。	斂目：閉目。危坐：挺直身軀端坐。 (又音) 斂 liǎn ㄌㄧㄢˇ

頁	五 四 〇 (下)	五 四 一 (上)	五 四 一 (上)	五 四 一 (下)	五 四 一 (下)
行	八	一	三	四	十
生字注音	五蘊 ハ	質礙 ハ	領納 ヲ	塞犍陀 ハ	蔭覆 ハ
同音字	運	愛	捺	堅	印
漢語拼音	yùn	ài	nà	jiān	yìn
注釋	五蘊：色受想行識之五法，皆積集為性者，故云五蘊。	質礙：具有色法（物質）之性質者，因其具有質量，而與他物相互障礙，故稱質礙。蓋任何物體於同一時間不能與他物占據同一空間，故凡物體占有特定空間，此空間即不能容納其他物體；亦即一物障礙其他之物。	領納：於吾身心領受納得也。	塞犍陀：犍度，又作乾度。譯曰聚，蘊，積，藏，結，節。	蔭：遮蔽。覆：遮蓋，掩蔽。

五四四 (上)	五四三 (下)	五四二 (下)
七	十三	一
羴提波羅蜜 羴 𑖀𑖔𑖥𑖦𑖪	沙磧 𑖀𑖔𑖥𑖦𑖪	四相遷變 𑖀𑖔𑖥𑖦𑖪
懺	氣	千
chàn	qì	qiān
羴提：六度之一。譯曰忍辱。忍屈辱，堪苦難也。波羅蜜：又作波羅蜜多，播囉弭多。譯言究竟，到彼岸，度無極，又單譯曰度。以名菩薩之大行者，菩薩之大行，能究竟一切自行化他之事，故名事究竟，乘此大行能由生死之此岸到涅槃之彼岸，故名到彼岸。因此大行能度諸法之廣遠，故名度無極。	沙磧：沙漠。	四相：表彰有為法之事體者有四：一生相，起事物也。一住相，安事物也。三異相，衰事物也。四滅相，壞事物也。有此四相者為有為法。無此四相者為無為法。遷：改變。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五四四 (上)	十	毘梨耶波羅蜜 ^{ヒリヤ}	皮	pí	毘梨耶：又作毘離耶，尾唎也。六度之一。譯曰精進，又曰勤。或曰忍辱。
五四五 (上)	六	屢轉 ^{ルン}	呂	lǚ	屢：每每，經常。轉：變換。
五四五 (下)	九	鄔波尼殺曇 ^{ウパニサタム}	烏	wū	鄔波尼殺曇：又作塢波尼殺曇，優波尼沙陀。譯曰近少，微細，因等。
五四五 (下)	十	塢波尼殺曇 ^{ウパニサタム}	勿	wù	塢波尼殺曇：鄔波尼殺曇，譯曰近少，微細，因等。

至心精進第五

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五四七 (上)	一	《十住毗婆沙》 婆 _{ㄆㄛˊ}	皮	pí	《十住毗婆沙》：又云《十生論》，十七卷，龍樹造，秦羅什譯。
五四七 (上)	二	震旦 _{ㄓㄣˋ ㄉㄢˋ}	鎮	zhèn	震旦：古印度對中國的稱呼。
五四七 (上)	二	序銘 _{ㄒㄩˊ ㄇㄧㄥˊ}	名	míng	序：通常放在正文前，概說、評述作品內容；通常臨別贈言的文章稱為「序」，創始於唐。銘：刻在器物或石碑上，警惕自己或讚頌他人的文字。
五四七 (上)	三	散華貫華 _{ㄙㄢˋ ㄏㄨㄚˊ ㄍㄨㄢˋ ㄏㄨㄚˊ}	慣	guàn	散華貫華：稱經句之偈頌曰貫華，其散文曰散華。

頁	五 四 七 (上)	五 四 七 (上)	五 四 七 (上)	五 四 七 (上)
行	八	七	六	五
生字注音	祇 レ 夜	《瑜伽 レ 師地論》	《大乘入楞伽經》	綴輯 ズ
同音字	琪	魚	棱	墜
漢語拼音	qí	yú	léng	zhuì
注釋	綴輯：連綴編輯。 《大乘入楞伽經》：《楞伽經》四譯本之一，唐實叉難陀譯，有七卷，名《七卷楞伽》。 《瑜伽師地論》：百卷，彌勒菩薩說，唐玄奘譯。三乘之行人，謂為瑜伽師。瑜伽師所依所行之境界有十七聚，謂為瑜伽師地，瑜伽師之地也。此論明瑜伽師所行之十七地，故名《瑜伽師地論》。十七地者，第一五識身相應地乃至第十七無餘依地也。 祇夜：舊譯曰重誦偈，重頌。新譯曰應頌。前段所說經文之義，更為偈頌者，即重說其義故云重頌。與前段之經義相應故云應頌。是十二部經之一。			

五四九 (上)	五四九 (上)	五四九 (上)	五四九 (上)	五四九 (上)	五四七 (上)
八	七	七	七	六	十二
饒舌 ワタシ	黃檗 ワウハク	瞎驢 カマ	正法眼藏 マツ	叮嚀 マツ	拳拳服膺 マツ
饒 (二聲)	播	閭	葬	凝	英
ráo	bò	lú	zàng	níng	yīng
饒舌：多話。	黃檗：唐斷際禪師希運，幼於福州黃檗山出家，後參江西百丈山海禪師而得道。後居洪州大安寺，海眾奔轅。相國裴休鎮宛陵，建大禪苑，請師說法，師酷愛舊山，因以黃檗名之。後稱師云黃檗。見《傳燈錄》九。	瞎驢：盲目之驢馬。譬至愚也。	正法眼藏：又曰清淨法眼。禪家以之為教外別傳之心印。	叮嚀：囑咐。	拳拳服膺：態度誠懇真摯，心悅誠服的牢記在心。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五四九 (下)	九	盤石 ばんしつ	蟠	pán	盤石：大石。
五五一 (上)	五	《孟蘭盆經疏》 ぼんらんぼんぎょうしよ	魚	yú	《孟蘭盆經》：《佛說孟蘭盆經》，一卷，西晉竺法護譯。說孟蘭盆之緣起及修法。《孟蘭盆經疏》：二卷，唐宗密撰。
五五一 (下)	五	不綺語 ふしご	啟	qǐ	綺語：一切含姪意不正之言詞也。舊譯綺語，新譯雜穢語。十惡之一。後世騷人積習，多喜以美人香草寓言，凡涉於閨閣者，皆謂之綺語。
五五二 (上)	五	菩提薩埵 ぼだいさたう	朵	duǒ	菩提薩埵：菩薩之具名。
五五三 (上)	五	藥 りやく	蕊	ruǐ	藥：同「蕊」。

五五六 (下)	五五五 (下)	五五四 (下)	五五四 (下)		五五四 (下)
一	三	十二	十二		三
卍字 卍	因陀羅網 因陀羅網	八隅 八隅	珞 珞	寶瓔 寶瓔	八楞 八楞
萬	往	魚	洛	嬰	稜
wàn	wǎng	yú	luò	yīng	léng
卍字：萬字，是印度相傳之吉祥標相，梵名室利鞞蹉洛剎曩，即吉祥海雲相也。羅什、玄奘諸師，譯之曰德字。魏菩提流支於《十地經論》十二譯此語		隅：角，角落。		瓔珞：梵語枳由羅，編玉而懸於身者。印度邦俗貴人男女皆作之。	
入重重無盡者。		因陀羅網：是梵漢雙舉之名。單用漢語，則云帝網。即帝釋天之寶網。其網之線，珠玉交絡，以譬物之交絡涉		楞：物體的緣角。同「稜」。	

頁		五五七 (上)
行		三
生字注音		寶華 _{ㄅㄠˊ ㄏㄨㄚˊ} 旋布
同音字		花
漢語拼音		huā
注釋	為萬字。此中室利鞞蹉即𠩺譯為萬者，為功德圓滿之義。故吉祥海雲之義，譯無咎。惟洛刹那譯為字者，是與惡刹那之語相混，梵語洛刹那，乃相，惡刹那，乃字也。今𠩺為相而非字，故可譯為吉祥海雲相，即萬相也。然其形右旋則為𠩺，如禮敬佛，右繞三匝，佛眉間白毫右旋婉轉，總以右旋為吉祥。古來有作𠩺者，誤也。高麗本之藏經及《慧琳音義》二十一之《華嚴音義》皆作𠩺。又示右旋之相而記為𠩺。大乘經之說，謂此係佛及第十地菩薩胸上之吉祥相，三十二相之一，據小乘之說，則此相不限於胸上。 寶華：至寶之妙華也。旋：繞著轉動。	

五 六〇 (下)	五 五九 (上)		五 五九 (上)	五 五七 (下)	五 五七 (上)
七	八		六	一	十
舜若多 ^{スニダ}	珞經 ^{ラクキョウ}	《菩薩瓔珞 ^{ニダ} 經》	撮要 ^{サツヤウ}	《唯識樞要私記 ^{スニダ} 》	鄉貫 ^{キョウカン}
順	洛	嬰	搓	書	慣
shùn	luò	yīng	cuō	shū	guàn
舜若多：譯作空性。有二釋，一指虛空之實體，名為空性。空即性之持業釋也。二指諸法之空無謂之空，空之性名為空性。空之性之依主釋也。指		《菩薩瓔珞經》：十四卷，姚秦竺佛念譯，一名《現在報經》。說種種大乘之法門。瓔珞者，取菩薩以十德莊嚴其體之義。		撮要：摘取要點。 《唯識樞要》：具名《成唯識論掌中樞要》。唯識三箇疏之一。四卷，唐慈恩作，解《成唯識論》中之要義。 《唯識樞要私記》：玄一法師著。	
				鄉貫：籍貫，本籍。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五六二 (上)	十二	阿脩羅 ㄊㄨ ㄒㄩㄛ	修	xiū	阿脩羅：又作阿須羅。舊稱阿修羅，阿須倫，阿蘇羅，阿素羅。譯曰無端，容貌醜陋之義。又曰無酒，其果報無酒之義。新稱阿素洛。譯曰非天。其果報
五六二 (下)	九	器界 ㄘㄩˋ ㄐㄩㄟˋ	氣	qì	器界：國土為人眾生之器物世界，故曰器界。與器世界，器世間等同。
五六二 (下)	八	本識如來藏身 ㄅㄣˋ ㄓㄧˋ ㄖㄨˊ ㄘㄞˊ ㄘㄢˊ ㄕㄢˊ	葬	zàng	真如出煩惱，謂之法身。
五六二 (上)	十一	叶於理 ㄧㄝˊ ㄩˋ ㄣˊ ㄌㄩˇ	協	xié	本識：阿賴耶識十八名之一。是為有為無為一切法之根本，故名本識。如來藏：真如在煩惱中，謂之如來藏，真如出煩惱，謂之法身。
					叶：合也。
					真如之體，生法之二空為門，而顯中道之真如，故謂真如為空性。非言真如之體是空也。

五六四 (下)	五六四 (上)	五六四 (上)	五六四 (上)	五六四 (上)	五六二 (下)	
二	十二	九	七	六	九	
鱗甲羽毛 カウ	弑 ハ	諂誑 マシ	塚 カミ	徧於諸趣 ウツ	稟佛教法 ウツ	
林	式	狂	腫	徧	丙	
lín	shì	kuáng	zhǒng	biàn	bǐng	
鱗甲：泛指有鱗、甲的水生動物。羽毛：飛禽的代稱。	弑：卑幼殺死尊長叫弑。多指臣子殺死君主，子女殺死父母。	諂誑：奉承欺誑。	塚：墳墓。同「冢」。	徧：同「徧」。趣：眾生所往之國土，名為趣。	教法：四法之一。佛所說大小之三藏十二部教也。	勝似天而非天之義。為常與帝釋戰鬥之神。六道之一。八部眾之一。

頁	五六四 (下)	五六四 (下)	五六四 (下)	五六四 (下)
行	三	十一	十二	十三
生字注音	吞噉 タタ	頰浮陀獄 ガハ	阿吒 アハ 吒獄 タ	嘔喉獄 ウ
同音字	但	餓	乍	偶
漢語拼音	dàn	è	zhà	ǒu
注釋	噉：同「啖」，吃。	頰浮陀：又作頰部陀，或安浮陀。庖或腫物之義。八寒地獄之一。嚴寒逼身，其身生庖，故名。	阿吒吒獄：八寒地獄之三。	嘔喉獄：虎虎婆地獄，八寒地獄之第五。又作虎虎凡地獄、嘔喉喉地獄、嘔喉喉地獄。此地獄之眾生受嚴切之苦，口不能開，唯發虎虎婆之苦聲，故稱此地獄為虎虎婆。

五六六 (上)	五六六 (上)	五六五 (下)	五六五 (下)	五六五 (上)	五六五 (上)	五六四 (下)
十二	四	十四	十一	二	一	十三
得泥洹道 ㄉㄣˊ ㄋㄩㄣˊ ㄉㄠˋ	匝數 ㄓㄞˊ ㄘㄨˋ	遶佛 ㄌㄞˋ ㄈㄨˊ	《略箋》 ㄌㄩㄝˋ ㄇㄧㄢˋ	大燒炙獄 ㄉㄞˋ ㄕㄠˊ ㄓㄨˋ	燒炙獄 ㄕㄠˊ ㄓㄨˋ	鬱波羅獄 ㄩˋ ㄅㄛ ㄌㄨㄛˊ
環	帀	繞	堅	志	志	玉
huán	zā	rào	jiān	zhì	zhì	yù
泥洹：又作泥曰，同「涅槃」。	匝：計算環繞圈數的單位。	遶佛：西天之法。旋遶長上，表恭敬愛慕之意也。	《略箋》：《無量壽經略箋》。八卷，(日)院溪作。	大燒炙獄：大熱地獄，八大地獄之第七。為熱中之極，故名大熱。	燒炙獄：炎熱地獄，八大地獄之第六。火隨身起，熱苦不堪，故曰炎熱。見《俱舍論世間品》。	鬱波羅：又作漚波羅，𑖦鉢羅，八寒地獄之六。此云青蓮華，嚴寒逼迫，身分折裂如青蓮也。

發大誓願第六

頁	五 六 八 (上)	五 六 八 (下)	五 六 九 (上)
行	五	五	六
生字注音	闕如 くわく	揄旬 よじゆ	踰繕那 よぜん
同音字	缺	魚	善
漢語拼音	quē	yú	shàn
注釋	闕如：闕，空缺。如，語助辭。闕如指空下來。後多用以指散失、遺漏。	揄旬：由旬之又稱。	踰繕那：又作喻繕那，舊稱由旬。 一肘：印度尺數名。《俱舍論》十二謂，七麥為一指節，三指節為一指，橫列二十四指為一肘，豎布四肘為一弓。《西域記》二謂，七宿麥為一指節，二十四指為一肘，四肘為一弓。據此而論，《俱舍論》之一肘，當一指節之七十二倍。《西域記》之說，

五六九 (下)	五六九 (上)	五六九 (上)	五六九 (上)		
十二	十三	八	六		
瞻部 𑖀𑖄𑖥 州	纔 𑖀𑖄𑖥	驛 𑖀𑖄𑖥	邏 𑖀𑖄𑖥	驛 𑖀𑖄𑖥	
善	才	譯	羅	譯	
shàn	cái	yì	luó	yì	
瞻部州：南瞻部州，舊云南閻浮提，新云南瞻部洲。閻浮者，即瞻部之樹名，提者，洲之義，此洲中地有瞻部樹，故以為洲名，在須彌山南方之鹹海中，故云南。 纔：僅，只。 驛：古代供傳送公文的人或往來官員換馬、暫時休息的地方。 驛邏：在驛道上巡邏。 僅當二十四倍。人指之廣狹不同，肘之長亦無一定，惟有一說，一尺八寸乃至一尺四寸為一肘，佛之量倍之。					

頁	行	生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
五七〇 (上)	十二	瞋忿 ちんふん		琛	chēn	瞋：發怒、生氣。同「嗔」。瞋忿：嗔忿，氣憤惱怒。
五七〇 (上)	十二	相攬 あひつかむ		決	jué	攬：抓也。
五七〇 (上)	十四	斫刺 ちぎ	磨擣 あぶ	拙	zhuó	斫：砍削。擣：舂。
五七〇 (下)	三	絀牽 あは		崩	bēng	絀：捆綁。
五七〇 (下)	三	斬鋸 き		聚	jù	鋸：截斷。

(上) 五七二		(下) 五七〇	(下) 五七〇	(下) 五七〇	(下) 五七〇	(下) 五七〇	
八		十四	十二	十	八	四	
熾盛 イヘ	火燄 イヘ	熱鐵鑿 イヘ	號咷叫喚 イヘ	大鑊 イヘ	糜碎 イヘ	絡 カケ	籠 カケ
赤	焰	噉	桃	或	迷	洛	龍
chì	yàn	áo	táo	huò	mí	luò	lóng
勢旺盛。 燄：火苗、火花。同「焰」。熾：火		熱鐵鑿：熱鐵鍋。（又音）鑿 ào ㄠˋ	號咷叫喚：放聲大叫。	鑊：無足鼎；古代一種烹人的刑具。	糜：毀傷。	籠：遮住，覆蓋。絡：纏繞。（又音） lǒng ㄌㄨㄥˇ	

頁	五七二 (下)	五七二 (上)	五七二 (上)	五七二 (上)	五七二 (上)
行	十二	三	六	十三	十三
生字注音	咆 ㄆㄠˊ	嚙 ㄣˊ 嚙 ㄣˊ	唬 ㄏㄨˇ 唬 ㄏㄨˇ	嗔 ㄔㄣ 嗔 ㄔㄣ	嗔 ㄔㄣ 嗔 ㄔㄣ
同音字	泡 (四聲)	虐	虐	虐	襍
漢語拼音	pào	nüè	nüè	nüè	wà
注釋	咆：皮膚上長的像水泡的小疙瘩。	嚙嚙：阿吒吒，八寒地獄之三。（又音）嚙 ㄏㄨㄛˋ	唬唬婆：虎虎婆，八寒地獄之第五。	嗔嗔羅：又作鬱波羅，漚波羅，嗔嗔羅，八寒地獄之六。此云青蓮華，嚴寒逼迫，身分折裂如青蓮也。	

五 七 三 (上)		五 七 三 (上)		五 七 二 (下)		五 七 二 (下)
八		三		十		六
劍 刃 ハ	銛 利 ツマ	煨 ゑ	糖 カ	瘡 カ ヱ	疙 ヰ ミ	摩訶鉢特摩 クセ
認	仙	威	唐	答 (輕聲)	哥	撥
rèn	xiān	wēi	táng	da	gē	bō
銛：鋒利。劍刃：劍身銳利的部分。		糖煨：熱灰也。		疙瘡：皮膚上突起的疱塊顆粒。		摩訶鉢特摩：八寒地獄之第八，譯曰大紅蓮華，嚴寒逼切，身變折裂如大紅蓮華。

頁	五七三 (下)	五七四 (上)	五七四 (上)	五七四 (上)
行	一	二	四	五
生字注音	捺落迦 ナラカ	焦爛 ヒヤム	沸屎地獄 ヒヤム	撮 ウケ
同音字	納	焦	廢	搓
漢語拼音	nà	jiāo	fèi	cuō
注釋	捺落迦：即地獄與地獄罪人之梵名也。但諸師多以捺落迦，那落迦混而為一，慈恩分別之而以捺落迦為受苦之處，那羅迦為受苦之人。 焦爛：焦灼熟爛。 沸屎地獄：十六遊增地獄之二，謂沸屎鐵丸自然滿於人前，鬼卒驅逼罪人，使其抱鐵丸，燒其身手，復使鐵丸撮著於罪人口中，從咽至腹，通徹下過，無不焦爛。另有鐵嘴蟲食肉達髓，苦毒無量，久受苦已，方出此獄，復到鐵釘地獄。 撮：抓取。			

五 七 四 (下)	五 七 四 (下)	五 七 四 (下)	五 七 四 (上)	五 七 四 (上)		五 七 四 (上)
七	四	三	十	七		七
銅鑊 フケ	鎔銅 ロウドウ	撲 フ	偃 ヨ	達髓 ダツズイ	啖肉 ハンニク	鐵觜蟲 テツシチュウ
或	容	鋪 (二聲)	演	隨 (三聲)	霎	嘴
huò	róng	pū	yǎn	suǐ	shà	zuǐ
鑊：無足鼎。	鎔：用火融化金屬。	撲：伏也。	偃：臥也。	啖：咬、食也。髓：骨頭中的膠狀物質。		觜：泛指人、獸或器物的口。通「嘴」。

頁	行	生字注音			同音字	漢語拼音	注釋
五七五 (上)	十四	蓬 煇 ^{フキ}	吟 ^{リン}	呻 ^{セン}	勃	bó	蓬：往上升。煇：煙騰起的樣子。
五七五 (上)	十		銀	申	農	yín	呻吟：因病痛或哀傷所發出的聲音。
五七五 (上)	四	膿血 ^{ノウケツ}			開	shēn	膿血：傷口潰爛所化的黏液與血液。
五七五 (上)	一	揩磨 ^{カキ}			溝	nóng	揩：擦、抹。
五七四 (下)	十二	鐵鉤 ^{テツコ}				kāi	鉤：古代一種似劍而彎曲的兵器。
						gōu	

五 七 五 (下)	五 七 五 (下)	五 七 五 (下)	五 七 五 (下)	五 七 五 (下)	五 七 五 (上)	
九	六	六	三	二	十四	
筋脈 フナ	嚙 フセ	豺狼 イヌ	洄復 ヘフ	縱橫 フシ	相搏 フセ	洄波 ヘフ
賣	聶	儕	福	宗	博	回
mài	niè	chái	fú	zōng	bó	huí
筋脈：血液流通的路徑。	嚙：咬，啃，同「齧」。	豺：野生食肉性動物，狀如犬而身瘦，口大耳小，毛色淺黃，性凶殘。	洄復：湍急回旋的流水。	縱橫：雜錯眾多。 (又音) 縱 フシ zòng	洄波：回旋的流水。搏：拍擊。	

五七六 (上)		五七六 (上)	五七六 (上)	頁
七		三	一	行
嚙 フセ	齧 フ	鉞斧地獄 フ	舉身火然 フ	生字注音
聶	記	銀	燃	同音字
niè	jì	yín	rán	漢語拼音
齧：齧，齧也。「嚙」同「齧」，啃，咬。		鉞：砍斫。鉞斧地獄：十六遊增地獄之十三。謂獄卒捉犯人撲於熱鐵上，以熱鐵鉞斧斫其手足及耳、鼻、身體，苦毒無量，久受罪已，方出此獄。（又音）鉞 jīn フ		撮：抓取。
		舉：全部的，整個的。然：燒。燃的本字。		注釋

五七八 (上)	五七七 (下)		五七七 (下)	五七七 (上)	
二	十二		十	八	
浮陀跋摩 フダバマ	羅刹 ラクシャ	藥叉 イユ	恐怯 クニセ	哆 タ	薜荔 クニ
拔	詫	插	卻	多 (二聲)	必
bá	chà	chā	què	duō	bì
浮陀跋摩：又作佛陀跋摩，西域人。譯曰覺鎧。見《歷代三寶記》八、《梁僧傳》三。			怯：畏縮，害怕。（又音）怯 qiè くニセ		
藥叉：夜叉，又曰閼叉。新作藥叉，夜乞叉。譯言能噉鬼，捷疾鬼，勇健，輕捷，秘密等。羅刹：具曰羅刹娑，羅叉婆。女曰羅叉私。惡鬼之總名也。譯為暴惡可畏等。按羅刹本為印度古民族之名稱。至雅利安人。遂成為畏惡之名詞。又謂羅刹男。黑身朱發錄眼。羅刹女。為絕美之婦人。			薜荔哆：餓鬼之梵語音譯。		

五七九 (上)		五七八 (下)	五七八 (上)	五七八 (上)	頁
五		十二	八	六	行
芻 チノ	苾 ヒ	諷詠 フウエイ	爛魔 ランマ	閻魔王 エンマウ	生字注音
除	必	奉	焰	嚴	同音字
chú	bì	fèng	yàn	yán	漢語拼音
苾芻：又云焔芻。同於舊譯之比丘。		諷：誦讀。(又音) 諷 フウエイ	爛魔：平等王之梵語音譯。	閻魔王：琰魔，又作炎摩、𤇗摩、閻魔、琰摩、焔魔、閻摩羅、閻摩羅社、琰摩羅閻、閻羅等。譯曰縛。縛罪人之義。又曰雙世。彼於世中，常受苦樂二報之義。又曰雙王。兄妹二人並王之義。又曰平等王。平等治罪之義。地獄之總司也。	

五 八 二 (上)	五 八 一 (上)	五 八 一 (上)	五 七 九 (下)	五 七 九 (下)	五 七 九 (上)	五 七 九 (上)
六	八	六	十四	十三	十四	十四
纖 纖 細 細	髀 髀	肩 肩 膊 膊	譚 譚 浮 浮	剡 剡 浮 浮	閻 閻 浮 浮 提 提 鞞 鞞 波 波	琰 琰 浮 浮 洲 洲
仙	必	博	詹	演	皮	演
xiān	bì	bó	zhān	yǎn	pí	yǎn
纖：柔美細長。	髀：大腿。	膊：肩胛骨。肩膊：肩膀。	譚浮：閻浮提之梵音訛轉。	剡浮：閻浮提之梵音訛轉（即語言之誤用）。	閻浮提鞞波：閻浮提之舊稱。	琰浮洲：閻浮提之舊稱。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五八二 (上)	七	端直臍好 臍 _{ㄉㄨㄢˊ}	容	róng	臍：均也。
五八二 (上)	七	光潤 潤 _{ㄩㄢˋ}	閏	rùn	光潤：光滑潤澤。
五八二 (上)	十三	兜羅綿 兜羅 _{ㄉㄡˊ}	都	dōu	兜羅：又作妒羅、堵羅、蠹羅。譯曰楊華、絮、野蠶繭、綿。常曰兜羅綿、兜羅眊。
五八二 (下)	二	拭洗 拭 _{ㄕㄣˋ}	式	shì	拭：揩，擦抹。
五八二 (下)	十四	足踵 踵 _{ㄓㄨㄥˇ}	腫	zhǒng	足踵：腳後跟。
五八三 (上)	四	足跟臍相 臍 _{ㄉㄨㄢˊ}	容	róng	足跟：腳掌最後面的部分。臍：均也。

五 八 四 (上)	五 八 三 (下)	五 八 三 (下)	五 八 三 (上)	五 八 三 (上)	五 八 三 (上)	五 八 三 (上)
一	五	四	十三	十三	九	五
尼拘樹 𑖦𑖦𑖦	欺誑 𑖦𑖦𑖦	哀愍摩頂 𑖦𑖦𑖦	膊 𑖦𑖦𑖦	過咎 𑖦𑖦𑖦	腓 𑖦𑖦𑖦	足趺 𑖦𑖦𑖦
居	狂	敏	破	就	涮	膚
jū	kuáng	mǐn	pò	jiù	shuàn	fū
尼拘樹：尼拘陀，又作尼瞿陀，尼俱陀，尼拘律，尼拘尼陀，尼拘盧陀，尼俱類，尼拘類陀，尼拘婁陀，尼拘	誑：說謊，欺騙。	愍：憐恤，哀憐。摩頂：佛為囑累大法，摩弟子之頂，或為授記摩頂。	膊：後脛骨。	咎：過失。	腓：小腿肚子。	趺：腳背。同「跗」。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
五八四 (下)	九	教敕 けう	赤	chì	敕：告誡。教敕：師父之戒勅。
五八四 (下)	六	偃伏 えん	演	yǎn	偃：仆倒，倒伏。
五八四 (上)	三	三昧 さんまい	妹	mèi	三昧：舊稱三昧，三摩提，三摩帝。譯言定，正受，調直定，正心行處，息慮凝心。心定於一處而不動，故曰定。正受所觀之法，故曰受。調心之暴，直心之曲，定心之散，故曰調直定。正心之行動，使合於法之依處，故曰正心行處。息止緣慮，凝結心念，故曰息慮凝心。
					屢陀，諾瞿陀等。樹名。原語有生長於下之樹之意味。即榕樹也。

五 八 六 (上)	五 八 五 (下)	五 八 五 (上)	五 八 五 (上)	五 八 五 (上)	五 八 四 (下)	五 八 四 (下)
二	八	十	九	三	十三	十二
頰車 ㄐㄧㄢˋ ㄘㄩㄞ	兩腋 ㄌㄨㄥˋ ㄞˋ	蚊蚋 ㄨㄣˊ ㄞˋ	細膩滑澤 ㄘㄩㄞˋ ㄏㄨㄞˊ ㄓㄨㄞˊ	敷具 ㄈㄨ ㄐㄩ	忿恚 ㄈㄣˋ ㄅㄨㄟˋ	晃曜 ㄏㄨㄤˋ ㄩㄠˋ
莢	夜	瑞	逆	膚	慧	藥
jiá	yè	ruì	nì	fū	huì	yào
頰車：牙下骨，即齧骨也。	腋：肩膀和手臂交接的地方。（又音 yì 一、	蚊蚋：泛指如蚊蚋之類會吸人畜血液的昆蟲。	細膩：細緻潤滑。澤：光滑，光潤。	敷具：袈裟之異名。以袈裟之形相與敷物同也。	恚：怨恨，憤怒。	晃：光。曜：照耀。

頁	五八六 (上)	五八六 (下)		五八七 (上)	五八七 (上)	五八七 (下)	五八八 (上)
行	十	十三		二	十二	五	五
生字注音	豐腴 ^{ㄩˊ}	和合 ^{ㄏㄨˊ} 諍 ^{ㄓㄥˊ}		瑩 ^{ㄩㄥˋ} 潔 ^{ㄓㄨㄟˊ}	甘露 ^{ㄍㄢˋ ㄌㄨˋ}	髮際 ^{ㄈㄞˋ ㄐㄞˋ}	紺青 ^{ㄍㄣˋ ㄑㄩㄥ}
同音字	魚	爭	送	營	路	砧	幹 (四聲)
漢語拼音	yú	zhēng	sòng	yíng	lù	fā	gàn
注釋	豐腴：豐滿；豐厚碩美。	和合：和諧好合。諍：通「爭」。諍訟：爭辯訴訟。		瑩：透明光潔。	甘露：梵語阿密哩多。譯言甘露。異名天酒。美露。味甘如蜜。天人所食。	髮際：髮間。(又音)髮 fà ㄈㄞˋ	紺青：深青而含赤的顏色。

五九一 (上)	五九〇 (下)	五九〇 (上)	五九〇 (上)	五九〇 (上)	五八八 (下)	五八八 (上)
二	六	十二	八	五	一	十
覩羅綿 クハ	稠密 ヒク	咀 ヒ	齧骨 カハ	偃 ヒ	睫 ヒ	眼睫 ヒ
睹	愁	舉	厄	羽	捷	捷
dǔ	chóu	jǔ	è	yǔ	jié	jié
覩羅綿：覩羅縣，梵語也，西國細綿也。	稠密：多而密。	咀：嚼食。	齧：同「顎」。齧骨：構成顏面中央及下方各三分之一部分的骨骼。	偃：曲背；彎腰。	睫：同「睫」，眼睫毛。	睫：長在上下眼瞼邊緣的細毛。

頁	行	生字注音		同音字		漢語拼音	注釋
五九二 (上)	二	跰	跰	柯	逾	kē yú	跰：越過，超過。同「逾」。柯：一種次於玉的美石。珂雪：白雪。比喻潔白。
五九二 (上)	五	旋螺	羅			luó	旋螺：像螺殼一樣迴轉高起的紋路。
五九二 (下)	八	膩沙相	逆	逆		nì	烏瑟膩沙：又作嚙瑟尼沙，鬱瑟尼沙，鬱尼沙，塢瑟膩沙。譯曰佛頂，肉髻。佛之頂骨隆起成髻形者。三十二相之一。
五九二 (上)	七	佛頂光明摩訶薩怛多般怛羅	姐	姐		dá	佛頂光明摩訶薩怛多般怛羅：佛頂光聚悉怛多般怛羅，《首楞嚴經》所說《大佛頂咒》之名也。悉怛多般怛羅，譯曰白傘蓋。以譬大悲之光明徧覆法界。

五九五 (上)	五九四 (下)	五九四 (上)	五九四 (上)	五九三 (下)	五九三 (下)	五九三 (上)
一	十四	十四	十三	十二	八	五
怡然寂靜	精勤不懈 ^{工、}	羅縠 ^{フ、}	繫縛 ^{工、}	澹然 ^{フ、}	凝然 ^{フ、}	尋與伺 ^ハ
宜	謝	胡	系	淡	禪	四
yí	xiè	hú	xì	dàn	níng	sì
怡然：欣悅的樣子。寂靜：離煩惱曰寂，絕苦患云靜。	精勤：專心勤奮。懈：怠惰、弛緩不振。	羅縠：疏細之絲織品。	繫縛：束縛。	澹然：恬淡、安定的樣子。	凝然：定住不動的樣子。	尋：為尋求推度之意，即對事理之粗略思考作用。伺：謂伺察，即細心思惟諸法之精神作用。兩者是四不定心所法中的二種心所。

頁	五九五 (上)	五九六 (下)		五九六 (下)	五九六 (下)
行	七	二		二	
生字注音	無明覆蔽 ムフ	泯 ム	泯澄淨 ム	帖 テ	麤住 ム
同音字	付	敏	敏	貼	粗
漢語拼音	fù	mǐn	mǐn	tiē	cū
注釋	無明：梵語阿尾爾也，謂闇鈍之心無照了諸法事理之明。即痴之異名也。覆蔽：掩蓋遮蔽。	泯泯：水清。澄淨：清澈明淨。		帖：安靜。	
				麤住：粗住，初禪前行之一。	

五九七 (上)	五九七 (上)		五九七 (上)	五九六 (下)	五九六 (下)
二	一		一	十二	五
八觸 ^{ふふ}	冷煖 ^{ふん} 澀滑	動痒 ^ふ 輕重	微痒 ^ふ	豁 ^ふ 虛空寂	豁 ^ふ 爾
處 (四聲)	瑟	癢	癢	或	或
chù	sè	yǎng	yǎng	huò	huò
八觸：身有所感觸，謂之觸。將得初禪定時。身中生八種之感觸。謂之八觸：一曰動觸，坐禪時，俄而身起動亂之象也。二曰痒觸，俄而身痒如無置身處也。三曰輕觸，身輕如雲如塵，有飛行之感也。四曰重觸，俄而	動痒輕重冷煖澀滑：八觸，將得初禪定時。身中生八種之感觸。		痒：同「癢」。	豁：開闊。虛：空。空寂：無諸相曰空，無起滅曰寂。	豁：開通，開闊。

頁		五九八 (下)
行		九
生字注音		厭患色籠 カセ
同音字		龍
漢語拼音		lóng
注釋	身重如大石，不能少動也。五曰冷觸，俄而身如水冷也。六曰暖觸，身熱如火也。七曰澀觸，身如木皮也。八曰滑觸，身滑如乳也。考此八觸發生之原因。欲得初禪定時。上界之極微，入於欲界之極微而相替。地水火風狂亂而如此發動也。不知此法相之人，驟起驚怖，思我今發病，馳迴不已，遂亂血道，真為狂氣矣（此依《止觀》九，止觀八無動痒二者，有軟麗二者）。 厭：憎惡，嫌棄。患：憂慮。色：變壞之義，變礙之義，質礙之義。變壞者輔變破壞也，變礙者變壞質礙也，質礙者有形質而互為障礙也。是從五根境等之極微而成。又色者示現之義，諸色法中獨取五境中之色塵而名	

六〇〇 (下)	六〇〇 (下)	五九九 (下)	
六	三	十三	
呪願 クハ	披心懺悔 イハ	根塵 イハ	
咒	顛	晨	
zhòu	chàn	chén	
呪：同「咒」。呪願：咒願，又唱法語願求施主或先亡福利，名為咒願。此有食時咒願與法會咒願二種。若總言之，則修菩薩之行者一舉一動悉應咒願，如《華嚴經淨行品》所說。	披心：披露真心。懺悔：《止觀》七曰：「懺名陳露先惡，悔名改往修來。」然懺為梵語懺摩之略，而非漢語，故台宗之子弟不取之。四明之《金光明經文句記》三曰：「懺悔二字，乃雙舉二音。梵語懺摩，華言悔過。」悔過之譯，不葉本義。懺摩者請他忍恕之義也。又謂發露已犯罪，則梵語提舍那矣，譯曰說罪也。	根塵：根為眼等之六根。眼等所對之色等六境曰塵。	為色者，以彼有質礙與示現兩義，色之義勝故也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六〇二 (下)	二	跋難陀龍	拔	bá	跋難陀：龍王名。難陀龍王之弟也。皆保護摩竭陀國使無飢饉者。
六〇一 (下)	七	重關複嶺	領	lǐng	關：關隘。複：相重，重疊。嶺：山嶺。
六〇〇 (下)	十一	厭離穢土	慧	huì	厭離：於物生厭而捨去之意。穢土：猶言濁世也。對於淨土而言。凡夫所居之娑婆世界謂之穢土。
六〇〇 (下)	八	般舟三昧法	妹	mèi	般舟三昧：般舟，譯曰佛立。以行此三昧則諸佛現前故也。《大集賢護經》謂為思惟諸佛現前三昧。又譯言常行道。以行此三昧，期七日或九十日而不間斷修行故也。天台稱之為常行三昧（此時行為行旋之義，對座三昧法而言），四種三昧之一。

六〇二 (下)	六〇二 (下)
四	三
驕梵鉢提 ^{ウセ}	殍 ^{ヒム} 河神女
撥	淨
bō	jìng
驕梵鉢提：僑梵波提，又作僑梵鉢提，迦梵波提，笈房鉢底。比丘名。譯曰牛伺，牛王，牛相等。解律第一。	殍河：即殍伽河，恒河也。殍伽：又云強伽、弥伽、恒伽、恒架，譯曰天堂來，以其原從高處神堂而來也。印度東北之大河名。為印度三大河之一、發源於雪山之南部，合大小無數之支流而東南奔流五百里，與蒲拉買普篤羅河共流入印度洋，其流域一帶之地，即所謂恒河之平原，四境開闊，交通八達，且地味極為豐饒，故古來起於印度之幾多君主，其都城皆以此川流而定，數千年來印度文明之中心也。佛教勿論，即其他之宗教與哲學，亦起於此流域。因此印度人視此河極為神聖，遂至以河名直為神名。

頁	六〇二 (下)	六〇三 (上)	六〇三 (上)	六〇三 (上)	六〇三 (上)	六〇三 (上)
行	四	二	八	八	十	十四
生字注音	舜若多神 スニダ	遊化 ユエ	燒亂 スニダ	溺水 スイ	瞋 イン	恚若斯 スニ
同音字	順	游	擾	逆	琛	慧
漢語拼音	shùn	yóu	rǎo	nì	chēn	huì
注釋	舜若多：譯曰虛空神。主空之神也。	遊化：遊行處處而教化也。	燒：擾亂。	溺：淹沒，沒於水中。	瞋：又云瞋恚。三毒之一。梵曰訖羅駄，於苦與苦具憎恚，謂之瞋。使身心熱惱，起諸惡業者。斯：此。	
						斃：死亡也。

六〇三 (下)	六〇三 (下)	六〇三 (下)	六〇三 (下)	六〇三 (下)
十三	十二	十二	八	四
遣婢 ウ	美膳 ムク	優婆塞 ムク	鑊 ムク	自恃 ムク 顏貌
必	善	瑟	或	是
bì	shàn	sè	huò	shì
遣：差使。婢：舊稱供使喚的丫頭。	膳：飯食。美膳：美食。	優婆塞：舊稱優婆塞，伊蒲塞。新稱鄔波索迦，優波娑迦，優婆娑柯，鄔波塞迦，鄔波素迦等。譯曰清信士，近事男，善宿男等。親近奉事三寶之義。總稱受五戒之男子。四眾之一。七眾之一。	鑊：無足鼎。	自恃：倚仗，仗恃。顏貌：面容。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六〇三 (下)	十四	比丘食訖 ^{ㄅㄧㄑ ㄕ}	氣	qì	比丘：又名苾芻，煖芻。為出家受具足戒者之通稱。男曰比丘，女曰比丘尼。其義甚多。以乞士之翻為本義。食：吃。訖：完畢，終了。
六〇四 (上)	八	恐聳 ^{ㄎㄨㄥˇ ㄙㄨㄥˇ}	慙	sǒng	恐：害怕，畏懼。聳：直立，高起。
六〇四 (上)	九	惶怖 ^{ㄏㄨㄤˊ ㄅㄨˋ}	皇	huáng	惶怖：惶恐，害怕。
六〇四 (上)	十三	篤信三寶 ^{ㄉㄨˇ ㄒㄩㄣˋ ㄙㄢˋ ㄅㄞˋ}	堵	dǔ	篤信：深信。三寶：《觀無量壽經》曰：「恭敬三寶，奉事師長。」一切之佛陀，佛寶也。佛陀所說之教法，法寶也。隨其教法而修業者，僧寶也。佛者覺知之義，法者法軌之義，僧者和合之義也。《寶性論》三舉所以名寶者，有六義。

六〇四 (下)		六〇四 (下)		六〇四 (下)	六〇四 (下)	六〇四 (下)
四		四		三	二	一
中 ^中	刑罰不 ^不	橫 ^横	恣 ^恣	博奕 ^奕	閒暇 ^{閒暇}	令長 ^{令長}
仲	布	衡 (四聲)	自	意	霞	掌
zhòng	bù	hèng	zì	yì	xiá	zhǎng
適。 刑罰：國家依照法律對犯罪者所實行的法律制裁。不中：不恰當，不合適。		恣：放縱。橫：放肆，粗暴，不講理的。		博奕：擲骰子、下棋等遊戲。	閒暇：沒有事兒的時候。	令長：秦漢時治萬戶以上縣者為令，不足萬戶者為長。后因以「令長」泛指縣令。

六〇四 (下)		六〇四 (下)	六〇四 (下)	六〇四 (下)	六〇四 (下)	六〇四 (下)	頁
九		八	八	七	六	五	行
乃 穌 ㄙㄨ	水 洒 ㄊㄨ	悶絕 躡地 ㄊㄨ	戮 竟 ㄉㄨ	軍 吏 ㄉㄨ	無暇 顧覽 ㄉㄨ	吏 呈款實 ㄉㄨ	生字注音
蘇	喜	必	路	利	霞	利	同音字
sū	xǐ	bì	lù	lì	xiá	lì	漢語拼音
洒：洗滌。同「洗」。穌：甦醒，死而復生。		悶絕：暈倒，昏厥。躡：同「蹣」。		戮：刑殺。竟：完成，終了，完畢。		款實：實情也。	
				軍吏：軍官。泛指軍中的將帥官佐。		無暇：沒有空閒的時間。顧覽：環視，觀覽。	
						注釋	

六〇六 (上)	六〇五 (上)	六〇五 (上)	六〇五 (上)		六〇四 (下)	六〇四 (下)
一	九	八	五		十四	十一
《滄記》 _{ㄉㄨㄢˊ}	大目乾連 _{ㄉㄞˊ ㄑㄧㄢˊ ㄌㄩㄢˊ}	競拽 _{ㄐㄩㄥˋ ㄗㄞˋ}	悲號 _{ㄅㄟ ㄏㄠˊ}	賈人 _{ㄐㄩㄚˋ ㄖㄣˊ}	枉尅民物 _{ㄨㄤˇ ㄎㄜˋ ㄇㄧㄣˊ ㄨㄛˋ}	旃陀羅 _{ㄓㄢ ㄊㄨㄛ ㄌㄨㄛ}
滴	前	跬 _(四聲)	豪	古	克	沾
dī	qián	zhuài	háo	gǔ	kè	zhān
《滄記》：《無量壽經海滄記》。	大目乾連：摩訶目犍連尊者。	競：爭著。拽：拖拉。	賈：做生意的人，商人。悲號：悲傷的痛哭。		尅：同「克」。尅扣。民物：民眾的財物。	旃陀羅：又作旃荼羅。譯曰屠者，嚴熾，執暴惡人，下姓等。在四姓之外（又屬首陀羅中之下等）。以屠殺為業者。男曰旃陀羅。女曰旃陀利。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六〇六 (上)	四	攝州小曾禰憲 榮泰岩	彌	mí	攝州：攝津國，日本古代的令制國之一，屬京畿區域，為五畿之一，又稱攝州。小曾禰憲榮泰岩：《無量壽經海滄記》作者。
六〇六 (上)	十二	五逆 ^{ゴニク}	膩	nì	五逆：又曰五無間業。罪惡極逆於理，故謂之逆。是為感無間地獄苦果之惡業，故謂之無間業。此有三乘通相之五逆，大乘別途之五逆，同類之五逆，提婆之五逆等。
六〇六 (下)	四	嗟 ^サ 諮 ^ソ	接 咨	jiē zī	諮：通「咨」。嗟：表示贊美的語氣。諮嗟：咨嗟，讚嘆。
六〇七 (上)	九	乾闥緊那 ^{カントウ}	踏	tà	乾闥：乾闥婆之略。譯曰香陰，樂神名。八部眾之一。緊那：又作緊捺

六〇九 (上)	六〇九 (上)	六〇八 (下)		六〇八 (上)	六〇七 (上)	
七	五	十四		十	十四	
誕貌逸樂	伎樂	璃之琴	琉	甄陀羅	乾沓和	
意	技	離	流	真	踏	
yì	jì	lí	liú	zhēn	tà	
誕：行為放蕩或怪異。逸：放蕩的。 樂：歡喜，愉悅。	伎樂：又作妓樂。音樂之義。	音）璃 lì·カ一 琉璃之琴：侍帝釋天之樂神五結樂子，來佛前所彈之琴，頌佛德。（又		甄陀羅：緊那羅之又稱。	乾沓和：乾闥婆之又稱。	羅，緊陀羅，甄陀羅，真陀羅，緊捺洛。舊譯曰人非人，疑神。新譯曰歌神。即樂神名。八部眾之一。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六〇九 (下)	三	絲竹環佩 絲竹：琴瑟與簫管等。泛指樂器。環佩：圓形玉佩。	桓	huán	
六〇九 (下)	三	歌詠 歌詠：以詩文歌唱抒發情感。	永	yǒng	
六〇九 (下)	五	旃檀沉水 旃檀：檀香。沉水：沉香的別名。	沾	zhān	
六〇九 (下)	七	肴	堯	yáo	肴：煮熟的魚肉等食物。膳：飯食。肴膳：飯菜。
		膳	善	shàn	
六一〇 (上)	九	鹹淡甘辛 鹹：鹽味。淡：味道不鹹、不重。甘：甜；美味。辛：辣的味道。	閑	xián	
六一一 (上)	五	《蒼頡篇》 《蒼頡篇》：倉頡篇，秦李斯撰，一篇。為統一文字，罷去一切與秦文不	節	jié	

六一八 (上)	六一七 (上)	六一四 (上)	六一四 (上)	六一三 (下)	
三	三	十	四	八	
外郭 ゴ	常立勝幡 ゴ	藏識 尸	伺察 ム	縱恣 尸	
鍋	翻	是	四	自	
guō	fān	shì	sì	zì	
郭：城牆外再築的一道城牆。即外城。	勝幡：印度之風，與敵戰而破之，則立勝幡。故道場降魔亦立勝幡，表其勝利。常立勝幡：山海慧自在通王佛國名。	(又音) 識 尸 shí	伺察：偵察，窺察。	縱恣：放縱恣肆。	合的文字，將大篆省改作小篆的字書。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六二〇 (下)	十一	雙璧 ㄅㄨˋ ㄅㄧˋ	碧	bì	璧：玉的通稱。雙璧：喻指一對完美的人或物。
六二〇 (下)	十二	敷衍 ㄈㄨ ㄧㄢˇ	膚 演	fū yǎn	敷衍：鋪陳發揮也。
六二二 (上)	十四	鵠 ㄍㄨˊ	古	gǔ	鵠的：目的；想要達到的結果。
六二二 (下)	八	釋法炬 ㄕㄩˋ	第 具	dì jù	法炬：西晉末僧。永嘉二年參與竺法護翻譯《普曜經》，為筆錄者之一。此外譯有《樓炭經》《大方等如來藏經》《法句譬喻經》《福田經》，後

六二五 (上)	六二四 (下)	六二四 (下)	六二四 (下)	
四	七	六	三	
六銖衣 𦔁	麪 𦔁	殍伽河 𦔁	籌 𦔁	
珠	麵	淨	愁	
zhū	miàn	jìng	chóu	
銖：古代計算重量的單位。六銖為一鎰，八銖為一鎰，二十四銖為一兩。	麪：同「麵」。	殍伽河：恒河也。	籌：梵語舍羅，算人數之器，以竹木作之。於投票等用之。	二者乃與法立所共譯。又《歷代三寶紀》以後之經錄，如《開元釋教錄》《貞元新定釋教目錄》等皆謂，法立歿後，法炬一人獨譯出一百三十餘部佛典，而《出三藏記集》則無此一記載。

頁	六二七 (下)		六二七 (下)		六二七 (下)	
行	四		二		六	
生字注音	楷體 ㄎㄞˇ	祚 ㄗㄜˋ	梅鷹 ㄇㄟ ㄩ	惶 ㄏㄨㄤˊ	幃 ㄘㄨ ㄩ	
同音字	凱	做	英	皇	章	
漢語拼音	kǎi	zuò	yīng	huáng	zhāng	
注釋	楷體：楷書，一種漢字書體。初指筆畫平直，端正工整的字體，唐宋以後專指由隸書演變而來的正體書法。與隸書的主要區別為省略尾部的挑筆。與約起源於後漢，至魏完備成體，通行至今。 梅鷹祚，字誕生，安徽宣城縣人。明萬歷年間國子監太學生，好讀書，著述繁多。萬曆四十三年編成《字彙》一書，此書按部首編排，改良《說文解字》，將其部首簡化成二一四個，後來的《正字通》《康熙字典》的編輯即以《字彙》為藍本。 幃惶：恐懼驚惶。					

六三四 (下)	六三四 (上)	六三四 (上)	六三三 (下)	六三三 (下)	六三二 (下)	六二八 (下)
五	五	一	十二	十二	五	十二
唾涕津液 たき	乞沙拏 きしゃな	牟呼栗多 むこりた	臘縛 らふ	怛剎那 たんに	羼提 せんて	如來藏性 にょらいざうじやう
拓	拿	謀	辣	姐	懺	葬
tuò	ná	móu	là	dá	chàn	zàng
唾：口水，口液。涕：眼淚；鼻涕。 津液：中醫對人體內一切液體的總稱。	乞沙拏：須臾，猶言暫時，時量也。	牟呼栗多：時名。	臘縛：時刻名。	怛剎那：百二十剎那也。	羼提：六度之一。譯曰忍辱。忍屈辱，堪苦難也。	如來藏性：一切眾生之性隱藏如來之功德，謂之如來藏性。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六三四 (下)	七	涎沫 ㄊㄢˊ ㄇㄛˋ	閑	xián	涎沫：唾液。
六三四 (下)	九	煖 ㄨㄢˇ	暖（三聲）	nuǎn	煖：同「暖」。溫暖。
六三五 (上)	二	阿鞞跋致 ㄊㄨˊ ㄅㄚˊ ㄘˋ	皮	pí	阿鞞跋致：又作阿毘跋致，或作阿惟越致，譯曰不退轉。不退轉成佛進路之義。是菩薩階位之名。經一大阿僧祇劫之修行，則至此位。
六三六 (上)	十一	京兆 ㄐㄩㄥ ㄓㄠˋ	照	zhào	京兆：西安。
六三六 (上)	十三	日嚴顓公 ㄖㄧˋ ㄧㄢˊ ㄑㄩㄥ	氤	yūn	日嚴顓公：日嚴寺慧顓和尚。俗姓張，京師崇義寺僧人。太建年中便蒙勅度，令住同泰寺。隋降陳國北度江都，又止華林栖遑問法。有解法師，成論名匠，因從累載聽談玄義。開皇

六三六 (下)	六三六 (下)	
四	四	
徙居 ^{ㄊㄩ}	持犯焉識 ^ㄣ	
喜	煙	
xǐ	yān	
徙：遷移，移轉。徙居：遷移居所。	持犯：保持戒律謂之持，侵犯謂之犯。而戒律有止惡作善二門，故持犯各有二。二持者，一止持，保持五戒乃至具足戒等止惡之法，而防止三業，謂之止持，二作持，保持安居說戒懺悔禮拜等作善之法而策勵三業，謂之作持。二犯者，一作犯，盲動三業以觸止持之法，即由作而為犯者。二止犯，怠慢三業，不修作持之善業，即由止而為犯者。焉：豈，如何。	
	末年被召京寺，于時晉王開信盛延大德同至日嚴寺。武德之始，皇姊桂陽長公主，造崇義寺，久崇戒範，義而居之。唐貞觀十一年卒，春秋七十有四。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六三六 (下)	四	紵 ヂ 麻蘭若	住	zhù	紵：多年生草本植物。蘭若：阿蘭若之略稱。僧人所居處也。其義即空淨閑靜之處。紵麻蘭若：唐朝終南山道宣律師所住之蘭若名。
六三六 (下)	七	禮觀 リ	緊	jǐn	觀：見，下見上。(又音)觀 jìn リ
六三六 (下)	七	顧盼 リ	系	xì	盼：看。顧盼：注目，留神。
六三六 (下)	十一	天童 チ	銅	tóng	天童：護法諸天現童形而給侍於人者。
六三六 (下)	十二	奘公 ヂ 偕 チ	臟 協	zàng xié	偕：共同，一起。奘公：唐大慈恩寺玄奘三藏。

六三七 (上)	六三七 (上)	六三七 (上)	
十一	十	四	
歸觀彌勒 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖫𑖞	旛華 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖫𑖞	吒 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖫𑖞	那 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖫𑖞
緊	番	乍	挪
jǐn	fān	zhà	nuó
觀：見，下見上。彌勒：新稱彌帝隸，梅低梨，迷諦隸，梅怛麗，每怛哩，梅怛麗藥，昧怛囉曳。菩薩之姓也。譯曰慈氏。名阿逸多，譯曰無能勝。或言阿逸多為姓，彌勒為名。生於南天竺婆羅門家。紹釋迦如來之佛位，為補處之菩薩。光佛入滅，生於兜率天內院。彼經四千歲（即人中五十六億七千萬歲），下生人間，於華林園龍華樹下成正覺，初過去之彌		那吒：哪吒，毘沙門天王之太子，三面八臂大力鬼王也。（又音）那吒 né zhā 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖫𑖞 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖫𑖞	
旛：梵語波哆迦，為表佛世尊威德，所作之莊嚴具，猶如大將之旌旗也。華：同「花」。			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六三八 (下)	十二	懿宗朝	意	yì	勒，值佛而修得慈心三昧，故稱為慈氏。乃至成佛，猶立是名也。（又音） 觀 jìn ㄣ 懿宗：唐懿宗李漼，初名溫，唐宣宗李忱長子，唐朝第二十代皇帝，八五九～八七三年在位，在位十四年，終年四十一歲。朝：某一世系帝王的統治時期，或某位君王的統治時期。 中陰：又云中有。死此生彼，中間所受之陰形也。陰者五陰之陰（新譯云五蘊），俱舍宗以為有一定之中陰，成實宗以為無之，大乘宗以為有無不定。謂極善極惡之人，無中陰，直至所至。餘皆有之。
六三七 (上)	十一	中陰倒懸	玄	xuán	

六三九 (下)	六三九 (上)	六三八 (下)	
四	十二	十四	
肉團心開敷 𠂔𠂔	夭傷慧命 𠂔 ^ㄩ	冥 ^{ㄇㄧㄥˊ}	晦 ^{ㄏㄨㄟˋ}
膚	杳	明	慧
fū	yǎo	míng	huì
肉團心：梵云紇利陀耶，譯曰肉團心。即意根之所託，其形自八瓣之肉葉而成。敷：展開。	夭：夭折；摧殘。傷：耗損，毀壞。慧命：法身以智慧為壽命。智慧之命夭傷，則法身之體亡失。蓋慧為法身之壽命，故曰慧命。 (又音) 夭 yāo 一幺	晦：昏暗。冥：幽暗。晦冥：光線昏暗。 倒懸：梵語孟蘭盆，譯為倒懸。人死，魂魄沈於閻道，有倒懸之苦也。為救此倒懸之苦供養三寶者，即盆供也。	

頁											
行	九										
生字注音	地瑟 ぢせ				八葉中臺 ハツエチュウダイ						
同音字	擣										
漢語拼音	quē										
注釋	地瑟毘囊：加持之梵語。										
頁	六三九 (下)	四	八葉中臺 ハツエチュウダイ	抬	tái	八葉中臺：八葉蓮臺，胎藏界曼陀羅之第一院中臺也。中央為大日，四方之八葉，為寶生，開敷華王，無量壽，天鼓雷音之四佛，普賢，文殊，觀音，彌勒之四菩薩，合為九尊，是三密相應之時，吾人肉團心（心臟）開敷之相也。					
							二	名義闕 メイギク	擣	quē	名義：名者體上之名稱，義者體上之義理。如言諸行無常，諸行為名，無
六三九 (下)	九	地瑟 ぢせ	擣	quē	地瑟毘囊：加持之梵語。						
						二	名義闕 メイギク	擣	quē	名義：名者體上之名稱，義者體上之義理。如言諸行無常，諸行為名，無	
六三九 (下)	二	名義闕 メイギク	擣	quē	名義：名者體上之名稱，義者體上之義理。如言諸行無常，諸行為名，無						

六四一 (上)	
五	
天竺 ^{𑖀𑖦𑖯𑖫𑖜} 四姓	
竹	
zhú	
常為義。又呼召之名目，謂之名，為名所顯之法體謂之義，依此義則名義者，與所謂名體或名法同。然就其名與義言之，有名即於義者，有不即者，名即於義，如呼火而出熱，諸佛之名號及陀羅尼是也，此云真言。名不即於義，如火之名無熱之用，世間一切之名字是也，此云假名。闕：脫漏的。 天竺：印度之古稱。四姓：一婆羅門，為淨行者，或出家，或在家，修淨行而求涅槃者。二刹帝利，為王種，奕世君臨，統轄其餘之三姓者。三吠舍，舊曰毘舍。為商賈，貿易有無者。四戍陀羅，舊云首陀，為農民及奴，身勤稼穡者。四姓中以婆羅門為最尊貴，與餘三姓不同行。蓋此四姓之別，自韋陀論師而起。因韋陀論為最古代盛行也。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六四二 (上)	六	婆羅賀摩拏 ^{ㄆㄛㄌㄛˊ ㄏㄜˋ ㄇㄛˊ ㄋㄚˊ}	拿	ná	婆羅賀摩拏：又曰婆羅欲末拏，婆羅門之具稱也。
六四二 (上)	十二	五天竺 ^{ㄅㄨˊ ㄘㄢˋ}	竹	zhú	五天竺：略稱五天。東西南北中五方之天竺。即東天、西天、南天、北天、中天。
六四二 (上)	十三	靜胤 ^{ㄐㄧㄥˋ ㄩㄣˋ}	印	yìn	靜胤：婆羅門之意譯，天竺四姓之一。
六四二 (上)	十四	苗胤 ^{ㄇㄧㄠˊ ㄩㄣˋ}	印	yìn	胤：後代子孫。
六四二 (下)	十四	家嗣 ^{ㄐㄧㄚ ㄘㄨˋ}	四	sì	嗣：後代子孫。
六四二 (下)	二	佛陀波利 ^{ㄈㄛㄊㄨㄛ ㄅㄛㄌㄧˊ}	立	lì	佛陀波利：罽賓國沙門名。譯曰覺護。譯《尊勝陀羅尼經》。見《開元錄》九，《宋僧傳》二。

六四三 (下)	六四三 (上)	六四二 (下)	六四二 (下)
一	五	七	五
汲井輪	杜行顗	胎藏界曼荼羅	愍其業因
及	以	圖	敏
jí	yǐ	tú	mǐn
汲井輪：輪迴無極，譬如汲井水之車輪。	杜行顗：唐代譯經居士。京兆人。儀鳳年中任朝散郎，行鴻臚寺典客署令，通曉各國語言，兼善文藻，尤精天竺語書。時有罽賓國僧佛陀波利攜梵經來奉獻，帝詔令行顗翻譯，於儀鳳四年正月譯出《佛頂尊勝陀羅尼經》一卷。其餘事蹟及生卒年均不詳。	胎藏界曼荼羅：胎藏界真言本經《大日經》雖說諸種之曼荼羅，而根本之都會檀曼荼羅由十三大院而成，以大日為中心轉合一切之佛菩薩諸天諸神者，但現圖之曼荼羅則省四大護院之一而為十二大院。	愍：憐恤，哀憐。業因：善業為樂果之因，惡業為苦果之因者。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六四三 (下)	十一	《愚禿鈔》 愚禿 トウ	突 (一聲)	tū	《愚禿鈔》：凡二卷。又作二卷鈔。日僧親鸞八十三歲時之著作。收於大正藏第八十三冊。本書堪稱為日本真宗之教相判釋，書中主張二雙四重之說，而將佛教分為大乘、小乘。大乘又分頓、漸兩教，頓教再分難易二行、橫豎二超；漸教則分難易二行、橫豎二出。
六四四 (上)	一	譏嫌 キケン	機	jī	譏嫌：又作機嫌。譏嫌者，謂他人之譏嫌也。不為他人譏嫌之事，謂之護機嫌。
六四四 (下)	二	罵詈 カク	利	lì	罵詈：辱罵詛咒。
六四四 (下)	三	訐露 キロ	節	jié	訐：攻擊他人的短處。

六四八 (下)	六四八 (下)	六四八 (上)	六四五 (上)		六四四 (下)	六四四 (下)
十二	十	八	七		十四	十一
冥契 ムウキ 妙理	遊履 ユウリ 十方	相躡 ソウダ	耆婆 シバ	耆婆 シバ	穀 コク	迦陵頻伽 ハラフンカ
氣	呂	聶	琪	琪	卻	加
qì	lǚ	niè	qí	qí	què	jiā
冥：暗合，默契。契：切合。妙理：深妙之道理也。	遊履：遊歷。十方：佛經稱東西南北，東南西南，東北西北，上下，為十方。	躡：連續也。	耆婆耆婆：又作闍婆耆婆迦，鷓鴣之類。由鳴聲而名。耆婆為命或生之意，故云共命鳥。經中謂為（《本行集經》）二身二頭之禽鳥。		穀：鳥卵。（又音）穀 ク、 qiào ク、	迦陵頻伽：又作歌羅頻伽，加蘭伽，迦尾羅等。鳥名。譯曰好聲，和雅。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六四九 (上)	六	覺胤 ^{ふん}	印	yìn	覺：佛，譯言覺者，或智者。覺有覺察覺悟之二義，覺察煩惱，使不為害，如世人之覺知為賊者，故云覺察，是名一切智。覺知諸法之事理，而了了分明，如睡夢之寤，謂之覺悟，是名一切種智。自覺復能覺他，自他之覺行窮滿，名為佛。自覺者，簡於凡夫，覺他者簡於二乘，覺行窮滿，簡異於菩薩。何則？以凡夫不能自覺，二乘雖自覺而無覺他之行，菩薩自覺覺他而覺行未為圓滿故也。又以知者既具足二智而覺知一切諸法，了了分明故也。胤：後嗣。
六四九 (下)	十二	繼紹佛種 ^{ふそ}	邵	shào	紹：接續，繼承。佛種：生佛果之種子也。菩薩之所行名佛種。
六四九 (上)	九	胤嗣 ^{ふん}	印	yìn	胤嗣：後嗣。

六五二 (下)	六五一 (下)	六五〇 (下)	六五〇 (下)	六五〇 (下)
六	九	十三	十二	五
佉陀羅木 くた	奉敕 へい	六瘡門 いろ	流注漏泄 ろく	迦旃延 しん
屈	赤	窗	陋	沾
qū	chì	chuāng	lòu	zhān
佉陀羅：軻地羅，又作珂地羅、竭地羅、軻梨羅、竭達羅、竭地洛迦、佉達羅、竭達洛迦佉提迦等，木名。譯曰山木、苦棟木、空破、紫檀木、毒樹刺等。	敕：帝王的詔書。	六瘡門：指吾人身體中，漏泄不淨之六門戶。即：眼、耳、鼻、口、大小便道。若將耳、眼、鼻三者開立為兩眼、兩耳、兩鼻孔，則稱九瘡門。或以眼、耳、鼻、舌、身、意等六根為漏泄煩惱不淨之所，亦稱六瘡門。	流注：流通貫注。漏泄：洩露，露出。	迦旃延：佛十大弟子中，論議第一之摩訶迦旃延子。

頁	六五二 (下)	六五三 (上)	六五三 (下)	六五三 (下)	
行	十	十	二	四	六
生字注音	契中道 くちゅうだう	軌儀 くぎ	揭達羅 くたつら	軻黎羅 くりら	金剛櫪 こんがう
同音字	氣	宜	妾	柯	厥
漢語拼音	qì	yí	qiè	kē	jué
注釋	中道：法相以唯識為中道，三論以八不為中道，天台以實相為中道，華嚴以法界為中道。中者，不二之義。絕待之稱，雙非雙照之目也。	軌儀：軌範儀則也。	揭達羅：佉陀羅之又稱，木名。	軻黎羅：佉陀羅之又稱，木名。	金剛櫪：又名四方櫪，或作四櫪。修法時壇上四隅所立之櫪也。其形如獨股杵，長六寸，或八寸四分，又有九寸。其頭作蓮形，或作寶形等，隨修

六五四 (上)	六五四 (上)	六五四 (上)	六五三 (下)	六五三 (下)	
十二	九	八	八	七	
臍 _シ	毘瑟簸 _{シセ}	韋糅 _{ミヌ}	鐺樹 _{シノ}	紫檀 _{シノ}	
琪	奴	柔	凡	姜	
qí	nú	róu	fán	jiāng	
臍：肚臍。	毘瑟簸：韋紐天之又稱。大自在天之別名。	韋糅：韋紐天之又稱。大自在天之別名。	鐺樹：佉陀羅木之意譯。	檀：一種樹木。材質堅硬，可製車、船、弓箭。紫檀：佉陀羅木之意譯。	法而不同。於壇上等結界設之，意使道場之地分，堅固如金剛，諸障不能惱害也。法見《蘇悉地羯羅經》中，《大日經疏》六等。

頁	六五五 (上)		六五五 (上)	六五五 (上)	六五五 (上)	六五五 (上)	六五五 (下)
行	四		五	六	十	五	五
生字注音	迦樓	荼	譏嚕拏	藥嚕拏	頂癭鳥	翅翮	聳翹
同音字	樓	圖	俄	播	影	何	慙
漢語拼音	lóu	tú	é	bò	yǐng	hé	sǒng
注釋	迦樓荼：迦樓羅之又稱。金翅鳥，八部眾之一。		譏嚕拏：迦樓羅之又稱。金翅鳥，八部眾之一。		藥嚕拏：迦樓羅之又稱。金翅鳥，八部眾之一。		頂癭鳥：迦樓羅之新譯。金翅鳥，八部眾之一。
							翅翮：翅膀。
							聳：直立，高起。

六五六 (上)	六五六 (上)		六五五 (下)	六五五 (下)	六五五 (下)	六五五 (下)
四	一		十二	十一	十	五
大唵頂鳥 𑖀𑖦𑖫𑖞	唵中 𑖀𑖦	先內 𑖦𑖫𑖞	髻 𑖦𑖫𑖞	髀 𑖦𑖫𑖞	涕如車軸 𑖀𑖦𑖫𑖞	風輪際 𑖦𑖫𑖞
素	素	納	記	必	滴	季
sù	sù	nà	jì	bì	dī	jì
大唵頂鳥：迦樓羅鳥。	內：收受。通「納」。唵：位於鳥類 食道後段，暫時貯存食物的囊狀部 分。即唵囊。		髻：髮髻也。	髀：膝部以上的大腿骨，或指大腿。	涕：同「滴」，雨滴。車軸：雨滴之 大，譬如車軸。	風輪：此世界之最下底，風輪下，虛 空也，但準於後三輪名之為空輪，合 為四輪。際：邊，畔。風輪際：風輪 之際限，是一世界之最底下也。

六五六 (下)			六五六 (下)		六五六 (上)	頁
十一			十一		四	行
渭 ㄨㄟˋ	涇 ㄟㄣ ㄓㄥ	混淆 ㄇㄧˊ ㄅㄨˋ	擅自筆削 ㄊㄢˋ ㄗㄧˋ ㄅㄥˋ ㄒㄩㄞˋ		貯 ㄓㄨˋ	生字注音
位	經	堯	穴 (四聲)		主	同音字
wèi	jīng	yáo	xuè		zhǔ	漢語拼音
混淆：擾亂觀念、事物，使人無法分辨。 涇渭：涇水和渭水。涇水發源於六盤山，流經黃土區，挾帶大量泥沙；渭水發源於秦嶺，所經為崖壁陡峻的山谷，河水清澈。 (又音) 淆 ㄒㄧㄠˊ			擅自：獨斷獨行，自作主張。筆削：筆，記載。削，刪除。古代用竹簡記載文字，有所更改就用書刀刮削，所以稱為「筆削」。 (又音) 削 ㄒㄩㄞˋ		貯：積藏，儲蓄。 (又音) 貯 ㄓㄨˋ	
					注釋	

六五九 (上)	六五八 (下)	六五七 (上)
三	六	三
聶承遠 ㄋㄟˊ ㄘㄥˊ ㄩㄢˊ	《良賁疏》 ㄌㄧㄤˊ ㄅㄣˊ ㄕㄨ	道暹 ㄉㄠˊ ㄩㄢˊ
嚙	必	仙
niè	bì	xiān
聶承遠：西晉譯經居士。恆居關洛。明解有才幹，博通經傳，復善於撰文。曾參與竺法護之譯經工作，篤志務法，參正文句，而有筆受之功。最初竺法護譯出《超日明經》時，詞句繁瑣，幸得承遠刪綴文句，乃雅順而通達，為世人所樂讀。		
良賁：唐京師安國寺良賁助不空新譯《仁王經》，且奉代宗勅作《疏》三卷。以所住之寺名疏，謂之《青龍疏》。		
道暹：生卒年不明。唐代天台宗僧，天台（浙江）人。於大歷年間（七六六～七七九）來到長安。著述有《法華文句輔正記》《涅槃經疏私記》等。		

六五九 (上)		六五九 (上)	頁
九		七	行
晦 ㄏㄨㄟˋ	曇 ㄊㄢˊ	大慧宗杲 ㄉㄞˋ ㄗㄨㄥ ㄗㄞˋ	生字注音
慧	談	搞	同音字
huì	tán	gǎo	漢語拼音
曇晦：宋杭州徑山大慧禪師之字。		大慧：禪師名。宋杭州徑山之佛日禪師，名宗杲，法嗣佛於果園悟禪師，高宗紹興十七年詔使住徑山，以二十一年事竄梅州，二十八年詔使再住徑山，孝宗隆興元年八月十日，寂於徑山明月堂，壽七十五。賜謚普覺，塔曰寶光。孝宗居藩邸師事之，及即位賜號大慧禪師。有《語錄》三十卷，勅入大藏。見《五燈會元》十九。圓悟嘗著《碧巖集》，大慧燒之。	
		注釋	

六五九 (上)	六五九 (上)	六五九 (上)
十四	十二	十二
嗣 ム 圓悟之法	圓 ム 悟克勤	湛堂文準 ム
四	圓	准
sì	yuán	zhǔn
嗣：繼續，承繼。嗣法：弟子嗣師之法也，密家謂為傳法，禪家謂為嗣法。	圓悟：圓與圓字同。宋四川成都府昭覺寺克勤。五祖山演禪師之法嗣也。建炎初，遷鎮江金山寺，適高宗幸揚州，詔入對，賜號圓悟禪師。師在夾山靈泉禪院時，於《雪竇頌古百則》，加垂示，著語，評唱者，即古來稱為禪門第一書之《碧巖集》也。見《五燈會元》十九。	文準：宋代臨濟宗黃龍派僧。陝西人，字湛堂。俗姓梁。出家後，參謁真淨克文禪師，隨侍十年，並嗣其法。其後，應豫章太守李景直之請住法雲巖。復移住隆興府泐潭。政和五年十月二十二日示寂，世壽五十五。著有《湛堂準和尚語要》一卷，收錄於《續古尊宿語要》卷一。

頁	六五九 (下)	六五九 (下)	六五九 (下)
行	二	三	七
生字注音	靖康 じやうくわう	丞相呂舜徒 じやうしやう りよしゆんて	微恙 ゐん
同音字	靜	成	漾
漢語拼音	jìng	chéng	yàng
注釋	靖康：宋欽宗的年號（西元一一二六～一一二七）。 丞相：秦漢以後輔佐天子的最高行政官員。多由一人擔任，有時亦由二人或多人共同掌政。歷代時設時廢，或改易其名，明洪武十三年後不復設置。呂舜徒：呂好問，南宋政治家、道學家。呂公著之孫，呂希哲之子，呂本中之父。初封東萊郡侯，靖康元年，以薦召為左司諫、諫議大夫，擢御史中丞。靖康之難後，勸張邦昌迎立趙構為帝。與楊時並列道學家，時稱「南有楊中立，北有呂舜徒」。 恙：疾病。微恙：小小的病痛。		

六六〇 (上)		六五九 (下)		六五九 (下)	六五九 (下)
三		八		八	七
椎 ヱ	鍵 カギ	法臘 ハツ		委然而入寂 レ	擲筆 ヱ
垂	建	辣		集	執
chuí	jiàn	là		jí	zhí
鍵椎：鍵椎，譯曰鐘，磬，打木，聲鳴等。可打而作聲之物之通稱。		法臘：臘者歲末祭神之名。即以為歲末之稱。比丘受戒後，每年夏行三月安居，其安居竟，即為比丘之歲末，謂之法臘。又名夏臘，戒臘。比丘為出俗者，故不以俗年算之，必數此夏臘。以法臘之多少定比丘之坐次，謂之臘次。		委：疲困的。入寂：入寂滅也。梵語涅槃，一譯寂滅。離煩惱云寂，絕生死之苦果曰滅。故證果人之死，名為入寂。（又音）寂 jì ㄐㄧˋ、一	
				擲：拋投，丟扔。（又音）擲 zhì ㄓˋ、	

頁	六六〇 (上)	六六〇 (下)	六六〇 (下)	六六〇 (下)
行	十三	一	五	十
生字注音	鐘磬 ㄓㄨㄥ ㄑㄩㄣˋ	搥銅 ㄊㄨㄟ ㄊㄨㄥ 槌槌 ㄊㄨㄟ ㄊㄨㄟ	砧槌 ㄓㄢ ㄊㄨㄟ	瞿 ㄑㄩˊ 曇僧伽提婆 ㄊㄢˊ ㄙㄥ ㄓㄚ ㄊㄧ ㄆㄛ
同音字	慶	抓	堅	屈 談
漢語拼音	qìng	zhuā	jiān	qū tán
注釋	鐘：梵語槌稚，譯曰鐘，又曰磬。為作法事時集眾而打者。	搥：擊打、敲。槌槌：槌稚，譯曰鐘，磬，打木，聲鳴等。可打而作聲之物之通稱。	砧：物體的基墊。	瞿曇：舊稱瞿曇，俱譚、具譚等。新稱喬答摩。釋種之姓，古來佛姓，稱瞿曇，甘蔗，日種，釋迦，舍夷之五種。僧伽提婆：譯曰眾天。罽賓國之僧，符秦建元年中入長安，後渡江，晉太元年中譯出《阿毘曇論》《阿含

六六一 (上)	六六一 (上)	
三	一	
宗鑑大師 しんかん	志磐大師 しんぱん	
建	盤	
jiàn	pán	
宗鑑：宋代僧。少習儒業，善作文章。剃度後修天台三觀之教。住良渚。著有《釋門正統》八卷，係倣《史記》《漢書》體例，分本紀、世家、諸志、列傳、載記等五篇目。又據《釋氏疑年錄》卷八、《續指月錄》 志磐：南宋僧。鄉籍、年壽均不詳。號大石。居四明福泉寺，學天台教觀，紹隆歷代諸祖正統，顯揚大教。作《宗門尊祖儀》一篇，復重修宗鑑之《釋門正統》，編述《佛祖統紀》，記述台教流傳之事蹟極盡精細，旁及禪、律諸家，世人以此稱便而廣為流通。除上舉著作外，另有《法界聖凡水陸勝會修齋儀軌》六卷。		經》百餘萬言。見《高僧傳一》。（又音）瞿 qú < ㄑㄨˊ

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六六五 (上)	十二	聲聞闢支佛事 久	譬	pì	聲聞：梵語，舍羅婆迦，為佛之小乘法中弟子，聞佛之聲教，悟四諦之理，斷見思之惑，而入於涅槃者也。是為佛道中之最下根。
六六二 (下)	十二	泥沼 虫	找	zhǎo	泥沼：比喻麻煩、困境。
六六二 (上)	十四	標幟 虫	志	zhì	標幟：一作幟。標者表也，又旌旗也，標幟者，彰表之義。真言之法，以身印器具等彰表如來內證之德。
					卷三載，祖鑑即宗鑑，臨濟宗僧。懷安（位於察哈爾）人，俗姓徐。入鍾山真門下剃度，未久，往依瞎堂遠。後歸閩，參禮乾元穎禪師，得開悟。曾主資福寺，並住鼓山七載。宋開禧二年示寂。

六六七 (下)	六六七 (下)	六六七 (下)	六六七 (下)	
十二	十	九	二	
紈素 ^{ムソ}	舂搗 ^{ムヅ}	擣 ^ム	矢石 ^ム	
丸	充	島	使(三聲)	
wán	chōng	dǎo	shǐ	
紈素：細緻光澤的白綢絹。	舂：把穀物以杵臼搗去皮殼。	擣：捶擊；舂搗。	矢石：箭和壘石，古時守城的武器。	闢支佛：緣覺，舊稱辟支佛。又曰辟支迦羅。新稱鉢刺翳伽佛陀。舊譯曰緣覺。新譯曰獨覺。緣覺者：一，觀十二因緣之理而斷惑證理，一，因飛花落葉之外緣而自覺悟無常，斷惑證理。獨覺者，彼於無佛之世，宿因所萌，或觀十二因緣，或觀飛花落葉，而獨自覺悟也。

頁	六六八 (上)		六六八 (上)	六六八 (上)	六六八 (上)		行
	一		四	七	十		十四
生字注音	浣 ^{ㄅㄢˇ}	濯 ^{ㄓㄨㄛˊ}	鑊 ^{ㄏㄨㄛˊ}	旌旗 ^{ㄓㄩㄥ ㄑㄧˊ}	綵 ^{ㄘㄞˇ}	帛 ^{ㄇㄞˊ}	《瑜祇經》
同音字	緩	濁	或	經	彩	博	魚
漢語拼音	huǎn	zhuó	huò	jīng	cǎi	bó	yú
注釋	浣：洗滌，洗濯。濯：洗滌，清洗。 浣濯：洗滌。（又音）浣 huàn ㄏㄨㄢˋ		鑊：無足鼎。鍋子。	旌旗：旗子的通稱。	綵：五彩的絲織品。帛：絲織品的總稱。		《瑜祇經》：《金剛峰樓閣一切瑜伽瑜祇經》之略名。

六六九 (上)	六六九 (上)	六六九 (上)		六六九 (上)		六六八 (下)
八	五	四		二		十二
床褥枕席 𦵏 トク	枳由羅 カシ カシ	漿 シユ	盛蒲桃 シヨ	垢膩 コニ	麤弊 コヒ	枳由羅 カシ
入	羅	姜	菩	夠	粗	擠
rù	luó	jiāng	pú	gòu	cū	jǐ
床褥：床單、棉被、床罩的總稱。枕席：泛指床鋪。	枳由羅：又作吉由羅，羈由羅，譯言瓔珞。	蒲桃：葡萄的果實。漿：泛稱較濃稠的液體。		麤：同「粗」。膩：污垢，汙穢。		枳由羅：一作羈由羅，吉由羅。又譯曰瓔珞。（又音）枳 zhǐ 𦵏

頁	六六九 (上)	六六九 (上)		六六九 (上)	六六九 (下)
行	十四	十四		十四	一
生字注音	《玉藻》 ^{ㄩˇ ㄙㄠˇ}	衣正色裳 ^{ㄟ ㄓㄥˋ ㄕㄨㄥˊ}	閒色 ^{ㄒㄧㄢ ㄕㄨㄥˊ}	孔穎達 ^{ㄎㄨㄥˇ ㄩㄥˋ ㄉㄚˊ}	皇侃 ^{ㄏㄨㄤˊ ㄎㄢˇ}
同音字	澡	常	建	影	坎
漢語拼音	zǎo	cháng	jiàn	yǐng	kǎn
注釋	《玉藻》：《禮記》的篇名。記載天子服冕之事。 正色：稱青、黃、紅、白、黑等五種基本色。裳：古代下身穿的衣服稱為「裳」。即裙子。閒：間雜，夾雜。同「間」。閒色：間色，雜色。中國古代服色以青、黃、赤、白、黑為正色，其他顏色稱為「閒色」。 孔穎達：（西元五七四～六四八）字仲達，衡水人，唐代經學家。善屬文，通步歷。累官國子司業，後遷祭酒，嘗受太宗命撰《五經正義》。卒諡憲。 皇侃：（西元四八八～五四五）南朝梁吳郡人。少好學，師事會稽賀瑒。後為國子助教，聽講者常數百人。著《論語義疏》。				

六七〇 (上)	六七〇 (上)	六七〇 (上)	六七〇 (上)	六六九 (下)	六六九 (下)	六六九 (下)
六	二	二	一	十二	九	四
庫鉢羅 ム	窣堵波 ム	無憂王 ム	臨澗 ム	乳糜 ム	鉢羅笈菩提山 ム	道殿 ム
必	速	優	建	迷	及	沉
bì	sù	yōu	jiàn	mí	jí	chén
庫鉢羅：畢鉢羅之又稱。即菩提樹。	窣堵波：塔。（又音）窣 sū ム	無憂王：舊稱阿育，新稱阿輸迦王，譯曰無憂王。	澗：山間的流水。	乳糜：以乳而造之粥也。	鉢羅笈菩提：鉢羅笈菩提，山名。譯曰前正覺。	道殿：字法藏。俗姓杜氏。雲中人。唐末時人也。住五臺山金河寺。著《顯密圓通成佛心要》一卷。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六七〇 (上)	十四	凋落 カク	雕	diāo	凋落：衰敗零落。
六七〇 (下)	二	嶺南 カク	領	lǐng	嶺南：泛指五嶺以南的地區。五嶺：大庾、騎田、都龐、萌渚、越城五嶺。位於湖南、江西與廣東交界處。
六七二 (上)	七	《秘藏寶鑰》 一公	藥	yào	《秘藏寶鑰》：一卷，日本空海撰。釋真言宗所立之十住心。《秘密曼荼羅十住心論》之要略也。
六七二 (上)	八	異生羝羊心 カニ	滴	dī	異生羝羊心：十住心之一。凡夫之愚，譬之羝羊。羝羊為牡羊，只念食欲與姪欲者。見《秘藏寶鑰》上。
六七二 (上)	十	牡羊 カニ	母	mǔ	牡：雄性的鳥獸。
六七二 (下)	一	愚昧 カニ	妹	mèi	愚昧：愚笨無知，不明事理。

六七三 (下)	六七二 (下)	六七二 (下)
八	八	二
毘楞伽摩尼寶	蘇息	八關齋
梭	酥	摘 (一聲)
léng	sū	zhāi
毘楞伽：具云釋迦毘楞伽，寶玉名。摩尼：又作末尼。譯曰珠，寶，離垢，如意。珠之總名。如意珠：從寶	蘇息：安養休息。	八關齋：八齋戒，又作八關齋戒，八支齋法等：一，不殺。二，不盜。三，不婬。四，不妄語。五，不飲酒。六，身不塗飾香鬘。七，不自歌舞，又不觀聽歌舞。八，於高廣之床座不眠坐。九，不過中食。此中前八者為戒而非齋，第九者正為齋戒。即合八種之戒與一種之齋戒而名八齋戒，是《成實論》《智度論》之意也，若《俱舍論》之意，合第六塗飾香鬘與第七歌舞觀聽為一戒。以前七為七戒，第八為齋戒，合為八齋戒。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六七四 (上)	三	芬馥 ^{フク}	付	fù	芬馥：香氣濃郁。
六七三 (下)	十三	香獐 ^{シヤウ}	章	zhāng	獐：體形似鹿而較小，無角，毛粗長而呈褐色。性機警，善跳躍。
六七三 (下)	十二	麝香 ^{セウ}	社	shè	麝香：雄麝臍部麝腺的分泌物。黃褐色或暗赤色，香味甚烈，乾燥後可製成香料，亦可入藥。
六七三 (下)	十	麝 ^セ 沈 ^シ	社 沉	shè chén	沈麝：沉香和麝香兩種香料。
					珠出種種所求如意，故名如意。出自龍王或摩竭魚之腦中。或為佛舍利所變成。

六七四 (下)	六七四 (上)
一	五
阿耨達池 アヌタチ	鬻香長者 ハヤシ
櫛	玉
nòu	yù
阿耨達池：在瞻部洲之中心，香山之南，大雪山之北。周八百里，金銀琉璃。頗黎飾其岸，金沙彌漫，清波皎鏡，八地菩薩以願力之故，化為龍王，中有潛宅，出清冷水供給瞻部洲。見《西域記》一。按喜馬拉亞山之佛母嶺，高出海岸一萬五千五百尺處，有一湖名瑪那薩羅華，即阿耨達池也。苑伽，信度，縛芻，徙多，四河出焉。佛典載，此湖之水。自山谷間曲折流出，分為四大河，一河中有黃金，一河中有金剛石，一河中有紅寶石，一河中有琉璃是也。並謂湖中蓮花甚多，實則並非蓮花，乃是一種小草。近時瑞典人海丁，遊歷西藏。言喀拉山之東南。有瑪	
鬻香長者：《華嚴經入法界品》曰：「於此南方有一國土，名為廣大。有鬻香長者，名優鉢羅華。」	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六七六 (上)	十四	須涅槃陀	聶	niè	須涅槃陀：天名。譯曰化樂。見《智度論》五十四。
六七六 (上)	五	奕 ^一	意	yì	赫奕：光明顯盛的樣子。
六七五 (上)	十三	赫 ^五	賀	hè	
六七四 (下)	七	甲冑 ^𦣻	宙	zhòu	冑：鎧也（古代戰士所穿的護身鐵甲）。甲冑：古代戰士被衣於身，以防矢石傷自肉體。
		阿迦嚧香 ^{カス}	盧	lú	阿迦嚧：阿伽嚧，又作阿伽樓。譯曰香樹。沈香。見《名義集》三。
					拉薩羅瓦湖。即阿耨達池。其湖為淡水湖。無出口。潛流地中。為恒河之源。恒河。即殑伽河也。

六七八 (下)	六七八 (下)	六七八 (上)	六七八 (上)	六七七 (下)	六七七 (上)
七	六	十	二	九	九
卦爻 爻	《繫辭傳》 二	叵竭 多	乾陀羅耶 くたろや	清名遐布 ていめいげふ	維摩羅詰 じもらぎつ
堯	系	頗 (三聲)	前	霞	節
yáo	xì	pǒ	qián	xiá	jié
卦：古代卜筮所用的符號。相傳為伏羲氏所創，以陰爻（--）陽爻（—）相配合，每卦三爻，形成八卦，八卦互相搭配，演為六十四卦。古人觀卦象以定吉凶。	《繫辭傳》：相傳為孔子所作，主旨係闡釋《易經》卦辭之義，分為上下二篇。《易》傳十翼之一。	叵：不也。竭：盡。	乾陀羅耶：佛國名。譯曰香積。見《玄應音義》三。	遐：遠。遐布：傳布至遠方。	維摩羅詰：維摩之具名。

頁		六七八 (下)	六七九 (下)
行		十	一
生字注音		纏綿 かんめん	扶南人曼陀羅 仙 みん
同音字		蟬	慢
漢語拼音		chán	màn
注釋	爻：八卦上的橫線，長的全線「—」稱為「陽爻」，斷開的兩段線「--」稱為「陰爻」。每三爻合成一卦，共八卦，而二卦相重可得六十四卦。 纏綿：糾結纏繞，無法擺脫。 扶南：扶南國，位於中南半島南部，係東埔寨（今之高棉）古名。又作跋南、邑心、閣茂。據《歷代三寶紀》卷十一載，梁天監初年，彼國沙門曼陀羅仙齋梵本來貢，復與僧伽婆羅於揚都共譯《寶雲經》等三部十一卷，又於天監五年，再與僧伽婆羅譯出《阿育王經》《解脫道論》等十一部三十八卷。 曼陀羅：高僧名。《翻譯名義》云：曼陀羅，此言弱聲，亦云弘弱。扶南國		

六八四 (上)	六八三 (上)	六七九 (下)	
十二	一	八	
子璿 子璿 _{トク}	章安灌頂大師 章安 _{シヤン} 灌頂大師	曼殊室利 曼殊 _{マンシュ} 室利	
玄	貫	書	
xuán	guàn	shū	
子璿：宋秀州長水子璿，號長水。初從本州洪敏法師學《楞嚴經》，後參見琅琊山覺禪師有所悟。後住長水，眾幾一千，以賢首之宗旨釋《楞嚴經》《起信論》等。自唐之圭峰至宋代唱導《華嚴》者，惟師一人。見《稽古史略》四。	章安：章安者地名。諱灌頂。後學尊崇故指其所生處呼之。見《垂裕記》一。灌頂：天台章安大師。名灌頂，字法雲，章安人。天台之法嗣。《玄義》《文句》《止觀》三大部，皆成於師之筆。唐貞觀六年八月七日終於國清寺。壽七十二。見《續高僧傳》十九。	曼殊室利：一作曼殊尸利，舊稱文殊師利，新稱曼殊室利，菩薩名。	人，神解超悟，幽明畢觀，無憚夷險，志存弘化，即曼陀羅仙也。

頁	六八四 (下)	六八五 (下)
行	八	九
生字注音	阿耨菩提 アヌ	徹三際 トウ
同音字	櫛	撤
漢語拼音	nòu	chè
注釋	阿耨菩提：阿耨多羅三藐三菩提之略。 徹：貫通。三際：又云三世。過去現在未來也。世者遷流之義。有為之物，一剎那之間，亦不止，生了直滅。因之謂來生為未來世，生了為現在世，滅了為過去世。此於事物遷流上，假立三種之世。離事物別無世之實體也。又三世有就時就法二種，若為時之經過之三世，則過去為前，未來為後，其次第為過現未。即十二緣起之次第也。若為法之生起之三世，則未來為前，過去為後。是為未現過之次第。以事物之生起有未生（未）、已生（現）、後滅（過）之次第也。猶如未至名為前路，已往名為後路。生住異滅之四相是也。	

六九〇 (上)		六八八 (下)	六八八 (上)	六八七 (下)	六八六 (上)
十		九	三	九	二
乍 ^𠂔 黃	乍 ^𠂔 赤	寶海梵志 ^𠂔	鬱 ^い 多羅究留洲	菴婆羅 ^マ	大猷 ^𠂔
榨	榨	範	玉	安	由
zhà	zhà	fàn	yù	ān	yóu
乍：初、剛剛。赤：紅色的。		寶海梵志：釋迦如來之前身也。	鬱多羅究留：又作鬱多羅鳩婁、鬱多羅拘樓、郁多羅鳩留、鬱怛羅究琉、鬱怛羅越、鬱單越、鬱單曰、殭怛羅句廬、殭怛羅矩嚕、北拘廬、拘廬等。四大洲中，北方之大洲名。	菴婆羅：菴羅，果名。	猷：道理，法則。

頁	六九〇 (上)		行	十三	六九〇 (上)
生字注音	亥 ㄏㄞˋ	酉 ㄩˋ	得差 ㄉㄟˊ ㄘㄞˊ		
同音字	駭	友	瘥 (四聲)		
漢語拼音	hài	yǒu	chài		
注釋	西亥：酉時與亥時也。即午後五時至七時，晚九時至十一時，皆非日出之時也。		差：病癒。通「瘥」。		

必成正覺第七

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六九〇 (下)	四	雨花 ㄩˇ ㄏㄨㄚ	玉	yù	雨花：諸天降眾花，滿空而下。
六九〇 (下)	十	蜀錦 ㄕㄩˇ ㄓㄣˇ	暑	shǔ	蜀：四川省的簡稱。秦時隸屬巴、蜀二郡屬地，故簡稱為「蜀」。蜀錦：四川所出產，用染色熟絲織成的傳統絲織品。
六九〇 (下)	十二	蜀郡 ㄕㄩˇ ㄓㄣˊ	俊	jùn	蜀郡：秦朝設置。包括有今四川省舊成都、龍安、潼川、雅州四府，邛州及保寧府的劍閣以西各地。
六九一 (上)	二	堅韌 ㄐㄧㄢ ㄣˋ	認	rèn	堅韌：堅固而有韌性。
六九四 (上)	八	寶筏 ㄅㄞˋ ㄈㄚˋ	罰	fá	寶筏：喻以佛之妙法渡生死也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
六九五 (上)	二	第一義天 ^{ㄊㄧˋ}	意	yì	第一義天：譬第一義空之妙理為天。
六九五 (上)	十二	《四帖疏》 ^{ㄊㄨˋ}	鐵	tiě	《四帖疏》：唐善導大師《觀無量壽經》之疏，有四卷，故調為「光明四帖之疏」。又曰《證定疏》。謂證得定之人之疏也。以善導發得三昧，蒙聖者冥加，而造經之科文故也。
六九五 (下)	四	盲冥 ^{ㄇㄨㄥˊ}	明	míng	盲冥：盲昧闇冥，無見理之明也。
六九七 (上)	一	幻翳 ^{ㄏㄠˋ}	意	yì	幻翳：謂假象的障蔽。
六九九 (下)	十二	溺而巳 ^{ㄋㄧˋ}	逆	nì	溺：沉迷無節制。巳：停止。

七〇三 (上)	七〇一 (上)		七〇〇 (下)	七〇〇 (下)	七〇〇 (上)
十二	二		十四	五	一
案牘 ^{カヌ}	鬱 ^ハ	蓊 ^ム	嚙 ^{モセ}	鬪 ^{タタ}	八萬法蘊 ^{ハツマンハフ}
獨	玉	翁 (三聲)	聶	鬥	運
dú	yù	wēng	niè	dòu	yùn
案牘：文書。	蓊鬱：草木茂盛貌。		嚙：同「齧」。啃，咬。	鬪：同「鬥」。	八萬法蘊：與八萬法藏（八萬四千之法藏也）同。蘊者積聚之義。藏者包藏之義，包藏即積集也。

頁	七〇三 (下)		七〇三 (下)	七〇三 (下)
行	十		九	四
生字注音	噶當 𣳵	寧瑪派 𣳵	繩 𣳵	準 𣳵
同音字	嘎 (二聲)	馬	澠 (二聲)	准
漢語拼音	gá	mǎ	shéng	zhǔn
注釋	噶當：噶當派，西藏佛教主要宗派之一。噶當，意為一切佛語都是對僧徒修習的指導。淵源於十一世紀阿底峽尊者，由其高足仲敦巴確立西藏的傳承。後分成教典、教授、教誡三派。對西藏佛教各宗影響頗大。至十五世紀初，宗喀巴吸收其教義，創立格魯派，亦稱新噶當派，噶當派和格魯派遂合而為一。 寧瑪派：紅教，喇嘛舊教之僧，用紅色之衣冠，故有此名。教主蓄妻，血脈相承，行於西藏之南部。 準繩：比喻權衡事物的法度。			

七〇三 (下)	七〇三 (下)
十一	十一
噶舉派 ཀུ་ཡུ་	薩迦 ཤཱ་གྲུ་
嘎 (二聲)	加
gá	jiā
噶舉派：西藏佛教主要宗派之一。噶舉，意為口傳。由於此派特別著重密法的修習，而這些密法又全靠師長口授，故稱為「噶舉派」。又本派的祖瑪爾巴、密勒日巴等在修法時都穿白布裙，所以也稱為「白教」。十一世紀時，由瑪爾巴創立，傳與密勒日巴等，密勒日巴又傳法給岡波巴，由岡波巴門下弟子建立六個支派，大多以其寺院取名，教義差別不大，主要是月稱派的中觀見，強調瑜伽苦修，以	薩迦：薩迦派，西藏佛教宗派之一。十一世紀貢卻傑波在薩迦建寺弘法，形成薩迦派，流傳至今。主要弘揚道果法。該派發展至元朝勢力最盛，五祖八思巴被元世祖封為帝師，并掌西藏政教大權，直到元末。也作「花教」。

七〇七 (上)		七〇六 (下)	七〇四 (下)	七〇四 (下)		頁
十一		十	九	九		行
磕 ㄎㄜ	砰 ㄆㄥ	搖颺 ㄧㄠ ㄩㄥˊ	言詮 ㄧㄢ ㄕㄨㄢ	牢關 ㄌㄠ ㄍㄨㄢ		生字注音
科	烹	陽	全	官		同音字
kē	pēng	yáng	quán	guān		漢語拼音
砰：形容重物落地或撞擊的巨大聲響。 磕：形容石頭相撞擊的聲音。		搖颺：晃蕩，搖動也。	言詮：言語為詮義理者也。	牢關：迷悟之境界，堅牢之關門也。	證得大手印為圓滿。是西藏現存的主要佛教支派之一。	注釋

積功累德第八

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七〇八 (上)	六	南嶽慧思 なげ	岳	yuè	慧思：台宗二祖南嶽慧思尊者，姓李氏。武津人。心愛《法華》，借本入塚，對經涕泣。夢普賢菩薩摩頂而去。所摩頂上，隱起肉髻。年十五，出家，文師授以心觀之訣，豁然大悟，得法華三昧。乃結庵大蘇山。時齊運將傾，思避其難。遂卓錫南嶽。靈瑞重沓，有諸天童以為侍衛。將順世，大集門人說法，苦切訶責。乃曰：若有十八人不惜身命修《法華懺》者，吾當供給。若無，吾當遠去。竟無答者，即端坐言佛來迎而化。 摩醯首羅：莫醯伊濕伐羅，位於色界頂上之天神名也。
七〇九 (下)	十三	摩醯首羅 まゐ	西	xī	

七 一 下		七 一 上	七 一 下	七 一 下	七 一 上	頁	
十		五	五	四	十	行	
瀾 カハ	浸 ヒタ	水輪湧沸 ヒタ	灰燼 ヒタ	猛燄 ヒタ	浸 ヒタ	生字注音	
濫	近	廢	盡	焰	近	同音字	
làn	jìn	fèi	jìn	yàn	jìn	漢語拼音	
浸：漬，泡在液體中。瀾：瀾汗，水勢浩大的樣子。（又音）瀾 làn カハ		水輪：成立世界四輪之一。空輪上有風輪，此風論上，光音天之雨，生深十一億二萬之水層，是名水輪。此水輪之上層凝結，即金輪際也。九山八海，安立於此金輪上。見《俱舍論》十一。		灰燼：物體燃燒後所剩下的粉屑。	燄：火苗、火花。同「焰」。	浸：逐漸。	注釋

七 一 九 (下)	七 一 九 (上)	七 一 七 (下)	七 一 四 (下)	七 一 二 (上)
四	十四	五	八	七
熟臟ジュツ 生臟ジュウ	窄隘サヤ	《郁迦羅越問經》ハ	地婆訶羅ジボカ	由雨霖淫カフ
淑	葬	玉	呵	林
shú	zàng	ài	yù	hē
生臟熟臟：生熟二藏，藏即內臟。初受飲食為主，飲食變壞為熟。意即初受飲食之器臟為生臟，納藏食物經消化後之渣滓之器臟為熟臟。故生熟二藏係泛指腹腔內之各種器官。		隘：狹小，狹窄。		霖：連續下三天以上的雨稱為「霖」。淫：浸漬。
郁迦：具名郁迦羅越。舍衛國長者名。譯曰功德。又曰威德。見《慧琳音義》二十六。長者詣佛所出家，佛為說法。見《郁迦羅越問菩薩行經》。《郁迦羅越問經》：《郁迦羅越問菩薩行經》，西晉竺法護譯，一卷。		地婆訶羅：中印度人。譯曰日照。唐則天武后時來，於弘福寺譯《華嚴經入法界品》。		

頁	七一九 (下)	七一九 (下)	七二〇 (上)			七二二 (上)	七二二 (下)
行	八	十	十			八	八
生字注音	妍醜 ㄢㄣˊ	羸少 ㄌㄧˊ	怨讎 ㄢㄣˊ	憎 ㄗㄥ	惡 ㄛˋ	不啻 ㄅㄨˋ	楷定 ㄎㄞˊ
同音字	顏	雷	愁	增	勿	赤	凱
漢語拼音	yán	léi	chóu	zēng	wù	chì	kǎi
注釋	妍醜：美與醜也。	羸：衰弱。	讎：仇怨。通「仇」。憎惡：憎恨厭惡。			啻：止也，僅也。	楷定：正決定也。

七二三 (上)		七二三 (上)	七二三 (上)	七二三 (上)	七二三 (上)	七二二 (下)
十三		九	四	四	一	九
羯磨 カセ	和闍 カセ	囀 カサ	迴脫根塵 カセ	靈光獨耀 カセ	樹凋葉落 カセ	錯謬 カセ
節	舌	撰	炯	藥	雕	繆
jié	shé	zhuàn	jiǒng	yào	diāo	miù
和闍：和尚，又曰和上。律家用上字其餘多用尚字。本為印度之俗語，呼吾師云烏社，至于闐國等則稱和社，和闍等，和尚者其轉訛也。羅什三藏翻為力生，以依師而弟子之道力得生故也。		囀：鳥鳴。	迴：同「迴」。遠也。根塵：根為眼等之六根。眼等所對之色等六境曰塵。	靈光：人人固有之佛性，靈靈照照，而放光明者。耀：照耀。	凋：枯萎。落：脫落，凋墜。	謬：錯誤。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七二四 (上)	十二	郁波弟耶 ハ	玉	yù	郁波弟耶：優婆馱耶，又作鄔波陀耶，優波陀訶，憂波第耶夜，鄔波陀耶，優波陀訶，鄔波陀耶，鳩波陀耶，鄔婆提耶，郁波弟耶夜等。譯曰親教師，依止師，依學等。呼師之稱。
七二四 (上)	三	纔 チ	才	cái	纔：方，始，剛剛。
七二三 (下)	二	于闐 タ	田	tián	于闐：位於今新疆和闐縣一帶，漢代西域三十六國之一。也作「于真」。
七二三 (下)	二	鄔波遮迦 ×	烏	wū	鄔波遮迦：和尚之梵本音譯。
七二三 (下)	一	訛僻 ゼ	俄	é	訛：錯誤。訛僻：訛誤。
七二三 (上)	十四	蕃胡 フ	幡	fān	蕃：舊時對外國或邊境少數民族的稱呼。通「番」。胡：古代北方和西方諸民族的通稱。

(上) 七二五		(下) 七二四		(下) 七二四		(下) 七二四
十二		十一		六		二
揅 ^{ㄉㄢˋ}	搪 ^{ㄊㄤˊ}	幟 ^{ㄓˋ}	標 ^{ㄅㄧㄠ}	荼羅 ^{ㄊㄨˊ}	旃 ^{ㄓㄢ}	毀訾 ^{ㄆㄩˇ}
突	唐	志	彪	圖	沾	紫
tú	táng	zhì	biāo	tú	zhān	zǐ
搪揅：同「唐突」，冒犯也。		標：幟。幟：記號，標記。標幟：標幟，用以識別的旗幟或記號。		旃荼羅：《佛國記》，舉國人民，悉不殺生，不飲酒，不食葱蒜，唯除旃荼羅。旃荼羅名為惡人，與人別居。按即旃陀羅。		毀訾：詆毀中傷。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七二五 (下)	二	愧赧 くわん	楠 (三聲)	nǎn	愧赧：心感羞慚而面紅耳赤。
七二五 (下)	四	蹴踏 ちやく	促	cù	蹴踏：踩；踏。
七二六 (上)	九	月婆首那 ツツ	坡 (二聲)	pó	月婆首那：比丘名。《續高僧傳》一曰：「中天竺優禪尼國王子，月婆首那，陳云高空。」譯《僧伽吒經》等。
七二六 (上)	十二	嘖 おん	頻	pín	嘖：憂愁不樂而皺眉。通「顰」。嘖：憂愁而皺眉的樣子。
七二七 (上)	七	霑 せん	沾	zhān	霑：比喻受人恩惠。

七 三〇 (下)	七 二九 (上)	七 二九 (上)	七 二八 (下)	七 二八 (上)	七 二八 (上)
十二	五	一	三	八	八
諂曲 ㄊㄧㄢˇ ㄑㄩˇ	黃卷赤軸 ㄏㄨㄤˋ ㄑㄩㄢˋ ㄔㄩˋ	泥龕 ㄋㄧˊ ㄍㄨㄥ	姝好 ㄕㄨ ㄏㄠˋ	瑕 ㄒㄧㄚˊ	瑩徹 ㄩㄥˋ ㄔㄜˋ
產	妯	刊	殊	霞	營
chǎn	zhóu	kān	shū	xiá	yíng
諂曲：為欺他而作嬌態，曲順人情也。	黃卷赤軸：又云黃紙朱軸，謂佛之經典也。案寫經典用黃紙，蓋準於唐代之黃勅，一為尊之，一為防蟲害也。 (又音) 軸 ㄓㄡˋ	龕：供奉神、佛像或祖先牌位的石室或櫥櫃。	姝：容貌美麗。好：美，善。	瑕：玉上的斑點。	瑩：透明光潔。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注 釋
七 三 〇 (下)	十三	嬌態 ヒメ	驕	jiāo	嬌態：柔媚的姿態。
七 三 二 (上)	三	自矜高 ヒナ	今	jīn	自矜：自誇，自負。
七 三 二 (上)	十	靈鷲山 ヒメ	就	jiù	靈鷲山：耆闍崛山。
七 三 三 (上)	五	歷歷宛然 スミ	晚	wǎn	歷歷：清楚明白，分明可數。宛然：相似，彷彿。
七 三 三 (下)	四	匪 ヒ	誹	fěi	匪：不。
七 三 五 (下)	七	慳 クマ	千	qiān	慳：梵名母履行，又曰路婆，《俱舍》小煩惱地法十之一。《唯識》隨煩惱二十之一。於財與法深為耽著不能惠捨之心也。

七三七 (上)			七三六 (下)		七三六 (下)	
三			十二		五	
絡 カキ	纓 エ	不著花鬘 ハナマツ	狂悖 クハク	縱逸 エ	佚 エ	姪 エ
洛	嬰	蠻	倍	意	意	淫
luò	yīng	mán	bèi	yì	yì	yín
不著花鬘纓絡：八齋戒之一。八齋戒：又作八關齋戒，八支齋法等：一，不殺。二，不盜。三，不婬。四，不妄語。五，不飲酒。六，身不塗飾香鬘。七，不自歌舞，又不觀聽歌舞。八，於高廣之床座不眠坐。九，不過中食。此中前八者為戒而非齋，第九者正為齋戒。即合八種之戒與一種之齋戒而名八			縱逸：放縱蕩逸。狂悖：放誕而違背人情事理。		姪：十惡之一。見「不淨行」，又云非梵行。梵者清淨之義。非梵行謂淫事也。愛染污心，故名不淨行。佚：放蕩，荒淫。通「佚」。姪佚：淫佚，行為放蕩。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七三八 (上)	八	波羅夷 ㄅㄛㄛ ㄟ	姨	yí	波羅夷：六聚罪之第一，戒律中之嚴重罪也。新作波羅闍已迦，波羅市迦。《戒經》謂之棄（犯者不收於內法而棄於外之意也）。《僧祇律》謂之退沒（退沒道果也），不共住（不入僧數也），墮落（墮阿鼻地獄也）。《十誦
七三八 (上)	一	蓄積 ㄒㄩˋ ㄓㄧˋ	序	xù	蓄積：儲蓄累積。
七三七 (下)	一	攘竊 ㄖㄤˊ ㄑㄧㄠˊ	瓢	ráng	攘：竊取也。（又音）攘 ㄖㄤˊ
					齋戒，是《成實論》《智度論》之意也，若《俱舍論》之意，合第六塗飾香鬘與第七歌舞觀聽為一戒。以前七為七戒，第八為齋戒，合為八齋戒。

七三八 (下)		七三八 (上)	
二		十一	
波逸提法 ㄅㄛˋ ㄩˋ ㄊㄧˋ ㄈㄢˋ	尼薩耆 ㄋㄧˊ ㄙㄚˋ ㄑㄧˊ	斫殘 ㄓㄠˋ ㄕㄢˊ	
意	琪	拙	
yì	qí	zhuó	
尼薩耆波逸提：五篇罪之一。尼薩耆為盡捨，波逸提為墮。此罪聚總關於衣鉢等之財物，故以其所犯之財物，捨於眾中而懺悔之，謂之盡捨。若不懺悔，則結墮獄之罪，故曰墮。總有三十種，稱為三十捨墮。		斫：以刀斧砍削。殘：傷害，毀壞。 律》謂之墮不如意處（由犯此戒與魔戰而墮於負處也）。《四分律》謂之斷頭（以無論如何行法，亦不為用，不得救之而再為比丘故也），無餘（絕一切僧中行務之分限，永棄於清眾也），不共住（不得共住於僧中也）。《俱舍論》謂之他勝（勝於惡法也）。通常用《四分律》斷頭之義。	

頁	七三九 (上)		
行	十二		
生字注音	駙馬 ㄈㄨˋ ㄇǎ	都 ㄉㄨ	尉 ㄨˋ
同音字	付	督	位
漢語拼音	fù	dū	wèi
注釋	駙馬都尉：漢武帝設置，為陪侍皇帝乘車的近臣。魏、晉以後，公主夫婿多授以「駙馬都尉」，遂成為公主夫婿的代稱，不為官職。 李遵勗：宋代人。祖崇炬，父繼昌。字公武。舉進士，任都尉駙馬。參謁谷隱蘊聰問宗要，大悟，受其印可，作偈云（卅續一四七·四四三上）：「參禪須是鐵漢，著手心頭便判，直趣無上菩提，一切是非莫管。」多與禪者交往，天聖年間集《天聖廣燈錄》三十卷進上，揭明禪宗傳燈系譜。寶元元年逝世，年壽不詳。著有《閒宴集》二十卷、《外館芳題》七卷。		

七三九 (下)	七三九 (下)		七三九 (下)		七三九 (上)	七三九 (上)
十四	七		一		十四	十三
侈談 ^イ	戒德鎧 ^{ウカ}	被 ^ヒ	冗雜 ^{ヨウゾク}	刪薙 ^{セン}	撮其要旨 ^{ウケイ}	靖 ^{シユウ}
齒	凱	批	容(三聲)	剃	搓	靜
chǐ	kǎi	pī	rǒng	tì	cuō	jìng
侈談：大談；縱論。	被：加衣於身而不束帶；通「披」。 戒德：戒律之功德也。鎧：古代戰士所穿的護身鐵甲。		刪薙：刪除也。冗雜：繁多而雜亂。		撮：摘錄。要旨：重要的本意。	靖：平定。

頁	七四〇 (下)	七四一 (上)	七四一 (上)	七四一 (上)	七四一 (上)	七四一 (上)
行	五	三	十二	十四	二	
生字注音	命意遣詞 くゝ	寂寥 カレ	虛曠 くゝ	篤實 くゝ	恬 た	耆 し
同音字	譴	聊	況	堵	田	琪
漢語拼音	qiǎn	liáo	kuàng	dǔ	tián	qí
注釋	命意：定意，寓意。命意遣詞：說話或行文時的措辭、寓意。	寂寥：空曠高遠。曠：寬廣，空闊。		篤實：純厚樸實；忠誠老實。	恬：安靜。(又)淡泊。	耆：年老。古代年六十曰耆。

七 四 三 (下)	七 四 三 (下)	七 四 二 (上)	七 四 二 (上)	七 四 二 (上)
四	三	六	五	一
須 涅 _{ニセ} 蜜 陀	交 媾 _{カウ}	商 賈 _{カウ}	吠 _ヘ 奢	梵 天 苗 裔 _ハ
聶	構	古	廢	意
niè	gòu	gǔ	fèi	yì
須涅蜜陀：天名。譯曰化樂。見《智度論》五十四。	交媾：本指陰陽二氣交合。後泛指性交，交配。	商賈：商人。	吠奢：又作吠舍。舊作鞞舍，毘舍。天竺四姓第三商賈之族也。	梵天：新作波羅賀麼天，色界之初禪天也。此天離欲界之婬欲，寂靜清淨，故云梵天。此中有三天：第一梵眾天，第二梵輔天，第三大梵天，但常稱為梵天者，指大梵天王，名曰尸棄，深信正法，每逢佛出世，必最初來請轉法輪，又常住佛之右邊，手持白拂。外道所說之梵天，則大異。苗裔：後代子孫。

頁	七四四 (上)	七四四 (下)
行	五	三
生字注音	慧苑撰 慧苑	訓詁 訓詁
同音字	篆	古
漢語拼音	zhuàn	gǔ
注釋	慧苑：唐洛京佛授記寺慧苑（定刊等記有京兆靜法寺沙門慧苑等），師華嚴之賢首，深精究一宗，號山首門人。刊定賢首新譯《華嚴經》之《略疏》成十五卷，題曰《續華嚴經略疏判定記》。加自己之臆見，往往亂賢首之正義。為華嚴一家之異解者。後清涼大師作《大疏鈔》百卷，糾刊定之謬，師又作新經《音義》二卷，世稱為《慧苑音義》。見《宋高僧傳》六。 訓詁：訓，指用較通俗的話去解釋某個字義，如人言為信。詁，指用當代的話去解釋字的古義，或用普遍通行的話去解釋方言的字義，如不聿為筆。訓詁指解釋古書中詞句的意義。	

七 四 五 (上)	七 四 五 (上)	七 四 四 (下)	七 四 四 (下)	七 四 四 (下)
八	五	四	四	四
《靈樞》 フス	濇 ムセ	慧琳 カリン	欽奉 キンフ	聲韻 セイブン
書	濇	林	侵	運
shū	sè	lín	qīn	yùn
《靈樞》：《靈樞經》，與《素問》合稱《黃帝內經》，是現存最早的中醫理論著作，約成書於戰國時期。	濇：不光滑，不順暢。	慧琳：唐西明寺釋慧琳，姓裴氏，疏勒國人。始事不空三藏為沙彌。印度之聲明，支那之訓詁，無不精奧。撰《大藏音義》一百卷。元和十五年，寂於西明寺，壽八十四。見《宋高僧傳》五。	欽：尊敬，佩服。奉：推崇，擁戴。	聲韻：聲韻學，研究古今字音的結構及變遷的學問。此學始於齊、梁，其後大別為古韻之學、等韻之學、廣韻之學三種。也稱為「音韻學」。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七四五 (上)	十三	瘡 イカ	差	chài	瘡：病除也。
七四五 (下)	三	漚鉢羅 ヌ	毆	ōu	漚鉢羅：又作漚鉢羅，優鉢羅，烏鉢羅，花名。譯曰青黛花，青蓮花。其花青色，葉細長，香氣頗高。（又音）漚 òu ヌ
七四六 (上)	九	沈檀龍麝香 アヘ	社	shè	沈檀：沈香與旃檀香。龍麝：龍涎香與麝香的合稱。
七四六 (下)	七	龍涎香 イダ	閑	xián	龍涎香：一種香料。凝結如蠟，得自鯨魚內臟。
七四七 (下)	七	兩踝 イタ	懷	huái	踝：小腿和腳底連接處，左右兩旁凸起的圓骨稱為「踝」。
七四八 (上)	三	稠密 イヌ	愁	chóu	稠密：多而密。

七八 (下)	七八 (下)		七八 (下)	七八 (上)	
六	六		一	七	
紺琉璃色 紺 ㄍㄣˋ 琉 ㄌㄡˊ 璃 ㄌㄧˊ 色 ㄘㄨˋ	靡 ㄇㄧˊ	綺 ㄑㄩˇ	兩竅 ㄌㄨㄥˊ ㄑㄩㄥˋ	不凸 ㄅㄨˋ ㄘㄨˊ	不窊 ㄅㄨˋ ㄘㄨ
幹 (四聲)	米	啟	俏	圖	媧
gàn	mǐ	qǐ	qiào	tú	wā
紺琉璃：紺青，即青而含赤之色。又作紺琉璃（琉璃為青色）。為佛陀毛髮及佛國土之色相。佛陀頂上之毛髮為紺青之色，故稱紺頂、紺髮。又以佛之睫毛為紺琉璃色，故稱紺睫。	綺：美。靡：細緻。		竅：孔。	窊：凹陷的。凸：高出的，突出的。「凹」的相反。（又音）凸 tū ㄘㄨ	

七五〇 (上)			七四九 (下)	七四九 (下)	七四九 (上)	七四八 (下)	頁
七			十	二	三	八	行
播拏 _{ソ、}	囊 _{ソ、}	囉怛 _{カ、}	胸臆 _{ハ、}	魔外 _{モ、} 憍伏 _{セ、}	諸竅 _{ク、}	輪埵 _{タ、}	生字注音
尼	攬	姐	意	哲	俏	朵	同音字
ní	nǎng	dá	yì	zhé	qiào	duǒ	漢語拼音
囉怛囊播拏：寶手菩薩梵語音譯。 (又音)拏 _{ソ、} nǐ _{ソ、}			臆：胸膛。胸臆：胸部。	魔外：天魔外道，天魔與外道。共害佛道者。憍：恐懼也。憍伏：因懼怕而屈服。(又音)憍 _{セ、} shè _{セ、}	竅：見「九竅」，兩眼兩鼻兩耳一口兩便道也。	輪埵：圖輪之耳埵也。就佛之相好而言。	注釋

七五 一 (上)	七五 一 (上)	七五 一 (上)	七五 一 (上)	七五 一 (上)	七五 〇 (下)
九	七	六	五	一	十三
藹羅筏底 ^ㄞ	毗鉢奢 ^{ㄞ ㄙ}	喀布爾 ^{ㄎ ㄩ}	隅 ^ㄩ	莫醯 ^{ㄇ ㄩ}	阿夷羅跋提 ^{ㄞ ㄩ}
矮	賒	咖 (四聲)	魚	西	拔
ǎi	shē	kà	yú	xī	bá
藹羅筏底：拉維河。	毗鉢奢：比阿斯河。	喀 ^{kā} ㄎ ㄩ 喀布爾：喀布爾河，印度河西岸主要支流之一，全長約七百公里。（又音）	隅：角。	莫醯：又作莫訶河，即今默希河。	阿夷羅跋提：阿恃多伐底，河名。舊稱阿利羅跋提。新稱阿恃多伐底。阿夷羅婆底。阿爾多嚩底。阿脂羅婆提。譯曰無勝。別名呬羅拏伐底。譯曰有金。世尊於此河邊入滅。

頁	七五二 (上)		七五二 (上)	七五二 (上)
行	十		十四	一
生字注音	設咀 ^{ㄓㄨˇ}	茶廬 ^{ㄘㄚˊ ㄌㄩˊ}	繒蓋 ^{ㄗㄥ ㄍㄞˋ}	盆 ^{ㄆㄣˊ}
同音字	舉	圖	增	笨
漢語拼音	jǔ	tú	zēng	bèn
注釋	設咀茶廬：薩特日河。（又音）咀^{ㄓㄨˇ} zuǐ 繒蓋：以絹布所作之大蓋。 盆：塵土撒落。			

圓滿成就第九

頁	(七五二) (上)		
行	十	七	六
生字注音	踞地 じこ	葛藤 かふ	臨濟四喝 りんじしご
同音字	巨	滕	賀
漢語拼音	jù	téng	hè
注釋	臨濟：唐鎮州臨濟義玄，曹州南華人，姓荊氏，嗣黃檗。臨濟宗之祖也。見《傳燈錄》十三。臨濟四喝：《臨濟錄》曰：「臨濟問僧：有時一喝如金剛王寶劍，有時一喝如踞地金毛獅子，有時一喝如探竿影草，有時一喝不作一喝作，汝作麼生會？僧擬議，師便喝。」 葛藤：譬煩惱也。又斥法門之煩者。又謂言語，禪家之常語。 踞：蹲。		

頁	七五二 (上)		七五二 (下)	十二	七五二 (下)
行	十一		八	十二	
生字注音	探竿影草 ㄊㄢˋ ㄢㄢ ㄩㄥˇ ㄘㄠˇ		筌 ㄘㄨㄢˊ	陸亘 ㄌㄨˋ ㄍㄣˋ	蹄 ㄊㄧˊ
同音字	甘		全	亘	題
漢語拼音	gān		quán	gèn	tí
注釋	探竿影草：臨濟四喝之一。《臨濟錄》曰：「有時一喝，如探竿影草。」編鶉羽以探水中，待魚集一處而網之，是云探竿，以草浮水中魚集其影，是云影草。以喻善知識接得學者之善所也。		筌蹄：亦作「筌蹄」，筌，捕魚器。蹄，捕兔器。筌蹄，比喻為達某種目的所使用的工具。		陸亘：陸亘大夫（七六四～八三四），南泉普願禪師之在家得法弟子，曾歷任兗州、蔡州、虢州、越州、宣州（今安徽宣城）刺史。南泉禪師晚年在池州傳法時，與陸亘關係密切。陸亘曾迎請南泉禪師入宣州治所供養、

七五六 (上)	七五四 (上)	七五三 (下)	
十二	七	八	
僧璨 ちん	天家巧匠 てんかこうかう	毘濕縛羯磨 ひしつばくかくら	
燦	絳	節	
càn	jiàng	jié	
僧璨：禪宗東土六祖之第三。得法於慧可禪師，隱於舒州皖公山。後遇周武破滅佛法，往來太湖縣司空山。隋開皇十二年得沙彌道信付法。煬帝大業二年寂。唐玄宗謚為鑑智禪師。見《傳燈錄》三。	天：梵名提婆，又名素羅，光明之義，自然之義，清淨之義，自在之義，最勝之義。受人間以上勝妙果報之所，其一分在須彌山中，其一分遠在蒼空，總名之為天趣。六趣之一也。天家：帝釋天。巧匠：技術精湛的工匠。	毘濕縛羯磨：毘首羯磨之新稱。	親近、問法。在南泉禪師的不斷點撥下，陸亘得以悟明心性。

頁	七五六 (下)	頁	七五六 (下)
行	十	行	十
生字注音	牛頭法融 ^{ゴロウ}	生字注音	牛頭法融 ^{ゴロウ}
同音字	容	同音字	容
漢語拼音	róng	漢語拼音	róng
注釋	法融：牛頭山法融禪師，潤州韋氏子。年十九，投茅山落髮。後入牛頭山北巖之石室，靜坐觀心。適四祖踵至。問曰：觀是何人？心是何物？師無對。遂延祖入庵。祖見虎狼圍繞作怖畏勢，師曰猶有這個在。祖於師座上書一佛字，師竦然，不敢坐。祖曰：猶有這個在。師乃稽首請益。祖為說法要。且曰：吾受燦大師頓教法門，今付於汝。向後當有達者，紹汝元化。自爾法席大盛。後得上首智巖，付囑法印。明年正月十三日，不疾而化。 《心銘》：《信心銘》，三祖僧璨作。見《傳燈錄》二十。		

七五七 (上)	
七	
紹瑾 ニイ	瑩山 ニイ
錦	營
jīn	yíng

瑩山紹瑾：（一二六八～一三二五）日本曹洞宗太祖。越前（福井縣）人，俗姓藤原。法名紹瑾。十三歲禮永平寺第二世孤雲懷奘出家，懷奘示寂後又至大乘寺師事徹通義介。十八歲起遊歷諸方，參謁寂圓、寶覺、慧曉諸師，並於比叡山學習天台宗教法。正應二年，復至大乘寺隨侍義介，嗣其法，於北陸大張宗風。將能登（石川縣）之諸嶽寺改成禪院，寺名諸嶽山總持寺，任開山始祖；後奉命奏答後醍醐天皇之十種疑問，致使天皇歸依，敕頒「總持寺」寺額而為官寺，與永平寺並稱曹洞宗之根本道場。師以更改宗祖道元之宗風，使之趨於大眾化，故被尊為曹洞宗中興之祖。正中二年，於永光寺示寂，世壽五十八，法臘四十六。敕諡「佛慈禪師」、「常濟大師」。著作有《語錄》

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七五九 (上)	十三	應化垂跡 ^ニ	機	jī	應化：應者應現。應眾生之機類而現身也。化者變化。應真佛緣而變化種種也。 垂跡：佛菩薩之本體，曰本地，由其本體示現種種之身濟度眾生，曰垂迹。佛三身中法身報身為本地，化身為垂迹。此本地垂迹之義，為《法華經壽量品》所說，又為《大日經》胎藏界四重曼陀羅所說，大乘攝化門之樞紐也。於胎藏界第四重，外金剛院攝印度古來諸天神，皆是大日之垂迹也。（又音）跡 jī ^ニ 、
七五七 (下)	七	瀑 ^{ハル}	抱	bào	瀑：疾雨也。

七六一 (上)	七六〇 (下)	七六〇 (下)	七六〇 (下)	七六〇 (下)	七五九 (下)
三	六	二	二	二	十三
比叡山 ヒコ	苦厄 くわ	針灸 しんきう	呪術 じゆ	占相 せんそう	跋提河 ハチ
瑞	餓	久	咒	沾	拔
ruì	è	jiǔ	zhòu	zhān	bá
比叡山：日本七高山之一。為日本天台宗山門派大本山。	苦厄：苦患災厄。三界皆然。	針灸：一種中醫療法。為針法和灸法的合稱。用特製的金屬針，或燃燒的艾絨，刺激經脈穴道治療疾病。	呪術：咒術，神咒之妙術也。咒有變殺人生人之物質等之奇術。故謂之咒術。	占相：占相吉凶，五邪命（比丘營不如法事而為生活）之三，學占卜而說人之吉凶以求利養者。	跋提河：阿恃多伐底，世尊於此河邊入滅。

頁	七六二 (上)	七六三 (下)	七六三 (下)
行	二	十三	十四
生字注音	尊特舍那身 フセ	羯磨波羅蜜 ハセ 菩薩	阿闍 ヘキ
同音字	社	節	觸
漢語拼音	shè	jié	chù
注釋	尊特：謂勝應身尊大殊特。盧舍那佛是也。（又音）舍 shě 尸ㄛ 羯磨波羅蜜：住於金剛界曼荼羅中央如來北方之尊。密號曰妙用金剛。或曰作業金剛。四波羅蜜之一。大日如來之侍女也。《聖位經》曰：毘盧遮那佛於內心證得羯磨金剛大精進三摩地智，自受用故，成羯磨波羅蜜形，住於毘盧遮那如來左邊月輪。大日如來入北方釋迦如來三摩地，出生此波羅蜜。 阿闍：金剛波羅蜜多菩薩，金剛界三十七尊中大日如來四親近菩薩之首。是與轉法輪菩薩異名同體。金剛者，金剛之寶輪，波羅蜜譯曰到彼		

七 六 四 (上)	七 六 四 (上)	
十二	十一	
鬘 ^マ	嬉 ^工	
蠻	西	
mán	xī	
鬘：鬘菩薩，金剛界三十七尊中內四供養菩薩之一。次由大日如來中心流出鬘菩薩供養南方寶生如來，華鬘者，理智具足，萬德開發之標幟，是寶部寶生佛之三摩地也，故與以相應之華鬘瓔珞形菩薩供養之。	嬉：嬉戲菩薩，內四供養之一。先由大日如來之心中流出嬉戲菩薩供養東方阿閼如來，嬉戲者，眾生初得生佛不二之菩提，照了自身即佛，大歡喜之標幟，是金剛部阿閼如來之三摩地也。故今與以相應之嬉戲適悅形菩薩供養之。	岸。手持金剛輪，轉不退之法輪，以標令眾生到彼岸也。此菩薩之忿怒身為不動明王，即大日如來之教令輪身也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七六八 (下)	三	鑰 く	鎖	suǒ	鑰：金剛鎖菩薩，金剛界三十七尊中，四攝菩薩之一。以大悲之鑰，標繫留一切眾生菩提心之德。住成身會之西門。
七六八 (上)	一	覺鑊 くわく	宗	zōng	覺鑊：日本新義真言宗開祖興教大師。
七六八 (上)	五	魔醯首羅天 まぎしゅらてん	西	xī	魔醯首羅天：大自在天，自在天外道之主神也。
七六八 (下)	三	甘露王 かんろおう	肝	gān	甘露王：阿彌陀之別號。
七六八 (下)	三	澍 しゅ	樹	shù	澍：降也。
七六八 (下)	十三	阿密哩多 あみりだ	栗	lì	阿密哩多：又作阿阿密哩多，阿密哩帝。譯曰甘露。

七七三 (上)	七七二 (下)	七七二 (下)	七七二 (上)	七七二 (上)	七七二 (上)	七七〇 (下)
十	七	三	十四	十三	十四	十四
藥婆矩奢 馱都	曠絕	怯弱	城郭	悠遠	滋榮萬善	大悲三昧
簸 (四聲)	況	卻	鍋	優	容	妹
bò	kuàng	què	guō	yōu	róng	mèi
藥婆矩奢馱都：胎藏界之梵語音譯。	曠絕：荒廢絕滅。	怯弱：膽怯懦弱；薄弱，瘦弱。（又音）怯 qiè ㄑㄧㄝˋ	城郭：城邑，城市。	悠遠：路途遙遠。	榮：茂盛，繁多。滋榮：生長繁茂。萬善：一切之善事也。	大悲三昧：含藏大悲功德之禪定也。佛菩薩住於此三昧而起大悲。

頁	七 三 (上)	七 三 (下)	七 五 (上)	七 六 (上)
行	十一	十	二	五
生字注音	藥喇婆馱睹 カ、	蕊 ミ、 鬚 ミ	《蘇悉地經》 ム	在纏 イ、
同音字	拉(三聲)	榮 須	酥	蟬
漢語拼音	lǎ	ruǐ xū	sū	chán
注釋	藥喇婆馱睹：胎藏界之梵語音譯。	鬚：植物的芒、花蕊或細根。蕊：花蕊，花朵中心細鬚的部分。有雄蕊、雌蕊的分別，為植物的生殖器官。	《蘇悉地經》：《蘇悉地羯羅經》之略稱。《蘇悉地羯羅經》：譯曰《妙成就業經》，三卷，唐輸婆迦羅譯。密宗三部經之一。說蘇悉地之法。真言經一百餘部內，雖皆說速疾成就之法，而此經獨為其至極，故名妙成就法。	在纏：具名在纏真如。即真如法性之理隱在煩惱纏縛之中也。

七七六 (上)	六	出纏 _多	蟬	chán	出纏：出纏真如，在纏真如之對。二真如之一。
------------	---	-----------------	---	------	-----------------------

皆願作佛第十

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七七七 (上)	八	篡位 cuàn wèi	竄	cuàn	篡位：以不當手段奪取君位。
七七七 (下)	二	生瘡 shēng chuāng	窗	chuāng	瘡：皮膚或黏膜上的潰瘍。
七七七 (下)	二	痊癒 quán yù	全 愈	quán yù	痊癒：疾病治好。
七七八 (下)	五	慧果阿闍梨 huì guǒ ā gé lí	舌	shé	慧果：唐青龍寺慧果阿闍梨，真言宗之第七祖，大廣智不空三藏之付法入室也。永貞元年十二月寂，壽六十。見《付法傳》。

國界嚴淨第十一

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七七九 (上)	十二	多寶塔 タウ	保	bǎo	多寶塔：釋迦佛於靈鷲山說《法華經》，既終迹門三周之正宗分，至其流通分，忽然地下有安置多寶如來全身舍利（佛體之化石）之一寶塔出現於空中，塔中發聲讚嘆釋迦，證明《法華》。
七八〇 (下)	一	迦旃隣陀 カチ	鄰	lín	迦旃隣陀：鳥名。
七八一 (下)	十一	尺蠖 セウ	或	huò	尺蠖：尺蠖蛾的幼蟲，寄生於樹木間，以枝葉花果為食。行動時身體上拱，屈伸而行，似人以手丈量距離，故稱為「尺蠖」。

七八二 (下)		七八二 (下)		七八二 (下)		七八二 (上)		頁
十三		十三		十		十三		行
吒獄 𠵽 ㄓㄚˋ	阿吒 𠵽 ㄓㄚˋ	頽浮陀獄 𠵽 ㄊㄞˊ		冥 ㄇㄧㄥˊ	長夜冥 ㄇㄧㄥˊ	沓 ㄊㄚˋ	生死重 ㄕㄨㄥˊ	生字注音
乍	乍	餓		明	明	踏	崇	同音字
zhà	zhà	è		míng	míng	tà	chóng	漢語拼音
阿吒吒獄：八寒地獄之三。		頽浮陀：又作頽部陀，或安浮陀。庖或腫物之義。八寒地獄之一。嚴寒逼身，其身生庖，故名。		冥冥：幽暗，晦暗。		生死：一切眾生惑業所招，生者死，死者生也。重沓：重複繁多。		注釋

七八三 (下)	七八三 (上)	七八三 (上)	七八三 (上)	七八三 (上)	七八二 (下)	七八二 (下)
二	十	九	三	三	十四	十四
蟄蟲 ^{蛰 虫}	伺求 ^{伺 求}	漿水 ^{漿 水}	大燒炙獄 ^{大 燒 炙 獄}	燒炙獄 ^{燒 炙 獄}	鬱波羅獄 ^{鬱 波 羅 獄}	嘔喉獄 ^{嘔 喉 獄}
直	四	姜	志	志	玉	偶
zhí	sì	jiāng	zhì	zhì	yù	ǒu
蟄蟲 ^{蛰 虫} zhé 蟄蟲：藏伏土中冬眠的蟲類。(又音)	伺：暗中偵察。	漿：泛稱較濃稠的液體。	大燒炙獄：大熱地獄，八大地獄之第七。為熱中之極，故名大熱。	燒炙獄：炎熱地獄，八大地獄之第六。火隨身起，熱苦不堪，故曰炎熱。見《俱舍論世間品》。	鬱波羅：又作漚波羅，嘔鉢羅，八寒地獄之六。此云青蓮華，嚴寒逼迫，身分折裂如青蓮也。	嘔喉獄：虎虎婆地獄，八寒地獄之第五。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七八三 (下)	七	中夭 ^{ㄓㄨㄥ ㄧㄠˇ}	杳	yǎo	中夭：又作中殃、夭命、橫死。謂定命不全，中途而亡。北本《涅槃經》卷二十六列舉中夭九大原因：（一）知食不安而反食之，（二）多食，（三）宿食不消而復更食，（四）大小便利不隨時節，（五）病時不隨醫教，（六）不隨瞻病教敕，（七）強耐不吐，（八）夜行遭惡鬼打，（九）房事過度。（又音）夭 ^{ㄧㄠ 一 ㄠ}
七八三 (下)	五	北鬱單越 ^{ㄅㄟ ㄩˋ ㄕㄨㄢ ㄩㄝˋ}	玉	yù	北鬱單越：又曰北鬱怛越，四大洲之一。鬱單越洲在須彌山之北方，故曰北。
七八三 (下)	十	東弗于逮 ^{ㄉㄨㄥ ㄈㄨˊ ㄓㄨˋ ㄉㄞˋ}	福	fú	東弗于逮：東勝身洲，四大洲之一。在須彌山東方之鹹海中。其身形勝，故名勝身。

七八四 (上)	七八三 (下)	七八三 (下)	七八三 (下)
三	十二	十一	十
耽習 ^{タマシブ}	盲聾瘖啞 ^{マウソウインダ}	南閻浮提 ^{ナムヤンブチ}	西瞿耶尼 ^{セキヤニ}
丹	因	嚴	屈
dān	yīn	yán	qū
耽習：專心而樂於學習。	瘖：嚟啞不能出聲。聾盲瘖啞：耳不能聽，眼不能見，口不能言。佛教八難之一。此等人業障深重，盲聾瘖啞，諸根不具，雖值佛出世，而不能見佛聞法。	南閻浮提：當須彌山之南方大洲名。即吾人之住處。閻浮者，新稱瞻部，樹名。提為提鞞波之略，譯曰洲。此洲之中心，有閻浮樹之林，故以為洲名。又屬南方，故曰南閻浮提。	西瞿耶尼：又作西瞿陀尼，西瞿伽尼。西大洲名。瞿陀尼譯曰牛貨。其俗以為牛貨幣，故名。在須彌山之西方。（又音）瞿 qū ^く

七八六 (下)	七八六 (上)		七八四 (下)	七八四 (下)	七八四 (下)	頁
五	十三		十四	十一	八	行
精核詳審 𠄎	韻 𠄎	《切 𠄎	黠慧 𠄎	暗啞 𠄎	北鬱怛越 𠄎	生字注音
嬪	運	妾	霞	因	玉	同音字
shěn	yùn	qiè	xiá	yīn	yù	漢語拼音
精核：詳細考核。詳審：周密且審慎。	《切韻》：隋陸法言撰，五卷。為較早的韻書。後世《唐韻》《廣韻》，皆據以為藍本，其書已亡佚。近年在敦煌石室中發現其殘本，約存全書的四分之三。（又音）切 qiē 𠄎		黠慧：謂世俗之智慧也。	暗啞：啞巴，口不能言。	北鬱怛越：又曰北鬱單越，四大洲之一。鬱單越洲在須彌山之北方，故曰北。	注釋

七八八 (下)	七八八 (下)		七八八 (下)	七八七 (下)	七八六 (下)
九	八		一	四	八
續 ト 延慧命	沒 ム	夭喪殞 ム	蘊魔 ム	波卑夜 ム	佐證 ム
序	末	允	運	杯	左
xù	mò	yǔn	yùn	bēi	zuǒ
慧命：法身以智慧為壽命。智慧之命夭傷，則法身之體亡失。蓋慧為法身之壽命，故曰慧命。	夭：少壯而死。喪：死亡。殞沒：死亡。		蘊魔：四魔之一。陰魔，又云五眾魔，新譯云蘊魔，色等五陰，能生種種之苦惱，故名魔。	波卑夜：舊稱波旬。	佐證：證據。

頁	七八九 (上)
行	四
生字注音	擇瑛 zé yīng
同音字	英
漢語拼音	yīng
注釋	擇瑛：（一〇四五—一〇九九）北宋僧。桐江（浙江）人，俗姓俞。字韞之。幼遭母喪，隨父至杭州，從南山瑞峰出家，並師事壽寧院處邦。熙寧元年受具足戒，學習戒律。復投寶閣寺處謙修習止觀奧義，甚得處謙器重，授予《十不二門論》《金剛鉅論》，由是得天台妙旨，又深悟淨土法門。後駐錫於德藏院，大弘教法，並行腳蘇、杭、湖、秀等地。平生用心於淨土之教義，且常勸人勤修淨業。哲宗元符二年，示寂於杭州祥符寺，世壽五十五，僧臘三十二。世稱桐江擇瑛，或稱德藏擇瑛。嗣法弟子為思淨。著作有《注心經》《三珠論》《淨土修證儀》二卷等。此外，《樂邦文類》卷二亦收載其所著之《往生淨土十願文》《辨橫豎二出》《勸修淨土頌》。

七九二 (下)	七九二 (上)	七九二 (上)		七九二 (上)	七九二 (下)
八	十	八		三	十二
翳 ^一	一槩 ^{ㄍㄞˋ} 言之	塞 ^{ㄙㄞˋ}	蔽 ^{ㄅㄧˋ}	俟 ^{ㄞˋ}	祇 ^ㄓ 在一心
意	概	瑟	必	四	之
yì	gài	sè	bì	sì	zhī
翳：遮蔽也。	槩：同「概」。一槩言之：不區別狀況，而以同一標準看待事物。	蔽塞：耳目、思想被蒙蔽而不開通。		俟：等待。	祇：同「祇」。但，只。一心：謂萬有之實體真如也。又唯一之信心不為他心所奪，謂之一心。又，一心有事理之二種：無餘念為事之一心。入實相為理之一心。（又音）祇 ^ㄓ zhī ^ㄓ

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
七九四 (上)	九	乖違 ㄅㄨㄟ ㄨㄟˊ	韋	wéi	乖違：違背，背離。
七九四 (上)	十二	恣縱 ㄘㄧˋ ㄓㄨㄥˋ	自	zì	恣縱：惟意所欲，不加斂束。
七九四 (上)	十二	浮掉馳 ㄈㄨˊ ㄘㄧㄠˊ ㄘㄨˊ	池	chí	掉：掉舉也。令心高舉，不安靜之煩惱也。馳騁：遊走散渙。
七九四 (上)	十二	騁 ㄘㄨˊ	逞	chěng	
七九五 (上)	十	策勵 ㄘㄜˋ ㄌㄧˋ	力	lì	策勵：督責勉勵。
七九六 (下)	十三	荷負 ㄏㄜˊ ㄈㄨˋ	賀	hè	荷：承當，擔負。
七九七 (上)	七	槩之以木 ㄍㄞˋ ㄘㄧˋ ㄓㄧˋ ㄇㄨˋ	概	gài	槩：同「概」。阻止也。

七九 (下)九	七九 (上)九		七九 (上)九	七九 (上)八	七九 (上)七	七九 (上)七
一	八		七	十三	八	七
溺 ^ニ 於 ^ニ 空寂	叨 ^{タウ} 高位	濫 ^{カフ}	自恃 ^ハ 輕他	抵捍 ^フ	止遏 ^ダ	奔迸 ^ム
逆	滔	爛	是	旱	餓	蹦
nì	tāo	làn	shì	hàn	è	bèng
溺：沉迷。空寂：無諸相曰空，無起滅曰寂。	濫：輕率，隨意。叨：同饕，貪。常用於功名、功勞之上。		自恃：倚仗，仗恃。輕：鄙夷。	抵：擋。捍：阻止，抵禦。	止遏：阻止。	迸：湧出。

頁	行		生字注音		同音字	漢語拼音	注釋																		
八〇一 (下)	二	二	吠琉璃	蘇迷嚧	崩頹	毋令生著	癩野干	疥	廢	盧	退 (二聲)	吳	賴	介	fèi	lú	tuí	wú	lài	jiè	吠琉璃：舊作毘琉璃，琉璃，鞞頭梨，鞞稠梨夜等。寶珠之名。	蘇迷嚧：須彌之又稱。	頹：崩壞，倒塌。	毋：不要，莫。表示禁止或勸誡的意思。著：心情纏綿於事物而不離，謂之著。如愛著執著貪著等是。	疥癩：疥瘡的別名。野干：野狐。此二者臭穢不善，比喻心之險惡。

八〇二 (上)	八〇二 (上)	八〇一 (下)	八〇一 (下)
七	四	十	二
佉提羅 ^く	遊乾陀羅 ^く	鞞稠梨夜 ^く	頗胝迦寶 ^く
屈	前	皮	之
qū	qián	pí	zhī
佉提羅：又作竭地洛迦，佉提羅迦等。譯為擔木或空破。高四萬二千由旬，頂上闊亦四萬二千由旬，以七寶合成，在須彌山之外圍而繞之。二山之中間有大海。闊八萬四千由旬。無量之優鉢羅華，鉢摩華，拘牟陀華，奔荼利迦華等諸妙香物，徧覆水上。此海中又有東弗婆提，南閻浮提，西瞿陀尼，北鬱單越之四洲。			
遊乾陀羅：瑜乾馱羅，又作由健陀羅，瑜健達羅等。七金山之第一。譯曰雙持。山有二道。故名。			
鞞稠梨夜：吠琉璃之舊稱。			
頗胝迦：玻璃之又稱。			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八〇二 (上)	九	安濕縛竭拏 ^{アセツクダ}	拿	ná	安濕縛竭拏：安濕縛竭拏，又作阿輸割那。譯為馬半頭或馬耳。高三千由旬，頂上闊亦同之。圍繞蘇達梨舍那山。二山中間之海水，闊六千由旬。
八〇二 (上)	十一	斫迦羅 ^{セツカ}	拙	zhuó	斫迦羅：又作斫羯羅，遮迦和，斫訖羅，斫迦婆羅。譯為輪圍或鐵圍。高三百由旬，頂上闊亦如之。圍繞毗那多迦山。是為世界之外廓，出之即為太虛。二山中間之海水，闊六百由旬。
八〇二 (上)	十四	屹立 ^{イツ}	意	yì	屹立：聳立不動。
八〇二 (下)	三	竭地洛迦 ^{ケツヂヤ}	妾	qiè	竭地洛迦：佉提羅之又稱。九山之二。

八〇二 (下)	八〇二 (下)	八〇二 (下)	
十	五	四	
奔荼利迦華 ^{フナ}	軻犁羅 ^{クセ}	里酤 ^{リク}	揭那 ^{ケナ}
圖	柯	姑	妾
tú	kē	gū	qiè
奔荼利迦：分陀利，又作芬陀利，分陀利迦，分荼利迦，分荼利華。正開敷之白色蓮華也。西土之蓮，有青黃赤白四種。又隨未敷，開，落之三時而異名（蓮華部詳說之），分陀利為白蓮華之正開敷者，又此華最大，花瓣數百，一名百葉華，妙法蓮華經之蓮華即此白蓮華，八葉之分陀利華也。又此華多出於阿耨達池，人間無有，故稱為人中好華，希有華等。		揭那里酤：佉提羅之又稱。九山之二。 軻犁羅：佉提羅之又稱。九山之一。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八〇三 (上)	四	遊健陀羅 ユケン	前	qián	遊健陀羅：又作遊乾陀羅，踰健達羅等。譯為雙持。高一萬二千由旬，頂上闊亦同之，圍繞伊沙陀羅山。二山中間之海水，闊二萬一千由旬。
八〇三 (上)	九	修騰娑羅 シュトウ	梭	suō	修騰娑羅：又作蘇達梨舍那。譯為善見。高六千由旬，頂上闊亦同之。圍繞遊乾陀羅山。二山中間之海水，闊一萬二千由旬。
八〇三 (下)	七	尾那怛𪗇 ビナ	姐	dá	尾那怛𪗇：毘那多迦，又作毘那耶迦，毘泥怛迦那，吠那野怛迦，毘那怛迦，毘那𪗇迦，維那兜。譯為障礙或健與，又曰象鼻。亦周匝在尼民陀羅山之外。高六百由旬。頂上闊亦如之。圍繞尼民陀羅山。二山中間之海水，闊一千二百由旬。其水上並皆徧覆四種之雜華，諸妙香物。

八〇五 (下)	八〇四 (上)	八〇四 (上)	八〇三 (下)	八〇三 (下)
三	十二	六	十三	七
塞頗胝迦 土	陁 エ 𑖦 ヤ	頗濕縛羯拏 ぜ	斫訖羅 セ	毘那𑖦迦 ち
之	峽	餓	拙	托
zhī	xiá	è	zhuó	tuō
塞頗胝迦：梵語頗梨，譯言水精。	陁：同「峽」。	頗濕縛羯拏：又作阿沙干那。九山之一。譯曰馬耳。	斫訖羅：斫迦羅，又作斫羯羅，遮迦和，斫迦婆羅。譯為輪圍或鐵圍。高三百由旬，頂上闊亦如之。圍繞毗那多迦山。是為世界之外廓，出之即為太虛。二山中間之海水，闊六百由旬。	毘那𑖦迦：毘那多迦之又稱。（又音）𑖦 zhé 土

頁	八〇五 (下)		八〇五 (下)	八〇五 (下)	八〇七 (上)	
行	五		六	八	十	
生字注音	瑩 ㄩㄥˊ	潤 ㄩㄣˋ	牟婆洛揭拉婆 ㄇㄡˊ ㄆㄛ ㄌㄨㄛ ㄓㄜ ㄌㄚ ㄆㄛ	牙輞 ㄧㄚˊ ㄋㄢˋ	颯破 ㄕㄚˋ ㄆㄛˋ	檄迦 ㄓㄜˊ ㄘㄧㄚ
同音字	營	閏	謀	網	薩	致
漢語拼音	yíng	rùn	móu	wǎng	sà	zhì
注釋	瑩潤：形容潔白光滑。		牟婆洛揭拉婆：此云青白色寶，今名碑磬。（又音）牟 ㄇㄡˊ ㄋㄢˋ		颯破檄迦：玻璃之新譯。水精（即水晶）也。（又音）檄 ㄓㄜˊ ㄘㄧㄚ	
				輞：車輪的外框。		窠坡致迦：玻璃之新譯。水精（即水晶）也。（又音）窠 ㄙㄨ ㄘㄧㄚ

八〇八 (上)		八〇八 (上)	八〇七 (下)	八〇七 (上)	
九		六	六	十三	
昉 ^フ	任 ^フ	鉢擲娑福羅 ^{カセ}	壘文 ^{カセ}	磔 ^フ	碑 ^イ
訪	仁	囉(一聲)	攏	渠	車
fǎng	rén	luō	lǒng	qú	chē
任昉：(西元四六〇～五〇八)字彥昇，南朝梁博昌人(今山東省博興縣南)。武帝時為義興、新安太守，有政聲。見宮中內藏四部古籍篇卷紛雜，於是親自校讎勘定。著有《雜傳》《地記》等書。卒諡敬。		鉢擲娑福羅：珊瑚之梵語音譯。(又音)擲 luó ^{カセ}		碑磔：七寶之一。	
		壘：田埂，田界。文：線條交錯的圖案、花紋。			

頁	八〇八 (上)		八〇九 (上)		八〇九 (上)		八〇八 (下)	
行	十四		十二		三		五	
生字注音	耦 ^{ㄡˇ}		怛唎耶 ^{ㄏㄨㄢˋ ㄌㄧˊ}		懽喜園天 ^{ㄏㄨㄢ ㄒㄩ ㄩㄢ ㄊㄧㄢ}		僑尸迦 ^{ㄑㄧㄠˊ ㄕㄧ}	
同音字	偶		利		歡		交	
漢語拼音	ǒu		lì		huān		jiāo	
注釋	耦：雙數。與單數「奇」相對。		怛唎耶怛唎奢天：忉利天。		懽：同「歡」。懽喜園：歡喜園，又曰歡喜苑。又曰歡樂園，喜林苑。忉利天帝釋四園之一。在喜見城之外面北方。諸天入此，則自起歡喜之情，故名歡喜。		僑尸迦：又曰僑支迦。帝釋之姓。	
銖：古代計算重量的單位。六銖為一鎰，八銖為一鎰，二十四銖為一兩。								

八一四 (下)	八一三 (上)	八一〇 (下)	八一〇 (上)	八〇九 (下)
六	六	十二	十一	二
黃檗山運禪師 ウツ	泥薩祇波逸 底迦法 ニサキハヱ ヂカフ	臣僚 カネ	祇有 ヰ	巔 タテ
播	琪	聊	之	顛
bò	qí	liáo	zhī	diān
黃檗：唐斷際禪師希運。	泥薩祇波逸底迦法：尼薩耆波逸提，五篇罪之一。尼薩耆為盡捨，波逸提為墮。此罪聚總關於衣鉢等之財物，故以其所犯之財物，捨於眾中而懺悔之，謂之盡捨。若不懺悔，則結墮獄之罪，故曰墮。總有三十種，稱為三十捨墮。	臣僚：官吏。	祇：但，正好。同「祇」。（又音） zhǐ ヰ	巔：山頂。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八一四 (下)	九	丙戌 ㄇㄧㄥˋ ㄒㄩ	虛	xū	丙：天干的第三位。戌：地支的第十一位。
八一四 (下)	九	敕諡 ㄇㄣˊ ㄟ	赤	chì	敕諡：指於人逝世後，朝廷依其生前德行而追贈稱號。追贈之號又稱敕諡號。
八一五 (上)	九	擄 ㄌㄨˊ	走	zǒu	擄：抓也，揪也。
八一五 (下)	三	饒舌 ㄖㄠˊ ㄕㄨˊ	燒 (二聲)	ráo	饒舌：多言也，多話。
八一五 (下)	五	捋虎鬚 ㄌㄩˊ ㄏㄨˇ	勒 (四聲)	lè	捋虎鬚：拔老虎的鬚子。比喻做冒險的事。(又音)捋 ㄌㄩˇ
八一五 (下)	十四	緇林 ㄗㄧ ㄌㄧㄣˊ	資	zī	緇林：寺院也。僧著緇衣，故曰緇。寺院為僧所居住之叢林，故曰緇林。林者言僧眾之多也。

八一七 (上)	八一七 (上)	八一六 (上)
十四	五	十四
曠劫度生 マキ	尋伺 ム	浮世穿鑿 マキ
況	四	做
kuàng	sì	zuò
曠劫：曠者久也懸也，劫者梵語劫波之略，謂長時期。極言過去時之長，謂之曠劫，未來時之長，謂之永劫。度生：濟度眾生也。	尋：粗心在緣曰尋。伺：細心分別曰伺。尋伺：舊云覺觀。新作尋伺，不定法中二種之心所也。	浮世：又作憂世、浮生。本謂世間動盪不定，充滿憂苦；亦即無常之世。穿鑿：勉強解釋，牽強附會。（又音鑿 záo マキ）

光明遍照第十二

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八一 九 (下)	十四	感 ^{ㄍㄢˇ}	七	qī	感：憂傷，憂愁，悲傷。
八二 二 (下)	一	鑊湯 ^{ㄏㄨㄛˊ ㄊㄤ}	或	huò	鑊：古代一種烹人的刑具。湯：古代一種置人於沸水中烹死的刑罰。
八二 二 (下)	六	慳貪 ^{ㄑㄩㄢ ㄍㄨㄢ}	千	qiān	慳貪：惜物而不與人，貪求而無飽足之心。
八二 二 (下)	七	追薦 ^{ㄓㄨㄟ ㄐㄢˋ}	建	jiàn	追薦：又曰追善。追薦者，為死者追薦福之義，追善者，為死者追修善事之義。追薦為典語，追善為俗字。又曰追福，追修，追嚴等。

壽眾無量第十三

寶樹徧國第十四

頁	八二四 (下)		八二四 (上)
行	八		四
生字注音	徵羽 ^{ㄓㄥ ㄩˇ}	宮商角 ^{ㄍㄨㄥ ㄕㄨㄥ ㄐㄩㄥˊ}	漏泄 ^{ㄌㄨˋ ㄒㄩㄝˋ}
同音字	止	決	瀉
漢語拼音	zhǐ	jué	xiè
注 釋	黃鍾：我國古代音樂十二律中六陽律的第一律。亦為六律、六呂的基本音。黃鍾調：亦作「黃鐘調」。燕樂羽聲七調之第五調。 宮商角徵羽：即「五音」，中國聲樂所指的五個音階。 漏泄：洩露，露出。		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八二五 (上)	十二	梵唄 フオ	拜	bài	梵唄：法會之聲明也。唄者唄匿之略。又作婆陟、婆師。音韻屈曲昇降，能契於曲，為諷詠之聲，是梵土之法曲，故名梵唄。又曰唄匿。單云唄。翻作止斷止息或讚嘆，法事之初唱之，以止斷外緣，止息內心，方堪作法事，又其偈頌多讚佛德，故云讚嘆。
八二五 (下)	二	變徵 フ	止	zhǐ	變徵：古代音調分為宮、商、角、徵、羽、變徵、變羽七音。變徵是高雅而悲壯的調子。

菩提道場第十五

頁	八二五 (下)	八二八 (上)			八二八 (上)
行	七	十二			十二
生字注音	菩提曼拏羅 ^{マニ}	諂佞 ^{マニ}	阿 ^ア	諛 ^{マニ}	媚悅 ^{マニ}
同音字	拿	寧 (四聲)	厠	魚	妹
漢語拼音	ná	nìng	ē	yú	mèi
注釋	菩提曼拏羅：道場之梵語音譯。			媚：奉承，取悅，討好。	
恒：同「恆」，經常。愧赧：心感羞慚而面紅耳赤。					

頁	八二八 (上)	八二八 (下)	八二九 (上)	八三〇 (上)	八三一 (下)
行	十四	三	八	十	四
生字注音	銜恨 ㄒㄩㄢˊ ㄏㄣˋ	矜己 ㄐㄧㄣ ㄐㄧˇ	傲他 ㄠˋ ㄊㄞ	縱恣 ㄗㄨㄥˋ ㄗㄩˋ	惛 ㄏㄩㄣ
同音字	閑	今	傲	自	昏
漢語拼音	xián	jīn	ào	zì	hūn
注釋	銜恨：含恨。	矜：自誇，自負。傲：同「傲」。輕視，不尊敬。	縱恣：放縱恣肆。	沈：同「沉」。惛沈：使心盲昧沈鬱之煩惱也。八纏之一。	淳：深。

八 三 二 (下)	八 三 二 (下)
十一	七
陽 燄 _{ニヤ}	《颰陀劫三昧經》 _{ニヤ}
焰	拔
yàn	bá
燄：同「焰」。陽燄：大乘十喻之一、又作颰燄，或單曰燄，又曰陽光。莊子所謂「野馬塵埃」是也。謂春初之原野日光映浮塵而四散者也。渴鹿見之以為水，走而趣之。	《颰陀劫三昧經》：《賢劫經》之又名。（又音）颰 fú_{ニヤ}

堂舍樓觀第十六

頁	行	生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
八三四 (下)	五	痊痾 ㄘㄢ ㄏㄛ	無分涇 ㄏㄨㄣ ㄉㄨㄣ	厠	ē	痾：疾病。痊痾：使病痊癒。（又音） 痾 kē ㄎㄜ
八三四 (下)	九	渭 ㄨㄟ	無分涇 ㄏㄨㄣ ㄉㄨㄣ	經	jīng	涇渭：涇水和渭水。涇水發源於六盤山，流經黃土區，挾帶大量泥沙；渭水發源於秦嶺，所經為崖壁陡峻的山谷，河水清澈。
八三四 (下)	十二	布綃 ㄅㄨˋ ㄒㄠ	疊磚為道 ㄉㄨㄞˋ ㄓㄨㄢ ㄨㄟˊ ㄉㄠˋ	專	zhuān	磚：同「磚」。
八三四 (下)	十二	消	消	消	xiāo	布：棉麻或絲綢織品的總稱。綃：用生絲織成的絲織品。

八 三 六 (下)	八 三 五 (上)	八 三 五 (上)	八 三 五 (上)
九	十四	十三	一
其揆 マヘ 一也	機杼 ハタオリ	經 ヒト	勦健 イム
葵	住	敬	超
kuí	zhù	jìng	chāo
揆：道理，準則。	機杼：杼，紡織的工具。機杼指織布機。	jīng ヒト 經：調織布前，於機杼上繙齊並梳整紗縷，使成為經線。（又音）經	勦：矯健，敏捷。

泉池功德第十七

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八三八 (上)	十三	澄渟 てい	亭	tíng	澄渟：水清而靜。
八三八 (下)	一	清澄 じやう	營	yíng	澄：水清澈的樣子。
八三九 (上)	二	瓜蔓 かまん	樓	lóu	瓜蔓：別名：栝樓、糖瓜蔓、簍瓜。
八三九 (上)	三	栝樓 くわろう	瓜	guā	栝樓：古代稱為「果羸」。葫蘆科王瓜屬，草質藤本。分布於中國、日本、韓國。具多年生塊根，莖一年生、光滑無毛、基部粗糙。葉互生、膜質、掌狀、有缺刻。花雌雄異株，果實卵圓形或廣橢圓形，熟時色黃褐，肉質。可供食用及入藥用。

八四 一 (上)	八三 九 (下)	八三 九 (下)	八三 九 (上)	八三 九 (上)
一	四	四	十三	六
道邃 トウスイ 大師	縛芻 ハクシュ	殢伽 ヒツカ	皎鏡 ヒョウキョウ	祛痰 キタン
歲	除	淨	絞	屈
sui	chú	jìng	jiǎo	qū
道邃：興道尊者道邃，不知何許人。唐代宗大曆中來，依荊溪於天台佛隴寺，荊溪嘉之曰：吾子其能嗣興吾道，遂授《止觀輔行》。師為眾開說，發明深旨。貞元二十一年，日本沙門最澄來求法，師盡以一家之教觀付之。見《佛祖統紀》八。				
縛芻：今之阿姆河。				
殢伽：恒河也。				
皎：潔白明亮。				
祛：消除，驅逐。祛痰：去除痰液或生痰病因的方法。				

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八四一 (上)	七	諱澄觀 ^{トク}	慧	huì	諱：表示避稱尊長名字的用語。也可用來代指尊長的名字。澄觀：唐代州五臺山清涼寺澄觀，嗣賢首，弘華嚴宗。
八四一 (上)	九	晝乃不眴 ^{トク}	絢	xuàn	眴：目眩。通「眩」。
八四一 (上)	十二	徑山欽 ^{キン}	侵	qīn	徑山：在杭州臨安府。謂為興聖萬壽禪寺。震旦五山之一。道欽開之。 欽：唐徑山道欽禪師。
八四一 (下)	三	闕 ^{ケツ}	卻	què	闕：泛指帝王居住的地方。
八四一 (下)	三	葱嶺 ^{カズ}	領	lǐng	葱嶺：帕米爾高原之古稱。

八五〇 (上)	八五〇 (上)		八四九 (上)	八四六 (下)	八四六 (上)
十二	七		六	十四	六
繁衍 フク	歿後 ム	撰者 セン	悅豫 ハ	唐圭峰宗密 タウ	龜毛兔角 クイ
演	默	篆	玉	規	規
yǎn	mò	zhuàn	yù	guī	guī
繁衍：孳生眾多。	撰：著述。歿：死。		悅豫：歡悅。	圭峰：終南山之別峰，唐華嚴宗第五祖宗密禪師，住於此，故喚師為圭峰。	龜毛兔角：龜本無毛，兔亦無角，然龜游水中，身沾水藻，人視之則誤認水藻為龜毛，又如誤認直豎之兔耳為兔角；故諸經論每以「龜毛兔角」比喻有名無實，或現實中全然不存在之事物；亦即凡夫對實我實法之妄執。

超世希有第十八

受用具足第十九

八五二 (下)		八五二 (下)	八五二 (上)	頁
二		一	七	行
芡 ㄉㄢˋ	葦 ㄨˊ	摩呼荼迦 ㄇㄛ ㄏㄨ ㄘㄧㄚ	波呬囉 ㄅㄛ ㄌㄚˊ	生字注音
拔	畢	加	姐	同音字
bá	bì	jiā	dá	漢語拼音
葦芡：胡椒科胡椒屬，多年生草質藤本。叢生，莖匍匐，枝橫臥。葉卵圓形，長五至十一公分，先端尖，光滑而厚。花單姓，雌雄異株，密集穗狀花序，春季開，初秋果序成熟，形似		摩呼荼迦：歡喜丸之梵語音譯。餅子名。	波呬囉：鉢多羅之又稱。比丘六物之一，飯器也。	注釋

八 五 一 (下)	八 五 一 (下)	
六	三	
糅 ロ又	蒲萄 ポドウ	
柔 (三聲)	菩	
rǒu	pú	
糅：摻雜，混合。(又音) 糅 ロ又 rǒu	蒲萄：葡萄的果實。	小指，呈青黑色，可供藥用，具健胃、鎮痛效用。原產於印度、馬來半島，臺灣亦有引種栽培。

德風華雨第二十

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八五二 (上)	十二	八卦 卦	掛	guà	八卦：《易經》中八個基本卦名。相傳為伏羲氏所作，由陰（--）、陽（—）二爻組合而成，三爻成卦，以象徵宇宙結構及諸事的變化。
八五二 (下)	二	人籟 籟	賴	lài	人籟：人吹簫所發出的聲響。古代管樂器。一說即排簫。
八五二 (下)	四	排簫 簫	消	xiāo	排簫：樂器名，吹管樂器。竹製的編管樂器。古代記載大簫有二十三管或二十四管，小者有十六管。目前考古出土最早的實物為湖北省隨縣的曾侯乙墓排簫，竹製，有十三管。排簫之名為宋元時期才出現，今日使用的排簫樂徽為清代樣式。

八 五 二 (下)	八 五 二 (下)	
九	六	
地籟 カサ	簫 カサ	笙 カサ
賴	月	生
lài	yuè	shēng
地籟：風吹大地孔穴發出的聲響。	笙：樂器名，吹管樂器。源自中國的簫管樂器。用十三至十七根裝有簧片的竹管和一根吹氣管，裝在一個鍋形的底座上製成。演奏時以口接於吹管，分別以指按簧管，吹之發聲。能奏和聲，吹氣及吸氣皆能發聲，其音色清晰透亮。今常用的高音笙多為三十六簧，常用於獨奏與合奏。目前還有中音笙、次中音笙、低音笙，多用於合奏。 簫：樂器名，吹管樂器。為遠古短管形竹製簫管樂器，中國最早的竹樂器之一。形制似笛，有三孔或六孔之分。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八五二 (下)	十一	眾竅 くゑ	俏	qiào	竅：孔穴。
八五三 (上)	二	天籟 かふ	賴	lài	天籟：自然界的聲響，如風、雨、禽、獸聲等。
八五三 (下)	十三	沒曳達利 瑟致 一	意	yì	沒曳達利瑟致：譯曰我見。（又音） 曳 yè 一せ
八五四 (下)	十四	洪纖 こゝろ	仙	xiān	洪纖：大小，巨細。
八五三 (下)	十四	妍醜 こゝろ	顏	yán	妍醜：美和醜。
八五五 (下)	十一	毀訾 こゝろ	紫	zǐ	毀訾：詆毀中傷。

八五八 (下)	八五八 (下)	八五八 (下)	八五八 (下)	八五八 (下)	八五八 (下)	八五八 (上)
十三	九	八	六	五	四	十四
細𦍋 _𦍋	野蠶繭 _繭	蠹羅 _𦍋	合縵 _𦍋	毛毳 _𦍋	兜羅𦍋	兜羅𦍋
軟	簡	杜	慢	翠	二	綿
ruǎn	jiǎn	dù	màn	cùi	èr	mián
𦍋：柔軟。通「軟」。	蠶繭：蠶吐絲作成的繭。	蠹羅：兜羅。	合縵：手足縵網相，手足指與指間有縵網之纖維交互連絡如鵝鴨者。	毳：鳥獸的細毛。	兜羅𦍋：兜羅，兜羅綿。（又音）𦍋 _𦍋	𦍋：同「綿」。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八五九 (上)	七	白疊 フセ	跌	dié	白疊：棉花。
八五九 (上)	九	擷花 ヒキ	節	jié	擷：摘取。(又音)擷 xié ヒキ
八六〇 (上)	十二	寅刻 ヒキ	銀	yín	寅：時辰名。約當於凌晨三時至五時。
八六〇 (下)	十四	尉遲氏 イ	玉	yù	尉遲：複姓。如唐代的尉遲恭。
八六一 (上)	一	裴氏 ヒ	陪	péi	裴：姓。如晉朝有裴楷，唐朝有裴度。
八六一 (上)	一	寤 ヒ	悟	wù	寤：睡醒。
八六一 (上)	二	神晤 ヒ	物	wù	晤：聰明。

八六一 (下)	八六一 (下)	八六一 (上)	八六一 (上)	八六一 (上)	八六一 (上)	八六一 (上)
六	三	十四	十三	十二	九	八
五竺 ㄅㄨˋ ㄓ	厚誣 ㄏㄡˋ ㄨˊ	關輔 ㄍㄨㄢ ㄈㄨˇ	佯 ㄧㄤˊ	葷血 ㄏㄨㄣ ㄒㄩㄝˋ	教詔 ㄐㄧㄠ ㄓㄠˋ	諷 ㄈㄨㄥ
竹	屋	官	洋	昏	照	奉
zhú	wū	guān	yáng	hūn	zhào	fèng
五竺：五天竺，略稱五天。東西南北中五方之天竺。即東天、西天、南天、北天、中天。	厚誣：深加毀謗。	關輔：京城附近的地方。	佯：假裝。	葷：五葷。五種有辛味之蔬菜也。血：肉食。	詔：告誡，教導。教詔：教誨；教訓。	諷：委婉勸諫。（又音）諷 fēng ㄈㄥ

八六二 (上)		八六二 (上)	八六二 (上)	八六二 (上)	八六二 (上)	八六二 (下)	頁
十四		十三	六	一	一	七	行
隴 カ ㄌㄨㄥˇ	塋 ㄩㄥˊ	祔 ㄈㄨˋ	屢謁 ㄌㄨˋ ㄊㄜˋ	參糅 ㄘㄢ ㄖㄡˋ	醇粹 ㄔㄨㄣˊ ㄘㄨㄟˋ	健度跋渠 ㄓㄨㄢˋ ㄉㄨˋ ㄅㄚˊ ㄑㄩˊ	生字注音
攏	營	付	夜	柔(三聲)	淳	瞿(二聲)	同音字
lǒng	yíng	fù	yè	róu	chún	qú	漢語拼音
塋隴：墳墓。		祔：合葬。	謁：進見，拜見。	糅：摻雜。(又音)糅 róu ㄖㄡˊ	醇粹：精純不雜。	健度：又作乾度。譯曰聚，蘊，積，藏，結，節。論律中篇章之名。跋渠：譯曰部，品。經論中之篇章也。	注釋

八 六 二 (下)	八 六 二 (下)
五	一
曙 ス	執紼 ス
暑	弗
shǔ	fú
曙：天亮；破曉。	執紼：送葬時手執繩索以牽引靈柩， 後泛指送葬。

寶蓮佛光第二十一

決證極果第二十二

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八六三 (上)	七	積行方剋 ^{フキ}	克	kè	剋：通「克」。勝任。
八六三 (下)	八	筏提摩多 ^{フテイマ}	罰	fá	筏提摩多：後秦中天竺三藏，弘始三年，奉勅於莊嚴寺譯成《釋摩訶衍論》十卷。
八六四 (上)	七	無屈撓行 ^{ムクナウ}	饒	náo	無屈撓行：菩薩十行之四。又作無盡行，隨眾生之機類而現其身，三世平等，通達十方。利他之行無盡也。

十方佛讚第二十三

頁	八六七 (上)		八六七 (上)	八六七 (上)	八六七 (下)
行	八		八	十三	九
生字注音	都 ^{ㄉㄨ}	鄴 ^{ㄩㄝˋ}	臨漳 ^{ㄌㄧㄣ ㄓㄤ}	教詔 ^{ㄐㄧㄠ ㄓㄠˋ}	踊躍 ^{ㄩㄥˋ ㄩㄝˋ}
同音字	督	夜	章	照	勇
漢語拼音	dū	yè	zhāng	zhào	yǒng
注釋	鄴：春秋時齊邑，秦漢時改置縣。故城約在今大陸地區河北省臨漳縣境內。 臨漳：臨漳縣，古稱鄴城、鄴，是河北省邯鄲市下轄的一個縣，因境內有漳河，故名。 教詔：教誨；教訓。詔：告誡，教導。 踊躍：反應熱烈，樂於從事。				

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八六八 (上)	八	芬陀利華 フツリ	花	huā	芬陀利：又作分陀利，分陀利迦，分荼利迦，分荼利華，奔荼利迦。正開敷之白色蓮華也。西土之蓮，有青黃赤白四種。又隨未敷，開，落之三時而異名（蓮華部詳說之），分陀利為白蓮華之正開敷者，又此華最大，花瓣數百，一名百葉華，《妙法蓮華經》之蓮華即此白蓮華，八葉之分陀利華也。又此華多出於阿耨達池，人間無有，故稱為人中好華，希有華等。
八六九 (上)	十三	糅集 ロウ	柔（三聲）	rǒu	糅集：融合。（又音）糅 róu ロウ
八六九 (下)	二	不啻 ハ	赤	chì	不啻：如同。
八六九 (下)	六	馳譽於五天 ヒ	玉	yù	馳譽：聲名遠播。五天：五天竺之略。又五淨居天之略。此指五天竺。

八 七 〇 (上)	八 七 〇 (上)	八 七 〇 (上)	八 六 九 (下)	八 六 九 (下)		八 六 九 (下)
十二	十一	十	九	九		八
參 謁 _{ㄘㄢˊ ㄊㄜˋ}	僧 絜 _{ㄘㄢˊ ㄑㄧㄝˊ}	僧 絜 _{ㄘㄢˊ ㄑㄧㄝˊ}	權 衡 _{ㄑㄩㄢˊ ㄏㄥˊ}	真 謬 _{ㄓㄩㄢ ㄇㄩˋ}	楷 定 _{ㄎㄞˋ ㄉㄧㄥˋ}	錯 綜 群 言 _{ㄘㄨㄛˋ ㄗㄨㄥ ㄑㄩㄣ ㄩㄢˊ}
夜	燦	燦	恆	繆	凱	縱 (四聲)
yè	càn	càn	héng	miù	kǎi	zòng
參謁：依禮進謁、拜見。	僧絜：僧絜之又稱。	僧絜：禪宗東土六祖之第三。	權衡：衡量、評估得失輕重。	楷定：正決定也。謬：不實的。		錯綜：將資料交叉運用並綜合參考。 (又音) 綜 _{ㄗㄨㄥ}

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八七〇 (下)	一	皖公山 ^{ㄨㄢˊ ㄍㄨㄥ ㄕㄢ}	晚	wǎn	皖公山：又名皖山，天柱山，古稱霍山、衡山，是位於安徽省安慶市潛山的山脈，因主峰如柱倚天而得名。有「江淮第一山」、「古南嶽」之稱。是古皖文化薈萃地。
八七〇 (下)	七	鏡 (鑑) ^{ㄓㄥˋ} 智	建	jiàn	鏡（鑑）智禪師：禪宗三祖僧璨諡號。

三輩往生第二十四

八七四 (下)		八七四 (下)	八七四 (上)	八七二 (下)	頁
四		四	十四	六	行
瑠坡 ㄌㄠˊ ㄅㄛˊ	西湖孤山瑪 ㄒㄩˊ ㄏㄨ ㄍㄨ ㄇㄚˊ	貶抑 ㄉㄧㄢˋ ㄩˋ	離群索居 ㄌㄧˊ ㄑㄩㄣ ㄙㄨㄛˊ ㄐㄩ	明鑒 ㄇㄧㄥˊ ㄎㄢˋ	生字注音
腦	馬	意	所	建	同音字
nǎo	mǎ	yì	suǒ	jiàn	漢語拼音
孤山：位在浙江省杭縣的西湖，界於裡外二湖之間，宋代林逋隱居於此山的北麓。		貶抑：指出過失，並施予不好的評價。	離群索居：離開群體，獨自生活。	明鑒：明亮的鏡子。	注釋

八 七 四 (下)		八 七 四 (下)		八 七 四 (下)		頁
十二		十		十		行
遺骸 ^{ㄩㄟˊ ㄏㄞˊ}	斂 ^{ㄌㄧㄢˋ}	泊 ^{ㄅㄛˊ} 然示寂		祭文挽詩 ^{ㄐㄧˋ ㄨㄣˋ}		生字注音
孩	練	博		記		同音字
hái	liàn	bó		jì		漢語拼音
斂：通「殮」，給死者穿衣入棺。遺骸：死者的骸骨。		泊：恬靜，淡默。示寂：寂者圓寂，又寂滅也，是涅槃之譯語。示寂者為示現涅槃之義，言佛菩薩及高德之死也。		祭文：祭祀時所誦讀的文辭。挽：哀悼死者。通「輓」。		瑪瑙坡：位於西湖孤山北麓，相傳因有碎石如瑪瑙而得名，為北宋孤山名剎瑪瑙寺所在。
						注釋

八 七 六 (上)	八 七 六 (上)		八 七 五 (下)	八 七 五 (下)		八 七 四 (下)
十三	六		十三	一		十一
玄 暉 _ム 師	玷 _ム	瑕 _ム	洞 徹 _ム 湛 明	角 _ム 之 義	乖 _ム	巖 _ム
運	店	霞	站	絞	怪 (一聲)	巖
yùn	diàn	xiá	zhàn	jiǎo	guāi	yán
玄暉：道世法師，唐代僧。	瑕：玉上的斑點。玷：玉上的瑕疵、斑點。瑕玷：比喻缺點、過失。		洞徹：明白透澈。湛：清澈，清楚。	乖角：牴觸，矛盾。		巖：洞穴，山洞。

頁	八 七 六 (下)		八 七 六 (下)	八 七 六 (下)	八 七 六 (下)	八 七 六 (下)	八 七 六 (下)
行	二		三	五	七	十一	十二
生字注音	伊闕人 くせ	厥先 くせ	渥潤 むく	遏絕 む	研覈 けん	爰 えん	旁敷 ほう
同音字	缺	絕	握	餓	核	元	膚
漢語拼音	quē	jué	wò	è	hé	yuán	fū
注釋	厥：同「其」。伊闕：今河南洛陽市南。即春秋周闕塞。因兩山相對如闕門，伊水流經其間，故名。		渥：深重，濃厚。潤：細膩光滑。渥潤：潤澤。	遏：阻止，禁絕。	研：深入探究。覈：查核。	爰：於是。	敷：散布，傳布。

八七七 (上)	八七七 (上)	八七七 (上)	八七七 (上)	八七六 (下)
七	五	五	三	十三
瞻 チマ 蔔	文囿 ニク	拏 ニマ	講貫 コウカン 之餘	優婆鞠多 ウパキクダ
詹	又	千	慣	菊
zhān	yòu	qiān	guàn	jú
瞻蔔：梔子花。	文囿：文學文章。	拏：取也。	講貫：講習，研習。	優婆鞠多：又作優婆鞠多，優婆掘多，烏波鞠多等。譯曰大護，近藏，近護，小護等。付法藏之第五師，出於佛滅後二百年阿育王時。稱為無相佛。見《賢愚經》十三優婆鞠提品，《付法藏傳》三，《阿育王經》六。（又音）鞠 jū ㄐㄩ

頁	八七七 (上)	八七七 (上)	八七七 (上)	八七七 (上)	八七七 (下)
行	八	十	十一	十一	三
生字注音	勒成十帙 ㄌㄝˊ ㄘㄥˊ ㄕ ㄒ	十稔 ㄕ ㄣˊ	畢軸 ㄅㄧˊ ㄓㄨˊ	蘭臺郎李儼 ㄌㄢˊ ㄊㄞˊ ㄌㄤˊ ㄌㄧˊ ㄣˊ	避太宗廟諱 ㄅㄧˋ ㄊㄞˊ ㄓㄨㄥˊ ㄇㄠˊ ㄕㄨㄞˋ
同音字	志	忍	妯	演	慧
漢語拼音	zhì	rěn	zhóu	yǎn	huì
注釋	勒：刻，寫。帙：計算函套或包裹書籍的單位。	稔：年。	軸：計算帶軸字畫數量的單位。	蘭臺：漢代宮中藏書的地方。西漢以御史中丞掌管，東漢置蘭臺令史，典校圖籍，治理文書。唐代為祕書省的別稱，掌圖書祕籍。李儼：字仲思，隴西人，龍朔中官中台司藩大夫。	避諱：舊時為了表示尊敬，在言語或書寫時，不說君主或尊長的名號，稱為「避諱」。避諱的方法有缺筆、缺字、換字、改音等各種方式。

八七八 (下)	八七八 (上)	八七七 (下)	
二	三	十三	
摩竭提 ムセツテ	芻 ム	苾芻 ヒム	室羅摩拏洛迦三跋羅 シロマナラカサンパラ
節	除	必	拿
jié	chú	bì	ná
摩竭提：摩竭陀，又作摩訶陀，摩竭提，摩伽陀。中印度國名，王舍城所在。譯言持甘露，善勝，無惱，無害等。	苾芻：又云煖芻。同於舊譯之比丘。	室羅摩拏洛迦三跋羅：勤策律儀之梵語音譯。	太宗：唐代第二位君主李世民之廟號。 廟：廟號，舊時皇帝死後，升祀太廟，追尊為某祖某宗，稱為「廟號」。

八七八 (下)		八七八 (下)	八七八 (下)	頁
十二		六	二	行
悴 ㄘㄨㄟˋ	愁憂樵 ㄔㄡˊ ㄩㄠ ㄑㄧㄠ	酥蜜和麪 ㄙㄨ ㄇㄧˋ ㄏㄜˊ ㄇㄧㄣˋ	頻婆娑羅 ㄆㄧㄣˊ ㄅㄛ ㄙㄛ ㄌㄛˊ	生字注音
翠	樵	吵	梭	同音字
cùi	qiáo	chǎo	suō	漢語拼音
憔悴：憂患，煩惱。		酥蜜：酥酪（用乳類精煉而成的飲料）與蜂蜜。麪：一種將米、麥炒熟後磨粉製成的乾糧。		頻婆娑羅：佛在世摩竭陀國王之名。又作泚沙，瓶沙，萍沙。新曰頻毘娑羅。古譯為顏色端正模實等。模實者，身模充實之義。又譯形牢。玄奘譯為影堅，義淨譯為影勝。深歸佛法。積善根雖多，終為逆子阿闍世王幽囚，幽中照於佛之光明，證阿那含果而死。
				注釋

八八〇 (上)	八八〇 (上)	八八〇 (上)	八八〇 (上)
九	九	八	二
太尉 たいぶ 謝安	丞相 しやう 桓玄	祖考 そく	逮 たひ 無生忍
位	環	拷	代
wèi	huán	kǎo	dài
太尉：掌管軍事。秦以太尉為全國最高軍事長官，與丞相、御史大夫並稱「三公」。漢初沿襲舊制，後改稱為「大司馬」，東漢時，仍稱「太尉」。謝安：（西元三三〇～三八五）字安石，晉陽夏人。少有重名，徵辟皆不	丞相：秦漢以後輔佐天子的最高行政官員。桓玄：字敬道，一名靈寶，譙國龍亢（今安徽懷遠）人，譙國桓氏代表人物，東晉名將桓溫之子，東晉末期桓楚政權建立者。	祖考：祖先，遠祖。	逮：達到。無生忍：安住於無生無滅之理而不動也。《仁王經》說五忍，此為第四。或為初地之證名，或為七八九地之悟名。

頁		
行		
生字注音		
同音字		
漢語拼音		
注釋	謁：進見，拜見。 廬山：位於江西省九江市南。三面臨水，西臨陸地，萬壑千巖，煙雲瀾漫。中有白鹿洞、墨池、玉淵等名勝，西北有牯嶺，為避暑勝地。相傳周武王時，有匡俗兄弟七人結廬此山，後登仙而去，徒留空廬而得名；一說以廬江得名。 遠公：廬山東林寺慧遠，俗姓賈氏，雁門人。初學儒，二十一歲出家，以道安為師，達大乘之奧旨。時襄陽有寇亂，道安散徒眾，遠辭而至荊州，將往羅浮，抵潯陽，愛廬峰清靜，住	

八八〇
(上)

十

謁廬山遠公

夜

ye

八八〇 (上)	八八〇 (上)	八八〇 (上)	
十一	十一	十	
盍為 ハセ	栖 ヒ	厥後 ハレ	
何	西	絕	
hé	xī	jué	
盍：何不，表示反問。	栖：通「棲」。居住，停留。（又音） qī ㄑㄧˊ	厥後：以後。	於山陰。時有沙門慧永，在西林寺，原為同門。永勸刺史桓伊興東林寺，使遠居之。於是隱士劉遺民、雷次宗及沙門千數，由遠遊止，遠乃與緇素百二十三人結白蓮社，於無量壽佛像前修淨業。著《法性論》，唱涅槃常住之說。出《沙門不敬王者論》，張沙門之綱維。居廬阜三十餘年，不出影山。送客每以虎溪為界。晉義熙十二年八月寂，壽八十三。見《高僧傳》六。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八八〇 (上)	十三	拔乎其萃 ㄅㄚˊ ㄅㄣˊ ㄘㄨㄟˋ	粹	cui	拔萃：語本《孟子·公孫丑上》：「聖人之於民，亦類也；出於其類，拔乎其萃，自生民以來，未有盛於孔子也。」形容才能出眾。
八八〇 (下)	八	少 ㄕㄠˋ	紹 (三聲)	shǎo	少頃：不久，片刻。
八八〇 (下)	八	頃 ㄎㄩㄥˇ	請 (三聲)	qǐng	緇徒：僧侶也。咸：都，皆，全。
八八〇 (下)	九	蕪香再拜 ㄨˊ ㄒㄩㄥ ㄗㄞˋ ㄅㄞˋ	弱	ruò	蕪：燒也。再拜：古代禮儀，拜而又拜，表示恭敬之意。
八八一 (上)	一	緇素 ㄕㄠˋ ㄙㄨˋ	資	zī	緇素：緇為緇衣，支那之禪僧多服之。素為白衣，印度之俗人多服之。因為僧俗之別稱。

八 八 一 (下)	八 八 一 (上)	八 八 一 (上)	八 八 一 (上)
二	十三	十一	八
刺史桓伊 𠂔𠂔	潯陽 𠂔𠂔	投簪受業 𠂔𠂔	雁門樓煩人 𠂔𠂔
環	巡	鐫	驗
huán	xún	zān	yàn
刺史：古代司地方糾察的官，後沿稱地方長官，清時為知州的尊稱。桓伊：字叔夏，小字子野（一作野王），東晉譙國銓縣（今安徽濉溪）人，東晉將領桓宣族子。東晉將領及音樂家。	潯：江西省九江縣的別稱。潯陽：今江西九江，以在潯水之陽得名。	投簪：投，拋棄。簪，用於固定冠帽，比喻官職。投簪指辭去官職，不再從政。受業：追隨老師接受學業。	雁門：雁門郡，位於山西。原為樓煩領土，戰國趙武靈王擊破樓煩、林胡後，佔有此地，在此設郡。 樓煩：北狄的一支，約在春秋之際建國，其疆域大致在今山西省西北部的保德、崞嵐、寧武一帶。

頁	八八一 (下)	八八二 (上)	八八二 (上)	八八一 (下)
行	三	九	八	十
生字注音	鑿池 ㄓㄠˊ ㄘㄧˊ	晦夕 ㄏㄨㄟˋ ㄒㄧˊ	佛陀耶舍 ㄈㄛˊ ㄊㄨㄛˊ ㄕㄟˊ	罽賓國 ㄓㄟˊ ㄅㄧㄣˊ ㄍㄨㄛˊ
同音字	做	慧	社	季
漢語拼音	zuò	huì	shè	jì
注釋	鑿：挖掘。(又音)鑿 záo ㄓㄠˊ	晦：陰曆每月的最後一日稱為「晦」。 夕：傍晚。	佛陀耶舍：罽賓國沙門名。《梁僧傳》二，《出三藏記》十四，《三寶記》八翻為覺明。《開元錄》四，《飾宗記》三本等翻為覺名。耶舍者名稱之義，則以覺名為是。《四分律》之譯主也。	罽賓：漢西域國名。在北印度。新稱迦濕彌羅。即今克什米爾一帶之地。

八 八 二 (下)	八 八 二 (下)	八 八 二 (下)	八 八 二 (上)	八 八 二 (上)	
十二	四	三	十三	十二	
沙勒國 カシ	分衛 ハヅレ	餘骸 ハノ	旬日乃瘳 イヌ	蹠 カシ	攣 カシ
樂	未	孩	抽	必	巒
lè	wèi	hái	chōu	bì	luán
沙勒：疏勒，西域古國名。《慧苑音義》下曰：「疏勒國，正名佉路數怛勒，古來此方在略呼為疏勒。又訛數音為疏。然此名乃是彼國一山之號，		骸：身體，軀體。		攣蹠：手腳蜷曲不能伸展。	
分衛：或翻乞食，或翻團墮。乞食者為比丘行而乞食也，團墮者就乞得之食而釋之，以西竺之法，多搏食作團墮疊鉢中故也。		旬日：十天。瘳：病愈也。			

頁	八八三 (上)		八八二 (下)		
行	二		十三		
生字注音	姑臧 ^{フエ}	虜 ^カ	羈 ^ヒ	茲 ^ヂ	龜 ^ク
同音字	麟 (一聲)	魯	機	詞	秋
漢語拼音	zāng	lǔ	jī	cí	qiū
注釋	羈：繫綁，拘擊。虜：捉住，擒獲。		龜茲：又作丘茲，俱支曩，屈支。漢西域古國名。		因立其稱，又或翻為惡性國，以其國人性多獷戾故也。」
姑臧：郡府名。在甘肅涼州。《梁高僧傳》二曰：「乃東適龜茲，頃之復進至姑臧，止於傳舍。」此地原為當西藏交通之要路，故東西來往之人，					

八 八 三 (下)	八 八 三 (下)	八 八 三 (上)	八 八 三 (上)	八 八 三 (上)		
二	一	十	九	四		
赤髭論主 ^ㄇ	髭 ^ㄇ	綿續 ^{ㄇ ㄣ}	妾媵 ^{ㄆ ㄣ}	要之 ^{ㄩ ㄣ}	遣信 ^{ㄘ ㄣ}	
資	資	曠	映	邀	譴	
zī	zī	kuàng	yìng	yāo	qiǎn	
赤髭論主：佛陀耶舍尊者之別號。	髭：嘴脣上邊的短鬚。	續：棉絮。	妾媵：泛指侍妾、小老婆。	遣：派發。要：邀請。		多輻輳焉。東晉安帝時，曇無讖三藏為河西王大沮渠蒙遜譯出《大般涅槃經》，即在此地。又見於《出三藏記》及《開元錄》等。

頁	八八三 (下)	八八三 (下)	八八三 (下)
行	十	十三	十四
生字注音	遊刃 ^{ヨウ} 三藏 ^{サン}	豫章太守 ^ハ	瑯琊 ^ヤ
同音字	認	凝	爺
漢語拼音	rèn	níng	yé
注釋	遊刃：運用自如。三藏：謂大小乘各經律論也。 豫章：豫章郡，中國古代的郡。楚漢之際置，治所在南昌縣（今江西省南昌市）。太守：一郡之長，宋以後改郡為府，故知府亦別稱為「太守」。 范甯：字武子，南陽順陽人。晉徐兗二州刺史范汪之子，東晉經學家，曾任豫章太守，是《後漢書》作者范曄之祖父。 瑯琊：瑯琊，琅玕，山東古地名，曾為琅玕國、琅玕郡，範圍在山東省臨沂市一帶。 王珣：字元琳，小字法護，琅琊臨沂（今山東臨沂）人。晉代官員、書法家。父親是中領軍王洽，祖父是東晉		

八八五 (上)	八八四 (下)	八八四 (下)	八八四 (上)	八八四 (上)	
二	四	四	七	六	
衲衣半脛 衲衣 半脛	留憩 留憩	素挹道風 素挹 道風	郫縣 郫縣	悵然而別 悵然 而別	
淨	氣	意	皮	唱	
jìng	qì	yì	pí	chàng	
衲衣：一作衲衣。云糞掃衣。拾取人棄不顧與糞掃均之賤物，縫納為法衣，故名糞掃衣，亦名衲衣。比丘著之，十二頭陀行之一。作衲者，俗字也。脛：膝骨。從膝蓋到腳跟的部分。	憩：休息。	挹：推崇。通「揖」。道風：道之化人如風之靡草者。	郫縣：位於四川省成都市西北岷江支流東岸。	悵然：憂思失意的樣子。	丞相王導。因獲封東亭侯，故被時人稱為王東亭。（又音）邪 yá ㄧㄚˊ

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八八五 (上)	二	荷錫捉鉢 ^{フセ}	賀	hè	荷：用肩膀扛著。錫：錫杖之略。鉢：梵語鉢多羅之略。比丘之飯器也。
八八五 (上)	五	斂衣求屣 ^ム	喜	xǐ	斂衣：「提衣」之對稱。禪林住持入院時，披搭由開山所傳之袈裟，稱為提衣；若收回袈裟，即稱斂衣。屣：鞋子。
八八六 (下)	十三	達里鼻茶國 ^{タリビツクニ}	圖	tú	達里鼻茶：達羅毘茶，又作陀毘羅，陀毘茶，達羅弭茶。古國名，在南印度境，其領域跨帕拉爾河，有今麻打拉薩西南一帶之地。其國言咒語，多甚難解。
八八六 (下)	十四	彌伽大士 ^{ミカ}	茄	qié	彌伽：善財童子五十三知識中之第四知識名，良醫也。
八八七 (上)	十一	海幢比丘 ^{イサツ}	床	chuáng	海幢比丘：《華嚴經》五十三善知識之第六。

八九一 (上)	八九〇 (下)	八九〇 (上)	八八八 (下)	八八八 (上)	八八七 (下)
十四	十	三	六	二	六
師子頻申 比丘尼	鬻香長者	富贍	河渚	高峻無極	毗目瞿沙 仙人
貧	玉	善	煮	俊	皮
pín	yù	shàn	zhǔ	jùn	pí
師子頻申比丘尼：見「師子頻申比丘尼德相十一喻」，善財童子南詢第二十四參見師子頻申比丘尼，端坐於一切諸寶樹下大師子座上，思惟其	鬻香長者：《華嚴經入法界品》曰：「於此南方有一國土，名為廣大。有鬻香長者，名優鉢羅華。」	富贍：資財豐富。	渚：小洲，水中的小陸地。	高峻：山高而陡。無極：沒有邊際，無窮無盡。	毗目瞿沙：毘目瞿沙，又云毘目多羅。如來所出之音聲也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八九二 (上)	七	岳谷 ㄩㄛˋ ㄍㄨˋ	嚴	yán	岳：山巖，山崖。同「巖」。
八九二 (上)	五	補怛洛迦山 ㄅㄨˋ ㄊㄢˋ ㄌㄨㄛˋ ㄕㄢˊ	姐	dá	補怛洛迦：補陀落迦，又作補陀落伽、逋多、逋多羅、布咀洛迦、補但落迦、補陀落。山名。譯作光明山，海島山，小花樹山等。在印度之南海岸，為觀音之住處。其山形為八角。
八九二 (下)	十二	鞞瑟胝羅居士 ㄋㄩˋ ㄙㄜˋ ㄌㄩˊ ㄖㄨㄛˊ ㄐㄩˋ ㄕㄨˋ	之	zhī	鞞瑟胝羅居士：鞞瑟胝羅，又稱安住長者。為《華嚴經入法界品》所載，善財童子為求法門要義所參五十三善知識中之第二十六（或作二十七）位。鞞瑟胝羅曾為善財童子解說「菩薩所得不般涅槃際解脫」。
					德相，舉十一喻。見唐《華嚴經》六十七。

八九四 (上)	八九三 (上)	八九二 (下)	八九二 (上)	
十	五	八	八	
開敷一切樹 花主夜神	婆珊婆演底 主夜神	墮羅鉢底城	鬱	蓊
膚	山	剝	玉	翁 (三聲)
fū	shān	duò	yù	wēng
開敷一切樹花主夜神：又稱開敷樹華 夜天，為《華嚴經入法界品》所載， 善財童子為求法門要義所參五十三善 知識中之第三十七位。主夜神曾為善 財童子解說「出生廣大光明解脫法 門」。		墮羅鉢底：墮羅鉢底，泰國之古稱， 位於中南半島中央，又稱社和鉢底、 墮和羅。		蓊鬱：草木茂盛貌。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
八九四 (下)	八	嵐毘尼園 カピ	藍	lán	嵐毘尼：花園名。在迦毘羅城之東，摩耶夫人生佛之處。
八九四 (下)	十二	釋迦瞿波女 く	屈	qū	釋迦瞿波女：又稱瞿夷女，為《華嚴經入法界品》所載，善財童子為求法門要義所參五十三善知識中之第四十位。瞿夷女曾為善財童子解說「觀察菩薩三昧海解脫法門」。(又音)瞿 く
八九六 (上)	四	邏 カ	羅	luó	邏：又作砢，羅，邏。悉曇五十字門之一。
八九六 (上)	四	柁 カ	刹	duò	柁：四十二字門之一。
八九六 (上)	五	嚩 カ	饌	mó	嚩：又作婆，和，啞。悉曇五十字門之一。體文徧口聲之第四。(又音)嚩 カ

八九六 (上)	八九七 (下)	八九六 (上)	八九六 (上)	八九六 (上)
十四	十三	十四	十	八
噶 ^カ 居 ^キ 派	奉 ^{ホウ} 觀 ^{カン}	佗 ^タ	曷 ^カ 攞 ^ラ 多	佉 ^カ
嘎 (二聲)	緊	刹 (四聲)	囉 (一聲)	屈
gá	jǐn	chà	luō	qū
噶居派：噶舉派，西藏佛教主要宗派之一。	覲：見，下見上。 (又音) 覲 jìn ㄐㄧㄣˋ	佗：悉曇五十字門之一，四十二字門之一。又作吒、𑖳、他、𑖳、𑖳。	曷攞多：四十二字門之一。又作他、伊陀、辣他、囉他、𑖳呵、曷囉多。 (又音) 攞 luó ㄌㄨㄛˊ	佉：為悉曇五十字門之一，四十二字門之一。又作𑖳、渴、喀、吃。乃悉曇體文三十五字中，喉聲之第二。稱佉字門時，表入諸法虛空不可得、入般若波羅蜜門及教拔一切煩惱根本之義。

頁	八 九 九 (上)	八 九 九 (下)
行	四	十二
生字注音	瓊波南交 ^{ㄑㄨㄥˊ ㄅㄛ ㄋㄢˊ ㄒㄧㄠˊ}	羅縠 ^{ㄌㄨㄛˊ ㄏㄨˊ}
同音字	窮	胡
漢語拼音	qióng	hú
注釋	瓊波南交：西藏佛教迦爾居派分支香巴迦爾居之創始者。「瓊波」乃家族姓氏，「南交」意譯瑜伽師，故又稱瓊波瑜伽師。幼習棒教，復學寧瑪派大圓滿法，曾七度赴印學法，回藏後從迦當派高僧朗日塘巴受比丘戒。住盆域覺波山，建寺弘法。復於後藏香地（西藏南木林縣）建寺傳法，攝受弟子八萬餘人，因稱香巴迦爾居。其所教授之法皆從印度傳來，故別成一派。 羅縠：皆為絹布之稀薄輕妙者。天眾之衣，由此而成云。又菩薩之見佛性，如隔羅縠而見物。	

九〇一 (下)	九〇一 (下)	九〇一 (下)	九〇一 (下)	九〇一 (上)
七	七	六	五	十二
終夕若晝 ^{トク}	始娠 ^{マコ}	賁于丘園 ^{クニ}	王父暨考 ^{トク}	蘄州黃梅縣 ^{クニ}
宙	深	必	記	琪
zhòu	shēn	bì	jì	qí
終夕：通宵，整夜。晝：白天。	娠：懷孕，懷胎。	賁于丘園：指隱逸。	王父：祖父。暨：及。考：稱死去的父親。	蘄州：南朝陳置，治所在齊昌縣（隋朝改蘄春縣，今湖北省蘄春縣西南蘄州鎮西北）。唐朝時的轄境約今湖北省長江以北、巴河以東地區。 黃梅縣：湖北省黃岡市所轄之縣，地處湖北省最東端，湖北、安徽、江西三省交界處。與江西九江市隔江相望。

頁	八		八	九	十	十一
行	八		八	九	十	十一
生字注音	灼 ㄓㄠˊ	爍 ㄌㄠˊ	舉家欣駭 ㄉㄨˊ ㄐㄧㄣ ㄏㄞˋ	迨 ㄉㄞˋ	童 ㄊㄨㄥˊ 丱 ㄍㄨㄢˋ	厥父 ㄐㄩㄝˊ ㄈㄨˋ
同音字	濁	朔	亥	帶	慣	絕
漢語拼音	zhuó	shuò	hài	dài	guàn	jué
注釋	灼爍：光彩明豔。		舉家：全家。欣：喜樂。駭：吃驚。	迨：到也。	子。丱：小孩頭髮分束成兩角突出的樣子。	厥：同「其」。

九〇二 (上)	九〇二 (上)	九〇二 (上)	九〇二 (上)	九〇一 (下)		九〇一 (下)
八	六	六	五	十三		十三
不遑艱辛 不遑 ㄉㄨㄥˊ	駭 駭 ㄏㄞˋ	緇門俊秀 緇 ㄓ	遠邇 遠 ㄩㄢˇ	逅 逅 ㄏㄡˋ	邂逅 邂 ㄒㄩㄟˋ	徙倚 徙 ㄒㄩˇ
患	捥	資	爾	後	謝	喜
huàn	ái	zī	ěr	hòu	xiè	xǐ
遑：逃避。艱辛：困難辛苦。	駭：愚笨的樣子。	緇門：服緇衣之僧徒一門也。俊秀：才智傑出的人。	邇：近處，眼前。	邂逅：沒有事先約定而偶然相遇。		徙倚：徘徊。

九〇二 (上)		九〇二 (上)	九〇二 (上)	九〇二 (上)		頁
十四		十三	九	九		行
醐 𠂔	醍 𠂔	齧 𠂔	泊 𠂔	澹 𠂔	恬 𠂔	生字注音
胡	題	何	記	淡	田	同音字
hú	tí	hé	jì	dàn	tián	漢語拼音
醍醐：五味之一。製自牛乳。味中第一，藥中第一。		齧：咬嚼。	泊：至也，到，及。	恬澹：心境安然淡泊，不慕名利。		注釋

九〇二 (下)	九〇二 (下)	九〇二 (下)	九〇二 (下)	九〇二 (下)	九〇二 (下)
十四	九	七	六	五	二
曇摩伽陀耶舍	迴	閻丘均	奉瘞	崩圯	麋至蟬聯
談	炯	櫛	意	匹 (三聲)	群
tán	jiǒng	lú	yì	pǐ	qún
曇摩伽陀耶舍：意譯法生稱。南齊譯經僧。中印度人。善隸書。高帝建元三年，於廣州朝亭寺譯出《無量義經》一卷。	迴：遠也。	閻丘均：益州成都人。以文章著稱。景龍中（西元七〇八年左右）為安樂公主所薦，起家拜太常博士。主敗，坐貶為循州司倉。卒於官。	瘞：埋葬。	崩圯：坍塌也。	麋：聚集。蟬聯：連續相承。

九〇三 (下)		九〇三 (上)		頁
一		八		行
矢 ㄅㄣˇ	嚆 ㄏㄠ	傳翕 ㄊㄨㄢˊ		生字注音
使 (三聲)	蒿	細		同音字
shǐ	hāo	xì		漢語拼音
嚆矢：響箭。因發射時聲先於箭而到，故常用以比喻事物的開端。猶言先聲。		傳翕：善慧，東陽烏傷居士，字玄風，年十六娶劉氏，生二子，云普建普成。年二十四，遇梵僧嵩頭陀知往因，結菴松山之雙檇樹間，自稱當來解脫善慧大士。苦行七年，宴坐之間，見釋迦、金粟、定光三佛。翕有神異，梁武帝敬重之。嘗創輪藏，令轉之者得大利。後世作輪藏者安父子三人之像。陳大建元年四月二十四日示寂。大士之心要，全為天台之一心三觀。 (又音) 翕 xī ㄒㄧˊ		

九〇四 (上)	九〇三 (下)
十二	一
李 贇 ^上	風 韻 ^上
志	運
zhì	yùn
李贇：（一五二七—一六〇二）明代晉江（福建廈門）人。字卓吾。萬曆初年，為姚安知府。稟性孤峻，出入佛儒之間，而以空宗為歸。嘗與王龍谿、羅近谿等辯難，抉摘世儒情偽，發明本心。在姚安時，喜與僧遊，常住伽藍判事，後入雞足山閱藏不出，言官劾之，遂勒令解任。客居黃安、麻城期間，剃髮披緇，登座說法，風動一時，男女歸之者甚眾。然以專崇佛教，引致士夫不滿，詆為左道。後北遊通州，為給事中張問達所劾，聲其卑辱孔子。下詔獄，不服，自縊而死。享年七十六。著有《藏書》《九正易因》等書。曾校閱獨菴道衍（俗名姚廣孝）所作《道餘錄》一書。	
風韻：優雅的韻味。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九〇六 (上)	六	縈 ㄩㄥˊ	營	yíng	縈：圍繞，纏繞。
九〇六 (上)	四	深澗 ㄕㄨㄢˋ	建	jiàn	深澗：兩山之間幽深的流水。
九〇六 (上)	四	嶺 ㄌㄩㄥˋ	領	lǐng	崇崖：高峻的山邊。峻嶺：高峻的山嶺。
		崇崖峻 ㄘㄨㄥˊ ㄐㄨㄣˋ	俊	jùn	
九〇六 (上)	三	秣刺耶山 ㄇㄛˋ ㄘㄧˋ ㄧㄝˊ	末	mò	秣刺耶山：摩羅耶，又作魔羅耶，摩羅延，摩梨。山名。出旃檀香之處。
九〇五 (下)	一	堙羅那 ㄩㄢˊ ㄌㄨㄛˊ	因	yīn	堙羅那：伊蘭。元為草名。以名天帝之象。
九〇五 (下)	一	鷲羅 ㄐㄩˋ ㄌㄨㄛˊ	醫	yī	鷲羅：伊蘭。

九〇九 (上)		九〇八 (下)		九〇八 (上)		九〇六 (上)
十四		十四		十二		八
蠍 トセ	蜥 トセ	伽梵達磨 トセ		迦棣 トセ	枳多 トセ	冬蟄 トセ
歇	元	範		帝	止	直
xiē	yuán	fàn		dì	zhǐ	zhí
蜥：蜥蜴一類的動物。蠍：蠍子。		伽梵達磨：伽梵達摩，譯曰尊法，比丘名。《開元錄》八曰：「沙門伽梵達摩，唐雲尊法，印度人也，譯《千手千眼大悲心經》一卷。」		枳多：名聞。迦棣：造作者。		蟄：動物入冬藏伏土中，不飲不食，稱為「蟄」。(又音)蟄 トセ

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九〇九 (下)	四	厭魅 ムク	妹	mèi	厭魅：咒死屍使殺害怨敵者。梵曰毘陀羅。
九〇九 (下)	八	消弭 ムク	米	mǐ	消弭：消滅，停止。
九一〇 (下)	七	七俱胝 ムク	之	zhī	七俱胝：七俱胝佛母尊也。
九一一 (下)	十四	南嶽大師 ムク	岳	yuè	南嶽：懷讓，唐南岳觀音院懷讓，六祖能大師之傳法也。天寶三年寂於南岳，壽六十四。得馬祖道一，而師之禪道，大興於江西。謚號大慧禪師。見《宋高僧傳》九，《傳燈錄》五。
九一三 (上)	二	東掖山沙門 遵式 ムク	夜	yè	遵式：慈雲，宋杭州天竺靈山寺靈應尊者，名遵式，字知白，真宗賜號慈雲。天台寧海人，宋太宗乾德元年癸亥生。於國清寺普賢像前燒一指，誓

九 一 四 (下)	九 一 三 (上)	九 一 三 (上)	
三	九	三	
四 明 知 禮 _九	旋 遶 _八	銓 _六	
理	繞	全	
lǐ	rào	quán	
知禮：宋四明山法智尊者知禮，字約言，後人依其所居號為四明大師。七歲出家，十五具戒，專學律部。太平興國四年從寶雲受天台之教觀，淳化二年始受請，主乾符。咸平六年，日本國遣寂照持源信法師問目二十七條請答釋。天禧元年結同志修《法華懺》，三載期滿，將焚身以供妙經，秘書監楊億等致書止之。四年真宗聞高行。賜法智大師號，使住世宣教。	遶：圍繞。	銓：衡量鑒別。	傳天台之道。明道元年壬申十月八日入寂，壽六十九。見《佛祖統紀》十一。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九一八 (上)	二	奈女 ナメ	奈	nài	奈女：菴羅女之又稱。
九一四 (下)	四	東湖志磬 トウコシキョウ	慶	qìng	志磬：號大石，幼年師從袁機，後出家學禪宗，精通天台宗教觀，是山外派仁岳下的傳人，嘗住四明（今浙江鄞縣）福泉寺及東湖月波山，弘宣教綱。咸淳五年著有《佛祖統紀》，收在《大正藏》第四十九冊。另有《法界聖凡水陸勝會修齋儀軌》六卷。
					六年正月寂，壽六十九。唐末之亂天台教籍多散逸，至螺溪義寂，雖遺文稍集，而學者猶晦於正宗。師於此時崛起，深達性具之旨，揭一家之正燈。稱其法為山家正義，後學台教者多宗之。見《佛祖統紀》八。

九一八 (下)	九一八 (上)
一	五
仁鎧 ニカウ 三昧弓	耆婆 シバ
凱	琪
kāi	qí
鎧：古代戰士所穿的護身鐵甲。三昧：舊稱三昧，三摩提，三摩帝。譯言定，正受，調直定，正心行處，息慮凝心。心定於一處而不動，故曰	耆婆：又作耆域，時縛迦。譯曰固活，能活。王舍城良醫名。耆婆、耆域同為一人，觀同本異譯經題一云《奈女耆域因緣經》，一云《奈女耆婆》可知（二經共為後漢安世高譯，但少有具略相違），敘其出姓。前揭之二經以為奈女與萍沙王（頻婆沙羅王）之子，《毘那耶雜事》二十一所載，與此同。然《四分律》三十九調為王舍城姪女（娼女）婆羅跋提與瓶沙王（頻婆沙羅）子無畏王之子，就提叉尸羅之賓迦羅學醫云。《宋史藝文志》有《耆婆脈經》三卷，《耆婆六十四問》一卷，《耆婆五藏論》一卷。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九二一 (上)	五	叉手相錯 イ	插	chā	叉手：拱手。十指交錯放在胸前，為一種表示恭敬的姿勢。
九二〇 (下)	十二	《碧巖》 マ	巖	yán	《碧巖》：《碧巖錄》，又名《碧巖集》。十卷。宋圓悟於澧州夾出靈泉院碧巖方丈提倡《雪竇頌古百則》者。然圓悟弟子大慧宗杲，提起教外別傳不立文字之真趣，一日燒棄之，後人更拾集其燼餘，傳之於今。黃檗宗大智為之註釋，名《種電鈔》。
九一八 (下)	七	生死之絆 ム	半	bàn	生死：一切眾生惑業所招，生者死，死者生也。絆：勒馬的繩子。
					定。正受所觀之法，故曰受。調心之暴，直心之曲，定心之散，故曰調直定。正心之行動，使合於法之依處，故曰正心行處。息止緣慮，凝結心念，故曰息慮凝心。

九二四 (上)		九二三 (上)	九二三 (上)	九二三 (上)
十四		十三	十	七
鸞巢村僧坊 _{ㄈㄤ}	泌部 _{ㄇㄧˋ} 綿上縣	穉朱顏只	穉 _{ㄓˋ}	部 _{ㄅㄨˋ}
方	必	稚	稚	部
fāng	bì	zhì	zhì	bù
泌部：泌州，部謂部屬。泌州：唐朝末年所設置的州。天祐三年移唐州治所到泌陽縣（今河南省唐河縣），改名泌州，轄境約當今河南省泌陽、桐柏、社旗、方城、唐河等縣地。 僧坊：又作僧房。僧尼所住之坊舍。僧坊之名，雖通於一般。然名戒律專門之道場為僧坊，其制度與他之寺院異。		朱顏：紅潤的容顏。穉朱顏只：肌肉滑潤，如嬰稚也。	穉：幼。後作「稚」。	部：覆蓋於棚架上以遮蔽陽光的草席。

頁	九二五 (下)	九二五 (下)	九二六 (下)
行	四	十二	十
生字注音	酣飲 ㄏㄢ ㄉㄩㄣˇ	珠璣 ㄓㄨ ㄌㄩˊ	奉觀世尊 ㄈㄥ ㄍㄨㄢ ㄕㄩˋ ㄙㄨㄢ
同音字	憨	機	緊
漢語拼音	hān	jī	jǐn
注釋	酣：沉湎於酒也。	珠璣：珠，圓的珠。璣，不圓的珠。 珠璣指珠玉、寶石。	觀：見，下見上。世尊：梵語曰路迦那他，譯為世尊，或婆迦婆，譯為世尊。佛之尊號。以佛具萬德世所尊重故也。又，於世獨尊也。《阿含經》及《成實論》以之為佛號中之第十，以具上之九號，故曰世尊。《涅槃經》及《智度論》置之於十號之外。（又音） 觀 jìn ㄍㄨㄢ ㄕㄩˋ

九二七 (上)
十二
跋蹉國 タセ
搓
cuō
跋蹉國：僑賞彌，為中印度之古王國。係十六大國之一，六大都市之一。又作僑餉彌國、僑閃毘國、俱睺彌國、俱參毘國、拘睺彌國、拘參毘國、拘藍尼國、鳩睺彌國、拘深國、句參國。意譯為不靜國、不甚靜國、藏有國。又作跋蹉國、越蹉國、拔沙國、縛蹉國。此國之周圍六千餘里，土地肥沃，氣候暑熱，盛產粳稻、甘蔗，風俗剛猛。有伽藍十餘所，僧徒皆學小乘教。都城內有十大精舍，中有優填王（鄢陀衍那王）所造之刻檀佛像。佛陀住世時，此國與摩揭陀、舍衛等國對峙，威震西方。都城內亦有具史羅長者舊園、世親撰《唯識論》之故塲室，及無著作《顯揚聖教論》之故蹟。自城外東北行七百餘里可至迦奢富羅城，護法曾於此降伏外道。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九二七 (下)	十	波逸提 ㄅㄛˊ ㄊㄧˊ	意	yì	波逸提：又作波逸底迦，波藥致，波羅逸尼柯，波羅夜質胝迦，波質胝柯，波夜提。六聚罪之第四，譯為墮，犯戒律之罪名，由此罪墮落於地獄，故名墮罪。此中有尼薩耆波逸提，與波逸提之二數。尼薩耆波逸提，譯曰捨，墮波逸提譯曰單提，又云單墮。捨墮有三十戒。蓋應以所犯之贓物捨入於僧中，故名捨墮，單墮有九十戒，犯者無應捨入之贓物，但結墮罪，故名單墮。戒相分八段時，別此為二者，為五篇或六聚七聚時，則此二者合為一波逸提。
九二八 (上)	三	窣堵波 ㄙㄨˋ ㄉㄨˋ ㄅㄛ	速	sù	
					窣堵波：率都婆，奉安佛物或經文，又為標幟死者生存者之德，埋舍利、牙、髮等，以金石土木築造，使瞻仰

九三〇 (上)	九三〇 (上)	九三〇 (上)	九二九 (下)	九二九 (上)	九二八 (上)	
四	四	三	十二	十	七	
拘睠彌國王 クワンミ	唵陀演那伐蹉 オンダ	鄔陀衍那 ウダ	木密 ムツ	檀越 ダン	私鑰簸 シキ	
閃	襪	烏	密	談	偷	
shǎn	wà	wū	mì	tán	tōu	
拘睠彌國王：優填王。	唵陀演那伐蹉：優填王之新稱。	鄔陀衍那：優填王之新稱。	木密：木密者。形似白檀，微有香氣。	檀越：謂施主也。越為施之功德，已越貧窮海之義也。	私鑰簸：率都婆之又稱。	者。譯曰大聚、方墳、圓塚、靈廟、高顯處、功德聚等。(又音) 罕 sū ム

九三二 (下)		九三二 (上)	九三〇 (下)	九三〇 (下)	九三〇 (下)		頁
十二		十三	九	五	一		行
悴 ^{ㄘㄨㄟˋ}	顏色憔悴 ^{ㄌㄢˊ ㄘㄨㄟˋ}	甚鉅 ^{ㄕㄩˋ}	穰 ^{ㄖㄨㄥˊ}	穰 ^{ㄖㄨㄥˊ}	若 ^{ㄖㄨㄛˋ}	提雲般 ^{ㄊㄧ ㄩㄢ ㄅㄢ}	生字注音
翠	樵	巨	拱	況	惹	撥	同音字
cùi	qiáo	jù	gǒng	kuàng	rě	bō	漢語拼音
顏色：面容，臉色。憔悴：枯槁瘦病的樣子。		鉅：大。通「巨」。	穰：芒粟，稻麥。	穰：穰麥，大麥的一種，芒長，成熟時自然脫粒，粒外有皮。	提雲般若：比丘名。譯曰天智。		注釋

九 三 二 (下)	九 三 二 (下)	九 三 二 (上)		九 三 二 (上)	九 三 二 (下)
九	二	十		一	十四
那連提耶舍 ^{なれんてゐ}	支謙 ^{くわん}	訥 ^{ふふ}	謇 ^{けん}	身羸 ^{るい}	懽喜 ^{くわんぎ}
社	千	呢 (四聲)	簡	雷	歡
shè	qiān	nè	jiǎn	léi	huān
那連提耶舍：那連提黎耶舍之略。比丘名。譯言尊稱。	支謙：漢時高僧，字恭明，月氏國優婆塞也。漢末遊洛，該覽經籍，細長黑瘦，白眼黃睛。時人語曰：支郎眼中黃，形軀雖細是智囊。	謇訥：不善言辭。		羸：瘦弱。	懽：喜樂。同「歡」。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九三三 (下)	十二	阿地瞿多 くく	屈	qū	阿地瞿多：沙門名。譯曰無極高。中印度之三藏。見《開元錄》八，《陀羅尼集》一。（又音）瞿 qú く
九三三 (上)	六	僑薩羅 けさ	交	jiāo	僑薩羅：又作拘薩羅，拘娑羅，居薩羅。譯曰工巧或無鬥戰。南印度古王國名（《西域記》作中印度）。《法顯傳》所謂達嚩國，即此地也。對於北僑薩羅而謂之為南僑薩羅，又號為大僑薩羅。龍樹菩薩嘗住此國，為娑多婆訶王所歸敬，於跋邏末羅山，營造五層大伽藍。首府之位置不明。見《西域記》十，《玄應音義》二十二，《慧琳音義》十等。
九三三 (下)	二	彌戾車 り	力	lì	彌戾車：蜜利車之又稱。

九三七 (上)		九三五 (下)	九三五 (上)	九三四 (上)		九三四 (上)
十四		三	七	十三		三
預 ^ㄩ	顚 ^{ㄉㄢ}	支婁迦讖 ^{ㄓㄠˊ ㄌㄨ ㄐㄚ ㄋㄣˋ}	澱山湖 ^{ㄉㄢˊ ㄏㄨ}	怛羅拘毘陀羅 ^{ㄏㄢˊ ㄌㄨㄛ ㄐㄨ ㄉㄚ ㄌㄨㄛ}	波唎耶 ^{ㄅㄛ ㄌㄧ}	波疑質妬 ^{ㄅㄛ ㄩㄢˊ ㄓㄢˋ}
憊	蠻	趁	殿	妲	利	垢
hān	mán	chèn	diàn	dá	lì	gòu
顚預：糊塗而馬虎。（又音）顚 mān		支婁迦讖：又云支讖。月支之僧。	澱山湖：淀山湖，舊名薛淀湖，又稱淀湖，因原有淀山在湖中而得名。位於上海青浦縣西，鄰接江蘇省。	波唎耶怛羅拘毘陀羅：波利質多羅之具名。		波疑質妬：波利質多羅之又稱。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九三九 (上)	十二	嵩山 ^{そうざん}	松	sōng	嵩山：中國五嶽中的中嶽。
九三九 (上)	八	廓然 ^{くわくぜん}	闊	kuò	廓：空虛。
九三九 (上)	一	刹帝利種 ^{しやくてりしゆ}	詫	chà	刹帝利：又曰刹利。印度四姓之第二。譯言田主。王種也。
九三八 (下)	六	鞠 ^く	菊	jú	鞠：究，窮也。（又音）鞠 ^{じゆ}
九三八 (下)	二	伽梨衣 ^{かりい}	茄	qié	伽梨：僧伽梨之略。伽梨衣：僧伽梨衣，九條乃至二十五條袈裟。
九三七 (下)	三	消殞 ^{しょういん}	允	yǔn	殞：通「隕」，墜落。
九三七 (下)	一	函胡 ^{ふふ}	韓	hán	函胡：同「含糊」。

九四二 (上)	九四二 (上)	九四一 (上)	九四〇 (上)
六	五	一	一
鬪戰 鬪 トウ 戰 セン	貪恚癡病 貪 コン 恚 ヱ 癡 チ 病	嬖女 嬖 ヒ 女 メ	繇 繇 ヨウ
鬥	慧	必	由
dòu	huì	bì	yóu
鬪：同「鬥」。	貪恚癡：三毒，又曰三根：一、貪毒，引取之心，名為貪。以迷心對於一切順情之境，引取無厭者。二、瞋毒，恚忿之心名為瞋。以迷心對於一切違情之境起忿怒者。三、痴毒，迷闇之心名為痴。心性闇鈍，迷於事理之法者。亦名無明。此有二種，痴毒獨起，名為獨頭無明。與貪毒共起，名為相應無明。貪毒等，必與痴毒相應而起也。		繇：通「由」。表原因。

頁	九四二 (下)		九四四 (下)		九四五 (下)	行
	十二		十四		二	
生字注音	脂 虫	髓精血 ㄟ	百苦轉身 ㄉㄨㄣˊ	罍 ㄌㄟˊ	礙 ㄞˋ	瞿曇僧伽提婆 ㄉㄣˊ
同音字	之	隨 (三聲)	湊	掛	愛	談
漢語拼音	zhī	suǐ	còu	guà	ài	tán
注釋	脂：體內的油質。髓：骨頭中的膠狀物質。精血：精氣和血液。		轉：聚集。		罍：阻礙，礙止。礙：止。	
瞿曇僧伽提婆：瞿曇姓。僧伽提婆名。譯曰眾天。罽賓國人，與慧遠、竺佛念等共譯諸論。見《歷代三寶記》七，《梁僧傳》一，《開元錄》三。						

九四六 (下)		九四六 (上)	九四六 (上)	九四六 (上)	九四六 (上)	九四六 (上)
二		十二	六	五	三	二
洹 ^{ㄏㄨㄢˊ}	祇 ^ㄓ	仲春 ^{ㄓㄨㄥˋ ㄔㄨㄣˊ}	謁四明 ^{ㄧㄝˋ ㄙㄩˋ ㄇㄧㄥˊ}	燼一指 ^{ㄘㄢˋ ㄧㄣˊ}	潛往 ^{ㄑㄧㄢˊ ㄨㄥˇ}	嚥 ^{ㄢˋ}
環	琪	眾	夜	盡	前	驗
huán	qí	zhòng	yè	jìn	qián	yàn
祇洹：又作祇園，祇桓。祇園為祇樹園，祇陀園，祇樹給孤獨園之略。此地以祇洹代指佛寺、佛塔。		仲春：春季的第二個月，即陰曆二月。	四明：宋知禮法師居四明山，弘天台之正義，號四明尊者。	燼：燒。	潛：祕密的、暗中的。	嚥：吞食。

往生正因第二十五

頁	九四九 (下)		九五〇 (上)	九五〇 (下)	九五〇 (下)
行	八		十	四	四
生字注音	麤 ㄘㄨ	獷 ㄍㄨㄢˇ	搆 ㄍㄞˋ	脹想 ㄓㄤˋ ㄒㄩㄥˋ	青瘀想 ㄑㄩㄥ ㄢㄩˊ
同音字	粗	廣	夠	賬	淤
漢語拼音	cū	guǎng	gòu	zhàng	yū
注釋	麤：同「粗」。獷：強悍，不馴服。 麤獷：粗野；粗魯。		搆：離間。	脹想：九想（於人之屍相，起九種之觀想）之一，死屍之膨脹也。	青瘀想：九想（於人之屍相，起九種之觀想）之二，風吹日曝而死屍之色變也。

九五三 (下)	九五三 (上)	九五三 (上)	九五二 (下)	九五〇 (下)	九五〇 (下)
十一	五	五	三	五	四
貪饗 去聲	惣 トク	一心本元 本元	翹勤 クウキン	蟲噉想 ムシノミ	膿爛想 ヌラン
帖 (四聲)	總	園	橋	但	農
tiè	zǒng	yuán	qiáo	dàn	nóng
貪饗：貪得無厭。	惣：古同「總」。	一心：謂萬有之實體真如也。本元：見「本初」，根本元始也。或以名如來之覺體，或以名真如法界，或以名事物之元始。	翹勤：殷切盼望。	蟲噉想：九想（於人之屍相，起九種之觀想）之六，鳥獸來噉死屍也。	膿爛想：九想（於人之屍相，起九種之觀想）之五，膿爛腐敗也。

禮供聽法第二十六

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九五五 (上)	十三	華鬘 フキ	蠻	mán	華鬘：即以絲綴花，以飾身首。亦為莊嚴佛前之具。
九五六 (上)	九	駭動 フキ	亥	hài	駭動：驚動。
九五六 (下)	六	卉藝 フキ	惠	huì	卉：草之總稱。
九五七 (下)	一	首楞嚴定 フキ	棱	léng	首楞嚴定：首楞嚴三昧也。
九五七 (下)	六	諦審 フキ	帝	dì	諦：真實不虛之義，言真實之道理不虛妄也。審：周密，詳細。

九五八 (下)	九五八 (下)	九五七 (下)
十一	一	六
裴休 ヒキウ	絕澗 ヒキウ	無有差謬 ムコウサミョウ
陪	建	繆
péi	jiàn	miù
裴休：（七九七～八七〇）唐代孟州濟源（河南濟源）人，一作河東聞喜（山西聞喜）人。於長慶年間舉進士。大中年間，以兵部侍郎進同中書門下平章事。後任宣武軍節度使，遷昭義、河東、鳳翔、荊南等節度。其為人蘊藉，風度閒雅，操守嚴正。宣宗嘗稱其為「真儒者」。能文章，楷書遒媚有法。 宿信佛教，隨圭峰宗密學《華嚴》；宗密著經疏，每請裴休為之撰序。曾迎黃檗希運於宛陵，共商禪道，筆記其言，成宛陵集，大行於世。武宣之際，佛教新遭大難，裴休以重臣，出		
絕澗：高山陡壁之下的溪澗。		
差：缺失，錯誤。謬：錯誤。		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九五九 (上)	三	博綜教相 ㄅㄛˊ ㄗㄨㄥ	縱 (四聲)	zòng	音) 綜 zōng ㄗㄨㄥ
九五九 (上)	一	遂篤志內典 ㄙㄨㄟˋ ㄉㄨˇ	堵	dǔ	教相：教觀二門之一。謂分別教義也。如天台之五時八教，法相之三時教乃至真言之顯密二教十住心是也。博綜：亦作「博縱」，猶博通。(又
九五八 (下)	十四	自撰碑銘 ㄗㄧˋ ㄗㄨㄢˊ	名	míng	遂：於是。篤志：專一心志。內典：佛之教典為內典，世之教典為外典，佛者之自稱也。
					自撰：自己寫作。碑銘：有韻的碑文。
					而翼護，故不數年間，佛教得復舊觀。中年以後，斷肉食，焚香誦經，世稱「河東大士」。著有《勸發菩提心文》一卷，集希運之語要而成《傳心法要》一卷。

九 五 九 (上)	九 五 九 (上)	九 五 九 (上)	九 五 九 (上)	九 五 九 (上)
十二	十	九	八	七
擢進士第 ^{擢^{トキ}}	今一啗肉 ^{啗^{タビ}}	饋鹿 ^{饋^{タビ}}	偕隱 ^{偕^{トモ}}	黃檗運禪師 ^{檗^{ハク}}
琢	淡	愧	協	播
zhuó	dàn	kuì	xié	bò
擢：提拔，選用。進士：科舉時代的科目。隋煬帝選拔人才，設進士科，唐宋因之，其時凡舉人試於禮部合格者，稱為「進士」。明、清之制，會試中式，殿試後賜進士及第、進士出身、同進士出身，皆通稱為「進士」。	啗：吃。同「啖」。	饋：致贈，贈送。	偕：共同，一起。偕隱：一起隱居。	黃檗運禪師：唐斷際禪師希運。

頁	九五九 (上)				
行	十四				
生字注音	嶺南 カニ	黃檗山 カキ	混跡灑掃 カキ	豁然契會 カキ	移鎮宛陵 カキ
同音字	領	播	撒 (三聲)	或	晚
漢語拼音	lǐng	bò	sǎ	huò	wǎn
注釋	嶺南：泛指五嶺以南的地區。黃檗山：在福建福清縣西二十餘里。其山多產黃檗，故名。唐貞元五年，正幹禪師開創此山，建立一字，名云般若堂。其後歷八年，大闢堂宇，改號建福寺。尋希運禪師住山，黃檗之名頓顯。自後遂為臨濟一派之大道場，宋代最盛，幾閱星霜，漸即零落。 混跡：使行跡混雜在群眾當中。多指隱身不露。灑掃：灑水掃地。 豁然：覺悟的樣子。契會：契當會合而無乖角也。 宛陵：宣城，位於安徽省蕪湖縣東南，瀕水陽江西岸。				

九六四 (上)	九六三 (上)	九六二 (上)	九六一 (下)
三	十二	十	十二
須達長跪 須達 ^ト	常鑑眾生 常鑑 ^ト	梵響 ^ト	大乘之薩埵 ^ト
虛	建	享	朵
xū	jiàn	xiǎng	duǒ
須達：又作須達多。新稱蘇達多。譯言善與，善給，善授，善溫等。舍衛國給孤獨長者之本名，祇園精舍之施	鑑：照也。眾生：梵語薩埵，僕呼善那。新譯曰有情，舊譯曰眾生。	梵響：如來梵音之響也。謂佛之說法。	大乘：梵語摩訶衍，譯言大乘。大者對小之稱，乘以運載為義，以名教法，即大教也。使求灰身滅智空寂之涅槃之教。謂之小乘。此中有聲聞緣覺之別，使開一切智之教，為大乘。此中有一乘三乘之別。 薩埵：譯曰情，或有情，眾生（《起世經》）有生命者之稱。又作薩多婆，薩和薩，薩婆薩埵，薩怛嚩，索埵。

頁	九六四 (上)		九六四 (上)
行	三		四
生字注音	佛往祇𣎵	洹𣎵	門闥𣎵
同音字	琪	環	捆
漢語拼音	qí	yuán	kǔn
注釋	主也。長跪：兩膝據地，兩脛上空，兩足指頭柱地，挺身而立，經文或曰胡跪。 祇洹：祇陀林，意為勝林，乃祇陀太子之樹林。須達長者為佛陀及其教團所建之精舍，建於此林。（又音）洹 huán 𣎵 門闥：門檻。此借指城門口、城門前。		

歌嘆佛德第二十七

頁	九六五 (下)
行	十一
生字注音	薄伽梵 フハ
同音字	範
漢語拼音	fàn
注釋	薄伽梵：婆伽婆，一作婆伽伴、婆 譏鏐、婆伽梵、薄阿梵，佛地論舉自 在、熾盛、端嚴、名稱、吉祥、尊貴 之六義，智度論出有德、巧分別、有 名聲、能破之四義。又密教有稱女人 之秘釋。經中多單譯曰世尊。

大士神光第二十八

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九六八 (下)	十三	曉譬 ト	關	pì	曉譬：使人明白、了解。
九六八 (下)	十二	殿隅 ム 金獅子	魚	yú	隅：角；邊。金獅子：賢首為答唐則天武后之問：借庭前之金獅子為喻，以顯華嚴之教觀者。
九六八 (下)	十	須臾 ム 成蓋	魚	yú	須臾：片刻。蓋：佛之供具。寶蓋天蓋等。
九六八 (下)	八	巾幘 フ	則	zé	巾幘：頭巾。
九六八 (下)	七	智儼 ニ	演	yǎn	智儼：華嚴二祖雲華智儼法師，又號至相尊者。

九六九 (上)			九六八 (下)		九六八 (下)
三			十三		十三
卿 クニ	臚 カク	贈鴻 クニ	受內禪 クニ	睿宗 ミコ	《金師子章》 ア
清	盧	洪	善	瑞	獅
qīng	lú	hóng	shàn	ruì	shī
贈：追賜官爵。鴻臚卿：鴻臚寺之長官。秦代稱典客，漢代稱鴻臚卿，掌理接待外賓及凶喪儀慶等事。寺，本為官衙之意，鴻臚寺為漢朝接應外國賓客之官衙。至唐代佛教盛行，有死後追贈鴻臚卿官爵者。			睿宗：唐睿宗李旦，唐高宗李治和武則天之子，唐朝的第五和第八任皇帝。內禪：君主退位，將皇位（王位）傳到儲君或皇族宗室手中。		《金師子章》：《華嚴金獅子章》，一卷，賢首著。為答唐則天武后之問：借庭前之金獅子為喻，以顯華嚴之教觀者。初明法界緣起，次論五教，最後說涅槃。

頁	九六九 (下)
行	八
生字注音	返窮 ㄈㄢˇ 流根
同音字	瓊
漢語拼音	qióng
注釋	窮：詳細追究。流根：生死欲流之根。

願力宏深第二十九

菩薩修持第三十

頁	九七二 (上)
行	二
生字注音	贊寧奉敕撰 𠄎
同音字	赤
漢語拼音	chì
注釋	贊寧：《佛祖歷代通載》二十六曰：「沙門贊寧，隨錢王歸明（指宋太祖時），姓高氏，其先渤海人。唐天祐中，生於吳興之德清金鵝別墅，出家杭之祥符，習南山律，著述毘尼，時人謂之律虎。文學日茂，聲望日隆。武肅諸王公族咸慕重之，署為兩浙僧統，賜號明義宗文。興國三年，太宗聞其名，召對滋福殿。延問彌日，改賜通惠，詔修《大宋高僧傳》三十卷，及詔撰《三教聖賢事迹》一百卷。初補左街講經首座，知西京教門

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九七二 (下)	十二	波斯匿王 𑖦𑖅𑖫𑖪𑖩𑖳	逆	nì	波斯匿：舍衛國之王名，譯曰和悅，又曰月光，新稱鉢羅犀那時多，玄奘譯作勝軍，義淨譯曰勝光，梵授王之子也。與佛同日生。《有部毘奈耶雜事》所謂憍薩羅國王勝光王是也。
九七二 (下)	五	羸瘦 𑖅𑖫𑖪𑖩𑖳	雷	léi	羸瘦：瘦弱。
九七二 (下)	四	羅睺羅 𑖫𑖪𑖩𑖳𑖪𑖩𑖳	侯	hóu	羅睺羅：比丘名，以嚴持戒律、精進修道聞名，譽為「密行第一」。他是佛陀未出家求道前的兒子，又譯為「羅云」。
					敕：帝王的詔書。

注釋

事。咸平初，加右街僧錄。又著《內典集》一百五十卷，《外學集》四十九卷。內翰王禹偁作文集序，極其贊美云。至道二年示寂，葬龍井塢焉。」

羅睺羅：比丘名，以嚴持戒律、精進修道聞名，譽為「密行第一」。他是佛陀未出家求道前的兒子，又譯為「羅云」。

羸瘦：瘦弱。

波斯匿：舍衛國之王名，譯曰和悅，又曰月光，新稱鉢羅犀那時多，玄奘譯作勝軍，義淨譯曰勝光，梵授王之子也。與佛同日生。《有部毘奈耶雜事》所謂憍薩羅國王勝光王是也。

九七三 (上)		九七三 (上)	九七三 (上)	九七三 (上)	九七三 (上)	九七二 (下)
十二		十	九	八	七	十二
劇死 ムシ	寧此 ニム	積薪燃火 ツラ	齧 ニム	蛇噉 ヘビ	噉 ニム	長者須達多 トウ
具	檸	新	聶	蜀	聶	虛
jù	níng	xīn	niè	shǔ	niè	xū
nìng ニム 寧：情願、寧願。表示選擇後的結果。劇：甚，猛烈的。（又音）寧		薪：柴草，柴火。燃：焚燒。	齧：啃，咬。	噉：吸也。	噉：同「齧」。啃，咬。	長者：梵語曰疑叻賀鉢底，積財具德者之通稱。如須達長者等。須達多：又作須達。舍衛國給孤獨長者之本名，祇園精舍之施主也。

頁	九 七 三 (下)	九 七 四 (上)	九 七 四 (上)	九 七 四 (下)	九 七 四 (下)
行	十四	七	十四	一	二
生字注音	汲水 じふ	我饒財寶 ぎやうざいほう	老瞎獼猴 らうけあひこう	孫陀利 そだり	難陀懊惱 なんだうなん
同音字	及	燒(二聲)	彌	力	傲
漢語拼音	jí	ráo	mí	lì	ào
注釋	汲水：從井裡取水。亦泛指打水。	饒：豐厚，富足。財寶：錢財珍寶。	瞎：眼睛看不見的。獼猴：脊椎動物門哺乳綱靈長目。面赤色，毛灰褐，尾短，善怒，好拭面如沐。	孫陀利：孫陀羅難陀尊者之本妻，譯曰豔。	難陀：孫陀羅難陀，略曰難陀。與牧牛難陀有別，是佛之親弟也。身長一丈五尺二寸，具三十相。孫陀羅，譯曰豔。是其妻之號，以彼有豔妻故，稱為孫陀羅難陀，以別於牧牛難陀。

九七五 (下)	九七五 (上)		九七五 (上)	九七五 (上)	九七四 (下)	
十三	六		五	四	六	
畢陵伽婆蹉 ナギサ	沸 フ	炊 イタ	鑊湯 フシ	懃 ムシ 加持戒	娛樂 レク	
搓	廢	吹 (一聲)	或	勤	魚	
cuō	fèi	chuī	huò	qín	yú	
畢陵伽婆蹉：又作畢蘭陀筏蹉，比丘名。譯曰餘習。以有高慢之餘習故也。	炊：燃火煮。沸：液體受熱而上下翻滾。		鑊：古代一種烹人的刑具。湯：古代一種置人於沸水中烹死的刑罰。	懃：努力。通「勤」。持戒：六度之一。受持戒律而不犯觸也。	娛：取悅，使快樂。娛樂：快樂，使歡樂。	彼溺於其妻，不樂出家，佛方便化之，得阿羅漢。懊惱：心中鬱恨，悔恨。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九七六 (上)	三	小婢 _{ㄅㄧˇ}	必	bì	婢：舊稱供使喚的丫頭。
九七六 (上)	六	懺謝恆神 _{ㄒㄩㄢˋ ㄕㄨㄥˊ}	衡	héng	懺：梵語懺摩之略。悔過之義。謝：賠罪，認錯。恆神：旃伽神，又作恒伽天。印度恒河之河伯也。
九七七 (上)	一	懽喜 _{ㄏㄨㄢˇ}	歡	huān	懽：喜樂。同「歡」。
九七七 (下)	十三	笨拙 _{ㄅㄣˋ ㄓㄨㄛˊ}	濁	zhuó	笨拙：不靈巧。（又音）拙 _{ㄓㄨㄛˊ} zhuō
九七九 (上)	九	無明痴闇 _{ㄇㄨˊ ㄇㄧˊ ㄢˋ}	暗	àn	無明：梵語阿尾爾也，謂闇鈍之心無照了諸法事理之明。即痴之異名也。痴闇：無明之闇惑。
九七九 (上)	十二	兩楹 _{ㄌㄨㄤˊ}	盈	yíng	楹：廳堂前的直柱。兩楹：房屋正廳當中的兩根柱子。

九八二 (上)	九八一 (上)	九八一 (上)	九八〇 (下)	九八〇 (下)	九七九 (下)
三	十三	十二	十	七	十一
內芥子中 ないしちゅう	自逞功能 じていこうのう	辯口利詞 べんこうりし	覺師子 かくしし	安慧菩薩雜糅 あんゑぼさつざいろ	觀察籌量 くわんさしゆりやう
納	騁	變	決	柔(三聲)	愁
nà	chěng	biàn	jué	rǒu	chóu
內：收受。通「納」。芥子：喻極小也。	逞：顯露，展示。功能：功用能力也。以能生結果而名。	辯口利詞：長於辯論，言辭犀利。	覺師子：佛陀僧訶，論師名。譯曰師子覺，無著菩薩之弟也。見《西域記》五。	糅 róu ㄖㄡˊ 安慧：天竺論師名，解釋《唯識論》之十大論師之一。糅：混合。(又音)	觀察：與觀想，觀念等同。籌量：謀劃考慮。

頁	九八二 (上)	九八二 (上)			九八三 (上)	九八三 (上)	九八七 (下)
行	七	七			八	八	六
生字注音	不燒 ㄇㄟˊ	魚鰲 ㄩˊ ㄞˊ	黿 ㄩˊ ㄞˊ	鼃 ㄩˊ ㄞˊ	遮止 ㄓㄜ ㄓˇ	不復萌生 ㄇㄟˊ ㄇㄨㄥˊ ㄕㄨㄥ	耘除 ㄩㄣˊ ㄘㄨˊ
同音字	擾	慙	元	陀	螫	蒙	雲
漢語拼音	rǎo	biē	yuán	tuó	zhē	méng	yún
注釋	燒：擾亂。	魚鰲：泛指鱗介水族。 黿：大鰲。鼃：揚子鰐。			遮止：攔阻，阻止。	不復：不再。萌：發生。萌生：孳生。	耘：除草。耘除：鏟除。

九八九 (下)	九八九 (下)	九八九 (上)	九八八 (上)
十	九	三	十
達解 ^{たげ} 三空	法體無慳 ^{くそ}	棄本逐末 ^{しつもと}	圓澄 ^{ゑんじやう}
姐	千	竹	橙
dá	qiān	zhú	chéng
達：通曉事理。三空：布施行，言受者、施者、布施物三相之空也。	法體：有為無為諸法之體性也。	棄本逐末：放棄最基本或最重要的部分，而去追求細端末節。	圓澄：明代曹洞宗僧。會稽（浙江）人，俗姓夏。字湛然，號散水道人。得戒於雲棲株宏，年三十悟道。明萬曆年間匡徒說法，先後住徑山萬壽寺、嘉興東寺、雲門顯聖寺、南京延壽寺、紹興華嚴寺等名剎，以平易簡亮見重一時，宗風大暢。天啟六年十二月示寂，世壽六十六，法臘四十三。遺有《湛然圓澄禪師語錄》八卷行世。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
九九二 (上)	六	釋義高妙 一、	意	yì	釋義：解釋文義。高妙：形容精湛神妙。
九九三 (上)	十四	八瓣肉團心 八、	半	bàn	肉團心：梵云訖利陀耶，譯曰肉團心。即意根之所託，其形自八瓣之肉葉而成。
九九四 (下)	三	蘇悉地院 ム、	酥	sū	蘇悉地院：胎藏界曼荼羅十三院之第十一。安置不空金剛菩薩等八尊。胎藏界三部中屬於佛部。
九九五 (上)	十三	開敷 ム、	膚	fū	開敷：（花朵）開放。
九九五 (下)	五	汗栗駄心 ム、	陀	tuó	汗栗駄：訖哩陀耶，又作訖哩娜耶，訖哩乃耶，訖利駄耶，訖哩娜野，訖利陀耶，訖利陀，又作汗栗駄。譯曰真實心，堅實心。

九九六
(上)

一

崑^{ㄎㄨㄣˊ}
頭喝云

嚴

yán

崑：同「岩」。喝：張勢而叱吒其物之聲。從黃蘗臨濟以來，禪家之宗匠，多用之以打破學人之漆桶。

真實功德第三十一

頁	九九八 (上)		十二 (下)	三 (下)	一〇〇一 (下)
行	南二		十二	三	十三
生字注音	鏑 くえ		戟 くし	輟己惠人 ていご	羸提 れい
同音字	腔		擠	綽	懺
漢語拼音	qiāng		jǐ	chuò	chàn
注釋	鏑戟：大精進菩薩所持。大精進菩薩：位於金剛界曼荼羅外廓之南方。賢劫十六尊之一。亦名勇猛或大勇猛。梵名輸羅野。譯言勇猛。密號稱為不退金剛。肉色。右持一股戟。左拳安於腰。 阿闍如來：金剛界「五智如來」中的東方如來。 輟：停止。惠：賜贈，贈送。 羸提：六度之一。譯曰忍辱。忍屈辱，堪苦難也。				

一〇一〇 (上)	一〇〇九 (上)	一〇〇八 (上)	一〇〇四 (上)	一〇〇四 (上)	一〇〇二 (下)	一〇〇二 (上)
六	八	五	十二	四	十二	七
那連提黎耶舍	賅博	爍破一切情見	恬然忍受	饒益有情戒	厭倦	常修靡懈
梨	該	朔	田	燒(二聲)	驗	米
lí	gāi	shuò	tián	ráo	yàn	mǐ
那連提黎耶舍：比丘名。譯言尊稱。	賅：充足、完備的。賅博：淵博。	爍：銷鎔，鎔化。同「鑠」。情見：妄情之所見也。	恬然：安然自得的樣子。忍受：忍耐承受。	饒益有情戒：十度三行中「戒度之三行」之一。	厭：厭惡。厭倦：厭倦，厭惡倦怠。	靡：無，不。懈：懈怠，於斷惡修善之事不盡力也。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇二二 (上)	十三	杲 ㄍǎo	搞	gǎo	杲：日出明亮；光明。
一〇二二 (下)	三	差 ち	毗	cī	參差：不一致。
一〇二二 (上)	十四	參 ちん	岑（二聲）	cēn	
一〇二二 (上)	九	文綵 ちん	彩	cǎi	文：線條交錯的圖案、花紋。綵：五彩的絲織品。
一〇二二 (上)	九	障閼 ちん	核	hé	閼：阻礙也。
一〇二二 (上)	九	因陀羅網 いん	往	wǎng	因陀羅網：是梵漢雙舉之名。單用漢語，則云帝網。即帝釋天之寶網。其網之線，珠玉交絡，以譬物之交絡涉入重重無盡者。

$\begin{array}{c} \text{一} \\ \text{〇} \\ \text{（下）} \end{array}$	$\begin{array}{c} \text{一} \\ \text{〇} \\ \text{（下）} \end{array}$
八	十二
迦旃延 𑖑𑖦𑖫𑖜	慍怖 𑖑𑖦𑖫𑖜
沾	哲
zhān	zhé
迦旃延：佛十大弟子中，論議第一之摩訶迦旃延。	慍怖：恐懼。（又音）慍 shè 𑖑𑖦𑖫𑖜

壽樂無極第三十二

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇一四 (下)	五	靈光獨耀 ^{一六}	藥	yào	靈光：人人固有之佛性，靈靈照照，而放光明者。耀：照耀。
一〇一四 (下)	五	迴脫根塵 ^{一七}	炯	jiǒng	迴：遠也。根塵：根為眼等之六根。眼等所對之色等六境曰塵。
一〇一五 (上)	十三	江西隆興路 ^{一八}	龍	lóng	路：宋元時行政區域名。宋時的路，猶明清的省；元時的路，猶明清的府。隆興路：元十四年升隆興府為路，治南昌、新建二縣，今江西省南昌市。
一〇一五 (上)	十四	𢀛歲離塵 ^{一九}	慣	guàn	𢀛：古時兒童束髮成兩角的样子，指幼年時期。塵：謂一切世間之事法，染污真性者。離塵：指出家。

一〇一六 (上)	一〇一五 (下)	一〇一五 (下)	一〇一五 (下)
二	十一	九	六
曹洞宗祖 洞山良价撰 出處	俯仰 フウ	師嗣馬祖 ハ	勅立 チリキ
篆	府	四	愴
zhuàn	fǔ	sì	chuàng
曹洞宗：禪宗五家之一。出所有二說：一為取曹溪六祖慧能及六世孫。洞山之名，二為取第二祖曹山，第一祖洞山之名。後者顛倒行次，為語便也。 洞山：筠州洞山悟本大師，名良价，姓俞氏，幼從五洩山默禪師出家，後，徧參諸師得法於雲巖晟師。唐大中年中唱道於新豐，晚年移洞山，立	俯仰：舉止動作。	嗣：承繼。馬祖：唐江西道一禪師，為南岳讓之法嗣，姓馬氏，時稱馬祖。元和中諡大寂。	勅：同「創」。開創。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇一六 (上)	六	石頭希遷 ^{くま}	千	qiān	高僧傳》九，《傳燈錄》十四等。
一〇一六 (上)	三	筠州 ^{ゆん}	勻	yún	筠州：唐朝時設置的州。武德七年，改米州置，治所在高安縣（今江西省高安市）。
					《傳燈錄》十五。
					偏正五位，法威大揚。咸通十三年端坐長逝，壽六十三。諡悟本大師。見

一〇一七 (下)		一〇一七 (下)	一〇一七 (上)	一〇一六 (下)	一〇一六 (上)
四		一	三	十二	六
魅 ヒ	魑 ヒ	演若達多 カヤ	關捩子 カセ	北磻 ヒタ	雲巖 ヒ
妹	癡	姐	列	澗	巖
mèi	chī	dá	liè	jiàn	yán
魑魅：鬼怪也。		演若達多：又作延若達多，耶若達多。人名。譯曰祠授。因祠天而授之義。	捩：機器發動、撥轉的關鍵。 關捩子：喻物之緊要處。	磻：古同「澗」。	雲巖：潭州雲巖寺曇晟，鐘陵建昌人，姓王氏，少出家，初參百丈海禪師，侍左右者二十年，未悟玄旨，百丈歸寂後，謁藥山，言下契會。唐會昌元年，六十而寂。見《宋高僧傳》十一、《傳燈錄》十四、《五燈會元》五。

頁	一〇一七 (下)	一〇一八 (上)
行	十三	七
生字注音	富樓那 フナ	撫州府 フ
同音字	婁 (二聲)	府
漢語拼音	lóu	fǔ
注釋	富樓那：具名富樓那彌多羅尼子，新作布刺拏梅呬麗衍弗呬羅。富樓那，譯曰滿，是其名也。彌多羅尼，又作梅呬麗衍尼，譯曰慈，是其母姓也。弗呬羅，譯曰子。從母姓而為名，乃印度之風習。因而翻總名曰滿慈子，滿願子，滿祝子，滿見子等。以彌多羅之語有祝、見等之異義也。是釋迦十大弟子中說法第一之阿羅漢。初出家，證阿羅漢果，後聞法華因緣周之說法，回小向大，於五百弟子授記品，授記未來成佛，號法明如來。 撫州府：明清時設置的府。元朝時稱之為撫州路，屬於江西行省。元朝末年，朱元璋設為臨川府，不久改為撫州府，下轄六個縣。	

一〇 八 (下)	一〇 八 (下)	一〇 八 (下)	一〇 八 (上)		一〇 八 (上)
九	六	二	十四		十一
辰時行腳 ^{しん}	學者雲萃 ^{ちやく}	盤桓數載 ^{はん}	嚕 ^る	那箇 ^な	泉州莆田 ^{けん}
晨	粹	環	你	各	菩
chén	cùi	huán	nǐ	gè	pú
辰時：舊式計時法指上午七點到九點的時間。行腳：僧侶為尋師求法而雲遊四方。此為預知坐化時間。	學者：求學的人。雲：比喻多。萃：聚集。	盤桓：停留。載：年。	嚕：句末語氣詞，相當於「呢」。		泉州：位於福建省東南。原為晉江縣的核心地區，宋、元時為全國對外貿易中心，明以後因港口淤塞而逐漸衰微。莆田：莆田縣，位於福建省境之東，福州市西南，距木蘭溪北岸七里。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇一八 (下)	十二	儼 嗣 石 頭 遷 _{ㄊㄩㄢ}	千	qiān	石頭：唐希遷禪師，端州陳氏子，居衡山南寺，寺東有石，狀如臺，結庵其上，時人號為石頭和尚。著參同契二百餘言行世。
一〇一八 (下)	十二	晟 嗣 藥 山 儼 _ㄢ	演	yǎn	藥山：唐禪師惟儼，嗣石頭遷禪師，住澧洲之藥山。海眾雲合。文宗太和二年入寂，壽八十四。
一〇一八 (下)	十一	价 嗣 雲 巖 晟 _ㄢ	聖	shèng	价：指良价。嗣：嗣法，弟子嗣師之法也，密家謂為傳法，禪家謂為嗣法。雲巖：潭州雲巖寺曇晟，鐘陵建昌人，姓王氏，少出家，初參百丈海禪師，侍左右者二十年，未悟玄旨，百丈歸寂後，謁藥山，言下契會。唐會昌元年，六十而寂。見《宋高僧傳》十一、《傳燈錄》十四、《五燈會元》五。

一〇一九 (下)	一〇一九 (上)	一〇一九 (上)		一〇一九 (上)	一〇一八 (下)
二	七	四		二	十二
𠂔 ^{ㄊㄨㄣˋ}	達摩笈多 ^{ㄉㄚˊ ㄇㄛˊ ㄐㄧㄢˋ ㄉㄨㄛˊ}	挾 ^{ㄒㄧㄝˊ}	要 ^{ㄩㄠˋ}	櫛柄 ^{ㄓㄩˋ ㄅㄥˋ}	遷嗣青原思 ^{ㄑㄩㄢˊ ㄙㄩˋ ㄑㄩㄥˊ ㄩㄢˊ ㄙㄧ}
顯	及	協	邀	爸	四
xiǎn	jí	xié	yāo	bà	sì
𠂔：同「鮮」。少。	國人。達摩笈多：隋代譯經僧。南印度羅囉	要挾：有所憑恃而強迫別人服從。		櫛：同「杷」。刀柄名。	青原：清源行思禪師之別號。師住吉州青原山。原為清源，禪書多作青原。六祖慧能下出青原南岳二大法統。青原之法流有曹洞。南岳之末流有臨濟。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇二〇 (上)	十	五情闇冥 ^{ㄉㄨˋ}	暗	àn	五情：眼耳等之五根也。根能有情識，故曰情。有財釋也。闇：昏昧，糊塗。冥：愚昧，不明事理。
一〇二〇 (上)	十	惛 ^{ㄏㄨㄣ}	昏	hūn	惛：昏亂，糊塗不明。
一〇一九 (下)	十二	沉滯三界 ^{ㄔㄣˊ ㄉㄞˋ}	志	zhì	沉滯：滯留。三界：凡夫生死往來之世界分為三：欲界、色界、無色界也。

勸諭策進第三十三

頁	一〇二二 (上)		一〇二二 (上)	一〇二二 (上)	一〇二二 (上)	一〇二二 (下)
行	七		八	九	十三	八
生字注音	炎 ^{ㄢˊ}	炎 ^{ㄢˊ}	灼 ^{ㄓㄠˊ} 熱 ^{ㄣˊ}	饒 ^{ㄣˊ} 足 ^{ㄘㄨˊ}	颺 ^{ㄢˊ} 燄 ^{ㄢˊ}	迷 ^{ㄇㄧˊ} 亂 ^{ㄌㄨˋ} 趨 ^{ㄑㄩˊ}
同音字	嚴	嚴	濁	燒 (二聲)	陽	池
漢語拼音	yán	yán	zhuó	ráo	yáng	chí
注釋	炎炎：灼熱貌。火光猛烈貌。		灼熱：熾熱。	饒足：富足。	颺燄：颺者浮動之義，燄者颺燄也。	迷亂：迷惑慌亂。趨：行動歸向。通「趨」。

頁	一〇二三 (上)	一〇二三 (上)
行	四	五
生字注音	乾闥婆城 た	海市蜃樓 しん
同音字	踏	慎
漢語拼音	tà	shèn
注釋	乾闥婆城：又作健闥婆城、健闥縛城、嚧達嚧城。譯尋香城、蜃氣樓。樂人名為乾闥婆，彼樂人能幻作樓閣以使人觀，故名之為乾闥婆城。而現於空中之蜃氣樓類是，故亦稱為乾闥婆城。以譬物之幻有實無也。 海市蜃樓：以字義而言，蜃是指大蛤蜊，傳說蜃能吐氣而形成樓臺城市等景觀，見明·李時珍《本草綱目·卷四三·鱗部·蛟龍》。實際上，海市蜃樓的形成，是由於光線通過不同密度的空氣層，發生折射或反射作用，而使得遠處的景物影像被投射在空中或地面上。這種現象多在夏天時的沿海一帶或沙漠中出現。後亦用以比喻虛幻的景象或事物。	

一〇二七 (上)	一〇二六 (下)		一〇二四 (下)	一〇二四 (上)	一〇二四 (上)	一〇二三 (上)
十二	十四		十四	八	四	六
陞師子之座 ^シ	蹙 ^シ	顰 ^シ	種智 ^シ	宗廟 ^シ	翳 ^シ	櫓 ^シ
升	促	頻	腫	妙	意	魯
shēng	cù	pín	zhǒng	miào	yì	lǔ
陞：同「升」。師子座：佛為人中之師子，故佛之所坐，總名師子座。如帝王之座謂為龍座也。	顰蹙：皺眉蹙額。形容憂愁不樂。		種智：佛之一切種智也。佛智知一切種種之法，名為一切種智。	宗廟：奉祀祖先的宮室。	翳：目疾引起的障膜。	櫓：城上供防禦而無頂蓋的瞭望樓。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇二七 (下)	七	麤 ^{ㄘㄨ}	膚	fū	麤：羅越城捕魚村池中魚名。
一〇二八 (上)	七	弑父王 ^{ㄕㄩˋ ㄈㄨˊ ㄨㄥˊ}	式	shì	弑：地位低的人殺死地位高的人。多指臣子殺死君主，子女殺死父母。嗣位：繼承君位。
一〇二八 (下)	九	滓 ^{ㄗㄢˇ}	紫	zǐ	滓：渣子。
一〇二八 (下)	十二	矇昧 ^{ㄇㄨㄟˋ}	蒙	méng	矇昧：不開通，不明理。
一〇二八 (下)	十四	迭相 ^{ㄉㄧㄝˊ ㄒㄩㄥˊ}	疊	dié	迭相：相繼；輪番。
一〇二九 (上)	二	窈冥 ^{ㄧㄠˇ ㄇㄧㄥˊ}	杳	yǎo	窈冥：陰暗貌。

心得開明第三十四

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇二九 (下)	八	圓暉 ㄩㄢˊ ㄏㄨㄟ	輝	huī	圓暉：唐中大雲寺圓暉，研精性相。特深於俱舍一門。光寶二師後，有此人。作《俱舍論頌疏》，天下珍之。見《宋高僧傳》五。
一〇三〇 (上)	四	誠勗 ㄔㄥˊ ㄉㄨˋ	旭	xù	誠勗：告誡勉勵。
一〇三〇 (上)	十	牢關 ㄌㄠˊ ㄍㄨㄢ	官	guān	牢關：迷悟之境界，堅牢之關門也。
一〇三〇 (上)	十	鎖斷 ㄙㄨㄛˋ 要津	所	suǒ	鎖：關住。要津：渡生死海主要之津路也。
一〇三〇 (上)	十二	壁立萬仞 ㄅㄧˋ ㄌㄧˋ ㄨㄢˋ ㄈㄢˋ	認	rèn	壁立：像牆壁一樣直立。形容山石陡峭。仞：古代計算長度的單位。八尺

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇三三 (下)	二	眇 ^{ㄇㄧㄠˇ}	蚩	chī	為一仞，一說七尺為一仞。萬仞：形容山勢很高。
一〇三三 (下)	三	涎 ^{ㄊㄢˊ}	閑	xián	涎：唾液，口水。
一〇三三 (下)	六	肪 ^{ㄈㄤˊ}	方	fāng	肪：厚的脂膏。（又音）肪 ^{ㄈㄤˊ}
一〇三四 (下)	五	瞻 ^{ㄓㄢ} 葡	詹	zhān	瞻葡：黃華。
一〇三五 (上)	三	結 ^{ㄓㄨˊ} 聾 ^{ㄘㄨㄥ}	寧	níng	聾：耳屎。
一〇三五 (上)	九	捐棄塚間 ^{ㄓㄨㄢˋ}	腫	zhǒng	捐棄：捨棄，拋棄。塚：墳墓。同「冢」。

一〇三七 (上)	一〇三七 (上)	一〇三七 (上)	一〇三六 (下)	一〇三六 (上)	一〇三六 (上)
十三	九	八	八	十二	一
結茝兮 多兮	擘木根以 カキ	蘂 ミズ	蘂 ミズ	腥穢狼籍 フシ	澄或 ハ
儕 (三聲)	攬	蕊	蕊	星	玉
chāi	lǎn	ruǐ	ruǐ	xīng	yù
擘：同「攬」。茝：一種香草。兮：用於句中或句末，相當於「啊」。		蘂：同「蕊」。	蘂：同「蕊」。	腥：汙穢。穢：骯髒的、不乾淨的。狼籍：形容凌亂不整。	遭：相遇也。 澄或：宋初吳山僧人，淨光義寂門下弟子。

頁		行		生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇三七 (上)		十三		落藥 𦵏 ロク	貫薜荔之 𦵏 ロク		
				蕊	必		
				ruǐ	bì		
				薜荔：桑科榕屬，常綠蔓莖灌木。葉橢圓，花細而隱於花托中。果實浸出的黏液可製造涼粉及清涼飲料。可入藥。也稱為「木蓮」。藥：同「蕊」。			

濁世惡苦第三十五

頁		行		生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
一〇四〇 (上)		一〇三九 (上)		一〇三八 (下)		一〇三八 (下)		
十		一		十四		三		
游	浮	靠	遼	醜	魚			
yóu	fú	kào	liáo	chǒu	yú			
游：動物名。蟲類。長六、七分，頭似蜻蛉而略小，有四翅，體細而狹。夏秋之交，多近水而飛，往往數小時即死。		手铐：束縛犯人手腳的戒具。 (又音) 镣 liào ㄌㄧㄠˋ		扭械：手铐。械：镣铐。扭械：腳镣手铐。泛指刑具。		海東：黃海以東，今韓國。瑜伽：瑜伽宗，支那之法相宗在印度名為瑜伽宗。		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇四〇 (下)	十	媚態 めい	妹	mèi	媚態：諂媚的姿態。
一〇四〇 (下)	七	諛奉承 ゆん	魚	yú	人。阿諛：阿附諂諛。奉承：諂媚討好他
一〇四〇 (下)	六	巧佞 めい	寧 (四聲)	nìng	巧佞：巧言奸佞。
一〇四〇 (下)	三	《氓》 めい	忙	máng	《氓》：《詩經·衛風》的篇名。共六章。(又音) 氓 méng めい
一〇四〇 (下)	二	賄 めい	慧	huì	賄：財物。

一〇四三 (下)	一〇四三 (下)	一〇四二 (下)	一〇四一 (下)	一〇四一 (上)
十二	十二	一	七	二
陰陽易位 イナ	四時交代 イナ	帛尸梨蜜多羅 イナ	琰魔法王 イナ	明智睿哲 イナ
因	帶	博	演	瑞
yīn	dài	bó	yǎn	ruì
陰陽：化生萬物的兩種元素，即陰氣、陽氣。陰陽易位：陰陽互換。	四時：春、夏、秋、冬四季。交代：交互接替。	帛尸梨蜜多羅：又作帛尸黎蜜多羅，西域三藏名，譯曰吉友。《梁高僧傳》一曰：「帛尸黎蜜多羅，此云吉友。」帛者應為西域國名之略。	琰魔法王：又稱閻魔王、閻羅王，為鬼世界之始祖，冥界之總司，地獄之主神。	明智：有智識，有遠見。睿哲：聖明，多用為臣子歌頌君王之詞。

頁	行	生字注音		同音字		漢語拼音	注釋
一〇四三 (下)	十三	三界 皓 _{ㄏㄠˋ}	皓 _{ㄏㄠˋ}	浩	浩	hào	三界：凡夫生死往來之世界分為三：欲界、色界、無色界也。皓：同「皓」。
一〇四三 (下)	十四	五官 典領 _{ㄉㄧㄢˇ ㄌㄩㄥˊ}	點	點		diǎn	五官：五官王，《十王經》所說十王之第四。司秤罪人罪之輕重者。典：掌管，治理。
一〇四四 (上)	七	即 勅 _{ㄇㄛˋ}	赤	赤		chì	勅：同「敕」。告誡，命令。
一〇四四 (上)	八	益 算 _{ㄅㄧˋ ㄙㄨㄢˋ}	意	意		yì	益：增加。算：壽命。
一〇四四 (下)	四	三陽 交泰 _{ㄅㄠˋ ㄊㄞˋ}	太	太		tài	三陽交泰：漢代象數易學取十二卦象徵一年十二個月分，其中十月為坤卦，純陰爻；十一月為復卦，一陽生於下；十二月為臨卦，二陽生於下；

一〇四五 (上)		一〇四五 (上)	一〇四五 (上)	一〇四五 (上)	一〇四四 (下)	
七		七	五	五	八	
長 チ	履 カ	一陽初生 カ	萬物斂藏 カ	始肅 カ	和煦 カ	
常	呂	楊	練	素	栩	
cháng	lǚ	yáng	liàn	sù	xǔ	
履長：冬至。		一陽生：冬至以後，白日漸長，古人視為陽氣初動，故稱冬至為「一陽生」。	斂 カ liǎn 萬物：宇宙間的一切物類。斂：同「斂」。斂藏：隱蔽起來。（又音）	肅：斂縮，萎縮。	煦：溫暖，溫潤。和煦：溫暖祥和的樣子。（又音）煦 カ xù	正月為泰卦，三陽生於下，此時陰漸消，陽漸長，有萬象更新之意。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇四九 (上)	一	阿踰陀國 アユダ	逾	yú	阿踰陀國：中印度古國，其地為印度古文明中心之一。
一〇四八 (上)	三	娼 カウ	蕩	dàng	娼：淫逸。放蕩。
一〇四八 (上)	一	劬 カ	逸	yì	劬：同「逸」。逸樂。
一〇四六 (上)	一	憂感 ウカン	七	qī	感：憂愁，悲傷。
一〇四五 (下)	十	伺察 カサ	四	sì	伺察：偵察，窺察。
一〇四五 (下)	五	釋提桓因 シテカンイン	環	huán	釋提桓因：忉利天之主也。

一〇四九 (下)	一〇四九 (上)	一〇四九 (上)	一〇四九 (上)
十三	十三	十	六
法護尊者 フクゴ	枷鎖 カシ	獅窟 シウク	龍淵 リウエン
戶	加	枯	冤
hù	jiā	kū	yuān
法護尊者：曇摩毬多，比丘名。又作曇摩毬，曇摩德，曇摩屈多迦，曇無德，曇無毬多，皆梵音之楚夏耳，譯曰法正，法鏡，法藏，法護，法密等。佛滅後百年優婆塞多五弟子中之一。於律藏立一部，名為曇無德部。律名《四分律》。	枷鎖：枷和鎖。是古代套在犯人脖子上、拴在犯人腳踝上的兩種刑具。	淵：深水，深潭。窟：洞穴。	
		遁倫：唐代新羅僧。又稱道倫。著有《瑜伽論記》四十八卷（或作二十四卷）。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇五〇 (上)	八	挑撥煽動 𢵚	山	shān	挑撥：搬弄是非。煽動：慫恿生事。
一〇五〇 (上)	十二	紵麻蘭若 𦵏	住	zhù	蘭若：阿蘭若之略稱。僧人所居處也。其義即空淨閑靜之處。見《釋氏要覽》。紵麻蘭若：唐朝終南山道宣律師所住之蘭若名。
一〇五一 (下)	二	永殞善根 殞	允	yǔn	殞：墜落。通「隕」。善根：身口意三業之善，固不可拔，謂之根。又善能生妙果，生餘善，故謂之根。
一〇五一 (下)	十四	寧啖灰炭 𦵏	但	dàn	寧：情願、寧願。表示選擇後的結果。啖：吃。灰炭：東西完全燃燒後所留下的殘餘物。

一〇五三 (上)	一〇五三 (上)	一〇五二 (上)
十三	四	十
鳥窠禪師 ワセ	毗沙門 ヒサモン	簡牘 カンダク
科	皮	獨
kē	pí	dú
鳥窠禪師：名道林，唐杭州人，九歲出家，二十一歲於荊州果願寺受戒。至京師謁徑山道欽禪師而契悟心要。後南歸，見秦望山有長松，枝葉繁茂，盤屈如蓋，遂棲止其上。故時人謂之鳥窠禪師。有鵲巢於側，人又曰鵲巢和尚。元和年中，白居易出知杭州。聞師之道，見師棲止巢上，乃問曰：師住處甚險？師曰：太守危險尤甚。曰：弟子位鎮山河，何險之有？師曰：薪火相交，識性不停，得非險		
毗沙門：毘沙門天，又云多聞天。四天王中毘沙門天之王也。在佛教中為護法之天神。兼施福之神性。		
簡牘：簡為竹片、木片，牘為木板。在紙張未發明以前，文字乃書寫於簡牘之上，後世遂為典籍、書信的通稱。		

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇五四 (上)	十一	何啻 ^ハ	赤	chì	何啻：豈只，不只。
一〇五四 (上)	五	恁麼 ^{ゾ、}	認	rèn	恁麼：這麼，如此。（又音）恁 nèn
一〇五三 (下)	三	有娠 ^マ	深	shēn	有娠：懷孕。
					耶。曰：佛法大意如何？師曰：諸惡莫作，眾善奉行。曰：三歲孩兒也解恁麼道。師曰：三歲童兒雖道得，八十老翁行不得。居易頷歎，數從問道，穆宗長慶四年二月十日跣跌而化，勅謚圓修禪師。見《傳燈錄》四，《稽古略》三。

重重誨勉第三十六

頁		行		生字注音		同音字	漢語拼音	注釋
一〇五八 (上)		四		絲竹環佩		桓	huán	絲竹：琴瑟與簫管等。泛指樂器。環佩：圓形玉佩。
一〇五六 (上)		十一		差		瘡	chài	差：病癒。通「瘡」。
一〇五五 (上)		十二		拷掠		略	lüè	拷：刑訊，用刑具遍打。掠：奪取。
八		三		心悸		季	jì	心悸：心中害怕。
膳		肴		善		堯	yáo	肴：煮熟的魚肉等食物。膳：飯食。
膳		善		shàn		善	shàn	肴膳：飯菜。

如貧得寶第三十七

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇五八 (下)	十	五滓 ^{ㄖˇ}	紫	zǐ	滓：濁。五滓：五濁。住劫中人壽二萬歲已後，而有渾濁不淨之法五種：劫濁、見濁、煩惱濁、眾生濁、命濁。
一〇五九 (上)	七	毘伽羅論 ^{ㄅִ ㄊ}	皮	pí	毘伽羅：新譯曰毘耶羯刺謫，又云毘何羯喇拏。譯曰聲明記論。關於五明中聲明，即語學之俗書總名也。
一〇五九 (下)	十一	曇牟讖 ^{ㄊㄨㄣˊ ㄇㄣˋ ㄢˋ}	趁	chèn	曇牟讖：曇無讖，比丘名。又作曇摩讖，曇摩羅讖，曇謨讖。譯曰法豐。
一〇六〇 (上)	十一	風雹 ^{ㄈㄨㄥ ㄅㄠˊ}	薄	báo	風雹：指冰雹、雷雨大風和龍捲風等強對流性天氣造成的一種自然災害。
一〇六〇 (上)	十四	厲 ^{ㄌㄩˋ}	利	lì	厲：病災；瘟疫。

一〇六二 (上)	一〇六一 (下)	一〇六〇 (下)	一〇六〇 (下)	一〇六〇 (下)
四	四	十二	五	一
全豁禪師 𢆶	自恣法 𢆶	財賄厚重 𢆶	偃武修文 𢆶	疫 𢆶
或	自	慧	演	役
huò	zì	huì	yǎn	yì
稱巖頭全豁。 全豁：唐代禪僧。俗姓柯，鄂州巖頭院僧人。出家於靈泉寺，受具足戒於長安西明寺。與雪峰義存、欽山文邃同修互勉，並參訪仰山慧寂，又參學於德山宣鑑，承其法嗣。後於洞庭湖畔之臥龍山（巖頭）大振宗風，故又稱巖頭全豁。	自恣法：自者即自陳己過，恣者即恣他舉罪。	財賄：錢財貨物。厚重：豐厚，有分量。	偃武修文：偃息武備，提倡文教。	瘟疫：流行性急性傳染病的總稱。

禮佛現光第三十八

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇六二 (下)	十三	螺髻梵王 カキ	羅	luó	螺髻梵王：梵天王頂髻作螺形，故曰螺髻梵王。在維摩會上與舍利弗問答。
一〇六二 (下)	十	咎 トメ	就	jiù	咎：過失。
一〇六二 (上)	十一	烏托邦 ^x	屋	wū	烏托邦：英人摩爾（西元一四七八～一五三五）所著，西元一五一六年出版，分上下兩卷。上卷暴露及指責英國當時政治之腐敗、社會之罪惡，下卷則描寫其理想的社會，為一假想的島國。其中政治、經濟、法律體制無不盡善盡美。

一〇六五 (上)		一〇六四 (下)		一〇六三 (下)	一〇六三 (上)	
十		十四		十二	二	
湯 トウ	湯 トウ	麤動 コウドウ	尋伺之 モンソウ	剌浮那他金 ラクフナカネ	沙礫 シャラク	荊棘 ケイゲキ
商	商	粗	四	演	力	吉
shāng	shāng	cū	sì	yǎn	lì	jí
湯湯：水流盛大貌。		尋：粗心在緣曰尋。伺：細心分別曰伺。尋伺：舊云覺觀。新作尋伺，不定法中二種之心所也。		剌浮那他金：閻浮檀金之又稱。	棘：一名商棘。細葉有刺，蔓生。荊棘：多刺的灌木。沙礫：細沙子和碎石塊。	

一〇六七 (下)		一〇六七 (下)	一〇六六 (下)	一〇六六 (上)	頁
五		四	二	八	行
篴 ㄋㄧˋ	箜 ㄎㄨㄥ	迴別 ㄏㄨㄟˊ	由乾陀山王 ㄅㄨˊ ㄑㄧㄢ ㄊㄛ ㄕㄨㄢˊ	鞞陀梨山王 ㄋㄧˋ ㄊㄛ ㄌㄧ ㄕㄨㄢˊ	生字注音
侯	空 (一聲)	炯	前	皮	同音字
hóu	kōng	jiǒng	qián	pí	漢語拼音
箜篴：樂器名，彈撥樂器。也稱為「空侯」、「坎侯」。漢武帝令樂人侯調始造空侯。《風俗通》《通典》則說是侯調所作。因為制器的人姓侯，		迴別：大不相同。	由乾陀山王：十三王之五，由乾陀山王，梵語由乾陀，華云持雙，此山純寶所成，諸夜叉王咸住其中，以譬難勝地菩薩如意神通善巧自在也。	也。 鞞陀梨山王：十三王之三，鞞陀梨山，梵語鞞陀梨，華云種種持，此山純寶所成，持種種之寶，以譬發光地菩薩禪定神通解脫三昧之諸法可貴可寶也。	注釋

一〇六八 (下)	一〇六八 (下)	一〇六七 (下)	
十二	十一	八	
翳 ^一	目眚 ^二	撥絃 ^三	
意	省	閑	
yì	shěng	xián	
翳：一種瞳孔為白膜所蒙蔽，以致無法看清東西的眼疾。	目眚：眼病之一。目生翳。	絃：裝於樂器以彈奏發聲的絲、線。同「弦」。	故名空侯。而其聲坎坎，亦有叫坎侯。形狀似瑟而較小，弦數不一，少至五根，多至二十五根。古代有臥箏篴、豎箏篴、鳳首箏篴等三種形制。現在新制的箏篴仿豎琴而製，有音箱，常用於獨奏、重奏和為歌舞伴奏，並在大型民族管絃樂隊中應用。

慈氏述見第三十九

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇七〇 (上)	十二	幾微 ㄐㄧ ㄨㄟ	機	jī	幾微：細微。
一〇七〇 (上)	五	陶鑄 ㄊㄠ ㄘㄨˋ	住	zhù	陶：製造陶器。鑄：將金屬鎔化倒入模型中冷卻凝固，做成各種器物。陶鑄：用土作胚模以鑄造銅器。
一〇六九 (下)	七	箬 ㄕㄨˋ ㄩˋ	刮	guā	箬：箭的末端搭扣弦的部分。同「括」。(又音) 箬 ㄕㄨˋ ㄩˋ
一〇六九 (下)	七	弩牙 ㄋㄨˇ ㄩˊ	努	nǔ	弩牙：弩機鉤弦的部分。
一〇六九 (下)	五	機括 ㄐㄧ ㄎㄨㄛˋ	刮	guā	機括：弩上控制箭矢發射的機件。泛指機械發動、開啟的部分。(又音) 括 ㄎㄨㄛˋ ㄩˊ

邊地疑城第四十

頁	一〇七三 (下)
行	十二
生字注音	因明 ^二 三量
同音字	音(一聲)
漢語拼音	yīn
注釋	因明：五明之一。梵名醯都費陀，屬於論理之學科。立宗因喻三支作法而為言論之法。例如「聲無常(宗)，為所作性故(因)，如瓶等(喻)」。此三支中，以因支為最要，故云因明。《因明大疏》上本曰：「明此因義，故曰因明。」釋尊以前，足目仙人創之。至佛滅後，大乘論師陳那完成之。其書名《因明正理門論》。見《因明大疏》上本。三量：因明之三量，即現比，聖教，之三也。

惑盡見佛第四十一

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇七八 (上)	十	忻勝觀 ㄒㄩㄣ ㄕㄨㄥ ㄍㄨㄢ	欣	xīn	忻勝觀：六行觀之第四。觀初禪上勝禪定之樂，與初禪禪味之樂，忻因勝果勝也。
一〇七九 (下)	十二	稟性慈善 ㄌㄧㄥˋ ㄒㄩㄥˋ ㄘㄧ ㄕㄨㄢˋ	丙	bǐng	稟性：天賦的品性資質。慈善：仁慈而好善。
一〇七九 (下)	十三	無諍三昧 ㄇㄨˊ ㄘㄨㄥˋ ㄙㄢ ㄇㄟˋ	爭	zhēng	無諍三昧：住於空理與他無諍之禪定也。諍：通「爭」。
一〇八〇 (下)	九	覺苑 ㄐㄩㄝˋ ㄩㄢˋ	院	yuàn	覺苑：遼燕京圓福寺沙門覺苑，號總秘大師。秘密瑜伽宗也。天祐皇帝大康三年奉勒撰《大日經義釋演密鈔》十卷。有趙孝嚴引文及自序。他無紀傳可考。大康三年丁巳，宋神宗十年也。

菩薩往生第四十二

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇八二 (上)	六	婆藪槃頭 ^{ムス}	擻(三聲)	sǒu	婆藪槃頭：婆藪槃豆，世親(舊曰天親)菩薩也。
一〇八二 (上)	三	風刀 ^{フウ}	叨	dāo	風刀：命終時，體中風大動搖，支解身體，其苦如以利刀刺之，故云風刀。
一〇八二 (上)	七	揮擻 ^{フエ}	或	huò	擻：泛指揮手，搖手。揮擻：迅疾也。 (又音)擻 huō ^{フエ}
一〇八二 (上)	八	顧瞻玉女 ^{ムス}	詹	zhān	顧：看，張望。瞻：向上或向前看。 玉女：美女。
一〇八二 (下)	十四	祥雲彌覆 ^{ムス}	付	fù	祥雲：祥瑞的雲氣。彌：充滿。覆：蓋。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇八三 (上)	一	衡州舉郭	恆	héng	衡州：中國古代的州。隋朝開皇九年，隋滅陳後，置衡州，治所在衡陽縣（今湖南省衡陽市）。郭：城牆外再築的一道城牆。即外城。
一〇八三 (上)	二	焚香瞻禮	詹	zhān	焚香：燒香。瞻禮：瞻仰禮拜。
一〇八三 (上)	三	禮覲大聖	緊	jǐn	覲：見，下見上。大聖：高位之菩薩。 (又音) 覲 jìn ㄐㄧㄣˋ
一〇八三 (上)	四	輒止	哲	zhé	輒：即，就。
一〇八三 (上)	十三	知識隘劣	愛	ài	知識：朋友之異名。如云知人，我知其心識其貌之人也。又我所知之人也。非多知博識之義。諸經之初有「皆是大阿羅漢。眾所知識。」即就為人所知而云：其人善，為善友善知識。惡，

一〇八五 (上)	一〇八四 (下)	一〇八四 (下)	一〇八四 (上)	一〇八四 (上)	
十二	七	七	六	四	
東萊人 カレ	日夜無曠 ヌク	篤志 クシ	歷睹靈異 レキ	梵僧佛陀波利 フツ	
來	況	堵	堵	立	
lái	kuàng	dǔ	dǔ	lì	
東萊：東萊郡，中國古郡名。漢景帝時分膠東國而置，其地在今山東煙臺、威海一帶。隋、唐時改東萊郡為萊州。	日夜：白天與黑夜。泛指全天。曠：空缺，荒廢。	篤志：專一心志。	歷：遍，盡。睹：看見。靈異：靈妙不思議之事也。	梵僧：梵土之僧也。又持清淨戒行之僧也。佛陀波利：罽賓國沙門名。譯曰覺護。譯《尊勝陀羅尼經》。見《開元錄》九，《宋僧傳》二。	則為惡友惡知識。說法引導我於善處者是善友，故曰善知識，又單云知識。又勸善友使喜捨三寶，謂之勸知識，唱知識。隘：器量狹小。劣：壞，不好。

頁	一〇八五 (上)
行	十二
生字注音	義淨三藏 平尤
同音字	臟
漢語拼音	zàng
注釋	義淨：唐京兆大薦福寺義淨三藏，咸亨二年，年三十七，發足取路南海趣印度，經二十五年，經三十餘國，天后嗣聖元年，還洛陽，天后親迎於上東門外，置所齎梵本於佛授記寺。初與于闐之實叉難陀共譯《華嚴經》，後於長安福先寺及雍京西明寺自譯《最勝王經》等二十部。和帝神龍元年，於洛陽內道場譯《孔雀王經》，又於大先福寺譯《莊嚴王經》。二年隨駕歸雍京。后置翻經院於大薦福寺，使居之。三年入內與翻經沙門九旬安居。其後所譯多多，都出五十六部二百三十卷，別出《南海寄歸內法傳》《西域求法高僧傳》等五部九卷，其他雜著頗多。淨雖徧譯藏，然偏攷律部，先天二年壽七十九寂。見《宋高僧傳》一。

一〇八五 (下)	一〇八五 (下)	一〇八五 (上)	一〇八五 (上)	
一	一	十三	十三	
深厭閻浮 ミマ	閱歷艱苦 ミマ	泛舶渡海 フナ	詣西域求法 ミ	
嚴	堅	博	意	
yán	jiān	bó	yì	
三藏：經律論也。此三者，各包藏文義，故名三藏。經說定學，律說戒學，論說慧學。因之而通三藏達三學者，稱為三藏。特為真諦、玄奘等翻譯師之稱號。 詣：到，前往。西域：總指支那以西之諸國，別指印度。求法：志求正法也。 舶：航海的大船。渡海：過海。 閱歷：經歷。艱苦：困難辛苦。 厭：心所名。對欣而言。厭背苦集無量過患之善精神作用也。《成唯識論》云：厭，謂與善慧俱起之無貪一分。於所厭境，不染著故。				

一〇八六 (上)		一〇八五 (下)		頁
一		十三		行
闕 くゑ	詣 ゐ	憊 ゑ	睏 くゐ	生字注音
卻	意	倍	困	同音字
què	yì	bèi	kùn	漢語拼音
詣：到，前往。闕：泛指帝王居住的地方。		睏：倦而欲睡。憊：精神極度疲困。		注釋
				閻浮：舊稱閻浮提，琰浮洲，閻浮提鞞波。新稱瞻部洲。當須彌山之南方大洲名。即吾人之住處。閻浮者新稱瞻部。樹名。提為提鞞波之略，譯曰洲。此洲之中心，有閻浮樹之林，故以為洲名。又屬南方，故曰南閻浮提。

一〇八七 (下)	一〇八七 (下)	一〇八七 (下)	一〇八七 (上)		
十三	八	六	十二		
元叟 ムス 行端	徑山 ケン 之	曇曜 トウ	梵琦 フン	金襴衣 カン	
藪	淨	藥	琪	闌	
sōu	jìng	yào	qí	lán	
徑山：在杭州臨安府。謂為興聖萬壽禪寺。震旦五山之一。道欽開之。行端：（一二五四）一三四一）元代臨濟宗大慧派僧。浙江臨海人，俗姓何。號元叟。家世業儒，六歲隨母習儒學。及長，隨化城院之叔父茂上人剃髮，參徑山藏叟善珍而得法。大德四年，住湖州（浙江）翔鳳山資福禪寺。八年，敕住中天竺萬壽寺，賜號		曇曜：梵琦之小字。	梵琦：楚石之名。得法於元叟端，住持天寧永祚寺。明洪武三年寂，壽七十五。國初第一等之宗師也。見《續稽古史略》二。		金襴衣：金縷織成之袈裟。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇八八 (下)	十二	闍維 ^{尸乞}	舌	shé	闍維：梵語，一作茶毘，亦作茶毘，又作闍鼻多，謂僧死而焚之也。
一〇八八 (上)	七	西齋老人 ^{出勞}	摘(二聲)	zhāi	西齋老人：元代楚石自號。
一〇八八 (上)	三	天寧永祚寺 ^{尸乞}	做	zuò	天寧永祚寺：支那十刹之一。中天竺山天寧萬壽永祚寺，在杭州。祚：福。
					「慧文正辯禪師」。未久，住靈隱景德寺，追賜「佛日普照」之號。至治二年，住徑山興聖萬壽寺。其間，三度受賜金襴袈裟，並受歷代皇帝之皈依。至正元年八月四日示寂，世壽八十八。法臘七十六。編有《慧文正辯佛日普照元叟端禪師語錄》八卷。

非是小乘第四十三

受菩提記第四十四

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇九四 (上)	八	洲渚 ^{ㄓㄨˇ} 三輪	煮	zhǔ	洲渚：水中可以居住的地方，大的稱洲，小的稱渚。三輪：三輪世界，此世界之最下為風輪，風輪之上有水輪，水輪之上有金輪，金輪之上安置九山八海而成一世界，故此世界稱為三輪世界。而簡別於蓮華藏世界等。
一〇九四 (下)	十二	酥蜜 ^{ㄙㄨˊ}	蘇	sū	酥蜜：酥酪（用乳類精煉而成的飲料）與蜂蜜。

一〇九五 (上)		一〇九五 (上)	一〇九五 (上)	一〇九五 (上)	一〇九五 (上)		頁
九		七	四	三	二		行
穠 ナエ	漸生糠 ナエ	朝刈暮熟 一	蠲除 クワン	粳稻 ナエ	悴 クヱ	顏色羸 クヱ	生字注音
愧	康	意	娟	精	翠	粗	同音字
kuì	kāng	yì	juān	jīng	cùi	cū	漢語拼音
糠：穀粒上剝落下的外皮。 穠：粗糠。		朝暮：早晚。刈：割取也。熟：農作物長成。		蠲除：清除也。	粳稻：水稻之一種。 悴：粗糙憔悴也。 顏色：面容，臉色。羸：同「粗」。		注釋

獨留此經第四十五

頁	一〇九五 (下)		一〇九六 (上)	一〇九六 (上)
行	十三	九	十三	
生字注音	難提蜜多羅 カミダ	僧繇 ソウ	沙畹 セン	
同音字	蘿	由	婉	
漢語拼音	luó	yóu	wǎn	
注釋	難提蜜多羅：慶友尊者，十八羅漢之第十七。 僧繇：張僧繇，吳人，南朝梁畫家。善山水佛像。所畫佛像，自成樣式，有「張家樣」之稱。所繪山水，在素縑上，以青綠重色先圖峰巒泉石，而後染出丘壑巉巖，不以筆墨先鉤，謂之沒骨皴；後人將其畫法與吳道子並稱為「疏體」。武帝時，畫龍點睛的故事，即出自張氏。 沙畹：（西元一八六五～一九一八）法國漢學大家，曾任法蘭西學院講座。博通漢學，尤精於史學與佛學。			

頁		行		生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇九七 (上)		一〇九六 (下)					
六		十三					
憍闇尊者 フセ	賓度羅跋囉 カセ	大施無遮會 サセ					
舌	羅	螯					
shé	luó	zhē					
賓度羅跋囉憍闇：十六羅漢之一。舊稱賓頭盧頗羅墮誓。尊者：謂智德具尊者。羅漢之尊稱。		大施：大施會，又曰無遮大會。不擇貴賤上下。會一切之人而以物施與之也。約五年行一度。無遮會：梵語般闇于瑟。譯曰無遮會。賢聖道俗貴賤上下無遮，平等行財法二施之法會也。印度國俗屢行之，支那則梁武大通元年初行之（《佛祖統紀》《通塞志》）。		西元一八八九年在北京任職於使館，一九〇七年再度來華，作考古旅遊，蒐集中國古碑雕刻拓品。曾譯《史記》《詩經》。著有《北中國考古記》《西突厥史料》《流沙墜簡》等。			

一〇九七 (下)	一〇九七 (上)	一〇九七 (上)	一〇九七 (上)	一〇九七 (上)
三	十四	十三	十二	九
蘇頻陀尊者 蘇頻陀 スヘンダ 尊者	迦諾迦跋釐惰闍尊者 迦諾迦跋釐惰 カノカバリンダ 闍尊者	迦濕彌羅國 迦濕彌羅 カシミラ 國	迦諾迦伐蹉尊者 迦諾迦伐蹉 カノカバサ 尊者	西瞿耶尼洲 西瞿耶尼洲 クニ
陀	離	加	搓	屈
tuó	lí	jiā	cuō	qū
蘇頻陀：蘇頻陀，十六羅漢中第四尊者之名。無對翻。	迦諾迦跋釐惰闍：尊者名。十六羅漢之一。	迦濕彌羅：新稱迦濕彌羅，羯濕弭羅，迦葉彌羅。舊稱罽賓。國名。在印土之西北境。	迦諾迦伐蹉：尊者名。十六羅漢之一。	西瞿耶尼洲：梵語瞿耶尼，華言牛貨。為彼多牛，以牛為貨，故名牛貨。在須彌山西，其土形如滿月，縱廣八千由旬；人面亦如滿月，人身長十六肘，人壽五百歲。（又音）瞿 クニ

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇九八 (上)	十二	畢利颺瞿洲 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪	陽	yáng	畢利颺瞿洲：羅怛羅尊者與一千一百阿羅漢所分住之洲。
一〇九八 (上)	十	囉怛羅尊者 𑖀𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪	戶	hù	囉怛羅：十六羅漢之一。舊稱羅云。
一〇九八 (上)	二	伐闍羅弗多羅尊者 𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪	福	fú	伐闍羅弗多羅：十六羅漢之一。譯金剛。
一〇九七 (下)	十三	迦哩迦尊者 𑖕𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪	里（二聲）	lǐ	迦哩迦：尊者名。十六羅漢之一。
一〇九七 (下)	十	跋陀羅尊者 𑖕𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪	陀	tuó	跋陀羅：十六羅漢之一。
一〇九七 (下)	六	諾詎羅尊者 𑖕𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪𑖦𑖫𑖞𑖩𑖪	巨	jù	諾詎羅：尊者名。十六羅漢之一。

一〇九八 (下)	一〇九八 (下)	一〇九八 (下)	一〇九八 (下)	一〇九八 (下)	一〇九八 (上)
十四	十三	十一	十	二	十三
賓頭盧 ^{ㄅㄧㄣ ㄊㄡˊ ㄌㄨˊ}	持軸山 ^{ㄔㄧˊ ㄓㄨˊ ㄕㄨㄢ}	注荼半托迦尊 ^{ㄓㄨˋ ㄘㄚˊ ㄅㄢ ㄊㄨㄛ ㄓㄨㄢ} 者	鷲峰山 ^{ㄌㄧㄡˋ ㄈㄥ ㄕㄨㄢ}	因揭陀尊者 ^{ㄧㄢ ㄗㄝ ㄊㄜˊ ㄗㄨㄣ}	那伽犀那尊者 ^{ㄋㄚ ㄗㄤ ㄒㄧ ㄋㄚ ㄗㄨㄣ}
廬	妯	圖	就	陀	西
lú	zhóu	tú	jiù	tuó	xī
賓頭盧：賓頭盧頗羅墮，具曰賓頭盧頗羅墮誓。略曰賓頭盧或賓頭。十六羅漢中之第一賓頭盧尊者也。永住於世，現白頭長眉之相。名賓頭盧，姓	持軸山：梵名伊沙馱羅山，譯曰持軸。山頂之形如車軸，因有此名。高廣皆二萬一千由旬。	注荼半托迦：十六羅漢中第十六尊者之名。	鷲峰山：四處之一，位於王舍城。	因揭陀尊者：十六羅漢之一。	那伽犀那：十六羅漢之第十二。

一〇九九 (上)		頁
八		行
瞳 _{トウ}	重 _{チュウ}	生字注音
童	崇	同音字
tóng	chóng	漢語拼音
重瞳：一個眼睛裡有兩個瞳孔。舊時認為是一種異相、貴相。		注釋
		頗羅墮，又曰賓頭盧突羅闍，賓度羅跋羅惰闍。賓頭盧翻言不動，頗羅墮譯言捷疾，利根，重瞳等。婆羅門十八姓名之一。此人原為拘舍彌城優陀延王（又云優填王）之臣，王以其精勤，使之出家，證阿羅漢果。而對於白衣，妄弄神通，為佛呵責，不得住於閻浮提，使往化西瞿耶尼洲，後閻浮四眾，思見之，白佛。佛聽還，而不聽入於涅槃。使永住於南天之摩梨山，度滅後之眾生。

一〇〇 (上)	一〇〇 (下)	一〇九九 (下)	一〇九九 (下)	一〇九九 (下)	一〇九九 (上)	
十一	一	十四	十四	十	九	
盡形擯汝 ツク	杙 ヘ	絡囊 カギ	旃檀鉢 ツク	頭髮皓白 ハク	優陀延王 エダ	拘舍彌城 コシ
鬢	意	洛	沾	浩	憂	居
bìn	yì	luò	zhān	hào	yōu	jū
盡形：又作盡形壽。形，具有形體樣相之色身。盡形，意指過完此一期有形體、有壽限之有限生命。擯：擯出，	杙：小木椿。	絡：粗絮。囊：口袋，袋子。	旃檀：檀香。鉢：梵語鉢多羅之略。比丘之飯器也。	皓白：雪白，潔白。	拘舍彌：古代印度都市名，是十六大國之一的跋蹉國（拔沙國）的首都。優陀延王：優填王，舊稱優填，于闐。新稱優陀延，鄔陀衍那，嚧陀演那伐蹉。拘睢彌國王名。譯曰出愛。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一一〇四 (下)	十	梯橙 ^{ㄊㄧ ㄉㄥˊ}	凳	dèng	梯：木階，登高的器具或設備。橙：同「凳」。無靠背的坐具。
一一〇三 (下)	一	《佛開解梵志》 阿颺經 ^{ㄆㄛˊ ㄢ ㄟㄥˊ}	拔	bá	《佛開解梵志阿颺經》：一卷，吳支謙譯。與《長阿含阿摩晝經》同本。 (又音)颺 fú ^{ㄈㄨˊ ㄘˊ}
一一〇一 (下)	十二	繩 ^{ㄕㄨㄥˊ}	庚	gēng	繩：粗大的繩索。
一一〇一 (下)	十一	繩 ^{ㄕㄨㄥˊ}	庚	gēng	繩：同「繩」。
					又曰驅遣，驅擯。比丘七種治罰法之一。為折伏惡比丘擯出本處也。若隨順懺悔而乞解，則許還來。其擯出時僧眾相集，行白四之羯磨，謂之擯出羯磨。見《行事鈔上》之二。

一 一〇 五 (下)	一 一〇 五 (上)	一 一〇 五 (上)	一 一〇 五 (上)	一 一〇 四 (下)
四	九	八	六	十
五蓋闇 𦉰	梲機 𦉰	緬繩 𦉰	鎧仗 𦉰	扶持 𦉰
暗	豪	庚	凱	是
àn	háo	gēng	kǎi	shì
五蓋：蓋即蓋覆之義。有五法，能蓋覆心性而不生善法也。一、貪欲蓋，執著五欲之境以蓋心性者。二、瞋恚蓋，於違情之境懷忿怒以蓋心性者。三、睡眠蓋，心昏身重，而不為其用以蓋心性者。四、掉悔蓋，心之躁動，謂之掉，於所作之事而心憂惱，謂之悔，以蓋心性者。五、疑法，於法猶豫而無決斷，以蓋心性者。闇：暗。	梲：木也。	緬：粗大的繩索。	鎧仗：鎧甲和兵器。	恃：依賴，依仗。

勤修堅持第四十六

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一〇七 (下)	十一	機樞 マキ	書	shū	機：門限。樞：戶樞。機樞：比喻事物的關鍵部分。
一〇八 (上)	十二	泊乎 ハ	記	jì	泊：到，及。
一〇八 (上)	十四	罔 マヤ	網	wǎng	罔：迷惑，困惑。通「惘」。
一〇八 (下)	一	殆 マヤ	帶	dài	殆：不安。

福慧始聞第四十七

頁	一 一一 〇
行	一
生字注音	廓 ㄎㄨㄛˋ
同音字	闊
漢語拼音	kuò
注釋	廓：廣闊，寬大。

聞經獲益第四十八

頁	一 一一 三 (下)
行	一
生字注音	愜 ㄑㄩㄝˋ
同音字	妾
漢語拼音	qiè
注釋	愜：快心，滿足。

詞條拾遺

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一一三 (下)	十	三達 ^タ 之智	姐	dá	三達：在羅漢謂之三明。在佛謂之三達。即天眼，宿命，漏盡也。天眼知未來之生死因果，宿命知過去之生死因果，漏盡知現在之煩惱而斷盡之。知之而明，謂之明，知之而窮盡，謂之達。
一一三 (下)	十	靡 ^ミ 不通焉	米	mǐ	靡：無，不。焉：語氣詞，置句末表示肯定，相當於「也」、「矣」。
一一四 (上)	十一	蒙昧 ^ミ 愚癡	妹	mèi	蒙昧：昏昧不懂事。癡：痴，梵語慕何，譯言痴，又曰無明。心性闇昧，迷於事理也。一切之煩惱由之而起。三毒之一。

一 二 六 (上)		一 二 五 (下)	一 二 五 (上)	一 二 五 (上)	一 二 五 (上)	一 二 四 (下)
六		三	十三	十三	七	十四
由 藉 ^{ユヰ}	遞 相 ^ユ	盈 溢 ^ユ	聚 落 ^ユ	誼 鬧 ^ユ	饒 益 ^ユ	檀 度 ^ユ
借	第	營	具	宣	饒 (二聲)	談
jiè	dì	yíng	jù	xuān	ráo	tán
藉：依賴。 兩方面都進行的。由：遵循，聽從。		盈溢：水滿溢出。	聚落：又作聚洛。或稱村落、村。即眾人所聚居之處。	誼：嘈雜，吵鬧。通「喧」。鬧：喧嚷，嘈雜。	饒益：豐足利人也。	檀度：六度之一。檀波羅蜜也。檀為施與之義，波羅蜜為度之義，調度生死之行法也。施與為可度生死而到涅槃之一行法。

頁	一二七 (上)	一二七 (上)
行	五	五
生字注音	炳然 ㄅㄧㄥˋ ㄖㄢˊ	無礙圓融 ㄨˊ ㄞˋ ㄩㄢˊ ㄖㄨㄥˊ
同音字	丙	容
漢語拼音	bǐng	róng
注釋	炳然：清楚、顯然可見的樣子。	無礙：又云無闕。自在通達而無礙也，自在涉入而無礙也，自在融通而為一體也。如燈光互相涉入，是無礙之相也。 圓融：圓者周徧之義，融者融通融和之義，若就分別妄執之見言之，則萬差之諸法盡事事差別，就諸法本具之理性言之，則事理之萬法徧為融通無礙，無二無別，猶如水波，謂為圓融。曰煩惱即菩提，曰生死即涅槃，曰眾生即本覺，曰娑婆即寂光，皆是圓融之理趣也。此法門為性宗之樞機，實大乘之極談。

一 二 〇 (上)	一 二 九 (下)	一 二 九 (下)		一 二 九 (下)	一 二 九 (下)	一 二 九 (下)
二	十	九		七	五	四
以賤訕貴 ㄣㄣˋ	威勢自脅 ㄨㄟˋ ㄩˋ	不念償 ㄣㄣˋ	貸 ㄉㄞˋ	乘權縱橫 ㄇㄨㄥˊ ㄗㄨㄥˊ ㄏㄥˊ	擅變 ㄕㄢˋ	縱貪蔽過 ㄗㄨㄥˊ ㄍㄨㄢ ㄅㄧˋ ㄛˋ
善	協	常	代	宗	善	粽
shàn	xié	cháng	dài	zōng	shàn	zòng
賤：地位低下。訕：毀謗，嘲諷。 貴：尊顯的人或地位。	威勢：權威勢力。脅：以威力逼迫。	貸：借。償：歸還。		權：勢力。縱橫：合縱與連橫。比喻 外交手段。（又音）縱 zòng ㄗㄨㄥˋ	擅變：私自變動，改變。	縱：不加拘束。貪：梵語囉哦，染著 五欲之境而不離也。例如貪愛、貪欲 等。蔽：遮掩。過：錯誤。

頁	一 二 〇 (上)		一 二 〇 (上)	一 二 〇 (上)	一 二 〇 (上)	
行	十二		十二	八	三	
生字注音	蠱道 ぐだう	蟲畜 ちゅうちく	罵詈 ばり	文拒鉤錫 ぶんこくしやく	求媚 ぐめい	讒人 せんじん
同音字	古	觸	利	溝	妹	纏
漢語拼音	gǔ	chù	lì	gōu	mèi	chán
注釋	蠱：以符咒等詛咒、害人的邪術。 罵詈：辱罵詛咒。蟲：昆蟲的總稱。畜：泛指禽獸。		文：溫和、優雅。錫：賜與，賜給，通「賜」。文拒鉤錫：表面拒絕，內心卻想謀取利益。		讒：說別人壞話，中傷他人。媚：奉承、取悅、討好。	

一 二 〇 (下)	一 二 〇 (下)	一 二 〇 (上)	一 二 〇 (上)	一 二 〇 (上)					
四	二	十四	十四	十三					
輕躁 ㄌㄧㄥ ㄘㄠˋ	煩苛 ㄉㄢˋ ㄎㄜ	不受諫諭 ㄅㄨˋ ㄘㄨˋ ㄢㄢˋ ㄩˋ	以賢噴嗃 ㄧˇ ㄒㄧㄢˊ ㄆㄨㄣˋ ㄏㄠˋ	毒藥鳩引 ㄉㄨˊ ㄩㄠˋ ㄅㄢ ㄩㄣˇ	毀訾高才 ㄉㄨㄟˋ ㄘㄩˇ ㄏㄠ ㄘㄞˊ				
灶	科	建	消	鎮	紫				
zào	kē	jiàn	xiāo	zhèn	zǐ				
煩苛：煩擾苛細。輕躁：輕浮急躁，缺乏耐性。		諫：用言語或行動勸告別人改正錯誤。諭：告知、說明。通「諭」。		賢：有才能德行的人。嗃：大聲號呼。		毒藥：含有毒性，能危害生物生理機能的藥。鳩：一種毒鳥。雄的稱為「運日」，雌的稱為「陰諧」，喜食蛇蝮。其羽毛紫綠色，有劇毒，泡酒後可以毒死人。		毀訾：詆毀中傷。高才：才能優越的人。	

一二〇 (下)		一二〇 (下)	一二〇 (下)	一二〇 (下)	一二〇 (下)	頁
九		八	六	六	四	行
嗜 ハ 笑	好 ハ 喜	了 ハ 戾自用	蹲踞 ハ 無禮	顛 ハ 狂	摘 ハ 捶	生字注音
是	浩	力	巨	癲	垂	同音字
shì	hào	lì	jù	diān	chuí	漢語拼音
好：愛，喜愛。嗜：貪求，貪愛。		戾：兇狠暴烈。自用：固執自己的意見。		顛：發狂。通「癲」。		摘：指出、批評。捶：用杖敲打。
		蹲踞：張開雙腿蹲著。無禮：不懂禮法、禮數。				注釋

一 二 三 (上)		一 二 三 (上)	一 二 三 〇 (下)	一 二 三 〇 (下)	一 二 三 〇 (下)	
四		二	十四	十二	十	
剖形 トウ	剖胎 トウ	喜抵捍戾 トウ	孔穴窺視 トウ	嗜得懷詐 トウ	諛諂 トウ	詭譎 トウ
掙 (三聲)	哭	力	虧	乍	魚	絕
pǒu	kū	lì	kuī	zhà	yú	jué
pōu トウ 剖：剖開。胎：人或其他哺乳動物母體內的幼體。剖：破開。(又音)剖		抵：衝突，觸犯，通「牴」。捍：凶暴、勇猛，通「悍」。戾：兇狠暴烈。		孔穴：洞穴。窺視：暗中偷看。		嗜：貪求，貪愛。得：獲、取。與「失」相對而言。詐：欺騙，騙取。
				「失」相對而言。詐：欺騙，騙取。		詭譎：奇特，怪誕。諛：諂媚，奉承。諛諂：奉承諂媚。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一 二 二 (下)	七	謙遜 ^{ㄒㄩㄣˋ}	訓	xùn	謙遜：謙虛禮讓。
一 二 二 (下)	六	矜貧救厄 ^{ㄐㄧㄣ ㄐㄨˋ}	今	jīn	矜貧救厄：憐憫貧困，救濟受難的人。
一 二 二 (下)	六	與窮恤寡 ^{ㄩˇ ㄒㄩㄥˋ ㄍㄨㄚˇ}	序	xù	與窮恤寡：救濟窮困無依的人。
一 二 二 (下)	四	戒敕童蒙 ^{ㄇㄥˊ}	赤	chì	戒敕：告誡。蒙：孩童。
一 二 二 (上)	七	擿捶 ^{ㄓㄣˋ}	直	zhí	擿：投，同「擲」。捶：用杖敲打。 (又音)擿 zhì ^{ㄓˋ}
一 二 二 (上)	六	笑盲聾暗 ^ㄤ	因	yīn	笑：譏笑；嘲笑。盲聾暗：眼不能見，耳不能聽，口不能言。

一 二 三 (上)		一 二 三 (上)		一 二 三 (上)		一 二 三 (下)		一 二 三 (下)											
十四		九		三		十		九											
弼 ヒ 惡		匡 マカ 邪		災病自咎 ヒツ		覆蔽 フシ 陰惡		質言端慤 ク		篤信 トク		潛慰 ヒソカニ							
必		框		就		付		卻		堵		敏							
bì		kuāng		jiù		fù		què		dǔ		mǐn							
匡：改正，扶正。弼：矯正過失。				災病：災禍疾病。自咎：自我責備。				覆蔽：掩蓋遮蔽。陰惡：不被人知道的惡事。				質言：實言。端：正直。慤：恭謹。				潛：同「閔」，憐念。篤信：專厚於誠信。			

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一 二 三 (下)	十	澄 渟 _{ㄊㄨㄥˊ}	亭	tíng	澄：水靜止而清澈。渟：水流停止不動。澄渟：水清而靜。
一 二 三 (上)	三	慈心 潛念 _{ㄆㄢˋ}	敏	mǐn	慈心：仁慈的心。潛：通「閔」。閔：憐恤，通「愍」。
一 二 三 (下)	十	拜謁 _{ㄅㄞˋ} 三光	夜	yè	拜謁：拜見。三光：日、月、星的總稱。
一 二 三 (下)	七	惔 寬舒 _{ㄉㄢˋ}	淡	dàn	恬：淡泊。惔：安緩、恬靜，通「憺」。寬舒：開闊舒暢。
一 二 三 (下)	五	恬 _{ㄊㄢˊ} 蝕 _{ㄅㄛˋ}	田	tián	
			十	shí	蝕：消失，損缺。

一 二三六 (上)	一 二三五 (上)	一 二三五 (上)	一 二三四 (上)	一 二三一 (上)	一 二二七 (上)
十四	八	八	四	四	四
暗昧 アム	慳愛 ケンアイ	姪佚 シイ	惻 サウ	喧掉 ケンテウ	智儼賢首 チガンケンシュ
妹	千	意	測	宣	演
mèi	qiān	yì	cè	xuān	yǎn
「闇」。 暗昧：真偽不明。「暗」文獻異文作「闇」。	慳：梵名母履衍，又曰路婆，俱舍小煩惱地法十之一。唯識隨煩惱二十之一。於財與法深為耽著不能惠捨之心也。愛：貪愛，於五欲之境貪著愛著而不能離者。貪與愛異名同體也。	姪：通作「淫」。男女間不正當的性關係。佚：放蕩的，放縱的，通「逸」。	惻：悲痛。見「惻隱」：見人遭遇不幸，而生不忍、同情之心。	喧：大聲說話。掉：掉舉也。令心高舉，不安靜之煩惱也。	智儼：華嚴二祖雲華智儼法師，又號至相尊者。賢首：華嚴宗第三祖，唐法藏，字賢首。

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一 二三六 (下)	十	干觸則罵 干かん 觸ふ	處 (四聲)	chù	干：冒犯，觸犯。觸：冒犯，干犯。 罵：向別人說粗話、重話以示侮辱或責備。
一 二三六 (下)	十三	發言麤鄙 發はつ 言げん 麤ろ 鄙び	粗	cū	麤：同「粗」。鄙：粗俗。麤鄙：粗俗鄙陋。
一 二三七 (上)	四	眷屬乖離 眷けん 屬ぶつ 乖かい 離り	倦	juàn	眷屬：親人，家屬。乖離：分離。
一 二三七 (上)	五	親族弊惡 親しん 族しゆ 弊へい 惡お	必	bì	親族：指家屬及同宗族的人。弊：欺詐蒙騙。惡：不善的，壞的。
一 二三七 (上)	九	野干 野や 干かん	甘	gān	野干：野狐。
一 二三七 (上)	十二	慳嫉 慳けん 嫉じ	千	qiān	慳：吝嗇。嫉：妒忌。

一四〇 (上)		一二三九 (下)	一二三九 (下)	一二三九 (下)	一二三七 (上)
十二		十二	十二	八	十三
棘 トゲ 毒草	荊 トゲ	飢饉 トケ 現災	霜雹 トケ 為害	生殖 トケ	良儔 トケ
吉	經	謹	薄	直	愁
jí	jīng	jǐn	báo	zhí	chóu
荊棘：多刺的灌木。毒草：有毒的草。		飢：同「饑」。五穀歉收的荒年。飢饉：饑饉，荒年。		生殖：產生繁殖。	
		霜：接近地面的水蒸氣，遇冷而凝結成白色的結晶顆粒。雹：空中水蒸氣遇冷凝結成的冰粒或冰塊。此種粒塊直徑達五公釐或以上，常伴夏季暴雨降下。為害：加害，造成禍害。		良儔：良友，好友。	

一一四〇 (下)		一一四〇 (下)		一一四〇 (下)	一一四〇 (下)	頁
五		四		一	一	行
咀 ^{ㄓㄨˇ}	嶮 ^{ㄓㄨˇ}	突兀 ^{ㄘㄨˊ}	山陵丘墟 ^{ㄕㄨ}	塵芥 ^{ㄇㄣˊ ㄐㄟˋ}	沙礫 ^{ㄕㄚ ㄌㄧˋ}	生字注音
阻	險	物	虛	介	力	同音字
zǔ	xiǎn	wù	xū	jiè	lì	漢語拼音
嶮：地勢險惡難行。咀：同「阻」。		山陵：山岳岡陵。丘墟：荒蕪的地方。 突兀：高聳的樣子。		塵芥：塵土和草芥。	沙礫：細沙子和碎石塊。	注釋

一 四 一 (下)	一 四 一 (上)	一 四 〇 (下)	一 四 〇 (下)	
八	十四	十	五	
法 瑤 ハク	塵 勞 カマ 隆 興 キョウ	苦 澀 クセ	不 茂 ハム	穀 果 コク
搖	龍	瑟	貌	古
yáo	lóng	sè	mào	gǔ
法瑤：劉宋僧。河東人，俗姓楊。生於東晉安帝之世。少而好學，尋問萬里。劉宋景平年中，南遊兗豫。貫通群經，傍及異部。元嘉年中渡江，住吳興武康小山寺凡十九年，若非祈請法事，未嘗出門。每年開講一次，四方學者負笈盈衢，劉宋著名法匠曇斌	塵勞：煩惱之異名。貪瞋等之煩惱，空穢真性，勞亂身心，謂為塵勞。隆興：昌隆興盛。	苦澀：又苦又澀的味道。	穀：糧食作物的總稱。果：植物所結的實。茂：繁盛，旺盛。	

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一一四二 (上)	九	砌牆	專	qì	即於此期間從師研習《泥洹》《勝鬘》等經。大明六年入京，居止於新安寺。雖屆暮齡，而蔬苦不改，戒節清白，勤於講說，學主「漸悟」，與主張「頓悟」之當代大學僧竺道生之學說相互抗衡。曾奉敕至京師與道生之弟子道猷各申頓漸之義。臨講席之時，鑾輿降蹕，百官陪筵。元徽年間示寂，世壽七十六。著有《涅槃》《法華》《大品般若》《勝鬘》等義疏。又師之傳記見於高麗本及《大正藏》《梁高僧傳》卷七，然其名均作法珍。
一一四二 (上)	九	甌	專	zhuān	甌：同「磚」。
九	九	砌牆	專	qì	砌：堆疊。

一 一五〇 (下)	一 一五〇 (下)	一 一四八 (下)	一 一四八 (下)
十二	十	十三	十三
內觀朽爛 𣎵𣎵	珍琦 ㄓㄣˊ	慇重 ㄣˊ	波羅蜜多 ㄇㄛˊ
宿 (三聲)	琪	因	密
xiǔ	qí	yīn	mì
觀：觀察妄惑之謂，又達觀真理也。即智之別名。梵之毘婆舍那。朽爛：腐朽破爛。	琦：一種美玉。	慇：通「殷」。情意深厚，周到。	波羅蜜多：又作波羅蜜，播囉弭多。譯言究竟，到彼岸，度無極，又單譯曰度。以名菩薩之大行者，菩薩之大行，能究竟一切自行化他之事，故名事究竟，乘此大行能由生死之此岸到涅槃之彼岸，故名到彼岸。因此大行能度諸法之廣遠，故名度無極。

頁	一二五二 (上)		一二五二 (上)	一二五二 (下)	一二五二 (下)	行
	十二		十二	七	十四	五
生字注音	晨夜惺 ^{TZ}	惺 ^{TZ}	怠惰 ^{ㄉㄞˋ}	不撓 ^{ㄋㄠˋ}	入險隘 ^{ㄞˋ} 路	源空 ^{ㄉㄞˋ} 大師
同音字	星	星	代	饒	愛	園
漢語拼音	xīng	xīng	dài	náo	ài	yuán
注釋	晨夜：朝暮，早晚。惺惺：清醒。		怠惰：懈怠懶惰。		撓：屈服，屈曲。	險隘：險阻狹隘。比喻傾危。
					源空：日本淨土宗之開祖。初受台學，又受密教及圓頓大戒，後見善導《觀經疏》，遂捨所習，專事念佛。撰《選擇本願念佛集》。	

一 一六〇 (下)	一 一六〇 (下)	一 一五九 (上)	一 一五九 (上)	一 一五四 (下)	
十三	十一	十二	五	七	
大薩遮尼毘子 ^{ハサ}	離間 ^{ハサ}	紛然雜陳 ^{ハサ}	介爾有心 ^{ハサ}	相稱 ^{ハサ}	函蓋 ^{ハサ}
堅	建	砸	耳	秤 (四聲)	韓
jiān	jiàn	zá	ěr	chèng	hán
別。說世出世之法，遂與王共詣佛所受記別。 離間：從中挑撥使人不合。 紛然：雜亂的樣子。雜陳：錯雜的陳列或呈現。 介爾：形容極微弱之心也。 蓋之相稱。（又音）稱^{ハサ} chèn 函：匣，盒子。相稱：雙方配合起來，顯得很合適。函蓋相稱：函蓋相應，彼此之二物能吻合者，譬如函與					

頁	行	生字注音	同音字	漢語拼音	注釋
一 (上) 一六二	五	毀咎 ^{ㄉㄞˇ}	紫	zǐ	咎：誹謗，詆毀。
一 (上) 一六一	九	繫閉牢獄 ^{ㄒㄧˋ ㄇㄧˋ ㄌㄠˊ ㄩˋ}	系	xì	繫：逮捕，監禁。牢獄：監獄。枷鎖：枷和鎖。是古代套在犯人脖子上、拴在犯人腳踝上的兩種刑具。
一 (上) 一六一	九	枷鎖打縛 ^{ㄐㄞ ㄌㄜˇ ㄉㄚ ㄈㄨˊ}	加	jiā	縛：用繩捆綁。
一 (上) 一六一	九	策役驅使 ^{ㄘㄞˋ ㄩˋ ㄑㄩ ㄕㄨˊ}	屈	qū	策：鞭打，驅使。驅使：差遣，役使。
一 (下) 一六一	十二	窣堵波 ^{ㄙㄨ ㄉㄨ ㄅㄛ}	速	sù	窣堵波：塔。（又音）窣 sū ㄙㄨ
一 (下) 一六五	一	欄楯 ^{ㄌㄢˊ ㄕㄨㄣˊ}	吮	shǔn	欄楯：闌干；縱曰欄，橫曰楯。

一 一七五 (上)	一 一七三 (下)	一 一七二 (上)
四	三	七
虛貪信施 ^ア	搆 ^ぐ 牛角 ^マ	鄰虛塵 ^イ
師	夠	晨
shī	gòu	chén
虛：白白的，空的，徒然。貪：梵語囉哦，染著五欲之境而不離也。例如貪愛、貪欲等。信施：謂信者之施物也。	搆：觸及。牛角：牛的頭角。	鄰虛塵：又曰鄰虛。新譯曰極微。色法之最極少分，鄰似虛空者，此為色法之根本。勝論外道謂此鄰虛於三災劫末時亦不壞，分散於虛空而常住。佛教之小乘有部宗，雖立極微為實有。然以為因緣所作，業力盡，極微亦壞，故明為無常生滅。是內外道之區別也。

一二七六 (上)		一二七六 (上)		一二七五 (上)		頁
五		三		五		行
沒 ㄇㄨˋ	湮 ㄩㄢ	元狩 ㄩㄢˊ ㄏㄡˋ	膺恭敬	濫 ㄌㄢˋ		生字注音
末	因	受	英	爛		同音字
mò	yīn	shòu	yīng	làn		漢語拼音
湮沒：埋沒。（又音）湮 yān 一 ㄣ		元狩：漢武帝的第四個年號。		濫：輕率，隨意。膺：接受。		注釋

參考書目

【一、參考書目：佛教類】

夏蓮居會經、淨空法師科判、黃念祖集註：《佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經科註》香港：香港佛陀教育協會，二〇一二年五月。

• 《淨土大經科註生字注音注解》香港：香港佛陀教育協會，二〇一九年一月。

• 《淨土大經科註參考資料》香港：香港佛陀教育協會，二〇一三年八月。

• 《重訂教乘法數》新加坡：宏華印刷出版，二〇〇一年。

• 《佛學大辭典》丁福保編，香港：香港佛陀教育協會，二〇一〇年六月。

- 《佛光大辭典·增訂版》慈怡、永本主編，台灣高雄：佛光出版社，二〇一四年七月增訂一版。

【二、參考書目：辭書類】

- 《中文大辭典》林尹、高明主編，台灣台北：中國文化大學出版部，一九九三年十月九版。
- 《正中形音義綜合大字典·增訂本》高樹藩編纂，台灣台北：正中書局股份有限公司，二〇〇八年四月台二版。
- 《新修康熙字典》凌紹雯等纂修，高樹藩重修，台灣台北：啟業書局，一九九八年一月二刷。

• 《增修辭源》台灣商務印書館編審委員會編纂，台灣台北：台灣商務印書館股份有限公司，一九九七年三月台增修版。

• （三民書局）《大辭典》本局大辭典編纂委員會編輯，台灣台北：三民書局股份有限公司，一九八五年八月初版。

• 《漢語大字典》漢語大字典編輯委員會編纂，成都：四川出版集團·四川辭書出版社，二〇一〇年四月初版。

• 《漢語大詞典》中國漢語大詞典編輯委員會、漢語大詞典編纂處編纂，漢語大詞典出版社出版，一九九三年十一月。

• 《國語活用辭典》周何主編，台灣台北：五南圖書出版股份有限公司，二〇一〇年十月三版。

【三、參考網站】

- 教育部重編國語辭典：
<http://dict.revised.moe.edu.tw/cbdic/>
- 教育部異體字字典：
https://dict.variants.moe.edu.tw/variants/rbt/query_by_radical_tiles.rbt?command=clear
- 佛光大辭典：
https://www.fgs.org.tw/fgs_book/fgs_drser.aspx
- 一行佛學辭典：
[http://buddhaspace.org/dict/index.php?keyword=閻浮檀金
&action=searchcontent](http://buddhaspace.org/dict/index.php?keyword=閻浮檀金&action=searchcontent)

《淨土大經科註參考資料》勘誤表 （截至二〇二〇年六月）

頁碼		行數		修訂前	修訂後
《科註》		頁面索引		一九頁，下二，增加「空無相無願（848）四四八」一條	
《科註》		頁面索引		九二頁，下二，增加「聞思修（1868）九六九」一條	
三	上六	如破布裏明珠		如破布裏明珠	如破布裏明珠
六	上六	南史庾說傳		南史庾說傳	南史庾說傳
四五	上四	行邪見道心，無正信也。		行邪見道心，無正信也。	行邪見道，心無正信也。

頁碼	六八	八〇				一一〇
行數	上五	上三	下七	下八	下十二	上一
修訂前	十一年（二六五五）正月	四正念從師所受戒淨慧，修梵行	佛藏菩薩、菩藏菩薩	金剛藏菩薩	定自在王菩薩	有魏玄鑒大士
修訂後	十一（疑作二，即乙未年公元一六五五）年正月	四正念從師所受戒，淨慧修梵行	德藏菩薩、寶藏菩薩	金剛菩薩	自在王菩薩	有（疑作後）魏玄鑒大士

一四二	上八	「同體之理」後加小註	(疑作「真妄同體之義」)
一八九	下八	有八重視之如一帆	有八重，視之如一帆
二〇一	下九	迦棄 1707、	迦葉
二三四	上三	揃 (音尖。用筷子夾)	揃 (斷，剪理以去其不齊，同「剪」。))
二四〇	上四	有一昧平等	有一昧 (疑作「味」) 平等
二六八	上十二	梵  ちさ、策 (音策)	梵策
三〇三	下九	此指天臺智者大師	此指天台智者大師

頁碼		行數	修訂前	修訂後
一一〇三		下十	參見「《四帖疏》153」	參見「天臺《觀經疏》1707」，「《四帖疏》153」
三六四		上三	務物之人	矜物之人
六九五		上三	譬第一義空之妙理為天，四天中之義天是也。	譬第一義空之妙理為天。
七一四		上十四	一切菩薩	一切諸佛
八八七	下六	毗目瞿		毘目瞿
	下七	毗多羅		毘多羅

一〇一四 至 一〇一五	上九 下六	【三業】之釋文	《佛光大辭典》（節錄）：又作三時業、三報業。就現、次、後等三生之報，分業為順現法受業、順次生受業、順後次受業。又作現報業、生報業、後報業。 （一）順現法受業（梵 <i>dīṣṭa-dharma-vedanīya-karma</i>），即此生所造，於此生成熟之業。 （二）順次生受業（梵 <i>upapadya-vedanīya-karma</i>），即此生所造，於第二生成熟之業。 （三）順後次受業（梵 <i>apara-paryāya-vedanīya-karma</i>），即此生所造，於第三生以後次第成熟之業。〔俱舍論卷十五、瑜伽師地論卷九十〕
一〇五八	上五 上七	能令眾生樂著無厭 能令眾生樂著無厭	能令眾生樂著無厭 能令眾生樂著無厭

頁碼	行數	修訂前	修訂後
一二八	下二至五	四、解脫平等故。謂差別求者，有事虛妄分別煩惱對治所緣法性，不相違故。五、善能變化住故。六、行究竟故。	四、解脫平等故。謂差別求者，有事、虛妄分別煩惱，對治所緣法性不相違故。（事煩惱即思惑；虛妄分別煩惱即見惑。）五、善能變化住故。六、行究竟故。
一二六七	下十	（按：或可理解為，依正二報之莊嚴各有通有別，故曰四種莊嚴。）	

